



# KORISNIČKO UPUTSTVO

Upravljanje  
Održavanje  
Specifikacije

Sve informacije u ovom Korisničkom uputstvu su aktualne u trenutku objavljivanja. Međutim, HYUNDAI zadržava pravo izmene u bilo kom trenutku, kako bismo mogli da sprovedemo našu politiku stalnog unapređenja proizvoda.

Ovaj priručnik važi za sve modele ovog vozila, uključuje opise i objašnjenja kako opcione, tako i standardne opreme. Kao rezultat toga, u ovom priručniku možete pronaći materijal koji se ne odnosi na vaše vozilo.

Molimo vas da zapamtite da su neki modeli opremljeni sa volanom na desnoj strani (RHD). Objasnjenja i ilustracije za neke operacije kod RHD modela su suprotna od onih, koji su napisani, u ovom Uputstvu.

## OPREZ: MODIFIKACIJE VAŠEG HYUNDAI VOZILA

Vaš HYUNDAI ne sme da se menja ni na koji način. Takve promene mogu negativno da utiču na performanse, sigurnost ili izdržljivost vašeg Hyundai automobila, a osim toga time možete prekršiti uslove ograničenih garancija koje pokrívaju automobil. Određene promene takođe mogu predstavljati i kršenje propisa utvrđenih od strane Ministarstva saobraćaja i drugih vladinih agencija u vašoj zemlji.

## INSTALACIJA RADIO PRIJEMNIKA ILI MOBILNOG TELEFONA

Vaše vozilo opremljeno je elektronskim ubrizgavanjem goriva i drugim elektronskim komponentama. Postoji mogućnost da nepropisno ugrađena/prilagođena radio stanica ili mobilni telefon negativno utiču na elektronske sisteme. Iz tog razloga, preporučujemo vam da pažljivo pratite uputstva proizvođača radija ili da se обратите HYUNDAI distributeru za mere opreme ili posebna uputstva, ako se odlučite da instalirate jedan od tih uređaja.

## UPOZORENJE! (OPCIONO)

Vozilo je opremljeno uređajem Panevropski e-Call sistem koji poziva hitne službe. Samostalno ili neovlašćeno mešanje u sistem Panevropski eCall, u sisteme vozila i njegove komponente, instaliranje opreme koja nije preporučena od proizvođača vozila i/ili ovlašćenog HYUNDAI dileru može uzrokovati nepravilan rad (uređaja) Panevropskog eCall sistema, obavljati pogrešne pozive, što može uzrokovati kvar uređaja u automobilima u slučaju saobraćajne ili druge nesreće, kada vam je potrebna hitna pomoć.

To može biti opasno i može ugroziti vaš život!

## **UPOZORENJA O SIGURNOSTI I O OŠTEĆENJIMA VOZILA**

Ovo uputstvo sadrži informacije pod naslovima OPASNOST, UPOZORENJE, OPREZ i PAŽNJA.

Ovi naslovi ukazuju na sledeće:

### **OPASNOST**

OPASNOST ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrede.

### **UPOZORENJE**

UPOZORENJE ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrede.

### **OPREZ**

OPREZ ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbegne, može rezultirati manjim ili umerenim povredama.

### **PAŽNJA**

PAŽNJA ukazuje na situaciju koja, ako se ne izbegne, može dovesti do oštećenja vozila.



## Sadržaj

Uvod	1
Informacije o vozilu	2
Bezbednosni sistem	3
Instrument tabla	4
Pogodne karakteristike	5
Vožnja vašeg vozila	6
Sistemi pomoći vozaču	7
Hitni slučajevi	8
Održavanje	9
Apendiks/Indeks	A/I

## UVOD

Zahvaljujemo se na izboru HYUNDAI vozila. Sa zadovoljstvom vam želimo dobrodošlicu u sve veći klub vozača HYUNDAI automobila. Napredni inženjering i visok kvalitet svakog proizvedenog HYUNDAI vozila je nešto na što smo vrlo ponosni.

Vaše Korisničko uputstvo će vam predstaviti funkcije i upravljanje vašim novim HYUNDAI vozilom. Da biste se upoznali s novim vozilom, tako da možete u potpunosti uživati u njemu, pažljivo pročitajte ovo Upustvo pre vožnje novog vozila.

Ovo Upustvo sadrži važne bezbednosne informacije i instrukcije da biste se upoznali sa upravljanjem vozilom i bezbednosnim funkcijama kako biste mogli bezbedno da upravljate vozilom.

Ovo Upustvo takođe sadrži informacije o održavanju da biste bolje i bezbednije upravljali vozilom. Proizvođač takođe preporučuje da servis i održavanje vašeg vozila vrše ovlašćeni HYUNDAI distributeri. HYUNDAI dileri su pripremljeni da vam pruže visokokvalitetnu uslugu, održavanje i bilo koju drugu potrebnu pomoć.

Ovo Korisničko uputstvo treba smatrati nerazdvojnim delom vozila i treba ga čuvati u autu, tako da vam bude pri ruci kad zatreba. Upustvo treba da ostane u vozilu kada ga prodajete, kako bi sledeći vlasnik imao važne informacije o upravljanju, bezbednosti i održavanju.

## HYUNDAI MOTOR COMPANY

### OPREZ

**Upotreba goriva lošeg kvaliteta i maziva koje ne zadovoljavaju HYUNDAI specifikacije mogu dovesti do teških oštećenja motora i sklopa menjачa. Uvek morate koristiti gorivo visokog kvaliteta i maziva koja zadovoljavaju specifikacije navedene na stranici 2-24 u poglavljju Specifikacije u ovom Upustvu.**

Copyright 2020 HYUNDAI Motor Company. Sva prava zadržana. Ni jedan deo ove publikacije se ne sme reproducovati, čuvati u bilo kom sistemu za skladištenje podataka ili prenositi u bilo kom obliku ili na bilo koji način, bez prethodnog pismenog dopuštenja kompanije Hyundai Motor Company.

## Kako da koristite ovo korisničko uputstvo

Želimo da vam pomognemo da dobijete što više zadovoljstva pri vožnji vašeg vozila. Vaše Upustvo može da vam pomogne na mnogo načina. Čvrsto preporučujemo da pročitate celo uputstvo. Da biste smanjili mogućnost od smrти ili povreda morate pročitati i delove UPOZORENJE ili OPREZ u ovom Upustvu.

Ilustracije služe kao dopuna tekstu kako bi se bolje objasnilo kako da uživate u vašem vozilu. Čitajući uputstvo saznaćete o karakteristikama, važnim sigurnosnim informacijama i savetima za vožnju pod različitim uslovima.

Da biste dobili bolji uvid u sadržaj vašeg Upustva, koristite Sadržaj u prednjem delu priručnika. Za brzo pronađenje informacija o vozilu, koristite indeks, koji se nalazi na kraju ovog Upustva. To je abecedni popis pojmovea koji su u ovom uputstvu.

Odeljci: Ovo Upustvo ima 9 poglavlja plus Indeks. Prva stranica svakog poglavlja obuhvata detaljan pregled sadržaja tema u tom poglavlju, tako da na prvi pogled možete odrediti da li se tu nalazi tema koja vas zanima.

## SIGURNOSNE PORUKE

Vaša bezbednost i bezbednost drugih je veoma važna. Ovo Upustvo vas informiše o mnogim merama sigurnosti i operativnih postupaka. Ove informacije vas upozoravaju na potencijalne opasnosti koje mogu vas ili druge povrediti, kao i napraviti štetu na vašem vozilu.

Sigurnosne poruke koje se nalaze na oznakama u vozilu i u ovom priručniku opisuju te opasnosti i šta treba učiniti kako bi se izbegle ili kako bi se smanjio rizik. Upozorenja i uputstva sadržana u ovom Priručniku su za vašu sigurnost. Nepoštovanje sigurnosnih upozorenja i uputstava može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.

U ovom priručniku će se koristiti OPASNOST, UPOZORENJE, OPREZ, PAŽNJA i SIMBOL SIGURNOSNOG UPOZORENJA.



Ovo je simbol sigurnosnog upozorenja. Koristi se da vas upozori na potencijalne opasnosti od fizičkih povreda. Poštujte sve sigurnosne poruke koje prate ovaj simbol kako biste izbegli moguće povrede ili smrt. Simbol sigurnosnog upozorenja prethodi signalnim rečima OPASNOST, UPOZORENJE i OPREZ.



### OPASNOST

OPASNOST ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrede.



### UPOZORENJE

UPOZORENJE ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbegne, može dovesti do smrti ili ozbiljne povrede.



### OPREZ

OPREZ ukazuje na opasnost koja, ako se ne izbegne, može rezultirati manjim ili umerenim povredama.



PAŽNJA označava situaciju koja ako se ne izbegne može rezultirati oštećenjima vozila.

## VRSTE GORIVA

### Benzinski motor

#### Bezolovni

##### Za Evropu

Za optimalne performanse vozila, preporučujemo da koristite bezolovni benzin s oktanskim brojem RON (istraživački oktanski broj) 95 / AKI (Anti Knock Index) 91 ili viši. Možete koristiti bezolovni benzin s oktanskim brojem RON 91-94 / AKI 87-90, ali to može rezultirati neznatnu redukciju performansi vozila. (Ne koristite goriva pomešana sa metanolom).

##### Van Evrope

Vaš novi auto je proizveden da koristi samo bezolovni benzin s oktanskim brojem RON (istraživački oktanski broj) 91 / AKI (Anti Knock Index) 87 ili viši. (Nemojte koristiti gorivo pomešano s metanolom.)

Vaše novo vozilo je osmišljeno da uz BEZOLOVNI BENZIN bude maksimalno efikasno, a i da smanji emisiju štetnih gasova kao i prljanje svećica.

### PAŽNJA

**NIKAD NE KORISTITE OLOVNO GORIVO.** Upotreba olovnog goriva je štetna za katalizator i oštećice senzor za kiseonik u sistemu kontrole motora i uticati na kontrolu emisije gasova.

Nikad nemojte dodavati bilo koje sredstvo za čišćenje sistema goriva u rezervoar, osim onog koje je navedeno u specifikacijama.  
(Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI dobavljača za pojedinosti.)

### ⚠ UPOZORENJE

- Ne "punite do vrha", nakon što se kod punjenja pištolj automatski isključi.
- Uvek proverite da li je čep goriva sigurno i dobro zatvoren, kako bi se sprečilo prosipanje goriva u slučaju nesreće.

### **Benzin koji sadrži alkohol i metanol**

Gasohol, mešavina benzina i etanola (takođe poznat kao zrnasti alkohol) i benzin ili gasohol koji sadrži metanol (takođe poznat kao drvo alkohol) prodaju se, uz ili umesto olovnog ili bezolovnog benzina.

Ne koristite gasohol koji sadrži više od 10% etanola, i ne koristite benzin ili gasohol koji sadrži metanol. Bilo koje od ovih goriva može izazvati probleme u vožnji i oštetiti sistem goriva, sistem za kontrolu motora i sistem kontrole izduvnih gasova.

Prekinite korišćenje bilo koje vrste gasohola ako se pojave problemi sa vožnjom.

Oštećenje vozila ili problemi sa vožnjom ne mogu biti pokriveni garancijom proizvođača, ako su one proizašle iz upotrebe:

1. Gasohola koji sadrži više od 10% etanola.
2. Benzina ili gasohola koji sadrži metanol.
3. Olovnog goriva ili olovnog gasohola.

### **PAŽNJA**

**Nikada ne koristite gasohol koji sadrži metanol. Prekinite upotrebu bilo kog gasohola koji uzrokuje probleme u vožnji.**

### **Druga goriva**

Upotreba aditiva za gorivo kao što su:

- Aditiv za gorivo koji sadrži silikon
- MMT (Magnan, Mn) aditiv za gorivo
- Ferocen (na bazi gvožđa) aditiv za gorivo
- Drugi aditivi za gorivo na bazi metala

može rezultirati zastojem cilindara motora, lošim ubrzanjem, nepokretanjem motora, oštećenjem katalizatora ili nenormalnom korozijom i može rezultirati smanjenjem životnog ciklusa pogona.

### **PAZNJA**

**Oštećenja sistema goriva ili problemi s performansama uzrokovani upotrebom ovih goriva neće biti pokriveni ograničenom garancijom novog vozila.**

## **Upotreba MTBE**

HYUNDAI preporučuje izbegavanje goriva s MTBE (metil tercijarni butil eter) preko 15,0% vol. (sadržaj kiseonika 2,7% mase) u vašem vozilu.

Gorivo koje sadrži MTBE preko 15.0% vol. (sadržaj kiseonika 2,7% s mase) može smanjiti performanse vozila i proizvodnju pare ili uzrokovati teško pokretanje.

## **PAŽNJA**

Ograničena garancija vašeg novog automobila neće pokrivati oštećenja sistema goriva i bilo kakav problem sa performansama izazvan upotrebom goriva koja sadrže metanol ili goriva koja sadrže MTBE (metil tercijarni butil etar) preko 15.0% vol.(sadržaj kiseonika 2.7% mase.)

## **Ne koristite metanol**

Goriva koja sadrže metanol (drvo alkohol) ne smeju se koristiti u vozilu. Ova vrsta goriva može smanjiti performanse vozila i oštetiti komponente sistema za gorivo, sistem kontrole motora i sistem kontrole emisije.

## **Aditivi za gorivo**

HYUNDAI preporučuje korišćenje bezolovnog benzina koji ima oktanski broj RON (istraživački oktanski broj) 95 / AKI (Anti Knock Index) 91 ili viši (za Evropu) ili RON (istraživački oktanski broj) 91 / AKI (Anti Knock Index) 87 ili viši (van Evrope).

Vozačima koji ne koriste kvalitetna goriva, uključujući redovna korišćenja aditiva, i imaju probleme sa pokretanjem motora ili motor ne radi glatko, preporučujemo da dodaju jednu bocu aditiva u rezervoar za gorivo u skladu sa rasporedom održavanja (**pozovite se na poglavlje 9, "Raspored normalnog održavanja"**) Aditivi su dostupni kod ovlašćenog HYUNDAI distributera uz informacije o njihovom korišćenju. Ne mešajte ih sa drugim aditivima.

## **Vožnja u inostranstvu**

Ako ćete voziti svoje vozilo u drugoj zemlji svakako:

- Poštujte sve propise o registraciji i osiguranju.
- Odredite koje prihvatljivo gorivo je dostupno.

## Dizel motor

### Dizel gorivo

Dizel motor mora da radi samo sa komercijalno dostupnim dizel gorivom, usaglašenim sa EN 590 ili sa uporednim standardom. (EN je skraćenica za "Evropske norme"). Ne koristite brodsko dizel gorivo, ulja za grejanje ili nedozvoljene aditive za gorivo, jer će to povećati trošenje i uzrokovati oštećenja motora i sistema goriva.

Upotreba nedozvoljenih goriva i/ili aditiva za gorivo će rezultirati ograničenjima vaših prava na garanciju.

U vašem automobili se koristi dizel gorivo sa cetanskim brojem 51. Ako su dostupne dve vrste goriva, koristite pravilno letnje ili zimsko gorivo u skladu sa sledećim temperaturnim uslovima.

- Iznad -5°C (23°F) ... Letnji tip dizel goriva.
- Ispod -5°C (23°F) ... Zimski tip dizel goriva.

Vrlo pažljivo pratite nivo goriva u rezervoaru. Ako se motor zaustavi zbog nedovoljno kvalitetnog goriva, sistem za ubrizgavanje goriva mora biti potpuno ispraznen i očišćen kako bi se omogućilo ponovno pokretanje motora.

### **PAZNJA**

**Ne dozvolite da bilo koja vrsta benzina ili voda uđu rezervoar. To bi zahtevalo da se vodovi isprazne da bi se izbeglo zaglavljivanje pumpe za ubrizgavanje i oštećenja motora.**

### **PAZNJA**

#### Dizel gorivo (opciono sa DPF)

Preporučujemo da koristite dizel goriva koja su u skladu sa regulativama za dizel automobile opremljene sa DPF sistemom. Ako vaše dizel gorivo sadrži mnogo sumpora (više od 50 ppm sumpora) i nespecificirane aditive, to može da uzrokuju oštećenja DPF sistema i može doći do emisije belog dima.

## Biodizel

Komercijalno isporučeni dizel mešavine ne više od 7% biodizela, opšte poznat kao "B7 Diesel" može se koristiti u vašem vozilu, ako biodizel ispunjava EN 14214 ili ekvivalentne specifikacije. (EN je skraćenica za "Evropske norme"). Korišćenje biogoriva iznad 7% izrađenog od repice metil estera (RME), masne kiseline metil estera(FAME), biljnog ulja metil estera (VME) itd. ili mešanje dizela koji prelazi 7% biodizela će izazvati povećanu potrošnju ili oštećenja motora i sistema za gorivo. Popravka ili zamena istrošenih ili oštećenih delova zbog upotrebe neodobrenog goriva neće biti pokrivena garancijom proizvođača.

## PAŽNJA

- Nikada nemojte koristiti gorivo, bilo dizel, B7 biodizel ili drugi, koji ne ispunjava najnovije specifikacije naftne industrije.
- Nikada nemojte koristiti dodatke za gorivo ili tretmane koji nisu preporučeni ili odobreni od proizvođača vozila.

## MODIFIKACIJE VOZILA

- Vaš auto ne sme da se menja. Modifikacije mogu negativno da utiču na performanse, sigurnost ili izdržljivost vašeg automobila i čak možete prekršiti vladine propise o sigurnosti i izduvnim gasovima.  
Uz to, oštećenja ili problemi koji su rezultirali bilo kakvom modifikacijom neće biti pokriveni garancijom.
- Ako koristite nedozvoljene elektronske uređaje, to može uzrokovati nepravilan rad auta, oštećenja ozračenja, pražnjenje akumulatora i požar. Radi svoje bezbednosti ne koristite neodobrene elektronske uređaje.

## PAŽNJA

Svi zvukovi upozorenja (uključujući zvuk dobrodošlice/pozdrava, virtualni zvuk motora, Aktivnu kontrolu buke na putu, itd.) se generišu iz spoljnih pojačala. Ako je neophodno, preporučujemo da kupite originalne HYUNDAI delove za zamenu spoljnog pojačala. Svaki neovlašćeni proizvod može uzrokovati kvar spoljnog pojačala.

## UPUTSTVA ZA UPRAVLJANJE VOZILOM

Kao i sa drugim vozilima ovog tipa, nepoštovanje ispravnog upravljanja ovim vozilom može rezultirati gubitkom kontrole, nezgodom ili prevrtanjem vozila.

Specifične karakteristike dizajna (viši klirens, trag, itd.) stvaraju viši centar gravitacije kod ovog vozila nego kod drugih tipova vozila. Drugim rečima, oni nisu dizajnirani za skretanje pri istim brzinama kao konvencionalna vozila sa pogonom na 2 točka. Izbegavajte oštra skretanja ili nagle manevre. Još jednom naglašavamo da nepoštovanje ispravnog upravljanja ovim vozilom može rezultirati gubitkom kontrole, nezgodom ili prevrtanjem vozila. Obavezne pročitajte poglavље o načinu upravljanja "Smanjenje rizika od prevrtanja" u poglavlju 5. ovog uputstva.

## PROCES RAZRADE VOZILA

Prateći nekoliko jednostavnih mera opreza za 1000 km (600 milja) možete poboljšati performanse, potrošnju i životni vek vašeg vozila.

- Ne turirajte motor.
- Tokom vožnje održavajte brzinu motora (RPM ili obrtaje u minuti) između 2000 rpm i 4000 rpm.
- Nemojte voziti u jednoj brzini duže vreme, bilo da je brza ili spora. Različiti obrtaji motora su potrebni za pravilno razrađivanje motora.
- Izbegavajte naglo kočenje, osim u hitnim slučajevima, kako bi se omogućilo da kočnice legnu ispravno.
- Ne vucite prikolicu tokom prvih 2,000 km (1,200 milja) rada vozila.

## POVRAT UPOTREBLJENIH VOZILA (ZA EVROPU)

HYUNDAI promoviše ekološki kraj života vozila i nudi da vratite svoje korišćeno Hyundai vozilo u skladu sa Direktivom Evropske Unije (EU) za End of Life vozila. Možete dobiti detaljne informacije na HYUNDAI web stranici za vašu zemlju.

## 2. Informacije o vozilu

Pregled eksterijera (I).....	2-2
Pregled eksterijera (II).....	2-3
Pregled enterijera (I) .....	2-4
Pregled enterijera (II) .....	2-6
Pregled instrument table (I).....	2-8
Pregled instrument table (II).....	2-11
Pregled instrument table (III).....	2-14
Prostor motora.....	2-15
Dimenzije .....	2-19
Motor .....	2-19
Jačina sijalica .....	2-20
Gume i točkovi .....	2-21
Opterećenje gume i kapacitet brzine (za Evropu) .....	2-22
Sistem klimatizacije.....	2-22
Bruto težina vozila .....	2-23
Zapremina prtljažnika.....	2-24
Preporučena maziva i kapaciteti .....	2-25
Preporučeno motorno ulje (za Evropu) .....	2-28
Preporučen SAE broj viskoziteta .....	2-28
Identifikacioni broj vozila (VIN) .....	2-30
Sertifikaciona oznaka vozila.....	2-30
Nalepnica specifikacije i pritiska u gumama.....	2-30
Broj motora .....	2-31
Nalepnica kompresora klimatizacije.....	2-31
Izjava o usaglašenosti .....	2-31
Nalepnica za gorivo.....	2-32
Benzinski motor .....	2-32
Dizel motor .....	2-32

2

## PREGLED EKSTERIJERA (I)

■ Napred 



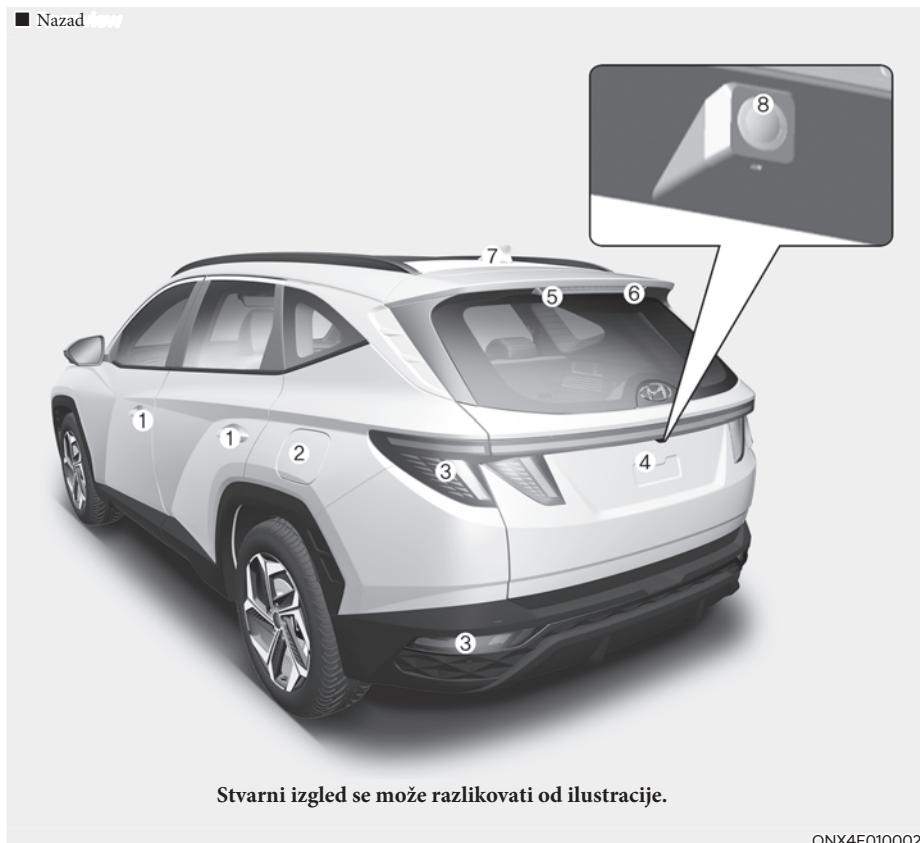
Stvarni izgled se može razlikovati od ilustracije.

ONX4E010001

- |                            |      |  |      |
|----------------------------|------|--|------|
| 1. Poklopac motora.....    | 5-40 | 5. Panoramski krov.....                                | 5-35 |
| 2. Prednjasvetla .....     | 9-81 | 6. Metlice brisača prednjeg vetrobranskog stakla ..... | 9-50 |
| 3. Gume i točkovi .....    | 9-58 | 7. Prozori .....                                       | 5-30 |
| 4. Spoljni retrovizor..... | 5-27 | 8. Prednji radar.....                                  | 7-2  |

## PREGLED EKSTERIJERA (II)

■ Nazad 



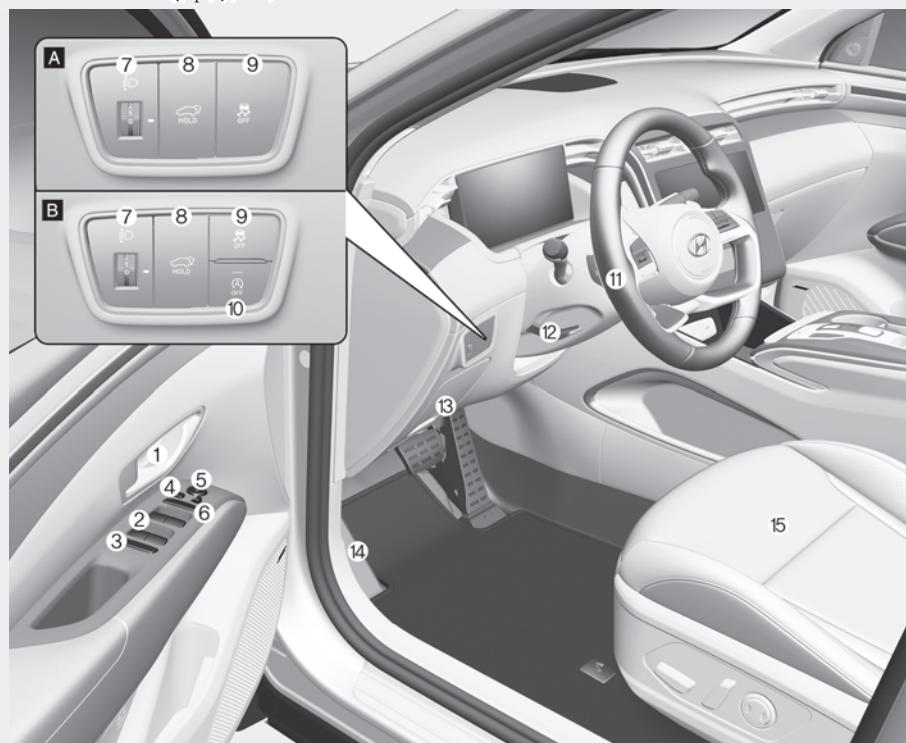
Stvarni izgled se može razlikovati od ilustracije.

ONX4E010002

- |                                     |      |   |       |
|-------------------------------------|------|---|-------|
| 1. Vrata.....                       | 5-14 | 5. Visoko montirano stop svetlo.....    | 9-90  |
| 2. Vrata otvora za gorivo.....      | 5-51 | 6. Metlice brisača zadnjeg stakla. .... | 9-50  |
| 3. Kombinacija zadnjih svetala..... | 9-87 | 7. Antena.....                          | 5-30  |
| 4. Prtljažnik .....                 | 5-41 | 8. Zadnja kamera.....                   | 7-105 |

## PREGLED ENTERIJERA (I)

■ Volan s leve strane (Tip A)



Stvarni izgled se može razlikovati od ilustracije.

ONX4E010003

- |   |      |   |      |
|---|------|---|------|
| 1. Unutrašnja ručica za otvaranje vrata.....              | 5-16 | 8. Dugme električnog prtljažnika.....                 | 5-48 |
| 2. Prekidači za električne prozore.....                   | 5-30 | 9. ESC OFF dugme .....                                | 6-55 |
| 3. Prekidač za zaključavanje električnih prozora.         | 5-33 | 10.ISG (Idle Stop & Go) OFF dugme .....               | 6-72 |
| 4. Prekidač za preklapanje spoljnog<br>retrovizora.....   | 5-29 | 11.Volan.....   | 5-23 |
| 5. Prekidač za upravljanje spoljnim<br>retrovizorima..... | 5-28 | 12. Ručica za podešavanje volana po visini/dubini.... | 5-24 |
| 6. Prekidač za centralno zaključavanje vrata..            | 5-16 | 13.Kutija s osiguračima.....                          | 9-48 |
| 7. Uređaj za nivелисање prednjih svetala.....             | 5-58 | 14.Ručica za otvaranje poklopca motora .....          | 5-40 |
|   |      | 15. Sedište.....                                      | 3-2  |



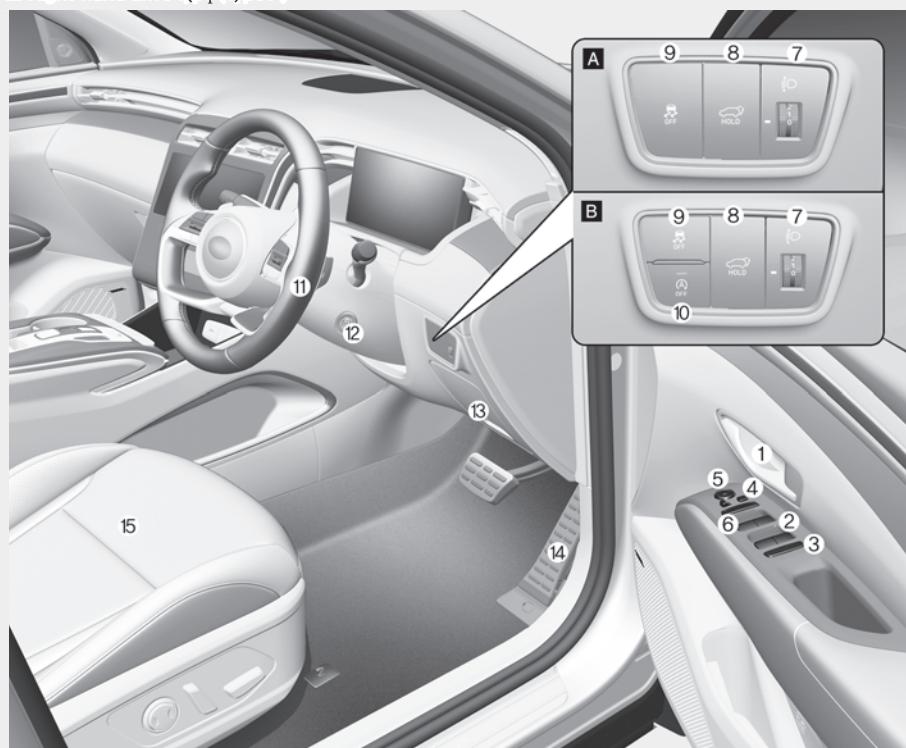
Stvarni izgled se može razlikovati od ilustracije.

ONX4E010023

1. Unutrašnja ručica za otvaranje vrata ..... 5-16
2. Prekidač za električne prozore ..... 5-30
3. Prekidač za zaključavanje električnih prozora ..... 5-33
4. Prekidač za preklapanje spoljnog retrovizora ..... 5-29
5. Prekidač za upravljanje spoljnim retrovizorom ..... 5-28
6. Prekidač za centralno zaključavanje vrata ..... 5-16
7. Uređaj za nivelišanje prednjih svetala ..... 5-58
8. Dugme električnog prtljažnika ..... 5-48
9. ESC OFF dugme ..... 6-55
10. Volan ..... 5-23
11. Ručica za podešavanje volana po visini/dubini ..... 5-24
12. Kutija s osiguračima ..... 9-48
13. Ručica za otvaranje poklopca motora ..... 5-40
14. Sedište ..... 3-2

## PREGLED ENTERIJERA (II)

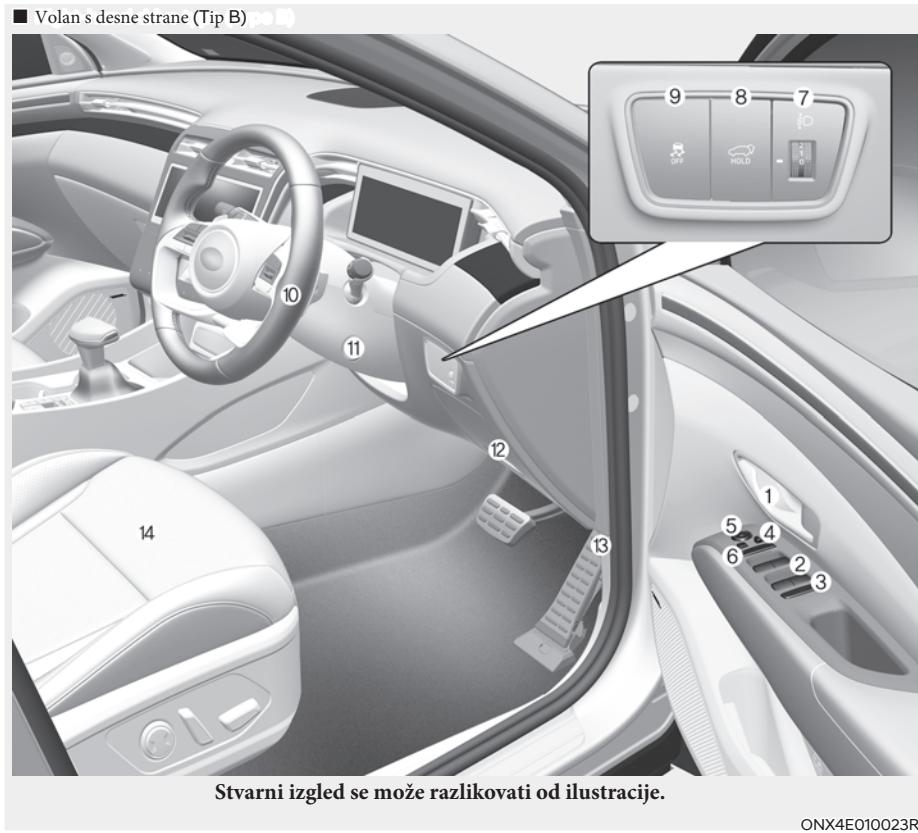
■ Volan s desne strane (Tip A)



Stvarni izgled se može razlikovati od ilustracije.

ONX4E010003R

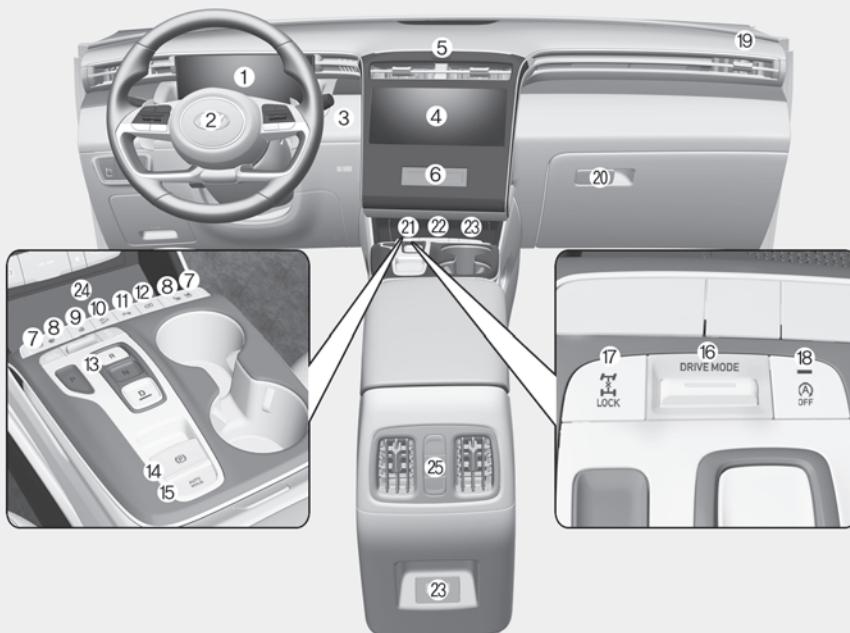
- |  |      |   |      |
|--|------|---|------|
| 1. Unutrašnja ručica za otvaranje vrata.....             | 5-16 | 8. Dugme električnog prtljažnika. ....        | 5-48 |
| 2. Prekidači za električne prozore.....                  | 5-30 | 9. ESC OFF dugme .....                        | 6-55 |
| 3. Dugme za zaključavanje električnih prozora..          | 5-33 | 10.ISG (Idle Stop & Go) OFF dugme.....        | 6-72 |
| 4. Prekidač za preklapanje spoljnog<br>retrovizora.....  | 5-29 | 11.Volan.....                                 | 5-23 |
| 5. Prekidač za upravljanje spoljnim<br>retrovizorom..... | 5-28 | 12. Kontakt brava.....                        | 6-5  |
| 6. Prekidač za centralno zaključavanje vrata.            | 5-16 | 13.Kutija s osiguračima.....                  | 9-48 |
| 7. Uređaj za nivelisanje prednjih svetala.....           | 5-58 | 14. Ručica za otvaranje poklopca motora ..... | 5-40 |
|  |      | 15. Sedište.....                              | 3-2  |



- |  |         |  |      |
|--|---------|--|------|
| 1. Unutrašnja ručica za otvaranje vrata .....            | 5-16    | 8. Dugme električnog prtljažnika.....        | 5-48 |
| 2. Prekidači za električne prozore.....                  | 5-30    | 9. ESC OFF dugme .....                       | 6-55 |
| 3. Dugme za zaključavanje električnih prozora.           | 5-33    | 10. Volan .....                              | 5-23 |
| 4. Prekidač za preklapanje spoljnog<br>retrovizora ..... | 5-29    | 11. Kontakt brava .....                      | 6-5  |
| 5. Prekidač za upravljanje spoljnim<br>retrovizorom..... | 5-28    | 12. Kutija sa osiguračima .....              | 9-48 |
| 6. Prekidač za centralno zaključavanje vrata.            | 5-16    | 13. Ručica za otvaranje poklopca motora..... | 5-40 |
| 7. Uredaj za nivелисање prednjih svetala..               | .. 5-58 | 14. Sedište.....                             | 3-2  |

## PREGLED INSTRUMENT TABLE (I)

■ Volan s leve strane (Tip A) 



Stvarni izgled se može razlikovati od ilustracije.

ONX4E010004

1. Instrument tabla.....	4-4	10.DBC dugme .....	6-61
2. Vozačev vazdušni jastuk .....	3-52	11.Parking Safety dugme.....	7-105
3. Dugme motora Start/Stop.....	6-9	12. Parking/View dugme.....	7-106
4. Infotejnment sistem ... .....	5-51	13.Dugme za promenu stepena prenosa.....	6-23
5. Prekidač svetla upozorenja na opasnost.....	8-3	14. EPB (Parkirna kočnica električnog tipa) - prekidač.....	6-45
6. Sistem kontrole klimatizacije .....	5-71	15.Prekidač Auto Hold .....	6-49
7. Ventilacija sedišta.....	3-23	16.Dugme režima vožnje .....	6-81
8. Grejač sedišta .....	3-21	17Dugme 4WD zaključan.....	6-65
9. Grejanje volana.....	5-24		

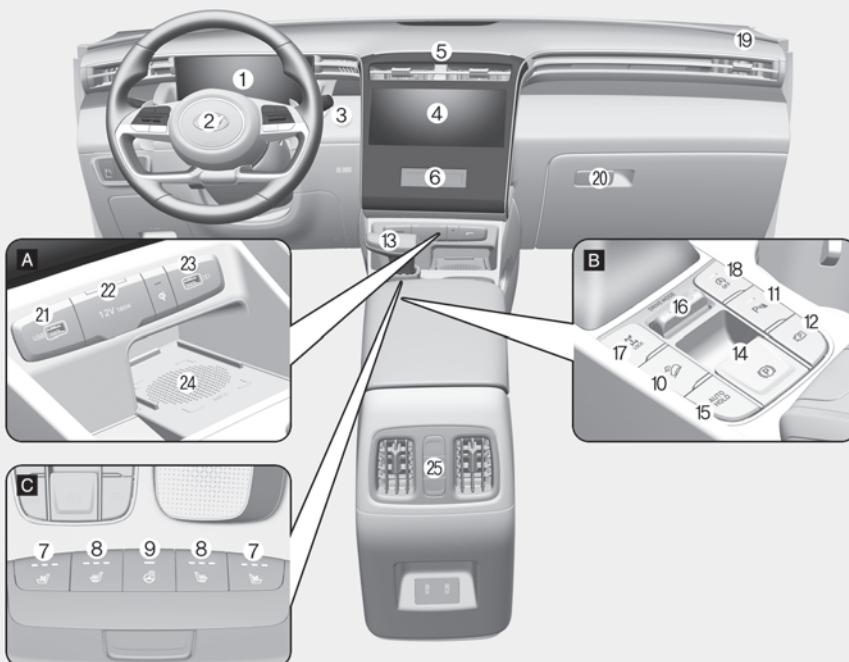


**Stvarni izgled se može razlikovati od ilustracije.**

ONX4E010004

18.ISG (Idle Stop & Go) OFF dugme .....	6-72	22.Električna utičnica.....	5-113
19.Suvozačev prednji vazdušni jastuk.....	3-71	23.USB punjač.....	5-114
20.Kaseta za rukavice.....	5-52	24.Podloga za bežični sistem punjenja.....	5-114
21.USB port.....	5-123	25.Sistem kontrole klimatizacije - drugi red..	5-87

■ Volan s leve strane (Tip B)



Stvarni izgled se može razlikovati od ilustracije.

ONX4E010024

- |  |       |  |       |
|--|-------|--|-------|
| 1. Instrument tabla .....                      | 4-4   | 14. EPB (Parkirna kočnica električnog tipa)<br>- prekidač..... | 6-45  |
| 2. Vozačev prednji vazdušni jastuk.....        | 3-52  | 15. Auto Hold prekidač .....                                   | 6-49  |
| 3. Dugme motora Start/Stop.....                | 6-9   | 16. Dugme režima vožnje.....                                   | 6-81  |
| 4. Infotejnjment sistem.....                   | 5-51  | 17. Dugme za 4WD zaključavanje.....                            | 6-65  |
| 5. Prekidač svetla upozorenja u opasnosti..... | 8-3   | 18. ISG (Idle Stop & Go) OFF dugme .....                       | 6-72  |
| 6. Sistem kontrole klimatizacije/ .....        | 5-71  | 19. Suvozačev prednji vazdušni jastuk.....                     | 3-71  |
| 7. Ventilacija sedišta.....                    | 3-23  | 20. Kaseta za rukavice.....                                    | 5-52  |
| 8. Grejač sedišta.....                         | 3-21  | 21. USB port.....  | 5-123 |
| 9. Grejanje volana .....                       | 5-24  | 22. Električna utičница.....                                   | 5-113 |
| 10. DBC dugme .....                            | 6-61  | 23. USB punjač .....   | 5-114 |
| 11. Parking Safety dugme .....                 | 7-105 | 24. Podloga za sistem bežičnog punjenja.....                   | 5-114 |
| 12. Parking/View dugme.....                    | 7-106 | 25. Sistem kontrole klimatizacije - drugi red.                 | 5-87  |
| 13. Dugme za promenu stepena prenosa.....      | 6-23  |  |       |

## PREGLED INSTRUMENT TABLE (II)

■ Volan s desne strane (Tip A) 



Stvarni izgled se može razlikovati od ilustracije.

ONX4E010004R

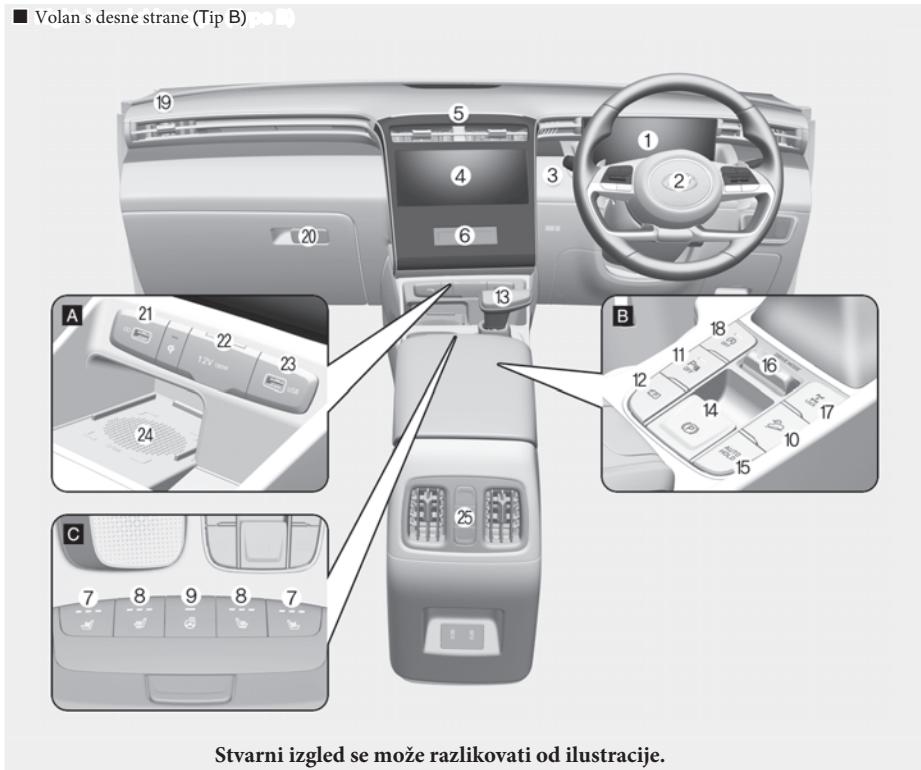
1. Instrument tabla .....	4-4	10.DBC dugme .....	6-61
2. Vozač prednji vazdušni jastuk .....	3-52	11.Parking Safety dugme.....	7-105
3. Dugme motoraStart/Stop.....	6-9	12. Parking/View dugme .....	7-106
4. Infotejment sistem.....	5-51	13.Dugme za promenu stepena prenosa.....	6-23
5. Prekidač svetala upozoranja u opasnosti....	8-3	14. EPB (Parkirna kočnica električnog tipa) prekidač.....	6-45
6. Sistem kontrole klimatizacije/.....	5-71	15.Auto Hold prekidač.....	6-49
7. Ventilacija sedišta.....	3-23	16.Dugme režima vožnje.....	6-81
8. Grejač sedišta.....	3-21	17Dugme za 4WD zaključavanje.....	6-65
9. Grejanje volana.....	5-24		



Stvarni izgled se može razlikovati od ilustracije.

ONX4E010004R

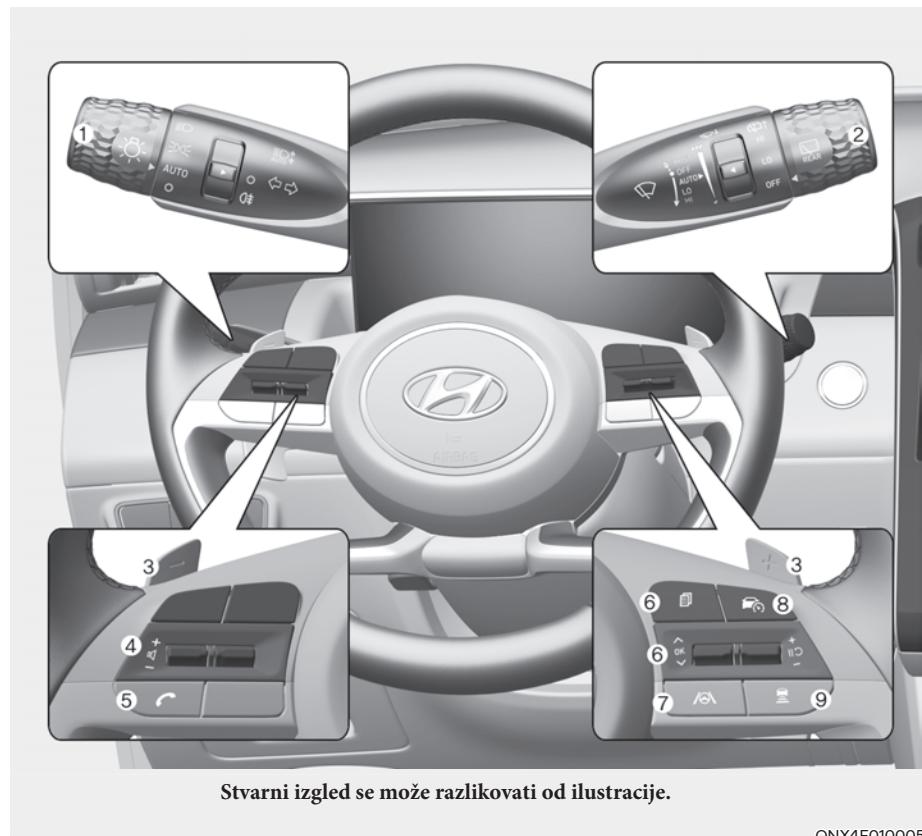
18.ISG (Idle Stop & Go) OFF dugme .....	6-72	22.Električna utičnica.....	5-113
19.Suvozačev prednji vazdušni jastuk.....	3-71	23.USB punjač.....	5-114
20.Kaseta za rukavice .....	5-52	24.Podloga za sistem bežičnog punjenja.....	5-114
21.USB port.....	5-123	25.Sistemkontrole klimatizacije -drugi red....	5-87



ONX4E010024R

- |  |       |  |       |
|--|-------|--|-------|
| 1. Instrument tabla.....                       | 4-4   | 13. Ručica za promenu stepena prenosa.....     | 6-23  |
| 2. Vozačev prednji vazdušni jastuk.....        | 3-52  | 14. EPB (Parkirna kočnica el. tipa) prekidač . | 6-45  |
| 3. DugmehmotoraStart/Stop.....                 | 6-9   | 15.Auto Hold prekidač.....                     | 6-49  |
| 4. Infotejnment sistem.....                    | 5-51  | 16.Dugme režima vožnje.....                    | 6-81  |
| 5. Prekidač svetala upozorenja u opasnosti.... | 8-3   | 17Dugme za 4WD zaključavanje.....              | 6-65  |
| 6. Sistem kontrole klimatizacije/.....         | 5-71  | 18.ISG (Idle Stop & Go) OFF dugme .....        | 6-72  |
| 7. Ventilacija sedišta .....                   | 3-23  | 19.Suvozačev prednji vazdušni jastuk.....      | 3-71  |
| 8. Grejanje sedišta.....                       | 3-21  | 20.Kaseta za rukavice.....                     | 5-52  |
| 9. Grejanje volana.....                        | 5-24  | 21. USB port .....                             | 5-123 |
| 10.DBC dugme .....                             | 6-61  | 22. Električna utičnica.....                   | 5-113 |
| 11.Parking Safety dugme .....                  | 7-105 | 23. USB punjač .....                           | 5-114 |
| 12. Parking/View dugme .....                   | 7-106 | 24. Podloga za sistem bežičnog punjenja.....   | 5-114 |
|  |       | 25. Sistem kontrole klimatizacije - drugi red  | 5-87  |

## PREGLED INSTRUMENT TABLE (III)



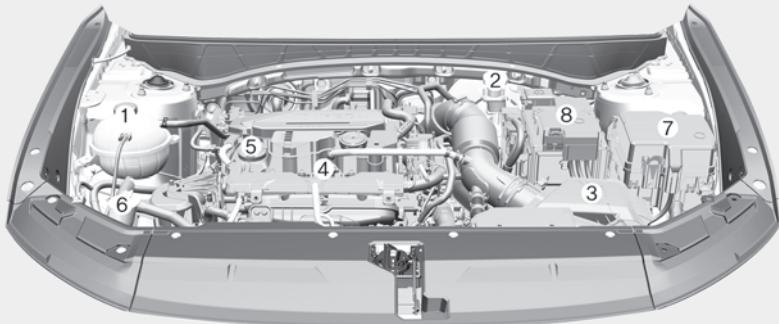
Stvarni izgled se može razlikovati od ilustracije.

ONX4E010005

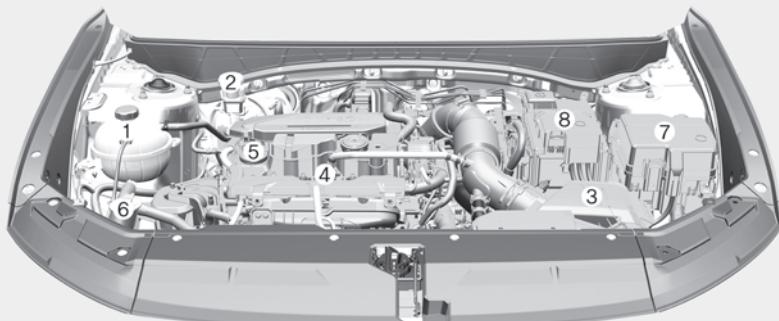
- |   |       |  |      |
|---|-------|--|------|
| 1. Ručica za upravljanje svetlima .....           | 5-54  | 6. Kontrola LCD displeja.....          | 4-32 |
| 2. Ručica za upravljanje brisačima i prskalicama. | 5-67  | 7. Dugme pomoći za vožnju u traci..... | 7-18 |
| 3. Sekvencijalni menjač .....                     | 6-31  | 8. CRUISE dugme.....                   | 7-68 |
| 4. Dugme za daljinsko upravljanje audio sistemom. | 5-129 | 5-124 Napred.....                      | 7-73 |
| 5. Dugme za Bluetooth® hands-free telefon .....   | 5-125 |  |      |

## PROSTOR MOTORA

■ Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV  
- Volan s leve strane



- Volan s desne strane

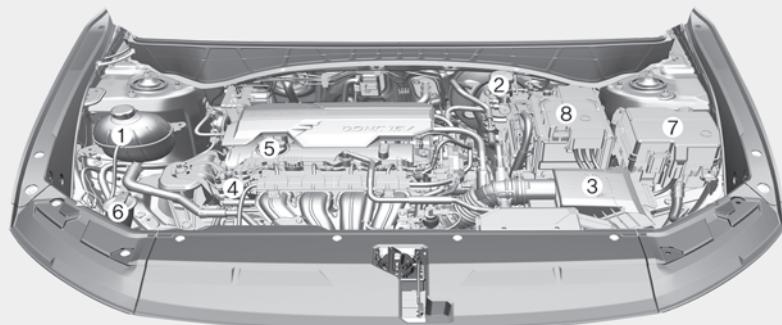


**Stvarni izgled prostora motora u vozilu se može razlikovati od ilustracije.**

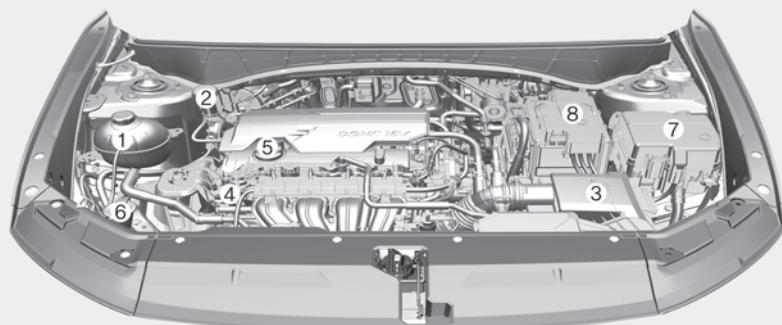
ONX4090001/ONX4E090001R

- |  |      |  |      |
|--|------|--|------|
| 1. Rezervoar rashladne tečnosti motora.....  | 9-42 | 6. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobranskog stakla | 9-47 |
| 2. Rezervoar tečnosti kočnice/kvačila*.....  | 9-45 | 7. Kutija s osiguračima.....                         | 9-67 |
| 3. Filter za vazduh.....                     | 9-48 | 8. Akumulator.....                                   | 9-54 |
| 4. Šipka za merenje nivoa motornog ulja....  | 9-38 | * : opciono  |      |
| 5. Čep otvora za sipanje motornog ulja ..... | 9-38 |  |      |

- Smartstream G2.0  
- Volan s leve strane



- Volans desne strane

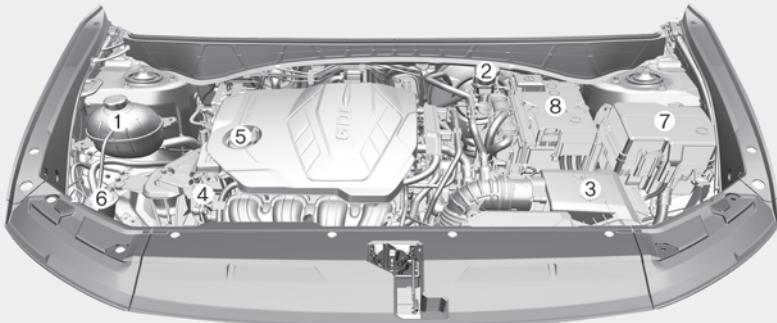


**Stvarni izgled prostora motora u vozilu se može razlikovati od ilustracije.**

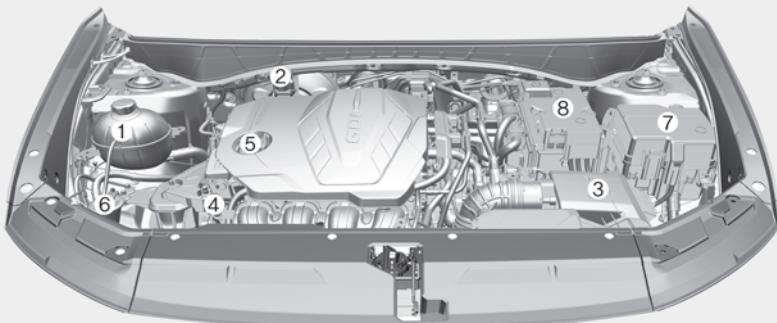
ONX4E090003/ONX4E090003R

- |  |      |  |      |
|--|------|--|------|
| 1. Rezervoar rashladne tečnosti motora ....  | 9-42 | 6. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobranskog stakla | 9-47 |
| 2. Rezervoar tečnosti kočnice/kvačila* ..... | 9-45 | 7. Kutija s osiguračima .....                        | 9-67 |
| 3. Filter za vazduh.....                     | 9-48 | 8. Akumulator.....                                   | 9-54 |
| 4. Šipka za merenje nivoa motornog ulja..... | 9-38 | *: opciono   |      |
| 5. Čep otvora za sipanje motornog ulja ....  | 9-38 |  |      |

■ Smartstream G2.5 GDI  
-Volan s leve strane



- Volan s desne strane

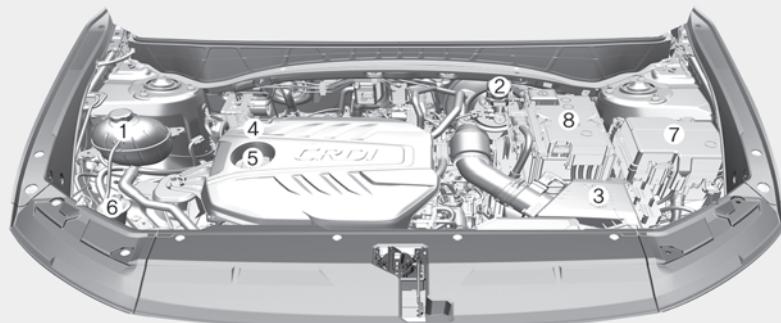


**Stvarni izgled prostora motora u vozilu se može razlikovati od ilustracije.**

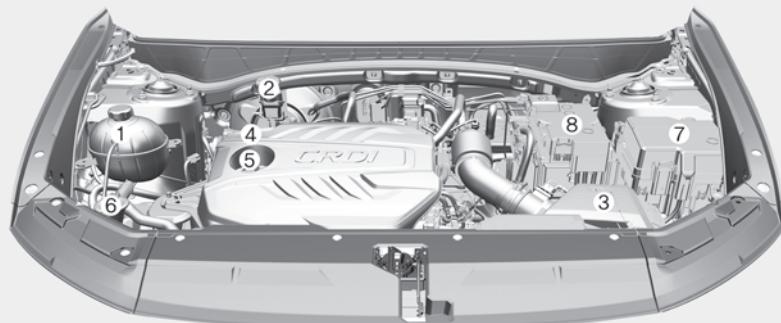
ONX4E090004/ONX4E090004R

- |  |      |  |      |
|--|------|--|------|
| 1. Rezervoar rashladne tečnosti motora.....  | 9-42 | 6. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobranskog stakla. 9-47 |      |
| 2. Rezervoar tečnosti kočnice/kvačila*.....  | 9-45 | 7. Kutija s osiguračima .....                              | 9-67 |
| 3. Filter za vazduh.....                     | 9-48 | 8. Akumulator.....   | 9-54 |
| 4. Šipka za merenje nivoa motornog ulja....  | 9-38 | * : opciono  |      |
| 5. Čep otvora za sipanje motornog ulja ..... | 9-38 |  |      |

- Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV  
- Volan s leve strane



- Volan s desne strane



**Stvarni izgled prostora motora u vozilu se može razlikovati od ilustracije.**

ONX4E090002/ONX4E090002R

- |  |      |  |
|--|------|--|
| 1. Rezervoar rashladne tečnosti motora.....  | 9-42 | 6. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobranskog stakla. 9-47 |
| 2. Rezervoar tečnosti kočnice/kvačila*.....  | 9-45 | 7. Kutija s osiguračima ..... 9-67                         |
| 3. Filter za vazduh.....                     | 9-48 | 8. Akumulator..... 9-54                                    |
| 4. Šipka za merenje nivoa motornog ulja....  | 9-39 |  |
| 5. Čep otvora za sipanje motornog ulja ..... | 9-39 |  |

\* : opciono

## DIMENZIJE

Stavke	mm (in)	
Ukupna dužina	4,500 (177.16)	
Ukupna širina	1,865 (73.42)	
Ukupna visina	1,650 (64.96) / 1,651 (65)* <sup>1</sup> / 1,653 (65.07)* <sup>2</sup>	
Gazni sloj	Napred	Nazad
	17" : 1,630 (64.17)	17" : 1,637 (64.44)
	18" : 1,615 (63.58)	18" : 1,622 (63.85)
	19" : 1,615 (63.58)	19" : 1,622 (63.85)
Međuosovinski razmak	2,680 (105.51)	

\*<sup>1</sup>: opcionalno sa krovnim nosačem za normalan krov

\*<sup>2</sup>: opcionalno sa krovnim nosačem za panoramski krov

## MOTOR

Motor	Radna zapremina cc (cu. in)	Precnik x Visina mm (in.)	Redosled paljenja	Broj cilindara
Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV	1,598 (97.43)	75.6 X 89 (2.97 X 3.50)	1-3-4-2	4. In-line
Smartstream G2.0	1,999 (121.89)	81 X 97 (3.18 X 3.81)	1-3-4-2	4. In-line
Smartstream G2.5 GDi	2,497 (152.25)	88.5 X 101.5 (3.48 X 3.99)	1-3-4-2	4. In-line
Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV	1,598 (97.43)	77 X 85.8 (3.03 X 3.37)	1-3-4-2	4. In-line

## JAČINA SIJALICA

		Sijalica	Tip sijalice	Jačina
Napred	Tip A	Prednja svetla	Duga	HB3
			Oborena	HB3
		Dnevno svetlo(DRL) / poziciono svetlo	LED	LED
		Svetlo signala skretanja	PY21W	21
	Tip B	Prednje svetlo	Dugo	LED
			Oborenje	LED
			SBL* <sup>1</sup>	LED
		Dnevno svetlo (DRL) / poziciono svetlo	LED	LED
		Svetlo signala skretanja	LED	LED
		Svetlo signala skretanja	LED	LED
Nazad	Tip A	Zadnje svetlo	P21/5W	5/21
		Zadnje/Stop svetlo	P21/5W	5/21
	Tip B	Zadnje svetlo	LED	LED
		Zadnje/Stop svetlo	LED	LED
		Svetlo signala skretanja	PY21W	21
		Zadnje svetlo za maglu	PR21W	21
		Svetlo za rikverc	P21W	21
		Svetlo registracione tablice	W5W	5
			LED	LED
		Visoko montirano stop svetlo	LED	LED
Enterijer	Plafonsko svetlo	Tip A	W10W	10
			LED	LED
	Unutrašnje svetlo		FESTOON	10
	Lično svetlo		LED	LED
	Svetlo kasete za rukavice		W5W	5
	Svetlo štitnika za sunce		FESTOON	5
	Svetlo prtljažnika		FESTOON	10

\*<sup>1</sup> :Statično svetlo za krivine

## GUME I TOČKOVI

Stavke	Veličina gume	Veličina točka	Pritisak kPa (psi)				Zatezni momen navrtke točki kgf·m (N·m)
			Normalno opterećenje		Maksimalno opterećenje		
Napred	Nazad	Napred	Nazad	240(35)	240 (35)	275(40)	11~13 (107~127)
Guma pune veličine	215/65 R17	7.0J x 17					
	235/55 R18	7.5J x 18					
	235/50 R19	7.5J x 19					
Kompaktna rezervna guma	T135/90 D17	4.0T X 17		420(60)			

### PAŽNJA

- Dozvoljeno je dodati 20 kPa (3 psi) na standardan pritisak gume po specifikaciji ako se hladnije vreme očekuje uskoro. Gume obično gube 7 kPa (1 psi) na svakih 7°C (12°F) pada temperature. Ako se očekuju ekstremne promene, proverite ponovo pritisak guma kako je neophodno da bi imale ispravan pritisak.
- Uopšteno pritisak vazduha opada kako se penjete na što višu nadmorsku visinu. Tako da ako planirate vožnje u planinske predele proverite pritisak u gumama unapred. (Pritisak vazduha po nadmorskoj visini: +10 kPa/1 km (+2.4 psi/1 mi)).
- Ne smete prelaziti maksimalni pritisak naduvavanja gume prikazan na bočnom zidu gume.

### OPREZ

Kada menjate gume, UVЕK koristite istu veličinu, tip, brend, konstrukcije i gaznog sloja, kao kod gume isporučene s vozilom. Ako ne ispoštujete ovo, može doći do oštećenja povezanih delova ili će možda raditi nepravilno.

## KAPACITET OPTEREĆENJE I BRZINE GUME (ZA EVROPU)

Stavke	Veličina gume	Veličina točka	Kapacitet opterećenja		Kapacitet brzine	
			LI *1	kg	SS *2	km/h
Gume pune veličine	215/65 R17	7.0J x 17	103	875	V	240
	235/55 R18	7.5J x 18	104	900	V	240
	235/50 R19	7.5J X 19	103	875	V	240
Kompaktna rezervna guma	T135/90 D17	4.0T X 17	104	900	M	130

\*1 LI : INDEKS OPTEREĆENJA

\*2 SS : SIMBOL BRZINE

## SISTEM KLIMATIZACIJE

Stavke	Masa zapremine			Klasifikacija
Rashladni gas g (oz.)	R1234yf	Napred	550 (19.40) ± 25 (0.88)	R-1234yf (Za Evropu)
	R134a	Napred	600 (21.16) ± 25 (0.88)	R-134a (Van Evrope )
Mazivo kompresaora g (oz.)	Napred		100 (3.52) ± 10 (0.35)	PAG

Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera za više informacija.

## BRUTO TEŽINA VOZILA

- Za sve

Stavke		Bruto težina vozila [kg (lbs.)]	
Smartstream D1.6	2WD	MT	2,065 (4,552)
		DCT	2,090 (4,607)
	4WD	MT	2,120 (4,673)
		DCT	2,150 (4,739)
Smartstream G2.0	2WD	MT	2,000 (4,409)
		AT	2,030 (4,475)
	4WD	AT	2,085 (4,596)
Smartstream G1.6 T-GDi	2WD	DCT	2,055 (4,530)
	4WD	DCT	2,125 (4,684)
Smartstream G2.5 GDi	2WD	AT	2,065 (4,552)
	4WD	AT	2,125 (4,684)

- Za Srednji Istok

Stavke		Bruto težina vozila [kg (lbs.)]	
Smartstream G2.0	2WD	AT	2,000 (4,409)
	4WD	AT	2,055 (4,530)
Smartstream G1.6 T-GDi	2WD	DCT	2,030 (4,475)
	4WD	DCT	2,100 (4,629)
Smartstream G2.5 GDi	2WD	AT	2,035 (4,486)
	4WD	AT	2,095 (4,618)

## Informacije o vozilu

- Za Evropu

Stavke			Bruto težina vozila [kg (lbs.)]
Smartstream D1.6	2WD	MT	2,105 (4,640)
		DCT	2,135 (4,706)
		EURO 5	2,115 (4,662)
	4WD	DCT	2,195 (4,839)
		EURO 5	2,175 (4,795)
	2WD	DCT	2,140 (4,717)
Smartstream D1.6 (48V) MHEV		4WD	2,200 (4,850)
Smartstream G1.6 T-GDi	2WD	MT	2,050 (4,519)
	4WD	MT	2,130 (4,695)
	2WD	DCT	2,100 (4,629)
	4WD	DCT	2,170 (4,784)
Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV	2WD	MT	2,065 (4,552)
	2WD	DCT	2,100 (4,629)
	4WD	DCT	2,170 (4,784)
Smartstream G2.0	2WD	MT	2,030 (4,475)
	4WD	MT	2,085 (4,596)
	2WD	AT	2,060 (4,541)
	4WD	AT	2,115 (4,662)
Smartstream G2.5 GDi	2WD	AT	2,095 (4,618)
	4WD	AT	2,155 (4,750)

## ZAPREMINA PRTLJAŽNIKA

ℓ (cu. ft.)

Stavke	Osim Evrope			Za Evropu			
	Kompaktna rezervna guma	Guma punjiva	Benzinski motor	Dizel motor	Benzinski motor 48V MHEV	Dizel motor 48V MHEV	
	Osim Euro 6D	Za Euro 6D	veličine				
VDA	MIN	540 (19)	515 (18)	503 (17.7)	620 (21.9)	598 (21.1)	577 (20.3)
	MAX	1,719 (60.7)	1,694 (59.8)	1,682 (59.4)	1,799 (63.5)	1,777 (62.7)	1,756 (62)

Min : Iza zadnjeg sedišta do gornje ivice naslona sedišta.

Max : Iza prednjeg sedišta do krova.

## PREPORUČENA MAZIVA I KAPACITETI

Da bi se postigle odgovarajuće performanse i izdržljivost motora i pogonskog sklopa, koristite samo maziva odgovarajućeg kvaliteta. Ispravna maziva takođe pomažu poboljšanju efikasnosti motora, što rezultira manjom potrošnjom goriva. Za upotrebu u vozilu preporučujemo sledeća maziva i tečnosti.

Maziva	Zapremina	Klasifikacija	
Motorno ulje *1 *2 (pražnjenje i ponovno punjenje) Preporuke 	Smartstream G2.5 GDi (Za Srednji Istok *3)	5.6 l (5.92 US qt.)	SAE 5W-30, ACEA A5/ B5
	Smartstream G2.5 GDi (Osim Srednjeg Istoka *3)		SAE 0W-20, API SN PLUS/SP or ILSAC GF-6
	Smartstream G2.0 (Za Srednji Istok *3)	4.3 l (4.54 US qt.)	SAE 5W-30, ACEA A5/ B5
	Smartstream G2.0 (Osim Srednjeg Istoka *3)		
	Smartstream G1.6 T-GDi (Za Srednji Istok *3)	4.8 l (5.07 US qt.)	SAE 5W-30, ACEA A5/ B5
Benzinski motor	Smartstream G1.6 T- GDi (Osim Srednjeg Istoka *3)	4.8 l (5.07 US qt.)	SAE 0W-20, API SN PLUS/SP or ILSAC GF-6
	Dizel moto	Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV sa DPF **4	4.4 l (4.65 US qt.)

\*1 : Pogledajte preporučene SAE brojeve viskoziteta.

\*2 : Zahteva se <API SN PLUS (ili Iznad) Poptpuno sintetičko> stepen motornog ulja. Ako se niži stepen motornog ulja (mineralno ulje uključujući polusintetičke) koristi, onda motorno ulje i filter motornog ulja moraju biti zamenjeni kao što je navedeno u rasporedu za teške uslove vožnje.

\*3 : Srednji Istok uključuje Iran, Libiju, Alžir, Sudan, Maroko, Tunis i Egipat.

\*4 : Filter dizel čestica

## Informacije o vozilu

Maziva		Zapremina	Klasifikacija
Tečnost automatskog menjača	Benzinski motor	Smartstream G2.0	6.7 ℥ (7.08 US qt.)
		Smartstream G2.5 GDi	6.5 ℥ (6.87 US qt.)
Tečnost ručnog menjača	Smartstream D1.6	Smartstream G2.0	1.5~1.6 ℥ (1.58 ~ 1.69 US qt.)
		2WD	1.5~1.6 ℥ (1.58 ~ 1.69 US qt.)
	Smartstream G1.6 T-GDi	4WD	1.4 ~ 1.5 ℥ (1.48 US qt. ~ 1.58 US qt.)
		2WD	1.5~1.6 ℥ (1.58 ~ 1.69 US qt.)
		4WD	1.4 ~ 1.5 ℥ (1.48 US qt. ~ 1.58 US qt.)
			API GL-4, SAE 70W - SK : HK SYN MTF 70W - H.K.SHELL : SPIRAX S6 GHME 70W MTF - GS CALTEX : GS MTF HD 70W
Ulje sistema pokretača pametnog ručnog menjača	Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV / Smartstream D1.6 (48V) MHEV		0.082 ℥ (0.087 US qt.)
SAE J1704 DOT-4 LV, ISO4925 CLASS-6, FMVSS116 DOT-4, FMVSS116 DOT-3			
Tečnost menjača sa dvostrukim kvačilom	Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV / Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV		1.6~1.7 ℥ (1.69 ~ 1.78 US qt.)
API GL-4, SAE 70W HK D DCTF TGO-10 (SK) SPIRAX S6 GHDE 70W DCTF (H.K.SHELL) 7 DCTF HKM (S-OIL)			
Tečnost kočnice			Po potrebi
SAE J1704 DOT-4 LV, FMVSS 116 DOT-4, ISO4925 CLASS-6			
Ulje zadnjeg diferencijala (4WD)			0.53 ~ 0.63 ℥ (0.56 ~ 0.67 US qt.)
Ulje hipoidnih zupčanika API GL-5, SAE 75W/85 (SK HCT-5 Ulje zupčanika 75W/85 ili ekvivalentno)			
Ulje menjača (4WD)	DCT	0.48 ~ 0.52 ℥ (0.50 ~ 0.54 US qt.)	
	M/T		
A/T	iM/T	0.62 ~ 0.68 ℥ (0.65 ~ 0.71 US qt.)	
	A/T		
Gorivo			54 ℥ (57.06 US qt.)
Pogledajte "Vrste goriva" u poglavlju 1.			
Urea rastvor (Dizel motor)			14 ℥ (14.79 US qt.)
ISO22241, DIN70070			

	Maziva		Zapremina	Klasifikacija
Rashladna tečnost	Smartstream G2.0	LHD	A/T	6.48 ℥ (6.84 US qt.)
			M/T	6.58 ℥ (6.95 US qt.)
		RHD	A/T	6.44 ℥ (6.80 US qt.)
			M/T	6.54 ℥ (6.91 US qt.)
	Smartstream G1.6 T-GDI	LHD	Za sve	7.63 ℥ (8.06 US qt.)
			Za Srednji Istok/Evropu	7.83 ℥ (8.27 US qt.)
		RHD	Za sve	7.70 ℥ (8.13 US qt.)
			Za Evropu	7.90 ℥ (8.34 US qt.)
	Smartstream G1.6 T-GDI (48V) MHEV (LOW)	LHD	7.93 ℥ (8.37 US qt.)	MEŠAVINA, Antifriz sa vodom (Rashladna tečnost na bazi etilen glikola za aluminijumski hladnjak)
		RHD	8 ℥ (8.45 US qt.)	
	Smartstream G1.6 T-GDI (48V) MHEV (HIGH)	LHD	7.94 ℥ (8.39 US qt.)	
		RHD	8.01 ℥ (8.46 US qt.)	
	Smartstream G2.5 GDI	LHD	8.51 ℥ (8.99 US qt.)	
		RHD	8.58 ℥ (9.06 US qt.)	
	Smartstream D1.6 (LOW)	LHD	7.1 ℥ (7.5 US qt.)	
		RHD	7.17 ℥ (7.57 US qt.)	
	Smartstream D1.6 (HIGH)	LHD	7.1 ℥ (7.5 US qt.)	
		RHD	7.17 ℥ (7.57 US qt.)	
	Smartstream D1.6 (48V) MHEV	LHD	7.1 ℥ (7.5 US qt.)	
		RHD	7.17 ℥ (7.57 US qt.)	

DCT : Menjač sa dvostrukim kvačilom

iM/T : Pametan ručni menjač

A/T : Automatski menjač

LHD : Volan s leve strane

M/T : Ručni menjač

RHD : Volan s desne strane

## Preporučeno motorno ulje za Evropu (Za Evropu)

Proizvodač	Proizvod
shell	Benzinski motor
	Helix Ultra AH 0W-20 Helix Ultra A5/B5 0W-20

## Preporučen SAE broj viskoziteta



### OPREZ

Pre provere ili promene bilo kog maziva, uvek očistite područje oko bilo kog čepa otvora za punjenje, otvora za pražnjenje ili šipke za merenje nivoa. To je posebno važno u prašnjavim ili peskovitim područjima, ili kada se vozilo koristi na neasfaltiranim putevima. Čišćenje područja oko čepa i šipke će sprečiti prljavštinu i pesak da uđu u motor i druge mehanizme koji mogu biti oštećeni.

Viskozitet motornog ulja (debljina) ima uticaj na potrošnju goriva i rad hladnim vremenskim uslovima (pokretanje motora i protok motornog ulja). Motorna ulja nižeg viskoziteta mogu pružiti bolju potrošnju goriva i bolji rad pri hladnom vremenu, međutim, veći viskozitet motornih ulja je potreban za zadovoljavajuće podmazivanje pri vrućem vremenu. Korišćenje ulja bilo kog drugog viskoziteta osim onog preporučenog može dovesti do oštećenja motora.

Prilikom izbora ulja, razmotrite raspon temperature u kojem će vaše vozilo raditi pre sledeće promene ulja. Nastavite kako biste odabrali preporučen viskozitet ulja iz grafikona.

		Temperaturni raspon za SAE brojeve viskoziteta									
Temperatura	°C (°F)	-30	-20	-10	0	10	20	30	40	50	
		-10	0	20	40	60	80	100	120		
Smartstream G2.5 GDi * <sup>1</sup>	Za Srednji Istok				5W-30						
	Osim Srednjeg Istoka				0W-20						
Smartstream G2.0 * <sup>1</sup>	Za Srednji Istok				5W-30						
	Osim Srednjeg Istoka				0W-20						
Smartstream G1.6/G1.6 T-GDI/48V MHEV * <sup>1</sup>	Za Srednji Istok				5W-30						
	Osim Srednjeg Istoka				0W-20						
Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV * <sup>1*2</sup>			5W-30/40								
			0W-30								
			0W-20								

\*<sup>1</sup>: Ako se koriste mineralna ulja ili polusintetička, za promenu motornog ulja treba se pridržavati rasporeda održavanja za vožnju u teškim uslovima.

\*<sup>2</sup>: Ako zahtevano ulje nije dostupno, zamenite motorno ulje i filter motornog ulja na svakih 20.000 km ili 12 meseci.



Motorno ulje na kome se nalazi ova API Sertifikaciona oznaka u skladu je sa medunarodnim Savetodavnim komitetom za specifikacije maziva (ILSAC). Preporučuju se samo za upotrebu motorna ulja koja imaju ovu API Sertifikacionu oznaku.

## IDENTIFIKACIONI BROJ VOZILA (VIN)



Identifikacioni broj vozila (VIN) je broj koji se koristi u registraciji vozila i svim pravnim pitanjima koja t se odnose na njegovo vlasništvo, itd.

Broj je utisnut u pod ispod prednjeg desnog sedišta. Da biste proverili broj, otvorite poklopac.



VIN se takođe nalazi na pločici pričvršćenoj na vrhu komandne table. Broj na tabli se spolja lako može videti kroz vetrobransko staklo.

## SERTIFIKACIONA NALEPNICA VOZILA



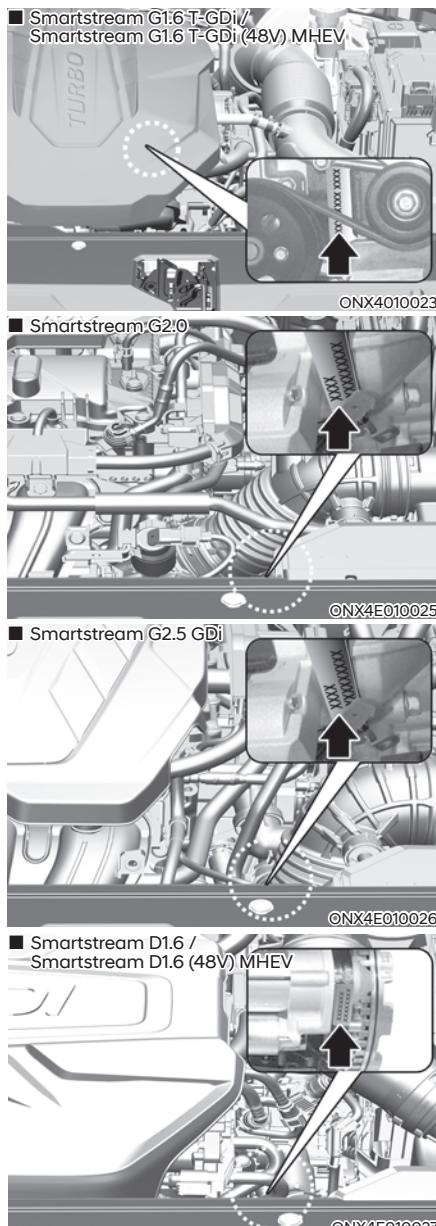
Sertifikaciona nalepnica vozila nalepljena na vozačevoj (ili suvozačevoj) strani središnjeg stuba i na njoj se nalazi identifikacioni broj vozila (VIN).

## NALEPNICA SA SPECIFIKACIJOM I PRITISKOM U GUMAMA



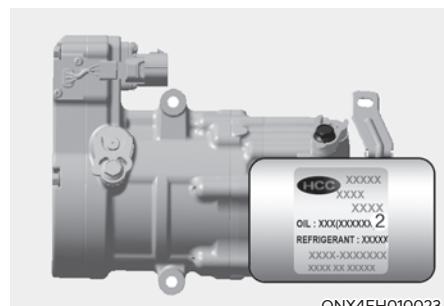
Gume isporučene na vašem novom vozilu su odabrane kako bi pružile najbolje performanse za normalnu vožnju. Nalepnica guma koja nalazi na vozačevoj strani središnjeg stuba i obaveštava o preporučenom pritisku u gumama za vaše vozilo.

## BROJ MOTORA



Broj motora je utisnut na bloku motora kao što je prikazano na crtežu.

## NALEPNICA KOMPRESORA KLIMATIZACIJE



ONX4EH010023

Nalepnica kompresora vas obaveštava s kojim tipom kompresora je vaše vozilo opremljeno, informacijama kao što su model, broj dobavljača, broj proizvodnje, rashladno sredstvo (1) i ulje rashladnog sredstva (2).

## DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI (OPCIONO)

■ Primer

CE CE 0678

CE0678

Komponente radio frekvencije vozila su u skladu sa zahtevima i drugim relevantnim odredbama Direktive 1995/5 / EC.  
Dodatne informacije, uključujući izjave o usaglašenosti proizvođača dostupne su na HYUNDAI web stranici:  
<http://service.hyundai-motor.com>

## NALEPNICA GORIVA (OPCIONO)

### Benzinski motor

Nalepnica goriva je prikačena na vrata otvora za sipanje goriva.



- A. Oktanska ocena bezolovnog goriva
  1. RON/ROZ : Istraživački Oktanski broj
  2. (R+M)/2, AKI : Anti Knock Index
- B. Identifikatori goriva benzinskog tipa
  - \* Ovaj simbol označava gorivo koje morate koristiti. Ne koristite bilo koje drugo gorivo.
- C. Za više detalja pogledajte "Vrste goriva" u Uvodnom poglavlju.

### Dizel motor

Nalepnica goriva je prikačena na vrata otvora za sipanje goriva.



- A. Gorivo : Dizel
- B. Identifikatori za goriva dizel tipa koja sadrže FAME
  - \* Ovaj simbol označava gorivo koje morate koristiti. Ne koristite bilo koje drugo gorivo.
- C. Za više detalja pogledajte "Vrste goriva" u ovom poglavlju.

# 3. Sigurnosni sistemi

Važne sigurnosne mere opreza .....	3-2
Uvek vežite svoj sigurnosni pojaz.....	3-2
Zaštite svu decu.....	3-2
Opasnosti od vazdušnog jastuka.....	3-2
Ometanje vozača.....	3-2
Kontrolišite vašu brzinu.....	3-2
Održavajte vaše vozilo u bezbednom stanju.....	3-2
Sedišta.....	3-3
Bezbednosne mere opreza.....	3-5
Prednja sedišta.....	3-6
Zadnja sedišta.....	3-12
Naslon za glavu.....	3-17
Grejači sedišta .....	3-21
Ventilacija sedišta.....	3-23
Alarm upozorenja na putnike na zadnjem sedištu(ROA) .....	3-24
Sigurnosni pojasevi.....	3-26
Sigurnosne mere opreza za sigurnosne pojaseve.....	3-26
Lampica upozorenja na sigurnosni pojaz.....	3-27
Sistem zaštite sigurnosnim pojasevima.....	3-29
Dodatne sigurnosne mere opreza za sigurnosne pojaseve.....	3-35
Nega sigurnosnih pojaseva .....	3-37
Sigurnosni sistem za dete (CRS).....	3-38
Naša preporuka: Deca uvek na zadnjem sedištu.....	3-38
Izbor sigurnosnog sistema za dete (CRS).....	3-39
Montiranje sigurnosnog sistema za dete (CRS) .....	3-41
Vazdušni jastuci - Dopunski sigurnosni sistem.....	3-49
Gde se nalaze vazdušni jastuci? .....	3-52
Kako radi sistem vazdušnih jastuka? .....	3-57
Šta da očekujete nakon što se vazdušni jastuka aktivira.....	3-60
Ne montirajte Sigurnosni sistem za dete na prednjem suvozačkom sedištu.....	3-61
Zašto se moj vazdušni jastuk nije naduvaо u sudaru?.....	3-61
SRS nega .....	3-66
Dodatne sigurnosne mere opreza.....	3-67
Nalepnice upozorenja na vazdušne jastuke .....	3-67

## VAŽNE SIGURNOSNE MERE OPREZA

U ovom poglavlju, kao i u celom korisničkom uputstvu, naći ćeće puno sigurnosnih preporuka i mera opreza. Sigurnosne mere opreza u ovom poglavlju su među najvažnijima.

### Uvek vežite svoj sigurnosni pojaz

Sigurnosni pojaz je vaša najbolja zaštita u svim vrstama nesreća. Vazdušni jastuci su osmišljeni kao dodatna zaštita uz sigurnosne pojaseve, a ne kao njihov zamena. Čak i kada vaše vozilo ima vazdušne jastuke, pobrinite se da vi i vaši putnici UVEK vežete sigurnosne pojaseve, kao i o tome da ih pravilno vežete.

### Zaštite svu decu

Sva deca mlađa od 13 godina treba da budu pravilno zaštićena na zadnjem sedištu, nikako na prednjem. Odojčad i mala deca treba da budu pravilno smeštana u odgovarajuće Sigurnosne Sisteme za Dete. Starija deca treba da koriste booster sedište sa krilnim/ramenim pojasmom dokle god ne mogu da se pravilno vežu sigurnosnim pojasmom bez upotrebe booster sedišta.

### Opasnosti od vazdušnih jastuka

Vazdušni jastuci mogu da vam spasu život, ali isto tako mogu da nanesu ozbiljne ili fatalne telesne povrede putnicima koji sede suviše blizu njih ili onima koji nisu pravilno vezani. Odojčad, mala deca ili niske odrasle osobe su izložene najvećem riziku od povreda koje mogu nastati aktiviranjem vazdušnih jastuka. Pridržavajte se svih upozorenja i instrukcija datih u ovom korisničkom uputstvu.

### Ometanje vozača

Ometanje vozača predstavlja ozbiljnu i potencijalno smrtnu opasnost, pogotovo za neiskusne vozače. Bezbednost treba da bude na prvom mestu kada ste za volanom i vozači treba da budu svesni širokog spektra potencijalnih opasnosti, kao što su pospanost, protezanje da biste dohvatali nešto, jelo, ulepšavanje, ometanje od strane drugih putnika i upotreba mobilnih telefona.

3-2

Vozači postaju dekoncentrisani kada njihov pogled i pažnja više nisu usmereni na put ili kada sklone ruke s upravljača i više nisu fokusirani na vožnju, već na druge aktivnosti. Kako biste smanjili rizik od dekoncentracije i nesreće:

- UVEK podesite svoje mobilne uređaje (tj. MP3 plejere, slušalice, navigacione jedinice, itd.) dok je vozilo parkirano ili bezbedno zaustavljeno.
- SAMO koristite svoje mobilne uređaje kad je to dozvoljeno zakonom i kada uslovi dozvoljavaju bezbednu upotrebu. NIKADA ne kucajte sms poruku ili e-mail dok vozite. U većini zemalja je zakonom zabranjeno kucanje poruka. Neke zemlje i gradovi zabranjuju vozačima upotrebu mobilnih telefona koji se drže u ruci.
- NIKADA ne dozvolite da Vam mobilni telefon odvuje pažnju od vožnje. Vi ste odgovorni za putnike u vašem autu i druge učesnike u saobraćaju, zato uvek vozite pažljivo, sa rukama na volanu i pažljivo pratite put.

### Kontrolišite brzinu

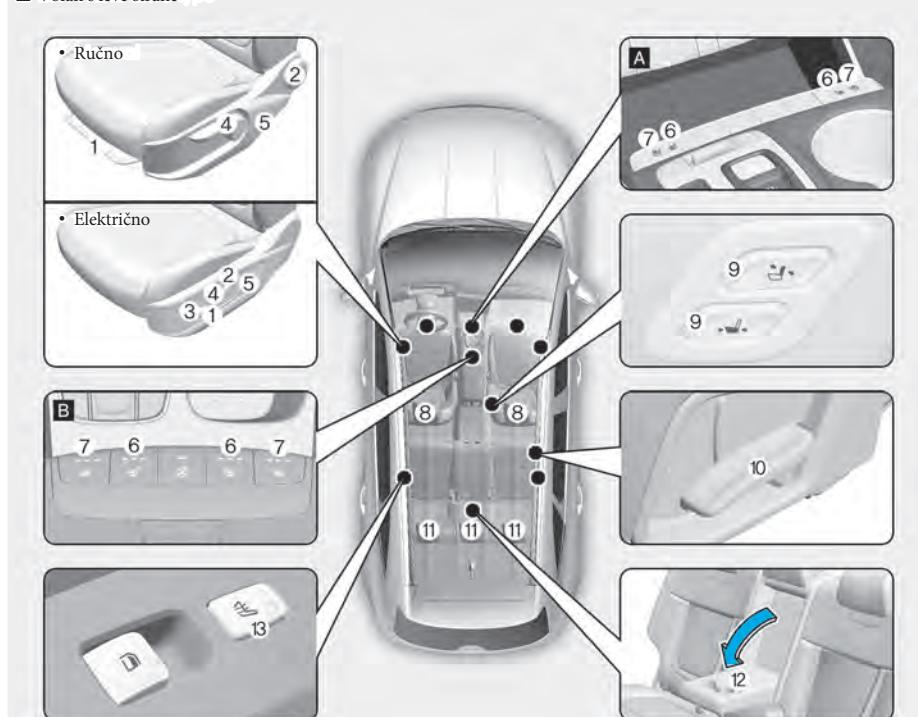
Prekomerna brzina je glavni uzročnik povreda i smrti u sudaru. Uopšteno, što je veća brzina, veći je rizik, ali do ozbiljnih povreda može doći i pri malim brzinama. Nikad ne vozite brže nego što je bezbedno za postojeće uslove na putu, bez obzira na maksimalnu dozvoljenu brzinu.

### Održavajte vaše vozilo u bezbednom stanju

Pucanje gume ili mehanički kvar mogu biti izuzetno opasni. Da biste smanjili rizik od ovih opasnosti, proveravajte često pritisak u gumama i njihovo stanje i redovno prema rasporedu održavajte svoj auto.

## SEDIŠTA

■ Volan s leve strane 



**Informacije u ovom korisničkom uputstvu se mogu razlikovati zavisno od  
toga koje funkcije imate u vašem vozilu.**

ONX4E030001

### Prednja sedišta

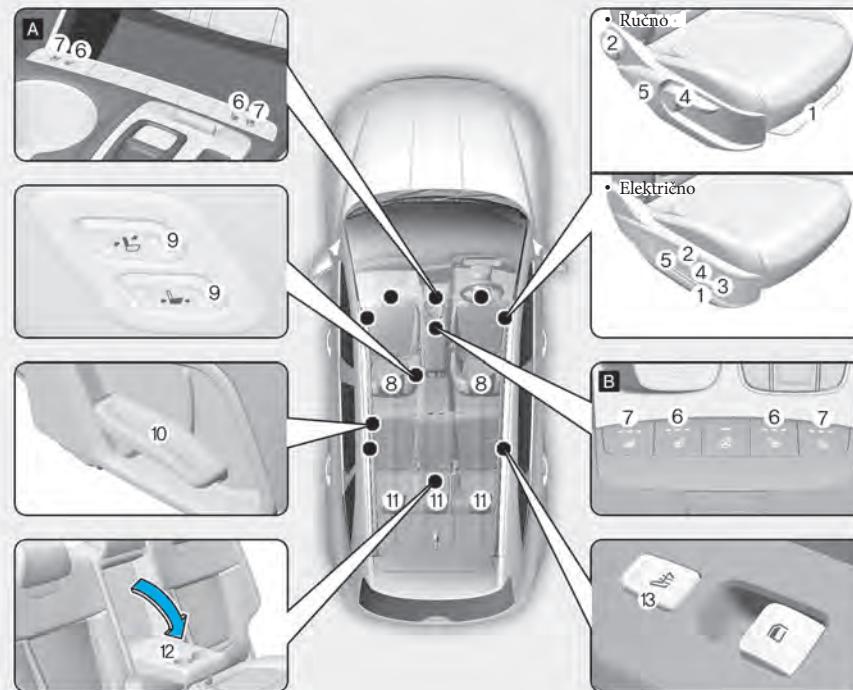
- (1) Napred i nazad
- (2) Ugao naslona sedišta
- (3) Ugao jastuka sedišta\*
- (4) Visina jastuka sedišta
- (5) Lumbalna potpora (Vozačovo sedište)\*
- (6) Grejač sedišta\*
- (7) Ventilacija sedišta\*
- (8) Naslon za glavu
- (9) Prekidač walk-in\*

### Zadnja sedište

- (10) Preklapanje i ugao naslona sedišta
- (11) Naslon za glavu
- (12) Naslon za ruke\*
- (13) Grejač sedišta \*

\* : opciono

■ Volan s desne strane



Informacije u ovom korisničkom uputstvu se mogu razlikovati zavisno od toga koje funkcije imate u vašem vozilu.

ONX4E030001R

### Prednja sedišta

- (1) Napred i nazad
- (2) Ugao naslona sedišta
- (3) Ugao jastuka sedišta\*
- (4) Visina jastuka sedišta
- (5) Lumbalna potpora (Vozačeve sedište)\*
- (6) Grejač sedišta\*
- (7) Ventilacija sedišta\*
- (8) Naslon za glavu
- (9) Prekidač walk-in\*

### Zadnje sedišta

- (10) Preklapanje i ugao naslona sedišta
- (11) Naslon za glavu
- (12) Naslon za ruke\*
- (13) Grejač sedišta \*

\* : opciono

(10) 4

## Bezbednosne mere opreza

Podešavanje sedišta tako da sedite u u bezbednom i udobnom položaju zajedno sa sigurnosnim pojasevima i vazdušnim jastucima igraju važnu ulogu u bezbednosti vozača i putnika u nesrećama.



### UPOZORENJE

Ne koristite jastuče koje smanjuje trenje između sedišta i putnika. Kukovi putnika mogu da skliznu ispod krilnog dela pojasa tokom nesreće ili naglog zaustavljanja. Može doći do ozbiljnih ili fatalnih unutrašnjih povreda zato što sigurnosni pojas ne može da radi ispravno i da vas zaštiti.

#### Vazdušni jastuci

Možete preuzeti mere da smanjite rizik od povreda prilikom aktivacije vazdušnih jastuka. Ako sedite isuviše blizu vazdušnog jastuka značajno povećavate rizik od povrede u slučaju da se vazdušni jastuk naduva.

Pomerite svoje sedište što je dalje moguće od prednjeg vazdušnog jastuka, ali tako da i dalje možete bezbedno da upravljate vozilom.

## Sigurnosni pojasevi

Uvek vežite svoj sigurnosni pojas pre polaska na bilo koji put. Putnici treba da sede uspravno i pravilno vezani sve vreme. Odojčad i mala deca moraju biti pravilno vezani u odgovarajućem Sigurnosnom Sistemu za Dete. Deca koja su prerasla booster sedište i odrasli moraju biti vezani sigurnosnim pojasevima.



### UPOZORENJE

Pridržavajte se sledećih saveta kada podešavate svoj sigurnosni pojas.

- NIKAD ne koristite jedan sigurnosni pojas za više od jednog putnika.
- Naslon za sedište uvek podesite uspravno sa krilnim delom sigurnosnog pojasa podešenim nisko preko vaših kukova.
- NIKAD ne dozvolite da se deca ili bebe voze u krilu putnika.
- Ne dozvolite da vam sigurnosni pojas prelazi preko vrata, preko oštreljih ivica ili preusmerite rameni deo sigurnosnog pojasa dalje od vašeg tela.
- Ne dozvolite da sigurnosni pojas bude uhvaćen ili zaglavljen.



### UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti od naduvavanja vazdušnog jastuka preuzmite sledeće mere opreza:

- Pomerite vozačeve sedište što dalje i prema zadnjem sedištu, ali tako da i dalje možete da bezbedno upravljate vozilom.
- Pomerite suvozačeve sedište što je moguće dalje prema zadnjem sedištu.
- Držite obruč volana s rukama u položaju 15 do 3 kako biste smanjili rizik od povreda ruku.
- NIKAD ne stavljamte ništa između vas i vazdušnih jastuka.
- Ne dozvolite da suvozač stavlja noge ili stopala na prednju konzolu kako bi smanjili rizik od povreda nogu.

## Prednja sedišta

Prednja sedišta mogu da se podeše korišćenjem kontrolnih prekidača koji se nalaze na spoljnoj strani jastuka sedišta. Pre kretanja podešite sedište u odgovarajući i ispravan položaj tako da možete lako da upravljate volanom, nožnim papućicama i kontrolama na instrument tabli.



## UPOZORENJE

Pridržavajte se sledećih saveta i mera kada podešavate sedište:

- NIKAD ne pokušavajte da namestite svoje sedište dok je vozilo u pokretu. Sedište može neočekivano da se pomeri i može da uzrokuje gubitak kontrole nad vozilom i nesreću.
- Ne stavljajte ništa ispod prednjeg sedišta. Rasuti predmeti u području vozačevih nogu mogu ometati rad papućica i uzrokovati nesreću.
- Ne dozvolite da bilo šta ometa i sprečava pravilno zaključavanje naslona sedišta.
- Ne stavljajte upaljač za cigarete na pod ili sedište. Kada nameštate sedište gas može da iscuri i uzrokuje požar.
- Budite izuzetno pažljivi kada vadite male predmete zaglavljene ispod sedišta ili između sedišta i centralne konzole. Možete poseći ili povrediti ruke na oštре ivice mehanizma sedišta.
- Ako ima putnika na zadnjem sedištu budite pažljivi dok nameštate položaj prednjeg sedišta.
- Proverite da li je sedište zaključano u mestu nakon podešavanja. Ako nije, sedište se može neočekivano pomeriti i to može uzrokovati nesreću.

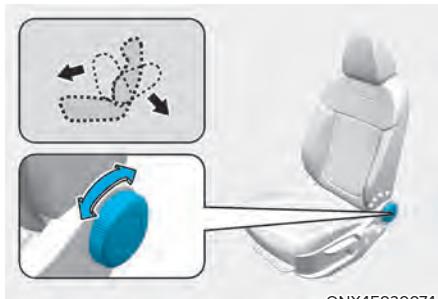


## OPREZ

Da biste sprečili nesreću:

- Ne podešavajte svoje sedište dok je sigurnosni pojaz vezan. Pomeranje jastuka sedišta napred može izvršiti jak pritisak na vaš stomak.
- Vodite računa da ruke ili prste ne priklještite mehanizmom sedišta dok se sedište kreće.

### Ručno podešavanje



#### Podešavanja napred i nazad

Da biste pomerili sedište napred ili nazad:

1. Povucite ručicu za podešavanja pomeranja sedišta i držite je.
2. Pomerite sedište u željeni položaj.
3. Otpustite ručicu i uverite se da je sedište zaključano u položaju. Pomerite se napred i nazad bez upotrebe ručice. Ako se sedište pomera nije pravilno zaključano.

#### Ugao naslona sedišta

Da biste oborili naslon sedišta:

1. Okrenite točkić naslona sedišta nazad.
2. Pažljivo se nagnite nazad na sedište i prilagodite naslon sedišta u željani položaj.
3. Otpustite točkić i proverite da li je naslon sedišta zaključan u položaju.

#### Obaranje naslona sedišta

Sedenje u sedištu sa oborenim naslonom dok se vozilo kreće može biti opasno. Čak i kada ste vezani, zaštita vaših sigurnosnih sistema (sigurnosni pojasevi i/ili vazdušni jastuci) je znatno umanjena obaranjem naslona sedišta.



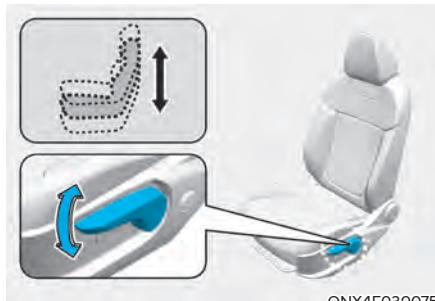
## UPOZORENJE

**NIKAD** ne vozite sa oborenim naslonom sedišta i **NIKAD** ne obarajte naslon dok se vozilo kreće. Vožnja sa oborenim naslonom povećava šanse za zadobijanje ozbiljnih ili fatalnih povreda u slučaju sudara ili naglog zaustavljanja.

**Vozači i putnici UVEK** treba da sede pravilno naslonjeni u svojim sedištima, pravilno vezani i sa uspravnim naslonima.

Sigurnosni pojasevi moraju da prijanjaju uz vaše kukove i grudi pravilno. Kada je naslon sedišta oboren rameni pojasi ne može da radi svoj posao i neće se zategnuti preko vaših grudi. Umesto toga, ostaće ispred vas. Tokom nesreće možete biti odbačeni u sigurnosni pojasi i uzrokovati povredu vrata ili druge povrede.

Što je više naslon sedišta oboren veće su šanse da kukovi putnika skliznu ispod krilnog pojasa ili da vrat putnika udari o rameni pojasi.

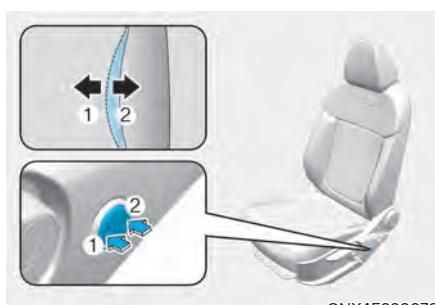


ONX4E030075

### Visina jastuka sedišta

Da biste podešili visinu jastuka sedišta:

- Pritisnite dole ručicu nekoliko puta, da biste smanjili visinu sedišta.
- Podignite ručicu nekoliko puta da biste povisili visinu sedišta.



ONX4E030076

### Lumbalna potpora (za vozačeve sedište, opcionalno)

- Lumbalna potpora se može prilagoditi pritiskom na prekidač lumbalne podrške.
- Pritisnite prednji deo prekidača (1) da biste povećali potporu ili zadnji deo prekidača (2) da biste smanjili potporu.

## **Električna podešavanja (opciono)**

### **⚠️ UPOZORENJE**

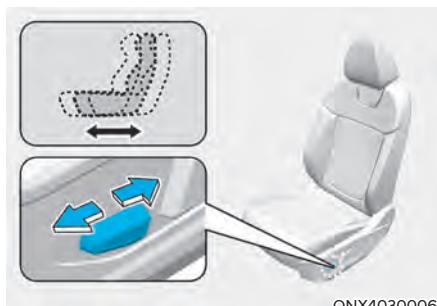
**NIKAD** ne dozvolite da deca ostanu bez nadzora u vozilu. Električna podešavanja sedišta rade i kad je motor ugašen.

### **PAŽNJA**

Da biste sprečili oštećenja sedišta:

- Uvek zaustavite podešavanje sedišta kada je sedište podešeno u krajnji prednji ili zadnji položaj.
- Ne podešavajte sedišta duže nego što je potrebno kada je motor ugašen. Može doći do nepotrebnog pražnjenja akumulatora.
- Ne podešavajte dva ili više sedišta istovremeno. To može izazvati električni kvar.

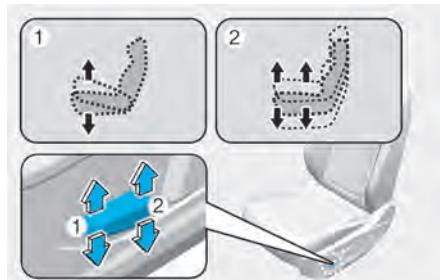
### Podešavanje napred i nazad



ONX4030006

Da biste pomerili sedište napred ili nazad:

1. Pritisnite kontrolni prekidač napred ili nazad.
2. Otpustite prekidač kada sedište dođe u željeni položaj.



ONX4030008

### Naginjanje jastuka sedišta (1, opciono)

Da biste promenili ugao prednjeg dela jastuka sedišta:

Povucite gore prednji deo kontrolnog prekidača da biste podigli ili spustite dole da biste snizili prednji deo jastuka sedišta.

Otpustite prekidač čim sedište dostigne željeni položaj.

### Visina jastuka sedišta (2)

Da biste promenili visinu jastuka sedišta:

Povucite gore zadnji deo kontrolnog prekidača da biste povećali visinu ili pritisnite dole da biste smanjili visinu jastuka sedišta.

Otpustite prekidač čim sedište dostigne željeni položaj.

### Podešavanje ugla naslona sedišta



Da biste oborili naslon sedišta:

1. Pomerite kontrolni prekidač napred ili nazad.
2. Otpustite prekidač kada je naslon sedišta u željenom položaju.

### Obaranje naslona sedišta

Sedenje u sedištu sa oborenim naslonom kada se vozilo kreće može biti opasno. Čak i kada ste vezani, zaštita vaših sigurnosnih sistema (sigurnosni pojasevi i/ili vazdušni jastuci) je znatno umanjena obaranjem naslona sedišta.

Sigurnosni pojasevi moraju da prijanjuju uz vaše kukove i grudi pravilno. Kada je naslon sedišta oboren rameni pojas ne može da radi svoj posao i neće se zategnuti preko vaših grudi. Umesto toga, ostaće ispred vas. Tokom nezgode možete biti odbačeni u sigurnosni pojasa, i uzrokovati povredu vrata ili druge povrede.

Što je više naslon sedišta oboren veće su šanse da kukovi putnika skliznu ispod krilnog pojasa ili da vrat putnika udari o rameni pojasa.

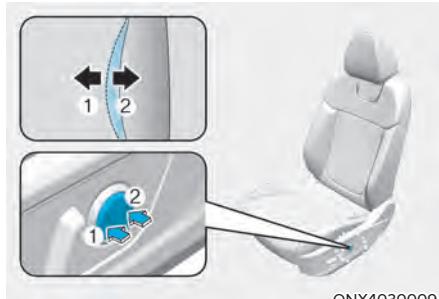
### UPOZORENJE

**NIKAD ne vozite sa oborenim naslonom sedišta dok se vozilo kreće.**

**Vožnja sa oborenim naslonom povećava šanse za zadobijanje ozbiljnih ili fatalnih povreda u slučaju sudara ili naglog zaustavljanja.**

**Vozač i putnici UVEK treba da sede pravilno naslonjeni u svojim sedištima, pravilno vezani i sa uspravnim naslonima sedišta.**

### Lumbalna potpora (za vozačeveo sedište, opcionalno)



Da biste podešili lumbalnu potporu:

- Pritisnите prednji deo prekidača (1) da biste povećali potporu ili zadnji deo prekidača (2) da biste smanjili potporu.
- Otpustite prekidač čim lumbalna potpora dostigne željeni položaj.

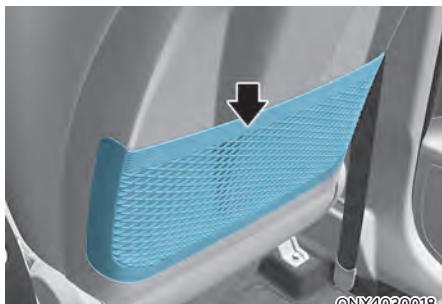
### Prekidač walk-in (opciono)



Putnici na zadnjim sedištima mogu koristiti prekidače za upravljanje prednjim suvozačevim sedištem.

- Pomeranje napred i nazad:**  
Pritisnите prekidač (1) ili (2) da biste pomerili prednje suvozačevu sedišta napred ili nazad.
- Ugao naslona sedišta:**  
Pritisnите prekidač (3) ili (4) da biste pomerili naslon suvozačevog sedišta napred ili nazad.

### Džep na naslonu sedišta



Džep na naslonu sedišta se nalazi sa zadnje strane naslona prednjih sedišta.

### ! OPREZ

Ne stavljajte teške ili oštare predmete u džepove na naslonima sedišta. U nesreći se mogu rasuti i povrediti putnike.

### Zadnja sedišta

#### Preklapanje zadnjih sedišta

Nasloni zadnjih sedišta se mogu preklopiti da bi se olakšalo prevoženje dugačkih predmeta ili povećala zapremina prtljažnika.



#### UPOZORENJE

- NIKAD ne dopustite putnicima da sede na vrhu naslona spuštenih sedišta, dok se vozilo kreće. Ovo nije ispravan položaj sedenja i nema sigurnosnih pojaseva dostupnih za upotrebu. To može dovesti do teških povreda ili smrti u slučaju nesreće ili naglog kočenja.
- Predmeti koji se prevoze na preklopljenim sedištima ne smeju premašivati visinu vrha prednjih naslona. Tako teret može da sklizne napred i izazove povrede ili oštećenja usled naglog kočenja.



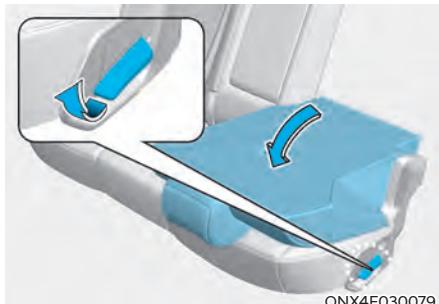
Za preklapanje naslona zadnjeg sedišta:

1. Podesite naslon prednjeg sedišta u uspravan položaj i ako je potrebno pomerite prednje sedište napred.
2. Spustite naslone za glavu na zadnjim sedištima u najniži položaj pritiskom i držanjem dugmeta za otpuštanje (1) i guranjem naslona za glavu dole (2).

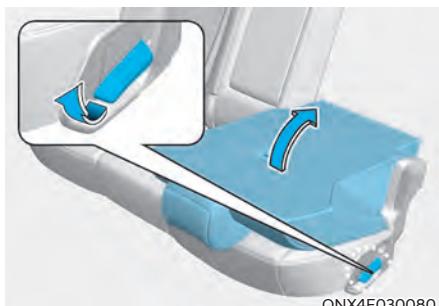


3. Postavite sigurnosni pojaz prema spoljnem položaju pre preklapanja naslona sedišta. Ako to ne uradite, sistemu sigurnosnih pojaseva može smetati naslon sedišta.





4. Izvadite pojaz iz vodice (1) i povucite gore ručicu za preklapanje naslona sedišta (2), onda preklopite sedište prema prednjem delu vozila.



5. Da biste koristili zadnja sedišta, podignite i pritisnite naslon sedišta nazad podižući gore prednji deo ručice za preklapanje. Čvrsto pritisnite naslon sedišta dok ne klikne u položaju. Proverite da li se naslon sedišta zaključao u položaju.



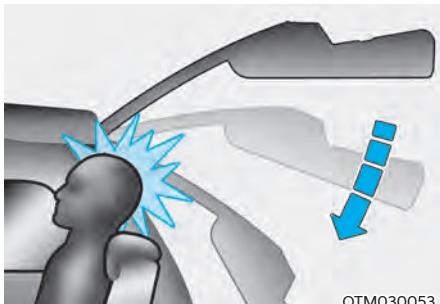
### UPOZORENJE

Kad vraćate naslon zadnjeg sedišta iz preklopljenog u uspravan položaj, držite naslon i vraćajte ga polako. Uverite se da je naslon sedišta u potpunosti zaključan u svom uspravnom položaju pritiskanjem vrha naslona sedišta. Inače, u nesreći ili pri naglom kočenju, nezaključano sedište može da popusti i dozvoli da prtljag velikom silinom uleti u putnički prostor što može da uzrokuje ozbiljne povrede ili smrt.



### UPOZORENJE

Ne stavljamte predmete na zadnja sedišta, jer oni ne mogu biti pravilno pričvršćeni i mogu da udare putnika u slučaju sudara i da izazovu ozbiljne povrede ili smrt.



### UPOZORENJE

Kad utovarate ili istovarate prtljag uverite se da je motor ugašen, da je automatski menjač/menjač sa dvostrukim kvačilom u položaju N (Neutralan) ili da je ručni menjač/pametan ručni menjač je u R (Rikverc) ili 1. brzini, i da je parkirna kočnica sigurno povučena. Ako ne preduzmete ove korake, dozvolicete da se vozilo pomeri ako se ručica menjača slučajno prebací u drugi položaj.

### UPOZORENJE

Ako se vrata prtljažnika spuštaju dole da bi se zatvorila kada glava putnika nije pored pravilno podešenog naslona za glavu ili tu sedi visoka osoba , vrata prtljažnika mogu udariti putnika u glavu, što može izazvati povrede.

### UPOZORENJE

Kad vraćate naslon zadnjeg sedišta iz preklopjenog u uspravan položaj, držite naslon i vraćajte ga polako. Uverite se da je naslon sedišta u potpunosti zaključan u svom uspravnom položaju pritiskanjem vrha naslona sedišta. Inače, u nesreći ili pri naglom kočenju, nezaključano sedište može da popusti i dozvoli da prtljag velikom silinom uleti u putnički prostor što može da uzrokuje ozbiljne povrede ili smrt.

### UPOZORENJE

Ne stavljamte predmete na zadnja sedišta, jer oni ne mogu biti pravilno pričvršćeni i mogu da udare putnika u slučaju sudara i da izazovu ozbiljne povrede ili smrt.

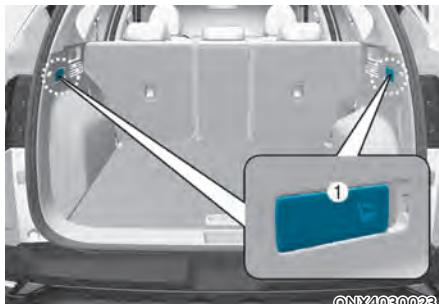
### OPREZ

- Budite pažljivi kada utovarate prtljag preko zadnjih sedišta da biste sprecili oštećenja enterijera vozila.
- Kada se prtljag utovora preko zadnjih sedišta, pobrinite se da je prtljag pravilno osiguran kako biste sprecili da se pomeri dok vozite.

### UPOZORENJE

Prtljag treba da bude uvek osiguran da bi se sprecilo da bude razbacan po vozilu u sudaru i da povredi putnike u vozilu. Ne stavljamte predmete na zadnja sedišta, jer ne mogu biti pravilno osigurana i mogu udariti putnike na prednjim sedištima u slučaju sudara.

**Daljinsko preklapanje naslona sedišta/  
podizanje naslona (prostor prtljažnika)  
(opciono)**



Pritisnite prekidač za preklapanje naslona zadnjih sedišta (1) koji se nalazi na obe strane prtljažnika.



**APOZORENJE**

**Preklapanje zadnjeg sedišta**

**Ne preklapajte zadnja sedišta ako su na njima putnici, kućni ljubimci ili prtljag.  
To može uzrokovati povrede ljudi i kućnih ljubimaca ili oštetiti prtljag.**

**Naslon za ruke**



Naslon za ruke se nalazi u sredini zadnjeg sedišta. Da biste koristili naslon za ruke izvucite ga iz naslona sedišta i spustite dole.

**Sistem upozorenja na putnike na zadnjem sedištu (zadnja sedišta)  
(opciono)**

Ova funkcija upozorava vozača kada izđe iz auta, a na zadnjem sedištu ima putnika.

Ako otvorite vrata sa putnicima na zadnjem sedištu, pojaviće se poruka upozorenja na panelu instrument table kao prvo upozorenje. Ako se detektuje pokret na zadnjem sedištu nakon što zaključate sva vrata, upozoriće vas drugo upozorenje.

Obavezno proverite da li ima putnika na zadnjem sedištu pre nego što izđete.

**Za više informacija pogledajte "Sistem upozorenja na putnike na zadnjem sedištu" u poglavljiju 3.**

## Naslon za glavu

Prednja i zadnja sedišta imaju podesive naslone za glavu. Nasloni za glavu pružaju udobnost putnicima, ali još važnije je da su dizajnirani kako bi zaštitili putnike od trzajne povrede i drugih povreda vrata i kićme za vreme nesreće, posebno u sudarima otpozadi.

## ⚠️ UPOZORENJE

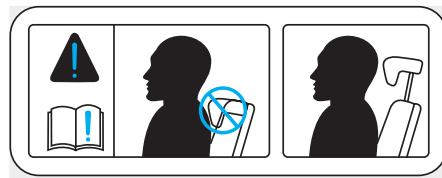
Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti u nesreći, preduzmite sledeće mere opreza kada prilagođavate naslone za glavu:

- Uvek pravilno podesite naslone za glavu svih putnika PRE pokretanja vozila.
- NIKAD ne dozvolite da se iko vozi u sedištu sa uklonjenim naslonom za glavu.



- Podesite naslone za glavu tako da je sredina naslona na istoj visini kao i visina vrha vaših očiju.
- NIKAD ne podešavajte položaj naslona za glavu vozačevog sedišta dok se vozilo kreće.
- Podesite naslone što je moguće bliže glavi putnika. Ne koristite jastučiće koji drže telo udaljenim od naslona sedišta.
- Proverite da li se naslon za glavu zaključao u položaju.

## ⚠️ UPOZORENJE



OTL035061

Kada sedite na zadnjem sedištu, ne spuštajte naslon za glavu u najniži položaj.

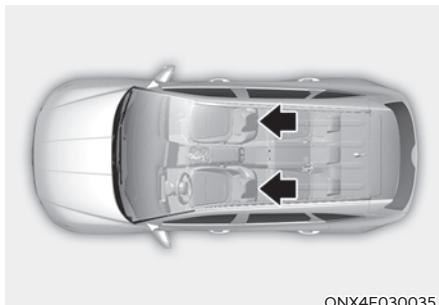
## ⚠️ OPREZ

Kada nema putnika na zadnjim sedištima, podesite visinu naslona za glavu u najniži položaj. Nasloni za glavu na zadnjim sedištima mogu da smanje vidljivost pozadi.

## PAŽNJA

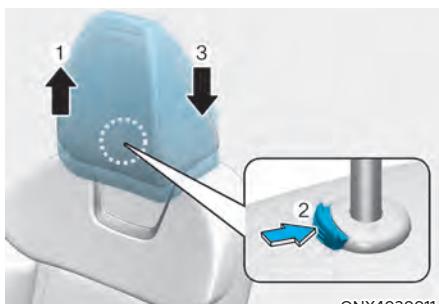
NIKADA ne udarajte i povlačite naslone za glavu, kako biste sprečili njihova oštećenja.

*Nasloni za glavu na prednjim sedištima*



ONX4E030035

Vozačeve i suvozačeve sedište opremljeni su podesivim naslonima za glavu, radi udobnosti i sigurnosti putnika.



ONX4030011

**Podešavanje po visini gore i dole**

Da biste podigli naslon za glavu:

1. Povucite ga gore u željeni položaj (1).

Da biste spustili naslon za glavu:

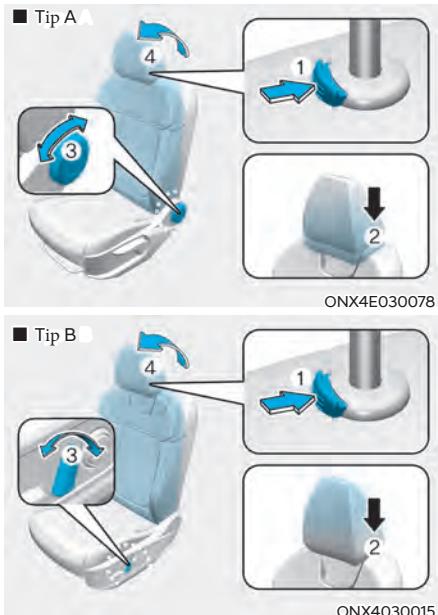
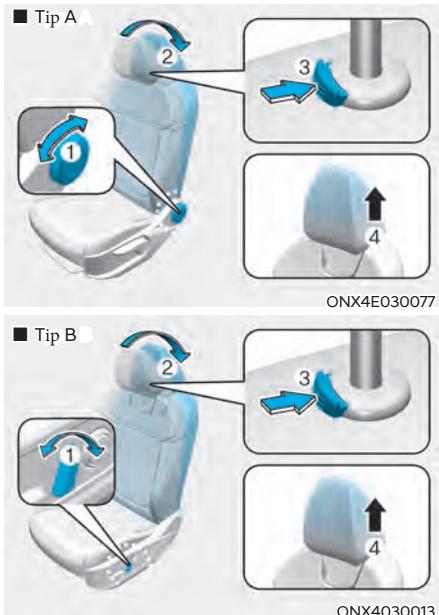
1. Pritisnite i držite dugme za otpuštanje (2) na postolju naslona za glavu.
2. Spustite naslon za glavu u željeni položaj (3).

**PAŽNJA**



OHI038136

Ako pomerite naslon sedišta napred sa podignutim naslonom za glavu ili podignutim sedištem, naslon za glavu može doći u dodir sa štitnikom za sunce ili drugim delovima vozila.



### Uklanjanje/Ponovno montiranje

Da biste uklonili naslon za glavu:

1. Oborite naslon sedišta (2) pomoću dugmeta ili prekidača za podešavanje ugla naslona sedišta (1).
2. Podignite naslon za glavu do najvišeg položaja do kog može da dođe.
3. Pritisnite dugme za otpuštanje naslona za glavu (3) dok povlačite naslon za glavu gore (4).

### UPOZORENJE

NIKAD ne dozvolite da se iko vozi u sedištu sa uklonjenim naslonom za glavu.

Da biste ponovo montirali naslon za glavu:

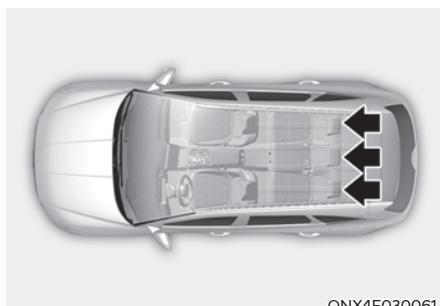
1. Oborite naslon sedišta.
2. Stavite šipke naslona za glavu (2) u otvore dok pritiskete dugme za otpuštanje (1).
3. Podesite naslon za glavu na odgovarajuću visinu.
4. Nagnite naslon sedišta (4) pomoću dugmeta ili prekidača za podešavanje nagiba ugla naslona (3).



### UPOZORENJE

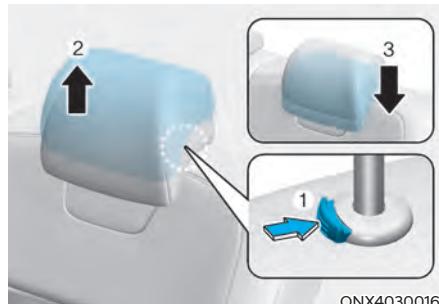
Uvek proverite da li su se nasloni za glavu zaključali u položaju nakon ponovnog montiranja i ispravno ih prilagodite.

### Nasloni za glavu na zadnjim sedištima



ONX4E030061

Zadnja sedišta su opremljena naslonima za glavu na svim mestima za sedenje, kako bi obezbedili bezbednost i udobnost putnicima.



ONX4030016

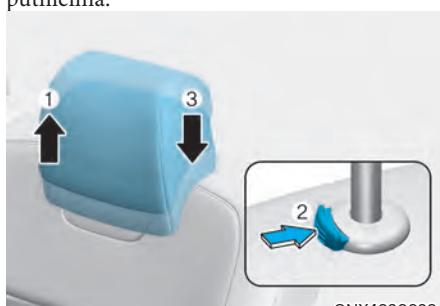
#### Uklanjanje/Ponovno montiranje

Da biste uklonili naslon za glavu:

1. Podignite naslon za glavu do najvišeg položaja do kog može da dođe.
2. Pritisnite dugme za otpuštanje naslona za glavu (1) dok povlačite naslon za glavu gore (2).

Da biste ponovo montirali naslon za glavu:

1. Stavite šipke naslona za glavu (3) u otvore dok pritiskate dugme za otpuštanje (1).
2. Podesite naslon za glavu na odgovarajuću visinu.



ONX4030020

#### Podešavanje po visini gore i dole

Da biste podigli naslon za glavu:

1. Povucite ga gore do željenog položaja (1).

Da biste spustili naslon za glavu:

1. Pritisnite i držite dugme za otpuštanje (2) na postolju naslona za glavu.
2. Spusnite naslon za glavu do željenog položaja (3).

## Grejači sedišta (opciono)

Grejači sedišta obezbeđuju grejanje sedišta tokom hladnog vremena.

Tokom toplog vremena ili u uslovima u kojima nije potreban rad grejača sedišta, držite prekidače u položaju OFF.



### UPOZORENJE

Grejači sedišta mogu da izazovu

OZBILJNE OPEKOTINE, čak i pri niskim temperaturama, pogotovo ako se koriste duži vremenski period.

Putnici moraju biti u mogućnosti da osete ako sedište postaje isuviše toplo, kako bi mogli da ga isključe ako je to potrebno. Ljudi koji ne mogu da osete promene temperature ili bol kože treba da koriste grejač s velikim oprezom, posebno sledeći putnici:

- Bebe, deca, stari, osobe sa invaliditetom ili pacijenti na vanbolničkom lečenju.
- Osobe sa osjetljivom kožom ili kožom koja lako izgori.
- Umorne osobe.
- Opijene osobe.
- Osobe koje uzimaju lekove koji izazivaju pospanost ili lekove za spavanje.



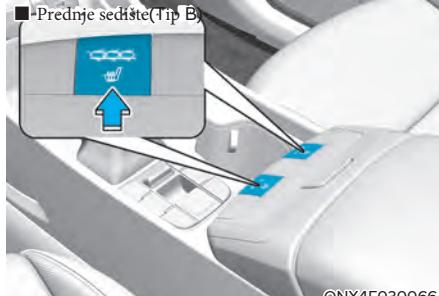
### UPOZORENJE

NIKADA ne stavljajte ništa na sedište što izoluje od toplote, kao što su čebe ili jastučići, kada su grejači sedišta uključeni. To može prouzrokovati pregrevanje grejača sedišta, što može uzrokovati požar ili oštećenja sedišta.

## PAŽNJA

Da biste sprečili štetu na grejačima sedišta i sedištima:

- Za čišćenje sedišta nikada nemojte koristiti rastvore kao što su razređivači, benzen, alkohol ili benzin.
- Ne stavljamte teške ili oštре predmete na sedišta, jer mogu oštetići grejače.
- Ne menjajte presvlaku sedišta. To može da ošteti grejače sedišta.





Dok motor radi, pritisnite bilo koji od prekidača kako biste zagrejali vozačev ili suvozačev sedište.

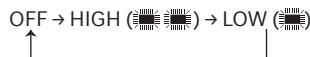
Tokom toplog vremena ili u uslovima u kojima nije potreban rad grejača sedišta, držite prekidače u položaju OFF.

- Ručno upravljanje temperaturom  
Svaki put kad pritisnete prekidač, temperaturna podešavanja sedišta se podešavaju kako sledi:

- Prednje sedište

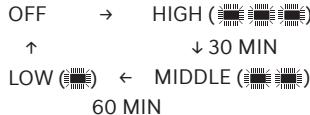


- Rear seat

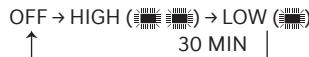


- Automatsko upravljanje temperaturom  
Grejač sedišta počinje da automatski upravlja temperaturom sedišta kako bi sprečio opekontine uzrokovane niskom temperaturom nakon što je ručno uključen.

- Prednje sedište



- Zadnje sedište



Ako se VISOKA (HIGH) temperatura ponovo ručno izabere, temperaturom će se automatski upravljati.

- Kada pritisnete prekidač duže od 1,5 sekundi, a grejač sedišta radi, grejač sedišta će se isključiti.
- Grejač sedišta je podešen na OFF položaj kad god se kontakt brava postavi u ON položaj.
- Auto Comfort upravljanje (samo za vozačev sedište) (opciono)
  - Grejač sedišta automatski upravlja temperaturom sedišta, zavisno od spoljne

temperature i podešenom temperaturom kontrole klimatizacije dok motor radi. Ako se pritisne prekidač grejača sedišta, grejač sedišta će morati ručno da se kontroliše.

Da biste koristili ovu funkciju ona mora biti aktivirana u Settings meniju na ekranu Infotainment sistema.

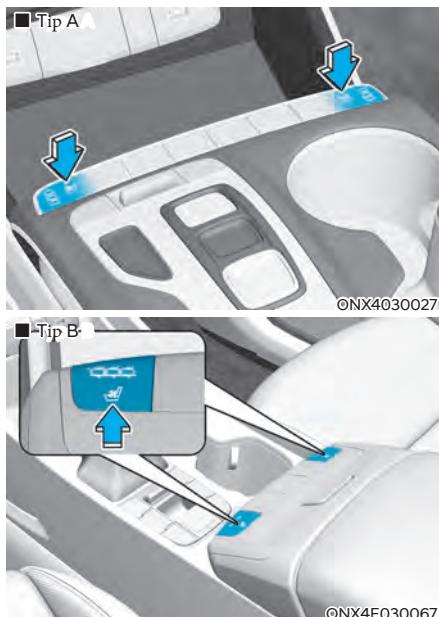
- Grejač sedišta je po postavljenim podešavanjima isključen kada se kontakt brava postavi u ON. Ipak, ako je funkcija Auto Comfort upravljanje uključena, grejač vozačevog sedišta će se uključiti i isključiti u zavisnosti od spoljne temperature i podešena temperatura kontrole klimatizacije.

Za više detalja pogledajte odvojeno korisničko uputstvo za Infotainment sistem koje ste dobili sa vašim novim vozilom.

### Informacije

S prekidačem grejača sedišta u položaju ON, sistem grejanja u sedištu se isključuje ili uključuje automatski, zavisno od temperature sedišta.

## Ventilacija sedišta (opciono)



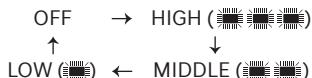
## PAŽNJA

Da biste sprečili oštećenja ventilacije sedišta:

- Nikad ne koristite rastvore kao što su razređivač, benzen, alkohol ili benzin za čišćenje sedišta.
- Izbegavajte prosipanje tečnosti po površini prednjeg sedišta i naslona sedišta; to može da blokira ventilacione otvore i oni neće moći ispravno da rade.
- Ne stavljamte materijale kao što su plastične kese ili novine ispod sedišta. Oni mogu da blokiraju unos vazduha i sistem ventilacije sedišta neće moći pravilno da radi.
- Ne menjajte presvlake sedišta. To može da ošteti ventilaciju sedišta.
- Ako ventilacioni otvor ne rade, restartujte vozilo. Ako ni posle toga ne rade, savetujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Ventalacija sedišta pruža svežinu na prednjim sedištim učinkom izdvajanja vazduha kroz male ventilacione otvore na površini sedišta i naslona sedišta. Kada nije potrebno da ventilacija sedišta radi, postavite prekidače u OFF položaj. Kada motor radi, pritisnite prekidač da se rashladi vozačev i suvozačev sedište (opciono).

- Svaki put kada pritisnete prekidač, protok vazduha se menja kako sledi:



- Kada pritisnete prekidač duže od 1,5 sekunde, a ventilacija sedišta je uključena, ventilacija će se isključiti.
  - Ventilacija sedišta je podešena u OFF položaj kad god se kontakt brava stavi u položaj ON.
  - Auto Comfort upravljanje (za vozačeve sedište) (opciono)
    - Ventilacija sedišta automatski upravlja temperaturom sedišta zavisno od spoljne temperature i podešenom temperaturom kontrole klimatizacije dok motor radi. Ako se prekidač ventilacije sedišta pritisne, ventilacija sedišta će morati ručno da se kontroliše.
- Da biste koristili ovu funkciju ona mora biti aktivirana u Settings meniju na ekranu Infotainment sistema.

- Ventilacija sedišta je po difoltu u OFF položaju kad god se kontakt brava postavi u ON. Ipak, ako je funkcija Auto Comfort upravljanje uključena, ventilacija sedišta će se paliti i gasiti zavisno od spoljne temperature i podešene temperature kontrole klimatizacije.

**Za više detalja pogledajte odvojeno korisničko uputstvo za Infotainment sistem koje ste dobili sa vašim novim vozilom.**

### Upozorenje na putnike na zadnjem sedištu (ROA) (opciono)

Upozorenje na putnike na zadnjem sedištu sprečava vozača da napusti vozilo kada ima putnika na zadnjem sedištu u autu.

#### Podešavanje sistema

Da bi se koristilo Upozorenje na putnike na zadnjem sedištu mora biti omogućeno u Settings meniju na ekranu Infotainment sistema. Izaberite:

- Setup → VehicleSettings → Convenience → RearOccupantAlert

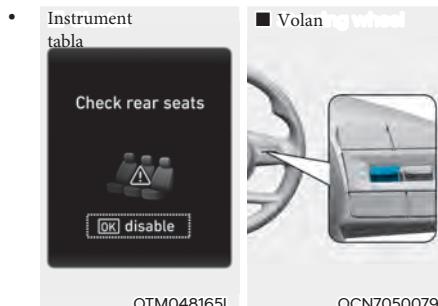
**Za detaljnije informacije skenirajte QR kod u odvojenom jednostavnom uputstvu koji ste dobili.**

#### Rad sistema

- Prvo upozorenje  
Kada otvorite prednja vrata nakon otvaranja i zadnja vrata i ugasite motor, na instrument tabli će se pojaviti poruka 'Check rear seats' (Proverite zadnja sedišta).
- Drugo upozorenje  
Nakon prvog upozorenja, drugo upozorenje se aktivira kad se bilo kakav pokret detektuje u vozilu nakon što su vozačeva vrata zatvorena i sva vrata zaključana. Oglasiće se sirena na otprilike 25 sekundi. Ako sistem nastavi da detektuje pokrete, upozorenje će se oglašavati do 8 puta. Otključajte vrata pametnim ključem da biste zaustavili upozorenje.
- Sistem detektuje pokret u vozilu u periodu do 8 sati nakon što su vrata zaključana.
- Drugo upozorenje se aktivira samo nakon prethodne aktivacije prvog upozorenja.

### Mere opreza na sistem

- Proverite da li su svi prozori zatvoreni. Ako je prozor otvoren, senzor će detektovati slučajan pokret (na pr. vетар, buba) i aktivirati upozorenje.



Ako ne želite da koristite Upozorenje na putnike na zadnjem sedištu, pritisnite dugme OK na volanu kada se prvo upozorenje prikaže na instrument tabli. To će jednom deaktivirati drugo upozorenje.

- Upozorenje se može aktivirati u slučaju udarca na krov.
- Ako su kutije ili predmeti zaglavljeni u vozilu, sistem možda neće detektovati kutije ili predmete. Ili će se upozorenje aktivirati ako kutije ili predmeti padnu.
- Senzor možda neće raditi normalno ako je senzor zaprljan stranim materijama.
- Upozorenje će raditi ako se detektuje pokret na vozačevom ili suvozačevom sedištu.
- Upozorenje može raditi kada su vrata zaključana zbog pranja ili okolnih vibracija ili buke.
- Ako se vozilo daljinski pokrene (opciono sa Remote Startom), detekcija pokreta unutar vozila će se zaustaviti.

### UPOZORENJE

Čak i ako je vaše vozilo opremljeno sa Upozorenjem na putnike na zadnjem sedištu, obavezno uvek proverite zadnje sedište pre napuštanja vozila.

Upozorenje na putnike na zadnjem sedištu možda neće raditi ako:

- Pokret se ne nastavlja određeno vreme ili je pokret mali.
- Putnika na zadnjem sedištu je prekriven predmetom kao što je čebe.
- Uvek budite oprezni kad je bezbednost putnika u pitanju, jer funkcija detekcije i drugo upozorenje možda neće raditi zavisno od okruženja i odrađenih uslova.

## SIGURNOSNI POJASEVI

Ovo poglavlje opisuje kako pravilno da koristite pojaseve. Takođe, opisuje neke od stvari koje ne treba činiti kada koristite pojaseve.

### Sigurnosni pojasevi - mere opreza

Uvek vežite sigurnosni pojaz i proverite jesu li svi putnici vezani pre početka putovanja. Vazdušni jastuci su dizajnirani kao dopuna pojasevima i kao dodatni sigurnosni sistem, ali im oni nisu zamena. U većini zemalja se zahteva da svi putnici u vozilu budu vezani.

#### UPOZORENJE

Sigurnosne pojaseve moraju koristiti SVI putnici kad god se vozilo kreće. Preduzmite sledeće mere opreza pri podešavanju i korišćenju sigurnosnih pojaseva:

- Deca mlađa od 13 godina moraju biti pravilno zaštićena na zadnjim sedištima.
- Nikad ne dozvolite deci da se voze na prednjem suvozačevom sedištu, osim ako vazdušni jastuk nije deaktiviran. Ako dete od 13 godina ili starije mora da sedi na prednjem sedištu, pomerite sedište što je dalje moguće i ispravno zaštiti dete u sedištu.
- NIKAD ne dozvolite da se beba ili dete voze u krilu putnika.
- NIKAD ne vozite sa položenim naslonom sedišta dok se vozilo kreće.
- Ne dozvoljavajte da deca dele sedište ili sigurnosni pojaz.
- Ne provlačite rameni pojaz ispod ruke ili iza leđa.

- Nikad ne vezujte sigurnosni pojaz preko lomljivih predmeta. U slučaju naglog kočenja ili sudara, pojaz ih može oštetiti.
- Ne koristite sigurnosni pojaz ako je uvrnut. Uvrnut pojaz vas neće zaštititi u nesreći.
- Ne koristite sigurnosni pojaz ako su tkanina ili mehanizam oštećeni.
- Ne uvlačite sigurnosni pojaz u mehanizme za zakopčavanje drugih pojaseva.
- NIKAD ne odvezujte sigurnosni pojaz dok vozite. To može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i rezultirati nesrećom.
- Uverite se da u mehanizmu za zaključavanje pojaza nema ničeg što bi moglo da ometa da se pojaz sigurno pričvrsti. To može sprečiti pojaz da se zategne pravilno.
- Vlasnik ne sme da vrši izmene i dopune koje će sprečiti mehanizam podešavanja da zategne pojaz ili sprečiti sklop sigurnosnog pojaza da bude prilagođen za zatezanje.

#### UPOZORENJE

Oštećeni sigurnosni pojasevi i sklopovi sigurnosnog pojaza neće ispravno raditi. Uvek zamenite:

- Izlizane, prljave ili oštećene tkanine pojaseva.
- Oštećeni mehanizam.
- Ceo sklop sigurnosnog pojaza nakon nesreće, čak i ako oštećenje mehanizma i tkanine nije vidljivo.

## Lampica upozorenja na sigurnosni pojас

### Upozorenje na sigurnosni pojас

■ Instrument tabla



1GQA2083

Kao podsetnik za vozača, lampica upozorenja na vozačev sigurnosni pojас će svetleti otprilike 6 sekundi svaki put kada je kontakt brava u ON položaju, bez obzira na to da li ste vezali pojас.

Ako krenete s vožnjom bez vezanog sigurnosnog pojasa ili odvežete sigurnosni pojас kad vozite ispod 20km/h (12 mph) ili se zaustavite, odgovarajuća lampica upozorenja će svetleti.

Ako krenete s vožnjom bez vezanog sigurnosnog pojasa ili odvežete sigurnosni pojас kad vozite 20km/h (12 mph) i brže, lampica upozorenja će treptati i zvuk upozorenja će se oglasiti na oko 100 sekundi. Ako odvežete sigurnosni pojас tokom vožnje, lampica upozorenja će svetleti kada je brzina ispod 20 km/h (12 mph).

Kada je brzina 20 km/h (12 mph) i viša, lampica upozorenja će treptati i zvuk upozorenja će se oglasiti na oko 100 sekundi.

### Upozorenje na sigurnosni pojас suvozačа

Kao podsetnik za suvozačа, lampica upozorenja za suvozačev sigurnosni pojас će svetleti otprilike 6 sekundi svaki put kada je kontakt brava u ON položaju, bez obzira na to da li ste vezali pojас.

Ako krenete s vožnjom bez vezanog sigurnosnog pojasa ili odvežete sigurnosni pojас kad vozite ispod 20km/h (12 mph) ili se zaustavite, odgovarajuća lampica upozorenja će svetleti.

Ako krenete s vožnjom bez vezanog sigurnosnog pojasa ili odvežete sigurnosni pojас kad vozite 20km/h (12 mph) i brže, lampica upozorenja će treptati i zvuk upozorenja će se oglasiti na oko 100 sekundi.

Ako odvežete sigurnosni pojас tokom vožnje, lampica upozorenja će svetleti kada je brzina ispod 20 km/h (12 mph).

Kada je brzina 20 km/h (12 mph) i viša, lampica upozorenja će treptati i zvuk upozorenja će se oglasiti na oko 100 sekundi.

### UPOZORENJE

**Vožnja u nepravilnom položaju nepovoljno utiče na sistem upozorenja sigurnosnog pojasa suvozačа. Važno je da vozač uputi suvozača da pravilno sedi, onako kako je opisano u ovom korisničkom uputstvu.**

### Informacije

- Čak i kada prednje suvozačevo sedište nije zauzeto, lampica upozorenja sigurnosnog pojasa će treptati ili svetleti oko 6 sekundi.
- Upozorenje na sigurnosni pojас suvozača može da radi i kad je prtljag, laptop ili drugi elektronski uređaj na suvozačevoj sedištu.

**Lampice upozorenja na sigurnosne pojaseve zadnjih sedišta (opcionalno)**



**Za zadnje levo i zadnje desno sedište**

Kao podsetnik za putnika na zadnjem sedištu, lampica upozorenja na zadnje bočne sigurnosne pojaseve će svetleti otprilike 6 sekundi svaki put kada je kontakt brava u ON položaju, bez obzira na to da li ste vezali pojasa.

Ako krenete s vožnjom bez vezanog sigurnosnog pojasa ili odvežete sigurnosni pojasa kad vozite ispod 20km/h (12 mph) ili se zaustavite, odgovarajuća lampica upozorenja će nastaviti da svetli dok ne vežete sigurnosni pojasa.

Ako nastavite s vožnjom bez vezanog sigurnosnog pojasa ili odvežete sigurnosni pojasa kada vozite 20km/h (12 mph) i brže, oglasice će signal upozorenja na oko 35 sekundi i odgovarajuća lampica upozorenja će treptati.

Ako odvežete sigurnosni pojaz tokom vožnje, lampica upozorenja će svetleti kada je brzina ispod 20 km/h (12 mph).

Kada je brzina 20 km/h (12 mph) i viša, lampica upozorenja će treptati i zvuk upozorenja će se oglasiti na oko 35 sekundi.



**UPOZORENJE**

**Vožnja u nepravilnom položaju nepovoljno utiče na sistem upozorenja sigurnosnog pojasa suvozača. Važno je da vozač uputi suvozača da pravilno sedi, onako kako je opisano u ovom korisničkom uputstvu.**



**Informacije**

- Čak i kada zadnje bočno sedište nije zauzeto, lampica upozorenja sigurnosnog pojasa će treptati ili svetleti oko 6 sekundi.
- Upozorenje na sigurnosni pojaz zadnjeg bočnog sedišta može da radi i kad je prtljag, laptop ili drugi elektronski uređaj na zadnjem bočnom sedištu.

### Za centralno zadnje sedište

Kao podsetnik za putnika na zadnjem sedištu, lampica upozorenja na zadnji sigurnosni pojaz če svetleti otrilike 6 sekundi svaki put kada je kontakt brava u ON položaju, bez obzira na to da li ste vezali pojaz.

Ako sigurnosni pojaz nije vezan kada se kontakt brava okrene u položaj ON, lampica upozorenja na sigurnosni pojaz če svetleti oko 70 sekundi.

Ako krenete s vožnjom bez vezanog sigurnosnog pojaza ili odvežete sigurnosni pojaz kad vozite ispod 20km/h (12 mph) ili se zaustavite, odgovarajuća lampica upozorenja će nastaviti da svetli oko 70 sekundi.

Ako nastavite s vožnjom bez vezanog sigurnosnog pojaza ili odvežete sigurnosni pojaz kada vozite 20km/h (12 mph) i brže, oglasiće se signal upozorenja na oko 35 sekundi i odgovarajuća lampica upozorenja će treptati.

Ako se zadnja vrata otvore i zatvore, a vozite ispod 10 km/h, lampica upozorenja i zvučni signal upozorenja neće raditi čak i ako vozite preko 20 km/h (12 mph).

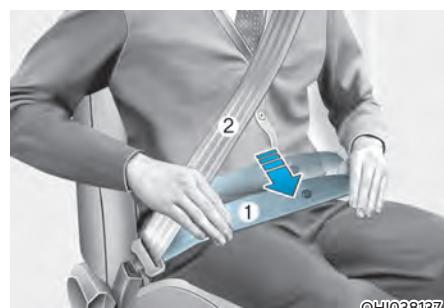
### Sistem sigurnosnih pojaseva

#### Krilni/rameni pojaz



#### Da biste vezali svoj sigurnosni pojaz:

Izvucite ga iz sklopa i ubacite metalni jezičak (1) u kopču (2). Čućete zvuk "klik" kada jezičak legne u kopču.



Krilni deo pojasa (1) treba da postavite preko kukova a rameni deo pojasa (2) preko grudi.

Sigurnosni pojaz če se automatski podesiti na pravilnu dužinu nakon što ručno podesite krilni deo pojasa čvrsto oko vaših kukova. Ako se naginjete prema napred u sporom, laganim pokretu, pojaz će se širiti i kretati s vama.

Ako dođe do naglog zaustavljanja ili sudara, pojaz će se zaključati u položaju. Takođe će se zaključati ako se prebrzo nagnete napred.

**PAŽNJA**

Ako niste u mogućnosti da lagano izvučete iz mehanizma dovoljnu dužinu sigurnosnog pojasa, čvrsto povucite napolje pojaz i pustite ga. Nakon puštanja moći ćete lagano da izvučete pojaz.

**UPOZORENJE**

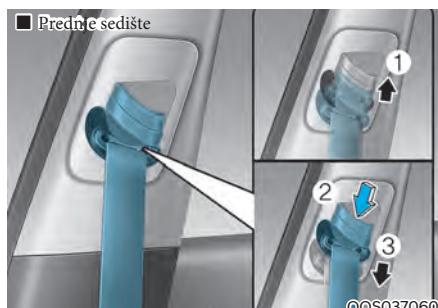
OHI038182L

**Nepravilno postavljen sigurnosni pojaz može povećati rizik od ozbiljnih povreda u nesreći. Preduzmite sledeće mere opreza kada podešavate sigurnosni pojaz:**

- Podesite krilni deo sigurnosnog pojasa što je moguće niže preko bedara, a ne preko struka, tako da se udobno uklopi. To će omogućiti jakim karličnim kostima da apsorbuju silinu sudara, smanjujući mogućnost od zadobijanja unutrašnjih povreda.
- Postavite jednu ruku ispod ramenog pojaza, a drugu preko pojaza, kao što je prikazano na slici.
- Uvek postavite regulator visine ramenog pojaza u zaključani položaj na odgovarajućoj visini.
- Nikad ne postavljajte rameni pojaz preko vrata ili lica.

**Podešavanje visine**

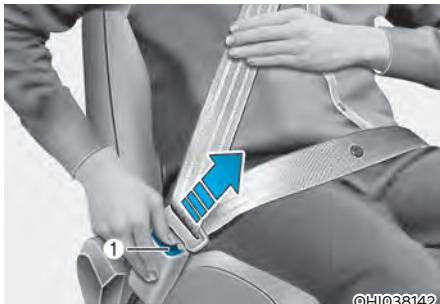
Radi maksimalne udobnosti i sigurnosti, možete podesiti visinu regulatora ramenog pojaza u jedan od četiri različita položaja. Rameni deo pojaza treba podesiti tako da naleže preko grudi i na pola puta preko ramena, koje je bliže vratima, a ne preko svog vrata.



Za podešavanje visine sigurnosnog pojaza, spustite ili podignite regulator visine u odgovarajući položaj.

Za podizanje regulatora visine povucite ga prema gore (1). Da biste ga spustili, pritisnite ga prema dole (3), dok držite dugme za podešavanje visine (2).

Otpustite dugme kako bi se prekidač regulatora zaključao na svom mestu. Pokušajte da klizite regulatorom visine, kako biste bili sigurni da je zaključan u položaju.



#### Za otpuštanje sigurnosnog pojasa:

Pritisnite prekidač za oslobađanje (1) na kopči.

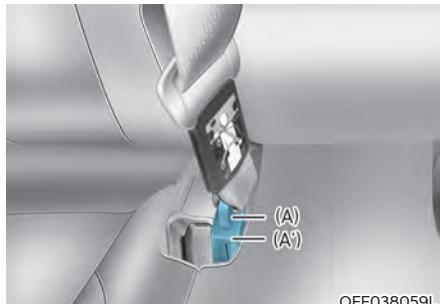
Kada se oslobodi, pojaz bi trebao automatski da se vrati nazad u mehanizam. Ako se to ne dogodi, proverite pojaz da nije negde savijen, pa pokušajte ponovo.

#### *Zadnji centralni sigurnosni pojaz (Zadnji centralni sigurnosni pojaz u 3 tačke)*

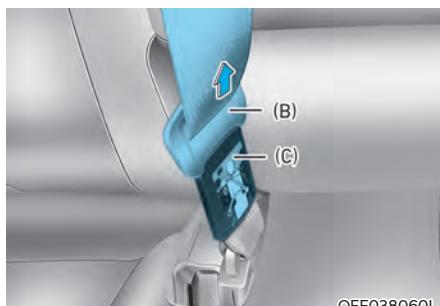


#### Da biste vezali sigurnosni pojaz:

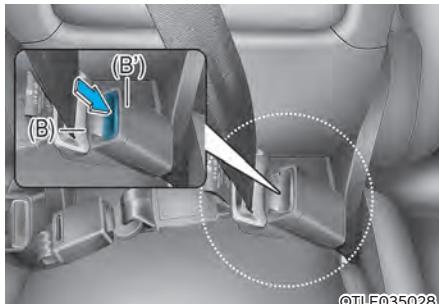
1. Izvucite jezičak (A) iz otvora na poklopцу sklopa pojaza.



2. Ubacite jezičak (A) u mehanizam (A') dok ne čujete zvuk "klik", što ukazuje da je mehanizam zaključan. Proverite da pojaz nije nigde uvrnut.



3. Izvucite jezičak (B) iz džepa (C).

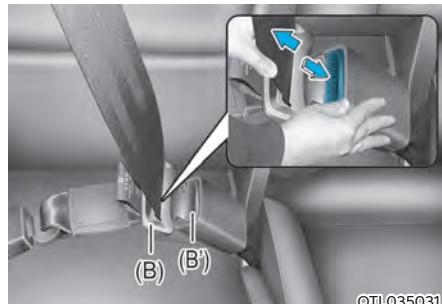


4. Izvucite jezičak (B) i ubacite ga u kopču (B') dok ne čujete zvuk "klik", što ukazuje da je mehanizam zaključan. Proverite da pojas nije nigde savijen.

Kada koristite zadnji središnji sigurnosni pojas, mora se koristiti kopča sa natpisom "CENTER".

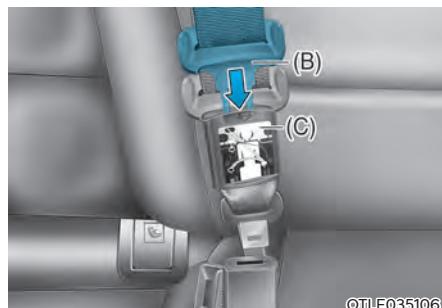
### Informacije

Ako niste u mogućnosti da izvučete iz sklopa sigurnosni pojas, čvrsto povucite napolje pojas i pustite ga. Nakon puštanja moći ćete lagano da izvučete pojas.



### Da biste odvezali svoj sigurnosni pojas

1. Pritisnite dugme za otpuštanje na kopči (B') i izvadite jezičak (B).



2. Gurnite džep (C) do kraja tkanine.
3. Ubacite jezičak (B) u džep (C).



4. Za uvlačenje zadnjeg centralnog sigurnosnog pojasa, umetnite jezičak (A) u rupu za otpuštanje (A'). Povucite pojaz i dopustite da se automatski uvuče.



5. Umetnite jezičak (A) u otvor na poklopcu sklopa sigurnosnog pojasa.

### Predzatezači sigurnosnog pojasa



[1] : Retraktor predzatezača sigurnosnog pojasa  
Prednje sedište i zadnje sedište (opciono)

Vaše vozilo je opremljeno predzatezačima sigurnosnih pojaseva za vozača i suvozača (Retractor Pretensioner). Svrha predzatezača je da sigurnosni pojasevi čvrsto stope uz tela putnika u frontalnim sudarima. Predzatezači sigurnosnih pojaseva mogu se aktivirati kad je frontalni sudar dovoljno jak zajedno sa vazdušnim jastucima.

Kad se vozilo naglo zaustavi, ili ako putnik pokuša prebrzo da se nagnе napred, predzatezač pojaza će se zaključati u položaju.

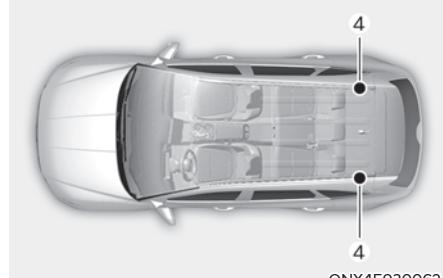
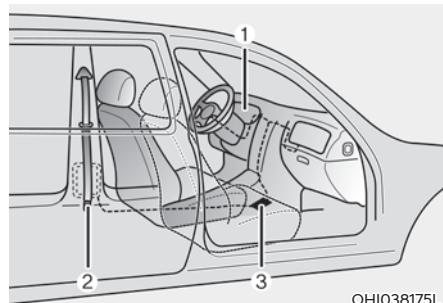
U određenim frontalnim sudarima, predzatezači će se aktivirati i povući sigurnosni pojaz čvrše uz telо putnika.

Ako sistem oseti preveliku napetost vozačevog ili suvozačevog sigurnosnog pojaza kada se aktivira sistem predzatezača, graničnik tereta unutar sklopa predzatezača će otpusiti deo pritiska na zahvaćenom pojazu.



### UPOZORENJE

- Uvek vežite sigurnosni pojас i sedite pravilno na sedištu.
- Ne koristite sigurnosni pojас ako je labav ili uvrnut. Labav ili uvrnut sigurnosni pojас vas neće ispravno zaštiti u nesreći.
- Ne stavljajte ništa blizu kopče. To može uticati na kopču i uzrokovati da ne funkcioniše ispravno.
- Uvek zamenite predzatezače nakon aktivacije ili nesreće.
- NIKADA ne pregledavajte, ne servisirajte, ne popravljajte i ne menjajte predzatezače sami. To mora učiniti ovlašćeni HYUNDAI distributer.
- Ne udarajte sklop sigurnosnog pojasa.



### UPOZORENJE

Ne dirajte predzatezače sigurnosnih pojaseva nekoliko minuta nakon što su aktivirani. Kad se mehanizam predzatezača sigurnosnog pojasa aktivira tokom sudara, zatezači mogu postati vrući i mogu vas opeći.



### OPREZ

Rad na karoseriji prednjeg dela vozila može oštetiti sistem predzatezača sigurnosnog pojasa. Stoga, preporučujemo da sistem servisira ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Sistem predzatezača sigurnosnih pojaseva uglavnom se sastoji od sledećih komponenti. Njihova mesta su prikazana na slici iznad:

- (1) Lampica upozorenja za SRS vazdušni jastuk
- (2) Retraktor predzatezača
- (3) SRS kontrolni modul
- (4) Zadnji Retraktor predzatezača (opciono)

## PAŽNJA

Senzor koji aktivira SRS sistem vazdušnih jastuka povezan je sa predzatezačima sigurnosnih pojaseva. Svetlo upozorenja vazdušnih jastuka na instrument tabli će svetleti oko 3-6 sekundi nakon što se kontakt brava postavi u ON položaj, a onda bi trebalo da se isključi.

Ako predzatezači ne rade ispravno, lampica upozorenja će svetleti čak i ako vazdušni jastuci rade ispravno. Ako lampica ne svetli, ostaje upaljena ili svetli kad je vozilo u pokretu, preporučujemo da predzatezače sigurnosnih pojaseva i / ili SRS vazdušne jastuke pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.

## i Informacije

- Predzatezači sigurnosnog pojasa se mogu aktivirati u određenim frontalnim ili bočnim sudarima ili prevrtanjima (opciono sa senzorom prevrtanja).  
Kada se aktivira sistem predzatezača sigurnosnih pojaseva, može se čuti glasan zvuk i videti fina prašina, što može izgledati kao dim vidljiv u putničkom prostoru. To su normalni uslovi rada i nisu opasni.
- Fina prašina, iako je netoksična, može uzrokovati iritaciju kože i ne treba je udisati duže vreme. Temeljno operite svu izloženu površinu kože nakon nesreće u kojoj su aktivirani predzatezači sigurnosnih pojaseva.

## Dodatne mere opreza sigurnosnih pojaseva

### Upotreba pojasa tokom trudnoće

Sigurnosni pojas uvek treba koristiti tokom trudnoće. Najbolji način da zaštite svoje nerođeno dete je da sebe uvek zaštите pojasmom.

Trudnice treba uvek da vezuju krilnorameni pojaz. Postavite rameni pojaz preko grudi, preusmeren između grudi i dalje od svog vrata. Postavite krilni pojaz ispod stomaka, tako da UDOBNO legne preko bokova i karlične kosti, ispod zaobljenog dela stomaka.

## ⚠️ UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti svog nerođenog deteta tokom nezgode, trudnice NIKAD ne smeju da postave krilni deo pojaza iznad ili preko područja stomaka, na mestu gde je beba.

### Upotreba sigurnosnog pojasa i deca

#### Bebe i mala deca

Većina zemalja ima zakone u vezi sa sistemima zaštite za dete koji zahtevaju da deca putuju u odobrenom sistemu za dete, uključujući booster sedišta. Uzrast u kom se sigurnosni pojasevi mogu koristiti umesto sistema za dete se razlikuje od zemlje do zemlje, tako da biste trebali biti svesni zakona u vašoj zemlji i zemlji gde ste na putovanju. Sigurnosni sistemi za bebe i decu moraju biti ispravno postavljeni i ugrađeni na zadnjem sedištu.

Za više informacija pogledajte "Sigurnosni sistemi za dete" u ovom poglavljju.



## UPOZORENJE

**UVEK ispravno zaštitite bebe i malu decu u sistemu za dete u skladu sa detetovom visinom i težinom.**

**Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti deteta i drugih putnika, NIKADA ne držite dete u krilu ili naručju kada je vozilo u pokretu. Sila inercije nastala tokom nesreće će izbaciti dete iz ruku i baciti dete u unutrašnjost vozila.**

Mala deca su najbolje zaštićena od povreda u nesreći kada su pravilno vezana na zadnjem sedištu sistemom za dete, koje zadovoljava zahteve sigurnosnih standarda vaše zemlje. Pre kupovine bilo kog sistema za dete, pobrinite se da ima oznaku kojom se potvrđuje da ispunjava standarde sigurnosti u vašoj zemlji. Sigurnosni standardi moraju biti odgovarajući za visinu i masu vašeg deteta. Za ove informacije proverite nalepnici na sistemu za dete.

Pogledajte za više detalja "Sigurnosni sistemi za decu" u ovom poglavljju.

## Starija deca

Deca mlađa od 13 godina koja su prevelika za booster sedište moraju uvek sedeti na zadnjem sedištu i koristiti dostupne krilnoramene pojaseve. Sigurnosni pojaz treba da nalegne preko bedara i bude udoban preko ramena i grudi kako bi sigurno zaštitio dete. Povremeno proverite kako pojaz naleže.

Detetovo vrplojenje može pomeriti pojaz iz pravilnog položaja. Deca su najsigurnija u slučaju nesreće kada su vezana pravilnim sigurnosnim sistemom na zadnjem sedištu. Ako dete starije od 13 godina mora da sedi na prednjem sedištu, dete mora biti čvrsto vezano raspoloživim krilno-ramenim pojazom i sedište treba postaviti u krajnji zadnji položaj.

Ako pojaz dodiruje detetov vrat ili lice, smestite dete bliže sredini vozila. Ako pojaz još uvek dotiče lice ili vrat, oni moraju biti vraćeni na odgovarajuće booster sedište na zadnjem sedištu.



## UPOZORENJE

- Uvek proverite jesu li pojesevi za veće dete istrošeni i ispravno podešeni.
- NIKAD ne dopustite da pojaz dodiruje detetov vrat ili lice.
- Ne dozvolite da više dece koristi jedan sigurnosni pojaz. Jedno dete-jedan pojaz.

## *Upotreba sigurnosnog pojaza i povredjene osobe*

Sigurnosni pojaz treba koristiti i kada se prevozi povredjena osoba. Konsultujte lekara za određene preporuke.

### **Jedan pojas za jednu osobu**

Dve osobe (uključujući i decu) ne bi smelete pokušaju da koriste jedan sigurnosni pojas. To može povećati težinu povreda u slučaju nezgode.

### **Nemojte ležati**

Sedenje u nagnutom položaju kada je vozilo u pokretu može biti opasno. Čak i kada ste vezani, zaštita vašeg sigurnosnog sistema (sigurnosni pojasevi i/ili vazdušni jastuci) znatno je smanjena na oborenom sedištu.

Sigurnosni pojasevi moraju biti udobno uz kukove i grudi kako bi radili ispravno. Tokom nesreće, mogli biste da budete odbačeni u sigurnosni pojas, što može uzrokovati povrede vrata ili druge povrede. Što je više naslon sedišta nagnut, veće su šanse da kukovi putnika skliznu ispod krilnog pojasa ili da vrat putnika udari u rame ni pojasa.



### **UPOZORENJE**

- NIKADA se ne vozite s oborenim naslonom sedišta kada se vozilo kreće.
- Vožnja s oborenim naslonom sedišta povećava šanse za zadobijanje ozbiljnih ili smrtonosnih povreda u slučaju sudara ili naglog zaustavljanja.
- Vozač i putnici uvek treba pravilno da sede na svojim mestima, propisno vezani i sa uspravnim naslonom.

### **Nega sigurnosnog pojasa**

Sistem sigurnosnih pojaseva se nikada ne treba rastavljati ili modifikovati. Osim toga, treba paziti da se osigura da sigurnosni pojasevi i mehanizam nisu oštećeni šarkama sedišta, vratima ili drugom zloupotreboom.

### **Periodična provera**

Svi pojasevi treba da se povremeno pregledaju zbog istrošenosti ili oštećenja bilo koje vrste. Svaki oštećen deo se mora zameniti u najkraćem mogućem roku.

### **Održavajte pojaseve čistim i suvim**

Sigurnosni pojasevi treba da budu čisti i suvi. Ako se pojasevi zaprljavaju, mogu se čistiti pomoću blage sapunice i topлом vodom. Izbeljivač, boja, jaci deterdženti ili abrazivna sredstva se ne smeju koristiti, jer mogu oštetiti i oslabiti tkaninu.

### **Kada treba da zamenite sigurnosni pojas**

Ceo sklop pojasa ili sklopove treba zameniti ako je vozilo učestvovalo u nesreći. To bi trebalo učiniti, čak i ako nema vidljivih oštećenja. Preporučujemo da kontaktirate ovlaštenog HYUNDAI distributera.

## SIGURNOSNI SISTEMI ZA DETE (CRS)

### Naša preporuka: Deca uvek na zadnjim sedištu

#### UPOZORENJE

Uvek pravilno zaštite decu u vozilu. Deca svih uzrasta su sigurnija kada se voze na zadnjem sedištu, nikad ne stavljajte sigurnosni sistem za dete okrenut ka nazad na prednje suvozačevu sedište, osim ako niste deaktivirali vazdušni jastuk.

Deca mlađa od 13 godina uvek moraju da se voze na zadnjem sedištu i uvek moraju biti ispravno zaštićena kako bi se smanjila opasnost od povreda u slučaju nezgode, naglog kočenja ili naglog manevra.

Prema statistikama, deca su sigurnija kada su pravilno vezana na zadnjem sedištu nego na prednjem sedištu. Deca koja su prevelika za sistem za dete moraju da koriste postojeće sigurnosne pojaseve.

Većina zemalja ima regulative kojima se zahteva da deca putuju u odobrenim Sigurnosnim sistemima.

Zakoni koji regulišu uzrast ili ograničenja visine/težine pri kojima se sigurnosni pojasevi mogu koristiti umesto sistema za decu se razlikuju od zemlje do zemlje, tako da bi trebalo da budete upoznati sa posebnim zahtevima u vašoj zemlji, i u zemlji u koju putujete.

Sigurnosni sistemi za decu moraju biti ispravno postavljeni i ugrađeni na zadnjem sedištu. Morate koristiti komercijalno dostupan sigurnosni sistem koji zadovoljava zahteve sigurnosnih standarda vaše zemlje.

### *Sigurnosni sistem za dete (CRS)*

Bebe i mlađa deca moraju biti zaštićeni na odgovarajući način s CRS-om okrenutim prema nazad ili prema napred, koji je ispravno pričvršćen za sedište vozila. Pročitajte i pridržavajte se uputstva za ugradnju i upotrebu koje je dao proizvođač sigurnosnog sistema za dete.

#### UPOZORENJE

- Uvek pratite uputstva za ugradnju i upotrebu koje je dao proizvođač sistema.
- Uvek pravilno zaštite svoje dete u sistemu za dete.
- Nemojte koristiti nosiljku za dete ili sigurnosno sedište na "kuke" preko naslona, jer one ne mogu pružiti odgovarajuću zaštitu u nesreći.
- Nakon nesreće sigurnosni sistem za dete, sigurnosne pojaseve, ISOFIX konektore i gornje konektore treba da proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## Izbor sigurnosnog sistema za dete (CRS)

Prilikom odabira CRS-a za svoje dete, uvek:

- Proverite da li CRS ima oznaku kojom se potvrđuje da ispunjava primenjive sigurnosne standarde vaše zemlje. CRS sme biti ugrađen samo ako je odobren u skladu sa standardima ECE-R44 ili ECE-R129.
- Izaberite Sistem na osnovu visine i težine vašeg deteta. Nalepnica ili uputstva za upotrebu obično pružaju ove informacije.
- Izaberite sistem za dete koji odgovara položaju u vozilu, na kom sedištu će se koristiti.
- Pročitajte i pridržavajte se upozorenja i uputstava za ugradnju i upotrebu koje ste dobili sa sistemom za dete.

## Vrste sigurnosnih sistema za dete

Postoje tri glavne vrste Sigurnosnih sistema za dete: Sedишta okrenuta prema nazad, sedišta okrenuta prema napred i booster sedišta. Oni su klasifikovani prema detetovom uzrastu, visini i težine.



ONX4030031

### Sigurnosni sistem za dete okrenut prema nazad

Sigurnosni sistem za dete okrenut prema nazad pruža zaštitu s površinom za sedenje uz leđa deteta. Sistem pojaseva drži dete na mestu, a u nesreći, zadržava dete u sedištu i smanjuje stres na krhkem vratu i kičmenoj moždini.

Sva deca mlađa od jedne godine moraju se uvek voziti u sistemu za dete okrenutom prema nazad. Postoje različite vrste prema nazad okrenutih Sigurnosnih sistema za dete: Sistemi za bebe se mogu koristiti samo okrenuta prema nazad. Konvertibilni i 3-u-1 sistemi za dete obično imaju veća ograničenja visine i težine za nazad okrenut položaj, omogućujući vam da zadržite svoje dete okrenuto prema nazad duži vremenski period.

Koristite Sigurnosni sistem za dete u položaju okrenutom prema nazad dok god se deca uklapaju u granice visine i mase koje dozvoljava proizvođač sistema.



### Sigurnosni sistem za dete okrenut prema napred

Sigurnosni sistem za dete okrenut ka napred pruža naslon za telo deteta s pojasevima. Držite decu u ovom sistemu dok ne dođe do gornje granice visine ili težine dozvoljene od strane proizvođača vašeg sistema.

Kada vaše dete preraste ovaj sistem, spremno je za booster sedište.

### Booster sedišta

Booster sedište je sigurnosni sistem za dete osmišljen da poboljša prijanjanje sigurnosnog pojasa. Booster sedište postavlja sigurnosni pojaz, tako da prijanja ispravno na jačim delovima tela vašeg deteta. Držite svoje dete u booster sedištu, dok nije dovoljno veliko da ispravno veže pojaz.

Kako bi sigurnosni pojaz bio pravilno postavljen, krilni pojaz mora nalegnuti udobno preko natkolenica, a ne na stomak. Rameni pojaz bi trebalo da bude udoban preko ramena i grudi, a ne preko vrata ili lica. Deca mlađa od 13 godina moraju uvek biti ispravno zaštićena da bi se smanjila opasnost od povreda u slučaju nezgode, naglog kočenja ili naglog manevra.

## Montiranje sigurnosnog sistema za dete (CRS)

### UPOZORENJE

Pre ugradnje sigurnosnog sistema za dete uvek:

Pročitajte i pratite instrukcije proizvođača Sigurnosnog Sistema za Dete.

Nepoštovanje svih upozorenja i instrukcija može da poveća rizik od OZBILJNE POVREDE ili SMRTI u slučaju nesreće.

### UPOZORENJE

Ako naslon za glavu sprečava pravilnu ugradnju sigurnosnog sistema za dete, naslon za glavu na tom mestu za sedenje treba podesiti ponovo ili sasvim ukloniti.

Nakon izbora odgovarajućeg Sigurnosnog sistema za vaše dete i provere da se sistem uklapa pravilno u sedištu vozila, spremni ste za ugradnju sistema prema tri opšta koraka u pravilnoj ugradnji sistema za dete:

- **Pravilno osigurajte sistem za dete u vozilu.** Svi sigurnosni sistemi za dete moraju biti osigurani u vozilu krilnim pojasmom ili krilnim delom krilnoramenog pojasa ili s ISOFIX gornjim konektorima i/ili sa ISOFIX konektorima i/ili sa potpornim priključcima.

- **Proverite da li je sigurnosni sistem za dete čvrsto osiguran.** Nakon ugradnje sistema za dete u vozilu, gurnite i povucite sedište napred i sa strane kako biste proverili da li je bezbedno postavljen na sedište. Sistem osiguran pojasmom treba ugraditi što je čvršće moguće. Međutim, neki bočni pokreti na jednu i drugu stranu se mogu očekivati.

Prilikom ugradnje Sigurnosnog sistema za dete, podešite sedišta i naslone sedište (gore i dole, napred i nazad), tako da vaše dete udobno sedi u sigurnosnom sistemu za dete.

- **Osigurajte dete u sigurnosnom sistemu.** Proverite da li je dete pravilno vezano u sigurnosnom sistemu za dete i u skladu s uputstvima proizvođača sigurnosnog sistema.

### OPREZ

Sistem za dete u zatvorenom vozilu može postati vrlo vruć. Da biste sprečili opekotine, proverite površinu za sedanje i kopče pre nego što stavite dete u sigurnosni sistem za dete.

**Pogodnost svakog sedišta u vozilu za ISOFIX sigurnosni sistem za dete i sisteme sa pojasmom (CRS) u skladu sa UN regulativama**

(Informacije za upotrebu od strane korisnika vozila i CRS proizvođača)

- Da : Pogodno za uklapanje u naznačenu kategoriju CRS-a.
- Ne : Nije pogodno za uklapanje u naznačenu kategoriju CRS-a.
- “-” : Nije primenljivo
- Tabela je zasnovana na vozilu sa volanom na levoj strani. Osim za prednje suvozačevu sedište, tabela je validna i za vozila sa volanom na desnoj strani. Za vozila sa volanom na desnoj strani za prednje suvozačevu sedište, molimo koristite informacije za položaj sedenja br. 3.

CRS kategorije		Položaji za sedenje						
		1	2	3		4	5	6
				Airbag ON	Airbag Off			
Univerzalan CRS sa pojasevima	Sve težinske grupe	-	-	Ne	Da <sup>1)</sup> F, R	Da F, R	Da F, R	Da F, R
i-size CRS	ISOFIX CRF : F2, F2X, R1, R2	-	-	Ne	Ne	Da F, R	Ne	Da F, R
Nosiljka (ISOFIX bočno okrenuto CRS)	ISOFIX CRF : L1, L2	-	-	Ne	Ne	Ne	Ne	Ne
ISOFIX za bebe* CRS (* : ISOFIX za bebe CRS)	ISOFIX CRF : R1	-	-	Ne	Ne	Da R	Ne	Da R
ISOFIX za malu decu CRS - mali	ISOFIX CRF : F2, F2X, R2, R2X	-	-	Ne	Ne	Da F, R	Ne	Da F, R
ISOFIX za malu decu CRS - veliki* (* : bez booster sedišta)	ISOFIX CRF : F3, R3	-	-	Ne	Ne	Da F, R	Ne	Da F, R
Booster Sedište - smanjena širina	ISO CRF : B2	-	-	Ne	Da <sup>1)</sup>	Da	Da	Da
Booster Sedište - puna širina	ISO CRF : B3	-	-	Ne	Da <sup>1)</sup>	Da	Da	Da

Napomena<sup>1)</sup> : Za montiranje Univerzalnog CRS-a, naslon suvozačevog sedišta u prvom redu treba da bude u najuspravnijem sedištu.

Broj sedišta	Položaj u vozilu	Položaji za sedenje
1	Prednje levo	
2	Prednje centralno	
3	Prednje desno	
4	2. red levo	
5	2. red centralno	
6	2. red desno	ONX4E030063



\* Ako naslon za glavu u vozilu sprečava pravilnu instalaciju CRS-a, naslon na tom sedištu treba ponovo namestiti ili potpuno ukloniti

\* Nikad ne postavljajte sigurnosni sistem za dete okrenut ka nazad na prednje suvozačevo sedište, osim ako ste deaktivirali vazdušni jastuk.

#### **Preporučeni CRS za vozila u skladu sa UN regulativama (Za Evropu)**

Težinska grupa	Naziv	Proizvođač	Vrsta fiksacije	ECE Odobrenje br.
Grupa 0+ / I	BABY-SAFE 2 i-SIZE i BABY-SAFE i-SIZE BASE	Britax Romer	ISOFIX sa potporom za noge, okrenut ka nazad	R129/00 - E1 - 000008
Grupa I	Duo Plus	Britax Romer	ISOFIX i gornji konektori	R44/04 - E1 - 04301133
Grupa II	KidFix2 R	Britax Romer	ISOFIX i pojaz iz vozila, upotreba CRS krilne vodice za pojaz	R44/04 - E1 - 04301304
Grupa III	Junior III	Graco	Pojaz vozila	R44/04 - E11 - 03.44.164 R44/04 - E11 - 03.44.165

#### **Informacije o CRS proizvođačima (Za Evropu)**

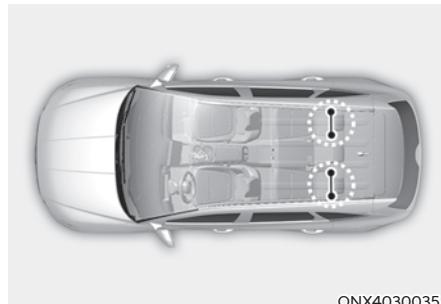
Britax : <http://www.britax.com>

Graco : <http://www.gracobaby.com>

### **ISOFIX konektori i gornji konektori (Sistem ISOFIX konektora) za decu**

ISOFIX sistem drži sigurnosni sistem za dete tokom vožnje i u nesreći. Ovaj sistem je dizajniran kako bi olakšao ugradnju sistema za dete i smanjio mogućnost nepropisne ugradnje. ISOFIX sistem koristi konektore u vozilu i priključke na sistemu za dete. ISOFIX sistem eliminiše potrebu za sigurnosnim pojasevima da bi se obezbedio sigurnosni sistem za dete na zadnjem sedištu. ISOFIX konektori su metalne šipke ugrađene u vozilu. Postoje dva donja priključka za svaki ISOFIX položaj sedenja, na koje će se montirati sigurnosni sistem za dete s donjim konektorima.

Za korišćenje ISOFIX sistema u vašem vozilu, morate imati sigurnosni sistem za dete s ISOFIX konektorima. Proizvođač sigurnosnog sistema za dete će vam dati uputstva kako da koristite sigurnosni sistem za dete sa priključcima za ISOFIX konektore.



ONX4030035

ISOFIX konektori se nalaze na bočnom levom i desnom zadnjem sedištu. Njihov položaj je prikazan na slici.

### **⚠️ UPOZORENJE**

Ne pokušavajte da ugradite sistem za dete s korišćenjem ISOFIX konektora na središnjem zadnjem sedištu. Na tom sedištu nema ISOFIX priključaka. Korišćenje konektora bočnih sedišta, za ugradnju CRS na zadnjem središnjem sedištu može oštetiti konektore.



[A] : ISOFIX konektori - Indikator položaja

(Tip A- Tip B-)

[B] : ISOFIX konektor

ISOFIX konektori se nalaze između naslona i jastuka zadnjeg bočnog levog ili bočnog desnog sedišta i na njih ukazuju simboli.

Pored toga, ISOFIX konektori se nalaze između naslona sedišta i jastuka sedišta prednjeg suvozačevog sedišta spoljni položaj za sedenje. (opcionalno).

### **Osigurajte sigurnosni sistem za dete "ISOFIX sistemom konektora"**

Da biste montirali i-Size ili ISOFIX kompatibilne sigurnosne sisteme za dete na bilo kom zadnjem bočnom sedištu i prednjem spoljnom suvozačevom sedištu (opcionalno):

1. Pomerite kopču pojasa daleko od ISOFIX konektora.
2. Pomerite dalje od konektora sve predmete koji bi mogli da spreče bezbedno povezivanje između sigurnosnog sistema za dete i ISOFIX konektora.
3. Postavite Sigurnosni Sistem za dete na sedište vozila, a zatim pričvrstite sedište na ISOFIX konektore u skladu s uputstvima proizvođača sistema za dete.
4. Pratite uputstva proizvođača sigurnosnog sistema za dete za pravilnu ugradnju i povezivanje ISOFIX priključaka na sistemu za dete sa ISOFIX konektorima na sedištu vozila.

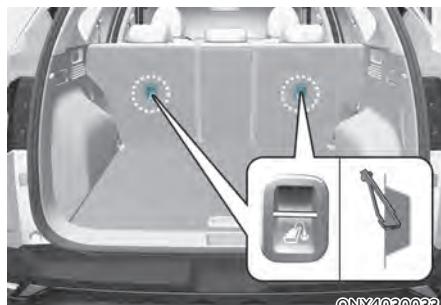


## APOZORENJE

Preduzmite sledeće mere opreza kada koristite ISOFIX sistem:

- Pročitajte i pratite sva uputstva za ugradnju Sigurnosnog Sistema za dete.
- Kako biste sprečili dete da dosegne i povuče neuvučeni sigurnosni pojас, zavežite sve neiskorišćene zadnje sigurnosne pojaseve i uvucite tkaninu sigurnosnog pojasa iza deteta. Deca se mogu udaviti ako rameni pojас obmotaju oko vrata i pojас se zategne.
- NIKADA ne povezujte više od jednog sistema za dete na jedan priključak. To bi moglo prouzrokovati da se priključak ili konektor olabave ili slome.
- Uvek nakon nesreće, neka ISOFIX sistem pregleda vaš ovlašćeni HYUNDAI distributer. Nesreća može oštetiti ISOFIX sigurnosni sistem i možda neće pravilno osigurati Sigurnosni sistem za dete.

## Obezbeđivanje Sigurnosnog sistema za dete sa sistemom "Gornjih Konektora"



Gornji konektori Sigurnosnog sistema za dete se nalaze iza naslona zadnjih sedišta.



1. Usmerite pojaz Sigurnosnog Sistema za dete preko naslona sedišta. Za postavljanje gornjeg pojasa, molimo da ispoštujete uputstva proizvođača sigurnosnog sistema za dete.
2. Kako biste čvrsto pričvrstili sistem za dete na sedište, spojite gornji pojaz na gornji priključak, a zatim zategnite gornji pojaz da biste ga snažno pričvrstili uz sedište, a prema uputstvima proizvođača Sigurnosnog sistema za dete.



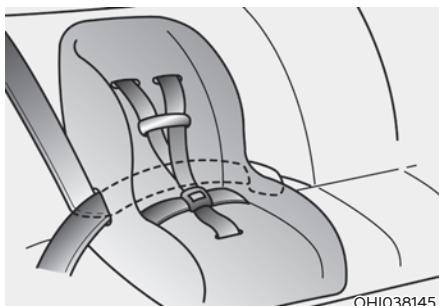
### **UPOZORENJE**

Preduzmite sledeće mere opreza kada montirate gornji pojaz:

- Pročitajte i pratite uputstva za ugradnju, preporučena od strane proizvođača Sigurnosnog sistema za dete.
- NIKADA ne stavljamte više od jednog Sigurnosnog sistema za dete na jedan konektor. To bi moglo dovesti da se priključak ili konektor olabave ili slome.
- Ne spajajte gornji pojaz ni na šta drugo osim na ispravan gornji priključak konektora. Možda neće raditi ispravno ako je priključen na nešto drugo.
- Priključci sistema za dete su dizajnirani da izdrže opterećenja samo na pravilno ugrađenom sistemu za dete. Ni pod kojim uslovima se ne smeju koristiti za pojaseve odraslih ili pričvršćivanje drugih predmeta ili opreme na vozilu.

### Obezbeđivanje Sigurnosnog sistema za dete sa krilnim/ramenim pojasm

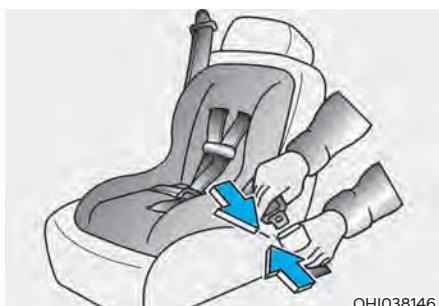
Kada ne koristite ISOFIX sistem, svi Sigurnosni sistemi za dete moraju biti obezbeđeni krilnim delom krilno/ramenog sigurnosnog pojasa na zadnjem sedištu.



### Montiranje Sigurnosnog sistema za dete sa krilnim/ramenim pojasm

Za montiranje Sigurnosnog sistema za dete na zadnjem sedištu, uradite sledeće:

- Postavite Sigurnosni sistem za dete na zadnje sedište i provucite krilni/rameni pojas oko ili kroz Sigurnosni sistem za dete, prateći uputstva proizvođača Sigurnosnog sistema za dete. Pazite da tkanina sigurnosnog pojasa nije uvijena.



- Vežite krilni/rameni pojas umetanjem jezička u kopču. Morate čuti "klik".

### Information

Position the release button so that it is easy to access in case of an emergency.



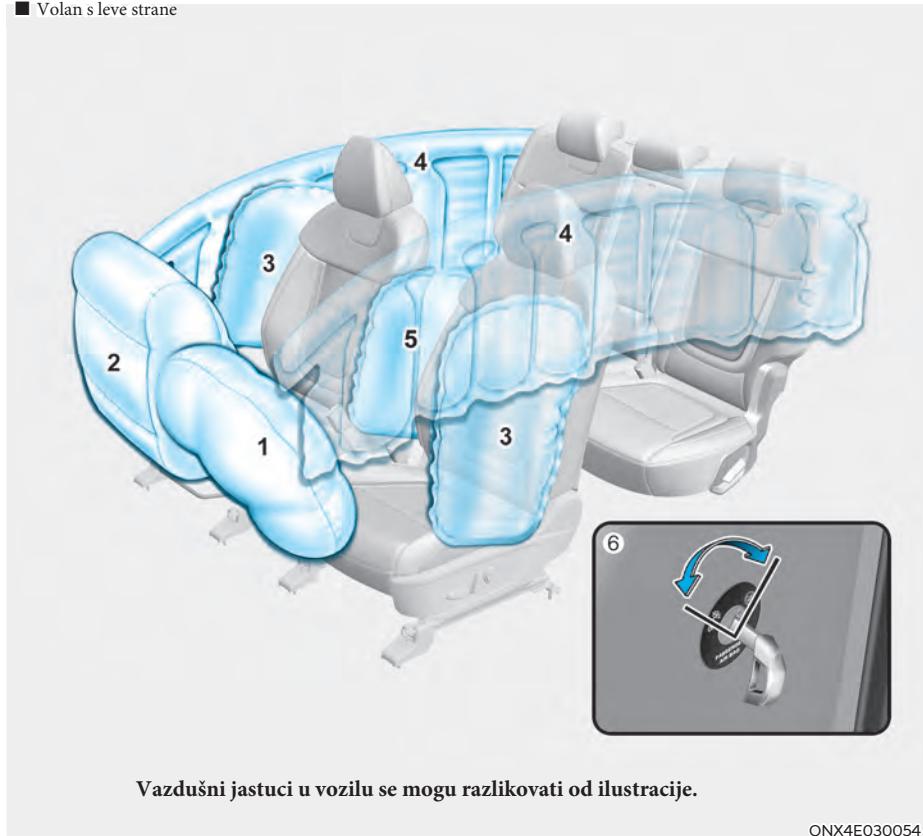
- Uklonite labavost iz pojasa gurajući dole Sigurnosni sistem za dete, a pojaz vraćajte nazad u retraktor.
- Gurnite i povucite Sigurnosni sistem za dete da potvrdite da ga sigurnosni pojaz drži čvrsto na mestu.

Ako vaš CRS proizvođač upućuje ili preporučuje da koristite gornje konektore uz krilni/rameni pojaz, vidi stranu 3-46.

Da biste uklonili Sigurnosni sistem za dete, pritisnite taster za otpuštanje na kopči, a zatim povucite krilni/rameni pojaz iz sistema i pustite da se u potpunosti vrati u retraktor.

## VAZDUŠNI JASTUK - DOPUNSKI SIGURNOSNI SISTEM

■ Volan s leve strane



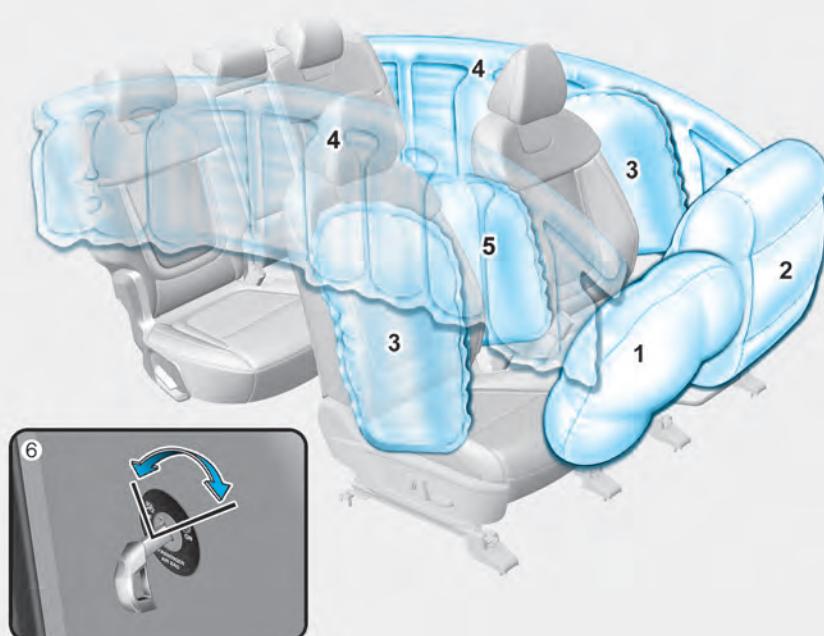
Vazdušni jastuci u vozilu se mogu razlikovati od ilustracije.

ONX4E030054

1. Vozačev vazdušni jastuk
2. Suvozačev vazdušni jastuk
3. Bočni vazdušni jastuk\*
4. Vazdušna zavesa\*
5. Prednji centralni vazdušni jastuk \*
6. Prekidač ON/OFF prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka.\*

\* : opciono

■ Volan s desne strane



Vazdušni jastuci u vozilu se mogu razlikovati od ilustracije.

ONX4E030054R

1. Vozачev vazdušni jastuk
2. Suvozačev vazdušni jastuk
3. Bočni vazdušni jastuk\*
4. Vazdušna zavesa\*
5. Prednji centralni vazdušni jastuk \*
6. Prekidač ON/OFF prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka.\*

\* : opcionalno

Vozila su opremljena dopunskim Sistemom vazdušnih jastuka za vozačeve i suvozačeve sedište. Prednji vazdušni jastuci su osmišljeni kao dodatak sigurnosnim pojasevima u tri tačke. Da bi ovi vazdušni jastuci pružili zaštitu, sigurnosni pojasevi moraju biti vezani sve vreme dok vozite. Ako niste vezali sigurnosni pojaz u nesreći možete biti ozbiljno povređeni ili poginuti. Vazdušni jastuci su osmišljeni kao dodatak sigurnosnim pojasevima, a ne kao njihova zamena. Takođe, vazdušni jastuci nisu osmišljeni da se aktiviraju u svakom sudaru. U nekim nesrećama sigurnosni pojasevi su jedini koji vas štite.



## UPOZORENJE

### SIGURNOSNE MERE OPREZA KOD UPOTREBE VAZDUŠNIH JASTUKA

**UVEK** koristite sigurnosne pojaseve i Sigurnosni sistem za dete - na svakom putovanju, uvek i svi! Čak i sa vazdušnim jastucima možete biti ozbiljno povređeni ili poginuti ako ste nepravilno vezani ili ako niste vezali sigurnosni pojaz kad se vazdušni jastuk naduva.

**NIKADA** ne stavlajte dete u bilo koji sistem za dete ili booster sedište na suvozačevom sedištu, osim ako vazdušni jastuk nije deaktiviran. Naduvavanje vazdušnog jastuka može snažno udariti bebu ili dete uzrokujući teške ili smrtonosne povrede.

### ABC - Always Buckle Children

Uvek Vežite Decu mlađu od 13 godina na zadnjem sedištu. To je najbezbednije mesto za vožnju za decu bilo kog uzrasta. Ako dete starosti 13 godina ili starije mora da sedi na prednjem sedištu, on ili ona moraju biti pravilno vezani pojazom i sedište mora biti pomereno unazad što je više moguće. Svi putnici moraju sedeti uspravno sa naslonima sedišta u uspravnom položaju, na sredini sedišta, vezani pojazom, s nogama udobno pruženim i stopalima na podu, sve dok se vozilo ne parkira, a motor isključi. Ako putnik ne sedi pravilno za vreme nesreće, brzo aktiviranje vazdušnog jastuka može prejako udariti putnika i uzrokovati ozbiljne ili fatalne telesne povrede.

Vi i vaši putnici nikada ne bi trebalo da sedite preblizu vazdušnih jastuka ili da se nepotrebno naginjete prema njima ili da se naslanjate na vrata ili središnju konzolu. Pomerite sedište što je dalje moguće od prednjih vazdušnih jastuka, tako da i dalje zadržite punu kontrolu nad vozilom.

## Gde su vazdušni jastuci?

*Vozačev i suvozačev prednji  
vazdušni jastuk*

- Vozačev prednji vazdušni jastuk



OCN7030036

- Suvozačev prednji vazdušni jastuk



ONX4030037

Vaše vozilo je opremljeno Dopunskim Sigurnosnim Sistomom (SRS) i krilnim/ramenim pojasevima na vozačevom i suvozačevom sedištu. SRS se sastoje od vazdušnih jastuka koji se nalaze u sredini volana, na vozačevoj strani na donjoj površini volana i sa suvozačeve strane na prednjoj konzoli iznad kasete za rukavice.

Vazdušni jastuci su označeni slovima "AIR BAG" utisnutim na poklopac vazdušnog jastuka.

Svrha SRS-a je da pruži vozaču i suvozaču dodatnu zaštitu pored one koju nudi sistem sigurnosnog pojasa samo u slučaju frontalnog sudara dovoljne jačine.



## UPOZORENJE

Da bi se smanjio rizik od teških povreda ili smrti zbog aktiviranja prednjih vazdušnih jastuka, preduzmite sledeće mere opreza:

- Sigurnosni pojasevi moraju biti vezani sve vreme kako bi putnici sedeli ispravno.
- Pomerite svoje sedište što je dalje moguće od prednjih vazdušnih jastuka, tako da i dalje zadržite punu kontrolu nad vozilom.
- Nikada se ne naslanjajte na vrata ili središnju konzolu.
- Ne dopustite suvozaču da stavi svoja stopala ili noge na prednju konzolu.
- Nikakvi predmeti (kao što su lomljivi poklopci, držači za mobilne telefone, držači za čaše, mirisi ili stikeri) se ne smeju nalaziti preko ili u blizini modula vazdušnih jastuka na volanu, instrument tabli i prednjoj suvozačevoj tabli iznad kasete za rukavice. Takvi predmeti mogu uzrokovati povrede ako vozilo učestvuje u sudaru dovoljno jakom da izazove aktivaciju vazdušnih jastuka.
- Ne kačite nikakve predmete na prednje vetrobransko staklo ili unutrašnji retrovizor.



OTM038095L

#### Prekidač ON/OFF suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka (opciono)

Svrha prekidača je da spreči aktivaciju suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka, a u cilju prevoza putnika koji su zbog starosti, visine ili zdravstvenog stanja izloženi velikom riziku od povreda od vazdušnog jastuka.



ONX4E030069

Za deaktivaciju prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka:

Ubacite ključ ili sličan čvrst predmet u prekidač ON/OFF suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka i okrenite ga u OFF položaj. OFF indikator suvozačevog vazdušnog jastuka će svetleti i ostaće upaljen sve dok se suvozačev prednji vazdušni jastuk ponovo ne aktivira.



ONX4E030070

Da biste ponovo aktivirali suvozačev prednji vazdušni jastuk:

Ubacite ključ ili sličan čvrst predmet u ON/OFF prekidač suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka i okrenite ga u ON položaj. ON indikator prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka će svetleti .

## i Informacije

Indikator ON/OFF prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka svetli oko 4 sekunde nakon što se kontakt brava postavi u ON položaj.

## ⚠ UPOZORENJE

Nikad nemojte dozvoliti odraslomu putniku da se vozi na prednjem suvozačevom sedištu dok OFF indikator suvozačevog vazdušnog jastuka svetli. U slučaju sudara, vazdušni jastuk se neće naduvati ako indikator svetli. Uključite suvozačev prednji vazdušni jastuk ili putnika premestite sa suvozačevog na zadnje sedište.

## ⚠ UPOZORENJE

Ako prekidač ON/OFF suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka ne radi, može se desiti sledeće:

- Lampica upozorenja vazdušnog jastuka na instrument tabli će svetleti.
- OFF indikator suvozačevog vazdušnog jastuka (✉) neće svetleti i ON indikator (✉) će se upaliti. Suvozačev prednji vazdušni jastuk će se naduvati u frontalnom sudaru čak i kad je ON/OFF prekidač prednjeg suvozačevog vazdušnog jastuka u OFF položaju.
- Preporučujemo da ovlašćeni HYUNDAI distributer proveri ON/OFF prekidač suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka i SRS sistem vazdušnih jastuka što je pre moguće.

### Bočni vazdušni jastuci i prednji centralni vazdušni jastuk (opcionalno)

■ Bočni vazdušni jastuk



■ Prednji centralni vazdušni jastuk (Vozačev sedište)



Vaše vozilo je opremljeno bočnim vazdušnim jastukom za svako prednje sedište.

Dodatno, obezbeđen je i prednji centralni vazdušni jastuk u unutrašnjoj strani naslona vozačevog sedišta.

Svrha vazdušnog jastuka je da pruži vozaču vozila i suvozaču dodatnu zaštitu pored one koju nudi sam pojaz.

Bočni vazdušni jastuci i prednji centralni vazdušni jastuk namenjeni su da se aktiviraju tokom određenih bočnih sudara, zavisno od jačine udara.

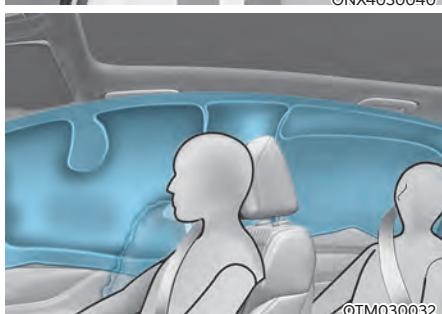
Za vozila opremljena senzorom prevrtanja prednji centralni vazdušni jastuk, bočni vazdušni jastuci i/ili vazdušne zavese i predzatezač na obe strane vozila se mogu aktivirati ako se detektuje prevrtanje ili moguće prevrtanje.

Bočni vazdušni jastuci i prednji centralni vazdušni jastuk nisu namenjeni da se naduvaju u svim bočnim sudarima ili prevrtanjima.

## UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od ozbiljne povrede ili smrti od naduvavanja bočnog vazdušnog jastuka, preuzmite sledeće mere opreza:

- Sigurnosni pojasevi moraju biti vezani sve vreme, kako bi putnici bili u pravilnom položaju.
- Ne dopustite putnicima da naslanjaju glavu ili telo na vrata, stavljuju ruke na vrata, protežu ruke kroz prozor, niti stavljuju nikakve predmete između vrata i sedišta.
- Držite ruke u položaju 15 do 3, kako biste smanjili rizik od povreda ruku i ramena.
- Nemojte koristiti nikakve dodatne presvlake sedišta. To može smanjiti i sprečiti efikasnost sistema.
- Ne vešajte druge predmete osim odeće. U nesreći mogu naneti telesne povrede ili oštetiti vozilo, pogotovo kad se vazdušni jastuk naduva.
- Ne stavljamte nikakve predmete preko vazdušnih jastuka ili između vazdušnih jastuka i sebe. Takođe, ne stavljamte nikakve predmete oko područja gde se vazdušni jastuci naduvavaju, kao što su vrata, bočno staklo na vratima, prednji i zadnji stub.
- Ne stavljamte nikakve predmete između vrata i sedišta. Oni mogu postati opasni projektili, ako se naduva bočni vazdušni jastuk.
- Nemojte instalirati nikakvu dodatnu opremu bočno ili u blizini bočnih vazdušnih jastuka.
- Ne uzrokujte udarce vratima kada je prekidač motora Start/Stop u ON ili START položaju, jer to može izazvati aktivaciju bočnih vazdušnih jastuka.
- Ako su sedište ili navlaka na sedištu oštećeni, preporučujemo vam da sistem servisira ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**Vazdušna zavesa (opciono)**

Vazdušne zavese se nalaze duž obe strane krovnih šina iznad prednjih i zadnjih vrata.

One su dizajnirane kako bi zaštitile glave putnika na prednjim sedištima i glave putnika na bočnim zadnjim sedištima u određenim bočnim sudarima.

Vazdušne zavese namenjene su za aktivaciju samo tokom određenih bočnih sudara, zavisno od jačine, ugla, brzine i udara u sudaru.

Za vozila opremljena senzorom prevrtanja bočni vazdušni jastuci i/ili vazdušne zavese na obe strane vozila se mogu naduvati ako se detektuje prevrtanje ili moguće prevrtanje.

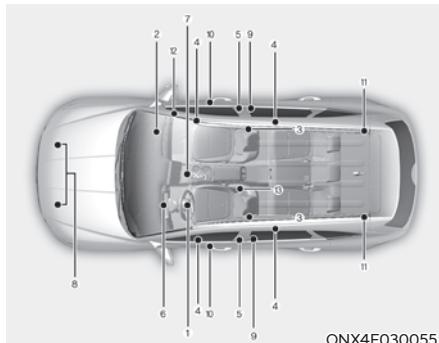
Vazdušne zavese nisu napravljene za aktivaciju u svim bočnim sudarima i prevrtanjima.

### **UPOZORENJE**

Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti od aktiviranja vazdušnih zavesa, preuzmite sledeće mere opreza:

- Svi putnici moraju biti vezani sigurnosnim pojasevima sve vreme, kako bi sedeli pravilno.
- Pravilno obezbedite Sigurnosni sistem za dete što je dalje moguće od vrata.
- Ne stavljajte nikakve predmete preko vazdušnih jastuka ili između vazdušnih jastuka i sebe. Takođe, ne stavljajte nikakve predmete oko područja gde se vazdušni jastuci naduvavaju, kao što su vrata, bočno staklo, prednji i zadnji stub, bočne krovne šine.
- Ne vešajte ništa drugo osim odeće. U nesreći drugi okačeni predmeti mogu napraviti štetu na vozilu ili vas povrediti.
- Ne dopustite putnicima da naslanjaju glavu ili telo na vrata, stavljuju ruke na vrata, protežu ruke kroz prozor, niti da stavljuju nikakve predmete između vrata i sedišta.
- Ne otvarajte i ne popravljajte bočne vazdušne zavese.

## Kako radi sistem vazdušnih jastuka?



- (1) Modul vozačevog prednjeg vazdušnog jastuka
  - (2) Modul suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka
  - (3) Moduli bočnih vazdušnih jastuka\*
  - (4) Moduli vazdušnih zavesa\*
  - (5) Sklop retraktora predzatezača\*
  - (6) Lampica upozorenja na vazdušne jastuke
  - (7) SRS kontrolni modul (SRSCM)/ Senzor prevrtanja\*
  - (8) Senzori prednjeg udara\*
  - (9) Senzori bočnih udara (ubrzanje)\*
  - (10) Senzori bočnog pritiska (pritisak)\*
  - (11) Zadnji retraktor predzatezača\*
  - (12) Prekidač ON/OFF suvozačevog prednjeg vazdušnog jastuka\*
  - (13) Modul prednjeg centralnog vazdušnog jastuka\*
- \* : opcionalno

Kada je kontakt brava u položaju ON, SRSCM stalno nadzire sve delove SRS-a kako bi se utvrdilo da li je udar prilikom sudara dovoljno jak da zahteva naduvavanje vazdušnih jastuka ili aktivaciju zatezača sigurnosnih pojaseva.



## SRS lampica upozorenja

Lampica upozorenja SRS-a (Dopunskog sigurnosnog sistema) vazdušnih jastuka na instrument tabli prikazuje simbol vazdušnog jastuka prikazan na slici. Sistem proverava električni sistem vazdušnih jastuka na kvarove. Lampica pokazuje da li postoji potencijalni problem sa vašim sistemom vazdušnih jastuka, koji može uključivati vaše bočne vazdušne jastuke i/ili vazdušne zavese koji se koriste za zaštitu u slučaju prevrtanja (ako je vozilo opremljeno senzorom prevrtanja).



### UPOZORENJE

Ako je vaš SRS neispravan, vazdušni jastuk se možda neće pravilno naduvati tokom nesreće i time će povećati rizik od ozbiljne povrede ili smrti.

Ako se nešto od sledećeg dogodi vaš SRS je u kvaru:

- Lampica se ne pali na otprilike 3-6 sekundi kada je prekidač motora Start/Stop u ON položaju.
- Lampica ostaje da svetli i posle otprilike 3-6 sekundi.
- Lampica se pali dok je vozilo u pokretu.
- Lampica trepće dok motor radi.

Ako se bilo šta od navedenog dešava, preporučujemo da SRS sistem pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.

Tokom frontalnog sudara, senzori će detektovati naglo usporavanje vozila. Ako je stopa usporavanja dovoljno visoka, kontrolna jedinica će naduvati prednje vazdušne jastuke, na vreme i s potrebnom snagom.

Prednji vazdušni jastuci štite vozača i suvozača od odgovarajućeg frontalnog sudara u kom sigurnosni pojasevi sami ne mogu pružiti adekvatnu zaštitu. Kada je to potrebno, bočni vazdušni jastuci će pružiti zaštitu u slučaju bočnog sudara ili prevrtanja podupirući gornji bočni deo tela.

- Vazdušni jastuci su aktivirani (mogu da se naduvaju ako je potrebno) samo ako je kontakt brava u ON položaju ili nakon otprilike 3 minuta od gašenja motora.
- Vazdušni jastuci će se naduvati u slučaju određenih frontalnih ili bočnih sudara kako bi zaštitili putnike od ozbiljnih telesnih povreda.
- Ne postoji jedna precizna brzina pri kojoj će se vazdušni jastuci naduvati. Uopšteno, vazdušni jastuci su napravljeni za aktiviranje na osnovu jačine sudara i njegovog smera. Ova dva faktora određuju hoće li senzori proizvesti elektronski signal za aktiviranje/naduvavanje.
- Naduvavanje vazdušnih jastuka zavisi od brojnih faktora koji uključuju brzinu vozila, ugao udara i gustinu i krutost vozila ili predmeta u koje vozilo udari tokom sudara. Određujući faktori nisu ograničeni na gorepomenute.
- Prednji vazdušni jastuci potpuno će se naduvati i izduvati u trenu. Gotovo je nemoguće da vidite kako se vazdušni jastuci naduvavaju tokom sudara. Veća je verovatnoća da ćete videti izduvane vazdušne jastuke kako vise iz svojih pregrada nakon sudara.

- Dodatno uz naduvavanje u ozbiljnim bočnim sudarima, vozila opremljena senzorom prevrtanja, bočnim vazdušnim jastucima i/ili vazdušnim zavesama, oni će se naduvati ako sistem detektuje prevrtanje. Kada se detektuje prevrtanje vazdušne zavese će ostati duže naduvane kako bi pružile zaštitu od ispadanja, posebno kada se koriste u kombinaciji sa sigurnosnim pojasevima. (ako je vozilo opremljeno senzorom prevrtanja).
- Kako bi pružili pravu zaštitu, vazdušni jastuci se moraju naduvati jako brzo. Brzina naduvavanja vazdušnih jastuka je posledica izuzetno kratkog vremena u kom se jastuci naduvaju između putnika i strukture vozila i to pre nego što putnik udari u te strukture. Ova brzina naduvavanja smanjuje rizik od ozbiljne ili smrtonosne povrede te je stoga neophodan deo vazdušnih jastuka. Međutim, brzo naduvavanje jastuka takođe može uzrokovati povrede koje mogu uključivati ogrebotine lica, modrice i slomljene kosti, jer brzina naduvavanja uzrokuje širenje vazdušnih jastuka velikom snagom.
- Postoje čak i okolnosti pod kojima kontakt sa vazdušnim jastukom može uzrokovati teške telesne povrede, pogotovo ako se putnik nalazi suviše blizu vazdušnog jastuka.

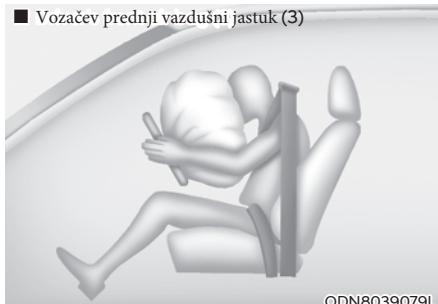
Možete preduzeti korake kako bi se smanjio rizik od povreda koje može uzrokovati naduvavanje vazdušnog jastuka. Najveći rizik je sedenje preblizu vazdušnog jastuka. Vazdušnom jastuku treba prostor da se naduva. Preporučuje se da vozač sedi tako da je što veća udaljenost između središta volana i grudi vozača, a da pri tom zadrži punu kontrolu nad vozilom.



Kada SRSCM detektuje dovoljno jak udar na prednjem delu vozila, automatski će naduvati prednje vazdušne jastuke.



Nakon aktivacije, šavovi poklopca će se odvojiti pod pritiskom širenja vazdušnih jastuka. Dalje otvaranje poklopca omogućuje potpuno naduvavanje vazdušnih jastuka. Potpuno naduvani vazdušni jastuk, u kombinaciji s pravilno vezanim pojasmom, usporava vozačeve ili suvozačeve pomeranja prema napred, smanjujući rizik od povrede glave i grudnog koša.



#### ■ Suvozačev prednji vazdušni jastuk



Nakon potpunog naduvavanja, vazdušni jastuk počinje momentalno da se izdvujava, omogućavajući vozaču da zadrži vidljivost ispred vozila i mogućnost da upravlja ili rukuje drugim komandama.

### UPOZORENJE

Da biste sprecili predmete da postanu opasni projektili kada se suvozačev vazdušni jastuk naduva:

- Ne postavljajte i ne montirajte nikakve predmete (držače za čaše, CD držače, stikere, itd.) na prednju konzolu ispred suvozača iznad kasete za rukavice gde se nalazi vazdušni jastuk.
- Ne stavljajte flašicu sa tečnim osveživačem vazduha blizu instrument table ili na površinu instrument table.

## Šta očekivati nakon što se vazdušni jastuci naduvaju?

Nakon što se prednji ili bočni vazdušni jastuk naduva, jako brzo će se izduvati. Vazdušni jastuk neće spriječiti vozača da vidi kroz vetrobran ili da upravlja vozilom. Vazdušne zavese mogu ostati delimično naduvane neko vreme nakon što se aktiviraju.



### APOZORENJE

Nakon što se vazdušni jastuk naduva, preduzmite sledeće mere:

- Otvorite prozore i vrata što je pre moguće nakon udara kako bi se smanjila produžena izloženost dimu i prahu oslobođenom prilikom naduvavanja vazdušnog jastuka.
- Ne dodirujte skladišni prostor vazdušnog jastuka i unutrašnje delove vazdušnog jastuka odmah nakon naduvavanja. Delovi koji dolaze u dodir s naduvanim vazdušnim jastukom mogu biti veoma vrući.
- Uvek temeljno operite izložena područja kože mlakom vodom i blagim sapunom.
- Preporučujemo da ovlašćeni HYUNDAI distributer zameni vazdušni jastuk odmah nakon naduvavanja. Vazdušni jastuci su napravljeni za jednokratnu upotrebu.

## Buka i dim iz naduvanog vazdušnog jastuka

Kada se vazdušni jastuci naduvaju, oni naprave buku i mogu proizvesti dim i prah u vazduhu unutar vozila. To je normalna pojava i rezultat je aktivacije vazdušnog jastuka. Nakon što se vazdušni jastuk naduva, možda ćete osjetiti nelagodu u disanju zbog kontakta grudi sa sigurnosnim pojasmom i vazdušnim jastukom, kao i zbog udisanja dima i praha. Prah nekim ljudima može pogoršati astmu. Ako imate problema s disanjem nakon aktivacije vazdušnog jastuka, odmah potražite lekarsku pomoć. Iako su dim i prah netoksični, oni mogu izazvati iritaciju kože, očiju, nosa, grla, itd. Ako se to dogodi, operite se i odmah isperite hladnom vodom i potražite lekarsku pomoć ako se simptomi ne povlače.

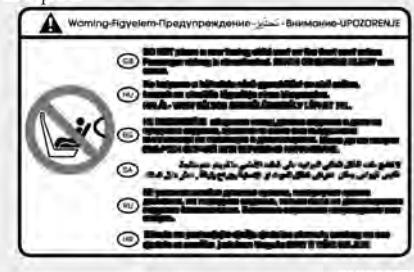
**Ne montirajte Sigurnosni sistem za dete na prednjem suvozačevom sedištu**

■ Tip A



OHIO38169L

■ Tip B



OHIO38170L

Nikada ne montirajte Sigurnosni sistem za dete na prednjem suvozačevom sedištu, osim ako vazdušni jastuk nije deaktiviran.



**UPOZORENJE**

**NIKADA nemojte koristiti Sigurnosni sistem za dete okrenut nazad na sedištu zaštićenom AKTIVNIM VAZDUŠNIM JASTUKOM ispred njega, može doći do SMRTI ili OZBILJNE POVREDE DETETA.**

**Zašto se moj vazdušni jastuk nije naduvaо u sudaru?**

Postoje određene vrste nesreća u kojima ne treba očekivati da vazdušni jastuk pruži dodatnu zaštitu. To uključuje udarce otpozadi, ili drugi ili treći sudar u lančanom sudaru, kao i sudare pri niskoj brzini. Šteta na vozilu pokazuje apsorpciju energije sudara, i nije pokazatelj da li se vazdušni jastuk trebao naduvati ili ne.

*Senzori sudara vazdušnog jastuka*



**UPOZORENJE**

Kako bi se smanjila opasnost od neočekivane aktivacije vazdušnog jastuka i nastanka ozbiljne povrede ili smrti:

- Ne udarajte i ne dozvolite da bilo kakvi predmeti udaraju na mesto gde su vazdušni jastuci ili senzori instalirani.
- Nemojte servisirati vozilo na ili oko mesta senzora vazdušnih jastuka. Ako se mesto ili ugao senzora promeni, vazdušni jastuci se mogu aktivirati kad ne bi trebalo ili se neće aktivirati kada bude trebalo.
- Montiranje neoriginalnih štitnika branika koje nije proizvela kompanija HYUNDAI ili neekvivalentnih delova može negativno uticati u sudaru na performanse naduvavanja vazdušnih jastuka. Da biste obezbedili pravilno funkcionisanje sistema vazdušnih jastuka preporučujemo da zamenite branik sa originalnim Hyundai delom ili ekvivalentnim (originalnom delu) specificiranim za vaše vozilo.
- Pritisnite prekidač motora Start/Stop u OFF ili ACC položaj i sačekajte 3 minuta kada vučete vozilo kako biste sprečili slučajnu aktivaciju vazdušnog jastuka.
- Preporučujemo da sve popravke vazdušnih jastuka izvrši ovlašćeni HYUNDAI distributer.



1. SRS kontrolni modul / Senzor prevrtanja\*
2. Senzor frontalnog udara
3. Senzor bočnog udara (Pritisak)\*
4. Senzor bočnog udara (Ubrzanje)\*
5. Senzor bočnog udara (Ubrzanje)\*

\* : opciono

### **Uslovi za aktivaciju vazdušnih jastuka**



#### **Prednji vazdušni jastuci**

Prednji vazdušni jastuci namenjeni su da se naduvaju pri frontalnom sudaru, zavisno od jačine udara prednjeg sudara.



#### **Bočni vazdušni jastuci i vazdušne zavese**

Bočni vazdušni jastuci i vazdušne zavese namenjeni su da se naduvaju kada senzor bočnog sudara detektuje udar, zavisno od jačine, brzine i uglova udarca u bočnom sudaru.

Iako su vazdušni jastuci vozača i suvozača dizajnirani da se naduvaju u slučaju frontalnog sudara, oni se takođe mogu naduvati u drugim vrstama sudara, ako prednji senzor sudara detektuje dovoljan udarac. Bočni vazdušni jastuci i vazdušne zavese namenjeni su da se naduvaju u bočnom sudaru ili prevrtanju, ali se mogu naduvati i u drugim sudarima ako senzori sudara detektuju dovoljno jak udarac.

Takođe, bočni vazdušni jastuci i vazdušne zavese su osmišljene da se aktiviraju kada senzor prevrtanja detektuje prevrtanje (opciono sasenzorom prevrtanja).

Vazdušni jastuci se mogu aktivirati i ukoliko se karoserija vozila udari o rupe ili predmete na putu. Vozite oprezno na takvim putevima ili na površinama koje nisu namenjene za saobraćaj vozila kako bi sprečili neželjene aktivacije vazdušnog jastuka.

**Uslovi za neaktivaciju vazdušnih jastuka**

ONX4E030047

Pri nekim manjim brzinama sudara vazdušni jastuci se neće aktivirati. Vazdušni jastuci su napravljeni da se ne aktiviraju u takvim slučajevima, jer oni ne mogu da pruže dodatnu korist, osim one koju već pruža zaštitu sigurnosnim pojasevima.



ONX4E030048

Prednji vazdušni jastuci nisu napravljeni kako bi se naduvali u sudarima otpozadi, jer se putnici kreću unazad zbog sile udara. U tom slučaju, naduvani vazdušni jastuci ne bi pružili nikakvu dodatnu korist.



ONX4030049

Prednji vazdušni jastuci se neće naduvati u bočnim sudarima, jer se putnici kreću u smeru sudara, bočno, tako da prednji vazdušni jastuci neće pružiti dodatnu zaštitu putnika.

Ipak, bočni vazdušni jastuci i vazdušne zavese se mogu naduvati, zavisno od jačine sudara.



OTM030034

U sudaru pod uglom, sila udara može usmeravati putnike u smeru gde vazdušni jastuci ne bi bili u mogućnosti da pruže nikakvu dodatnu korist, pa tako senzori neće aktivirati vazdušne jastuke.



ONX4E030051

Neposredno pre udara, vozači jako zakoče. Takva jaka kočenja snižavaju prednji deo vozila što uzrokuje da vozilo ode pod više vozilo. Vazdušni jastuci se ne mogu naduvati u ovoj situaciji "podvlačenja" zbog usporavanja snage, koja je otkrivena od strane senzora i koje značajno mogu smanjiti snagu sudara.



ONX4E030053

Prednji vazdušni jastuci se neće naduvati u nesrećama prevrtanja, jer prednji vazdušni jastuci neće pružiti dodatnu zaštitu putnika.

### *i* Informacije

- **Vozila opremljena senzorom prevrtanja**  
Bočni vazdušni jastuci i vazdušne zavese se mogu naduvati prilikom prevrtanja, kada to detektuje senzor prevrtanja.

- **Vozila koja nisu opremljena senzorom prevrtanja**

Bočni vazdušni jastuci i/ili vazdušne zavese se mogu naduvati kada se vozilo prevrne od bočnog udara u sudaru, ako je vozilo opremljeno bočnim vazdušnim jastucima i/ili vazdušnom zavesom.



ONX4E030052

Vazdušni jastuci se možda neće naduvati ako se vozilo sudari s predmetima kao što su komunalni stubovi ili drveće, gde je tačka udara koncentrisana i struktura vozila apsorbuje energiju sudara.

## Održavanje SRS-a

SRS gotovo da i ne treba da se održava i ne postoje delovi koje možete sami sigurno da popravite. Ako lampica upozorenja vazdušnog jastuka ne svetli kada se prekidač motora Start/Stop stavi u ON položaj ili kontinuirano svetli, preporučujemo da sistem odmah pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Preporučujemo da bilo kakve radove na SRS sistemu, kao što su uklanjanje, postavljanje, popravka ili bilo koji rad na volanu, suvozačevoj tabli, prednjim sedištim i krovnim šinama obavi ovlašćeni HYUNDAI distributer. Nepravilno rukovanje SRS sistemom može dovesti do ozbiljnih povreda.



## UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od teških povreda ili smrti preuzmite sledeće mere opreza:

- Ne pokušavajte da menjate ili razdvajate SRS komponente ili ožičenje, niti da dodajete bilo šta na poklopce ili da vršite izmene na strukturi karoserije.
- Ne stavljamte predmete na ili u blizini modula vazdušnog jastuka na volanu, instrument tabli i suvozačevoj tabli iznad kasete za rukavice.
- Očistite poklopce vazdušnog jastuka mekom krpom navlaženom čistom vodom. Sredstva i rastvori za čišćenje mogu negativno uticati na poklopac vazdušnog jastuka i pravilnu aktivaciju sistema.
- Preporučujemo da naduvani vazdušni jastuk zameni ovlašćeni Hyundai diler.
- Ako komponente sistema vazdušnih jastuka moraju biti otpisane ili ako se vozilo mora otpisati, određene mere opreza se moraju preuzeti. Konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera za neophodne informacije. Nepoštovanje ovih mera opreza može povećati rizik od telesnih povreda.

## Nalepnice upozorenja na vazdušne jastuke

### Dodatne sigurnosne mere opreza

**Putnici ne smeju da napuštaju ili menjaju mesta dok se vozilo kreće.** Putnik koji nije vezao pojaz tokom nesreće ili naglog zaustavljanja može biti odbačen u unutrašnjost vozila u slučaju sudara ili nesreće.

**Ne koristite nikakve dodatke na sigurnosnim pojasevima.** Uredaji za koje tvrde da poboljšavaju udobnost putnika ili menjaju položaj sigurnosnog pojasa mogu smanjiti zaštitu koju pruža sigurnosni pojaz i povećati šanse za zadobijanje ozbiljnih povreda u sudaru.

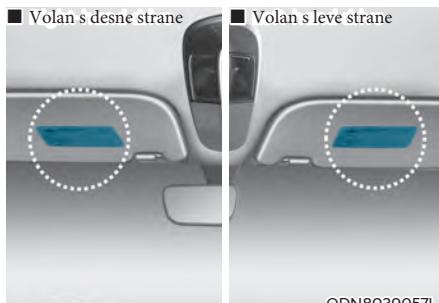
**Ne modifikujte prednja sedišta.** Modifikacija prednjih sedišta može ometati rad dodatnog sigurnosnog sistema, senzorskih komponenti ili bočnih vazdušnih jastuka.

**Ne stavljamte predmete ispod prednjih sedišta.** Stavljanje predmeta ispod prednjih sedišta može ometati rad dodatnog sigurnosnog sistema, senzorskih komponenti i električne instalacije.

**Ne udarajte po vratima.** Udaranje po vratima kada je prekidač motora Start/Stop u ON položaju, može prouzrokovati naduvavanje vazdušnih jastuka.

### Dodavanje opreme ili modifikovanje vašeg vozila opremljenog vazdušnim jastucima

Ako modifikujete svoje vozilo tako što menjate okvir vozila, sistem branika, prednji kraj, bočni lim ili visinu vozila, to može uticati na rad sistema vazdušnih jastuka.



ODN8039057L

Nalepnice upozorenja na vazdušne jastuke su postavljene kako bi upozorile vozača i putnike na potencijalne rizike nastalih od sistema vazdušnih jastuka.

U ovom Uputstvu za upotrebu obavezno pročitajte sve informacije o vazdušnim jastucima, koji su ugrađeni u vaše vozilo.

# 4. Instrument tabla

4

Instrument tabla.....	4-4
Upravljanje instrument tablom.....	4-5
Osvetljenjeinstrumenttable.....	4-5
Merači.....	4-5
Brzinometar.....	4-5
Tahometar.....	4-6
Merač temperature rashladne tečnosti motora.....	4-6
Merač goriva.....	4-7
Merač spoljne temperature.....	4-8
Merač pređenog puta.....	4-8
Razdaljina do praznog rezervoara .....	4-8
Potrošnja goriva (za tablu od 10.25-inča) .....	4-9
Lampica upozorenja na led na putu.....	4-9
Indikator menjaka.....	4-10
Indikator prenosa Automatskoig menjaka / Menjaka sa dvostrukimkvačilom.....	4-10
Indikator prenosa Automatskog menjaka/ Menjaka sa dvostrukim kvačilom u modu ručnog prenosa (za Evropu).....	4-10
Indikator prenosa Ručnog / Pametnog ručnog menjaka.....	4-11
Indikatori i lampice upozorenja .....	4-12
Lampica upozorenja na sigurnosne pojaseve.....	4-12
Lampica upozorenja na vazdušni jastuk .....	4-12
Lampica upozorenja na parkirnu kočnicu & tečnost parkirne kočnice.....	4-12
Lampica upozorenja na Anti-lock kočioni sistem (ABS) .....	4-13
Lampica upozorenja na sistem elektronske distribucije snage kočenja (EBD) .....	4-13
Lampica upozorenja na servo volan (EPS) .....	4-14
Lampica upozorenja na sistem punjenja.....	4-14
Lampica upozorenja na pritisak motornog ulja.....	4-15
Lampica upozorenja na nivo motornog ulja.....	4-15
Lampica upozorenja na temperaturu rashladne tečnosti motora .....	4-15
Lampica upozorenja na nizak nivo goriva.....	4-16
Indikator kvara (MIL).....	4-16
Lampica upozorenja na filter goriva (za dizel motor).....	4-17
Lampica upozorenja na izdunvi sistem (GPF) (za benzinski motor).....	4-17
Lampica upozorenja na izdunvi sistem (DPF) (za dizel motor).....	4-18
SCR lampica upozorenja (za dizel motor).....	4-18
Lampica upozorenja na parkirnu kočnicu električnog tipa (EPB).....	4-18
AUTO HOLD indikator .....	4-18
Lampica upozorenja na nizak pritisak gume.....	4-19
Lampica upozorenja na frontalnu bezbednost .....	4-19
Indikator za bezbednost u traci.....	4-20

Lampica upozorenja na prekoračenje brzine.....	4-20
Lampica upozorenja na pogon na 4 točka (4WD) .....	4-20
Indikator LOCKpogona na 4 točka (4WD) .....	4-20
Lampica upozorenja na LED prednja svetla.....	4-21
Indikator Kontrole elektronske stabilnosti vozila (ESC).....	4-21
Indikator OFF Kontrole elektronske stabilnosti vozila (ESC) .....	4-21
Indikator imobilizatora (bez pametnog ključa) .....	4-22
Indikator imobilizatora (sa pametnim ključem) .....	4-22
Indikator žarnice (za dizel motor) .....	4-22
Indikator kontrole kočenja na nizbrdici (DBC) .....	4-23
AUTO STOP indikator .....	4-23
Indikator skretanja.....	4-24
Indikator dugih svetala.....	4-24
Indikator oborenih svetala..	4-24
Indikator upaljenih svetala.....	4-24
Indikator zadnjeg svetla za maglu.....	4-24
Indikator Pomoći u obaranju dugih svetala.....	4-24
Indikator tempomata.....	4-25
Indikator SPORT Moda.....	4-25
Indikator ECO Moda.....	4-25
Indikator SMART Moda.....	4-25
Glavnalampica upozorenja.....	4-25
Poruke na LCD displeju .....	4-26
Prebacite u P (za sistem pametnog ključa).....	4-26
Slaba baterija ključa (za sistem pametnog ključa).....	4-26
Pritisnite START dugme dok okrećete volan (za sistem pametnog ključa).....	4-26
Proverite sistem zaključanosti volana (za sistem pametnog ključa).....	4-26
Pritisnite papućicu kočnice za pokretanje motora (za sistem pametnog ključa i Automatski menjač/Menjač sa dvostrukim kvačilom) .....	4-26
Pritisnite papućicu kvačila za pokretanje motora (za sistem pametnog ključa i Ručni menjač/Pametan ručni menjač) .....	4-26
Ključ nije u vozilu (za sistem pametnog ključa).....	4-26
Ključ nije detektovan (za sistem pametnog ključa).....	4-26
Pritisnite dugme START ponovo (za sistem pametnog ključa) .....	4-26
Pritisnite dugme START ključem (za sistem pametnog ključa) .....	4-27
Proverite BRAKE SWITCH osigurač (za sistem pametnog ključa i Automatski menjač/Menjač sa dvostrukim kvačilom) .....	4-27
Prebacite u N za pokretanje motora (za sistem pametnog ključa i Automatski menjač/Menjač sa dvostrukim kvačilom) .....	4-27

# 4. Instrument tabla

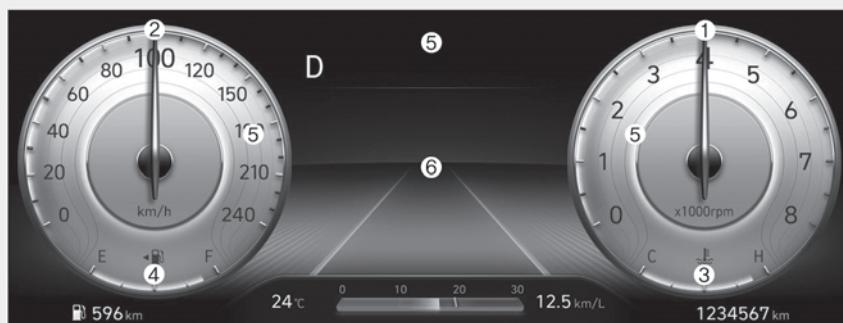
Indikator otvorenih vrata, poklopca motora, prtljažnika.....	4-27
Indikator otvorenog panoramskog krova.....	4-28
Nizak pritisak gume .....	4-28
Svetla .....	4-28
Brisač .....	4-29
Grejanje volana isključeno.....	4-29
Upalite FUSE SWITCH .....	4-29
Nizak nivo tečnosti za pranje.....	4-29
Nizak nivo goriva.....	4-29
Motor se pregreva/ Motor se pregrejao.....	4-30
Proverite prednja svetla.....	4-30
Proverite signal skretanja.....	4-30
Proverite LED prednja svetla.....	4-30
Nizak nivo motornog ulja.....	4-30
Proverite Sistem pomoći u obaranju dugih svetala (HBA).....	4-31
Proverite Sistem pomoći u izbegavanju frontalnog sudara.....	4-31
Proverite sistem upozorenja na budnost vozača.....	4-31
Proverite Sistem pomoći za ostanak u traci .....	4-31
Proverite Sistem upozorenja na sudar u mrtvom ugлу.....	4-31
Proverite izduvni sistem .....	4-31
Nizak nivo uree (za dizel motor).....	4-31
Proverite sistem uree (za dizel motor) .....	4-31
LCD displej .....	4-32
Upravljanje LCD displejem.....	4-32
Načini LCD displeja.....	4-33
Način putnog kompjutera.....	4-34
Turn By Turn (TBT) način .....	4-34
Način pomoći.....	4-34
Glavna grupa upozorenja .....	4-35
Nivo uree (Dizel motor) .....	4-36
Protok energije (za dizel 48V MHEV (blagi hibrid)) .....	4-36
Način Korisničkih podešavanja.....	4-37
Putni kompjuter (4.2-inča) .....	4-45
Putni načini.....	4-45
Putni kompjuter (10.25-inča) .....	4-48
Načini putovanja.....	4-48
Podešavanja vozila (infotejnment sistem) .....	4-51
Podešavanje vašeg vozila.....	4-51

## INSTRUMENT TABLA

■ 4.2-inča



■ 10.25-inča



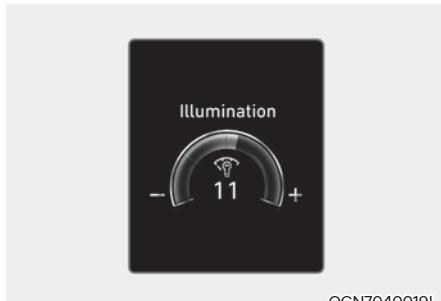
**Stvarna instrument tabla u vozilu se može razlikovati od slike. Za više detalja pogledajte "Merači" u ovom poglavlju.**

ONX4040001/ONX4040002

1. Tahometar
2. Brzinometar
3. Merač temperature rashladne tečnosti motori
4. Merač goriva
5. Indikatori i lampice upozorenja
6. LCD displej

## Upravljanje instrument tablom

### Osvetljenje instrument table



Možete podešiti osvetljenje instrument table u User Settings Modu na LCD displeju kada je kontakt brava uključena ('Lights → Illumination'). Kada su upaljena prednja svetla ili parkirna svetla vozila, takođe se podešava intenzitet unutrašnjeg osvetljenja i ambijentalno svetlo.

**Ako je vozilo opremljeno dodatnom navigacijom, pogledajte odvojeno korisničko uputstvo za infotejnment sistem.**



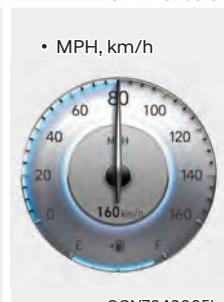
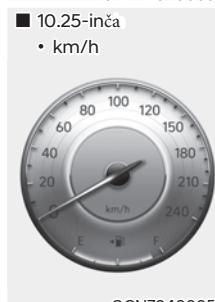
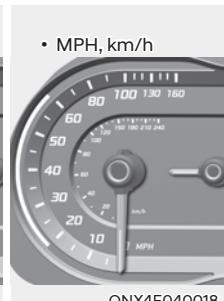
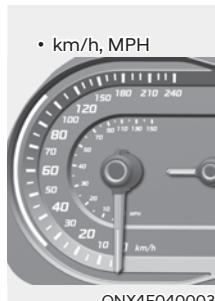
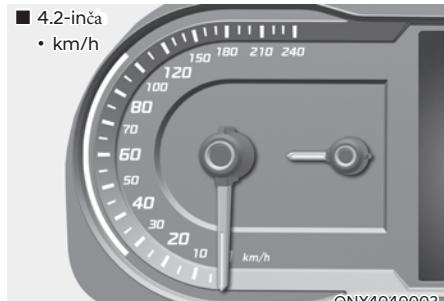
### UPOZORENJE

Nikada ne podešavajte instrument tablu dok vozite. To može rezultirati gubitkom kontrole i dovesti do nesreće, koja može uzrokovati smrt, teške povrede ili oštećenja vozila.

- Svetlina i osvetljenje instrument table su prikazani.
- Ako svetlina dostigne maksimalni ili minimalni nivo, zvučni signal će se oglasiti.

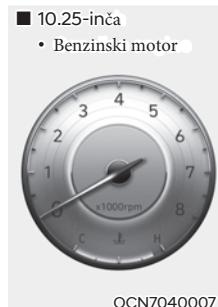
## Merači

### Brzinometar



Brzinometar pokazuje brzinu vozila i kalibriran je u kilometrima na sat (km/h) i/ili miljama na sat (MPH).

### Tahometar



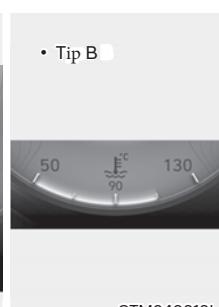
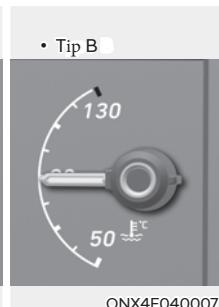
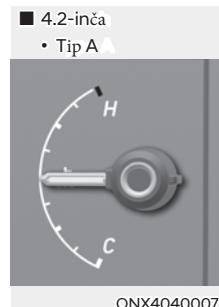
Tahometar prikazuje približan broj obrtaja motora u minuti (rpm).

Koristite tahometar za izbor pravog trenutka promene stepena prenosa i sprečavanje vožnje sa prevelikim ili premalim brojem obrtaja.

### PAŽNJA

Nemojte koristiti motor kad je merač broja obrtaja u CRVENOJ ZONI. To može uzrokovati ozbiljna oštećenja motora.

### Merač temperature rashladne tečnosti motora



Ovaj merač pokazuje temperaturu rashladne tečnosti motora kada je kontakt brava u ON položaju.

### PAŽNJA

Ako se merač kreće izvan normalnog raspona prema „130 ili H (HOT)“ poziciji, to ukazuje na pregrevanje koje može oštetiti motor.

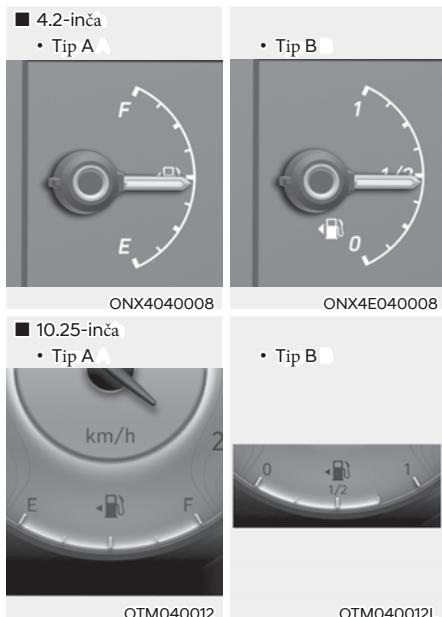
Ne nastavljajte vožnju s pregrjenim motorom. Ako se vaše vozilo pregreje, pogledajte „Ako se motor pregreva“ u poglavlju 8.



## UPOZORENJE

Nikada ne skidajte čep hladnjaka dok je motor vruć. Rashladno sredstvo je pod pritiskom i može da izazove ozbiljne opekotine. Pričekajte dok se motor ne ohladi pre dodavanja rashladnog sredstva u hladnjak.

### Merač goriva



Ovaj merač pokazuje približnu preostalu količinu goriva u rezervoaru za gorivo.



## Informacije

- Kapacitet rezervoara za gorivo je prikazan u poglavljju 2.
- Merač goriva nadopunjuje lampica upozorenja na nizak nivo goriva, koja će svetleti kada je rezervoar goriva gotovo prazan.
- Na nagibima ili krivinama, merač goriva može varirati ili se lampica može upaliti ranije nego obično, zbog pomeranja goriva u rezervoaru.



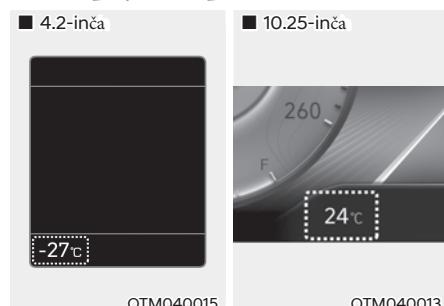
## UPOZORENJE

Ostanak bez goriva može putnike izložiti opasnosti.

Morate se zaustaviti i sipati dodatno gorivo što je pre moguće nakon što se svetlo upozorenja upali ili kada indikator merača dode blizu nivoa E (Empty - prazan) ili "0".

## PAŽNJA

Izbegavajte vožnju s vrlo niskim nivoom goriva. Ostanak bez goriva može uzrokovati prestanak rada motora što bi oštetilo katalizator.

**Merač spoljne temperature**

Ovaj merač pokazuje trenutnu spoljnu temperaturu vazduha bilo u  $^{\circ}\text{C}$  ( $^{\circ}\text{F}$ ). Spoljna temperatura na ekranu možda se neće odmah promeniti kada kod običnog termometra (može postojati malo kašnjenje pre promene temperature.)

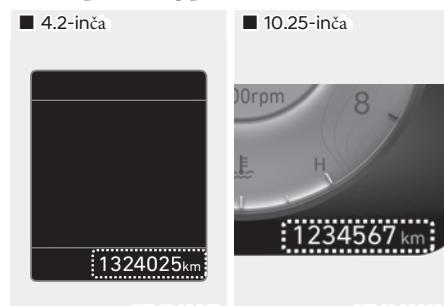
Možete promeniti jedinicu za merenje temperature u meniju Settings tabli. Izaberite:

- Setup → Unit → Temperature Unit →  $^{\circ}\text{C}/^{\circ}\text{F}$

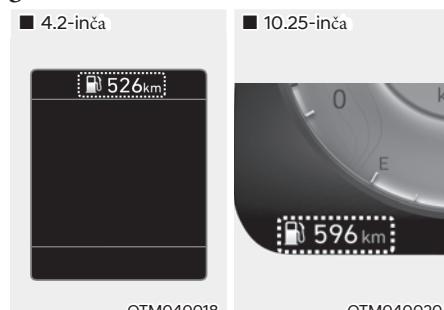
Za vozila opremljena Automatskom klimatizacijom, takođe možete:

- Pritisnite dugme AUTO dok pritiskate dugme OFF na jedinici za klimatizaciju na 3 sekunde.

Temperaturna jedinica na LCD displeju i na sistemu upravljanja klimatizacijom će se promeniti.

**Merač pređenog puta**

Merač pređenog puta pokazuje ukupnu udaljenost koju je vozilo prešlo i treba da se koristi kako bi se utvrdilo kada treba obaviti periodično održavanje.

**Procena kilometraže sa preostalom gorivom**

- Procena kilometraže sa preostalom gorivom je procenjena udaljenost koju vozilo može preći sa preostalom gorivom.
- Ako je procenjena udaljenost manja od 1km (1mi.) putni kompjuter će prikazati “---” kao preostalu kilometražu.

## *i* Informacije

- Ako vozilo nije na ravnoj površini ili je prekunut dovod struje iz akumulatora, procena kilometraže sa preostalim gorivom možda neće raditi ispravno.
- Procena kilometraže sa preostalim gorivom je samo procena i može se razlikovati od stvarne udaljenosti koju vozilo može preći sa preostalim gorivom.
- Putni kompjuter možda neće registrovati ako je sipano u rezervoar manje od 6 litara (1.5 galona) goriva.
- Procena kilometraže sa preostalim gorivom može varirati u zavisnosti od uslova na putu, vozačkih navika i stanja vozila.

### Potrošnja goriva (za ekran od 10.25-inča)

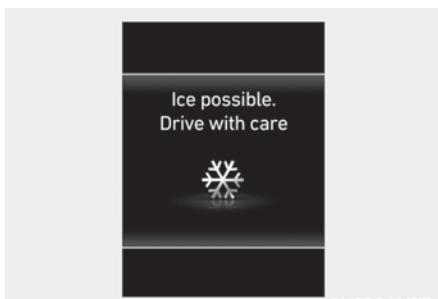


Prosečna potrošnja goriva (1) i trenutna potrošnja goriva (2) su prikazane na dnu ekrana.

### Automatsko resetovanje

Da biste automatski resetovali prosečnu potrošnju goriva, izaberite između "After Ignition" ili "After Refueling" u Settings meniju na ekranu infotejnment sistema.

## Lampica upozorenja na led na putu (opciono)



Ova lampica upozorenja upozorava vozača da je put možda zaleđen. Kada je temperatura na meraču spoljne temperature otprilike ispod 4°C (40°F), lampica upozorenja na led na putu i Merač spoljne temperature trepću 10 puta i onda svetle. Takođe, zvučni signal upozorenja se oglašava 3 puta.

## *i* Informacije

Ako se lampica upozorenja na led na putu upali dok vozite, morate voziti bezbednije i pažljivije izbegavajući prekoračenje brzine, naglo ubrzavanje, iznenadno kočenje ili oštro skretanje, itd.

### Indikator stepena prenosa brzina

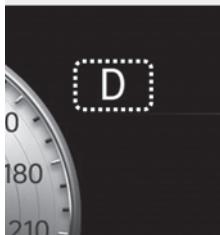
Indikator prenosa Automatskog menjajuća / Menjuča sa dvostrukim kvačilom (opciono)

■ 4.2-inča



OTM040016

■ 10.25-inča

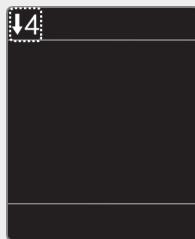


OCN7040013

Ovaj indikator vas obaveštava o trenutno angažovanom stepenu prenosa.

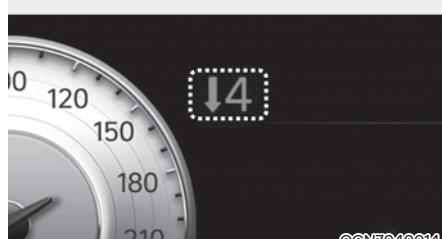
### Indikator prenosa Automatskog menjajuća / Menjuča sa dvostrukim kvačilom u modu ručnog prenosa (za Evropu, opciono)

■ 4.2-inča



OTM040016L

■ 10.25-inča



OCN7040014

U modu ručnog prenosa, ovaj indikator vas obaveštava koja brzina bi bila najbolja u vožnji radi uštede goriva.

- Indikator prenosa automatskog menjajuća (6-stepeni menjajući)
  - Prenos u višu brzinu: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
  - Prenos u nižu brzinu: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5
- Indikator prenosa automatskog menjajuća (8-stepeni menjajući)
  - Prenos u višu brzinu: ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6, ▲7, ▲8
  - Prenos u nižu brzinu: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5, ▲6, ▲7

- Indikator prenosa menjača sa dvostrukim kvačilom (7-stepeni menjač)
  - Prenos u višu brzinu : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6, ▲7
  - Prenos u nižu brzinu: ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5, ▼6

Na primer

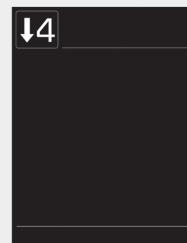
**↑3**: Uzakjuje da treba da prebacite u višu preporučenu 3. brzinu (trenutno je menjač u 1. ili 2. brzini).

**↓3**: Uzakjuje da treba da spustite brzinu u preporučenu 3. brzinu (trenutno je menjač u 4., 5. ili 6. brzini).

Kada sistem ne radi ispravno, indikator se ne prikazuje.

### *Indikator stepena prenosa Ručnog/ Pametnog ručnog menjača (opciono)*

■ 4.2-inča



OTLE045134

■ 10.25-inča



OCN7040014

U ovaj indikator vas obaveštava koja brzina bi bila najbolja u vožnji radi uštede goriva.

- Prenos u višu brzinu : ▲2, ▲3, ▲4, ▲5, ▲6
- Prenos u nižu brzinu : ▼1, ▼2, ▼3, ▼4, ▼5

Na primer

**↑3**: Uzakjuje da treba da prebacite u višu preporučenu 3. brzinu (trenutno je menjač u 1. ili 2. brzini).

**↓3**: Uzakjuje da treba da spustite brzinu u preporučenu 3. brzinu (trenutno je menjač u 4., 5. ili 6. brzini).

Kada sistem ne radi ispravno, indikator se ne prikazuje.

## Indikatori i lampice upozorenja

### Informacije

Uverite se da su sve lampice upozorenja isključene nakon pokretanja motora. Ako je neka lampica i dalje upaljena, to ukazuje na situaciju kojoj treba da posvetite pažnju.

#### Lampica upozorenja na sigurnosni pojas



Ova lampica upozorenja obaveštava vozača da sigurnosni pojas nije vezan.

Za više detalja pogledajte deo "Sigurnosni pojasevi" u poglavlju 3.

#### Lampica upozorenja na vazdušni jastuk



Ova lampica upozorenja svetli:

- Kada okrenete kontakt bravu ili prekidač motora START/STOP u ON položaj.
- - Svetli oko 3-6 sekundi i onda se gasi.
  
- Kada postoji kvar sa sistemom SRS-a. U ovom slučaju preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

#### Lampica upozorenja na Parkirnu Kočnicu & kočionu tečnost



Ova lampica upozorenja svetli:

- Kada okrenete kontakt bravu ili prekidač START/STOP motora u ON položaj.
  - Lampica upozorenja na Parkirnu kočnicu & kočionu tečnost svetli oko 3 sekunde i gasi se čim se parkirna kočnica otpusti.

- Uvek kada je aktivirana parkirna kočnica.
- Kada je nivo tečnosti parkirne kočnice u rezervoaru nizak.
  - Ako lampica upozorenja svetli sa otpuštenom parkirnom kočnicom, to ukazuje da je nivo tečnosti za kočnice u rezervoaru nizak.

Ako je nivo kočione tečnosti u rezervoaru nizak:

1. Pažljivo se odvezite do najbližeg bezbednog mesta i zaustavite vozilo.
2. Sa ugašenim motorom, odmah proverite nivo kočione tečnosti i dodajte tečnosti koliko je potrebno. (Za više detalja pogledajte deo "Kočiona Tečnost" u poglavlju 9). Nakon što dodate tečnost za kočnice, proverite sve delove kočnice zbog curenja tečnosti. Nemojte voziti vaše vozilo ako ustanovite da tečnost za kočnice curi, ili lampica upozorenja i dalje svetli, ili ako kočnice ne rade ispravno. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### Sistem dvostruko-dijagonalnih kočnica

Vaše vozilo je opremljeno sa dvostruko-dijagonalnim sistemom za kočenje. Ovo znači da još uvek imate kočenje na dva točka, iako se jedan iz dvostrukog sistema pokvari. Sa samo jednim sistemom, od dva, koji radi potreban je veći pritisak na papučicu kako biste zaustavili vozilo.

Takođe, vozilo se neće zaustaviti u tako kratkoj udaljenosti sa samo jednom radnom kočnicom sistema. Ako kočnice prestanu da rade dok se vozite, prebacite u nižu brzinu za dodatno kočenje motorom i zaustavite vozilo, čim se stvore bezbednosni uslovi za to.



### UPOZORENJE

#### Lampica upozorenja Parkirne kočnice & kočione tečnosti

Vožnja vozila s upaljenim lampicom upozorenja je opasna. Ako lampica upozorenja za parkirnu kočnicu i kočionu tečnost u parkirnoj kočnici svetli s otpuštenom parkirnom kočnicom, to znači da je nivo kočione tečnosti nizak.

U tom slučaju, preporučujemo da vam vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

#### Lampica upozorenja na Sistem protiv blokade kočnica (ABS)



#### Ova lampica upozorenja svetli:

- Kada postavite kontakt bravu ili prekidač motora Start/ Stop u položaj ON.
- ABS lampica upozorenja svetli oko 3 sekunde i onda se gasi.
- Kad postoji kvar s ABS-om.

Napominjemo da će hidraulični kočioni sistem još uvek biti operativan čak i kada postoji kvar ABS-a. Ako se ovo dogodi, preporučujemo da vam vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

#### Lampica upozorenja na Sistem elektronske distribucije snage kočenja (EBD)



■ Tip A



■ Tip B



Kada lampice upozorenja na ABS i Parkirnu kočnicu svetle istovremeno, to može ukazivati na problem sistema Elektronske distribucije snage kočenja.

U tom slučaju, preporučujemo da vam vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.



## APOZORENJE

Lampica upozorenja Sistema Elektronske Distribucije Snage Kočenja (EBD)

Kada svetle ABS i lampica upozorenja Parkirne kočnice i kočione tečnosti, kočioni sistem neće raditi normalno i možete iskusiti neočekivanu i opasnu situaciju tokom iznenadnog kočenja. U ovom slučaju, izbegavajte vožnju sa velikim brzinama i iznenadnim kočenjem. Preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.

## PAŽNJA

Lampica upozorenja na Sistem Elektronske distribucije snage kočenja (EBD)

Kada lampica upozorenja ABS svetli ili obe lampice upozorenja ABS i Parkirna kočnica&kočiona tečnost svetle, brzinometar, merač pređenog puta i merač predene kilometraže na putovanju možda neće raditi. Takođe, EPS lampica upozorenja će svetleti i napor pri upravljanju volanom se može povećati ili smanjiti.

U ovom slučaju preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.

**Lampica upozorenja na Električni servo volan (EPS)**



Ova lampica upozorenja svetli:

- Kada okrenete kontakt bravu ili prekidač motora Start/Stop u ON položaj.
  - Lampica upozorenja na električni servo volan svetli otprilike 3 sekunde i onda se gasi.
- Kada postoji kvar električnog servo volana.  
U ovom slučaju preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**Lampica upozorenja na sistem punjenja**



Ova lampica upozorenja svetli:

Kada postoji kvar ili alternatora ili sistema električnog punjenja.

Ako postoji kvar alternatora ili sistema električnog punjenja:

1. Dovozite se pažljivo do najbližeg sigurnog mesta i zaustavite vozilo.
2. Ugasite motor i proverite pogonski remen alternatora zbog labavosti ili pucanja. Ako remen deluje normalno, možda je problem u sistemu električnog punjenja. U ovom slučaju, preporučujemo da vam pregledaju vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera što je pre moguće.

## Lampica upozorenja na pritisak motornog ulja



Ako se pritisak motornog ulja smanji zbog nedovoljne količine motornog ulja, itd., lampica upozorenja na nizak pritisak motornog ulja se pali i aktivira se poboljšani sistem zaštite motora koji ograničava snagu motora.

Ako se ova lampica upozorenja upali dok vozite, odvezite se pažljivo negde pored puta i zaustavite vozilo, proverite nivo motornog ulja i ako ga ima nedovoljno dodajte ga. Ako motornog ulja ima dovoljno ili ako se lampica upozorenja ne gasi čak i nakon dodavanja motornog ulja, posetite ovlašćenog HYUNDAI dilera.

Vožnja sa upaljenom lampicom može uzrokovati kvar motora.

\* Kada se pritisak motornog ulja vrati na optimalan nivo, ugasiće se lampica upozorenja na pritisak motornog ulja i zaštitni sistem koji ograničava snagu motora. Čak i ako se pritisak ulja vrati na normalnu, proverite motor još jednom na bezbednom mestu.

### PAŽNJA

- Ako se motor ne zaustavi neposredno nakon paljenja lampice upozorenja za pritisak motornog ulja, može doći do teških oštećenja.
- Ako lampica upozorenja ostane uključena dok motor radi, to ukazuje da može doći do teških oštećenja ili kvara motora. U tom slučaju:
  1. Zaustavite vozilo, što je pre moguće da bezbedno to uradite.
  2. Isključite motor i proverite nivo ulja. Ako je nivo ulja nizak, napunite motorno ulje do odgovarajućeg nivoa.
  3. Ponovo pokrenite motor. Ako lampica upozorenja ostane upaljena nakon pokretanja motora, odmah isključite motor. U ovom slučaju, preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## Lampica upozorenja na nivo motornog ulja (opciono)



Ova lampica upozorenja svetli:

- Čim postavite kontakt bravu ili prekidač motora Start/Stop u ON položaj
  - Svetli dok se motor ne pokrene.
- Kada treba proveriti nivo motornog ulja.

Ako je nivo motornog ulja nizak:

1. Dovozite se pažljivo do najbližeg sigurnog mesta i zaustavite vozilo.
2. Isključite motor i proverite nivo motornog ulja (Za više detalja pročitajte deo "Motorno Ulje" u poglavlju 9). Ako je nivo ulja nizak, dodajte propisanu količinu ulja. Ako lampica upozorenja ostaje i dalje upaljena i posle dodavanja ulja ili ako ulje nije dostupno, preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.

## Lampica upozorenja na temperaturu rashladne tečnosti motora (opciono)



Ova lampica upozorenja svetli:

Kada je temperatura rashladne tečnosti motora ekstremno visoka.

Ne nastavljajte s vožnjom kad je motor pregrevan. Ako se vaše vozilo pregревa, pogledajte poglavje "Pregrevanje" u poglavlju 8.

### PAŽNJA

Ako lampica upozorenja na temperaturu rashladne tečnosti svetli, to ukazuje na pregrevanje koje može oštetiti motor.

## Lampica upozorenja na nizak nivo goriva



Ova lampica upozorenja svetli:

Kada je rezervoar goriva gotovo prazan.  
Sipajte gorivo što je pre moguće.

### PAŽNJA

Vožnja sa upaljenom lampicom upozorenja za nizak nivo goriva ili sa nivoom goriva ispod „0 ili E“ može uzrokovati prekid rada motora i oštetiti katalizator.

### Indikator kvara motora (MIL)



Ovaj indikator upozorenja svetli:

- Kad okrenete kontakt bravu ili prekidač motora Start/Stop u ON položaj.
  - Ovaj indikator kvara svetli oko 3 sekunde i onda se gasi.
- Kad god postoji kvar bilo sa sistemom kontrole emisije ili pogonom vozila. U ovom slučaju, preporučujemo da vam pregledaju vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### PAŽNJA

Vožnja s upaljenim indikatorom kvara motora (MIL) može uzrokovati oštećenja sistema kontrole emisije izduvnih gasova, koje mogu uticati na mogućnost vožnje i/ili na potrošnju goriva.

## PAŽNJA

### • BENZINSKI MOTOR

Ako indikator kvara motora (MIL) svetli, moguća je potencijalna šteta katalizatora, što može dovesti do gubitka snage motora. U ovom slučaju, preporučujemo da vozilo pregledate kod ovlašćenog HYUNDAI distributera što je pre moguće.

### • DIZEL MOTOR

Ako indikator kvara motora (MIL) trepće, postoji greška u vezi sa podešavanjem količine ubrizgavanja, što može rezultirati gubitkom snage motora, bukom pri sagorevanju i lošom emisijom.

U ovom slučaju, preporučujemo da vozilo pregledate kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

- Ako se pritisak motornog ulja smanjuje zbog nedovoljne količine motornog ulja, itd., lampica upozorenja na pritisak motornog ulja se pali i sistem poboljšane zaštite motora koji ograničava snagu motora se aktivira. Nakon toga lampica upozorenja na motor se pali ako nastavite s vožnjom ili učestalo vozite.

## PAŽNJA

### Dizel motor sa DPF

Kada indikator kvara motora (MIL) trepće, treptanje se može zaustaviti nakon vožnje vozila:

- brzinom većom od 60km/h (37 mph), ili
- pri brzini većoj od 2. sa 1500 ~ 2000 obrtaja motora u minuti određeno vreme (oko 25 minuta).

Ako indikator kvara motora (MIL) nastavi da trepće bez obzira na proceduru, preporučujemo da DPF sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

Ako nastavite s vožnjom sa Indikatorom kvara motora (MIL) koji trepće duže vreme, DPF sistem može biti oštećen i potrošnja goriva se može povećati.

### Lampica upozorenja na filter goriva (za dizel motor)



Ova lampica upozorenja svetli:

Kada se voda akumulirala u filteru goriva. Ako se ovo dogodi, preporučujemo da ovlašćeni HYUNDAI diler ukloni vodu iz filtera goriva.

Za više detalja pogledajte "Filter goriva" u poglavlju 9.

### Lampica upozorenja na izduvni sistem (GPF) (za benzinski motor, opcionalno)



- Ova lampica upozorenja svetli kada akumulirana čađ dostigne određen nivo.
- Kad ova lampica svetli, može se isključiti nakon vožnje vozila brzinom većom od 80 km/h (50 mph) oko 30 minuta (u brzini višoj od 3. sa 1500 ~ 4000 obrtaja motora u minuti).

Ako lampica upozorenja trepće uprkos proceduri (u tom trenutku LCD poruka upozorenja će biti prikazana), preporučujemo da vam sistem GPF-a pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

#### PAŽNJA

- Kada lampica upozorenja na filter goriva svetli, snaga motora (brzina vozila & prazan hod) se može smanjiti.
- Ako nastavite vožnju sa upaljenom lampicom upozorenja, delovi motora (ubrizgivač, zajednička spojnica, pumpa za gorivo pod visokim pritiskom) mogu biti oštećeni. Ako se to dogodi, preporučujemo da pregledaju vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera što je pre moguće.

#### PAŽNJA

Ako nastavite vožnju sa lampicom upozorenja GPF-a, koje treperi duže vreme, GPF sistem se može oštetiti i potrošnja goriva se može povećati.

**Lampica upozorenja na izduvni sistem (DPF) (za dizel motor, opciono)**



- Ova lampica upozorenja svetli kad postoji kvar sistema dizel filtera čestica čadi (DPF).
- Kada ova lampica svetli, može se isključiti nakon vožnje vozila brzinom većom od 60 km/h (37 mph) na oko 30 minuta (u brzini višoj od 2. sa 1500 ~ 2500 obrtaja motora u minutu).

Ako lampica upozorenja trepće uprkos proceduri (u tom trenutku LCD poruka upozorenja će biti prikazana), preporučujemo da vam sistem DPF-a pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**PAŽNJA**

Ako nastavite vožnju sa lampicom upozorenja DPF-a, koje treperi duže vreme, DPF sistem se može oštetiti i potrošnja goriva se može povećati.

**SCR lampica upozorenja (za dizel motor, opciono)**



**Ova lampica upozorenja svetli:**

Kada je rastvor uree u rezervoaru skoro prazan. Ako je rastvor uree u rezervoaru skoro prazan:

Dopunite rastvor uree što je pre moguće.

Za više detalja pogledajte "Selektivna redukcija katalizatora (SCR)" u 9. poglavljju.

**Lampica upozorenja na parkirnu kočnicu električnog tipa (EPB) (opciono) EPB**

**Ova lampica upozorenja svetli:**

- Kada postavite kontakt bravu ili prekidač motora Start/Stop u ON položaj.
- EPB lampica upozorenja svetli oko 3 sekunde i onda se gasi.
- Kada postoji kvar EPB-a. U ovom slučaju preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**i Informacije**

Lampica upozorenja parkirne kočnice električnog tipa (EPB) će možda svetleti kada se indikator lampica kontrole elektronske stabilnosti (ESC) upali da ukaze da ESC ne radi ispravno. Ovo ne ukazuje na kvar EPB-a.

**Indikator AUTO HOLD (opciono)**

**AUTO HOLD**

**Ovaj indikator svetli:**

- [Belo] Kada aktivirate auto hold sistem pritiskom na dugme AUTO HOLD.
- [Zeleno] Kada u potpunosti zaustavite vozilo pritiskom na papučicu kočnice sa aktiviranim auto hold sistemom.
- [Žuto] Kada postoji kvar auto hold sistema.  
U tom slučaju preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Za više informacija pogledajte "Parkirna kočnica električnog tipa (EPB)" u 6. poglavljju.

**Lampica upozorenja na nizak pritisak u gumama (opciono)**

Ova lampica upozorenja svetli:

- Kada okrenete kontakt bravu ili prekidač motora Start/Stop u položaj ON.
- Lampica upozorenja na nizak pritisak u gumama svetli oko 3 sekunde i onda se gasi.
- Kada su jedna ili više guma značajno izduvane (Položaj izduvanih guma će se prikazati na kontrolnoj tabli LCD displeja).

**Za više detalja pogledajte deo "Sistem kontrole pritiska u gumama (TPMS)" u poglavljiju 8.**

Ova lampica ostaje da svetli nakon treptanja od otprilike 60 sekundi ili se neprestano trepćući pali i gasi u intervalima od otprilike 3 sekunde:

Kada postoji kvar TPMS-a.

U tom slučaju preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće.

**Za više detalja pogledajte "Sistem kontrole pritiska u gumama (TPMS)" u poglavljiju 8.**



**UPOZORENJE**

Bezbedno zaustavljanje

- **TPMS** ne može da vas upozori na teška i iznenadna oštećenja gume, koja su izazvana spoljnim faktorima.
- Ako primetite bilo kakvu nestabilnost vozila, odmah pomerite nogu s papučice gasa, postepeno i s malom snagom pritiskajte kočnicu, i polako se pomerite na bezbedno mesto van puta.

**Lampica upozorenja na Frontalnu bezbednost (opciono)**



Ova lampica upozorenja svetli:

- Kad je kontakt brava ili prekidač motora Start/Stop u ON položaju.
    - Lampica upozorenja na frontalnu bezbednost svetli oko 3 sekunde i onda se gasi.
  - Kada postoji kvar Sistema pomoći u izbegavanju frontalnog sudara.
- U ovom slučaju, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.
- Za više detalja pogledajte "Sistem pomoći u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)" u poglavljiju 7.**

**Indikator bezbednosti u traci  
(opciono)**



Ovaj indikator svetli:

- [Zeleno] Kada su ispunjeni uslovi za rad sistema.
- [Belo] Uslovi za rad sistemu su nezadovoljavajući.
- [Žuto] Kada postoji kvar Sistema pomoći za ostanak u traci.

U tom slučaju preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Za više informacija pogledajte  
"Sistem pomoći za ostanak u traci (LKA)"  
u poglavlju 7.

**Lampica upozorenja na  
prekoračenje brzine (opciono)**

**120**  
**km/h**

Ova lampica upozorenja trepće:

Kad vozite brže od 120 km/h.

- Ona je tu da vas spriči da prekoračite brzinu.

- Oglasice se i zvučno upozorenje za prekoračenje brzine na otprilike 5 sekundi.

**Lampica upozorenja na  
pogon na 4 točka (4WD)  
(opciono)**



Ova lampica upozorenja svetli:

Kada postoji kvar sistema 4WD.

U ovom slučaju, preporučujemo da vam pregledaju vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

Za više detalja pogledajte "Pogon na 4 točka (4WD)" u poglavlju 6.

**Indikator LOCK pogona na 4 točka  
(4WD)(opciono)**



Ovaj indikator svetli:

- Kad okrenete kontakt bravu ili prekidač motora Start/Stop u položaj ON.
  - Svetli otprilike 3 sekunde i onda se gasi.
- Kad izaberete 4WD LOCK mod pritiskom na prekidač 4WD LOCK.
  - 4WD LOCK mod povećava snagu vožnje kad vozite po mokrom kolovozu, putevima pokrivenim snegom i/ili off-road.

**PAŽNJA**

Ne koristite 4WD LOCK mod na suvim putevima ili autoputevima, to može izazvati buku, vibracije ili štetu na delovima povezanim sa 4WD.

### Lampica upozorenja na LED prednja svetla



Ova lampica upozorenja svetli:

- Kad je kontakt brava ili prekidač motora Start/Stop u ON položaju.
  - Lampica upozorenja na LED prednja svetla svetli oko 3 sekunde i onda se gasi.
- Kad god postoji kvar LED prednjih svetala.  
U ovom slučaju preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Ova lampica upozorenja trepće:

Kad god postoji kvar delova povezanih sa LED prednjim svetlima.

U ovom slučaju preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### PAŽNJA

Neprekidna vožnja sa upaljenom lampicom upozorenja na LED prednja svetla ili kada ona trepće može smanjiti radni vek LED prednjih svetala.

### Indikator Elektronske kontrole stabilnosti (ESC) (opciono)



Ovaj indikator svetli:

- Kad je kontakt brava ili prekidač motora Start/Stop u ON položaju.
  - Indikator Elektronske stabilnosti vozila svetli otprilike 3 sekunde i onda se gasi.
- Kada postoji kvar ESC sistema. U ovom slučaju, preporučujemo da vam pregledaju vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

Ovaj indikator trepće:

Dok ESC radi.

Za više detalja pogledajte deo "Elektronska Kontrola Stabilnosti (ESC)" u poglavlju 6.

### Indikator OFF elektronske kontrole stabilnosti (ESC) (opciono)



Ovaj indikator svetli:

- Kad je kontakt brava ili prekidač motora Start/Stop u ON položaju.
  - Indikator ESC OFF svetli oko 3 sekunde i onda se gasi.
- Kada deaktivirate ESC sistem pritiskom na dugme ESC OFF.

Za više detalja pogledajte deo "Elektronska Kontrola Stabilnosti (ESC)" u poglavlju 6.

**Indikator lampica imobilizatora (bez pametnog ključa)(opciono)**



**Ovaj indikator svetli:**

- Kada vozilo detektuje imobilizator u vašem ključu ispravno, dok je kontakt brava u položaju ON.
  - U ovom trenutku, možete pokrenuti motor.

Indikator lampica se gasi nakon pokretanja motora.

**Ovaj indikator trepće:**

- Kada postoji kvar sistema imobilizatora. U ovom slučaju, preporučujemo da vam pregledaju vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

**Indikator lampica imobilizatora (sa pametnim ključem) (opciono)**



Ova indikator lampica svetli do 30 sekundi:

- Kada vozilo ispravno detektuje pametan ključ u vozilu sa prekidačem motora Start/Stop u ACC ili ON položaju.
  - U ovom trenutku, možete pokrenuti motor.
  - Indikator lampica se gasi nakon pokretanja motora.

**Ovaj indikator trepće nekoliko sekundi:**

- Kada pametan ključ nije u vozilu.
  - U ovom trenutku ne možete pokrenuti motor.

**Ovaj indikator svetli 2 sekunde i onda se gasi:**

- Kad je pametan ključ u vozilu i prekidač motora Start/Stop u ON položaju, ali vozilo ne može da detektuje pametan ključ.  
U ovom slučaju, preporučujemo da vam pregledaju vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

**Ovaj indikator trepće:**

- Kada postoji kvar u sistemu imobilizatora.  
U ovom slučaju, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributera.

**Indikator grejača ( za dizel motor)**



**Ovaj indikator svetli :**

Kad se motor predgreva s kontakt bravom ili prekidačem motora Start/Stop u položaju ON.

- Motor se može pokrenuti nakon što se signalna lampica grejača ugasi.
- Vreme osvetljenja zavisi od temperature rashladne tečnosti motora, temperature vazduha i stanja akumulatora.

Ako lampica ostane upaljena ili treperi nakon što je motor zagrejan ili za vreme vožnje, postoji mogućnost kvara sa sistemom predgrevanja motora.  
U ovom slučaju, preporučujemo da vam pregledaju vozilo kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

**Indikator Kontrole kočenja na nizbrdici (DBC) (opciono)**



Ovaj indikator svetli:

- Kad okrenete kontakt bravu ili prekidač motora Start/Stop u položaj ON.
  - Indikator kontrole kočenja na nizbrdici svetli oko 3 sekunde i onda se gasi.
  
- Kada aktivirate DBC sistem pritiskom na dugme DBC-a.

Ovaj indikator trepće:

Kad Sistem DBC-a radi.

Ovaj indikator svetli žuto:

Kada postoji kvar DBC sistema.  
U tom slučaju preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Za više informacija pogledajte "Sistem kontrole kočenja na nizbrdici (DBC)" u poglavljiju 6.

**AUTO STOP indikator (opciono)**



Ovaj indikator svetli:

Kada motor uđe u Idle Stop mod ISG (Idle Stop and Go) sistema.

Kada dođe do automatskog pokretanja, signal AUTO STOP na instrument tabli će svetleti belo.

Za više detalja, pogledajte „Sistem ISG (Idle Stop and Go)“ u poglavljju 6.

**Informacije**

Kada ISG sistem automatski pokrene motor, neke lampice upozorenja (ABS, ESC, ESC OFF, EPS ili lampica upozorenja parkirne kočnice) će se uključiti na nekoliko sekundi. Ovo se dogada zbog niske volatage akumulatora. To ne znači da je sistem u kvaru.

**Indikator signala skretanja**



**Ovaj indikator trepće:**

Kada uključite ručicu indikatora signala skretanja.

Ako bilo šta od sledećeg dogodi, može postoji kvar sistema signala skretanja.

- Indikator lampice signala skretanja ne trepću, nego svetle.
  - Indikator lampice trepću brže i učestalije.
  - Indikator lampice uopšte ne svetle.
- Ako se bilo šta gorenavedeno dogodi, preporučujemo da vaše vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

**Indikator dugih svetala**

**Ovaj indikator svetli :**



- Kada su prednja svetla uključena u položaju dugih svetala.
- Kada je ručica signala skretanja povučena u položaj Flash-to-Pass (Blicanje dugim svetlima).

**Indikator oborenih svetala**



**Ovaj indikator svetli:**

Kada su prednja svetla upaljena.

**Indikator upaljenih svetla**



**Ovaj indikator svetli:**

Kada su poziciona ili prednja svetla upaljena.

**Indikator zadnjeg svetla za maglu (opciono)**



**Ovaj indikator svetli:**

Kada su zadnja svetla za maglu upaljena.

**Indikator pomoći u obaranju dugih svetala (opciono)**



**Ovaj indikator svetli:**

Kad su duga svetla upaljena sa prekidačem svetla u AUTO položaju. Ako vaše vozilo detektuje vozilo koje mu dolazi u susret ili vozilo ispred vašeg Sistem pomoći u obaranju dugih svetala će automatski prebaciti duga na oborena svetla.

**Za više informacija pogledajte "Pomoći obaranju dugih svetala (HBA)" u 5. poglavljju.**

**Indikator tempomata  
(opciono)**



Ovaj indikator svetli:

Kada je omogućen sistem tempomata.

Za više detalja pogledajte "Sistem tempomata" u poglavlju 7.

**Indikator SPORT Moda  
(opciono)**



Ovaj indikator svetli:

Kada izaberete "SPORT" mod kao režim vožnje.

Za više detalja pogledajte "Sistem kontrole integrisanim modom vožnje" u poglavlju 6.

**Indikator ECO Moda (opciono)**



Ovaj indikator svetli:

Kad izaberete "ECO" mod kao režim vožnje.

Za više detalja pogledajte "Sistem kontrole integrisanim modom vožnje" u poglavlju 6.

**Indikator SMART Moda  
(opciono)**



Ovaj indikator svetli:

Kad izaberete "SMART" mod kao režim vožnje.

Za više detalja pogledajte "Sistem kontrole integrisanim modom vožnje" u poglavlju 6.

**Glavna lampica upozorenja**



Ova lampica upozorenja svetli:

Kada postoji kvar u radi bilo kog od sledećih sistema:

- Kvar Sistema pomoći u izbegavanju frontalnog sudara (opciono)
- Radar Sistema pomoći u izbegavanju frontalnog sudara blokiran (opciono)

- Kvar Upozorenja na sudar u mrtvom ugлу (opciono)
  - Radar upozorenja na sudar u mrvom ugлу blokiran (opciono)
  - Kvar LED prednjih svetala (opciono)
  - Kvar Sistema pomoći u obaranju dugih svetala (opciono)
  - Kvar Pametnog tempomata sa sistemom Stop & Go (opciono)
  - Radar Pametnog tempomata sa sistemom Stop & Go blokiran (opciono)
  - Kvar Sistema nadzora pritiska u gumama (TPMS)
- Za identifikaciju detalja upozorenja, pogledajte LCD displej.

## Poruke na LCD displeju

### Prebacite u P (za sistem pametnog ključa)

Ova poruka upozorenja svetli ako pokušate da isključite motor bez menjača u položaju P (parkiranje).

U tom trenutku, prekidač motora Start / Stop se okreće u položaj ACC.

### Slaba baterija ključa (za sistem pametnog ključa)

Ova poruka upozorenja svetli ako je baterija pametnog ključa ispraznjena dok okrećete prekidač motora Start / Stop u položaj OFF.

### Pritisnite dugme Start kod okretanja volana (za sistem pametnog ključa)

Ova poruka upozorenja svetli ako se volan ne otključa normalno kad se pritisne prekidač motora Start / Stop. Treba da pritisnete prekidač motora Start / Stop dok okrećete volan levo i desno.

### Proverite sistem zaključavanja volana (za sistem pametnog ključa)

Ova poruka upozorenja svetli ako se volan ne zaključava normalno dok se prekidač motora Start / Stop okreće u položaj OFF.

### Pritisnite papučicu kočnice za pokretanje motora (za sistem pametnog ključa i Automatskog menjača/Menjača sa dvostrukim kvačilom)

Ova poruka upozorenja svetli ako je prekidač motora Start / Stop pomeren u položaj ACC dva puta pritiskom na prekidač uzastopce bez pritiskanja papučice kočnice. Možete pokrenuti vozilo pritiskom na papučicu kočnice i onda pritisnuti prekidač motora Start/Stop.

### Pritisnite papučicu kvačila za pokretanje motora (za sistem pametnog ključa i Ručni menjač/Pametan ručni menjač)

Ova poruka upozorenja svetli kad je prekidač motora Start / Stop u položaju ACC dva puta pritiskom na prekidač uzastopce, bez pritiskanja papučice kvačila. Pritisnite papučicu kvačila za pokretanje motora.

### Ključ nije u vozilu (za sistem pametnog ključa)

Ova poruka upozorenja svetli ako pametni ključ nije u vozilu kada napuštate vozilo sa prekidačem motora Start/Stop u ON ili Start položaju.

Uvek ugasite motor pre napuštanja vašeg vozila.

### Ključ nije detektovan (za sistem pametnog ključa)

Ova poruka upozorenja svetli ako pametni ključ nije otkriven kada pritisnete prekidač motora Start / Stop.

### Pritisnite START dugme ponovo (za sistem pametnog ključa)

Ova poruka upozorenja svetli ako ne možete da pokrenete motor sa prekidačem motora Start / Stop kada postoji problem sa sistemom prekidača motora Start / Stop.

Ako se ovo dogodi, pokušajte da pokrenete motor pritiskom na prekidač motora Start / Stop još jednom.

Ako se svetlo upali svaki put kada pritisnete prekidač motora Start/Stop, preporučujemo da odvezete vaše vozilo na pregled kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

**Pritisnite START dugme ključem  
(za sistem pametnog ključa)**

Ova poruka upozorenja svetli kada pritisnete prekidač motora Start / Stop dok je prikazana poruka upozorenja "Ključ nije otkriven".

U tom trenutku, trepće indikator imobilizatora.

**Proverite osigurač "BRAKE  
SWITCH" (za sistem pametnog ključa  
i Automatski menjač/Menjač sa  
dvostrukim kvačilom)**

Ova poruka upozorenja svetli ako je osigurač prekidača kočnice diskonektovan.

Morate zameniti osigurač novim pre pokretanja motora.

Ako to nije moguće, možete pokrenuti motor pritiskom na prekidač motora Start / Stop 10 sekundi u položaju ACC.

**Prebacite u položaj N za pokretanje  
motora (za sistem pametnog ključa i  
Automatski menjač/Menjač sa  
dvostrukim kvačilom)**

Ova poruka upozorenja svetli ako pokušate pokrenuti motor, a ručica menjača nije u položaju N (neutralnom).

**Indikator otvorenih vrata, poklopca motora,  
prtlažnika**



ONX4040009

Ovo upozorenje svetli, kada su bilo koja vrata, poklopac motora ili prtljažnik otvoreni. Upozorenje će na displeju ukazivati koja vrata su otvorena.



**OPREZ**

Pre vožnje traga da proverite da su vrata/  
poklopac motora/prtljažnik potpuno  
zatvoreni.

**i Informacije**

Možete pokrenuti motor s ručicom menjača u N (neutralnom) položaju. Ali, radi svoje sigurnosti, preporučujemo da pokrenete motor s ručicom menjača u položaju P (Parkiranje).

### Indikator otvorenog panoramskog krova (opciono)



ONX40400010

Ovo upozorenje svetli ako isključite motor kad je panoramski krov ostao otvoren. Bezbedno zatvorite panoramski krov pre napuštanja vozila.

### Nizak pritisak u gumama

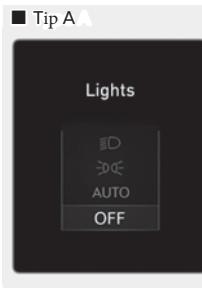


ONX4E040019

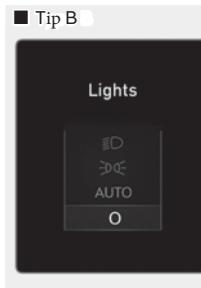
Ova poruka upozorenja svetli ako je pritisak u gumi nizak. Odgovarajuća guma na vozilu će biti osvetljena.

Za više detalja pogledajte "Sistem za nadzor pritiska u gumama (TPMS)" u poglavlju 8.

### Svetla



OJX1049007L

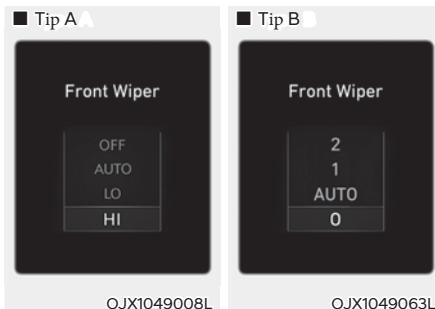


OJX1049062L

Ovaj indikator prikazuje koje spoljno svetlo je izabrano pomoću kontrole osvetljenja. Možete aktivirati ili deaktivirati funkciju prikaza Brisača/Svetla u meniju User Settings na tabli LCD displeja. Izaberite:

- Setup → User settings → Cluster →

Wiper/Lights display

**Brisač**

Ovaj indikator prikazuje koja brzina brisača je izabrana pomoću kontrole brisača.

Možete aktivirati ili deaktivirati funkciju prikaza Brisača/Svetla u meniju User Settings na tabli LCD displeja. Izaberite:

- Setup → User settings → Cluster →

Wiper/Lights display

**Grejanje volana isključeno (opciono)**

Ova poruka upozorenja svetli ako se grejanje volana automatski isključi.

Za više detalja, pogledajte "Grejanje volana" u 5. poglavlju.

**Uključite FUSE SWITCH (opciono)**

Ova poruka upozorenja svetli ako je prekidač osigurača koji se nalazi na kutiji ispod volana isključen. Treba da uključite prekidač osigurača.

Za više detalja, pogledajte "Osigurači" u poglavlju 9.

**Nizak nivo tečnosti za pranje (opciono)**

Ova poruka upozorenja svetli ako je nivo tečnosti za pranje u rezervoaru na samom kraju. Dolicte tečnost za pranje.

**Nizak nivo goriva**

Ova poruka upozorenja svetli ako je rezervoar goriva gotovo prazan.

Kada je ova poruka prikazana, lampica upozorenja na nizak nivo goriva će se upaliti na instrument tabli.

Preporučujemo da nađete najbližu benzinsku pumpu i dopunite gorivo što je pre moguće.

### ***Motor se pregreva / Motor je pregrejan (opciono)***

Ova poruka upozorenja svetli kada je temperatura rashladne tečnosti motora iznad 120 ° C (248°F). To znači da je motor pregrejan i može biti oštećen.

**Ako je vaše vozilo pregrejano, pogledajte "Pregrevanje" u poglavlju 8.**

### ***Proverite prednja svetla (opciono)***

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako prednja svetla ne rade ispravno.

Treba da zamenite sijalicu.

Pobrinite se da pregorelu sijalici zamenite novom iste jačine.

### ***Proverite signal skretanja (opciono)***

Ova poruka se prikazuje ako svetla signala skretanja ne rade ispravno. Treba da zamenite sijalicu.

Pobrinite se da pregorelu sijalici zamenite novom iste jačine.

### ***Proverite LED prednja svetla (opciono)***

Ova poruka se prikazuje ako postoji problem sa LED prednjim svetlima. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### ***Nizak nivo motornog ulja (opciono)***

Ova poruka upozorenja je prikazana kada treba proveriti nivo motornog ulja.

Ako je ova poruka upozorenja prikazana, proverite nivo motornog ulja što je pre moguće i doliže ulje po potrebi.

Polako sipajte ulje, malo po malo, u levak. (Zapremina ulja za dopunu : otprilike 0.6 ~ 1.0 l)

Koristite samo određeno motorno ulje.  
(Pogledajte "Preporučena maziva i zapremine" u poglavlju 8.)

Nemojte prepunjavati motorno ulje.  
proverite da nivo ulja nije iznad F (Full) oznake na šipci za merenje ulja.

### **PAŽNJA**

**Ako se poruka neprekidno prikazuje i nakon dosipanja motornog ulja i putovanja od otprilike 50~100 km nakon zagrevanja motora, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.**

**Čak i ako ova poruka nije prikazana nakon pokretanja motora, nivo motornog ulja treba periodično proveravati i dopuniti po potrebi.**



### **Information**

**Ako putujete otprilike 50 km ~ 100 km nakon zagrevanja motora i nakon dodavanja motornog ulja, poruka upozorenja bi trebalo da nestane.**

### **Proverite sistem pomoći u obaranju dugih svetala (HBA) (opciono)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako postoji problem sa Sistemom pomoći u obaranju dugih svetala (HBA). Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Za više informacija pogledajte "Sistem pomoći u obaranju dugih svetala (HBA)" u poglavlju 5.

### **Proverite Sistem pomoći u izbegavanju frontalnog sudara (opciono)**

Ova poruka upozorenja je prikazana ako postoji kvar Sistema pomoći u izbegavanju frontalnog sudara (FCA). Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Za više informacija pogledajte "Sistem pomoći u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)" u poglavlju 7.

### **Proverite Sistem upozorenja na budnost vozača (DAW) (opciono)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako postoji problem sa Sistemom upozorenja na budnost vozača (DAW). Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Za više informacija pogledajte "Sistem upozorenja na budnost vozača (DAW)" u poglavlju 7.

### **Proverite Sistem pomoći za ostanak u traci (LKA) (opciono)**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako postoji problem sa Sistemom pomoći za ostanak u traci (LKA). Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Za više informacija pogledajte "Sistem pomoći za ostanak u traci (LKA)" u poglavlju 7.

### **Proverite Sistem upozorenja na sudar u mrtvom ugлу**

Ova poruka upozorenja se prikazuje ako postoji problem sa Sistemom upozorenja na sudar u mrtvom ugлу. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Za više informacija pogledajte "Upozorenje na sudar u mrtvom ugлу (BCW)" u poglavlju 7.

### **Proverite izduvni sistem (opciono)**

Ova poruka upozorenja svetli ako su sistemi DPF ili GPF u kvaru. Istovremeno trepču lampice upozorenja na DPF ili GPF.

U ovom slučaju, preporučujemo da sisteme DPF ili GPF proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

DPF : Filter dizel čestica

GPF : Filter benzinskih čestica

### **Nizak nivo uree (za dizel motor) (opciono)**

Ova poruka upozorenja svetli ako je nivo rastvora uree u rezervoaru rastvora uree skoro prazan.

- Kada SCR lampica upozorenja svetli. Dopunite rastvor uree što je pre moguće.

Za više detalja pogledajte "Selektivna redukcija katalizatora (SCR)" u 9. poglavlju.

### **Proverite sistem uree (za dizel motor) (opciono)**

Ova poruka upozorenja svetli ako je sistem uree u kvaru.

U ovom slučaju, preporučujemo da sistem uree proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Za više detalja pogledajte "Selektivna redukcija katalizatora (SCR)" u 9. poglavlju.

## LCD displej

### Upravljanje LCD displejem



Modovi LCD displeja se mogu promeniti pomoću kontrolnih dugmića.

Prekidač	Funkcija
	MODE dugme za promenu moda.
	MOVE prekidač za promenu stavki.
OK	SELECT/RESET dugme za podešavanje ili resetovanje izabrane stsvke.

## Modovi LCD displeja

Modovi	Simbol	Objašnjenje
Trip computer/ Putni kompjuter		Ovaj mod prikazuje informacije o vožnji kao što su merenje puta, potrošnja goriva, itd. Za više informacija pogledajte "Putni kompjuter" u ovom poglavljju.
Turn By Turn (TBT)		Ovaj mod prikazuje stanje navigacije.
Driver Assist / Pomoći u vožnji		<ul style="list-style-type: none"> <li>- Pametan tempomat (SCC)</li> <li>- Pomoć za ostanak u traci (LKA)</li> <li>- Pomoć u praćenju trake (LFA)</li> <li>- Upozorenje na budnost vozača (DAW)</li> <li>- Distribucija pogonske snage (4WD)</li> </ul>
User Settings / Korisnička podešavanja		U ovom modu možete promeniti podešavanja vrata, svetala, itd.
Warning / Upozorenje		<p>Ovaj mod prikazuje poruke upozorenja u vezi sa kvarom svetala, itd.</p> <p>Ovaj mod prikazuje informacije u vezi sa pritiskom u gumama (TPMS), stanje pogonske distribucije snage i količinom preostalog urea rastvora.</p>

Pružene informacije se mogu razlikovati zavisno od toga koja je funkcija primenljiva na vaše vozilo.

### Mod Putnog kompjutera



ONX4E040022

Mod putnog kompjutera prikazuje informacije u vezi sa parametrima vožnje koji uključuju potrošnju goriva, informacije o pređenom putu, itd.

Za više informacija pogledajte "Putni kompjuter" u ovom poglavlju.

### Turn By Turn (TBT) mod



OCN7060149

Turn-by-turn navigacija, informacije o razdaljini/vremenu do odredišta se prikazuju kada se izabere pregled Turn by Turn.

### Mod Pomoći

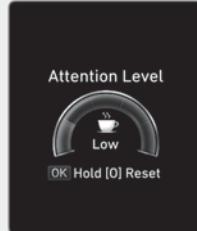


ONX4040013

#### SCC/HDA/LKA

Ovaj režim prikazuje stanje Pametnog tempomata (SCC), Pomoći u vožnji autoputem (HDA) i Sistema Pomoći za ostanak u traci (LKA).

Za više informacija pogledajte svaki sistem ponaosob u poglavlju 7.

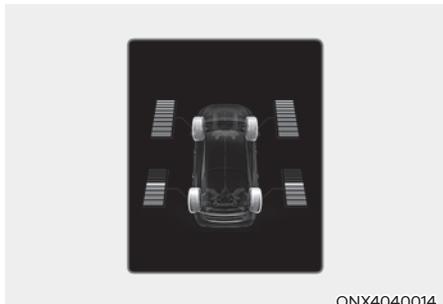


OIG059288L

#### Upozorenje na budnost vozača

Ovaj mod prikazuje stanje Sistema upozorenja na budnost vozača (DAW).

Za više detalja pogledajte "Upozorenje na budnost vozača (DAW)" u poglavlju 7.



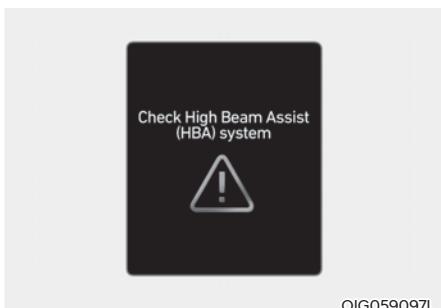
#### Distribucija pogonske snage (4WD)

Ovaj mod prikazuje informacije u vezi sa 4WD pogonskom snagom.

Ako je vozilo u stanju 4WD lock, ovaj mod se ne prikazuje.

**Za više informacija pogledajte "Pogon na 4 točka" u poglavlju 6.**

#### Glavna grupa upozorenja

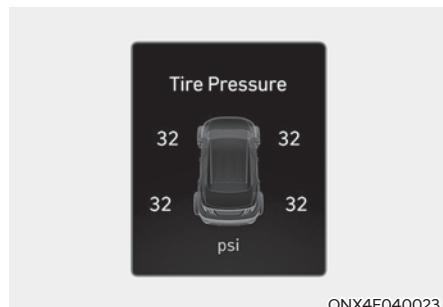


Ova lampica upozorenja informiše vozača o sledećim situacijama.

- Kvar Sistema pomoći u izbegavanju frontalnog sudara (opciono)
  - Blokiran radar pomoći u izbegavanju frontalnog sudara (opciono)
  - Kvar upozorenja na sudar u mrtvom ugлу (opciono)
  - Radar Upozorenja na sudar u mrtvom ugлу blokiran (opciono)
  - Kvar LED prednjih svetala (opciono)
  - Kvar pomoći u obaranju dugih svetala (opciono)
  - Kvar Pametnog tempomata sa Stop & Go (opciono)
  - Radar Pametnog tempomata sa Stop & Go blokiran (opciono)
  - Kvar Sistema za nadzor pritiska u gumama (TPMS)
- Glavna lampica upozorenja svetli ako se jedno ili više gorenavedanih sitacija upozorenja dogodi.
- Istovremeno ikonica Glavnog upozorenja

△  
će se pojaviti iza ikonice User Settings  na LCD displeju.

Ako se situacija upozorenja reši, Glavna lampica upozorenja će se ugasiti i ikonica Glavnog upozorenja će nestati.



### Pritisak u gumama

Ovaj režim prikazuje informacije u vezi sa pritiskom u gumama.

**Za više informacija pogledajte "Sistem nadzora pritiska u gumama (TPMS)" u poglavlju 8.**

### Nivo uree (Dizel motor)

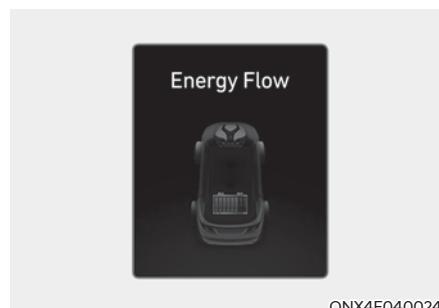


Ovaj mod prikazuje okvirnu količinu preostalog urea rastvora u rezervoaru uree. Dolijte ureu pre nego što nivo ukaze [E].

**Za više detalja pogledajte "Selektivna redukcija katalizatora (SCR)" u 9. poglavlju.**

### Protok energije (za dizel 48V MHEV (Blagi hibrid), opcionalno)

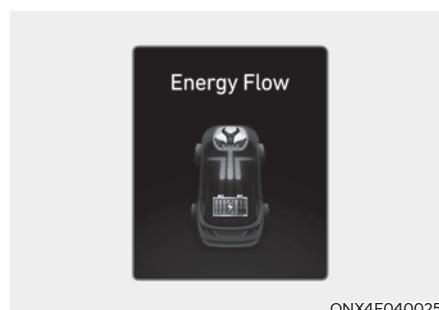
Sistem blagog hibrida obaveštava vozača o protoku energije u različitim radnim modovima. Dok vozite trenutni protok energije je određen u tri moda.



ONX4E040024

### Vozilo je zaustavljeno

Vozilo je zaustavljeno.  
(Nema protoka energije)

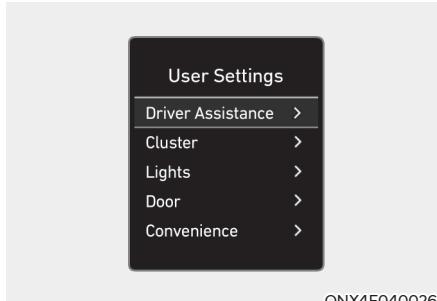


ONX4E040025

### Proizvodnja/Regeneracija motora

Motor i sistem regenerativnog kočenja punе visokonaponsku bateriju.  
(Motor & Točak → Baterija)

## User settings mod (Mod Korisničkih podešavanja)



U ovom modu možete promeniti podešavanja instrument table, vrata, svetala, itd.

1. Pomoć vozaču
2. Instrument tabla
3. Svetla
4. Vrata
5. Pogodnosti
6. Jedinice
7. Resetovanje

**Pružene informacije se mogu razlikovati u zavisnosti od toga koje su funkcije primenljive u vašem vozilu.**

### Prebacite u P za uređivanje podešavanja

Ova poruka upozorenja svetli ako pokušate da izaberete stavku iz User Settings moda dok vozite.

- Automatski menjač / Menjač sa dvostrukim kvačilom.  
Radi vaše bezbednosti promenite User Settings nakon parkiranja vozila, primenjujući parkirnu kočnicu i prebacujući stepen prenosa u P (Parkiranje).
- Ručni menjač/Pametni ručni menjač  
Radi vaše bezbednosti, menjajte User Settings nakon angažovanja parkirne kočnice.

### Brzi vodič (Pomoć)

Ovaj mod pruža brzi vodič za sisteme u User Settings modu.

Izaberite stavku, pritisnite i držite dugme OK.

**Za više detalja o svakom sistemu pogledajte ovo Korisničko uputstvo.**

### Informacije

Kada je infotejnment sistem primjenjen User Settings mod samo je podržan u infotejnment sistemu, ali User Settings mod nije podržan na instrument tabli.



## Instrument tabla

### 1. Pomoć vozaču

Stavke	Objašnjenje
Pogodnosti u vožnji	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pomoć u praćenju trake Za aktivaciju ili deaktivaciju Pomoći u praćenju trake. <b>Za više detalja, pogledajte "Pomoć u praćenju trake (LFA)" u poglavlju 7.</b></li> <li>Pomoć u vožnji auto-putem Za aktivaciju ili deaktivaciju Pomoći u vožnji auto-putem. <b>Za više detalja pogledajte "Pomoć u vožnji auto-putem (HDA)" u poglavlju 7.</b></li> <li>Automatsko upravljanje brzinom na auto-putu Za aktivaciju ili deaktivaciju Automatskog upravljanja brzinom na auto-putu <b>Za više detalja pogledajte "Pametan tempomat u navigaciji (NSCC)" u poglavlju 7.</b></li> <li>Upozorenje na ograničenje brzine Za aktivaciju ili deaktivaciju Upozorenja na ograničenje brzine. <b>Za više detalja pogledajte "Pomoć u ograničenju brzine" u poglavlju 7.</b></li> </ul>
Vreme upozorenja	<p>Da biste podešili vreme upozorenja sistema pomoći vozaču.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Normalno / Kasno</li> </ul>
Jačina zvuka upozorenja	<p>Da biste prilagodili jačinu zvuka upozorenja sistema pomoći vozaču.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Glasno / Srednje / Tiho / Isključeno</li> </ul>
Upozorenje na pažnju vozača	<ul style="list-style-type: none"> <li>Upozorenje na polazak vozila ispred Za aktivaciju ili deaktivaciju upozorenja na polazak vozila ispred. <b>Za više detalja pogledajte "Upozorenje na polazak vozila ispred" u poglavlju 7.</b></li> <li>Upozorenje na nepažljivu vožnju Da upozori na vozačevu nepažljivu vožnju. <b>Za više detalja pogledajte "Upozorenje na budnost vozača (DAW)" u poglavlju 7.</b></li> </ul>
Frontalna bezbednost	<p>Za podešavanje Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aktivna pomoć</li> <li>Samo upozorenje</li> <li>Isključeno</li> </ul> <p><b>Za više detalja pogledajte "Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)" u poglavlju 7.</b></p>
Bezbednost u traci	<p>Za podešavanje funkcije pomoći za ostanak u traci (LKA).</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pomoć</li> <li>Samo upozorenje</li> <li>Isključeno</li> </ul> <p><b>Za više detalja pogledajte "Pomoć za ostanak u traci (LKA)" u poglavlju 7.</b></p>

\* Pružene informacije se mogu razlikovati u zavisnosti od toga koje su funkcije primenjive na vaše vozilo.

Stavke	Objašnjenje
Bezbednost u mrtvom ugлу	<ul style="list-style-type: none"> <li>Prikaz mrtvog ugla</li> </ul> <p>Za aktivaciju ili deaktivaciju prikaza mrtvog ugla.</p> <p><b>Za više detalja pogledajte "Monitar s prikazom mrtvog ugla (BVM)" u poglavlju 7.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Upozorenje na bezbedan izlaz (SEW)</li> </ul> <p>Za aktivaciju ili deaktivaciju Pomoći za bezbedan izlaz.</p> <p><b>Za više detalja pogledajte "Upozorenje na bezbedan izlaz (SEW)" u poglavlju 7.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Aktivna pomoć</li> <li>Samo upozorenje</li> <li>Isključeno</li> </ul> <p>Za aktivaciju ili deaktivaciju Prikaza mrtvog ugla.</p> <p><b>Za više detalja pogledajte "Monitor za prikaz mrtvog ugla (BVM)" u poglavlju 7.</b></p>
Bezbednost pri parkiranju	<ul style="list-style-type: none"> <li>Automatski uključen Surround View Monitor</li> </ul> <p>Za aktivaciju ili deaktivaciju Automatski uključen Surround View Monitor.</p> <p><b>Za više detalja pogledajte "Surround View Monitor (SVM)" u poglavlju 7.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Automatski uključeno upozorenje na udaljenost pri parkiranju</li> </ul> <p>Za aktivaciju ili deaktivaciju Automatski uključenog upozorenja na udaljenost pri parkiranju. <b>Za više detalja pogledajte "Upozorenje na udaljenost pri parkiranju ispred/iza vozila (PDW)" u poglavlju 7.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Bezbednost pri unakrsnom kretanju unazad</li> </ul> <p>Za aktivaciju ili deaktivaciju bezbednost pri unakrsnom kretanju unazad</p> <p><b>Za više detalja pogledajte "Pomoć u izbegavanju sudara pri unakrsnom kretanju unazad (RCCA)" u poglavlju 7.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Zadnja aktivna pomoć</li> </ul> <p>Za aktivaciju ili deaktivaciju Zadnje aktive pomoći.</p> <p><b>Za više detalja pogledajte "Pomoć u izbegavanju sudara pri unakrsnom kretanju unazad (RCCA)" u poglavlju 7.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Samo upozorenje na prostor iza vozila</li> </ul> <p>Za aktivaciju ili deaktivaciju Zadnjeg upozorenja.</p> <p><b>Za više detalja pogledajte "Surround View Monitor (SVM)" u poglavlju 7.</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Isključeno</li> </ul> <p>Za deaktivaciju bezbednosti pri parkiranju.</p>

\* Pružene informacije se mogu razlikovati u zavisnosti od toga koje su funkcije primenjive na vaše vozilo.

## 2. Instrument tabla

Stavke	Objašnjenje
Resetovanje potrošnje goriva	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pri pokretanju vozila</li> <li>Nakon sisanja goriva</li> <li>Ručno</li> </ul> Za resetovanje prikazane potrošnje goriva.
Displej Brisača Svetla	Za aktivaciju ili deaktivaciju moda Brisača/Svetla. Kada je aktiviran, na LCD displeju je prikazan izabrani mod Brisača/Svetla kad god promenite mod.
Saobraćajni znaci	Za podešavanje prikazanih saobraćajnih znakova.
Upozorenje na led na putu	Za aktivaciju ili deaktivaciju upozorenja na led na putu.
Jačina glasovnog navođenja instrument table	Za podešavanje jačine glasovnog navođenja instrument table
Zvuk dobrodošlice	Za aktivaciju ili deaktivaciju zvuka dobrodošlice
Izbor teme	Možete izabrati temu za instrument tablu. <ul style="list-style-type: none"> <li>Tip A instrument table : Tema A / Tema B / Tema C</li> <li>Tip B instrument table: Link za mod vožnje /CLASSIC A/CLASSIC B/ CLASSIC C/CUBE</li> </ul>
Prikaz mrtvog ugla	<ul style="list-style-type: none"> <li>Za aktivaciju ili deaktivaciju prikaza mrtvog ugla.</li> </ul>

\* Pružene informacije se mogu razlikovati u zavisnosti od toga koje su funkcije primenjive na vaše vozilo.

### 3. Svetla

Stavke	Objašnjenje
Osvetljenje	Za podešavanje nivoa osvetljenja • Nivo 1~20
Signal skretanja na jedan dodir	• Off : Funkcija signala skretanja na jedan dodir će biti deaktivirana. • 3, 5, 7 blicanja : Indikator signala skretanja će treplnuti 3, 5, ili 7 puta kada se ručica signala skretanja lagano pomeri. <b>Za više detalja pogledajte "Osvetljenje" u poglavljiju 5.</b>
Svetlina ambijentalnog osvetljenja (opciono)	Isključeno • Nivo 1/2/3/4
Boja ambijentalnog osvetljenja (opciono)	Polar White/Moon White/Ice Blue/Ocean Blue/Jade Green/Orchid Green/Freesia Yellow/ Sunrise Red/Aurora Purple/Lightening Violet
Odlaganje prednjih svetala	Za aktivaciju ili deaktivaciju funkcije odlaganja prednjih svetala. <b>Za više detalja pogledajte "Osvetljenje" u poglavljiju 5.</b>
Pomoć u obaranju dugih svetala	Za aktivaciju ili deaktivaciju funkcije Pomoći u obaranju dugih svetala. <b>Za više detalja pogledajte "Pomoć u obaranju dugih svetala (HBA)" u poglavljiju 5.</b>

\* Pružene informacije se mogu razlikovati u zavisnosti od toga koje su funkcije primenjive na vaše vozilo.

#### 4. Vrata

Stavke	Objašnjenje
Automatsko zaključavanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>Omogućiti pri prenosu : Sva vrata će biti automatski zaključana ako se menjaju pomeri iz položaja P (Parkiranje) u R (Rikverc), N (Neutralan), ili položaj D (Vožnja). (samo kada motor radi.)</li> <li>Omogućiti brzini : Sva vrata će se automatski zaključati kada brzina vozila prelazi 15km/h (9.3mph).</li> <li>Off : Automatsko zaključavanje vrata će se deaktivirati.</li> </ul>
Automatsko otključavanje	<ul style="list-style-type: none"> <li>Menjač u P: Sva vrata će se automatski otključati ako je ručica automatskog menjачa pomeri u položaj P (parkiranje). (samo kada motor radi.)</li> <li>Izvaden ključ/Gašenje vozila : Sva vrata će biti automatski otključana kada se ključ izvadi iz kontakt brave ili se prekidač motora Start/Stop podesi u OFF položaj.</li> <li>Off : automatska radnja otključavanje vrata će biti otkazana.</li> </ul>
Otključavanje na 2 pritiska	Za aktivaciju ili deaktivaciju funkcije Otključavanje na dva pritiska.
Električni prtljažnik	Ako je ova stavka označena, aktiviraće se funkcija električnog prtljažnika. Za više detalja, pogledajte "Električni prtljažnik" 5. poglavljju.
Brzina otvaranja električnog prtljažnika	<p>Za podešavanje brzine električnog prtljažnika</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Brzo/Normalno</li> </ul> <p>Za više detalja, pogledajte "Električni prtljažnik" 5.</p>
Visina otvaranja električnog prtljažnika	poglavlju. Podešavanje visine otvaranja električnog prtljažnika. • Potpuno otvoren/Nivo 3/Nivo 2/Nivo 1/Korisnikova podešavanja visine
Automatsko zatvaranje prtljažnika	
Pametan prtljažnik	Za aktivaciju ili deaktivaciju pametnog prtljažnika. Za više detalja, pogledajte "Pametan prtljažnik" 5.

\* Pružene informacije se mogu razlikovati u zavisnosti od toga koje su funkcije primenjive na vaše vozilo.

## 5. Pogodnosti

Stavke	Objašnjenje
Lak pristup sedištu	<ul style="list-style-type: none"> <li>Off :Funkcija lakog pristupa sedištu je deaktivirana.</li> <li>Normalno/Produceno: Kada ugasite motor, vozačevu sedište će se automatski pomeriti malo unazad (Normalno) ili produženo (Produceno) da biste komforne ušli ili izašli iz vozila.</li> </ul> <p>Za više detalja pogledajte "Sistem memorije položaja vozačevog sedišta" u poglavljju 5.</p>
Upozorenje na putnike na zadnjem sedištu	<p>Za aktivaciju ili deaktivaciju Upozorenja na putnika na zadnjem sedištu.</p> <p>Za više detalja pogledajte, "Sistem Upozorenja na putnike na zadnjem sedištu (ROA)" u poglavljju 5.</p>
Svetlo/ Retrovizori dobrodošlice	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sa otključanim vratima: Spoljni retrovizori se otklapaju i svetla dobrodošlice se pale automatski kada su sva vrata otključana.</li> <li>Sa prilaskom vozača : Spoljni retrovizori su otklopljeni i svetlo dobrodošlice se automatski pali kada se vozilu prilazi sa pametnim ključem.</li> </ul> <p>Za više detalja pogledajte "Sistem dobrodošlice" u poglavljju 5."</p>
Sistem bežičnog punjenja	Za aktivaciju ili deaktivaciju sistema bežičnog punjenja na prednjem sedištu. Za više detalja pogledajte "Sistem bežičnog punjenja" u 5. poglavlu.
Automatski zadnji brisač (u R)	Za aktivaciju ili deaktivaciju funkcije Automatskog zadnjeg brisača. Ako pomerite menjač iz D u R kada prednji brisač radi, zadnji brisač će se automatski uključiti. Onda, ako pomerite iz R u D, zadnji brisač će se zaustaviti.
Napredni protivprovalni sistemi	Za aktivaciju ili deaktivaciju funkcije naprednog protivprovalnog sistema.
Servisni Interval	<ul style="list-style-type: none"> <li>Servisni interval</li> <li>Za aktivaciju ili deaktivaciju funkcije servisnog intervala.</li> <li>Prilagodite interval</li> <li>Ako je meni servisnog intervala aktiviran, možete podešiti vreme i razdaljinu.</li> <li>Resetovanje</li> <li>Za resetovanje servisnog intervala.</li> </ul>

\* Pružene informacije se mogu razlikovati u zavisnosti od toga koje su funkcije primenjive na vaše vozilo.

## Instrument tabla

### 6. Jedinice

Stavke	Objašnjenje
Jedinice brzine	Za izbor jedinice brzine (km/h, MPH)
Temperaturna jedinica	Za izbor temperaturne jedinice (°C, °F)
Jedinice potrošnje goriva	Za izbor jedinice potrošnje goriva (km/L, L/100km, MPG)
Jedinica pritiska u gumama	Za izbor jedinice pritiska u gumama (psi, kPa, bar)

### 7. Resetovanje

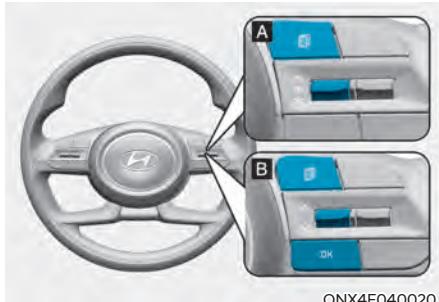
\* Pružene informacije se mogu razlikovati u zavisnosti od toga koje su funkcije primenjive na vaše vozilo.

## Putni kompjuter (4.2-inča)

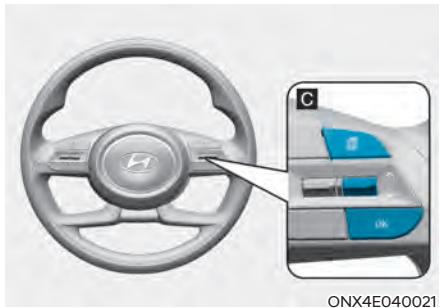
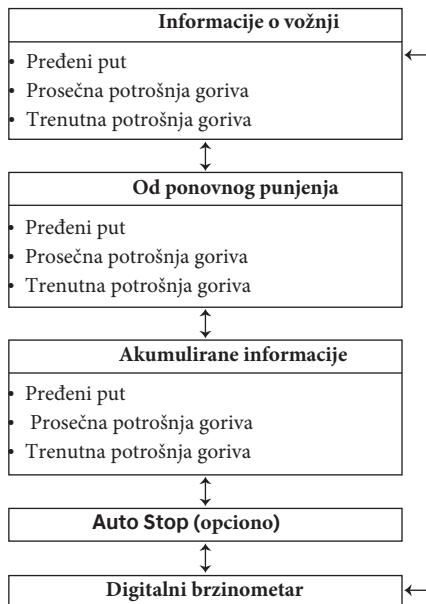
Putni kompjuter je mikrokompjuter koji upravlja sistemom informacija za vozača i koji prikazuje informacije u vezi sa vožnjom.

### *i* Informacije

Neke informacije o vožnji sačuvane u putnom kompjuteru (na primer Prosečna brzina vozila) se resetuju kad se akumulator diskonektuje.

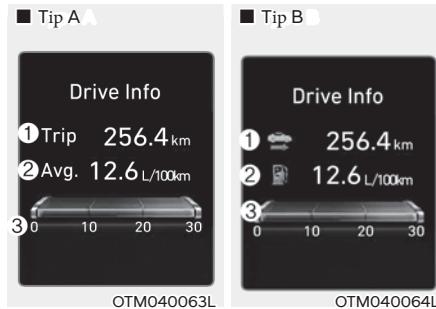


### Modovi putovanja



Za promenu putnog moda prebacite "↗ ↘" prškidače na volanu.

- Ručno resetovanje**  
Da biste obrisali ručno prosečnu potrošnju goriva, pritisnite dugme OK na volanu duže od 1 sekunde kada se prikaže prosečna potrošnja goriva.
- Automatsko resetovanje**  
Za automatsko resetovanje potrošnje goriva nakon sipanja goriva, izaberite mod "Automatsko resetovanje" u meniju User settings na LCD ekranu.  
- Nakon paljenja: Prosečna potrošnja goriva će se resetovati automatski uvek kad prođe 3 minuta ili duže od gašenja motora.  
- Nakon sisanja goriva: prosečna potrošnja goriva će se resetovati automatski kada brzina vozila pređe 1 km/h (1mph) nakon sisanja 6 litara (1.6 galon) goriva ili više.

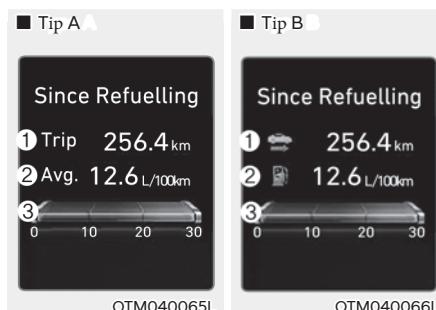


#### Informacije o vožnji

Predeni put (1), prosečna potrošnja goriva (2), i trenutna potrošnja goriva (3) su prikazani.

Informacije se kombinuju za svaki ciklus paljenja. Ipak, kada je motor ugašen 3 minuta ili duže ekran informacija o vožnji će se resetovati.

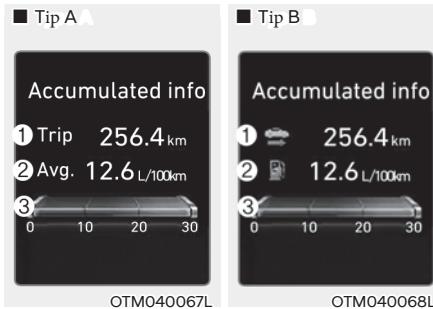
Za ručno resetovanje, pritisnite prekidač OK na volanu duže od 1 sekunde kad je prikazan 'Drive Info'.



#### Posle sisanja goriva

Predeni put (1), prosečna potrošnja goriva (2), i trenutna potrošnja goriva (3) nakon sisanja goriva su prikazani.

Za ručno resetovanje, pritisnite prekidač OK na volanu duže od 1 sekunde kad je prikazan 'Since Refueling'.



### Akumulirane informacije

Ovaj ekran prikazuje zapamćen predeni put (1), prosečnu potrošnju goriva (2) i trenutnu potrošnju goriva (3)

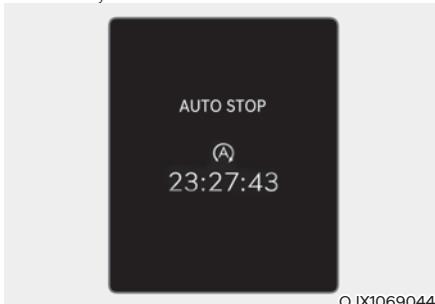
Zapamćene su informacije od poslednjeg resetovanja.

Da biste ručno resetovali informacije pritisnite i držite OK dugme na volanu duže od 1 sekunde kada su prikazane 'Accumulated Info' /Akumulirane informacije.



### Digitalni brzinometar

Displej digitalnog brzinometra prikazuje brzinu vozila.



### Auto stop (opciono)

AUTO STOP displej prikazuje proteklo vreme zastavljanja motora od strane sistema Idle Stop & Go.

Za više detalja pogledajte "Idle Stop and Go (ISG)" u poglavljiju 6.

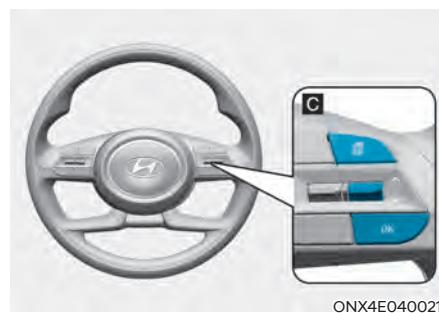
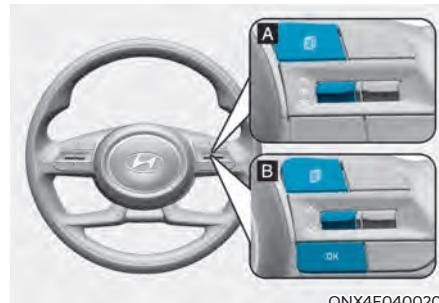
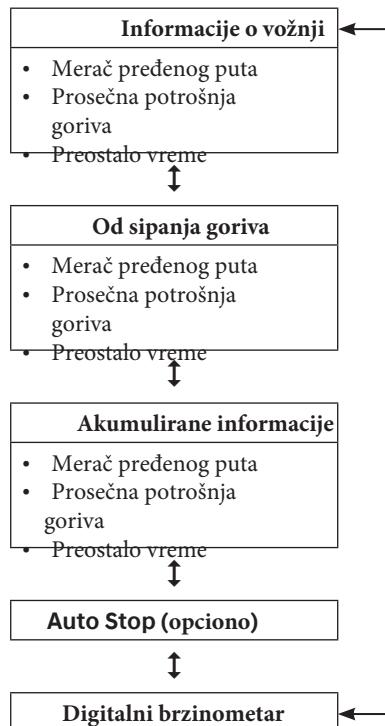
## Putni kompjuter (10.25-inča)

Putni kompjuter je mikrokompjuter koji upravlja sistemom informacija za vozača i koji prikazuje informacije u vezi sa vožnjom.

### *i* Informacije

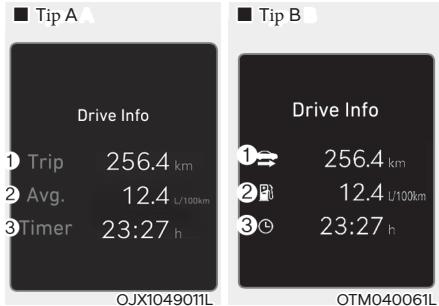
Neke informacije o vožnji sačuvane u putnom kompjuteru (na primer Prosečna brzina vozila) se resetuju kad se akumulator diskonektuje.

### Modovi putovanja



Za promenu putnog moda prebacite - $\swarrow$   $\searrow$ - prekidač na volanu.

- Ručno resetovanje**  
Da biste obrisali ručno prosečnu potrošnju goriva, pritisnite dugme OK na volanu duže od 1 sekunde kada se prikaže prosečna potrošnja goriva.
  - Automatsko resetovanje**  
Za automatsko resetovanje potrošnje goriva nakon sipanja goriva, izaberite mod "Automatsko resetovanje" u meniju User settings na LCD ekranu.  
- Nakon paljenja: Prosečna potrošnja goriva će se resetovati automatski uvek kad prode 3 minuta ili duže od gašenja motora.  
- Nakon sipanja goriva: prosečna potrošnja goriva će se resetovati automatski kada brzina vozila pređe 1 km/h (1mph) nakon sipanja 6 litara (1.6 galon) goriva ili više.
- \* Za instrument tablu od 10.25-inča, treba da proverite potrošnju goriva u centralnom donjem delu table.



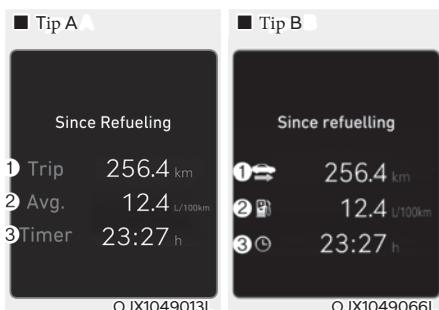
#### Informacije o vožnji

Predeni put (1), prosečna potrošnju goriva (2) i ukupno vreme vožnje (3) su prikazani.

Informacije se kombinuju za svaki ciklus paljenja.

Ipak, kada je motor ugašen 3 minuta ili duže ekran informacija o vožnji će se resetovati.

Za ručno resetovanje, pritisnite prekidač OK na volanu duže od 1 sekunde kad je prikazan 'Drive Info'.

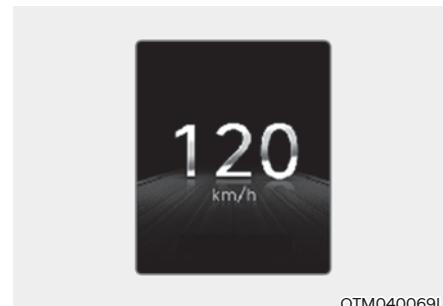
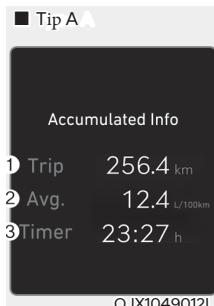


#### Od sisanja goriva

Pređeni put (1), prosečna potrošnju goriva (2) i ukupno vreme vožnje (3) su prikazani nakon sisanja goriva.

Za ručno resetovanje, pritisnite prekidač OK na volanu duže od 1 sekunde kad je prikazan 'Since Refueling'.

## Instrument tabla

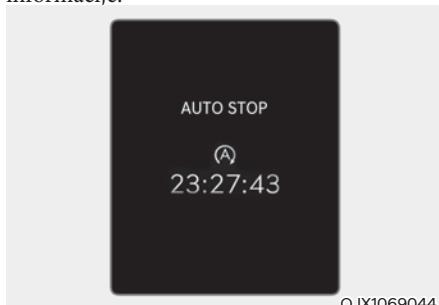


### Akumulirane informacije

Akumulirani pređeni put (1), prosečna potrošnja goriva (2) i ukupno vreme vožnje (3) su prikazani.

Početak akumuliranja informacija je poslednje restartovanje.

Da biste ručno resetovali informacije pritisnite i držite OK dugme na volanu duže od 1 sekunde kada su prikazane 'Accumulated Info' / Akumulirane informacije.



### Auto stop (opciono)

AUTO STOP displej prikazuje proteklo vreme zaustavljanja motora od strane sistema Idle Stop & Go.

Za više detalja pogledajte "Idle Stop and Go (ISG)" u poglavljju 6.

### Digitalni brzinometar

Displej digitalnog brzinometra prikazuje brzinu vozila.

## PODEŠAVANJA VOZILA (INFOTEJNMENT SISTEM) (OPCIONO)



Vehicle Settings (Podešavanja vozila) u infotejnment sistemu pružaju korisniku opcije za puno različitih podešavanja uključujući zaključavanje vrata/ funkcije otključavanja, pogodne funkcije, podešavanja pomoći vozaču, itd.

### Vehicle Settings meni

- Pomoći vozaču
- Instrument tabla
- Klima
- Sedišta
- Svetla
- Vrata
- Pogodnosti

Pružene informacije se mogu razlikovati zavisno od toga koje su funkcije primenjive na vaše vozilo.



### UPOZORENJE

Ne upravljajte Vehicle Settings dok vozite. To može uzrokovati ometanje i rezultirati nezgodom.

### Podešavanja vašeg vozila



1. Pritisnite dugme SETUP na glavnoj jedinici infotejnment sistema.



2. Izaberite 'Vehicle' i promenite podešavanja funkcija.

Za detaljnije informacije, molimo vas da pogledate odvojeno isporučeno korisničko uputstvo za infotejnment sistem.

# 5. Pogodne karakteristike

Pristup vašem vozilu .....	5-5
Daljinski ključ.....	5-5
Pametan ključ.....	5-8
Sistem imobilizatora.....	5-13
Bravena vratima.....	5-14
Upravljanje bravama van vozila .....	5-14
Upravljanje bravama iz vozila.....	5-16
Sistem Deadlocks.....	5-18
Funkcije automatskog otključavanja/zaključavanja vrata.....	5-18
Zaključavanje zadnjih vrata radi dečje zaštite.....	5-18
Protivprovalni sistem.....	5-19
Integrисани систем memorisanja.....	5-20
Čuvanje memorisanih položaja .....	5-20
Opoziv memorisanih položaja.....	5-21
Resetovanje sistema.....	5-21
Funkcija lakog pristupa.....	5-22
Volan.....	5-23
Električni servo volan (EPS) .....	5-23
Podešavanje volana po dubini/visini.....	5-24
Grejanje volana.....	5-24
Sirena .....	5-25
Retrovizori.....	5-26
Unutrašnji retrovizor .....	5-26
Spoljašnji retrovizor.....	5-27
Prozori .....	5-30
Električni prozori.....	5-32
Panoramski krov.....	5-35
Štitnik za sunce.....	5-36
Pomeranje panoramskog krova.....	5-36
Naginjanje panoramskog krova.....	5-37
Zatvaranje panoramskog krovaq.....	5-37
Resetovanje panoramskog krova.....	5-38
Upozorenje na otvoren panoramski krov.....	5-39

Spoljne funkcije.....	5-40
Poklopac motora.....	5-40
Prtljažnik.....	5-41
Električni prtljažnik .....	5-43
Pametan prtljažnik .....	5-48
Vrata otvora za sipanje goriva.....	5-51
Osvetljenje.....	5-54
Spoljno osvetljenje.....	5-54
Pomoć u obaranju dugih svetala (HBA) .....	5-60
Podešavanja sistema.....	5-60
Rad sistema .....	5-61
Ograničenja i kvar sistema.....	5-61
Unutrašnja svetla.....	5-63
Automatsko gašenje unutrašnjeg svetla.....	5-63
Prednjasvetla.....	5-63
Zadnja svetla.....	5-64
Svetlo ogledala na štitniku za sunce.....	5-64
Svetlo kasete za rukavice.....	5-64
Svetlo prtljažnika.....	5-65
Sistem dobrodošlice.....	5-65
Brisači i prskalice.....	5-67
Vetrobranski brisači.....	5-68
Prskalice prednjeg vetrobranskog stakla.....	5-69
Brisač i prskalica za zadnje staklo .....	5-70
Sistem ručnog upravljanja klimatizacijom.....	5-71
Grejanje i klimatizacija.....	5-72
Rad sistema .....	5-76
Održavanje sistema.....	5-78
Sistem automatskog upravljanja klimatizacijom.....	5-81
Automatsko grejanje i klimatizacija .....	5-87
Ručno grejanje i klimatizacija.....	5-88
Multi Air Mod .....	5-96
Rad sistema .....	5-97
Održavanje sistema.....	5-99

# 5. Pogodne karakteristike

Odmrzavanje i odmagljivanje vetrobrana .....	5-102
Sistem ručne kontrole klimatizacije .....	5-102
Sistem automatske kontrole klimatizacije.....	5-103
Sistem automatskog odmagljivanja (samo za sistem automatskog upravljanja klimatizacijom) .....	5-104
Odleđivač zadnjeg stakla.....	5-105
Dodatne funkcije upravljanja klimatizacijom.....	5-106
Sistem automatskog odmagljivanja.....	5-106
Automatskadehumidifikacija.....	5-107
Recirkulacija vazduha kada se koristi tečnost za pranje.....	5-108
Panoramski krov - unutrašnja recirkulacija vazduha .....	5-108
Automatske kontrole koje koriste podešavanja upravljanja klimatizacijom (za vozačevo sedište) .....	5-108
Kasete za odlaganje.....	5-109
Kaseta u centralnoj konzoli.....	5-109
Kaseta za rukavice .....	5-109
Podloga za prtljag.....	5-110
Unutrašnje karakteristike .....	5-111
Držač za čaše.....	5-111
Pepeljara .....	5-112
Štitnik za sunce.....	5-112
Električna utičница.....	5-113
USB punjač .....	5-114
Sistem bežičnog punjenja pametnog telefona .....	5-114
Sat.....	5-117
Kuka za odeću .....	5-117
Fiksatori za patosnice.....	5-117
Bočna zavesa.....	5-118
Mreža za prtljag .....	5-119
Navlaka za zaštitu prtljaga.....	5-119
Spoljne karakteristike.....	5-122
Krovni nosač .....	5-122
Infotejnmentsistem.....	5-123
USB Port.....	5-123
Antena.....	5-123
Daljinsko upravljanje na volanu.....	5-124
Infotejnment sistem.....	5-125
Glasovno prepoznavanje.....	5-125
Bluetooth® Bežična Tehnologija.....	5-125
Kako radio u vozilu radi .....	5-126

Audio (Bez ekrana osetljivog na dodir) .....	5-129
Izgled sistema – Instrument tabla.....	5-129
Izgled sistema – daljinsko upravljanje na volanu.....	5-131
Uključivanje i isključivanje sistema.....	5-133
Uključivanje i isključivanje displeja.....	5-134
Upoznavanje sa osnovnim operacijama.....	5-134
Radio.....	5-135
Uključivanje radija.....	5-135
Promena radio moda .....	5-138
Pregledanje dostupnih radio stanica.....	5-138
Traženje radio stanice.....	5-138
Memorisanje radio stanice.....	5-139
Slušanje sačuvane radio stanice .....	5-139
Medijaplejer.....	5-140
Upotreba medija plejera .....	5-140
Upotreba USB moda .....	5-140
Povezivanje Bluetooth uređaja. ....	5-143
Bluetooth.....	5-143
Upotreba Bluetooth audio uređaja .....	5-146
Upotreba Bluetooth telefona.....	5-148
Pan-European eCall .....	5-153
Ikonice statusa sistema.....	5-154
Specifikacije infotainment sistema.....	5-155
USB.....	5-155
Robna marka .....	5-156
Bluetooth .....	5-156
Deklaracija o usaglašenosti.. .....	5-157
FCC Certification.....	5-157
CE .....	5-158
NCC .....	5-159
BSMI .....	5-160
IFETEL .....	5-161
UkrSEPRO .....	5-161
TRA .....	5-161
EAC.....	5-161

## PRISTUP VAŠEM VOZILU

### Daljinski ključ (opciono)



OPDE046001

Vaš HYUNDAI koristi daljinski ključ, koji možete koristiti za zaključavanje ili otključavanje vozačevih i suvozačevih vrata i prtljažnika.

1. Zaključavanje vrata
2. Otključavanje vrata
3. Otključavanje prtljažnika

#### Zaključavanje

Za zaključavanje :

1. Zatvorite sva vrata, poklopac motora i prtljažnik.
2. Pritisnite dugme Zaključavanje vrata (Door Lock) (1) na daljinskom ključu.
3. Vrata će se zaključati. Svetla upozorenja u opasnosti će treptati. Takođe, spoljašnji retrovizori će se preklopiti, ako je 'Convenience → Welcome mirror/light → On door unlock' izabran u User Settings modu na LCD displeju. Za više detalja pogledajte "LCD displej" u poglavljju 4.
4. Proverite da li su vrata zaključana proverom položaja dugmeta za zaključavanje vrata unutar vozila.



### UPOZORENJE

Ne ostavljajte ključeve u svom vozilu s decom bez nadzora. Deca bez nadzora mogu staviti ključ u kontakt bravu i mogu pomerati električne prozore i druge kontrole, ili čak pokrenuti vozilo, što može rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.

#### Otključavanje

Za otključavanje:

1. Pritisnite dugme Otključavanje vrata (Door Unlock) (2) na daljinskom ključu.
2. Vrata će se otključati. Lampice upozorenja u opasnosti će trepnuti dva puta. Takođe, spoljašnji retrovizori će se otklopiti ako je 'Convenience → Welcome mirror/light → On door unlock' izabrano u User Settings modu na LCD displeju. Za više detalja pogledajte "LCD displej" u poglavljju 4.



#### Informacije

Nakon otključavanja vrata, vrata će se automatski zaključati nakon 30 sekundi, osim ako se neka vrata otvore.

#### Otključavanje prtljažnika

Za otključavanje:

1. Pritisnite dugme Otključavanje Prtljažnika (Tailgate Unlock) (3) na daljinskom ključu duže od 1 sekunde.
2. Svetla upozorenja u slučaju opasnosti će trepnuti dva puta. Čim se prtljažnik otvori i onda zatvori, prtljažnik će se automatski zaključati.

## i Informacije

- Nakon otključavanja prtljažnika, prtljažnik će se automatski zaključati.
- Reč "HOLD" je napisana na dugmetu da vas obavesti da morate da pritisnete i držite dugme duže od 1 sekunde.

## Pokretanje

Za detaljne informacije pogledajte deo "Prekidač kontakt brave" u poglavlju 6.

## PAŽNJA

### Da biste sprečili oštećenja daljinskog kluča:

- Držite daljinski kluč dalje od vode ili bilo koje tečnosti i vatre. Ako se unutrašnjost daljinskog kluča navlaži (od tečnosti ili vlage), ili se pregreje, može doći do kvara u strujnom kolu unutar kluča, što nije pokriveno garancijom vozila.
- Izbegavajte ispuštanje ili bacanje daljinskog kluča.
- Zaštitite daljinski kluč od ekstremnih temperatura.

## Mehanički kluč



OPDE046003

Ako daljinski kluč ne radi ispravno, možete otključati ili zaključati vrata pomoću mehaničkog kluča.

Da biste otkloplili kluč pritisnite dugme za otpuštanje i kluč će se automatski otklopiti. Da biste preklopili kluč, preklopite ga ručno i za to vreme pritiskajte dugme za otpuštanje.

## PAŽNJA

Ne preklapajte kluč bez pritiskanja dugmeta za otpuštanje. To bi moglo ošteti kluč.

### Daljinski kluč - mere opreza

Daljinski kluč neće raditi ako se nešto od sledećeg dogodi:

- Kluč je u kontakt bravi.
- Ako ste van granica radne udaljenosti (oko 30 m [90 stopa]).
- Baterija daljinskog kluča je slaba.
- Drugi predmeti ili vozila blokiraju signal.
- Vreme je izuzetno hladno.
- Daljinski kluč je u blizini radio odašiljača, kao što je radio stanica ili aerodrom koji može ometati normalan rad daljinskog kluča.

Kad daljinski ključ ne radi ispravno, otvorite i zatvorite vrata mehaničkim ključem. Ako imate problem s daljinskim ključem, preporučuje se da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera.

Ako je daljinski ključ u neposrednoj blizini vašeg mobilnog telefona, signal može biti blokiran zbog normalnog operativnog signala vašeg mobilnog telefona. To je posebno važno kada je telefon aktivan, kao kod primanja poziva, tekstualnih poruka, i/ili slanja/primanja e-mailova. Izbegavajte stavljanje daljinskog ključa i mobilnog u isti džep pantalone ili jakne i uvek pokušavajte da održite odgovarajuću udaljenost između tva dva uređaja.

## *i* Informacije

**Promene ili izmene, koje nije izričito odobrila strana koja je odgovorna za usaglašenost mogu poništiti korisničko ovlašćenje za rad s opremom. Ako sistem ulaska bez ključa ne radi zbog promena ili izmena koje nije izričito odobrila strana koja je odgovorna za usaglašenost, sistem neće biti pokriven garancijom proizvođača vozila.**

### PAŽNJA

Držite daljinski ključ podalje od elektromagnetskih materijala, koji blokiraju elektromagnetne talase na površini ključa.

## Zamena baterije



OPD046002

Tip baterije: CR2032

- Umetnite tanak predmet u prorez i nežno odvojite poklopac.
- Izvadite staru bateriju i umetnite novu bateriju. Uverite se da je položaj baterije ispravan.
- Ponovo postavite poklopac baterije i ključa obrnutim redosledom od uklanjanja.

Ako sumnjate da je daljinski ključ možda pretrpeo neku štetu, ili primećujete da vaš daljinski ključ ne radi ispravno, preporučuje se da se obratite ovlašćenom HYUNDAI distributeru.

## *i* Informacije



Neprikladno odlaganje baterije može biti štetno po okolini i zdravlje ljudi. Odložite bateriju u skladu sa lokalnim zakonom i propisima.

## Pametan ključ (opciono)

■ Tip A



OTM050228L

■ Tip B



ONX4E050138

Vaš HYUNDAI koristi pametan ključ, koji možete koristiti za zaključavanje ili otključavanje vrata (i prtljažnika), pa čak i za pokretanje motora čak i kada ga samo nosite sa sobom.

1. Zaključavanje vrata
2. Otključavanje vrata
3. Zaključavanje/otključavanje prtljažnika (Prtljažnik)
4. Otvaranje/zatvaranje prtljažnika (Električni prtljažnik)
5. Daljinsko pokretanje (opciono)

## Zaključavanje vašeg vozila



ODN8059001

Za zaključavanje :

1. Zatvorite sva vrata, poklopac motora i prtljažnik.
2. Nosite pametan ključ sa sobom.
3. Pritisnite ili dugme ručice na vratima ili dugme Zaključavanje vrata na pametnom ključu.
4. Svetla upozorenja u opasnosti će treptati. Takođe, spoljašnji retrovizor će se preklopiti, ako je 'Convenience → Welcome mirror/light → On door unlock or On driver approach' izabran u User Settings modu na LCD displeju. Za više detalja pogledajte "LCD displej" u poglavljju 4.
5. Proverite da li su vrata zaključana povlačenjem spoljne ručice na vratima.

### Informacije

Dugme ručice na vratima će raditi samo kada je pametni ključ u dometu 0,7-1 m (28-40 inča) od spoljne ručice.

Čak i ako pritisnete dugme spoljne ručice, vrata se neće zaključati i zvučni signal će se oglasiti na tri sekunde, ako se dogodi nešto od sledećeg:

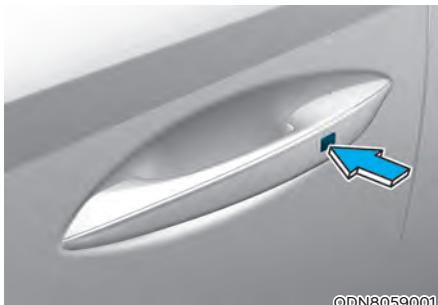
- Pametan ključ je u vozilu.
- Prekidač motora Start/Stop je u ACC ili ON položaju.
- Neka vrata, osim prtljažnika, su otvorena.



## UPOZORENJE

Ne ostavljajte Pametan ključ u svom vozilu s decom bez nadzora. Deca bez nadzora mogu pritisnuti prekidač motora START/STOP i mogu pomerati električne prozore i druge kontrole, ili čak mogu pokrenuti vozilo, što može rezultirati ozbiljnim povredama ili smrću.

### Otključavanje vašeg vozila



ODN8059001

Za otključavanje:

1. Nosite pametan ključ sa sobom.
2. Pritisnite ili dugme ručice na vratima ili dugme za otključavanje vrata na pametnom ključu.
3. Vrata će se otključati. Svetla upozorenja na opasnost će trepnuti dva puta. Takođe, spoljašnji retrovizori će se otklopiti, ako je 'Convenience → Welcome mirror/light → On door unlock or On driver approach' izabrano u User Settings modu na LCD displeju.  
Za više detalja pogledajte "LCD displej" u poglavljju 4.



### Informacije

- Dugme ručice na vratima će raditi samo kada je pametni ključ u dometu 0,7-1 m (28-40 inča) od ručice spoljne brave. Drugi ljudi takođe mogu otvoriti vrata bez posedovanja pametnog ključa.
- Nakon otključavanja vrata, vrata će se automatski zaključati nakon 30 sekundi, osim ako se vrata otvore.

### Otvaranje prtljažnika

Za otključavanje:

1. Nosite pametan ključ sa sobom.
2. Pritisnite ili dugme ručice na prtljažniku ili dugme za otključavanje prtljažnika (3) na pametnom ključu duže od 1 sekunde.
3. Lampice upozorenja u opasnosti će treplnuti dva puta.



### Informacije

- Dugme za otključavanje prtljažnika (3) će otključati samo prtljažnik. On neće otpustiti rezu i automatski otvoriti prtljažnik. Ako koristite dugme za Otključavanje prtljažnika, neko mora ipak da pritisne dugme ručice prtljažnika za njegovo otvaranje.
- Nakon otključavanja prtljažnika, prtljažnik će se automatski zaključati nakon 30 sekundi, osim ako se prtljažnik ne otvari.

### Daljinsko pokretanje motora (opciono)

Možete pokrenuti vozilo pomoću dugmeta za Daljinsko pokretanje (4) na pametnom ključu.

Da biste daljinski pokrenuli vozilo:

1. Pritisnite dugme za Zaključavanje vrata na pametnom ključu u rasponu od 10 m (32 stope) od vozila.
2. Pritisnite dugme za Daljinsko pokretanje (4) duže od 2 sekunde u rasponu od 4 sekunde nakon pritiskanja dugmeta za Zaključavanje vrata.
3. Lampice upozorenja na opasnost će treplnuti i motor će se pokrenuti.
4. Da biste isključili funkciju daljinskog pokretanja, pritisnite dugme Daljinsko pokretanje (4) jednom.



### Informacije

- Vozilo mora biti u P (Parkiranje) da bi funkcija daljinskog pokretanja radila.
- Motor se gasi ako uđete u vozilo bez registrovanog pametnog ključa.
- Motor se gasi ako ne uđete u vozilo u roku od 10 minuta nakon daljinskog pokretanja vozila.
- Dugme za Daljinsko pokretanje (4) možda neće raditi ako pametan ključ nije u rasponu od 10 m (32 stope).
- Vozilo se neće daljinski pokrenuti ako su poklopac motora ili prtljažnik otvoreni.
- Ne dozvolite da motor dugo radi u praznom hodu.

### Pokretanje

Možete pokrenuti vozilo bez ubacivanja ključa.

Za više detalja pogledajte "Prekidač motora Start/Stop" u poglavlju 6.



### Informacije

Ako se pametan ključ ne pomeri neko vreme, funkcija detekcije pametnog ključa će biti pauzirana. Podignite pametan ključ da biste aktivirali detekciju ponovo.

### PAŽNJA

Da biste sprecili oštećenja pametnog ključa:

- Držite pametan ključ dalje od vode ili bilo koje tečnosti i vatre. Ako se unutrašnjost pametnog ključa navlaži (od tečnosti ili vlage), ili se pregreje, može doći do kvara u strujnom kolu u ključu, što nije pokriveno garancijom vozila.
- Izbegavajte ispuštanje ili bacanje pametnog ključa.
- Zaštitite pametan ključ od ekstremnih temperatura.

### Mehanički ključ

Ako pametan ključ ne radi ispravno, možete zaključati ili otključati vozačeva vrata koristeći mehanički ključ.

Da biste uklonili mehanički ključ iz FOB-a pametnog ključa:



OFE048007

Pritisnite i držite dugme za otpuštanje (1) i uklonite mehanički ključ (2). Umetnute mehanički ključ u otvor za ključ na vratima.

Da biste ponovo postavili mehanički ključ, stavite ključ u otvor i gurnite ga dok se ne čuje zvuk klik.

### Gubitak pametnog ključa

Najviše dva pametna ključa se mogu registrovati na jedno vozilo. Ako vam se dogodi da izgubite pametni ključ, preporučuje se da odmah odvezete, ili ako je potrebno da odšlepate vozilo i da pametan ključ koji imate odnesete vašem ovlašćenom HYUNDAI distributeru.

### Pametan ključ - mere opreza

Pametan ključ neće raditi ako se dogodi nešto od sledećeg:

- Pametan ključ je u blizini radio odašiljača, kao što su radio stanica ili aerodrom, koji mogu ometati normalan rad odašiljača.
- Pametan ključ je u blizini mobilnog dvosmernog radio sistema ili mobilnog telefona.
- Pametan ključ drugog vozila radi u blizini vašeg vozila.

Ako pametan ključ ne radi ispravno, otvorite i zatvorite vrata mehaničkim ključem. Ako imate problem sa pametnim ključem preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera.

Ako je pametni ključ u neposrednoj blizini vašeg mobilnog telefona, signal može biti blokiran od strane normalnog rada signala vašeg mobilnog. To je posebno važno kada je telefon aktivran, kao kod primanja poziva, tekstualnih poruka, i/ili slanja/primanja e-mailova. Izbegavajte stavljanje pametnog ključa i mobilnog u isti džep pantalona ili jakne i uvek pokušavajte da održite odgovarajuću udaljenost između ta dva uređaja.

### Informacije

Promene ili izmene koje nije izričito odobrila strana koja je odgovorna za usaglašenost mogu poništiti korisničko ovlašćenje za rad s opremom. Ako sistem ulaska bez ključa ne radi zbog promena ili izmena koje nije izričito odobrila strana koja je odgovorna za usaglašenost, to neće biti pokriveno garancijom proizvodača vozila.

### PAŽNJA

- Držite pametni ključ dalje od elektromagnetskih materijala koji blokiraju elektromagnetne talase na površini ključa.
- Uvek ponesite pametan ključ sa sobom kada napuštate vozilo. Ako ostavite pametan ključ u blizini vozila može se isprazniti akumulator.

## Zamena baterije

Ako pametan ključ ne radi ispravno, probajte da zamenite bateriju novom.

Tip baterije: CR2032

Za zamenu baterije:



Ako pametan ključ ne radi ispravno, probajte da zamenite bateriju novom.

Uklonite poklopac pametnog ključa umetanjem šrafcigera (-) u otvor i okretanjem šrafcigera u smeru kazaljke na satu. .

Tip baterije: CR2032

Za zamenu baterije :

1. Izvadite mehanički ključ.
2. Umetnite tanak predmet u prorez i odvojite zadnji poklopac pametnog ključa.
3. Izvadite staru bateriju i umetnite novu bateriju. Uverite se da je položaj baterije ispravan.
4. Ponovo postavite zadnji poklopac pametnog ključa.

Ako sumnjate da je vaš pametan ključ možda pretrpeo neku štetu, ili primjećujete da vaš pametni ključ ne radi ispravno, preporučujemo da se obratite ovlašćenom HYUNDAI distributeru.



### Informacije



Neprikladno odlaganje baterije može biti štetno po okolini i zdravlje ljudi. Odložite bateriju u skladu sa lokalnim zakonima i propisima.

## Sistem immobilizatora

Sistem immobilizatora štiti vaše vozilo od krađe. Ako se koristi nepropisno kodirani ključ (ili neki drugi uređaj), blokira se sistem goriva motora.

Kada se prekidač motora Start/Stop pritisne u položaj ON, indikator sistema immobilizatora bi trebalo da se uključi na kratko, a onda isključi. Ako indikator počne da trepće, sistem ne prepozna kodiranje ključa.

Postavite kontakt bravu u položaj LOCK/OFF, zatim ponovo stavite kontakt bravu u položaj ON.

Sistem može da ne prepozna kodiranje ključa, ako je drugi ključ ili drugi metalni predmet (npr. privezak za ključ) u blizini ključa. Motor se ne može pokrenuti, jer metal može prekinuti signal transpondera od normalnog prenosa.

Ako sistem opet ne prepozna kodiranje ključa, preporučujemo da se obratite HYUNDAI distributeru.

Ne pokušavajte da menjate ovaj sistem ili da dodajete druge uređaje na njega. Električni problemi mogu da rezultiraju nemogućnošću upravljanja vašim vozilom.



### APOZORENJE

Kako bi se sprečila krađa vašeg vozila, ne ostavljajte rezervne ključeve nigde u vašem vozilu. Vaša lozinka za immobilizator je jedinstvena lozinka za korisnika i treba da se čuva u tajnosti.

### PAŽNJA

Transponder u ključu je važan deo sistema immobilizatora. Osmišljen je kako bi pružio višegodišnje neometane godine usluge, ali bi trebalo izbegavati izloženost vlazi, statičkom elektricitetu i grubu rukovanju. Može nastati kvar sistema immobilizatora.

## BRAVE NA VRATIMA

### Upravljanje bravama izvan vozila

#### Mehanički ključ



1. Povucite napolje ručicu na vratima.
2. Pritisnite ručicu (1) koja se nalazi u donjem delu poklopca mehaničkim ključem ili ravnim šrafcigerom.
3. Gurnite poklopac (2) dok pritiskate ručicu.
4. Okrenite mehanički ključ (3) prema zadnjem delu vozila za otključavanje i prema prednjem delu vozila za zaključavanje.

Nakon što su se vrata otključala, mogu se otvoriti povlačenjem ručice na vratima.

Kada zatvarate vrata, gurnite vrata rukom. Proverite da li su vrata sigurno zatvorena.

#### i Informacije

- Budite pažljivi kada zaključavate vrata mehaničkim ključem, samo vozačeva vrata se mogu biti zaključana/otključana.
- Kada su sva vrata zaključana mehaničkim ključem, zaključajte sva vrata pomoću prekidača za centralno zaključavanje vrata u vozilu. Otvorite vrata pomoću vozačeve unutrašnje ručice na vratima i onda zatvorite vrata i zaključajte mehaničkim ključem.
- Pogledajte u poglavљу 5 "Upravljanje bravama iz vozila" za zaključavanje iz vozila.

#### i Informacije

- Kada uklanjate poklopac pazite da ga ne izgubite ili da ga ne izgrebete.
- Kada se poklopac ključa zamrzne i ne otvara, lagano ga udarite ili ga indirektno zagrejte (u ruci, itd.).
- Ne primenjujte preteranu silu na vrata i ručicu na vratima. Možete ih oštetiti.

**Daljinski ključ**

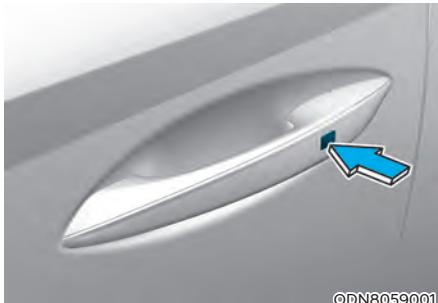
OPDE046413

Da biste zaključali vrata, pritisnite dugme za Zaključavanje vrata (1) na daljinskom ključu.

Za otključavanje vrata, pritisnite dugme za Otključavanje vrata (2) na daljinskom ključu.

Nakon što su vrata otključana, mogu se otvoriti povlačenjem ručice na vratima.

Kada zatvarate vrata gurnite ih rukom. Vodite računa da su sva vrata bezbedno zatvorena.

**Pametan ključ**

ODN8059001

Da biste zaključali vrata, pritisnite dugme na ručici sa spolje strane vrata dok nosite pametan ključ sa sobom ili pritisnite dugme za zaključavanje vrata na pametnom ključu.

Za otključavanje vrata pritisnite dugme na spoljašnjoj ručici na vratima dok nosite pametan ključ sa sobom ili pritisnite dugme za otključavanje vrata na pametnom ključu.

Nakon što su vrata otključana, mogu se otvoriti povlačenjem ručice na vratima. Kada zatvarate vrata gurnite ih rukom. Vodite računa da su sva vrata bezbedno zatvorena.

***i* Informacije**

- U hladnim i vlažnim klimama, mehanizmi zaključavanja vrata možda neće ispravno raditi zbog ledenih uslova.
- Ako se vrata zaključaju/ otključaju brzo više puta zaredom, bilo ključem vozila ili s prekidačem za zaključavanje vrata, sistem može privremeno prestati s radom u cilju zaštite strujnog kola i sprečavanja oštećenja komponenti sistema.

## Upravljanje bravama iz vozila

### Sa unutrašnjom ručicom vrata



### Vozačeva vrata & Suvogačeva vrata

Ako se povuče ručica sa unutrašnje strane vrata kad su vrata zaključana, vrata će se otključati i otvoriti.

### Zadnja vrata

Ako se povuče ručica sa unutrašnje strane vrata kad su vrata zaključana, vrata će se otključati.

Ako se ručica sa unutrašnje strane vrata povuče još jednom vrata će se otvoriti.



### Informacije

Ako se desi da električna brava nekad ne funkcioniše dok ste u vozilu, probajte jednu ili više od sledećih tehnika kako biste izašli:

- Učestalo ponavljajte operacije otključavanja vrata (i ručno i električno) dok istovremeno povlačite ručicu na vratima.
- Radite to i sa drugim bravama i ručicima.
- Spustite prednji prozor i pokušajte da mehaničkim ključem otključate vrata spolja.

### Sa prekidačem za centralno zaključavanje/otključavanje vrata



- Kada pritisnete deo (1) na prekidaču, sva vrata će se zaključati.
  - Ako su neka vrata otvorena, vrata se neće zaključati, čak i ako je dugme za zaključavanje (1) na prekidaču centralne brave pritisnuto.
  - Ako je pametan ključ u vozilu i neka vrata su otvorena, vrata se neće zaključati čak i kada je dugme za zaključavanje (1) na prekidaču centralne brave pritisnuto.
- Kada pritisnete deo (2) na prekidaču, sva vrata u vozilu će se otključati.
- Lampica koja ukazujena vrata (3) Kada su sva vrata zaključana, indikatorska svetla na vozačevim i suvozačevim vratima će se upaliti. Ako su neka vrata otključena, ugasiće se.



## UPOZORENJE

- Vrata bi uvek trebalo da budu u potpunosti zatvorena i zaključana dok je vozilo u pokretu. Ako su vam vrata otključana, povećan je rizik od ispadanja iz vozila u sudaru.
- Ne povlačite unutrašnju ručicu vrata na vozačevim i suvozačevim vratima dok je vozilo u pokretu.



## UPOZORENJE

Ne ostavljajte decu ili životinje bez nadzora u vozilu. Zatvoreno vozilo može postati vrlo vruće, uzrokujući smrt ili ozbiljne povrede dece bez nadzora ili životinja koje ne mogu da izđu iz vozila. Deca bi mogla da upravljuju opcijama vozila, koje bi ih mogle povrediti ili bi ih neko nepoznat, kome omoguće ulazak u vozilo, mogao povrediti.



## OPREZ

Otvaranje vrata kada se nešto približava može uzrokovati štetu ili povredu. Budite oprezni pri otvaranju vrata i pazite na vozila, motocikle, bicikle ili pešake koji se približavaju vratima vozila.



## UPOZORENJE

Ako boravite u vozilu duže vreme po veoma vrućem ili hladnom vremenu, postoje rizici od povreda i opasnosti po život. Ne zaključavajte vozilo spolja kada ima nekog u vozilu.



## UPOZORENJE

Uvek osigurajte vaše vozilo.

Ostavljajući vozilo otključano povećavate potencijalni rizik sebi ili drugima od nekoga ko bi se mogao skrivati u vašem vozilu.

**Da biste osigurali svoje vozilo, dok pritiskeste kočnicu, pomerite ručicu menjača u položaj P (parkiranje) (za vozila sa automatskim menjačem/menjačem sa dvostrukim kvacirom), ili u prvu brzinu ili R (Rikverc, za vozila sa ručnim menjačem/pametnim ručnim menjačem), aktivirajte parkirnu kočnicu i kontakt bravu postavite u položaj LOCK/OFF, zatvorite sve prozore, zaključajte sva vrata i uvek ponesite ključ sa sobom.**

## Deadlocks (opciono)

Neka vozila su opremljena sa sistemom DEADLOCKS. Sistem DEADLOCKS sprečava otvaranje vrata i sa unutrašnje ili sa spoljašnje strane vozila kada se sistem aktivira, obezbeđujući tako dodatnu sigurnost vozila.

Za zaključavanje vozila pomoću DEADLOCK funkcije, vrata se moraju zaključati pomoću daljinskog ključa ili pametnog ključa. Za otključavanje vozila, transmpter ili pametan ključ se moraju upotrebiti ponovo.

## Funkcija automatskog zaključavanja/otključavanja vrata

### Sistem za otključavanje vrata sa senzorima na udar

Sva vrata će se automatski otključati kada udarac aktivira vazdušne jastuke.

### Sistem zaključavanja vrata sa senzorima brzine (opciono)

Sva vrata će se automatski zaključati kada brzina vozila prelazi 15 km/h (9mph).

Možete aktivirati ili deaktivirati funkciju automatskog zaključavanja/otključavanja vrata u User Settings Modu na LCD displeju.

Za više detalja pogledajte "LCD displej" u poglavljiju 4. Ako je vaše vozilo opremljeno sa dodatnom navigacijom molimo vas da pogledate odvojeno isporučeno uputstvo o infotejnment sistemu.

## Zaključavanje zadnjih vrata radi dečje zaštite



ONX4E050006

Brava za bezbednost dece je ugrađena da bi sprečila decu, koja sede na zadnjem sedištu, da slučajno otvare zadnja vrata. Sigurnosne brave zadnjih vrata treba koristiti kad god su deca u vozilu.

Brava za bezbednost dece nalazi se na ivici svakih zadnjih vrata. Kada je brava za bezbednost dece u zaključanom položaju, zadnja vrata se neće otvoriti i kada se povuče ručica za otvaranje sa unutrašnje strane vrata.

Za zaključavanje brave za bezbednost dece, umetnite malu ravnu alatku (poput šrafcigera i sl.) (1) u otvor i okrenite ga u položaj zaključano. Da biste dopustili otvaranje zadnjih vrata iz vozila (2), otključajte bravu za bezbednost dece.



### UPOZORENJE

Ako deca slučajno otvore zadnja vrata dok je vozilo u pokretu, mogla bi da ispadnu iz vozila. Zadnju bravu za dečiju bezbednost uvek treba koristiti kad su deca u vozilu.

## PROTIVPROVALNI ALARMNI SISTEM

Ovaj sistem pomaže da zaštite svoje vozilo i dragocenosti. Sirena će se oglasiti i svetla upozorenja na opasnost će treptati neprekidno kad god se nešto od sledećeg dogodi:

- Vrata su otvorena bez upotrebe pametnog ključa.
  - Prtljažnik je otvoren bez upotrebe pametnog ključa.
  - Poklopac motora je otvoren.
- Alarm traje 30 sekundi, onda se sistem resetuje. Za isključivanje alarma, otključajte vrata pametnim ključem. Protivprovalni alarmni sistem se automatski podešava 30 sekundi nakon što se zatključali vrata i prtljažnik. Da bi se sistem aktivirao, morate zatključati vrata i prtljažnik van vozila pametnim ključem ili pritiskom na senzor osetljiv na dodir na spoljnoj ručici vrata s pametnim ključem u posedu.

Svetla upozorenja u opasnosti će treptati i zvučni signal će se jednom oglasiti da ukaže da je sistem aktiviran.

Jednom kada se sigurnosni sistem podeši, otvaranje bilo kojih vrata, prtljažnika ili poklopca motora bez upotrebe daljinskog ključa ili pametnog ključa će izazvati aktivaciju alarma.

Protivprovalni alarmni sistem se neće podešiti ako poklopac motora, prtljažnik ili bilo koja vrata nisu u potpunosti zatvorena. Ako sistem neće da se podeši proverite da li su poklopac motora, prtljažnik ili vrata dobro zatvoreni.

Ne pokušavajte da menjate ovaj sistem ili da dodajete druge uređaje na njega.

### *i* Informacije

- Ne zaključavajte vrata dok svi putnici ne napuste vozilo. Ako poslednji putnik napusti vozilo kada je sistem uključen, alarm će se aktivirati.
- Ako na vozilu nije isključen alarm pametnim ključem, otvorite vrata pomoću mehaničkog ključa i pokrenite motor direktnim pritiskom na prekidač motora Start/Stop pametnim ključem.
- Kada je sistem razoružan otključavanjem vozila, ali nijedna vrata ili prtljažnik se ne otvore u roku 30 sekundi, vrata će se ponovo zatključati i sistem će se ponovo automatski naoružati.

### *i* Informacije



OHIO38181L

Vozila opremljena protivprovalnim alarmnim sistemom će imati nalepnicu na vozilu sa sledećim rečima:

1. WARNING
2. SECURITY SYSTEM

## INTEGRISAN SISTEM MEMORISANJA (OPCIONO)



ONX4050007

Integriran sistem memorisanja sedišta vozača je ugrađen da sačuva i ponovo vrati sledeća memorijska podešavanja jednostavnim pritiskom na dugme.

- Položaj vozačevog sedišta
- Položaj spoljnog retrovizora

### UPOZORENJE

Nikada ne pokušavajte da rukujete integrisanim sistemom memorisanja dok je vozilo u pokretu.  
To bi moglo rezultirati gubitkom kontrole nad vozilom i nesrećom, koja može da bude uzrok smrti, teške povrede ili štete na vozilu.

### Informacije

- Ako se akumulator diskonektuje, memorijska podešavanja će biti izbrisana.
- Ako Integrirani sistem memorisanja ne radi kako treba, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### Memorisanje položaja

1. Prebacite u P (Parkiranje) dok je prekidač motora Start/Stop u položaju ON.
2. Podesite položaj vozačevog sedišta, položaj spoljnog retrovizora, položaj volana, intenzitet osvetljenja instrument table i visinu/osvetljenje head-up displeja u željeni položaj.
3. Pritisnite dugme SET. Sistem će se oglasiti sa jednim "bip" i obavestiti vas "Pritisnite dugme da sačuvate podešavanja" na LCD displeju instrument table.
4. Pritisnite jedno od memorisanih dugmića (1 ili 2) u roku od 4 sekunde. Sistem će dva puta "bipnuti" kada je memorisanje uspešno sačuvano.
5. "Vozač 1 (ili 2) podešavanja sačuvana" će se pojaviti na LCD displeju. Poruka se pojavljuje samo za podešavanja memorisanog položaja vozačevog sedišta.

## Ponovno aktiviranje memorisanih položaja

- Prebacite u P (Park) dok je prekidač motora Start/Stop u ON položaju.
- Pritisnite željeno memorisano dugme (1 ili 2). Sistem će "bipnuti" jednom, a zatim će se položaj vozačevog sedišta, položaj spoljnog retrovizora, položaj volana, intenzitet osvetljenja instrument table i visina/osvetljenje head-up displeja automatski prilagoditi memorisanim položajima.
- 'Vozač 1 (ili 2) podešavanja primenjena' će se pojaviti na LCD displeju.

### *i* Informacije

- Ako pritisnete dugme SET ili odgovarajuće dugme čija podešavanja su ponovo aktivirana, podešavanja će se privremeno deaktivirati. Ako pritisnete druge dugmiće, podešavanja pritisnutog dugmeta će se aktivirati. Na primer, ako pritisnete dugme SET ili dugme broj 1 sa podešavnjima broj 1 u toku, podešavanje će se privremeno deaktivirati. Ako pritisnete dugme broj 2, podešavanja broja 2 će se aktivirati.
- Ako podesite sedište, retrovizor, volan, osvetljenje instrument table ili head-up displej dok ponovo aktivirate memorisane položaje, prethodno podešena podešavanja će postati neefikasna.

## Resetovanje sistema

Preduzmite sledeće procedure za resetovanje integrisanog sistema memorisanja kada ne radi ispravno.

### *Resetovanje integrisanog sistema memorisanja*

- Zaustavite vozilo i otvorite vozačeva vrata sa prekidačem motora Start/Stop u položaju ON i stepenom prenosa prebačenim u P (Parkiranje).
- Prilagodite vozačovo sedište i naslon sedišta u prvi položaj.
- Pritisnite istovremeno dugme SET i gurnite napred prekidač za pomeranje vozačevog sedišta duže od 2 sekunde.

### *Dok resetujete integrisani sistem memorisanja*

- Resetovanje počinje zvukom obaveštenja.
- Vozačovo sedište i naslon sedišta se podešavaju u položaj ka nazad sa zvukom obaveštenja.
- Vozačovo sedište i naslon sedišta se ponovo podešavaju u prvobitno podešen položaj (centralni položaj) sa zvukom obaveštenja.

Ipak, u sledećim slučajevima, procedura resetovanja i zvukovi obaveštenja se mogu zaustaviti.

- Dugme memorisanja je pritisnuto.
- Prekidač za upravljanje sedištem radi.
- Menjač je izbačen iz P (Parkiranje).
- Brzina vožnje prelazi 3 km/h (2 mph).
- Vozačeva vrata su zatvorena.

## PAŽNJA

- Dok se integrirani sistem memorisanja resetuje, ako se resetovanje i zvuk obaveštenja zaustavi ne izvrši u potpunosti, ponovo pokrenite proceduru restartovanja.
- Proverite prethodno da nema predmeta oko vozačevog sedišta pri resetovanju integriranog sistema memorisanja.

## Funkcija lakog pristupa

Sistem će pomeriti automatski vozačeve sedište kako sledi:

- Sa daljinskim ključem
  - Pomeriće vozačeve sedište nazad kada se ključ za paljenje ukloni.
  - Pomeriće vozačeve sedište napred kada se ključ za paljenje ubaci.
- Sa pametnim ključem
  - Pomeriće vozačeve sedište nazad kad je prekidač motora Start/Stop pritisnut u položaj OFF.
  - Pomeriće vozačeve sedište napred kad je prekidač motora Start/Stop pritisnut u ACC ili START položaj.

Možete da aktivirate i deaktivirate funkciju lakog pristupa u User Settings modu na LCD displeju. ‘Convenience’

→ Seat Easy Access → Off/Normal/  
Extended’.

Za više detalja pogledajte “LCD pogledajte” u poglavljtu 4.



## OPREZ

Vozač treba da bude oprezan kada koristi ovu funkciju kako ne bi povredio putnika ili dete na zadnjem sedištu.

U hitnom slučaju vozač mora da zaustavi pomeranje prednjeg sedišta (kada je funkcija lakog pristupa aktivirana) pritiskom na dugme SET ili na bilo koji prekidač za upravljanje vozačevim sedištem.

## VOLAN

### Električni servo volan (EPS)

Ovaj sistem vam pomaže u upravljanju vozilom. Ako je motor isključen ili ako sistem servo upravljača prestane da radi, možete i dalje upravljati vozilom, ali to će zahtevati osetno veću snagu.

Ako primetite bilo kakve promene u potreboj snazi za upravljanje tokom normalnog rada vozila, preporučujemo da se sistem proveri kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.



### OPREZ

Ako električni servo volan ne radi normalno, lampica upozorenja i poruka upozorenja 'Check motor driven power steering' (Proverite servo volan) će svetleti na instrument tabli. Volan može postati težak za kontrolisanje ili upravljanje. Preporučujemo da odvezete vaše vozilo ovlašćenom HYUNDAI distributeru da proveri sistem što je pre moguće.

### Informacije

Sledeći simptomi se mogu pojaviti tokom normalnog rada vozila:

- Napor prilikom upravljanja može biti visok odmah nakon postavljanja prekidača motora Start/Stop u položaj ON. To se događa jer sistem obavlja dijagnostiku EPS sistema. Kad se dijagnostika završi, volan će se vratiti u normalno stanje.
- Kad je napon akumulatora nizak, možda ćete morati da uložite više upravljačkog napora. Ipak, to je samo privremeno stanje i vratiće se u normalno stanje nakon što dopunite akumulator.
- Zvuk klik možete čuti iz EPS releja nakon postavljanja prekidača motora Start/Stop u ON ili OFF položaj.
- Možete čuti šum motora kada vozilo stoji ili je u niskoj brzini vožnje.
- Kada koristite volan pri niskim temperaturama, može se pojaviti neobičan zvuk. Kada temperatura poraste, buka će prestati. To je normalna pojava.
- Kada EPS detektuje grešku, funkcija pomoći za upravljačkom naporu neće biti aktivirana kako bi se predupredile fatalne nezgode. Lampice upozorenja na instrument tabli se mogu upaliti ili upravljački napor može biti veliki. Ako se ovo dogodi, odvezite auto na bezbedno mesto čim je bezbedno da to uradite. Preporučujemo dasistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler što je pre moguće.

## Podešavanje volana po dubini/ visini

Kada podešavate volanu u udoban položaj, namestite ga tako da bude usmeren prema vašim grudima, a ne prema vašem licu. Proverite da li možete da vidite lampice upozorenja i merače na instrument tabli. Nakon podešavanja, gurnite volan i gore i dole da biste bili sigurni da je zaključan u mestu. Uvek prilagodite položaj volana pre početka vožnje.



### UPOZORENJE

**NIKADA** ne podešavajte volan dok vozite. Možete izgubiti kontrolu nad vozilom i izazvati nesreću, teške povrede ili smrt.



ONX4050070

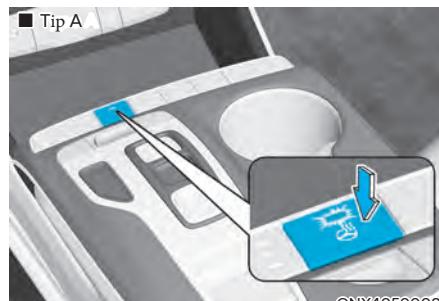
Za podešavanje ugla i visine volana:

1. Povucite dole ručicu za zaključavanje-otpuštanje (1).
2. Prilagodite željeni ugao volana (2) i razdaljinu napred - nazad. (3).
3. Podignite ručicu za zaključavanje - otpuštanje volana u mestu.

## i Informacije

Ponekad ručica za zaključavanje-otpuštanje neće biti angažovana u potpunosti. To može da se dogodi kada se zupčanici mehanizma za zaključavanje ne spoje u potpunosti. Ako se ovo dogodi, povucite dole ručicu za zaključavanje-otpuštanje, ponovo podesite volan i onda gurnite nazad ručicu za otpuštanje da bi se volan zaključao u mestu.

## Grejanje volana (opciono)



ONX4050008



ONX4E050139

Kada je kontakt brava u položaju ON ili kada motor radi, pritisnite dugme za grejanje volana kako biste ga zagrejali. Indikator na dugmetu će svetleti.

Za isključivanje grejanja volana, ponovo pritisnite dugme. Indikator na dugmetu će se ugasiti.

- Automatska kontrola udobnosti (za vozačeve sedište) (opciono)
  - Grejanje volana automatski kontroliše temperaturu volana zavisno od spoljne temperature i podešene temperature klimatizacije kad motor radi. Ako se pritisne prekidač grejanja volana, grejanjem volana će se ručno upravljati. Da biste koristili ovu funkciju, ona mora biti aktivirana u Settings meniju na ekranu infotejnment sistema.
  - Grejanje volana je po difoltu isključeno kad god se kontakt brava postavi u položaj ON. Ipak ako je funkcija Automatske kontrole udobnosti uključena, grejanje volana će se uključiti ili isključiti zavisno od spoljne temperature i podešene temperature klimatizacije.

**Za više detalja preporučujemo da kontaktirate HYUNDAI dileru.**

## Sirena



OCN7050016

Da biste svirnuli, pritisnite područje označeno simbolom sirene na vašem volanu (vidi sliku). Sirena će raditi samo kada je to područje pritisnuto.

## PAŽNJA

**Nemojte jako udarati sirenu da bi radila ili je udarati šakom. Nemojte pritiskati sirenu oštrim predmetima.**

## i Informacije

**Grejanje volana će se automatski isključiti otprilike 30 minuta nakon što je grejanje upaljeno.**

## PAŽNJA

**Nemojte postavljati navlaku ili dodatnu opremu na volan. Takav poklopac ili oprema mogu oštetiti sistem grejanja volana.**

## RETROVIZORI

### Unutrašnji retrovizor

Pre vožnje proverite da li je vaš unutrašnji retrovizor pravilno pozicioniran. Prilagodite retrovizor tako da pogled preko njega bude pravilno centriran.



### UPOZORENJE

Proverite ima li smetnji u liniji vašeg pogleda. Ne stavlajte predmete na zadnje sedište, teretni prostor ili iza zadnjih naslona za glavu koji mogu ometati vaš pogled kroz zadnje staklo.



### UPOZORENJE

Da biste sprecili ozbiljne povrede tokom nesreće ili aktiviranje vazdušnog jastuka, nemojte menjati retrovizor i nemojte instalirati širok retrovizor.



### UPOZORENJE

NIKADA ne podešavajte retrovizor tokom vožnje. To može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i rezultirati nesrećom.

### PAŽNJA

Kada čistite retrovizor, koristite papirnati ubrus ili sličan materijal namočen u sredstvo za čišćenje stakla. Ne prskajte sredstvo za čišćenje stakla direktno na retrovizor kako ne biste uzrokovali da tečnost za čišćenje uđe u kućište.

### Retrovizor za dan/noć (opciono)



[A] : Dan, [B] : Noć

Podesite retrovizor pre vožnje i dok je ručica dan/noć u dan položaju.

Povucite ručicu dan/noć prema sebi kako biste smanjili odsjaj svetala vozila iza vas za vreme noćne vožnje.

Zapamptite da ćete izgubiti nešto jasnoće kad gledate u noćnom položaju retrovizora.

**Elektrohromatski retrovizor  
(ECM) (opciono)**



ODN8059023L

[A] : Indikator

Električni retrovizor automatski kontroliše sjaj prednjih svetala vozila iza vas u noćnim ili niskim svetlosnim uslovima vožnje.

Kad motor radi, senzor montiran u retrovizoru automatski kontroliše odsjaj. Senzor detektuje nivo svetlosti oko vozila i automatski se podešava kako bi kontrolisao odsjaj prednjih svetala vozila iza vas.

Kad god se ručica menjača nalazi u položaju R (rikverc), retrovizor se automatski podešava na najsvetlijie kako bi se poboljšao vozačev pogled iza vozila.

**Spoljni retrovizori**



ONX4050009

Vaše vozilo je opremljeno spoljnim retrovizorima s leve i desne strane. Retrovizor se može podešiti na daljinu pomoću daljinskog prekidača. Glave retrovizora se mogu preklopiti kako bi se sprečilo oštećenje tokom pranja u autoperionici ili prilikom prolaska kroz usku ulicu.

Desni spoljni retrovizor je konveksan. Objekti vidljivi u retrovizoru bliži su nego što zaista jesu.

Koristite unutrašnji retrovizor ili okrenite glavu i pogledajte kako biste utvrdili stvarnu udaljenost do drugog vozila pri promeni vozne trake.

Podesite spoljne retrovizore u željeni položaj pre početka vožnje.



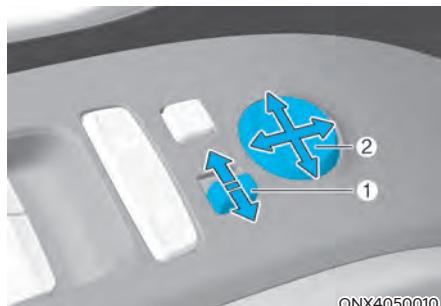
## UPOZORENJE

Ne podešavajte i ne preklapajte spoljne retrovizore za vreme vožnje. To može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i nesreću.

## PAŽNJA

- Nemojte strugati led sa retrovizora; to može oštetiti površinu stakla.
- Ako je retrovizor zaleden, ne prilagodavajte retrovizor na silu. Koristite odobreni sprej za odleđivanje (ne antifriz za hladnjak) ili sunder ili mekanu krpnu s vrlo topлом vodom ili premestite vozilo na toplo mesto i pustite led da se otopi.
- Ne čistite retrovizor grubim abrazivima, benzинom ili drugim sredstvima za čišćenje na bazi benzina.

## Podešavanje spoljnih retrovizora



ONX4050010

1. Pomerite ručicu (1) bilo prema L (leva strana) ili R (desna strana) za izbor retrovizora koji želite da prilagodite.
2. Koristite kontrolu podešavanja retrovizora (2) da biste pozicionirali izabran retrovizor gore ili dole, levo ili desno.
3. Posle podešavanja, pomerite ručicu (1) na sredinu, da biste sprečili slučajna podešavanja.

## PAŽNJA

- Retrovizori će prestati da se pomeraju kada dostignu najveći mogući ugao, ali motor i dalje radi dok je prekidač pritisnut. Ne pritiskajte prekidač duže nego što je potrebno, motor može da se oštetiti.
- Ne pokušavajte ručno da podesite spoljni retrovizor, jer se može oštetiti motor.

### Preklapanje spoljnog retrovizora



#### Ručni tip

Za preklapanje spoljnih retrovizora, uhvatite kućište retrovizora, a zatim ga preklopite prema zadnjem delu vozila.



#### Električni tip

Spoljni retrovizor može biti preklopljen ili otklopljen pritiskom na prekidač.

- Ako je 'Convenience → Welcome mirror/light → On door unlock' izabran u User Settings modu na LCD displeju, spoljni retrovizor će se automatski preklopiti ili otklopiti kako sledi:
  - Retrovizor će se preklopiti ili otklopiti kada su vrata zaključana ili otključana pametnim ključem.
  - Retrovizor će se preklopiti ili otklopiti kada su vrata zaključana ili otključana na dugmetu spoljne ručice na vratima.
- Ako je 'Convenience → Welcome mirror/light → On door unlock' i 'Convenience → Welcome mirror/light → On driver approach' izabran u User Settings modu na LCD displeju, spoljni retrovizor će se automatski otklopiti kada pridete vozilu (sva vrata su zatvorena i zaključana) s pametnim ključem u posedu.

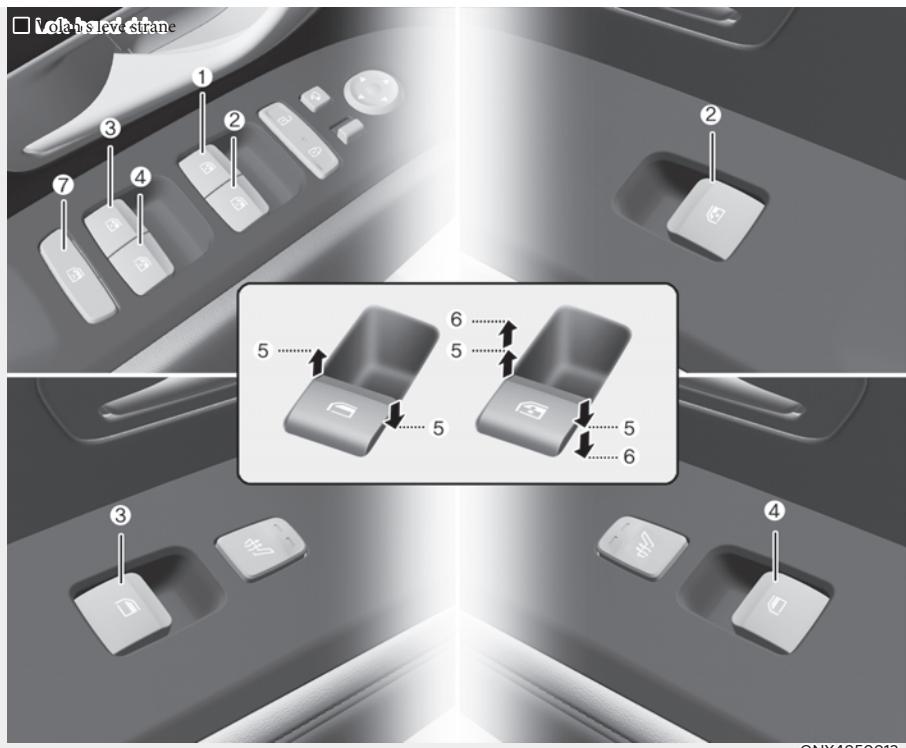
### PAŽNJA

**Električni tip spoljnog retrovizora radi i čak iako je kontakt brava u OFF položaju. Ipak, kako bi se sprečilo nepotrebno pražnjenje akumulatora, nemojte podešavati retrovizore duže nego što je potrebno dok motor ne radi.**

### PAŽNJA

**Ne preklapajte ručno električni tip retrovizora. To može uzrokovati kvar motora.**

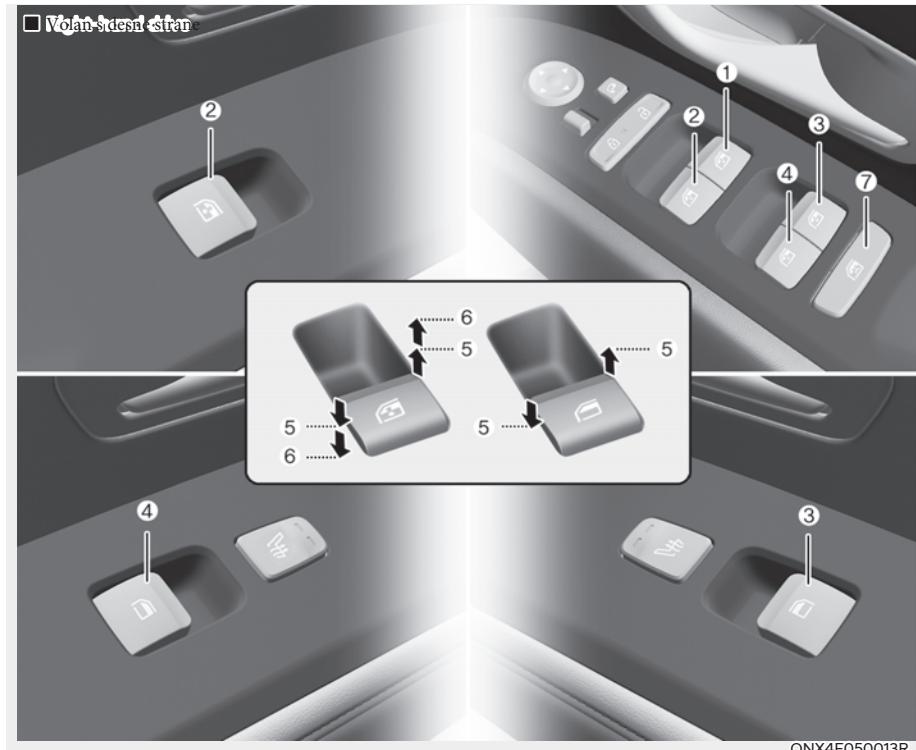
## PROZORI



- (1) Prekidač električnih prozora na vozačevim vratima
- (2) Prekidač električnih prozora na suvozačevim vratima
- (3) Prekidač električnog prozora na zadnjem levim vratima
- (4) Prekidač električnog prozora na zadnjim desnim vratima

- (5) Otvaranje i zatvaranje prozora
- (6) Automatski električni prozor\*
- (7) Prekidač za blokadu električnih prozora

\* : opciono



- (1) Prekidač električnih prozora na vozačevim vratima
  - (2) Prekidač električnih prozora na suvozačevim vratima
  - (3) Prekidač električnog prozora na zadnjim levim vratima
  - (4) Prekidač električnog prozora na zadnjim desnim vratima
  - (5) Otvaranje i zatvaranje prozora
  - (6) Automatski električni prozor\*
  - (7) Prekidač za blokadu električnih prozora
- \* : opcionalno

## Električni prozori

Kontakt brava mora biti u položaju ON da bi mogli da podignemo ili spustimo prozore. Svaka vrata imaju prekidač električnih prozora za kontrolu prozora tih vrata. Vozač ima prekidač za zaključavanje električnih prozora koji može blokirati rad putničkih prozora. Električni prozori će raditi otprilike 3 minuta nakon što se kontakt brava stavi u položaj ACC ili OFF. Ipak, ako su prednja vrata otvorena, električni prozori ne mogu da rade čak ni u tom periodu od 3 minuta.

### Zatvaranje i otvaranje prozora



Za otvaranje:

Pritisnite dole prekidač prozora do prvog položaja graničnika (5). Pustite prekidač kada želite da se prozor zaustavi.

Za zatvaranje:

Povucite gore prekidač prozora do prvog položaja graničnika (5). Pustite prekidač prozora kad želite da se prozor zaustavi.

### Automatsko spuštanje prozora

#### (opciono)

Pritiskanjem ili povlačenjem prekidača električnog prozora momentalno do kraja drugog položaja graničnika (6) sasvim spuštate prozor čak i ako je prekidač pušten.

Da biste zaustavili prozor u željenoj poziciji dok prozor radi povucite gore ili pritisnite dole i otpustite prekidač.

### Automatsko podizanje/spuštanje

#### prozora (opciono)

Pritiskanjem ili povlačenjem prekidača električnog prozora momentalno do kraja drugog položaja graničnika (6) sasvim spuštate ili podižete prozor čak iako je prekidač pušten. Da biste zaustavili prozor u željenoj poziciji dok prozor radi povucite gore ili pritisnite dole i otpustite prekidač.

### Resetovanje električnih prozora

Ako električni prozori ne rade normalno, sistem automatskih prozora se mora resetovati na sledeći način:

1. Postavite kontakt bravu u položaj ON.

2. Zatvorite prozor i nastavite da vučete gora prekidač električnog prozora najmanje jednu sekundu.

Ako električni prozori ne rade pravilno i nakon resetovanja, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

### Automatski prekid zatvaranja (opciono)



Ako prozor oseti nekakvu prepreku dok se automatski zatvara, zaustaviće se i spustiti za oko 30 cm (12 inči) kako bi dozvolio da se objekat ukloni.

Ako prozor detektuje otpor dok se prekidač za električni prozor neprekidno povlači gore, prozor će zaustaviti kretanje prema gore i spustiće se za oko 2.5 cm (1 inč). Ako se prekidač za električni prozor neprekidno podiže ponovo u roku od 5 sekundi nakon što je prozor automatski prekinuo zatvaranje, automatski prekid zatvaranja neće raditi.

### UPOZORENJE

Pobrinite se da su delovi tela ili drugi predmeti sigurni pre zatvaranja električnih prozora kako bi izbegli povrede ili oštećenja vozila. Objekti manji od 4 mm (0,16 inča) u prečniku uhvaćeni između prozorskog stakla i gornjeg kanala prozora neće biti detektovani automatskim zatvaranjem prozora i prozor se neće zaustaviti i spustiti.

### Prekidač za blokadu električnih prozora



Vozač može da onemogući rad prekidača električnih prozora putnicima na zadnjim vratima pritiskom na prekidač blokade električnih prozora. Kada je prekidač za blokadu električnih prozora pritisnut:

- Glavna vozačeva kontrola može upravljati svim električnim prozorima.
- Suvodačeva kontrola može upravljati suvozačevim električnim prozorima.
- Zadnja putnička kontrola ne može upravljati zadnjim električnim prozorima.

\* Ako prekidač za blokadu električnih prozora radi (indikator se pali), putnici na zadnjim sedištima ne mogu da otvore zadnja vrata.

### Informacije

Funkcija automatskog prekida zatvaranja je aktivna samo kada se funkcija „Auto Up“ koristi potpunim povlačenjem prekidača u potpunosti do drugog položaja graničnika.

### PAŽNJA

Ne montirajte nikakvu dodatnu opremu na prozore. Automatski prekid zatvaranja možda neće raditi.



## UPOZORENJE

Ne dopustite deci da se igraju s električnim prozorima. Držite prekidač za blokadu prozora na vozačevim vratima u položaju LOCK. Ozbiljne povrede ili smrt mogu da nastupe zbog slučajnog dečjeg upravljanjem prozorima.

## PAŽNJA

- Da biste sprecili moguća oštećenja sistema električnih prozora, ne otvarajte ili zatvarajte dva ili više prozora u isto vreme. To će takođe osigurati dugovečnost osigurača.
- Nikada ne pokušavajte da upravljate glavnim prekidačem na vozačevim vratima i individualnim prekidačem prozorskih vrata u suprotnim smerovima u isto vreme. Ako se to učini, prozor će se zaustaviti i neće se moći da se otvori ili zatvori.

## Funkcija daljinskog zatvaranja prozora (opciono)



ONX4E050141

Možete još uvek da kontrolisete kretanje prozora sa ugašenim motorom pritiskom na dugme Zaključavanje vrata (1) duže od 3 sekunde. Prozor se podiže dokle god držite dugme za zaključavanje vrata pritisnuto. Kretanje prozora se zaustavlja kada otpustite dugme za zaključavanje. Svetla upozorenja na opasnost će treptnuti 3 puta, kada je prozor potpuno zatvoren.

## i Informacije

- Funkcija daljinskog zatvaranja prozora se može naglo zaustaviti kada se udaljite od vozila dok radi daljinsko zatvaranje prozora. Ostanite u blizini vozila i nadgledajte podizanje prozora.
- Jedan od prozora može zaustaviti zatvaranje, kad je podizanje prozora prekinuto određenom snagom. Ipak, drugi prozori će nastaviti da rade. Zbog toga treba da iskontrolišete da li su svi prozori zatvoreni i da su svetla upozorenja na opasnost trepnula 3 puta.
- Funkcija daljinskog zatvaranja prozora radi samo u vozilima koja imaju automatske električne prozore na svim prozorima.

## PANORAMSKI KROV (OPCIONO)

Ako je vaše vozilo opremljeno panoramskim krovom, možete pomerati ili nagnuti krov s ručicom za upravljanje panoramskim krovom, koji se nalazi na plafonskoj konzoli.



Panoramski krov se samo može otvoriti ili zatvoriti ako je kontakt brava u položaju ON.

Panoramskim krovom se može upravljati otprilike oko 3 minuta nakon postavljanja prekidača motora Start/Stop ACC ili LOCK (OFF) položaj. Ipak, ako su prednja vrata otvorena nećete moći da upravljate panoramskim krovom ni u tom periodu od 3 minuta.

### *i* Informacije

- U hladnim i vlažnim klimatskim uslovima panoramski krov možda neće funkcionisati pravilno, zbog izuzetno hladnih uslova.
- Nakon pranja vozila ili posle nevremena, dobro obrišite svu vodu pre otvaranja panoramskog krova.

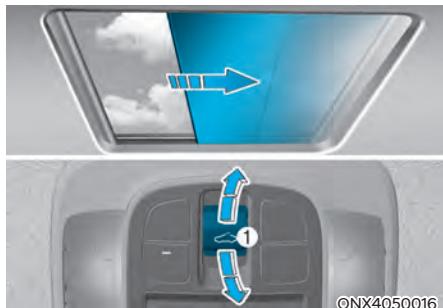
### **! UPOZORENJE**

- Nikada ne podešavajte panoramski krov ili štitnik za sunce dok vozite. To može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom, i rezultirati nesrećom ili štetom na vozilu.
- Proverite se da su glave, drugi delovi tela ili objekti izvan putanje panoramskog krova pre njegovog pomeranja.
- Ne provlačite glavu, ramena ili telo napolje dok vozite, kako biste izbegli ozbiljne povrede.
- Ne ostavljajte motor da radi i ključ u vozilu sa decom bez nadzora u vozilu. Deca bez nadzora mogu upravljati panoramskim krovom, što može rezultirati ozbiljnim povredama.
- Ne sedajte na vrh vozila. To može uzrokovati povrede ili oštećenja vozila.
- Ne upravljajte panoramskim krovom dok koristite kovni nosač. Ovo može uzrokovati rasipanje tereta i ometanje vozača.
- Ne dozvolite da ikakav prtljag viri kroz panoramski krov dok vozite.

### **PAŽNJA**

- Ne nastavljajte sa pomeranjem ručice panoramskog krova posle potpunog njegovog otvaranja, zatvaranje ili naginjanja. Može doći do oštećenja motora ili komponenti sistema.
- Proverite da li je panoramski krov potpuno zatvoren kada napuštate vozilo. Ako je panoramski krov otvoren, kiša ili sneg mogu procureti kroz panoramski krov i nakvasiti unutrašnjost vozila. Takođe, ako ostavite panoramski krov otvoren kada niste u vozilu, možete omogućiti ulazak lopova.

## Štitnik za sunce



Za otvaranje štitnika za sunce:  
povucite kontrolni prekidač panoramskog  
krova nazad do prvog položaja graničnika.

Za zatvaranje štitnika za sunce:  
pritisnite kontrolni prekidač panoramskog  
krova napred do položaja prvog graničnika.

Za zaustavljanje štitnika za sunce u željenom  
položaju dok panoramski krov radi,  
pritisnite kontrolni prekidač napred ili  
nazad i otpustite ga.

### i Informacije

- Pomeranje kontrolne ručice do prvog  
graničnika zahteva samo lagan dodir.
- Nabori formirani na štitniku za sunce  
su normalna karakteristika tog  
materijala.

### OPREZ

Ne vucite i ne gurajte štitnika za sunce  
rukom jer ga tako možete oštetiti ili  
uzrokovati njegov kvar.

## Pomeranje panoramskog krova



Kada je štitnik za sunce zatvoren:  
Ako povučete kontrolni prekidač  
panoramskog krova ka nazad i prođete prvi  
graničnik, štitnik za sunce će se celom  
dužinom pomeriti i onda će se staklo  
panoramskog krova pomeriti do kraja i  
sasvim otvoriti.

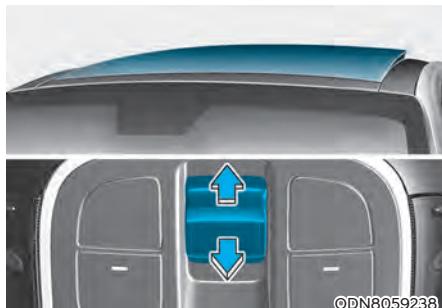
Kad je štitnik za sunce otvoren:  
Ako povučete prekidač panoramskog krova  
nazad panoramski krov će se do kraja  
otvoriti.

Da biste zaustavili pomeranje panoramskog  
krova u bilo kom položaju dok panoramski  
krov radi pritisnite kontrolni prekidač  
napred ili nazad i otpustite ga.

### i Informacije

Samo se prednje staklo panoramskog  
krova otvara i zatvara.

## Naginjanje panoramskog krova



Kada je štitnik za sunce zatvoren:

Ako pritisnete kontrolni prekidač panoramskog krova gore, štitnik za sunce će se pomeriti i otvoriti, a onda će se staklo panoramskog krova nagnuti i otvoriti.

Kada je štitnik za sunce otvoren:

Ako pritisnete prekidač panoramskog krova gore staklo panoramskog krova će se nagnuti i otvoriti.

Za zaustavljanje pomeranja panoramskog krova u željenom položaju odmah pritisnite kontrolni prekidač napred ili nazad i otpustite ga.

## Zatvaranje panoramskog krova



Za zatvaranje samo stakla krova:

Pritisnite kontrolni prekidač panoramskog krova napred do prvog položaja graničnika.

Za zatvaranje stakla panoramskog krova sa štitnikom za sunce :

Pritisnite kontrolni prekidač panoramskog krova napred do drugog položaja graničnika. Staklo panoramskog krova će se zatvoriti i onda će se štitnik za sunce automatski zatvoriti.

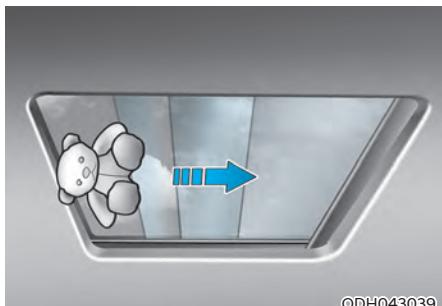
Za zaustavljanje pomeranja panoramskog krova u željenom položaju dok panoramski krov radi pritisnite kontrolni prekidač napred ili nazad i otpustite ga.



### OPREZ

Zatvorite panoramski krov kada vozite u prašnjavom okruženju. Prašina može uzrokovati kvar sistema vozila.

### Automatski prekid zatvaranja



Ako se predmet ili deo tela detektuju dok se panoramski krov automatski zatvara, staklo će se vratiti nazad u suprotnom pravcu da dozvoli da se prepreka ukloni. Funkcija automatskog prekida zatvaranja neće raditi ako je tanka prepreka između stakla koje se pomera i okvira panoramskog krova. Uvek treba da proverite da li su svi putnici i predmeti daleko od panoramskog krova pre njegovog zatvaranja.

#### ⚠️ UPOZORENJE

- Mali predmeti koji se mogu zaglaviti između stakla panoramskog krova i okvira panoramskog krova možda neće biti detektovani sistemom automatskog prekida zatvaranja. U tom slučaju, staklo panoramskog krova neće detektovati predmet i neće se vratiti u suprotnom smeru nazad.
- Proverite se da su glave, drugi delovi tela ili objekti izvan putanje panoramskog krova pre njegovog pomeranja.

#### ⚠️ UPOZORENJE

- Kako biste sprečili slučajno pomeranje panoramskog krova, ne dozvolite da deca upravljaju panoramskim krovom.
- Ne sedajte na vrh vozila. To može uzrokovati povrede ili oštećenja vozila.

### PAŽNJA

- Povremeno očistite prljavštinu koja se može nakupiti na vodići krovne šine i koja može uzrokovati buku.
- Ne pokušavajte da otvorite panoramski krov kad je temperatura ispod nule ili dok je panoramski krov pokriven snegom i ledom, jer možete oštetiti motor. U hladnim i vlažnim klimatskim uslovima, panoramski krov možda neće raditi ispravno.

### Resetovanje panoramskog krova



U nekim situacijama treba resetovati panoramski krov. Situacije zbog kojih treba resetovati panoramski krov su:

- Kada je akumulator diskonektovan ili ispraznjen.
- Kada je zamenjen osigurač panoramskog krova
- Ako funkcija AUTOMATSKO OTVARANJE/ZATVARANJA panoramskog krova na jedan dodir ne radi ispravno.

Procedura resetovanja panoramskog krova:

1. Preporučujemo da proceduru resetovanja izvršite dok motor radi. Pokrenite motor dok je vozilo u P (Parkiranje).
2. Proverite da štitnik za sunce i panoramski krov budu potpuno zatvoreni. Ako su štitnik za sunce i panoramski krov otvoreni, pritisnite kontrolni prekidač napred dok se štitnik za sunce i panoramski krov ne zatvore u potpunosti.
3. Otpustite kontrolni prekidač kada su štitnik za sunce i panoramski krov potpuno zatvoreni.
4. Pritisnite prekidač napred oko 10 sekundi dok se panoramski krov lagano ne pomeri.
5. Otpustite prekidač.
6. U roku od 3 sekunde pritisnite i držite prekidač napred dok štitnik za sunce i panoramski krov rade na sledeći način: Štitnik za sunce otvoren → Staklo  
otvoreno → Staklo zatvoreno → Štitnik za sunce zatvoren

Ne otpuštajte prekidač dok se procedura potpuno ne završi.

Ako otpustite prekidač tokom rada, započnite proceduru ponovo od koraka 2.

7. Otpustite prekidač panoramskog krova nakon što je kompletna procedura završena. Sistem panoramskog krova je resetovan.

### *i* Informacije

**Ako se panoramski krov ne resetuje kada se akumulator vozila diskonektuje ili isprazni ili odgovarajući osigurač pregriji, panoramski krov možda neće raditi ispravno.**

**Preporučujemo da za više informacija kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera.**

### Upozorenje na otvoren panoramski krov



ONX4040010

- Ako vozač isključi motor kada panoramski krov nije u potpunosti zatvoren, zvuk upozorenja će se oglasiti na nekoliko sekundi i upozorenje na otvoren panoramski krov će se pojaviti na LCD displeju.

Zatvorite bezbedno panoramski krov kada napuštate vozilo.

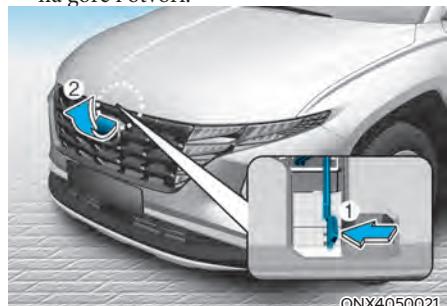
## SPOLJNE KARAKTERISTIKE

### Poklopac motora

#### Otvaranje poklopca motora



1. Parkirajte vozilo i aktivirajte parkirnu kočnicu.
2. Povucite ručicu za otpuštanje da biste otvorili poklopac motora. Poklopac motora bi trebalo da se lagano pomeri na gore i otvori.



3. Idite do prednjeg dela vozila, podignite poklopac motora, pritisnite gore sekundarni otvarač (1) unutar centralnog dela poklopca motora i podignite poklopac motora (2). Nakon što ste poklopac motora podigli do pola, on će sam do kraja otvoriti.



4. Izvucite šipku za podupiranje.
5. Neka poklopac motora ostane otvoren oslonjen na šipku za podupiranje. (3).

### UPOZORENJE

- Uhvatite šipku za podupiranje na delu koji je obmotana gumom. Guma će spričati i pomoći da ne zadobijete opekotine od vrelog metala, kada je motor vruć.
- Šipka za podupiranje mora biti potpuno umetnuta u otvor kad god proveravate prostor motora. To će spričati da poklopac motora padne i možda vas povredi.

### Zatvaranje poklopca motora

- Pre zatvaranja poklopca motora proverite prostor motora da biste bili sigurni u sledeće:
  - Sav alat i drugi rasuti predmeti moraju biti uklonjeni iz prostora motora ili područja otvaranja poklopca motora
  - Sve rukavice, krpe ili bilo koji drugi zapaljivi materijal treba ukloniti iz prostora motora.
  - Svi čepovi u prostoru motora moraju biti ispravno postavljeni na svoje mesto.
- Spustite poklopac motora do pola (podignut otprilike 30cm (12 in) od zatvorenog položaja) i gurnite dole da se sigurno zaključa u položaju. Proverite dva puta da li je poklopac motora bezbedno zatvoren. Ako poklopac motora može malo da se podigne, nije bezbedno zaključan. Otvorite ponovo i zatvorite s više snage.



### UPOZORENJE

- Pre zatvaranja poklopca motora, proverite da li su sve prepreke uklonjene s otvora poklopca motora.**
- Pre vožnje uvek dva puta proverite da li je poklopac motora čvrsto pričvršćen. Proverite da na instrument tabli ne svetli lampica upozorenja i ne prikazuje se poruka za otvoreni poklopac motora. Vožnja sa otvorenim poklopcom motora može uzrokovati totalni gubitak vidljivosti, što bi moglo rezultirati nezgodom.**
- Nemojte pomerati vozilo s podignutim poklopcom motora. Pogled će biti blokiran, a poklopac motora bi mogao da otpadne ili se ošteti.**

### Prtljažnik

#### Otvaranje prtljažnika



ONX4EH050001

Proverite da vozilo bude u P (Parkiranje) i aktivirajte parkirnu kočnicu.

Onda uradite nešto od sledećeg:

1. Otključajte sva vrata dugmetom  
Otključavanje vrata na vašem daljinskom ili pametnom ključu. Pritisnite dugme na ručici prtljažnika i otvorite ga.
2. Pritisnite i držite dugme Otključavanje prtljažnika na daljinskom ili pametnom ključu. Pritisnite dugme na ručici prtljažnika i otvorite ga.
3. Sa pametnim ključem u posedu, pritisnite dugme na ručici prtljažnika i otvorite prtljažnik.

### Zatvaranje prtljažnika



Spustite vrata prtljažnika i čvrsto pritisnite dole da se zaključaju. Da biste bili sigurni da su vrata prtljažnika bezbedno zatvorena, uvek pokušajte da ih podignite bez pritiskanja dugmeta na ručici prtljažnika.

### ⚠️ UPOZORENJE

Vrata prtljažnika uvek neka budu sasvim zatvorena dok se vozilo kreće. Ako se ostave otvorena ili odškrinuta otrovni izduvni gasovi koji sadrže ugljen monoksid (CO) mogu ući u vozilo i rezultirati ozbiljnim bolestima ili smrću.

### PAŽNJA

Da biste spričili štetu na cilindrima za podizanje vrata prtljažnika i povezanim delovima, uvek zatvorite prtljažnik pre vožnje.

### i Informacije

Po hladnom i vlažnom vremenu, brava i mehanizmi prtljažnika možda neće raditi ispravno zbog smrzavanja.

### ⚠️ UPOZORENJE



Ne hvatajte i ne držite deo (gasni podizač) koji podržava prtljažnik. Znajte da deformacija ovog dela može uzrokovati oštećenja vozila i rizik od nezgode.

### ⚠️ UPOZORENJE

- NIKAD ne dozvolite nikom da bude u prtljažnom prostoru bilo kad. Ako je prtljažnik delimično ili sasvim zaključan i osoba ne može da izđe, ozbiljne povrede ili smrт mogu nastupiti zbog nedostatka ventilacije, izduvnih dimova i izuzetno brzog zagrevanja ili zbog izloženosti izuzetno hladnim vremenskim uslovima. Prtljažni prostor je veoma opasno mesto u slučaju sudara jer nije zaštićen putnički prostor, već je deo zone sudara vozila.
- Vaše vozilo treba da bude zaključano i ključevi moraju biti van domaćaja dece. Roditelji treba da nauče decu da je igra u prtljažnom prostoru izuzetno opasna.

### Sigurnosno otvaranje prtljažnika u hitnim slučajevima



Vaše vozilo je opremljeno sigurnosnom ručicom za otvaranje vrata prtljažnika u hitnim slučajevima, koja se nalazi na dnu prtljažnika.

Kada je neko slučajno zaključan u prtljažniku, vrata se mogu otvoriti pomeranjem ručice u pravcu strelice i guranjem vrata prtljažnika da se otvore.



### UPOZORENJE

- U hitnim slučajevima, treba da znate gde se u vozilu nalazi sigurnosna ručica za otvaranje vrata prtljažnika i kako da otvorite prtljažnik ako slučajno budete zaključani u prtljažnom prostoru.
- Ne dozvolite da iko ikad bude zaključan u prtljažnom prostoru vozila. Prtljažni prostor je je opasno mesto u slučaju sudara.
- Koristite ručicu za otvaranje samo u hitnim slučajevima. Koristite je sa velikim oprezom, pogotovo dok je vozilo u pokretu.

### Električni prtljažnik (opciono)

Dugme za otvaranje/zatvaranje električnog prtljažnika automatski otvara i zatvara prtljažnik.

### Pre upotrebe električnog prtljažnika

Električni prtljažnik radi kada je kontakt brava u ON položaju sa menjačem u P (Parkiranje, za vozila sa automatskim menjačem/menjačem sa dvostrukim kvačilom) ili u neutralnom položaju (za vozila sa ručnim menjačem/pametnim ručnim menjačem). Ipak, prtljažnik će raditi bez obzira na položaj menjača kada je motor ugašen.

Radi vaše bezbednosti pre pokušaja da otvorite ili zatvorite prtljažnik, proverite da li je vozilo u P (Parkiranje).



### UPOZORENJE

- Nikad ne ostavljajte decu bez nadzora u vozilu. Deca mogu upravljati električnim prtljažnikom što može dovesti do povredivanja dece i drugih, kao i oštećenja vozila.
- Uverite se da nema ljudi ili predmeta u blizini vrata prtljažnika, pre nego što upravljate električnim prtljažnikom. Sačekajte dok se prtljažnik potpuno otvori i zaustavi pre nego što počnete sa utovoram ili istovoram prtljaga ili pre izlaska putnika iz vozila.

### PAŽNJA

Ne otvarajte i ne zatvarajte električni prtljažnik ručno. To može oštetiti električni prtljažnik. Ako je potrebno da ručno otvorite ili zatvorite prtljažnik nakon što je akumulator ispraznjen ili diskonektovan, nemojte to raditi snažno.

### Otvaranje električnog prtljažnika



ONX4E050144

Električni prtljažnik će se automatski otvoriti ako uradite sledeće:

- Pritisnite otprilike jednu sekundu dugme za otključavanje prtljažnika na daljinskom ili pametnom ključu.



ONX4050028

- Pritisnite otprilike jednu sekundu dugme za otključavanje električnog prtljažnika.

Za prekid u upravljanju u hitnim slučajevima, pritisnite na kratko dugme električnog prtljažnika.



ONX4EH050003

- Pritisnite prekidač ručice prtljažnika (1) dok nosite pametni ključ sa sobom.

### Zatvaranje električnog prtljažnika



ONX4E050144

- Pritisnite dugme prtljažnika za otvaranje/zatvaranje na ključu i držite dok se prtljažnik potpuno ne zatvori.
- Otpuštanje dugmeta za otvaranje/zatvaranje prtljažnika na ključu zaustavlja pokretanje prtljažnika sa zvukom upozorenja na oko 5 sekundi.
- Za zaustavljanje dok električni prtljažnik radi, pritisnite na kratko dugme za otvaranje/zatvaranje prtljažnika.



ONX4050028

- Za potpuno zatvaranje električnog prtljažnika kada je otvoren, morate da pritisnete dugme za zatvaranje dok se prtljažnik ne zatvori. Tokom zatvaranja zvučni signal se neprekidno oglašava. Ako otpustite dugme za zatvaranje dok zatvarate, prtljažnik će zaustaviti zatvaranje i zvučni signal će se zglasiti na oko 5 sekundi.
- Za zaustavljanje u hitnim slučajevima dok električni prtljažnik radi, pritisnite na kratko dugme za otvaranje/zatvaranje električnog prtljažnika.

### Automatski prekid otvaranja/zatvaranja



ONX4E050030

Tokom električnog otvaranja i zatvaranja, ako je električni prtljažnik detektovao neku prepreku, električni prtljažnik će se zaustaviti i promeniti pravac kretanja.

Funkcija automatskog prekida zatvaranja možda neće raditi ako su predmeti suviše meki ili tanka, ili je prtljažnik skoro potpuno zatvoren blizu reze za zaključavanje.

Treba preduzite mere opreza i sprečiti da neki predmet se spreči prtljažnik od otvaranja.

Ako funkcija automatskog prekida otvaranja/zatvaranja radi neprekidno više od 2 puta tokom procesa otvaranja ili zatvaranja, električni prtljažnik se može zaustaviti u tom položaju. Ako se to desi, pažljivo zatvorite prtljažnik ručno i onda pokušajte da rukujete električnim prtljažnikom automatski ponovo.



ONX4050029

- Pritisnite unutrašnje dugme električnog prtljažnika na oko 1 sekundu kada je prtljažnik otvoren. Prtljažnik će se automatski zatvoriti i zaključati.

### UPOZORENJE

Nemojte nikad namerno postavljati bilo kakav predmet ili deo tela na putanju električnog prtljažnika da biste proverili rad automatskog obrtanja pravca kretanja.

### PAŽNJA

Ne stavljamte teške stvari na električni prtljažnik pre rukovanja električnim prtljažnikom. Dodatna težina na prtljažniku može uzrokovati oštećenja sistema.

### Neoperativni uslovi električnog prtljažnika

- Električni prtljažnik se ne otvara kada je vozilo u pokretu.  
Zvučni signal će se oglasiti ako vozite sa otvorenim prtljažnikom. Zaustavite vozilo na bezbednom mestu što je pre moguće i proverite da li je prtljažnik otvoren.
- Upravljanje električnim prtljažnikom više od 5 puta uzastopce može oštetiti motor prtljažnika. Ako se ovo desi, sistem električnog prtljažnika ulazi u mod termalne zaštite kako bi se spričilo pregrevanje motora. U modu termalne zaštite električni prtljažnik neće raditi. Ako se pritisne bilo koje dugme električnog prtljažnika i probate da otvorite prtljažnik, zvučni signal će se oglasiti 3 puta, ali će prtljažnik ostati zatvoren. Dozvolite sistemu električnog prtljažnika da se ohladi bar oko 1 minut pre ponovnog rada sistema.

### Resetovanje električnog prtljažnika



ONX4E050145

Ako je akumulator ispraznjen ili diskonektovan, ili je odgovarajući osigurač zamjenjen ili uklonjen, kako bi električni prtljažnik normalno radio resetujte električni prtljažnik na sledeći način:

1. Automatski menjač/Menjač sa dvostrukim kvačilom: Stavite menjač u P (Parkiranje). Ručni menjač/Pametan ručni menjač: Stavite menjač u neutralan položaj.
2. Istovremeno pritisnite unutrašnji prekidač električnog prtljažnika (B) i prekidač na ručici električnog prtljažnika (A), duže od 3 sekunde. Zvučni signal će se oglasiti .
3. Zatvorite prtljažnik ručno .

Ako električni prtljažnik ne radi ispravno nakon gore navedene procedure, preporučujemo da sistem pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.



#### Informacije

**Ako električni prtljažnik ne radi ispravno, proverite ponovo da li je menjač u ispravnom položaju.**



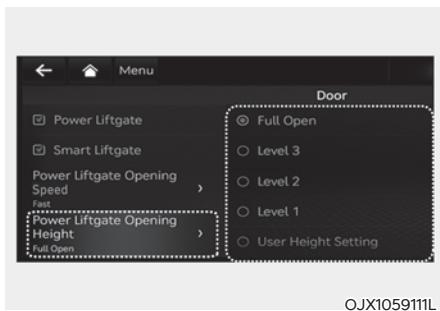
## UPOZORENJE



Ne držite i ne pokušavajte da povučite podizače prtljažnika. Znajte da deformacija podizača prtljažnika može uzrokovati oštećenja vozila i povrede.

### Podešavanje električnog prtljažnika

Vozač može da izabere visinu ili brzinu u Settings meniju na ekranu infotainment sistema.



### Visina otvaranja električnog prtljažnika

Da biste podesili visinu otvaranja električnog prtljažnika, izaberite 'Setup → Vehicle Settings → Door/Tailgate → Power Tailgate Opening Height → Full Open / Level 3 / Level 2 / Level 1 / User Height Setting'.

Za više detalja u odvojeno isporučenom korisničkom uputstvu za infotainment sistem.

Ako je 'User Height Setting' izabran, pratite instrukcije date dole za podešavanje visine električnog prtljažnika.

Ručno postavite prtljažnik na visinu koja vam odgovara.



Pritisnite dugme za otvaranje/zatvaranje električnog prtljažnika koje se nalazi unutar prtljažnika duže od 3 sekunde.

Nakon što čujete zvučni signal ručno zatvorite prtljažnik. Prtljažnik će se automatski otvarati do podešene visine.

### Brzina otvaranja električnog prtljažnika

Možete podesiti brzinu otvaranja električnog prtljažnika u modu User Settings na LCD displeju. 'Door → Power Tailgate Opening Speed → Fast/Slow'.

Za više detalja pogledajte "LCD displej" u poglavljу 4.



## UPOZORENJE

Vrata prtljažnika moraju biti uvek dobro zatvorena dok je vozilo u pokretu. Ako su ostala otvorena ili odškrinuta, otrovni izdunvni gasovi koji sadrže ugljen monoksid (CO) mogu ući u vozilo i izazvati ozbiljne bolesti ili smrt.



## UPOZORENJE

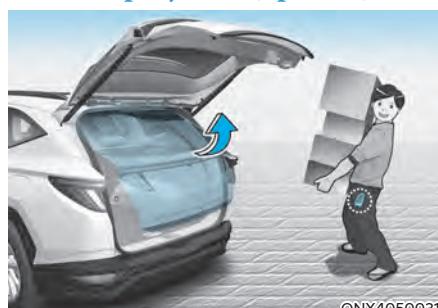
Putnici nikad ne smeju da se voze u prtljažnom prostoru, jer tamo nema dostupnih sistema za zaštitu. Da biste izbegli povrede u slučaju nezgode ili naglog kočenja, putnici uvek moraju biti pravilno zaštićeni.

### Sigurnosno otvaranje prtljažnika u hitnim slučajevima



Vaše vozilo je opremljeno ručicom za sigurnosno otpuštanje prtljažnika u hitnim slučajevima, koja se nalazi na dnu prtljažnika. Kada je neko slučajno zaključan u prtljažniku, vrata se mogu otvoriti pomeranjem ručice u pravcu strelice i guranjem vrata prtljažnika da se otvore.

### Pametan prtljažnik (opciono)



U vozilu opremljenim pametnim ključem, prtljažnik možete otvoriti koristeći sistem Pametnog Prtljažnika bez aktivacije dodirom.

### Upotreba pametnog prtljažnika

Prtljažnik možete da otvorite bez dodirivanja, ako ispunite sve dolenavedene uslove:

- Opcije za rad pametnog prtljažnika su omogućene u Settings meniju na ekranu infotainment sistema.
- Pametan prtljažnik je aktiviran i spreman 15 sekundi nakon što su sva vrata zatvorena i zaključana.
- Pametan prtljažnik će se otvoriti kad je pametan ključ detektovan na području iza vozila na 3 sekunde.

## *i* Informacije

### Pametan prtljažnik ne radi kada:

- Vrata nisu zaključana ili zatvorena.
  - Pametan ključ je detektovan u roku od 15 sekundi nakon zatvaranja i zaključavanja vrata.
  - Pametan ključ je detektovan u roku od 15 sekundi nakon zatvaranja i zaključavanja vrata i na udaljenosti od 1,5m (60 in.) od ručica na prednjim vratima. (za vozila opremljena Svetlom Dobrodošlice).
  - Pametan ključ je u vozilu.
1. Podešavanja  
Da biste aktivirali Pametan prtljažnik, idite u User Settings mod i izaberite Pametan prtljažnik na LCD displeju.
  2. Detektovanje i obaveštavanje  
Područje detekcije pametnog prtljažnika je oko 50-100 cm (20-40 in.) iza vozila. Ako se nalazite u području detekcije i nosite pametan ključ, sveta upozorenja u opasnosti će trepnuti i zvučni signal će vas upozoriti da će se pametan prtljažnik otvoriti.

## *i* Informacije

Ne prilazite području detekcije ako ne želite da se prtljažnik otvori. Ako ste slučajno ušli u zonu detekcije i svetlo upozorenja u opasnim slučajevima i zvuk počinju da rade, napustite područje detekcije sa pametnim ključem. Prtljažnik će ostati zatvoren.

### 3. Automatsko otvaranje

Svetla upozorenja u opasnosti će trepnuti i zvučni signal će se 6 puta oglasiti i onda će se prtljažnik lagano otvoriti.

### Deaktivacija pametnog prtljažnika



OTM050057L

1. Zaključavanje vrata
2. Otključavanje vrata
3. Otključavanje/zaključavanje prtljažnika (Prtljažnik)
4. Otvaranje/zatvaranje prtljažnika (Električni prtljažnik)

Ako pritisnete bilo koje dugme na pametnom ključu tokom faze Detekcije i Obaveštavanja, funkcija Pametnog prtljažnika će se deaktivirati.

Treba da znate kako da deaktivirate funkciju Pametnog prtljažnika u hitnim slučajevima.

- Ako pritisnete dugme za otključavanje vrata (2), funkcija Pametnog prtljažnika će biti privremeno deaktivirana. Ali, ako ne otvorite nijedna vrata u periodu od 30 sekundi, pametan prtljažnik će se ponovo aktivirati.
- Ako pritisnete dugme za otvaranje prtljažnika (3) duže od 1 sekunde, prtljažnik se otvara.
- Ako pritisnete dugme za zaključavanje vrata (1) ili otvaranje/zatvaranje prtljažnika (3) na pametnom ključu, sve dok Pametan prtljažnik nije u fazi Detektuj i Obavesti, funkcija pametnog prtljažnika će biti i dalje aktivirana.
- U slučaju da ste deaktivirali funkciju Pametnog prtljažnika pritiskom na dugme pametnog ključa i otvorili vrata, funkcija pametnog prtljažnika se može ponovo aktivirati zatvaranjem i zaključavanjem svih vrata.

### Područje detekcije



- Pametan prtljažnik se oglašava alarmom dobrodošlice, ako je pametan ključ detektovan u rasponu od 50-100cm (20~40in.) iza vozila. Ako se nalazite u području detekcije i nosite pametan ključ, sveta upozorenja u opasnosti će trepluti i zvučni signal će se oglasiti na oko 3 sekunde da vas upozori da će se pametan prtljažnik otvoriti.
- Alarm će se zastaviti čim je pametan ključ izvan područja detekcije u periodu od 3 sekunde.

### *i* Informacije

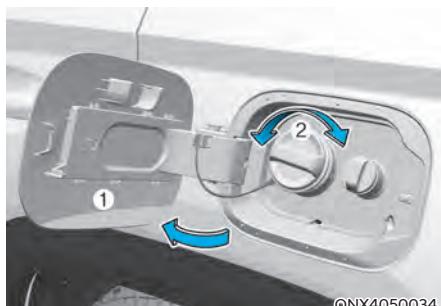
- Funkcija Pametnog prtljažnika neće raditi ako se dogodi bilo šta od sledećeg:- Pametan ključ se nalazi blizu radio odašiljača, kao što je radio stanica ili aerodrom, koji može ometati normalan rad odašiljača
  - Pametan ključ je u blizini mobilnog dvosmernog radio sistema ili mobilnog telefona.
  - Pametan ključ drugog vozila je aktiviran u blizini vašeg vozila.
- Nivo detekcije može da se smanjuje ili povećava kada:
  - Vozilo je koso parkirano na uzbrdici/nizbrdici
    - Jedna strana je relativno podignuta ili spuštena u odnosu na suprotnu stranu.

## Vrata otvora za gorivo

### Otvaranje vrata za sipanje goriva



- Ugasite motor.
- Proverite da sva vrata budu otključana.
- Pritisnite zadnju centralnu ivicu vrata otvora za sipanje goriva.



- Povucite vrata za punjenje goriva (1) ka spolja da biste pristupili čepu rezervoara goriva.
- Za uklanjanje čepa rezervoara za gorivo (2), okrenite ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu. Možda ćete čuti sišteći šum dok se pritisak unutar rezervoara izjednačava.
- Stavite čep otvora za gorivo na vrata otvora za gorivo.

## i Informacije

Vrata otvora za sipanje goriva će se otvoriti i zatvoriti samo kada su sva vrata otključana.

Za otključavanje vrata otvora za gorivo:

- Pritisnite dugme za otključavanje na vašem pametnom ključu.
- Pritisnite dugme za centralno otključavanje vrata na oblozi naslona za ruke na vozačevim vratima

Vrata otvora za sipanje goriva će se zaključati kada su sva vrata zaključana.

Za zaključavanje vrata otvora za sipanje goriva:

- Pritisnite dugme za zaključavanje na vašem pametnom ključu.
  - Pritisnite dugme za centralno zaključavanje vrata na oblozi naslona za ruke na vozačevim vratima
- \* Sva vrata ćeće automatski zaključati nakon što brzina vozila pređe 15km/h

Vrata otvora za sipanje goriva su takođe zaključana kada brzina vozila pređe 15km/h

## i Informacije

Pogledajte poglavje 9, "Selektivna redukcija katalizatora (SCR)" u kom ćete naći informacije o urea rastvoru za dizel vozila.

## i Informacije

Ako se vrata otvora rezervoara goriva ne otvore zbog leda koji se formirao okolo, pritisnite lagano ili gurnite vrata otvora da se led razbije i oslobođite vrata.

Nemojte objijati vrata. Ako je potrebno, poprskajte oko vrata rezervoara za gorivo odobrenu tečnost za odleđivanje (ne koristite antifriz za hladnjak) ili premestite vozilo na toplo mesto i pustite led da se otopi.

### Zatvaranje vrata za gorivo

1. Da biste postavili čep rezervoara goriva, okrenite ga u smeru kazaljke na satu, dok ne klikne jednom.
2. Zatvarajte vrata za sipanje goriva dok se ne zaključaju bezbedno.

### Informacije

Stavite vrata u položaj LOCK i potpuno zatvorite vrata otvora za sipanje goriva, kako bi se i ona zaključala.

Ako vrata otvora za sipanje goriva nisu u potpunosti zatvorena, vrata otvora za sipanje goriva neće biti zaključana.

### OPREZ

Držite vrata u LOCK položaju kada perete vozilo (na pr. prskalica pod visokim pritiskom, automatska auto perionica, itd.)



### UPOZORENJE

Auto gorivo je vrlo zapaljivo i eksplozivno. Nepridržavanje ovih smernica može rezultirati OZBILJNOM POVREDOM ili SMRĆU.

- Pročitajte i pratite sva upozorenja objavljena na benzinskoj pumpi.
- Pre punjenja rezervoara, obratite pažnju na položaj prekidača hitnog isključivanja goriva, ako je dostupno, na benzinskoj pumpi.
- Pre dodirivanja pištolja za gorivo, trebalo bi da eliminišete potencijalno nakupljanje statičkog elektriciteta dodirivanjem metalnog dela vozila, na sigurnoj udaljenosti od rezervoara goriva, pištolja, drugog izvora benzina, svojim golim rukama.
- Nemojte koristiti mobilni dok punite gorivo. Struja i/ili elektronske smetnje od mobilnog potencijalno mogu zapaliti pare goriva i uzrokovati požar.
- Ne vraćajte se nazad u vozilo kada započnete punjenje. Možete generisati nakupljanje statičkog elektriciteta dodirom, trljanjem ili klizanjem po predmetima ili tkanini sposobnim da proizvedu statički elektricitet. Otpuštanje statičkog elektriciteta bi moglo zapaliti pare goriva i uzrokovati požar. Ako morate ponovo ući u vozilo, trebalo bi ponovo eliminisati opasno otpuštanje statičkog elektriciteta dodirivanjem metalnog dela vozila, daleko od rezervoara za gorivo, pištolja ili drugog izvora benzina, svojim golim rukama.

- Kada koristite odobreni prenosni rezervoar goriva, postavite posudu sigurno na zemlju pre ponovnog punjenja. Otpuštanje statičkog elektriciteta iz rezervoara može zapaliti pare goriva uzrokujući požar. Nakon što je punjenje započelo, dodir vaše gole ruke i vozila treba održavati dok se punjenje ne završi.
- Koristite samo odobrene prenosne plastične rezervoare za gorivo, dizajnirane za nošenje i čuvanje benzina.
- Kada punite gorivo, uvek pomerite ručicu menjачa u položaj P (Parkiranje) (kod automatskog menjacha/menjacha sa dvostrukim kvačilom) ili prvi stepen prenosa ili položaj R (Rikverc, kod ručnog menjacha/pametnog ručnog menjacha), aktivirajte parkirnu kočnicu i stavite kontakt bravu u LOCK/OFF položaj. Iskre proizvedene električnim komponentama u vezi sa motorom mogu zapaliti pare goriva uzrokujući požar.
- Ne koristite šibice ili upaljač i nemojte pušiti ili ostaviti upaljenu cigaretu u vašem vozilu dok ste na benzinskoj pumpi, posebno za vreme punjenja.
- Nemojte previše napuniti ili prepuniti rezervoar vašeg vozila, to može izazvati prolivanje benzina.
- Ako izbjije požar tokom punjenja, odmanknite se od vozila i odmah kontaktirajte upravnika benzinske pumpe, a zatim se obratite lokalnim vatrogascima. Pratite sigurnosna uputstva koja pružaju.
- Ako gorivo pod pritiskom prska napolje, to može poprskati vašu odeću ili kožu, a time vas izložiti opasnosti od požara i opekontina. Uvek pažljivo i polako skinite čep za gorivo. Ako čep propušta gorivo ili ako čujete zvuk šištanja, pričekajte da se to stanje zaustavi pre uklanjanja čepa u potpunosti.
- Uvek proverite da li je čep rezervoara goriva sigurno postavljen kako bi se sprečilo prolivanje goriva u slučaju nesreće.

## Informacije

Uverite se da punite gorivo u vaše vozilo u skladu sa "Propisima za punjenje goriva" predloženim u poglavlu 1.

## PAŽNJA

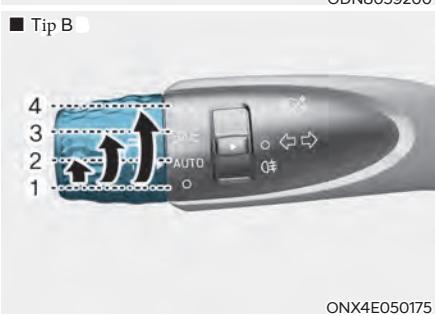
- Ne proljavajte gorivo po spoljašnjim površinama vozila. Bilo koja vrsta goriva prolivena po farbanim površinama može oštetiti farbu.
- Ako čep otvora za punjenje goriva zahteva zamenu, koristite samo originalni HYUNDAI čep ili zamenu odobrenu za vaše vozilo. Nepravilan čep rezervoara goriva može rezultirati ozbiljnim kvarom sistema za gorivo ili sistema izduvnih gasova.

## OSVETLJENJE

### Spoljna svetla

#### Upravljanje svetlima

Za rad sa svetlima okrenite prekidač na kraju kontrolne ručice u sledeće položaje:



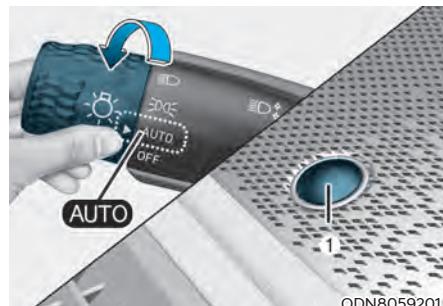
1. OFF (O) položaj
2. AUTO položaj (opciono)
3. Položaj pozicionih svetala
4. Položaj prednjih svetala

#### Dnevno svetlo (DRL)

Dnevna svetla (DRL) olakšavaju drugima da vide prednji deo vašeg vozila danju, posebno nakon sumraka i pre svitanja.

DRL sistem će isključiti određeno svetlo kad:

- Prednja svetla su upaljena.
- Parkirna kočnica je primenjena.
- Vozilo je ugašeno.



#### AUTO položaj prednjih svetala

Poziciona svetla i prednja svetla će se upaliti ili ugasiti automatski, u zavisnosti od količine dnevnog svetla van vozila a koju je izmerio senzor spoljnog svetla (1) koji se nalazi u gornjem kraju vetrobranskog stakla.

Čak i kad funkcija AUTO prednja svetla radi, preporučuje se da ručno upalite svetla kada vozite noću ili po magli, ili po kiši, ili kada ulazite u zatamnjena područja, kao što su tuneli i parking objekti.

## PAŽNJA

- Ne pokrivajte i ne prosipajte ništa po senzoru (1) koji se nalazi na gornjem kraju vetrobranskog stakla.
- Ne čistite senzor tečnošću za stakla, jer može da ostavi tanak premaz, koji može da ometa rad senzora.
- Ako vaše vozilo ima zatamnjena stakla ili druge vrste metalik premaza na prednjem vetrobranskom staklu, sistem AUTO svetala možda neće raditi ispravno.



ODN8059203

### Položaj prednjih svetala

Prednja svetla, pozicionala svetla, svetlo registracione tablice i svetlo instrument table su upaljena.



ODN8059202

### Položaj pozicionih svetala

Pozicionala svetla, svetlo registracione tablice i svetlo instrument table su upaljena.

## Informacije

Kontakt brava mora biti u položaju ON da biste upalili prednja svetla.

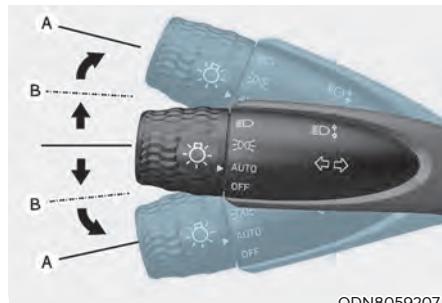
### Rad dugih svetala



ODN8059205

Da biste upalili duga prednja svetla, gurnite ručicu dalje od sebe. Ručica će se vratiti u svoj prvobitni položaj. Indikator dugih svetala će svetleti kada se duga svetla upale. Da biste isključili duga svetla povucite ručicu prema sebi. Upaliće se oborena svetla.

### Signalni skretanja i signali promene trake



ODN8059207

Da biste signalizirali skretanje, povucite dole ručicu za skretanje u levo ili gore za skretanje u desno (A). Da biste signalizirali promenu trake lagano pomerite ručicu skretanja i ostavite u položaju (B).

Ručica će se vratiti u OFF položaj kada je otpustite ili nakon što je skretanje završeno. Ukoliko indikator ostane uključen i ne trepće ili trepće neuobičajeno, moguće je da je jedna od sijalica signala skretanja je pregorela i treba je zamjeniti.

#### Funkcija signala skretanja - one touch (na jedan dodir)

Kako biste koristili One-touch funkciju signala skretanja pomerite signalnu ručicu gore ili dole u položaj (B) i onda je otpustite. Signali za promenu trake će zasvetleti 3, 5 ili 7 puta.

Možete omogućiti funkciju One Touch signala skretanja ili izabrati broj treptanja izborom 'Setup → User Settings → Lights → One Touch Turn Signal'

→ Off/3 blicanja/5 blicanja/7 blicanja' na LCD displeju instrument table.



ODN8059204

Da biste blicnuli dugim svetlima, povucite ručicu prema sebi i onda je pustite. Duga svetla će biti upaljena sve dok vi držite ručicu prema sebi.

### Zadnje svetlo za maglu (opciono)



ODN8059280L

Da biste upalili zadnje svetlo za maglu:

Postavite prekidač prednjih svetala u položaj prednjih svetala i onda okrenite prekidač prednjih svetala (1) u položaj zadnjeg svetla za maglu.

Da biste isključili zadnja svetla za maglu, uradite nešto od sledećeg:

- Isključite prekidač prednjih svetala.
- Okrenite prekidač prednjih svetala (1) u položaj zadnjeg svetla za maglu ponovo.

### Funkcija štednje akumulatora

Svrha ove opcije je sprečavanje pražnjenje akumulatora. Sistem automatski gasi poziciona svetla ako vozač isključi motor i otvoriti vozačeva vrata.

S ovom funkcijom, poziciona svetla će se automatski isključiti ako se vozač noću parkira pored puta. Ukoliko je potrebno da ostavite poziciona svetla uključena kada je motor ugašen, uradite sledeće:

- (1) Otvorite vozačeva vrata.
- (2) Isključite poziciona svetla i onda ih opet uključite koristeći prekidač prednjih svetala na stubu volana.

### Funkcija odlaganja prednjih svetala (opciono)

Ako je kontakt brava postavljena u ACC ili OFF položaj dok su prednja svetla u položaju ON, prednja svetla (i/ili poziciona svetla) će ostati uključena oko 5 minuta. Ipak, ako se vozačeva vrata otvore i zatvore, prednja svetla će se ugasiti nakon 15 sekundi. Takođe sa isključenim motorom ako su vozačeva vrata otvorena i zatvorena, prednja svetla (i/ili poziciona svetla) se gase nakon 15 sekundi.

Prednja svetla (i/ili poziciona svetla) se mogu ugasiti duplim pritiskom na dugme za zaključavanje na daljinskom ili pametnom ključu ili okretanjem prekidača prednjih svetala u OFF ili AUTÔ položaj.

Možete omogućiti funkciju odlaganja prednjih svetala izborom 'Setup → User Settings → Lights → Headlight Delay.'

### PAŽNJA

**Ako vozač izade iz vozila kroz druga vrata (osim vozačevih), funkcija štednje akumulatora neće raditi i opcija za odlaganje prednjih svetala se neće automatski isključiti. Dakle, to može uzrokovati pražnjenje akumulatora. U ovom slučaju, da biste izbegli pražnjenje akumulatora, isključite prednja svetla ručno na prekidaču prednjih svetala pre izlaska iz vozila.**

### Uredaj za nivелисање предњих светала



#### Ručni tip (opciono)

Kako biste prilagodili nivo prednjih oborenih svetala saglasno broju putnika i utovarenog tereta u prtljažniku, okrenite prekidač za nivelišanje oborenih svetala. Što je viši broj položaja prekidača, to su oborena svetla niže uperenja. Uvek usmerite oboren svetlo na odgovarajući nivo kako ne ometala druge učesnike u saobraćaju ili će prednja svetla zaslepljivati druge učesnike u saobraćaju.

Dole su nabrojani primeri pravilnog podešavanja prekidača za različita opterećenja. Kako biste uneli drugačije opcije od navedenih, podesite položaj prekidača tako da je nivo svetala najbliži nekoj od opcija.

Uslovi opterećenja	Položaj prekidača
Samo vozač	0
Vozač+suvodač	0
Svi putnici (sa vozačem)	1
Svi putnici (sa vozačem) + Maksimalno dozvoljeno opterećenje	2
Vozač + Maksimalno dozvoljeno opterećenje	3



#### UPOZORENJE

Ako ova funkcija ne radi ispravno preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer. Ne pokušavajte sami da popravljate ili menjate ožičenje.

### **Pomoć kod oborenih svetala-Statično svetlo za krivine (opciono)**

Za bolju vidljivost i bezbednost dok skrećete na levo ili na desno Pomoć kod oborenih svetala-Statično svetlo za krivine će se automatski upaliti. Pomoć kod oborenih svetala-Statično svetlo za krivine će se upaliti pod nekim od sledećih uslova.

Brzina vozila je manja od 10 km/h (6 mph) i ugao volana je okrenut oko 80 stepeni sa upaljenim oborenim svetlima.

Brzina vozila je između 10 km/h (6 mph) i 90 km/h (56 mph) i ugao volana je okrenut otprilike 35 stepeni sa upaljenim oborenim svetlima.

Kada se vozilo kreće u rikverc sa jednim gorenavedenim ispunjenim uslovom, svetlo suprotno od pravca u koji je volan okrenut će se upaliti.

## SISTEM POMOĆI U OBARANJU DUGIH SVETALA (HBA) (opciono)



ODN8059206

Sistem pomoći u obaranju dugih svetala (HBA) automatski podešava prednja svetla (prebacuje duga svetla na kratka i obrnuto) u skladu sa osvetljenjem drugih vozila i određenih slova na putu.

### Senzor detekcije (Prednja kamera)



[1] : Prednja kamera

Prednja kamera se koristi kao senzor za detekciju spoljnog svetla i osvetljenja dok vozite.

Pogledajte sliku iznad za detalje o mestu senzora za detekciju.

### PAŽNJA

Uvek održavajte prednju kameru u dobrom stanju da biste zadržali optimalne performanse Pomoći u obaranju dugih svetala.

Za više detalja o merama opreza za prednju kameru pogledajte "Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)" deo u poglavljju 7.

### Podešavanje sistema

Sa upaljenim motorom izaberite 'Lights → High Beam Assist (ili HBA (Pomoć u obaranju dugih svetala))' u Settings meniju da biste uključili Pomoć u obaranju dugih svetala i poništite izbor za isključivanje sistema.

### UPOZORENJE

Radi vaše bezbednosti promenite Podešavanja nakon parkiranja vozila na bezbednom mestu.

## Rad sistema

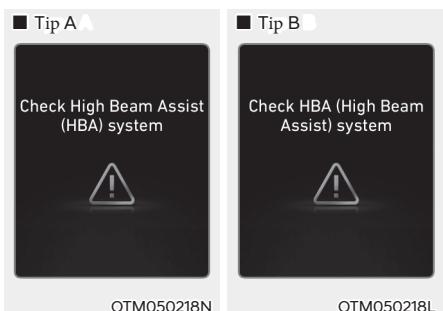
### Display i upravljanje

- Nakon izbora 'Pomoć uobaranju dugih svetala' u Settings meniju, Pomoć u obaranju dugih svetala će raditi po sledećoj proceduri dole.
  - Postavite prekidač prednjih svetala u AUTO položaj i gurnite ručicu prednjih svetala prema instrument tabli. Indikator Pomoći u obaranju dugih svetala ( ) će svetleti na instrument tabli i sistem će biti omogućen.
  - Kada je sistem omogućen duga svetla će se upaliti kada je brzina vozila iznad 40 km/h (25 mph). Kada je brzina vozila ispod 25 km/h (15 mph), duga svetla se neće upaliti.
  - Indikator Dugih ( ) svetala će svetleti na instrument tabli kada su duga svetla upaljena.
  - Kada pomoć u obaranju dugih svetala radi i ako se ručica prednjih svetala ili prekidač koriste, sistem radi na sledeći način:
    - Ako je ručica prednjih svetala povučena prema vama kada su duga svetla ugašena, duga svetla će se upaliti bez otkažeće Pomoći u obaranju dugih svetala. Kada otpustite ručicu prednjih svetala, ručica će se pomeriti na sredinu i duga svetla će se ugasiti.
    - Ako je ručica prednjih svetala povučena prema vama kad su duga svetla upaljena preko Pomoći u obaranju dugih svetala, oborena svetla će se upaliti i sistem će se ugasiti.
    - Ako se prekidač prednjih svetala pomera iz AUTO u neki drugi položaj (prednja svetla/poziciona/off), Pomoć u obaranju dugih svetala će se ugasiti i odgovarajuće svetlo će se upaliti.

- Kada Pomoć u obaranju dugih svetala (HBA) radi, duga svetla će se prebaciti na oborenja svetla u dole navedenim uslovima.
  - Kada se detektuju kratka svetla vozila koje vam dolazi u susret.
  - Kada se detektuje zadnje svetlo vozila ispred vas.
  - Kada se detektuje prednje/zadnje svetlo bicikla/motocikla.
  - Kada je okruženje dovoljno osvetljeno da vam ne trebaju duga svetla.
  - Kada se detektuje ulično ili drugo osvetljenje.

## Ograničenja i kvar sistema

### Kvar sistema



Kada Pomoć u obaranju dugih svetala (HBA) ne radi ispravno 'Check High Beam Assist (HBA) system' ili 'Check HBA (High Beam Assist system)' poruka upozorenja će pojaviti i lampica upozorenja će svetleti na instrument tabli. Preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer i da proveri sistem.

### Ograničenja sistema

Sistem možda neće raditi normalno u dolenavedenim uslovima.

- Svetlo vozila nije detektovano jer je oštećeno ili je skriveno, itd.
- Prednja svetla vozila su pokrivena prašinom, snegom ili vodom.
- Prednja svetla vozila su ugašena, ali su svetla za maglu upaljena, itd.
- Postoji svetlo koje ima sličan oblik kao svetlo vozila.
- Prednja svetla su oštećena i nisu pravilno popravljena.
- Ciljanje prednjih svetala nije pravilno.
- Vožnja u uskoj krvudavoj ulici, po neravnom putu, uzbrdo ili nizbrdo.
- Vozilo ispred je delimično vidljivo na raskrsnici ili krvudavom putu.
- Kada je tu semafor, reflektujući znak, ogledalo ili znak koji sija.
- Tu je privremeni reflektor ili blic ispred (zona radova).
- Kada su uslovi na putu loši, kao kad su putevi mokri ili prekriveni snegom.
- Kada se vozilo ispred vas naglo pojavi iz krivine.
- Kada je vozilo nagnuto usled izduvane gume ili je vučeno.
- Kada svetlo vozila koje vam dolazi u susret ili vozila ispred vas nije detektovano zbog dima, izduvnih gasova, magle, snega, itd.

Za više detalja o ograničenju prednje kamere pogledajte “Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)” u pogлављu 7.



### UPOZORENJE

- Povremeno, Sistem u obaranju dugih svetala neće raditi ispravno. Vozač je odgovoran za bezbednu vožnju i uvek proverite uslove na putu radi vaše bezbednosti.
- Kada Pomoć u obaranju dugih svetala ne radi normalno, ručno prebacite duga na oborenja svetla i obrnuto.

## UNUTRAŠNJA SVETLA

### UPOZORENJE

Ne koristite unutrašnja svetla kad vozite u mraku. Unutrašnja svetla mogu da vam ometaju pogled i uzrokuju nesreću.

### PAŽNJA

Ne koristite unutrašnja svetla duže vreme kada je motor ugašen, jer to može izazvati pražnjenje akumulatora.

### Automatsko gašenje unutrašnjeg svetla

Unutrašnje svetlo će se automatski ugasiti, otprilike 10 minuta nakon gašenja motora i zatvaranja vrata. Ako su vrata otvorena, svetlo će se ugasiti 40 minuta nakon gašenja motora. Ako su vrata zaključana pametnim ključem i vozilo uđe u stanje naoružanosti protivprovalnog alarmnog sistema, svetlo će se ugasiti 5 sekundi kasnije.

### Prednja svetla



ONX4E050147

- (1) Prednje plafonsko svetlo
- (2) Svetlo prednjih vrata
- (3) Prednje unutrašnje svetlo  
ON/OFF

#### Prednje plafonsko svetlo :

Dodirnite bilo koju ikonicu da biste upalili ili ugasili prednje plafonsko svetlo. Ovo svetlo proizvodi snop svetla i pogodno je da nešto vidite ili kao lično svetlo za vozača i suvozača.

#### Svetlo vrata ):

Prednja ili zadnja unutrašnja svetla se pale kada se prednja ili zadnja vrata otvore. Kada se vrata otključaju pametnim ključem prednja i zadnja svetla se pale na oko 30 sekundi sve dok se ne otvore vrata. Prednje i zadnje svetlo se gasi postepeno nakon otprilike 30 sekundi kad su vrata zatvorena. Ipak, ako je prekidač motora Start/Stop u ON položaju ili su sva vrata zaključana, prednje i zadnje svetlo će se ugasiti. Ako se vrata otvore sa kontakt bravom u ACC položaju ili položaju OFF, prednja i zadnja svetla će ostati upaljena oko 20 minuta.

#### Unutrašnje svetlo

Pritisnite dugme da biste upalili unutrašnje svetlo za prednja/zadnja sedišta.

### Zadnja svetla (opciono)



#### Prekidač zadnjeg unutrašnjeg svetla :

Pritisnite ovo dugme da upalite ili ugasite unutrašnje svetlo.

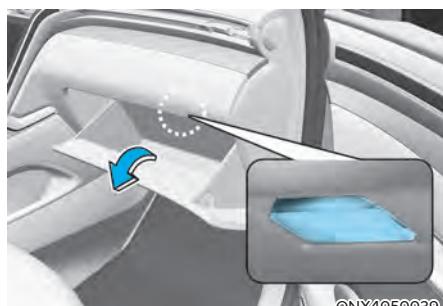
### Svetlo ogledala (opciono)



Pritisnite prekidač da biste upalili ili ugasili svetlo.

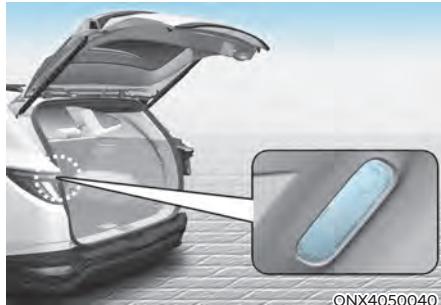
- ☀ : Svetlo će se upaliti ako pritisnete ovo dugme.
- ○ : Svetlo će se ugasiti ako pritisnete ovo dugme.

### Svetlo kasete za rukavice



Svetlo kasete za rukavice se pali kada se kasa za rukavice otvori.

## Unutrašnje svetlo prtljažnika



Svetlo prtljažnog prostora se pali kada se otvore vrata prtljažnika.

Svetlo prtljažnog prostora se gasi kada se vrata prtljažnika zatvore.

## Sistem dobrodošlice



Sistem dobrodošlice pomaže da vozač bude vidljiv paljenjem svetala kada se vozač približava vozilu.

### Svetlo ručice na vratima

Kada su sva vrata (i prtljažnik) zatvoreni i zaključani, svetlo ručice na vratima će se upaliti na oko 15 sekundi ako se nešto od dolenavedenog dogodi.

1. Ako je 'Convenience → Welcome mirror/light → On door unlock' izabrano u User Settings modu na LCD displeju,
  - Svetlo će se upaliti kada je pritisnuto dugme za zaključavanje vrata na pametnom ključu.
  - Svetla će se upaliti kada je dugme na spoljnoj ručici vrata pritisnuto sa pametnim ključem u posedu.
2. Ako su 'Convenience → Welcome mirror/light → On door unlock' i 'Convenience → Welcome mirror/light → On driver approach' izabrani u User Settings modu na LCD displeju, svetlo će se upaliti kada se vozilu približite sa pametnim ključem u posedu.

Možete da aktivirate i deaktivirate funkciju svetla dobrodošlice u User Settings modu na LCD displeju.

### ***Prednje svetlo i poziciono svetlo***

Kada su prednja svetla (prekidač svetla u položaju prednjih svetala ili AUTO) upaljena i sva vrata (i prtljažnik) zaključani i zatvoreni, poziciona i prednja svetla će se upaliti na 15 sekundi kada se dugme za otključavanje vrata pritisne na daljinskom ili pametnom ključu.

Istovremeno, ako pritisnete dugme za zaključavanje ili otključavanje vrata, poziciona i prednja svetla će se momentalno ugasiti.

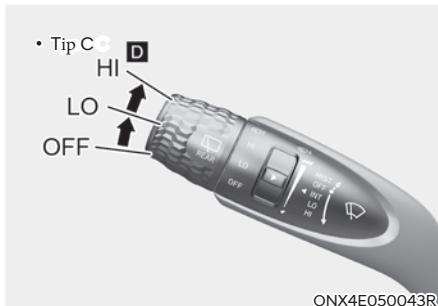
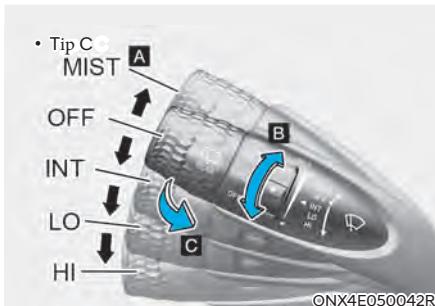
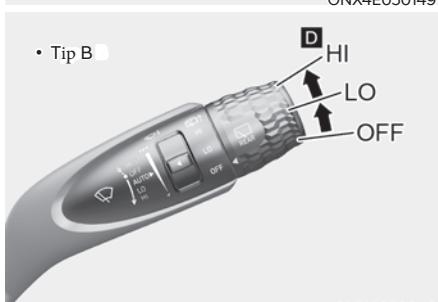
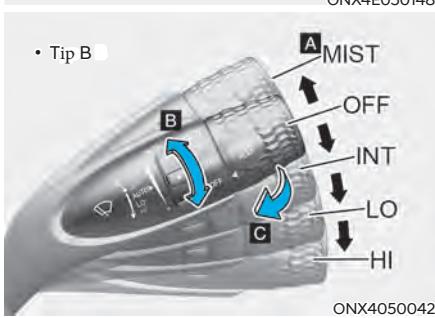
### ***Unutrašnja svetla***

Kada je prekidač unutrašnjih svetala u  položaju i sva vrata (i prtljažnik) su  zatvoreni i zaključani, unutrašnje svetlo će se upaliti na 30 sekundi ako se nešto od dolenavedenog dogodi.

- Kada se pritisne dugme za otključavanje na daljinskom ili pametnom ključu.
- Kada stavite ruku na spoljnu ručicu na vratima dok nosite pametan ključ sa sobom.

Istovremeno, ako pritisnete dugme za zaključavanje ili otključavanje vrata, na pametnom ključu svetla će se momentalno ugasiti.

## BRISAČI I PRSKALICE



- A. Upravljanje brzinom brisača (napred)
- V / MIST – Jedno brisanje
  - O / OFF – Off
  - --- / INT – Isprekidano brisanje
  - AUTO\* – Automatsko upravljanje brisačima
  - 1 / LO – Spor rad brisača
  - 2 / HI – Brz rad brisača
- B. Isprekidano brisanje sa podešenim vremenom
- C. Pranje sa brzim radom brisača (napred)

- D. Upravljanje zadnjim brisačem\*

- 2 / HI – Brz rad brisača
- 1 / LO – Spor rad brisača
- O / OFF – Off

- DI. Pranje sa brzim radom brisača

(nazad)

\* : opciono

### Brisači vetrobrana

Rade na sledeći način kada je kontakt brava u ON položaju.

V (MIST) : Za jedan ciklus brisanja pomerite ručicu dole (V) ili gore (MIST) i otpustite je. Brisači će raditi bez prekida ako se ručica drži neprekidno u tom položaju.

O (OFF) : Brisači ne rade.

--- (INT) : Brisač radi isprekidano u istim vremenskim intervalima. Koristite ovaj način kad pada slaba kiša ili kad je izmaglica. Da biste promenili brzinu podešavanja okrenite kontrolno dugme za podešavanje.

1 (LO) : Spor rad brisača

2 (HI) : Brz rad brisača

### i Informacije

Ako se na vetrobranu nakupila velika količina snega ili leda, odmrzavajte vetrobran desetak minuta ili dok se sneg ili led ne otope sasvim pre nego uključite brisače, kako biste osigurali pravilan rad. Ako ne uklonite sneg i/ili led pre nego što počnete da koristite brisače i prskalice, možete oštetiti sistem za brisanje i sistem za pranje.

### AUTO (Automatska kontrola (opciono))



Senzor za kišu, koji se nalazi na gornjem kraju vetrobranskog stakla registruje količinu padavina i kontroliše broj zamaha brisača za odgovarajući interval. Vreme rada brisača će biti automatski kontrolisano i zavisi od količine padavina.

Kada kiša prestane da pada, brisači prestaju da rade. Da biste promenili podešavanja brzine, okrenite dugme za kontrolu brzine

Ako se prekidač brisača podesi u AUTO mod kada je prekidač motora Start/Stop u ON položaju, brisač će zamahnuti jednom i tako izvršiti samodiagnostiku sistema. Podesite brisač u OFF (O) položaj kada se brisač ne koristi.



## UPOZORENJE

Da biste izbegli telesne povrede nastale usled rada brisača, kada motor radi i kada su brisači podešeni u AUTO režim:

- Ne dirajte gornji kraj vetrobranskog stakla okrenut ka senzoru za kišu.
- Ne brišite gornji kraj vetrobranskog stakla vlažnom ili mokrom krpom.
- Ne pritiskajte vetrobransko staklo.

## PAŽNJA

- Kada perete auto, podešite prekidač brisača u O (OFF) položaj, da biste isključili automatsku kontrolu brisača. Brisač se može aktivirati i oštetiti, ako je prekidač u AUTO režimu dok perete vozilo.
- Ne pomerajte poklopac senzora koji se nalazi na gornjem kraju vetrobranskog stakla ispred suvozačevog sedišta. Mogu nastati oštećenja delova sistema, koji neće biti pokriveni garancijom vozila.
- Zbog upotrebe foto senzora, privremeni kvar može nastati zavisno od trenutne promene spoljnog svetla koje prave kameničići i prašina tokom vožnje.

## Prskalice prednjeg vetrobranskog stakla



ONX4E050044

U položaju OFF (O) povucite nežno ručicu prema sebi kako biste poprskali vetrobransko staklo i pokrenuli brisače u 1 – 3 kruga. Prskanje i rad brisača će se nastaviti dok god ne otpustite ručicu.

Ako prskalica ne radi, morate da dodate tečnost za pranje u rezervoar.

### *Recirkulisan režim protoka vazduha kada koristite tečnost za pranje*

Kada koristite tečnost za pranje, a da biste smanjili ulazak neprijatnog mirisa tečnosti za pranje u kabinu, režim recirkulacije vazduha i klimatizacije se automatski aktiviraju zavisno od spoljne temperature. Ako izaberete režim svežeg vazduha dok ova funkcija radi, funkcija će se zadržati nakon određenog vremena. Možda neće raditi u nekim uslovima kao što su hladno vreme ili isključen motor.

Za više detalja pogledajte "Klimatizacija - dodatne pogodnosti" u ovom poglavlju.



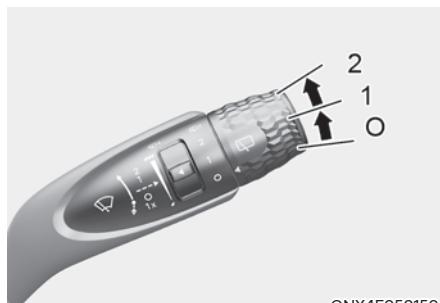
## UPOZORENJE

Kada je spoljna temperatura ispod 0, uvek zgrejte svoje vetrobransko staklo, koristeći uređaj za odleđivanje, kako biste sprečili da se tečnost za pranje zaledi na vetrobranskom staklu i ometa vaš pogled, što bi moglo dovesti do nesreće, ozbiljnih povreda ili smrti.

## PAŽNJA

- Da biste sprečili moguća oštećenja pumpe za prskalice, ne koristite prskalice kada je rezervoar tečnosti za pranje prazan.
- Da biste sprečili moguća oštećenja brisača ili vetrobranskog stakla ne koristite brisače kada je vetrobran suv.
- Da biste sprečili oštećenja ručice brisača i drugih komponenti, ne pokušavajte ručno da pomerate brisače.
- Da biste sprečili moguća oštećenja na sistemu brisača i prskalica, koristite nesmrzavajuću tečnost za pranje zimi i po hladnom vremenu.

## Brisač i prskalica zadnjeg stakla



ONX4E050150

Prekidač brisača i prskalice se nalazi na kraju ručice prekidača brisača i prskalice. Okrenite prekidač u željeni položaj za rad sa zadnjim brisačem i prskalicom.

HI (2) – Brz rad brisača

LO (1) – Spor rad brisača

OFF (O) – Off



ONX4E050045

Pomerite ručicu dalje od sebe da biste rasprskali tečnost za pranje na zadnje staklo i da bi zadnji brisač zamahnuo 1-3 puta. Rad prskalice i brisača će se nastaviti dok ne otpustite ručicu.

## Automatski zadnji brisač (opciono)

Zadnji brisač će raditi dok se vozilo kreće u rikverc sa uključenim prednjim brisačem izborom funkcije u Settings meniju na LCD ekranu. Izaberite:

- Setup → User Settings → Convenience

→ Auto Rear Wiper (u R)

## SISTEM RUČNE KONTROLE KLIMATIZACIJE (OPCIONO)

■ Volan sa leve strane



■ Volan sa desne strane



ONX4E050151/ONX4E050151R

1. Dugme za kontrolu brzine ventilatora
2. Dugme za kontrolu temperature
3. Dugme za odleđivanje prednjeg vetrobrana
4. Dugme za odleđivanje zadnjeg stakla
5. A/C (klimatizacija) dugme
6. Dugme za kontrolu unosa vazduha
7. Dugme za izbor načina

## Grejanje i klimatizacija

1. Pokrenite motor.
2. Postavite režim u željeni položaj. Da biste poboljšali efikasnost grejanja i klimatizacije, izaberite:
  - Grejanje:
  - Hlađenje:
3. Podesite kontrolu temperature u željeni položaj.
4. Podesite unos vazduha u položaj Svežeg vazduha.
5. Podesite brzinu ventilatora u željenu brzinu.
6. Ako želite klimatizaciju, uključite sistem za klimatizaciju.

## Izbor načina

■ Volan s leve strane



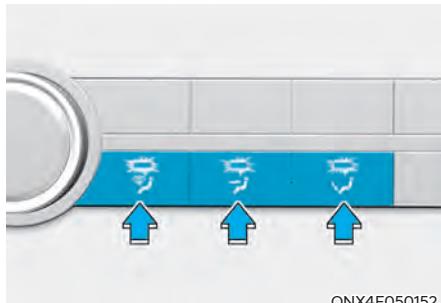
ONX4050102

■ Volan s desne strane



ONX4E050102R

Stvaran oblik klimatizacije se može razlikovati od ilustracije.



Dugme za izbor načina kontroliše smer strujanja vazduha kroz sistem ventilacije.

#### Pravac odleđivanje (A, B)

Većina protoka vazduha je usmerena na vetrobransko staklo.

#### Prednje odleđivanje (A, B)

Većina protoka vazduha je usmerena na vetrobransko staklo sa malom količinom vazduha usmerenom na odleđivanje bočnih prozora.



#### MAX A/C-Pravac (B, C) (opciono)

MAX A/C način se koristi da rashladi unutrašnjost vozila brže. Protok vazduha je usmeren prema gornjem delu tela i licu.

U ovom načinu, klimatizacija i položaj recirkulisanog vazduha ne mogu biti izabrani. Uključite način brzine ventilatora za podešavanje.



#### Pravac Lice (B, C, E)

Sav protok vazduha se usmerava prema gornjem delu tela i licu. Uz to, svaki izlaz vazduha se može direktno kontrolisati, za potpuno podešavanje protoka vazduha.

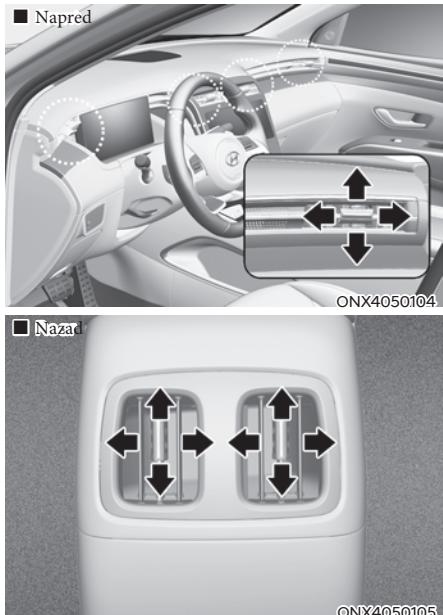


#### Nivo Pod (A, B, D, E, F)

Većina protoka vazduha je usmerena na pod.

Takođe možete izabrati 2~3 načina istovremeno.

- lice ( ) + pod ( ) način
- lice ( ) + odmrzav. način
- pod ( ) + odmrzav. način
- lice ( ) + pod ( ) + odmrzav. način



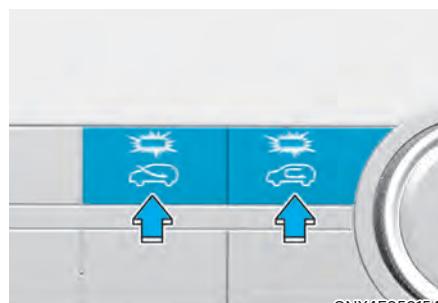
### Kontrola temperature



ONX4E050106

Temperatura će se povećati okretanjem točkića na desno. Temperatura će se smanjiti okretanjem točkića na levo.

### Kontrola unosa vazduha



ONX4E050154

Dugme za kontrolu unosa vazduha se koristi za izbor bilo Svežeg načina (spoljašnji vazduh) ili Recirkulisanog načina (vazduh u kabini).

### Ventilatori na instrument tabli

Protok vazduha na ventilatorima na instrument tabli može biti usmeren gore/dole ili levo/desno pomoću ručice za podešavanje ventilatora.

Protok vazduha može biti ZATVOREN pomoću ručice za podešavanje ventilatora.

Pomerite ručicu u položaj da zatvorite.

položaj da otvorite. Ipak, treći red ventilatora vazduha se ne može zatvoriti.

### Način recirkulacije vazduha



Sa izabranim načinom za recirkulisanje vazduha, vazduh iz putničke kabine se uvlači kroz sistem grejanja i greje ili hlađi u skladu sa izabranom funkcijom.

### Način Svežeg vazduha



Sa izabranim načinom svežeg vazduha, vazduh ulazi u vozilo spolja, te se greje ili hlađi saglasno odabранoj funkciji.

### *i* Informacije

Preporučujemo da sistem najviše radi u Svežem načinu. Recirkulisan način koristite samo privremeno kad je potrebno.

Treba napomenuti da će produženo korišćenje grejanja u položaju recirkulisanja vazduha bez uključene klime rezultirati magljenjem vetrobranskog stakla.

Pored toga, dugo korišćenje klimatizacije sa izabranim recirkulisanjem vazduha, će rezultirati preteranim sušenjem vazduha u kabini za putnike i može ubrzati stvaranje neprijatnog mirisa zbog stagnacije vazduha.



### UPOZORENJE

- Kontinuirani rad sistema kontrole klimatizacije u recirkulisanom položaju može pospanost putnika u kabini. To može dovesti do gubitka kontrole što može uzrokovati nezgodu.
- Kontinuirani rad sistema kontrole klimatizacije u recirkulisanom položaju sa isključenom klimatizacijom može dovesti do povećanja vlage u vozilu.
- To može dovesti do povećanja vlage u vozilu što može uzrokovati magljenje stakala i smanjiti vidljivost.
- Nemojte spavati u vozilu ili sedeti u parkiranom autu sa zatvorenim prozorima i uključenim grejanjem ili klimatizacijom duže vreme. Ako to uradite, to može povećati nivo ugljen dioksida, što može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.

### Kontrola brzine ventilatora



ONX4E050107

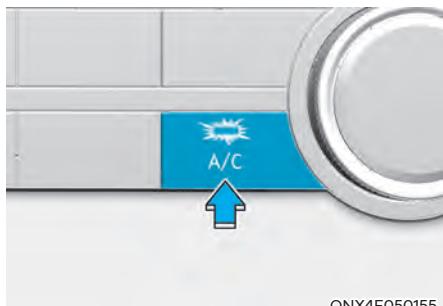
Okrenite točkić desno za povećanje brzine ventilatora i protoka vazduha. Okrenite točkić levo za smanjenje brzine ventilatora i protoka vazduha.

Podešavanje točkića za kontrolu brzine ventilatora u položaj "0" gasi ventilator.

### PAŽNJA

**Upravljanje brzinom ventilatora kada je kontakt brava u ON položaju može izazvati pražnjenje akumulatora.  
Upotrijebite brzinom ventilatora kada motor radi.**

### Klimatizacija (A/C) (opciono)



ONX4E050155

Pritisnite A/C dugme da biste uključili sistem za klimatizaciju (indikator lampica će svetleti). Pritisnite ponovo da biste isključili sistem za klimatizaciju.

### Rad sistema

#### Ventilacija

1. Izaberite Pravac Lice način.
2. Podesite ulaz vazduha na položaj svežeg vazduha.
3. Podesite temperaturu u željeni položaj.
4. Podesite brzinu ventilatora u željenu brzinu.

#### Grejanje

1. Izaberite Pravac Lice način.
2. Podesite ulaz vazduha na položaj svežeg vazduha.
3. Podesite temperaturu u željeni položaj.
4. Podesite brzinu ventilatora u željenu brzinu.
5. Ako želite, uključite klimatizaciju sa podešenim točkićem za kontrolu temperature na grejanje, kako bi se smanjila vlaga u vazduhu pre njegovog ulaska u kabinu.

Ako vetrobran zamagli, izaberite dugme za odleđivanje prednjeg vetrobranskog stakla.

#### Saveti za rad

- Da biste sprečili ulazak prašine ili neugodnih dimova u vozilo kroz sistem za ventilaciju, privremeno podesite protok vazduha u recirkulisani položaj. Pripazite da vratite ulaz vazduha na svež vazduh nakon što smetnje prođu kako biste zadržali svež vazduh u vozilu. To pomaže budnosti i udobnosti vozača.
- Kako biste sprečili magljenje vetrobrana iznutra podesite ulaz vazduha na svež vazduh, a brzinu ventilatora u željeni položaj, uključite sistem za klimatizaciju i podesite temperaturu u željeni položaj.

## Klimatizacija

HYUNDAI Sistemi za klimatizaciju su napunjeni sa R-134a ili R-1234yf rashladnim gasom.

1. Pokrenite motor. Pritisnite dugme za klimatizaciju.
2. Izaberite Pravac Lice  način.
3. Podesite unos vazduha na Recirkulisani način privremeno, da biste brže rashladili kabину. Kada je željena temperatura u kabini dostignuta, pomerite kontrolu unosa vazduha nazad u način Svežeg vazduha.
4. Podesite brzinu ventilatora i temperaturu kako biste održali maksimalnu udobnost.

### Informacije



Vaše vozilo je punjeno sa R-134a ili R-1234yf saglasno zakonima vaše zemlje u trenutku proizvodnje. Na nalepnici sa sa unutrašnje strane vašeg poklopca motora možete otkriti koji rashladni gas je korišćen u vašem vozilu. Pogledajte poglavje 8 da biste videli gde se tačno nalazi nalepnica rashladnog gasa klimatizacije.

## PAŽNJA

- Sistem rashladnog gasa treba da servisira samo obučen i sertifikovan tehničar, kako bi se osigurao pravilan i siguran rad.
- Servis sistema rashladnog gasa treba sprovoditi u dobro provetrenim mestima.
- Klimatizacioni evaporator (cev za hlađenje) ne treba nikad popravljati ili menjati sa nekim skinutim sa korišćenog ili servisiranog vozila. Novi MAC evaporator treba da bude sertifikovan (i obeležen) u skladu sa SAE Standard J2842.

## PAŽNJA

- Prilikom korišćenja klimatizacionog sistema, pažljivo pratite merač temperature tokom vožnje uzbrdo ili u gustom saobraćaju, ako su spoljne temperature visoke. Rad sistema za klimatizaciju može uzrokovati pregrevanje. Ako merač temperature pokaže da se motor pregrevu, isključite sistem za klimatizaciju, ali nastavite da koristite ventilatore za izdvavanje.
- Kada otvorite prozore po vlažnom vremenu, klimatizacijom se stvaraju vodene kapljice unutar vozila. S obzirom na to, da veća količina vodenih kapljica može oštetići električnu opremu, klimatizaciju koristite samo kad su prozori zatvoreni.

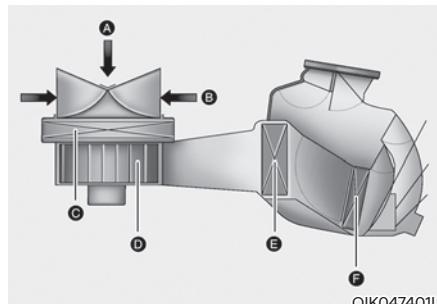
### Saveti za rukovanje klimatizacijom

- Ako je vozilo bilo parkirano na suncu tokom velike vrućine, nakratko otvorite prozore kako bi vruć vazduh izašao iz vozila.
- Nakon što ste dovoljno rashladili kabinu, vratite način unosa vazduha na način Svežeg vazduha.
- Kako biste smanjili vlagu na unutrašnjosti prozora tokom kišnih ili vlažnih dana, smanjite vlažnost unutar vozila koristeći sistem za klimatizaciju sa zatvorenim prozorima i panoramskim krovom.
- Tokom rada klimatizacionog sistema možete povremeno osetiti lagunu promenu u brzini rada motora u zavisnosti od ciklusa kompresora klimatizacije. Ovo je normalna karakteristika rada sistema.
- Svakog meseca uključite sistem za klimatizaciju na samo nekoliko minuta kako biste osigurali maksimalne performanse sistema.
- Kada koristite sistem za klimatizaciju, možda ćete primetiti kapljivanje čiste vode (ili čak barice) na podu sa suvozačeve strane vozila. Ovo je normalna karakteristika rada sistema.
- Ako preterano koristite klimatizaciju, razlika u temperaturi spoljnog vazduha i vetrobrana, može uzrokovati da spoljna površina vetrobrana zamagli, što će uzrokovati smanjenu vidljivost. U ovom slučaju, podesite točkić za izbor načina u

→ položaj i podesite točkić za kontrolu brzine ventilatora u najnižu brzinu.

### Održavanje sistema

#### Filter vazduha kabine



[A] : Spoljni vazduh, [B] : Recirkulisan vazduh

[C] : Filter vazduha u kabini, [D] : Kompressor

[E] : Jezgro evezoratora, [F] : Jezgro grejača

Ovaj filter je montiran iza kasete za rukavice. On filtrira prašinu i druge prljavštine, koje ulaze spolja u vozilo kroz sistem za grijanje i sistem za klimatizaciju. Preporučujemo da kontrolni filter klimatizacije zameni ovlašćeni HYUNDAI distributer u skladu sa rasporedom održavanja.

Ako se vozilo kreće u teškim uslovima kao što su prašnjavi i neravni putevi, zahteva se češća provera i zamena filtra.

Ako se količina protoka vazduha naglo smanji, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

### i Informacije

Zamenite filter u skladu sa rasporedom servisnog održavanja.

Ako se auto vozi u teškim uslovima, kao što su prašnjavi, neravni putevi, zahteva se češća provera i zamena filtera vazduha.

Kada se protok vazduha naglo smanji, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## **Provera količine rashladnog gasa i ulja kompresora**

Kada je količina rashladnog gasa niska, učinak klime će biti smanjen. Prevelika količina takođe ima loš uticaj po rad klimatizacionog sistema. U svakom slučaju, ako ustanovite nepravilan rad, preporučujemo da sistem prekontroliše ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## **PAŽNJA**

Važno je da se koristi tačna vrsta i količina ulja i rashladnog gasa. U suprotnom može doći do oštećenja na vozilu ili do telesnih povreda. Da bi se sprečila oštećenja, sistem za klimatizaciju u vašem vozilu treba da servisira samo obučen i sertifikovan tehničar.

## **UPOZORENJE**

### **Vozila opremljena R-134a**



Budući da je rashladni gas pod velikim pritiskom, sistem za klimatizaciju sme da servisira samo obučen i sertifikovan tehničar.

Sve rashladne gasove treba servisirati sa odgovarajućom opremom. Ispuštanje rashladnog gasa direktno u atmosferu je štetno po ljude i okolinu. Nepoštovanje ovih upozorenja može dovesti do ozbiljnih povreda.

## **UPOZORENJE**

### **Vozila opremljena sa R-1234yf**

 Budući da je rashladni gas umereno zapaljiv pri visokom pritisku, sistem za klimatizaciju sme da servisira samo obučen i sertifikovan tehničar. Važno je da se koristi tačna vrsta i količina ulja i rashladnog gasa. Inače može doći do oštećenja na vozilu ili do telesnih povreda.

Sve rashladne gasove treba servisirati sa odgovarajućom opremom. Ispuštanje rashladnog gasa direktno u atmosferu je štetno po ljude i okolinu. Nepoštovanje ovih upozorenja može dovesti do ozbiljnih povreda.



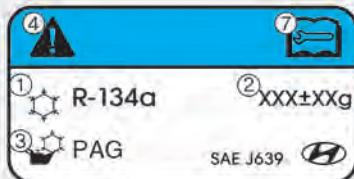
Nalepnica klimatizacionog rashladnog gasa

Možete da saznote koji je rashladni gas upotrebljen u vašem vozilu na nalepnici koja se nalazi sa unutrašnje strane poklopca motora.

## Pogodne karakteristike

### ■ Primer

- Tip A



OHYK059004

- Tip B



OHYK059001

Svaki simbol i specifikacija na nalepnici klimatizacionog rashladnog gasa, označava sledeće:

1. Klasifikacija rashladnog gasa
2. Količina rashladnog gasa
3. Klasifikacija ulja kompresora
4. Oprez
5. Zapaljivost rashladnog gasa
6. Zahtev da registrovani tehničar servisira sistem za klimatizaciju
7. Uputstvo za servisiranje

## SISTEM AUTOMATSKE KONTROLE KLIMATIZACIJE (OPCIONO)

■ Prednje sedište

- Volan s leve strane
- Tip A



- Tip B



**Stvaran oblik klimatizacije se može razlikovati od ilustracije.**

ONX4E050156/ONX4E050157

1. Vozačev točkić za kontrolu temperature
2. Suvosačev točkić za kontrolu temperature
3. AUTO (automatska kontrola) dugme
4. Dugme za kontrolu unosa vazduha
5. OFF dugme
6. Dugme za odleđivanje prednjeg vetrobrana
7. A/C (klimatizacija) dugme
8. Dugme za kontrolu brzine ventilatora
9. Dugme za izbor načina
10. Dugme za Multi Air način
11. Dugme za odleđivanje zadnjeg stakla
12. SYNC dugme
13. Informacioni ekran kontrole klimatizacije

## Pogodne karakteristike

- Tip C



- Tip D



**Stvaran oblik klimatizacije se može razlikovati od ilustracije.**

ONX4E050158/ONX4E050159

1. Vozačev točkić za kontrolu temperature
2. Suvozačev točkić za kontrolu temperature
3. AUTO (automatska kontrola) dugme
4. Dugme za kontrolu unosa vazduha
5. OFF dugme
6. Dugme za odleđivanje prednjeg vetrobrana
7. A/C (klimatizacija) dugme
8. Dugme za kontrolu brzine ventilatora
9. Dugme za izbor načina
10. Dugme za Multi Air način
11. Dugme za odleđivanje zadnjeg stakla
12. SYNC dugme
13. Informacioni ekran kontrole klimatizacije



**Stvaran oblik klimatizacije se može razlikovati od ilustracije.**

ONX4E050160

1. Vozačev točkić za kontrolu temperature
2. Suvozačev točkić za kontrolu temperature
3. AUTO (automatska kontrola) dugme
4. Dugme za kontrolu unosa vazduha
5. OFF dugme
6. Dugme za odleđivanje prednjeg vetrobrana
7. A/C (klimatizacija) dugme
8. Dugme za kontrolu brzine ventilatora
9. Dugme za izbor načina
10. Dugme za Multi Air način
11. Dugme za odleđivanje zadnjeg stakla
12. SYNC dugme
13. Informacioni ekran kontrole klimatizacije

## Pogodne karakteristike

- Volan s desne strane
- Tip A



- Tip B



Stvaran oblik klimatizacije se može razlikovati od ilustracije.

ONX4E050156R/ONX4E050157R

1. Vozačev točkić za kontrolu temperature
2. Suvosačev točkić za kontrolu temperature
3. AUTO (automatska kontrola) dugme
4. Dugme za kontrolu unosa vazduha
5. OFF dugme
6. Dugme za odleđivanje prednjeg vetrobrana
7. A/C (klimatizacija) dugme
8. Dugme za kontrolu brzine ventilatora
9. Dugme za izbor načina
10. Dugme za Multi Air način
11. Dugme za odleđivanje zadnjeg stakla
12. SYNC dugme
13. Informacioni ekran kontrole klimatizacije

- Tip C 



- Tip D 



**Stvaran oblik klimatizacije se može razlikovati od ilustracije.**

ONX4E050158R/ONX4E050159R

1. Vozačev točkić za kontrolu temperature
2. Suvozačev točkić za kontrolu temperature
3. AUTO (automatska kontrola) dugme
4. Dugme za kontrolu unosa vazduha
5. OFF dugme
6. Dugme za odleđivanje prednjeg vetrobrana
7. A/C (klimatizacija) dugme
8. Dugme za kontrolu brzine ventilatora
9. Dugme za izbor načina
10. Dugme za Multi Air način
11. Dugme za odleđivanje zadnjeg stakla
12. SYNC dugme
13. Informacioni ekran kontrole klimatizacije

## Pogodne karakteristike

- Tip E



Stvaran oblik klimatizacije se može razlikovati od ilustracije.

ONX4E050160R

1. Vozačev točkić za kontrolu temperature
2. Suvozačev točkić za kontrolu temperature
3. AUTO (automatska kontrola) dugme
4. Dugme za kontrolu unosa vazduha
5. OFF dugme
6. Dugme za odleđivanje prednjeg vetrobrana
7. A/C (klimatizacija) dugme
8. Dugme za kontrolu brzine ventilatora
9. Dugme za izbor načina
10. Dugme za Multi Air način
11. Dugme za odleđivanje zadnjeg stakla
12. SYNC dugme
13. Informacioni ekran kontrole klimatizacije



### 1. Kontrola temperature

## Automatsko grejanje i klimatizacija

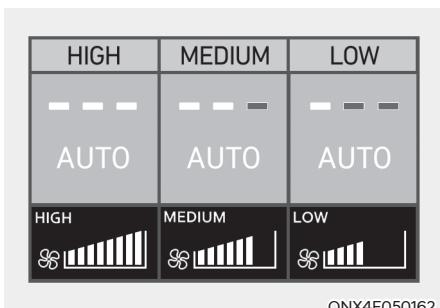
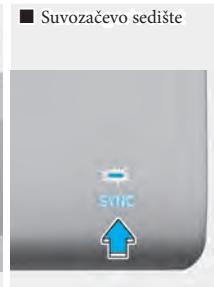
Sistem automatske kontrole klimatizacije se kontroliše podešavanjem željene temperature.

### 1. Pritisnite AUTO dugme.

Načini, brzine ventilatora, unos vazduha i klimatizacija automatski su kontrolisani zavisno od podešene temperature.

- HIGH : Pruža brzu klimatizaciju i grejanje sa jakim izduvavanjem.
- MEDIUM : Pruža klimatizaciju i grejanje sa izduvavanjem srednje jačine
- LOW : Pogodno za vozače koji više vole slabo izduvavanje.

■ Vozačeve sedište ■ Suvozačeve sedište



Možete da kontrolišete jačinu ispusta u tri nivoa pritiskom na dugme AUTO tokom automatskog rada.

2. Okrenite točkić/dugme za kontrolu temperature da biste podešili željenu temperaturu.

Ako se temperatura podeši u najniža podešavanja (LO), sistem za klimatizaciju će neprekidno raditi.

Nakon što se enterijer dovoljno ohladio, prilagodite dugme/točkić na višu temperaturnu vrednost kad god je to moguće.

Da biste isključili automatski rad, izaberite bilo koje dugme od sledećih:

- Dugme za izbor načina
- Dugme za odleđivanje prednjeg vetrobranskog stakla (Pritisnite dugme još jednom da izaberete funkciju odleđivanja vetrobranskog stakla. 'AUTO' znak će svetleti na informacionom displeju još jednom.)
- Dugme za kontrolu brzine ventilatora Izabrana funkcija će biti kontrolisana ručno dok druge funkcije rade automatski.

Radi vaše udobnosti i da poboljšate efikasnost klimatizacije, koristite dugme AUTO i podešite temperaturu na 72°F (22°C).



## Ručno kontrolisanje grejanja i hlađenja

Sistem za grejanje i hlađenje se može ručno kontrolisati pritiskom na drugo dugme, koje nije AUTO. U ovom slučaju sistem radi prema redosledu izabralih dugmića.

Pritiskom na bilo koje dugme, osim AUTO, dok koristite automatski način rada, funkcije koje nisu odabrane će biti kontrolisane automatski.

1. Pokrenite motor
2. Podesite način u željeni položaj. Za poboljšanje efikasnosti grejanja i hlađenja, izaberite:
  - Grejanje:
  - Hlađenje:
3. Podesite temperaturu u željeni položaj.
4. Podesite ulaz vazduha na položaj svežeg vazduha.
5. Podesite kontrolu brzine ventilatora u željeni položaj.
6. Ako želite hlađenje, uključite sistem za klimatizaciju.
7. Pritisnite AUTO dugme kako biste u potpunosti prebacili kontrolu sistema u potpuni automatski način.

### i Informacije

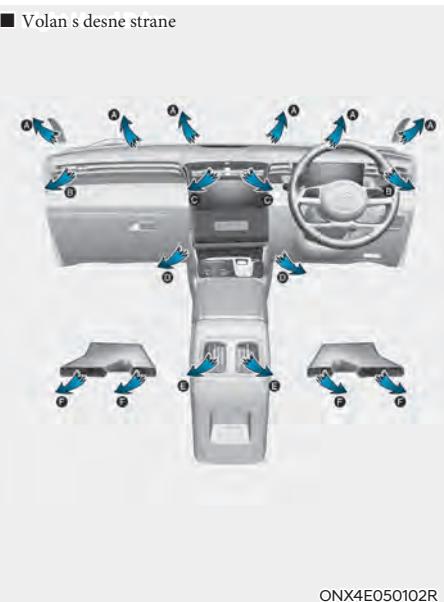
Nikad ne stavljajte ništa u blizini senzora da biste osigurali bolju kontrolu sistema grejanja i hlađenja.

**Izbor načina**

■ Volan s leve strane



■ Volan s desne strane

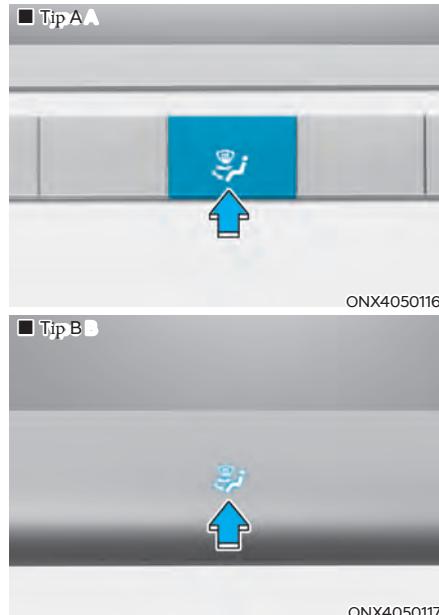


Stvaran oblik klimatizacije se može razlikovati od ilustracije.

## Pogodne karakteristike



Dugme za izbor načina kontroliše smer strujanja vazduha kroz sistem ventilacije.



Dugme za izbor načina kontroliše smer strujanja vazduha kroz sistem ventilacije.

Pravac protoka vazduha se smenuje na sledeći način:



## Osim Evrope



### Pravac Lice (B, C, E)

Sav protok vazduha se usmerava prema gornjem delu tela i licu. Uz to, svaki izlaz vazduha se može kontrolisati da usmeri vazduh ispušten kroz otvor.



### Dvostruki pravac (B, C, D, E, F)

Protok vazduha je usmeren prema licu i podu.



### Pravac pod (A, B, D, E, F)

Većina protoka vazduha je usmerena na pod, sa malom količinom vazduha usmerenom na odleđivanje vetrobrana i bočnih prozora.



### Nivo Pod/ Odleđivanje (A, B, D, E, F)

Većina protoka vazduha je usmerena na pod i vetrobransko staklo sa malom količinom vazduha usmerenom na odleđivanje bočnih prozora.



ONX4050119



ONX4050120

### Pravac odleđivanje (A, B)

Većina protoka vazduha je usmerena na vetrobransko staklo sa malom količinom vazduha usmerenom na odleđivanje bočnih prozora.

### Multi air način (B, C, D, E, F, G)

Nežni povetarci izlaze kroz ventilacione otvore.

### Za Evropu

#### Pravac Odledivanje (A, B)

Većina protoka vazduha je usmerena na vetrobransko staklo.



#### Pravac Lice (B, C, E)

Sav protok vazduha se usmerava prema gornjem delu tela i licu. Uz to, svaki izlaz vazduha se može kontrolisati da usmeri vazduh ispušten kroz otvor.



#### Pravac Pod (A, B, D, E, F)

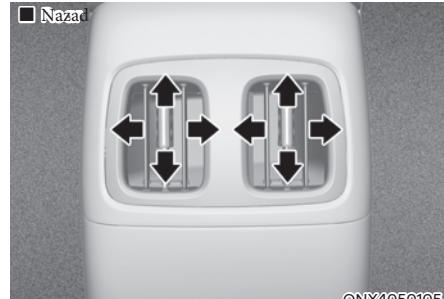
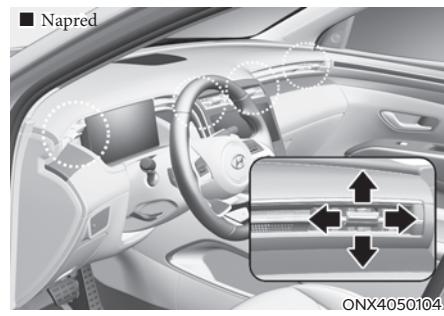
Većina protoka vazduha je usmerena na pod.

Možete izabrati 2~3 načina istovremeno.

- lice ( ) + pod ( ) način
- lice ( ) + odleđiv. ( ) način
- pod ( ) + odleđiv. ( ) način
- lice ( ) + pod ( ) + odleđivanje ( ) način

#### Multi air način (B, C, D, E, F, G)

Nežni povetarci izlaze kroz ventilacione otvore.

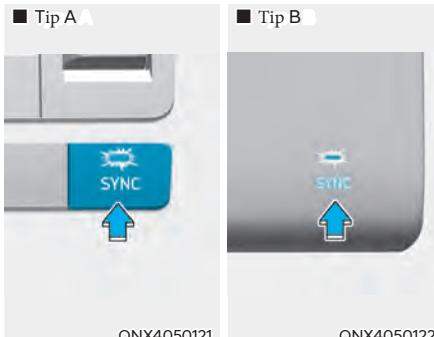
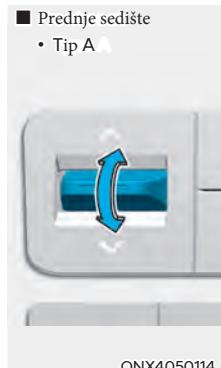


#### Ventilatori na instrument tabli

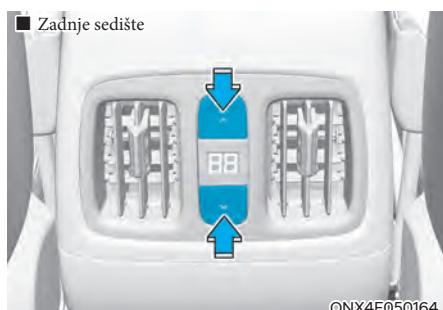
Protok vazduha na ventilatorima na instrument tabli može biti usmeren gore/dole ili levo/desno pomoću ručice za podešavanje ventilatora. Protok vazduha može biti ZATVOREN pomoću ručice za podešavanje ventilatora.

Pomerite ručicu u **pokljužaj** dazatvorite i položaj da otvorite. Ipak, treći red ventilatora vazduha se ne može zatvoriti.

## Kontrola temperature



Temperatura će se povećati ako pritisnete točkić gore. Temperatura će se smanjiti ako pritisnete točkić dole.



Možete podešiti temperaturu upotrebom dugmeta za kontrolu temperature.

### Podjednako podešavanje temperature

Pritisnite SYNC dugme (indikator je ON) da podešite podjednaku temperaturu vozačeve i suvozačeve strane i zadnjih sedišta.

### Podešavanje individualne temperature

Pritisnite SYNC dugme (indikator je OFF) ponovo da biste podešili individualnu temperaturu vozačeve i suvozačeve strane, kao temperaturu zadnjih sedišta.

### Promena jedinice temperature

Ako je akumulator ispraznjen ili diskonektovan, jedinica izmerene temperature će se resetovati u stepene Celzijusa.

Da biste promenili temperaturnu jedinicu iz °C u °F ili iz °F u °C :

- Sistem automatske kontrole klimatizacije

Pritisnite dugme AUTO na 3 sekunde dok pritiskate OFF dugme. (opciono)

- Instrument tabla ili ekran infotainment sistema

Go to Setup → Unit → Temperature unit.

Temperaturna jedinica na LCD displeju i ekranu klimatizacije će se promeniti.

### Kontrola unosa vazduha

Ovo kontrolno dugme se koristi za izbor Svežeg (spoljašnjeg) načina ili načina recirkulisanja (vazduh iz kabine).

#### Način recirkulacije



Kada je izabran način Recirkulacije, vazduh iz putničke kabine će recirkulisati kroz sistem i biće zagrejan ili ohlađen u skladu sa izabranom funkcijom.

#### Način Svežeg vazduha

##### ■ Tip A



Kada je izabran način Svežeg vazduha, vazduh ulazi u vozilo spolja i biće zagrejan ili ohlađen u skladu sa izabranom funkcijom.

##### ■ Tip B



### i Informacije

Preporučujemo da sistem najviše radi u Svežem načinu. Recirkulisan način koristite samo privremeno kad je potrebno.

Treba napomenuti da će produženo korišćenje grejanja u položaju recirkulisanja vazduha bez uključene klime rezultirati magljenjem vetrobranskog stakla.

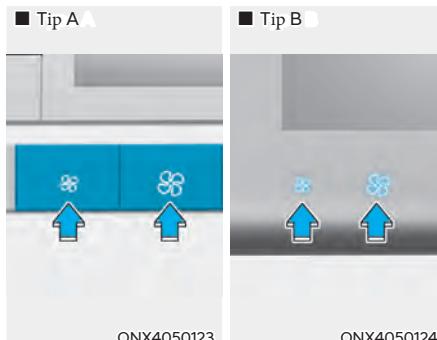
Pored toga, dugo korišćenje klimatizacije sa izabranim recirkulisanjem vazduha, će rezultirati preteranim sušenjem vazduha u kabini za putnike i može ubrzati stvaranje neprijatnog mirisa zbog stagnacije vazduha.



### UPOZORENJE

- Kontinuirani rad sistema kontrole klimatizacije u recirkulisanom položaju može pospanost putnika u kabini. To može dovesti do gubitka kontrole što može uzrokovati nezgodu.
- Kontinuirani rad sistema kontrole klimatizacije u recirkulisanom položaju sa isključenom klimatizacijom može dovesti do povećanja vlage u vozilu. To može dovesti do povećanja vlage u vozilu što može uzrokovati magljenje stakala i smanjiti vidljivost.
- Nemojte spavati vozilu ili sedeti u parkiranom autu sa zatvorenim prozorima i uključenim grejanjem ili klimatizacijom duže vreme. Ako to uradite, to može povećati nivo ugljen dioksida, što može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.

### Kontrola brzine ventilatora



Kontrola brzine ventilatora se može podešiti pritiskanjem dugmeta za kontrolu brzine ventilatora.

Što je veća brzina ventilatora, više se vazduha se izbacuje.

Pritisikanjem OFF dugmeta isključujete ventilator.

### PAŽNJA

**Upavljanje brzinom ventilatora kada je kontakt brava u ON položaju može izazvati pražnjenje akumulatora.**

**Upavljač brzinom ventilatora kada motor radi.**

### Klimatizacija



Pritisnite dugme A/C kako biste uključili sistem za klimatizaciju (svetleće indikator lampica). Ponovo pritisnite dugme kako biste isključili sistem za ventilaciju.

### OFF način

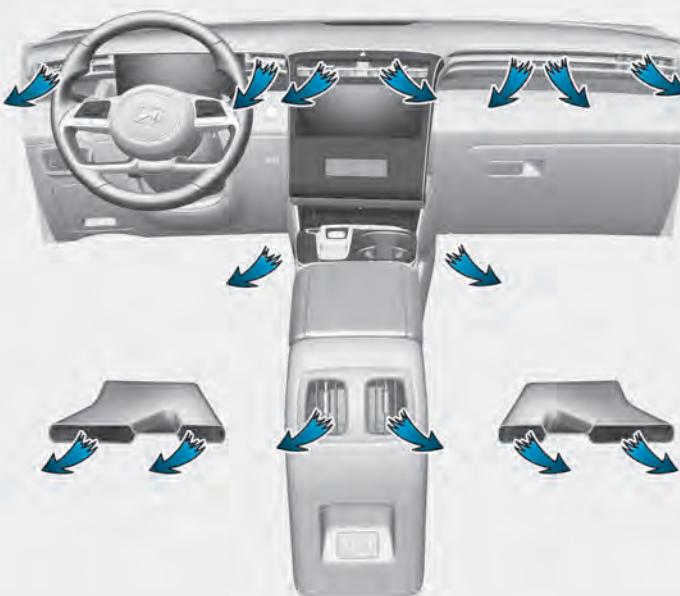


Pritisnite OFF dugme kako biste isključili sistem kontrole klimatizacije. Ipak, moći ćete i dalje da rukujete načinima i dugmićima za unos vazduha dokle god je kontakt brava u ON položaju.

Sistem za klimatizaciju se gasi u sledećim uslovima:

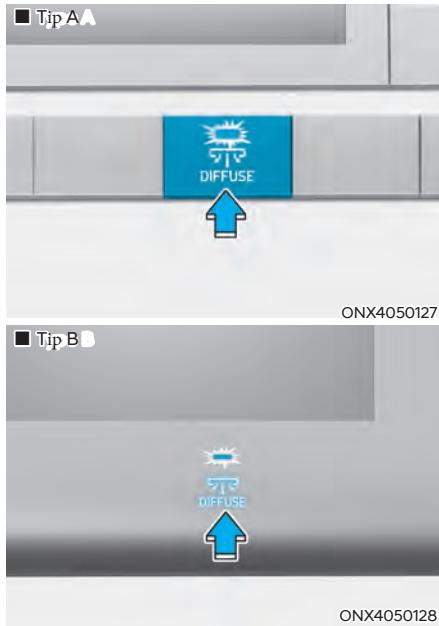
- Izaberite dugme OFF kada je brzina ventilatora podešena u nivo 1
- Pritisnite dugme OFF duže od 1.2 sekunde

### Multi Air Način (opcional)



Stvaran oblik klimatizacije se može razlikovati od ilustracije.

ONX4050129



Ako je dugme načina multi pritisnuto, nežan povetarc iz ventilacionih izlaza će vam pružiti prijatne uslove.

Ako je dugme načina multi air pritisnuto, a zapremina vazduha je iznad nivoa 4, smanjiće se na nivo 3.

### **OFF**

Ako pritisnete dugme još jednom, on se vraća u prethodni način multi air. Ako pritisnete dugme za izbor načina, radiće u skladu sa izmenjenim smerom izduvavanja.

## **Rad sistema**

### **Ventilacija**

1. Izaberite Pravac Lice način.
2. Podesite unos vazduha na položaj svežeg vazduha.
3. Podesite temperaturu u željeni položaj.
4. Podesite brzinu ventilatora u željenu brzinu.

### **Grejanje**

1. Izaberite Pravac Lice način.
2. Podesite unos vazduha na položaj svežeg vazduha.
3. Podesite temperaturu u željeni položaj.
4. Podesite brzinu ventilatora u željenu brzinu.
5. Ako želite, uključite klimatizaciju sa dugmetom za kontrolu temperature podešenim na grejanje, kako bi se smanjila vlažnost vazduha pre nego što uđe u kabinu.

Ako vetrobran zamagli, izaberite Pod & Odleđivanje način ili rotirajte načine izborom dugmeta za način Odleđivanja.

### **Saveti za rad**

- Da biste sprečili ulazak prašine ili neugodnih dimova u vozilo kroz sistem za ventilaciju, privremeno podesite protok vazduha u recirkulisani položaj. Pripazite da vratite ulaz vazduha na svež vazduh nakon što smetnje prođu kako biste zadržali svež vazduh u vozilu. To pomaže budnosti i udobnosti vozača.
- Kako biste sprečili magljenje vetrobrana iznutra podesite ulaz vazduha na svež vazduh, a brzinu ventilatora u željeni položaj, uključite sistem za klimatizaciju i podesite temperaturu u željeni položaj.

### Klimatizacija

HYUNDAI sistemi za klimatizaciju su napunjeni sa R-134a ili R-1234yf rashladnim gasom.

1. Pokrenite motor. Pritisnite dugme za klimatizaciju.
2. Izaberite Pravac Lice  način.
3. Podesite unos vazduha na Recirkulanski način privremeno, da biste brže rashladili kabinu. Kada je željena temperatura u kabini dostignuta, pomerite kontrolu unosa vazduha nazad u način Svežeg vazduha.
4. Podesite brzinu ventilatora i temperaturu kako biste održali maksimalnu udobnost.

### i Informacije



Vaše vozilo je punjeno sa R-134a ili R-1234yf saglasno zakonima vaše zemlje u trenutku proizvodnje. Na nalepnici sa sa unutrašnje strane vašeg poklopcu motora možete otkriti koji rashladni gas je korišćen u vašem vozilu. Pogledajte poglavje 8 da biste videli gde se tačno nalazi nalepnica rashladnog gasa klimatizacije.

### PAŽNJA

- Sistem rashladnog gasa treba da servisira samo obučen i sertifikovan tehničar, kako bi se osigurao pravilan i siguran rad.
- Servis sistema rashladnog gasa treba sprovoditi u dobro provetrenim mestima.
- Klimatizacioni evaporator (cev za hlađenje) ne treba nikad popravljati ili menjati sa nekim skinutim sa korišćenog ili servisiranog vozila. Novi MAC evaporator treba da bude sertifikovan (i obeležen) u skladu sa SAE Standard J2842.

### PAŽNJA

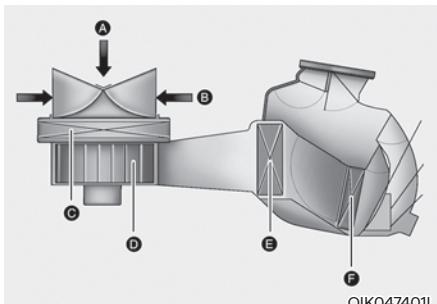
- Prilikom korišćenja klimatizacionog sistema, pažljivo pratite merač temperature tokom vožnje uzbrdo ili u gustom saobraćaju, ako su spoljne temperature visoke. Rad sistema za klimatizaciju može uzrokovati pregrevanje. Ako merač temperature pokaze da se motor pregreva, isključite sistem za klimatizaciju, ali nastavite da koristite ventilatore za izduvavanje.
- Kada otvorite prozore po vlažnom vremenu, klimatizacijom se stvaraju vodene kapljice unutar vozila. S obzirom na to, da veća količina vodenih kapljica može oštetići električnu opremu, klimatizaciju koristite samo kad su prozori zatvoreni.

### Saveti za rukovanje klimatizacijom

- Ako je vozilo bilo parkirano na suncu tokom velike vrućine, nakratko otvorite prozore kako bi vruć vazduh izašao iz vozila.
- Nakon što ste dovoljno rashladili kabinu, vratite način unosa vazduha na način Svežeg vazduha.
- Kako biste smanjili vlagu na unutrašnjosti prozora tokom kišnih ili vlažnih dana, smanjite vlažnost unutar vozila koristeći sistem za klimatizaciju sa zatvorenim prozorima i panoramskim krovom.
- Tokom rada klimatizacionog sistema možete povremeno osetiti lagani promenu u brzini rada motora u zavisnosti od ciklusa kompresora klimatizacije. Ovo je normalna karakteristika rada sistema.
- Svakog meseca uključite sistem za klimatizaciju na samo nekoliko minuta kako biste osigurali maksimalne performanse sistema.
- Kada koristite sistem za klimatizaciju, možda ćete primetiti kapljjanje čiste vode (ili čak barice) na podu sa suvozačeve strane vozila. Ovo je normalna karakteristika rada sistema.
- Ako preterano koristite klimatizaciju, razlika u temperaturi spoljnog vazduha i vetrobrana, može uzrokovati da spoljna površina vetrobrana zamagli, što će uzrokovati smanjenu vidljivost. U ovom slučaju, podesite točkić za izbor načina položaj i podesite točkić za kontrolu brzine ventilatora u najnižu brzinu.

### Održavanje sistema

#### Filter vazduha za kabinu



[A] : Spoljni vazduh, [B] : Recirkulisan vazduh

[C] : Filter za vazduh u kabini [D] : Kompressor

[E] : Jezgro evaporatora, [F] : Jezgro grejača

Ovaj filter je montiran iza kasete za rukavice. On filtrira prašinu i druge prljavštine, koje ulaze spolja u vozilo kroz sistem za grejanje i sistem za klimatizaciju.

Ako se prašina ili druge prljavštine akumuliraju u filteru tokom vremena, protok vazduha iz ventilatora se može smanjiti, rezultirajući nakupljanjem vlage sa unutrašnje strane vetrobranskog stakla čak i kad je spoljašnji (svež) vazduh izabran.

Ako se ovo dogodi, preporučujemo da kontrolni filter klimatizacije zameni ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### i Informacije

- Zamenite filter u skladu sa rasporedom servisnog održavanja. Ako se auto vozi u teškim uslovima, kao što su prašnjava, neravni putevi, zahteva se češća provera i zamena filtra vazduha.
- Kada se protok vazduha naglo smanji, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### Provera količine rashladnog gasa i ulja kompresora

Kada je količina rashladnog gasa niska, učinak klime će biti smanjen. Prevelika količina takođe ima loš uticaj po rad klimatizacionog sistema. U svakom slučaju, ako ustanovite nepravilan rad, preporučujemo da sistem prekontroliše ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### PAŽNJA

Važno je da se koristi tačna vrsta i količina ulja i rashladnog gasa. Inače može doći do oštećenja na vozilu ili do telesnih povreda. Da bi se sprečila oštećenja, sistem za klimatizaciju u vašem vozilu treba da servisira samo obučen i sertifikovan tehničar.



### UPOZORENJE

Vozila opremljena sa R-1234yf



Budući da je rashladni gas umereno zapaljiv pri visokom pritisku, sistem za klimatizaciju sme da servisira samo obučen i sertifikovan tehničar. Važno je da se koristi tačna vrsta i količina ulja i rashladnog gasa. Inače može doći do oštećenja na vozilu ili do telesnih povreda.

Sve rashladne gasove treba servisirati sa odgovarajućom opremom. Ispuštanje rashladnog gasa direktno u atmosferu je štetno po ljude i okolinu. Nepoštovanje ovih upozorenja može dovesti do ozbiljnih povreda.



### UPOZORENJE

Vozila opremljena sa R-134a



Budući da je rashladni gas pod velikim pritiskom, sistem za klimatizaciju sme da servisira samo obučen i sertifikovan tehničar.

Sve rashladne gasove treba servisirati sa odgovarajućom opremom. Ispuštanje rashladnog gasa direktno u atmosferu je štetno po ljude i okolinu. Nepoštovanje ovih upozorenja može dovesti do ozbiljnih povreda.



### Nalepnica rashladnog gasa klimatizacije

Možete da saznete koji je rashladni gas upotrebljen u vašem vozilu na nalepnici koja se nalazi sa unutrašnje strane poklopca motora.

#### ■ Primer

- Tip A



OHYK059004

- Tip B



OHYK059001

Svaki simbol i specifikacija na nalepnici klimatizacionog rashladnog gasa, označava sledeće:

1. Klasifikacija rashladnog gasa
2. Količina rashladnog gasa
3. Klasifikacija ulja kompresora
4. Oprez
5. Zapaljivost rashladnog gasa
6. Zahtev da registrovani tehničar servisira sistem za klimatizaciju
7. Uputstvo za servisiranje

## ODLEĐIVANJE I ODMAGLJIVANJE VETROBRANSKOG STAKLA

### UPOZORENJE

#### Grejanje vetrobranskog stakla

Ne koristite  po ložaj tokom rada hlađenja po ekstremno vlažnom vremenu. Razlika između spoljne temperature vazduha i temperature vetrobranskog stakla može uzrokovati da spoljna površina stakla zamagli uzrokuje gubitak vidljivosti. U tom slučaju podesite dugme za izbor načina u položaj

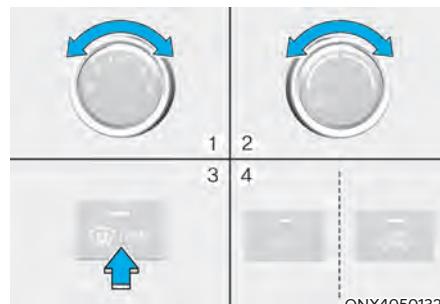
  
točić kontrolе brzine ventilatora u nižu  
brzinu.

- Za maksimalni učinak odleđivanja podesite kontrolu temperature u najviši položaj i kontrolu brzine ventilatora u najvišu brzinu.
- Ako želite topao vazduh usmeren ka podu za vreme odleđivanja i odmagljivanja, podesite način u pod-odleđivanje položaj.
- Pre vožnje uklonite sav sneg i led s vetrobrana, zadnjeg stakla, spoljnih bočnih retrovizora i svih bočnih prozora.
- Očistite sav sneg i led s poklopca motora i rešetki za ulaz vazduha na dnu vetrobrana da biste poboljšali efikasnost grejanja ili odmrzavanja i kako biste smanjili mogućnost zamagljivanja unutrašnje strane vetrobranskog stakla.

### PAŽNJA

Ako je motor još uvek hladan nakon pokretanja, biće potreban određen period zagrevanja da bi vazduh koji izlazi kroz ventilatore postao topao ili vreo.

**Ručno upravljanje sistemom klimatizacije**  
*Za odmagljivanje unutrašnje strane vetrobrana*

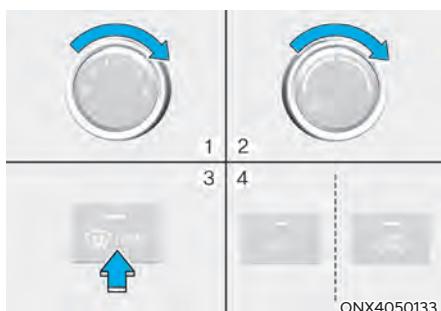


1. Izaberite bilo koju brzinu ventilatora, osim "0" položaja.
2. Izaberite željenu temperaturu.
3. Pritisnite dugme za odleđivanje .
4. Svež vazduh će automatski biti izabran. Pored toga, klimatizacija (opciono) će automatski raditi ako je izabran položaj



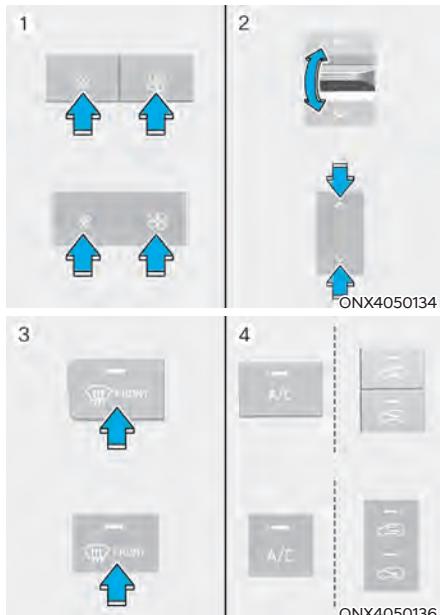
Ako položaj klimatizacije i svežeg vazduha nisu automatski izabrani, pritisnite odgovarajuće dugme ručno.

**Za odleđivanje spoljne strane  
vetrobranskog stakla**



- Postavite brzinu ventilatora u najviši (do kraja desno) položaj.
- Podesite temperaturu u ekstremno vreo položaj.
- Pritisnite dugme za odleđivanje (VENTILATOR).
- Svež vazduh i klimatizacija (opciono) će automatski biti izabrani.

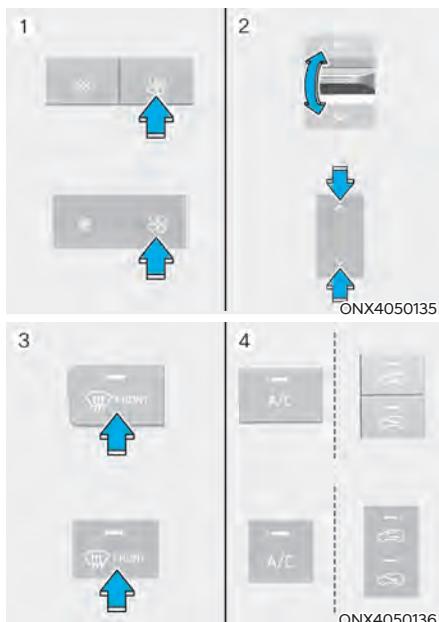
**Autmatsko upravljanje klimatizacijom  
Za odmagljivanje unutrašnjosti vetrobrana**



- Izaberite željenu brzinu ventilatora.
- Izaberite željenu temperaturu.
- Pritisnite dugme za odleđivanje (VENTILATOR).
- Klimatizacija će se uključiti u skladu sa detektovanom spoljnom temperaturom, spoljašnji (svež) vazduh i veća brzina ventilatora će biti automatski izabrani.

Ako se klimatizacija, svež vazduh i veća brzina ventilatora ne selektuju automatski, podesite ih ručno pritiskom na odgovarajuće dugme i ili točkić.

Ako je VENTILATOR položaj izabran, niža brzina ventilatora će biti prebačena u višu brzinu ventilatora.

**Za odleđivanje spoljašnosti vetrobrana**

1. Postavite brzinu ventilatora u najviši položaj.
2. Podesite temperaturu u ekstremno vreо (HI) položaj.
3. Pritisnite dugme za odleđiv. (  ).
4. Klimatizacija će se uključiti u skladu sa detektovom temperaturom unutar vozila i položaj svežeg vazduha će biti izabran automatski.

Ako je  položaj izabran, niža brzina ventilatora će biti prebačana u višu brzinu ventilatora.

**Sistem automatskog odmagljivanja  
(samo za sistem automatskog upravljanja klimatizacijom,  
opciono)**

Automatsko odmagljivanje smanjuje mogćnost zamagljivanja unutrašnje strane vetrobrana tako što automatski detektuje vlagu na unutrašnjoj strani vetrobrana.

Sistem automatskog odmagljivanja radi kada su grejanje ili klimatizacija uključeni.

***i* Informacije**

Sistem automatskog odmagljivanja možda neće raditi normalno kada je spoljni temperatura ispod -10 °C.

Za otazivanje ili podešavanje Sistema automatskog odmagljivanja, držite prednje dugme za odleđivanje pritisnuto 3 sekunde. "ADS OFF" simbol će se prikazati na displeju klimatizacije da vas informiše da je sistem deaktiviran. Za ponovnu aktivaciju sistema automatskog odmagljivanja ispoštujte gore navedenu proceduru i simbol "ADS OFF" će nestati.

Ako je akumulator diskonektovan ili ispraznjen, sistem će se resetovati u status automatskog odmagljivanja.

***i* Informacije**

Radi efikasnosti dok Sistem automatskog odmagljivanja radi nemojte izabrati položaj recirkulisanog vazduha.

**PAŽNJA**

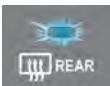
Ne uklanjajte poklopac senzora koji se nalazi na gornjem kraju vetrobranskog stakla sa vozačeve strane.

Mogu nastati oštećenja delova sistema koja neće biti pokrivena garancijom vozila.

## Odleđivanje zadnjeg stakla

### PAŽNJA

Da biste sprečili štetu na provodnicima na unutrašnjoj površini zadnjeg stakla nemojte nikad koristiti oštре instrumente ili sredstva za čišćenje stakla koja sadrže abrazivna sredstva.



Odleđivač greje prozor da bi uklonio mraz, maglu i tanak led sa unutrašnje i spoljašnje strane zadnjeg prozora dok motor radi.

- Za aktivaciju odleđivača zadnjeg stakla prozora, pritisnite dugme odleđivača zadnjeg stakla koji se nalazi na panelu s prekidačima na centralnoj konzoli. Indikator na dugmetu odleđivača zadnjeg stakla svetli kada se odleđivač uključi.
- Za isključivanje odleđivača, pritisnite ponovo dugme za odleđivanje zadnjeg stakla.

### i Informacije

- Ako postoje velike naslage snega na zadnjem staklu, uklonite ih pre nego što uključite odleđivač zadnjeg stakla.
- Odleđivač zadnjeg stakla se automatski gasi nakon otprilike 20 minuta ili kad je prekidač motora Start/Stop u OFF položaju.

### *Odleđivač spoljnog retrovizora (opciono)*

Ako je vaše vozilo opremljeno sa odleđivačima spoljnih retrovizora, oni će raditi u isto vreme kad se i odleđivač zadnjeg stakla uključi.

## UPRAVLJANJE KLIMATIZACIJOM - DODATNE FUNKCIJE

### Sistem automatskog odmagljivanja (opciono)



Automatsko odmagljivanje smanjuje mogućnost od zamagljivanja unutrašnjosti vetrobranskog stakla, tako što automatski detektuje vlagu s unutrašnje strane vetrobrana. Sistem automatskog odmagljivanja radi kada su grejanje ili klimatizacija upaljeni.

#### *i* Informacije

**Sistem automatskog odmagljivanja možda neće raditi dobro, kada je spoljna temperatura ispod -10°C. (14 °F).**

#### *Osim Evrope*

Kada sistem automatskog odmagljivanja radi, indikator će svetleti.

Ako sistem za automatsko odmagljivanje oseti veći nivo vlage u vozilu, Sistem automatskog odmagljivanja će biti omogućen. Automatski će biti izvršeni sledeći koraci:

Korak 1) Klimatizacija će se upaliti.

Korak 2) Kontrola unosa vazduha će se promeniti u Svež način.

Korak 3) Režim će se promeniti u odleđivanje da bi direktni protok vazduha usmerio na vetrobransko staklo.

Korak 4) Brzina ventilatora će biti podešena na MAX.

Ako je klimatizacija isključena ili je način recirkulisanog vazduha ručno izabran dok je Sistem automatskog odmagljivanja ručno izabran, indikator Sistema automatskog odmagljivanja će treptnuti 3 puta da signalizira da je ručno upravljanje otkazano.

#### *Za Evropu*

Moguće je da klimatizacija bude isključena dok Sistem automatskog odmagljivanja radi.

## **Uključivanje i isključivanje Sistema automatskog odmagljivanja**

### Sistem klimatizacije

Pritisnite dugme odleđivača prednjeg vetrobranskog stakla na 3 sekunde kada je prekidač motora Start/Stop u ON položaju. Kada se sistem automatskog odmagljivanja ugasi simbol ADS OFF će treptnuti 3 puta i ADS OFF će biti prikazan na informacionom ekranu klimatizacije.

Kada se Sistem automatskog odmagljivanja upali, ADS OFF simbol će treptnuti 6 puta bez signala.

### Infotejnment sistem

Sistem automatskog odmagljivanja se može upaliti i ugasiti izborom 'Setup → Vehicle Settings → Climate → Defog/Defrost Options → Auto Defog' na ekranu infotejnment sistema.

**Za detaljne informacije pogledajte korisničko uputstvo infotejnment sistema koje ste dobili odvojeno.**

## **PAŽNJA**

Ne uklanjajte poklopac senzora koji se nalazi na gornjem kraju vetrobranskog stakla sa vozačeve strane.

Mogu nastati oštećenja delova sistema koja neće biti pokrivena garancijom vozila.

## **Automatsko isušivanje vazduha (opciono)**

Da biste poboljšali kvalitet kabinskog vazduha i smanjili nakupljanje vlage na vetrobranu, način recirkulacije se automatski gasi nakon oko 5 do 30 minuta, zavisno od spoljne temperature i unos vazduha će se prebaciti u način Svež.

## **Uključivanje i isključivanje automatskog isušivanja vazduha (opciono)**

### Sistem klimatizacije

Da biste uključili ili isključili funkciju automatskog isušivanja vazduha izaberite Pravac Lice i pritisnite dugme za kontrolu unosa vazduha najmanje 5 puta u roku od 3 sekunde. Kada se automatsko isušivanje vazduha uključi, indikator na dugmetu unosa vazduha će treptnuti 6 puta. Kada se ugasi indikator će treptnuti 3 puta.

## **i Informacije**

- **Kada je klimatizacija uključena od strane Sistema automatskog odmagljivanja, i ako pokušate da isključite klimatizaciju, indikator će treptnuti 3 puta i klimatizacija neće biti isključena.**
- **Zbog efikasnosti Sistema automatskog odmagljivanja ne birajte položaj recirkulisanja vazduha, dok radi Sistem za automatsko odmagljivanje.**
- **Kada radi Sistem automatskog odmagljivanja, podešavanja brzine ventilatora, temperature i izbor kontrole unosa vazduha su onemogućena.**

### Infotejnment sistem

Automatsko isušivanje vazduha se može uključiti i isključiti izborom 'Setup → Vehicle Settings → Climate → Automatic Ventilation → Auto Dehumidify' na ekranu infotejnment sistema.

**Za detaljne informacije pogledajte korisničko uputstvo infotejnment sistema koje ste dobili odvojeno.**

## Način recirkulisanja vazduha kada se koristi tečnost za pranje stakla (opciono)

Način recirkulisanja se automatski aktivira da bi smanjio ulazak neprijatnog mirisa tečnosti za pranje u kabini kada se tečnost koristi.

Ipak, zimi i po hladnom vremenu da bi sprečilo magljenje vetrobranskog strakla način recirkulisanog vazduha možda neće biti izabran.

### *Uključivanje i isključivanje funkcije Aktiviranja nakon upotrebe tečnosti za pranje*

#### Sistem klimatizacije

Za uključivanje i isključivanje funkcije Aktivacije nakon upotrebe tečnosti za pranje, izaberite Pravac Pod (), i onda pritisnite dugme za kontrolu unosa vazduha (), 4 puta u roku od 2 sekunde dok pritiskate A/C ikonicu.

Kada je uključen Sistem aktivirati nakon upotrebe tečnosti za pranje, indikator dugmeta kontrole za unos vazduha će trepnuti 6 puta. Kada je isključen, indikator će trepnuti 3 puta.

#### Infotejnment sistem

Uključivanje i isključivanje Aktivirati nakon upotrebe tečnosti za pranje se može izborom 'Setup → Vehicle Settings → Climate → Recirculate Air → Activate upon Washer Fluid Use (or Interlocking washer fluid)' na ekranu infotejnment sistema .

**Za detaljne informacije pogledajte korisničko uputstvo infotejnment sistema koje ste dobili odvojeno.**

## Panoramski krov - unutrašnja recirkulacija (opciono)

Ako se panoramski krov otvoriti svež način će automatski biti izabran. Ako tada pritisnete dugme za kontrolu unosa vazduha , način recirkulacije će biti izabran, ali će se vratiti u način Svežeg vazduha nakon 3 minuta.Ako zatvorite panoramski krov, način unosa će biti promenjen u prethodni izabran način.

## Automatske kontrole koje koriste podešavanja klimatizacije (za vozačevu sedište)

Temperature vozačevog sedišta kada se greje ili kada je uključena ventilacija sedišta, kao i grejanja volana su automatski kontrolisane zavisno od unutrašnje temperature vozila i spoljne temperature kad motor radi.

Da biste koristili ovu funkciju, ona mora biti omogućena u meniju Settings na ekrานu infotejnment sistema. Izaberite:

- Setup → Vehicle Settings → Seat →

Heated/Ventilated Features → Heated/Ventilated Features → Auto. Controls That Use Climate Control Settings

Za više detalja o Automatskoj kontroli udobnosti pogledajte "Grejanje sedišta" i "Ventilacija sedišta" u poglavljju 3 i "Grejanje volana" u poglavljju 5.

## KASETE ZA ODLAGANJE

### UPOZORENJE

Nikad ne čuvajte u vozilu upaljače, propanske cilindre ili druge zapaljive/eksplozivne materijale. Ovi predmeti se mogu zapaliti i/ili eksplodirati, ako je vozilo izloženo visokim temperaturama duže vreme.

### UPOZORENJE

UVЕK držite poklopce na kasetama dobro zatvorene tokom vožnje. Predmeti u vašem vozilu kreću se jednakom brzinom kao i vozilo. Ako budete morali naglo da zaustavite ili skrenete ili dođe do sudara, predmeti mogu izleteti iz kasete i povrediti vozača i putnike.

### PAŽNJA

Kako biste izbegli moguću krađu, ne ostavljajte vredne stvari u kasetama.

### Kaseta u centralnoj konzoli



Za otvaranje :

Pritisnite dugme.

### Kaseta za rukavice



Za otvaranje:

Povucite ručicu.

### UPOZORENJE

UVЕK zatvorite poklopac kasete za rukavice posle upotrebe. Otvorena kasa za rukavice može da uzrokuje ozbiljne povrede putnika u nesreći, čak iako putnici imaju vezan sigurnosni pojaz.

### Pregrada za prtljag (opciono)

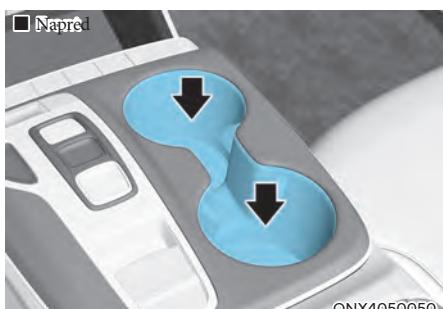


U kutiju za brzi pristup može se smestiti prva pomoć, reflektujući trougao (prednji deo pregrade), alat, itd.

- Uhvatite ručicu na vrhu poklopca i podignite je.

## UNUTRAŠNJE KARAKTERISTIKE

### Držač za čaše



Šolje ili manje čaše sa napicima mogu da se staviti u držače za čaše.

### UPOZORENJE

- Izbegavajte naglo pokretanje ili kočenje kada koristite držače za čaše, kako biste izbegli prosipanje napitaka. Možete se opeći, ako se vrela tečnost prolije. Takva opekolina kod vozača, može da izazove gubitak kontrole nad vozilom i da rezultira nesrećom.
- Ne stavljajte nepoklopljene i neosigurane šolje, flaše, limenke, itd., sa vrelom tečnošću u držač za čaše, dok je vozilo u pokretu. Usled naglog kočenja ili sudara mogu nastati telesne povrede.
- Koristite samo mekane šolje u držaču za čaše. Tvrdi objekti vas mogu povrediti u sudaru.

### UPOZORENJE

Ne držite limenke ili flaše na direktnoj sunčevoj svjetlosti i ne unosite ih u vrelo vozilo. Mogu eksplodirati.

### PAŽNJA

- Tokom vožnje držite pića zatvorena kako se ne bi prolivala. Prolivena tečnost može ući u električni/elektronski sistem vozila i oštetiti delove električnog/elektronskog sistema.
- Tokom čišćenja prolivenih tečnosti, nemojte sušiti držač na visokoj temperaturi. Može doći do oštećenja držača za čaše.

## Pepeljara (opciono)



OPDE046419

Da biste koristili pepeljaru, otvorite poklopac.

Da biste očistili pepeljaru:

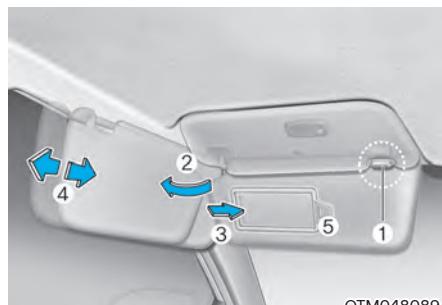
Plastičnu kutiju treba izvaditi povlačenjem na gore iz pepeljare nakon okretanja poklopca u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu i izvući je napolje.



### UPOZORENJE

Stavljanje zapaljenih cigareta ili šibica u pepeljaru sa drugim zapaljivim materijalima, može izazvati požar.

## Štitnik za sunce



OTM048089

Da biste koristili štitnik za sunce, povucite ga prema dole.

Kako biste ga postavili na bočni prozor, povucite ga dole, izvadite iz držača (1) i okrenite na stranu (2). Kako biste koristili ogledalo, spustite štitnik za sunce i pomerite poklopac za ogledalo (3).

Po potrebi prilagodite štitnik za sunce napred ili nazad (4). Koristite držač za kartice (5) da biste držali kartice.

Zatvorite sigurno poklopac ogledala i vratite štitnik za sunce u prvobitni položaj posle korišćenja.



### UPOZORENJE

Ne zaklanjajte sebi pogled dok koristite štitnik za sunce zbog svoje sigurnosti.

## PAŽNJA

Umetak (5) koji se nalazi uz ogledalo na štitniku za sunce može se koristiti za karte za putarinu ili parking karte. Budite oprezni kad ubacujete karte u držač kartica kako biste izbegli oštećenje. Izbegavajte stavljanje nekoliko kartica u držač kartica jer bi to moglo oštetiti umetak za držanje.

## Električna utičnica



Električna utičnica dizajnirana je kako bi snabdela energijom mobilne telefone ili druge uređaje dizajnirane za korišćenje električnog sistema vozila. Uređaji bi trebalo da vuku manje od 180 W(Watt) dok motor radi.

### UPOZORENJE

Izbegavajte strujne udare. Nemojte gurati prste ili druge predmete (šnale, itd.) u priključak za punjač i nemojte ga dirati mokrim rukama.

### OPREZ

Da biste sprecili oštećenja električnih utičnica:

- Utičnicu koristite samo dok motor radi i uklonite priključene uređaje nakon korišćenja. Korišćenje električne utičnice duže vreme dok je motor ugašen bi moglo dovesti do pražnjenja akumulatora.
- Koristite samo 12 V dodatke čiji je kapacitet manji od 180 W (Watt) električnog kapaciteta.
- Tokom korišćenja utičnice podesite klimu ili grejanje na najniži nivo.
- Kada ne koristite utičnicu, zatvorite je.
- Neki elektronski uređaji mogu uzrokovati elektronske smetnje dok su priključeni na utičnicu vozila. Mogu uzrokovati preteranu staticku buku i poremećaje u drugim elektronskim sistemima i uređajima dok se koriste u vozilu.
- Gurnite utičnicu unutra koliko god je to moguće. Ako kontakt nije dobar, utičnica se može pregrijati, a osigurač iskočiti.
- Spajajte električne/elektronske uređaje opremljene baterijom sa zaštitom od povratne struje. Povratna struja iz baterije može ulaziti u električni/elektronski sistem vozila i uzrokovati nepravilnosti u radu.

## USB punjač

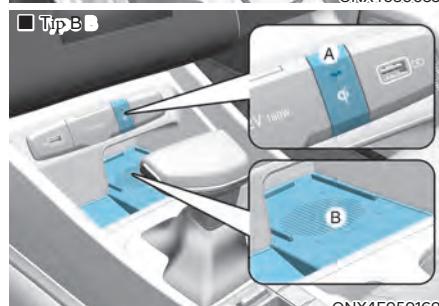
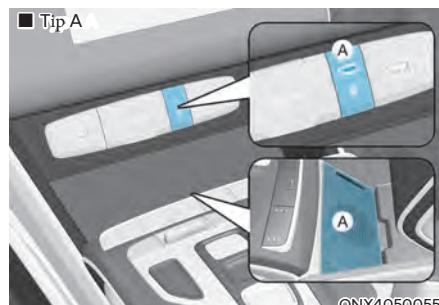


USB punjač je dizajniran za punjenje baterija malih električnih uređaja pomoću USB kabla. Električni uređaji se mogu dopunjavati kada je prekidač motora Start/Stop u ACC, ON (ili START) položaju. Status punjenja baterije se može pratiti na električnom uređaju.

Diskonektujte USB kabel iz USB porta nakon upotrebe.

- Pametan telefon ili PC tablet se mogu zagrejati tokom procesa punjenja. To ne ukazuje na kvar sistema za punjenje.
- Pametan telefon ili PC tablet, koji zahtevaju drugi metod punjenja, se možda neće dobro napuniti. U tom slučaju koristite poseban punjač vašeg uređaja.
- Terminal za punjenje je samo za punjenje uređaja. Ne koristite terminal za punjenje da biste uključili audio ili da biste reprodukovali medije na infotainment sistem.

## Sistem za bežično punjenje mobilnih telefona (opciono)



[A] : Indikator, [B] : Podloga za punjenje

Neki modeli vozila su opremljeni i bežičnim punjačem mobilnih telefona. Sistem je dostupan kada su sva vrata zatvorena i kada je prekidač motora Start/Stop u ACC ili ON (ili START) položaju.

### **Punjene pametnih telefona**

Sistem bežičnog punjenja mobilnog telefona radi samo za mobilne telefone koji zadovoljavaju Qi standard Qi. Proverite oznaku mobilnog telefona ili posetite web stranicu proizvođača vašeg mobilnog kako biste proverili podržava li vaš aparat Qi tehnologiju. Proces bežičnog punjenja počinje kada stavite Qi-osposobljen mobilni telefon na bežičnu jedinicu za punjenje.

1. Uklonite druge predmete, uključujući i pametan ključ, sa jedinice za bežično punjenje. Ako to ne učinite, proces bežičnog punjenja može biti prekinut. Stavite mobilni telefon na centar postolja za punjenje.
2. Indikator svetli narandžasto dok je proces punjenja u toku. Kad je punjenje završeno, indikator svetli zeleno.
3. Sistem bežičnog punjenja može se uključiti i isključiti u Settings meniju na instrument tabli. Izaberite:  
- Setup → User settings →

Convenience → Wireless Charging

Ako se vaš mobilni telefon ne puni :

- Malo pomerite mobilni telefon na postolju za punjenje.
- Proverite da je lampica indikatora narandžasta.

Indikator lampica će treptati narandžasto 10 sekundi ako postoji kvar sistema bežičnog punjenja.

U tom slučaju privremeno zaustavite proces punjenja i pokušajte ponovo da napunite svoj mobilni telefon.

Sistem će vas upozoriti porukom na LCD ekrantu ako je mobilni telefon još uvek na jedinici bežičnog punjenja nakon što je motor ugašen i prednja vrata otvorena.

Za određene mobilne telefone, sistem vas možda neće upozoriti i ako je pametan telefon ostavljen na postolju za bežično punjenje.

To je zbog karakteristika određenih mobilnih telefona i sistem bežičnog punjenja mobilnih telefona je ispravan.

## PAŽNJA

- Sistem bežičnog punjenja mobilnog telefona možda neće podržati punjenje nekih mobilnih koji nisu provereno sertifikovani za Qi standard.
- Kada postavljate telefon na podlogu za bežično punjenje, smestite dobro mobilni telefon sredinu sistema bežičnog punjenja mobilnih telefona za optimalne performanse punjenja. Ako je mobilni telefon i malo pomeren u stranu, brzina punjenja baterije će se smanjiti i telefon se može pregrejati tokom punjenja.
- U nekim slučajevima proces bežičnog punjenja može se privremeno prekinuti kad se koristi pametan ključ, bilo kada pokrećete motor ili otključavate/zaključavate vrata, itd.
- Kod nekih mobilnih telefona indikator se možda neće promeniti u plavo kada je pametan telefon potpuno napunjeno.
- Kod nekih mobilnih telefona proces se može privremeno zaustaviti, kada temperatura nenormalno poraste unutar sistema za bežično punjenje pametnih telefona. Proces bežičnog punjenja će se ponovo pokrenuti kad temperatura padne na određen nivo.
- Proses bežičnog punjenja može se privremeno prekinuti ako se između mobilnog i sistema bežičnog punjenja mobilnog telefona nađe neki metalni predmet poput kovanice ili ključeva.

- Kod nekih mobilnih telefona koji imaju svoju zaštitu, brzina bežičnog punjenja se može smanjiti i može se zaustaviti bežično punjenje.
- Ako mobilni telefon ima debelu masku, bežično punjenje telefona neće biti moguće.
- Ako mobilni telefon nema potpun kontakt sa postoljem za bežično punjenje, bežično punjenje možda neće biti moguće.
- Neki namagnetišani predmeti, kao kreditne kartice, telefonske kartice, karte i štedne knižice se mogu oštetiti tokom procesa bežičnog punjenja.
- Kada se bilo koji telefon bez funkcije bežičnog punjenja ili metalni predmet postavi na podlogu za punjenje može se čuti mala buka. Ovaj mali zvuk se stvara zbog toga što vozilo prepoznaje kompatibilnost predmeta postavljenih na podlogu za punjenje. To neće uticati na vaše vozilo ili pametan telefon ni na koji način.

## i Informacije

Ako je kontakt brava u OFF položaju, punjenje sa takođe zaustavlja.

## Sat

Sat se može podešiti iz infotejnment sistema.

Za detaljne informacije pogledajte odvojeno korisničko uputstvo o infotejnment sistemu.



## UPOZORENJE

Ne podešavajte sat dok vozite. Ako to uradite, to će ometati vozača i može izazvati saobraćajnu nezgodu i uzrokovati teške telesne povrede ili smrt.

## Kuka za odeću



OTM048095

Ove kuke nisu namenjene za vešanje velike i teške odeće.



## UPOZORENJE



OTM048096

Ne vešajte ništa drugo osim odeće. Ne vešajte druge predmete kao što su ofingeri ili drugi teški predmeti. Takođe nemojte stavlјati teške, oštре ili lomljive predmet u džepove odeće. U nesreći ili kad se vazdušna zavesa naduva to može uzrokovati oštećenje vozila ili telesne povrede.

## Fiksatori za patosnice

UVEK koristite fiksatore za patosnice da biste pričvrstili prednje patosnice za vozilo. Fiksatori na prednjim patosnicama sprečavaju da patosnice klize napred.



## UPOZORENJE

Ne stavljajte patosnice ili obloge jednu preko druge. Ako koristite patosnice za sva vremenska doba, uklonite tekstilne patosnice pre nego što ih postavite. Koristite samo patosnice koje su dizajnirane za upotrebu sa fiksatorima.

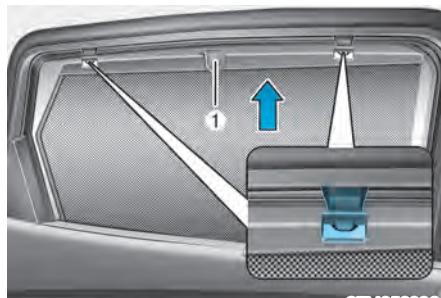


## UPOZORENJE

Morate razmotriti sledeće kada montirate patosnice u vozilu.

- Pobrinite se da uklonite zaštitni film sa tepiha pre nego što postavite patosnice na tepih u prednjem delu vozila. U suprotnom će se patosnice slobodno pomerati na zaštitnom filmu i može izazvati slučajno kočenje ili ubrzavanje.
  - Pobrinite se da patosnice budu sigurno pričvršćene fiksatorima za pod vozila pre vožnje.
  - Ne koristite patosnice koje ne mogu biti čvrsto pričvršćene fiksatorima za pod vozila.
  - Ne stavljajte patosnice jednu preko druge (na primer gumenu patosnicu preko obične patosnice). Samo jedna patosnica treba da bude ispred svakog sedišta.
- VAŽNO** - Vaše vozilo je proizvedeno sa fiksatorima na vozačevom mestu, koji sigurno drže patosnicu pričvršćenu za pod. Kako biste izbegli smetnje u radu s papučicama HYUNDAI preporučuje da koristite HYUNDAI patosnice dizajnirane za upotrebu u vašem vozilu.

## Bočna zavesa (opciono)



OTM050206

Da biste koristili bočne zavese:

1. Podignite zavesu pomoću kuke (1).
2. Okačite zavesu na obe bočne kuke.



## OPREZ

- Uvek okačite zavesu sa obe strane na kuku. Ako okačite samo jednu stranu zavese, to može oštetići bočnu zavesu.
- Ne dozvolite da strane materije uđu između vozila i bočne zavese. Bočna zavesa možda neće moći da se podigne.

## Mreža za prtljag



Kako biste sprečili pomeranje predmeta u prtljažniku, možete koristiti 4 držača, koji se nalaze u prtljažniku, za pričvršćivanje mreže za prtljag. Pripazite da mreža za prtljag bude bezbedno prikačena za držače na tabli za prtljag.

Ako je potrebno, preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI zastupnika da vam obezbedi mrežu za prtljag.



### UPOZORENJE

Kako biste izbegli povredu oka, NE NATEŽITE mrežu za prtljag. UVEK držite podalje vaše lice i telo od trzajnog puta mreže. NE KORISTITE mrežu za prtljag kada su na trakama vidljivi znaci habanja i oštećenja.

Koristite mrežu za prtljag samo za držanje laganih predmeta kako se ne bi pomerali u prtljažniku.

## Prekrivač prtljažnog prostora (opcionalno)



Koristite prekrivač da biste sakrili predmete koje držite u prtljažnom prostoru.

### Upotreba sigurnosnog prekrivača za prtljag



- Povucite sigurnosni prekrivač za prtljag prema zadnjem delu vozila pomoću ručice (1).
- Ubacite klizače (2) u vodice (3) .



### Informacije

Povucite sigurnosni prekrivač prtljaga za ručicu u centru da biste sprečili klizače da ispadnu iz vodica.

Kada ne koristite sigurnosni prekrivač za prtljag:

1. Povucite sigurnosni prekrivač za prtljag nazad i podignite da biste ga oslobođili iz vodica.
2. Sigurnosni prekrivač za prtljag će se automatski pomeriti nazad.

### Informacije

Sigurnosni prekrivač prtljaga se možda neće automatski pomeriti nazad ako nije potpuno povučen napolje. Povucite ga potpuno napolje i onda ga pustite.

### PAŽNJA

Pošto se prekrivač prtljažnog prostora može oštetiti ili deformisati, ne stavljajte prtljag na njega.

### UPOZORENJE

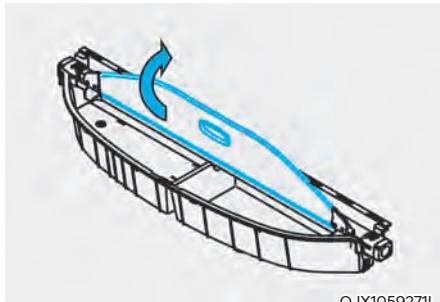
- Ne stavljajte predmete na sigurnosni prekrivač za prtljag dok vozite. Ti predmeti mogu biti odbačeni u unutar vozila i možda mogu povrediti putnike tokom nesreće ili naglog kočenja.
- Nikad ne dozvolite nikom da se vozi u prtljažnom prostoru. On je osmišljen samo za prtljag.
- Održavajte balans vozila i pozicionirajte prtljag što je dalje moguće.

### *Uklanjanje sigurnosnog prekrivača za prtljag*



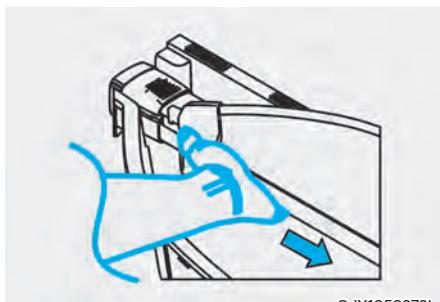
1. Pritisnite jednu stranu sigurnosnog prekrivača ka unutra da stisnete klizače i oslobođite prekrivač.
2. Dok pritiskate klizače povucite napolje sigurnosni prekrivač za prtljag.
3. Otvorite pregradu za prtljag i pažljivo odložite sigurnosni prekrivač za prtljag.

*Za uklanjanje sigurnosnog prekrivača  
za prtljag iz pregrade prtljaga*



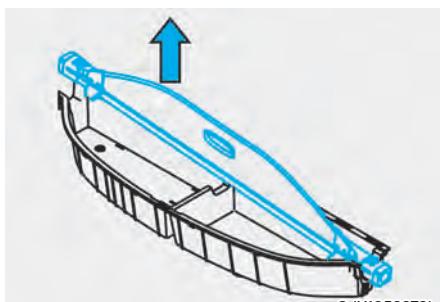
OJX1059271L

1. Podignite tablu prekrivača.



OJX1059272L

2. Pritisnite klizače.



OJX1059273L

3. Dok pritiskate klizače povucite napolje sigurnosni prekrivač za prtljag.

## SPOLJNE KARAKTERISTIKE

### Krovni nosač (opciono)



Ako vozilo ima krovne nosače, možete natovariti prtljag na vrh vašeg vozila.

#### PAŽNJA

Ako je vozilo opremljeno panoramskim krovom, postavite prtljag na krov tako da ne ometa funkcionisanje panoramskog krova.

#### PAŽNJA

- Kada prevozite prtljag na krovnom nosaču preduzmite potrebne mere opreza da prtljag ne ošteći krov vozila.
- Kada prevozite velike predmete na krovnom nosaču uverite se da ne premašuju ukupnu dužinu i širinu krova vozila.

#### UPOZORENJE

- Sledeća specifikacija pruža obaveštenja o maksimalnoj težini koja se može natovariti na krovne nosače.  
**Ravnomerno raspodelite teret na krovni nosač i čvrsto ga privežite**

KROVNI NOSAČ	100 kg (220 lbs.) PODJEDNAKO
RASPOREĐENO	

Utovar tereta ili prtljaga koji prekoračuje specificiranu granicu težine na krovnom nosaču može oštetiti vaše vozilo.

- Centar gravitacije vozila će biti viši kada ste natovarili prtljag na krovni nosač. Izbegavajte nagla kretanja, kočenja, oštra skretanja, iznenadne manevre ili velike brzine koje mogu rezultirati gubitkom kontrole nad vozilom ili prevrtanjem.
- Uvek vozite polako i pažljivo skrećite kada prevozite prtljag na krovnom nosaču. Jaki vazdušni udari uzrokovani drugim vozilima koja pored vas prolaze ili prirodnim nepogodama, mogu uzrokovati pritisak na gore na prtljag natovaren na krovnim nosačima. Ovo posebno važi kada prevozite velike ravne predmete, kao što su drveni paneli ili dušeci. Ovo može uzrokovati da predmeti padnu sa krovnog nosača i prouzrokuju štetu na vašem vozili ili drugim vozilima oko vas.
- Da biste sprecili oštećenja ili gubitak tereta dok vozite, učestalo proveravajte da li su predmeti koje prevozite sigurno pričvršćeni pre vožnje ili u toku vožnje.

## INFOTEJNMENT SISTEM

### PAŽNJA

- Može doći do neispravnog funkcionisanja vašeg audio i elektronskog sistema ako ugradite HID prednja svetla drugog proizvođača.
- Izbegavajte kontakt unutrašnjih delova s hemikalijama, poput parfema, kozmetičkih ulja, krema za sunčanje, sredstava za pranje ruku i osveživača vazduha, jer oni mogu uzrokovati oštećenja ili promenu boje.

### USB Port



Možete koristiti USB kabl za konektovanje audio uređaja na USB port vozila.



### Informacije

Kad koristite prenosni audio uređaj spojen na utičnicu, tokom reprodukcije može doći do pojave buke. Ako se to dogodi upotrebite izvor napajanja prenosnog audio uređaja.

### Antena

#### Antena (opciono)



Krovna antena vrši prijem i AM i FM emitovanih signala. Ova krovna antena se može ukloniti.

Rotirajte krovnu antenu suprotno od kretanja kazaljke na satu da biste je skinuli. Da biste je ponovo postavili okrećite je u pravcu kretanja kazaljke na satu.

### PAŽNJA

- Pre ulaska na mesta sa niskom tavanicom ili perionicu, uklonite antenu tako što ćete je rotairati u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu. Ako je ne uklonite, može biti oštećena.
- Proverite da li ste uklonili antenu
- Pri ponovnom postavljanju antene važno je da je do kraja zategnete i postavite u uspravan položaj radi dobrog prijema signala.
- Kada tovarite prtljag na krovni nosač, ne stavljamte prtljag u blizini antene da biste omogućili dobar prijem signala.

### Antena ajkulino peraje (opcionalno)



Antena ajkulino peraje prima prenute podatke (na pr.: AM/FM, DAB, GPS)

### Daljinsko upravljanje na volanu



#### PAŽNJA

Ne pritiskajte više prekidača odjednom na audio daljinskim kontrolama.

### VOLUME (VOL + / VOL -) (1)

- Okrenite VOLUME na gore da biste pojačali jačinu zvuka.
- Okrenite VOLUME na dole da bistesmanjili jačinu zvuka.

### SEEK/PRESET (↖ / ↘) (2)

Ako se prekidač SEEK/PRESET pomera gore ili dole i drži 0.8 sekundi ili duže, radiće na sledeće načine:

- RADIO mod**  
Radiće kao AUTO SEEK dugme izbora. On će pretraživati sve dok ne otpustite dugme.
- MEDIA mod**  
Radiće kao dugme FF/REW.

Ako se prekidač SEEK/PRESET pomeri gore ili dole radiće na sledeće načine:

- RADIO mod**  
Radiće kao PRESET STATION UP/DOWN dugme.
- MEDIA mod**  
Radiće kao TRACK UP/DOWN dugme.

### MODE (3)

Pritisnite dugme MODE da biste izabrali Radio ili AUX modove.

### MUTE (🔇) (4)

- Pritisnite dugme da biste mutirali zvuk.
- Pritisnite dugme ponovo da biste aktivirali zvuk.

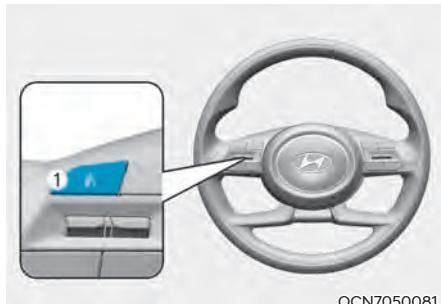
#### Informacije

Detaljne informacije za dugmiće audio kontrola su date na sledećim stranicama ovog poglavlja ili u odvojenom korisničkom uputstvu infotainment sistema.

## Infotejnment sistem (opciono)

Za detaljne informacije pogledajte odvojeno korisničko uputstvo infotejnment sistema.

## Glasovno prepoznavanje (opciono)



Za detaljne informacije pogledajte odvojeno korisničko uputstvo infotejnment sistema.

## Bluetooth® Bežična Tehnologija

■ Tip A



■ Tip B



(1) Poziv / Dugme za preuzimanje poziva

(2) Dugme za prekidanje poziva

(3) Mikrofon

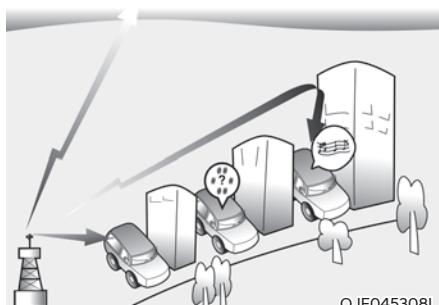
- AUDIO: Za detaljnije informacije pogledajte AUDIO'u ovom poglavljju.
- NAVIGACIJA: Detaljne informacije za Bluetooth® Wireless Technology hands-free su date u odvojenom korisničkom uputstvu

## OPREZ

Da biste izbegli ometanje vozača, nemojte preterano upravljati uređajem dok vozite, jer to može dovesti do nezgode.

### Kako radi radio u vozilu

#### FM prijem

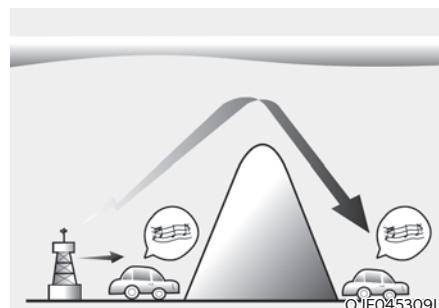


AM i FM radio signali emituju se iz odašiljača koji se nalazi u okolini grada. Njih presreće radio antena na vašem vozilu. Radio potom obrađuje signal i šalje ga na zvučnike vašeg vozila.

Kad snažan radio signal dođe do vašeg vozila, precizna tehnika vašeg audio sistema osigurava najbolji mogući kvalitet reprodukcije. Međutim, u nekim slučajevima signal koji dolazi do vašeg vozila ne može biti jak i čist.

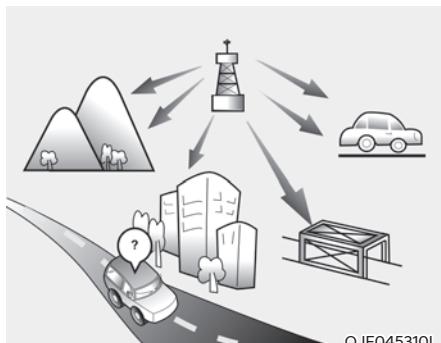
Uzrok ovome mogu biti različiti faktori, poput udaljenosti od radio stanice, blizine drugih jakih radijskih stanica ili prisutnosti građevina, mostova i drugih velikih prepreka na tom području.

#### AM (MW, LW) prijem



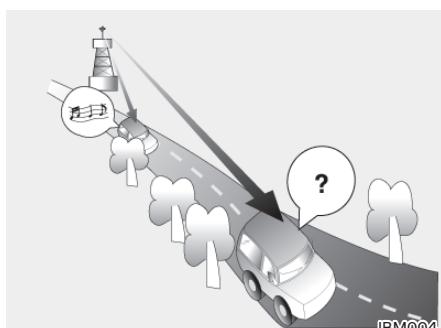
AM emitovanje može se uhvatiti na većim udaljenostima od FM emitovanja. To je moguće zato što se AM radio talasi prenose na niskim frekvencijama. Ovi radio talasi velike udaljenosti i niske frekvencije mogu pratiti zakrivljenost zemlje. Osim toga, oni zaobilaze prepreke i ne idu pravo kroz atmosferu. Uz to, oni zaobilaze prepreke i pružaju bolji kvalitet signala.

### FM radio stanica



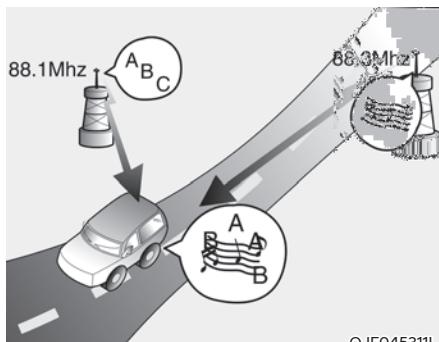
FM emitovanje prenosi se na visokim frekvencijama i nema tendenciju da prati zakrivljenost zemljine površine. Zbog toga FM prijem uopšteno počinje da se gubi na kraćim udaljenostima od stанице. Такође, на FM signal utiču gradevine, planine i druge prepreke. To može dovesti do neželjenih ili neugodnih uslova slušanja i mogli biste da zaključite da nešto nije u redu s radio prijemnikom.

Sledeći uslovi su normalni i ne ukazuju na radio probleme:



- Slabljenje signala - Kako se vaše vozilo udaljava od radio stанице, signal će oslabiti i zvuk će početi da se gubi. Kad se to dogodi, predlažemo da odaberete stanicu sa jačim signalom.

- Podrhtavanje / Smetnje - Slabi FM signali ili velike prepreke između odašiljača i vašeg radio prijemnika može poremetiti signal i uzrokovati staticki ili podrhtavajući zvuk. Smanjivanje nivoa visokih tonova može ublažiti taj efekat dok prepreka ne nestane.



- Mešanje radio stanica - Kako FM signali slabi, snažniji signal u blizini iste frekvencije može preuzeti funkciju. To se događa zato što je vaš radio dizajniran za preuzimanje najčistijeg signala. Ako se to dogodi, odaberite drugu stanicu s jačim signalom.
- Multi-Path otkazivanje – Primanje radio signala iz nekoliko pravaca može uzrokovati izobličenje ili podrhtavanje zvuka. To može biti uzrokovano direktnim i reflektovanim signalom iste stанице ili signalima dve stанице s bliskim frekvencijama. Ako se to odaberite drugu stanicu, dok se stanje ne raščisti.

### **Upotreba mobilnog telefona ili dvosmernog radija**

Kada se mobilni telefon koristi unutar vozila, može se proizvesti krčanje unutar audio sistema. To ne znači da nešto nije u redu sa audio opremom. U ovim slučajevima, koristite mobilni na što je moguće udaljenijem mestu od audio sistema.

### **PAŽNJA**

Kada koristite komunikacioni sistem, kao što je mobilni telefon ili radio unutar vozila, posebna spoljna antena se mora postaviti. Kada se mobilni telefon ili radio postavljen unutar vozila koriste sa samo unutrašnjom antenom, to može ometati električni sistem vozila i negativno uticati na bezbednost rukovanja vozilom.



### **UPOZORENJE**

**Ne koristite mobilni telefon dok vozite.  
Zaustavite se na bezbednom mestu da biste koristili mobilni.**

### **iPod®**

iPod® je registrovana robna marka kompanije Apple Inc.

### **Bluetooth® Wireless Technology**

Bluetooth® reč i logo su registrovane trgovачke oznaake u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i HYUNDAI ima licencu za njihovo korišćenje.

Druge trgovачke marke i trgovачka imena su vlasništvo njihovih poštovanih vlasnika.

Da bi se koristila Bluetooth® Wireless Technology potreban je mobilni telefon sa omogućenom Bluetooth® Wireless Technology.



## AUDIO (BEZ EKRANA OSETLJIVO NA DODIR) IZGLED SISTEMA - CONTROL PANEL



(Sa Bluetooth® Bežičnom tehnologijom)

### (1) AUDIO dugme

- Pritisnite za prikaz prozora izbora radio/medija moda.
- Kada je prozor izbora načina prikidan okrenite točkić [TUNE] za izbor željenog načina i onda pritisnite točkić.
- Kad Način POP UP nije izabran u [MENU/CLOCK] ► Mode popup, pritisnite [AUDIO] dugme na instrument tabli za promenu moda. Svaki put kada pritisnete dugme [AUDIO] na control panelu, mod se menja po redu u radio ► media.

### (2) PHONE dugme

- Pritisnite da bi se počelo sa povezivanjem mobilnog telefona preko Bluetooth.
- Nakon što je izvršeno povezivanje Bluetooth telefona, pritisnite da pristupite meniju Bluetooth telefona.

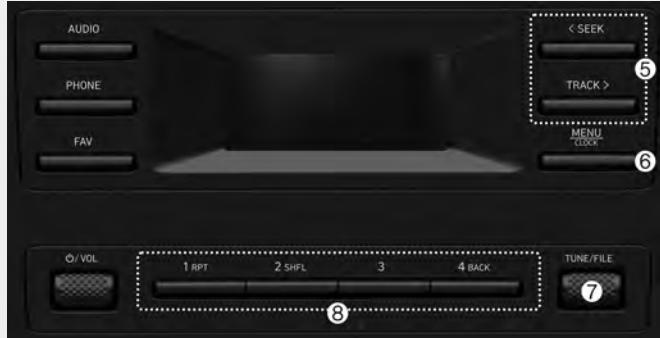
### (3) FAV dugme

- Dok slušate radio, pritisnite da pomerite na sledeću stranu memorisane liste.

### (4) POWER dugme/VOL točkić

- Pritisnite da uključite ili isključite sistem.
- Okrenite levo ili desno da podešite jačinu zvuka sistema.

\* Stvaran izgled i raspored sistema se može razlikovati zavisno od modela i specifikacije vozila.



(Sa Bluetooth® Bežičnom tehnologijom)

### (5) SEEK/TRACK dugme

- Menja stanicu/numere/fajlove.
- Dok slušate radio pritisnite i držite za pretragu stanica.
- Dok reprodukuje medije, pritisnite i držite za prebacivanje unazad ili unapred. ( osim za Bluetooth audio mod).

### (6) MENU dugme/CLOCK dugme

- Pritisnite za pristup ekranu meniju za trenutni mod.
- Pritisnite i držite za pristup ekranu za podešavanje vremenu.

### (7) TUNE točkić/ FILE točkić/ ENTER dugme

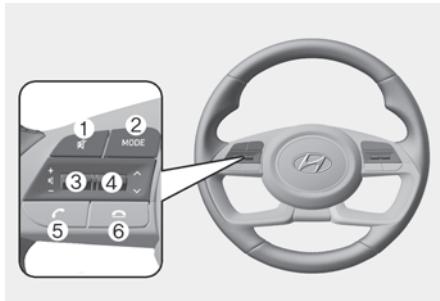
- Dok slušate, okrenite da biste podešili frekvenciju.
- Dok reprodukujete menije, okrenite za pretragu pesme/fajla (osim za Bluetooth audio mod).
- Dok pretražujete okretanjem točkića pritisnite za izbor trenutne pesme/fajla (osim za Bluetooth audio mod).

### (8) Dugmići brojevi (1 RPT~ 4 BACK)

- Dok slušate radio, pritisnite za slušanje memorisane radio stanice.
- Dok slušate radio, pritisnite i držite da biste memorisali trenutnu radio stanicu u memorisane.
- U USB/Bluetooth audio modovima, pritisnite [1 RPT] dugme za promenu načina ponavljanja reprodukcije.  
Pritisnite dugme [2 SHFL] za promenu načina nasumične reprodukcije.
- Pritisnite dugme [4 BACK] da biste se vratili na prethodni ekran (osim za listu memorisanih radio stanica).

\* Stvaran izgled i raspored sistema se može razlikovati zavisno od modela i specifikacije vozila.

## Raspored sistema - daljinske kontrole na volanu



(Bluetooth® opremljeni model)

- \* Stvaran izgled sistema i raspored se mogu razlikovati zavisno od modela vozila i specifikacije.

### (1) MUTE dugme

- Pritisnite da biste sasvim isključili zvuk sistema i da biste ga ponovo uključili.
- Tokom poziva pritisnite za totalno isključivanje zvuka ili za ponovno uključivanje mikrofona.
- Dok se mediji reprodukuju, pritisnite da pauzirate ili produžite reprodukciju. (opciono)

### (2) MODE dugme

- Pritisnite za promenu između radija i medija modova.
- Pritisnite i držite da biste uključili ili isključili sistem.

### (3) Volume ručica

- Pritisnite gore ili dole da biste podešili jačinu zvuka.

### (4) Up/Down ručica

- Menja stanicu/numeru/fajl.
- Dok slušate radio, gurnite da slušate prethodnu/sledeću sačuvanu radio stanicu.
- Dok slušate radio, gurnite i držite za pretraživanje stанице.
- Dok se mediji reprodukuju, gurnite i držite za prebacivanje unapred ili unazad (osim za Bluetooth audio\* mod).

### (5) Call/Answer dugme

- Pritisnite da počnete povezivanje mobilnog telefona preko Bluetootha.
- Nakon što je povezivanje Bluetooth telefon napravljeno, pritisnite za pristup istorije poziva. Pritisnite i držite za pozivanje poslednjeg pozivanog telefonskog broja. Kada je poziv primljen, pritisnite da odgovorite na poziv.
- Tokom poziva, pritisnite da prebacite između aktivnog poziva i poziva na čekanju. Pritisnite i držite da prebacite poziv između sistema i mobilnog telefona.

### (6) Call end dugme

- Kada imate dolazni poziv, odbijate poziv.
- Tokom razgovora i poziva, prekidate poziv.



### **UPOZORENJE - O vožnji**

- Ne radite sa sistemom dok vozite. Vožnja u stanju uz nemirenosti i rastrojenosti može da rezultira gubitkom kontrole nad vozilom i uzrokuje sudar, teške telesne povrede i smrt. Vozačeva osnovna odgovornost je da bezbedno i u skladu s propisima upravlja vozilom. Korišćenje bilo kakvih ručnih uređaja, druge opreme ili sistema vozila, koji mu mogu odvratiti pogled, pažnju ili fokus od bezbednog upravljanja vozilom ili uređaja koji nisu dozvoljeni zakonom, ne treba nikad koristiti tokom upravljanja vozilom.
- Ne gledajte u ekran dok vozite. Vožnja dok vam se skreće pažnja može izazvati saobraćajnu nesreću. Zaustavite vozilo na bezbednom mestu pre upotrebe funkcija koje zahtevaju više operacija.
- Zaustavite vozilo pre upotrebe mobilnog telefona. Upotreba mobilnog telefona dok vozite može dovesti do saobraćajne nezgode. Ako je neophodno, koristite Bluetooth Handsfree funkciju za pozivanje i neka poziv bude što je kraći mogući.
- Neka jačina zvuka audio sistema bude dovoljno niska kako biste čuli spoljne zvukove. Vožnja bez mogućnosti da se čuju spoljni zvukovi može dovesti do saobraćajne nezgode. Glasno slušanje muzike duže vreme može uzrokovati oštećenje sluha.



### **UPOZORENJE**

#### **- O rukovanju sistemom**

- **Nemojte rastavljati ili modifikovati audio sistem.** Navedene radnje mogu dovesti do nesreće, požara ili strujnog udara.
- **Sprečite da rastvorite kao što su parfemi i kozmetička ulja dođu u kontakt sa instrument tablom, jer mogu da izazovu diskoloraciju.**
- **Prestanite sa upotrebom sistema ako je neki deo u kvaru, kao što je audio izlaz ili ekran.** Ako nastavite sa upotrebom sistema kada je u kvaru to može dovesti do požara, strujnog udara ili kvara sistema.
- **Ne dirajte antenu dok grmi i seva,** jer takav postupak može prouzrokovati strujni udar.

### **PAŽNJA**

Proizvođač: HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.

203, Teheran-ro, Gangnam-gu,  
Seoul, 06141, Korea

Tel: +82-31-260-2707



### **Informacije**

#### **- O upravljanju sistemom**

- Koristite sistem sa upaljenim motorom. Upotreba sistema duže vreme dok motor ne radi, može isprazniti akumulator.
- Ne instalirajte neodobrene proizvode. Upotreba neodobrenih proizvoda može uzrokovati grešku sistema dok koristite sistem. Greške sistema uzrokovane instalacijom neodobrenih proizvoda nisu pokriveni garancijom.

## Informacije

### - O rukovanju sistemom

- Ne izlažite uređaj jakim udarcima. Direktan pritisak na prednju stranu monitora može uzrokovati oštećenja LCD ekrana ili ekrana osetljivog na dodir.
- Kada čistite ekran ili panel s dugmićima zaustavite motor i koristite meku, suvu krpnu. Brisanje dugmića ili ekrana grubom krpom ili upotreba rastvora (akohola, benzena, farbe, razređivača, itd.) može uzrokovati ogrebotine i hemijska oštećenja površine.
- Ako prikačite osveživač tečnog tipa na otvor ventilatora, površina otvora se može deformisati zbog protoka vazduha.
- Ako želite da promenite položaj instaliranog uređaja, molimo vas da kontaktirate prodavca ili servisni centar. Tehničko znanje je potrebno za instalaciju ili rastavljanje uređaja.

## PAŽNJA

- Ako primetite neke probleme sa sistemom, kontaktirajte vašeg prodavca ili dilera.
- Postavljanjem infotejnment sistema u elektromagnetsko okruženje može rezultirati mešanjem zvukova.

## Uključivanje i isključivanje sistema

Da biste uključili sistem, pokrenite motor.

- Ako ne želite da koristite sistem dok vozite možete isključiti sistem pritiskom [POWER] dugmeta na kontrolnoj tabli. Da biste sistem koristili ponovo pritisnite [POWER] dugme ponovo.

Nakon gašenja motora sistem će se automatski ugasiti nakon određenog vremena ili čim otvorite vozačeva vrata.

- Zavisno od modela vozila ili specifikacija, sistem se može ugasiti čim ugasite motor.
- Kada ponovo uključite sistem, prethodni način i podešavanja će ostati netaknuti.

## UPOZORENJE

- Neke funkcije mogu biti onemogućene iz bezbednosnih razloga dok se vozilo kreće. Radiće samo kad se vozilo zaustavi. Parkirajte vaše vozilo na bezbednom mestu pre upotrebe bilo koje funkcije.
- Prekinite s upotrebom sistema, ako je neki deo poput audio izlaza ili displeja u kvaru. Ako nastavite da koristite sistem dok je u kvaru, to može dovesti do požara, strujnog udara ili kvara sistema.

## Informacije

Možete da uključite sistem kada je kontakt brava u ACC ili ON položaju. Upotreba sistema duže vreme dok motor ne radi može isprazniti akumulator. Ako planirate da koristite sistem duže vreme, pokrenite motor.

## Uključivanje ili isključivanje displeja

Da biste sprečili odsjaj, možete isključiti ekran. Ekran se može isključiti dok je sistem uključen.

1. Na kontrolnoj tabli pritisnite dugme [**MENU/CLOCK**].
2. Kada se prikaže prozor izbora opcija, okrenite točkić [**TUNE**] za izbor **Display off**, i onda pritisnite točkić.
  - Da biste ponovo upalili ekran, pritisnite bilo koje dugme na kontrolnoj tabli.

## Stavke bez brojeva

Okrenite točkić [**TUNE**] za izbor željene stavke i onda pritisnite točkić.



## Upoznavanje sa osnovnim operacijama

Možete izabrati stavku ili prilagoditi podešavanja pomoću dugmića s brojevima i točkića [**TUNE**] na kontrolnoj tabli.

### Izbor stavke

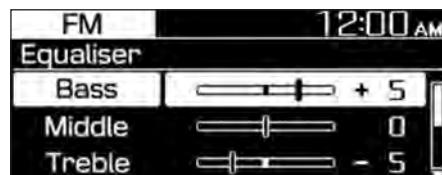
#### Numerisane stavke

Pritisnite dugme s odgovarajućim brojem.



## Prilagođavanje podešavanja

Okrenite točkić [**TUNE**] da prilagodite vrednosti i onda pritisnite točkić da sačuvate promene.



## RADIO

### Uključivanje radija

- Na kontrolnoj tabli, pritisnite točkić [AUDIO].
- Kada se prikaže ekran za izbor modova, okrenite točkić [TUNE] za izbor željenog radio moda i onda pritisnite točkić.

### FM/AM Mod



- (1) Trenutni radio mod
- (2) Informacije o radio stanici
- (3) Lista unapred memorisanih stanica

Pritisnite dugme [MENU/CLOCK] na kontrolnoj tabli da pristupite sledećim opcijama menja:

- **Autostore:** Memoriše radio stanice u listu unapred memorisanih stanica.
- **Scan:** Sistem pretražuje radio stanice sa jakim radio signalima i reprodukuje svaku radio stanicu na oko 5 sekundi.
- **Sound settings:** Možete promeniti podešavanja u vezi sa zvukom, kao što je lokacija gde će zvuk biti koncentrisan i nivo izlaza za svaki raspon.
  - **Position:** Izaberite lokaciju na kojoj će zvuk biti koncentrisan u vozilu. Izaberite
  - Fade (Fader)** ili **Balance**, okrenite točkić [TUNE] za izbor željenog položaja i onda pritisnite točkić. Za podešavanje zvuka da bude centriran u vozilu izaberite **Centre (Center)**.

- **Equaliser(Tone):** Prilagodite nivo izlaza za sve načine tonova.

- **Speed dependent vol.** Podesite jačinu zvuka da se automatski prilagodi vašoj brzini vožnje (opciono).

### PAŽNJA

- Zavisno od modela ili specifikacija vozila dostupne opcije mogu varirati.
- Zavisno od sistema ili specifikacija pojačala primenjenih na vaše vozilo, dostupne opcije mogu varirati.
- **Mode popup:** Podesite za prikaz prozora za izbor načina kad je pritisnuto dugme [AUDIO] na kontrolnoj tabli.
- **Date/Time:** Možete promeniti datum i vreme koji su prikazani na ekranu sistema.
  - **Set date:** Podesite datum za prikaz na ekranu sistema.
  - **Set time:** Podesite vreme za prikaz na ekranu sistema.
  - **Time format:** Izaberite za prikaz vreme u 12-časovnom ili 24-časovnom formatu.
- **Display(Power Off):** Podesite za prikaz sata kada je sistem isključen.
- **Language:** Možete promeniti jezik prikaza.

### FM/AM Mod (Sa RDS)



- (1) Trenutni radio način
- (2) Informacije o radio stanici
- (3) Unapred memorisana lista

Pritisnite dugme [**MENU/CLOCK**] na kontrolnoj tabli za pristup sledećim opcijama menija:

- **Traffic announcement:** Aktivira ili deaktivira obaveštenja o saobraćaju. Obaveštenja i programi će se automatski primati ako su dostupni.
- **Autostore:** Podesite radio stanice u listu unapred memorisanih.
- **Scan:** Sistem pretražuje radio stanice sa jakim radio signalima i reprodukuje svaku radio stanicu na oko 5 sekundi.
- **Sound settings:** Možete promeniti podešavanja u vezi sa zvukom, kao što je lokacija gde će zvuk biti koncentrisan i nivo izlaza za svaki raspon.
  - **Position** Izaberite lokaciju na kojoj će zvuk biti koncentrisan u vozilu. Izaberite

**Fade (Fader)** ili **Balance**, okrenite točkić [**TUNE**] da izaberete željeni položaj i onda pritisnите točkić. Za podešavanje zvuka da bude centriran u vozilu izaberite **Centre (Center)**.

- **Equaliser(Tone):** Prilagodite nivo izlaza za sve načine tonova.
- **Speed dependent vol.:** Podesite jačinu zvuka da se automatski prilagodi vašoj brzini vožnje (opciono).

### PAŽNJA

- Zavisno od modela ili specifikacija vozila dostupne opcije mogu varirati.
- Zavisno od sistema ili specifikacija pojačala primenjenih na vaše vozilo, dostupne opcije mogu varirati.
- **Mode popup:** Podesite za prikaz prozora za izbor načina kad je dugme [**AUDIO**] pritisnuto na kontrolnoj tabli.
- **Date/Time:** Možete promeniti datum i vreme koji su prikazani na ekranu sistema.
  - **Set date:** Podesite datum za prikaz na ekranu sistema.
  - **Set time:** Podesite vreme za prikaz na ekranu sistema.
  - **Time format:** Izaberite za prikaz vreme u 12-časovnom ili 24-časovnom formatu.
- **Display (Power Off):** Podesite za prikaz sata kada je sistem isključen.
- **Language:** Možete promeniti jezik.

## DAB Mod



- (1) Trenutni radio način
- (2) Informacije o radio stanicu
- (3) Unapred memorisana lista

Pritisnite dugme [**MENU/CLOCK**] na kontrolnoj tabli za pristup sledećim opcijama menija:

- **Traffic announcement:** Aktivira ili deaktivira obaveštenja o saobraćaju. Obaveštenja i programi će se automatski primati ako su dostupni.
- **List:** Prikazuje sve dostupne radio stanice.
- **Scan:** Sistem pretražuje radio stanice , sa jakim radio signalima i reprodukuje svaku radio stanicu na oko 5 sekundi.
- **Sound settings:** Možete promeniti podešavanja u vezi sa zvukom, kao što je lokacija gde će zvuk biti koncentrisan i nivo izlaza za svaki raspon.
  - **Balance:** Izaberite lokaciju na kojoj će zvuk biti koncentrisan u vozilu. Izaberite

**Balance**, okrenite točkić [TUNE] za izbor željenog položaja i onda pritisnite točkić. Za podešavanje zvuka da bude centriran u vozilu izaberite **Centre**.

- **Equaliser:** Prilagodite nivo izlaza za sve načine tonova.
- **Speed dependent vol.:** Podesite jačinu zvuka da se automatski prilagodi vašoj brzini vožnje (opciono).

## PAŽNJA

- Zavisno od modela ili specifikacija vozila dostupne opcije mogu varirati.
- Zavisno od sistema ili specifikacija pojačala primenjenih na vaše vozilo, dostupne opcije mogu varirati.
- **Mode popup:** Podesite za prikaz prozora za izbor načina kad je dugme [**AUDIO**] pritisnuto na kontrolnoj tabli.
- **Date/Time:** Možete promeniti datum i vreme koji su prikazani na ekranu sistema.
  - **Set date:** Podesite datum za prikaz na ekranu sistema.
  - **Set time:** Podesite vreme za prikaz na ekranu sistema.
  - **Time format:** Izaberite za prikaz vreme u 12-časovnom ili 24-časovnom formatu.
  - **Display (Power Off):** Podesite za prikaz sata kada je sistem isključen.
- **Language:** Možete promeniti jezik.

## Promena radio moda

1. Na kontrolnoj tabli pritisnite dugme [**AUDIO**].
2. Kada se prikaže prozor izbora načina, okrenite točkić [**TUNE**] za izbor željenog radio načina i onda pritisnite točkić.
  - Svaki put kada pritisnute [**MODE**] dugme na volanu, radio način se prebacuje po redu FM ► AM .

### PAŽNJA

Kada mode popup nije izabran [**MENU/CLOCK**] ► Mode popup, pritisnite dugme [**AUDIO**] na kontrolnoj tabli za promenu radio moda.

Svaki put kad pritisnute dugme [**AUDIO**] na kontrolnoj tabli, radio mod se prebacuje po redosledu FM ► DAB (opciono) ► AM.

## Skeniranje dostupnih radio stanica

Možete da slušate svaku radio stanicu nekoliko sekundi da biste testirali prijem i izabrali onu koju želite.

1. Na radio ekranu pritisnite dugme [**MENU/CLOCK**] na kontrolnoj tabli.
2. Kada se prikaže prozor izbora opcija, okrenite točkić [**TUNE**] da izaberete **Scan**, i onda pritisnite dugme.
  - Sistem pretražuje radio stanice sa jakim radio signalima i pušta svaku stanicu na otplikle 5 sekundi.
3. Kad nađete radio stanicu koju želite da slušate, pritisnite točkić [**TUNE**].
  - Možete nastaviti sa slušanjem izabrane stанице.

## Pretraživanje radio stanica

Za pretraživanje prethodne ili sledeće dostupne radi stанице pritisnite [**< SEEK**] dugme / [**TRACK >**] dugme na kontrolnoj tabli.

- Možete takođe da pritisnete i držite [**< SEEK**] dugme / [**TRACK >**] dugme za brzo pretraživanje frekvencija. Kada otpustite dugme, radio stаница sa jakim signalom je automatski izabrana.

Ako znate tačnu frekvenciju radio stанице koju želite da slušate, okrenite točkić [**TUNE**] na kontrolnoj tabli za promenu frekvencije.

## Memorisanje radio stanica

Možete da sačuvate vaše omiljene radio stanice i da ih služate izborom iz liste memorisanih stanica.

### Memorisanje trenutne radio stanice

Dok služate radio, pritisnite i držite dugme sa željenim brojem na kontrolnoj tabli.

- Radio stanica koju služate će biti dodata pod izabran broj.
- Da biste sačuvali sledeću stranu u memorisanoj listi, pritisnite dugme **[FAV]**.

### PAŽNJA

- Možete da sačuvate do 12 radio stanica u svakom modu.
- Ako je stanica već memorisana pod izabranim brojem za memorisanje, stanica će biti zamjenjena stanicom koju služate.

### Upotreba funkcije automatskog memorisanja

Možete tražiti radio stanice u vašem području gde postoji jak signal. Rezultati vaše pretrage se mogu sačuvati automatski u memorisanoj listi.

1. Na radio ekranu pritisnite dugme **[MENU/CLOCK]** na kontrolnoj tabli.
2. Kada se prikaže prozor za izbor opcije okrenite točkić **[TUNE]** za izbor **Autostore** i onda pritisnite dugme.

## Slušanje memorisanih radio stanica

### FM/AM Mod

1. Potvrdite memorisan broj za radio stanicu koju želite da služate.
  - Da biste videli sledeću stranu memorisane liste, pritisnite dugme **[FAV]**.
2. Na kontrolnoj tabli pritisnite dugme sa željenim brojem.
  - Alternativno, pritisnite ručicu Up/Down na volanu za promenu stanice.

## MEDIJA PLEJER

### Upotreba medija plejera

Možete da reprodukujete muziku u različitim medija uređajima za memorisanje, kao što su USB uređaji za memorisanje, pametni telefoni.

1. Povežite uređaj na USB port u vašem vozilu.
  - Reprodukcija može odmah početi zavisno od uređaja koji je povezan na sistem.
2. Na kontrolnoj tabli, pritisnite dugme **[AUDIO]**.
3. Kada se prikaže prozor za izbor načina okrenite točkić **[TUNE]** za izbor željenog načina i onda pritisnite točkić.

### PAŽNJA

- Da biste pokrenuli medija plejer pritisnite dugme **[AUDIO]** na kontrolnoj tabli.
- Takođe možete promeniti mod učestalim pritiskom dugmeta **[MODE]** na volanu.
- Konektujte ili diskonektujte eksterne USB uređaje kada je sistem isključen.
- Kad **Mode** popup nije izabran u **[MENU/CLOCK] ▶ Mode** popup, pritisnite dugme **[AUDIO]** na kontrolnoj tabli za promenu medija plejera. Svaki put kad pritisnete dugme **[AUDIO]** na kontrolnoj tabli, medija mod se menja po redosledu **USB ▶ Bluetooth audio**.
- Zavisno od modela i specifikacija, dostupni dugmići ili izgled i raspored USB porta u vašem vozilu se može razlikovati.

- Ne povezujte pametan telefon ili MP3 uređaj na sistem preko više metoda istovremeno, kao što su **USB** i **Bluetooth**. Ako to uradite, to može izazvati distorziju zvuka ili kvar sistema.
- Kada su funkcija ekvilajzera povezanog uređaja i Podešavanja zvuka sistema aktivirane obe, efekti se mogu međusobno mešati jedni s drugim i mogu dovesti do degradacije zvuka ili iskrivljenja. Deaktivirajte funkciju ekvilajzera uređaja ako je moguće.

### Upotreba USB moda

Možete reprodukovati muziku sačuvanu u prenosivim uređajima, kao što su USB memorije i MP3 plejeri. Proverite kompatibilne USB memorije i specifikacije fajla pre upotrebe USB moda.

Povežite USB uređaj na USB port u vozilu.

- Reprodukcija počinje odmah.
- Pritisnite dugme **[AUDIO]** na kontrolnoj tabli za prikaz ekrana načina izbora, okrenite točkić **[TUNE]** za izbor **USB** i onda pritisnite točkić.



- (1) Trenutni broj fajla i ukupan broj fajlova.
- (2) Vreme reprodukcije
- (3) Informacije o pesmi koja se trenutno reprodukuje

Pritisnite dugme [MENU/CLOCK] na kontrolnoj tabli za pristup sledećim opcijama menija:

- **List:** Pristup listi fajlova.
- **Folder list:** Pristup listi foldera.
- **Information:** Prikaz informacija o pesmi koja se trenutno reprodukuje.
- **Sound settings:** Možete promeniti podešavanja u vezi sa zvukom, kao što je lokacija gde će zvuk biti koncentrisan i nivo izlaza za svaki raspon.
  - **Position** Izaberite lokaciju gde će zvuk biti koncentrisan u vozilu. Izaberite **Fade (Fader)** ili **Balance**, okrenite [TUNE] da izaberete željeni položaj i onda pritisnite točkić. Za podešavanje da zvuk bude centriran u vozilu izaberite **Centre (Center)**.
  - **Equaliser(Tone)**: Prilagodite nivo izlaza za svaki tonski način.
  - **Speed dependent vol.:** Podesite jačinu zvuka da se automatski prilagođava brzini vožnje.(opcionalno)

## PAŽNJA

- Zavisno od modela ili specifikacija vozila dostupne opcije mogu varirati.
- Zavisno od sistema ili specifikacija pojačala primenjenih na vaše vozilo, dostupne opcije mogu varirati.
- **Song information (Media Display):** Izaberite informacije kao što su **Folder/File** or **Artist>Title/Album** za prikaz kad se reprodukuju MP3 fajlovi.
- **Mode popup:** Podesite za prikaz ekrana izbora kad je dugme [AUDIO] pritisnuto na kontrolnoj tabli.
- **Date/Time:** Možete promeniti datum i vreme koji su prikazani na ekranu sistema.
  - **Set date:** Podesite datum za prikaz na ekranu sistema.
  - **Set time:** Podesite vreme za prikaz na ekranu sistema.
  - **Time format** Izaberite za prikaz vreme u 12-časovnom ili 24-časovnom formatu.
- **Display (Power Off):** Podesite za prikaz sata kada je sistem isključen.
- **Language:** Možete promeniti jezik za prikaz.

## Rewinding/Fast forwarding

Na kontrolnoj tabli pritisnite i držite [< SEEK] dugme / [TRACK >] dugme.

- Možete takođe pritisnuti i držati ručicu Up/down na volanu.

## Ponovno pokretanje trenutne reprodukcije

Na kontrolnoj tabli nakon što se pesma pušta 2 sekunde pritisnite [< SEEK] dugme.

- Takođe možete gurnuti ručicu Up na volanu.

## Reprodukcijska prethodne ili sledeće pesme

Za reprodukciju sledeće pesme na kontrolnoj tabli u toku prve 2 sekunde trenutne pesme, pritisnite [< SEEK] dugme. Da biste reprodukovali sledeću pesmu, pritisnite dugme [TRACK >] na kontrolnoj tabli.

- Ako je prošlo više od 2 sekunde reprodukcije pritisnite dugme [< SEEK] na kontrolnoj tabli dva puta za reprodukciju prethodne pesme.
- Takođe možete gurnuti ručicu Up/Down na volanu.

### PAŽNJA

Pritisnite dugme [MENU/CLOCK] na kontrolnoj tabli za prikaz prozora za izbor načina, okrenite točkić [TUNE] da pronađete željenu pesmu i pritisnite točkić za reprodukciju fajla.

## Ponovljena reprodukcija

Na kontrolnoj tabli pritisnite dugme [1 RPT]. Način ponovljene reprodukcije se menja svaki put kad pritisnete dugme. Ikonica odgovarajućeg načina će se prikazati na ekranu.

## Reprodukcijska po nasumičnom redosledu

Na kontrolnoj tabli pritisnite dugme [2 SHFL]. Način nasumične reprodukcije je aktiviran ili deaktiviran svaki put kada pritisnete dugme. Kada aktivirate nasumični način, ikonica odgovarajućeg načina će biti prikazan na ekranu.

### PAŽNJA

Zavisno od povezanog Bluetooth uređaja ili mobilnog telefona, funkcije ponavljanja i nasumičnog redosleda (repeat & random order) neće biti podržane.

## Pretraga foldera

- Na kontrolnoj tabli pritisnite dugme [MENU/CLOCK].
- Kada se prikaže prozor za izbor opcija, okrećite točkić [TUNE] za izbor Folder list i onda pritisnite točkić.
- Upravljajte do željenog foldera u Folder list i onda pritisnite točkić [TUNE].
  - Prva pesma u izabranom folderu će se reprodukovati.



## Informacije

- Pokrenite motor vašeg vozila pre povezivanja USB uređaja na vaš sistem. Pokretanje motora sa konektovanim USB uređajem na sistem može oštetići USB uređaj.
- Pazite na statički elektricitet kad povezujete ili diskonektujete USB uređaj. Statičko pražnjenje može uzrokovati kvar sistema.
- Pazite da vaše telo ili eksterni predmeti ne dođu u kontakt sa USB portom. U suprotnom možete uzrokovati nezgodu ili kvar sistema.
- Ne konektujte i ne diskonektujte učestalo USB konektor u kratkom vremenskom periodu. U suprotnom to može uzrokovati grešku u uređaju ili kvar sistema.
- Ne koristite USB uređaj u druge svrhe osim za reprodukciju fajlova. Upotreba USB dodatne opreme za punjenje ili grejanje može uzrokovati loše performanse ili kvar sistema.

## BLUETOOTH

### PAŽNJA

- Kada povezujete USB memoriju, do nemojte koristiti produžni kabl. Konektujte je direktno u USB port. Ako koristite USB hub ili produžni kabl, uređaj možda neće biti prepoznat.
- U potpunosti umetnите USB konektor u USB port. Nepoštovanje ovog može uzrokovati komunikacionu grešku.
- Kada diskonektujete USB memoriju može se pojaviti iskrivljen zvuk.
- Sistem može da reprodukuje samo fajlove kodirane u standardnom formatu.
- Sledeći tipovi USB uređaja možda neće biti prepoznati ili raditi ispravno:
  - Šifrovani MP3 plejeri
  - USB uređaji nisu prepoznati kao prenosni diskovi
- USB uređaj možda neće biti prepoznat zavisno od uslova.
- Neki USB uređaji će možda biti nekompatibilni sa vašim sistemom.
- Zavisno od tipa, kapaciteta ili formata fajlova USB uređaja, USB vreme prepoznavanja može biti duže.
- Slike i video reprodukcija neće biti podržani.

### Povezivanje Bluetooth uređaja

Bluetooth je bežična mrežna tehnologija malog raspona. Preko Bluetooth-a možete konektovati mobilne uređaje u blizini da šalje i prima podatke između konektovanih uređaja. Ovo vam pruža mogućnost da efikasno koristite vaše uređaje.

Da biste koristili Bluetooth morate prvo konektovati uređaj koji podržava Bluetooth na vaš sistem, poput mobilnog telefona ili MP3 plejera. Uverite se da uređaj koji želite da povežete podržava Bluetooth.

### UPOZORENJE

Parkirajte vaše vozilo na bezbednom mestu pre povezivanja Bluetooth uređaja. Nekoncentrisana vožnja može uzrokovati saobraćajnu nezgodu i dovesti do telesne povrede ili smrti.

### PAŽNJA

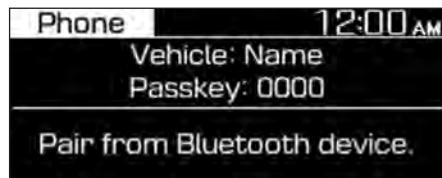
- Na vašem sistemu možete samo da koristite Bluetooth handsfree i Audio funkcije. Povežite mobilni uređaj koji podržava obe funkcije.
- Neki Bluetooth uređaji mogu da izazovu kvarove infotainment sistema ili izazvati mešanje zvukova. U tom slučaju, držanje uređaja na drugom mestu može rešiti problem.
- Zavisno od konektovanog Bluetooth uređaja ili mobilnog telefona, neke funkcije možda neće biti podržane.
- Ako sistem nije stabilan zbog vozilo - Bluetooth komunikacione greške, izbrišite uparene uređaje i povežite Bluetooth uređaje ponovo.

- Ako Bluetooth konekcija nije stabilna pratite sledeće korake i pokušajte ponovo.
  1. Deaktivirajte Bluetooth i ponovo ga aktivirajte na uređaju. Onda ponovo povežite uređaj.
  2. Isključite i uključite uređaj. Onda ga ponovo povežite.
  3. Uklonite bateriju iz uređaja i ponovo je instalirajte. Onda uključite uređaj i ponovo je povežite.
  4. Otkažite uparivanje Bluetooth-a i na sistemu i na uređaju, i onda ih ponovo registrujte i povežite.
- Bluetooth konekcija nije dostupna kada je funkcija Bluetooth na uređaju isključena.

### Uparivanje uređaja sa vašim sistemom

Za Bluetooth povezivanje, prvo uparite vaš uređaj sa sistemom da biste ga dodali listu uređaja Bluetooth sistema. Možete registrovati do 5 uređaja.

1. Na kontrolnoj tabli pritisnite dugme [PHONE] i onda izaberite Phone settings ► Add new device.
  - Ako uparujete uređaj sa vašim sistemom prvi put, možete takođe pritisnuti dugme Call/Answer na volanu.
2. Na Bluetooth uređaju koji želite da povežete, aktivirajte Bluetooth, potražite sistem vašeg vozila i onda ga izaberite.
  - Proverite naziv Bluetooth sistema, koji je prikazan na novom pop-up prozoru za registraciju na ekranu sistema.



3. Unesite i potvrdite lozinku da biste potvrdili konekciju.
  - Ako je ekran za unos lozinke prikazan na ekranu Bluetooth uređaja unesite lozinku '0000' koja je prikazana na ekranu sistema.
  - Ako je 6-cifrena lozinka prikazana na ekranu Bluetooth uređaja, pobrinite se da je Bluetooth lozinka prikazana na Bluetooth uređaju ista kao lozinka na ekranu sistema i potvrdite povezivanje sa uređajem.

### PAŽNJA

- Slika ekrana u ovom uputstvu je samo primer. Proverite ekran vašeg sistema za tačan naziv vozila i naziv Bluetooth uređaja.
- Unapred postavljena lozinka je '0000'.
- Može kratko trajati dok se sistem poveže sa uređajem nakon što vi dozvolite da sistem pristupi vašem uređaju. Kada se konekcija uspostavi, ikonica Bluetooth statusa se pojavljuje na vrhu ekrana.
- Možete da promenite dozvolu za podešavanja preko menija za podešavanje Bluetooth mobilnog telefona. Za više informacija, pogledajte korisničko uputstvo vašeg mobilnog telefona.
- Za registarciju novog uređaja, ponovite korake od 1 do 3.

- Ako koristite funkciju automatskog povezivanja, poziv može biti prebačen na Handsfree vozila kad uzmete telefon u blizini vozila dok motor vozila radi. Ako ne želite da se sistem konektuje sa uređajem, deaktivirajte Bluetooth na vašem uređaju.
- Kada je uređaj povezan na sistem preko Bluetooth-a baterija uređaja se može brže isprazniti.

### **Konektovanje uparenog uređaja**

Da biste koristili Bluetooth uređaj na vašem sistemu, povežite uparen uređaj na sistem. Na vaš sistem se može povezati samo jedan uređaj.

1. Na kontrolnom panelu pritisnite dugme [PHONE] i onda izaberite Phone settings ► Paired devices.
  - Ako nema konektovanog uređaja pritisnite dugme Call/Answer na volanu.
2. Okrenite točkić [TUNE] za izbor uređaja za konektovanje i onda ga povežite.
  - Ako je drugi uređaj već povezan na vaš sistem, diskonektujte ga. Izaberite povezan uređaj za diskonektovanje.

### **PAŽNJA**

- Ako se konekcija prekine zbog toga što je uređaj izvan konekcionog raspona ili dođe do greške uređaja, veza se može automatski uspostaviti ponovo, kada uređaj uđe u raspon konekcije ili kada se greška ispravi.
- Zavisno od priorita automatskog povezivanja, povezivanje na uređaj može potrajati.

### **Diskonektovanje uređaja**

Ako želite da zaustavite upotrebu Bluetooth uređaja ili povežete drugi uređaj, diskonektujte vaš trenutno povezani uređaj.

1. Na kontrolnoj tabli, pritisnite dugme [PHONE] i onda izaberite Phone settings ► Paired devices.
2. Okrenite točkić [TUNE] za izbor trenutno povezanog uređaja i onda pritisnite dugme.
3. Pritisnite dugme [1 RPT] za izbor Yes.

### **Brisanje uparenih uređaja**

Ako više ne želite da Bluetooth uređaj bude uparen ili ako želite da povežete novi uređaj kad je lista sa Bluetooth uređajima puna izbrisite uparene uređaje.

1. Na kontrolnoj tabli, pritisnite dugme [PHONE] i onda izaberite Phone settings ► Delete devices.
2. Okrenite točkić [TUNE] da biste izabrali uređaj za brisanje i onda pritisnite točkić.
3. Pritisnite dugme [1 RPT] da izaberete Yes.

### **PAŽNJA**

- Kada izbrišete uparen uređaj, Istorija poziva i Kontakti sačuvani u sistemu će takođe biti izbrisani.
- Da biste ponovo koristili izbrisani uređaj, morate upariti uređaj ponovo.

## Upotreba Bluetooth audio uređaja

Možete slušati muziku sačuvanu na povezanim Bluetooth audio uređaju preko zvučnika u vašem vozilu.

1. Na kontrolnoj tabli, pritisnite dugme [AUDIO].
2. Kad se prikaže prozor za izbor načina, okrenite točkić [TUNE] za izbor Bluetooth audio i onda pritisnite točkić.



- (1) Informacije o pesmi koja se trenutno reprodukuje

1. Pritisnite dugme [MENU/CLOCK] na kontrolnoj tabli za pristup sledećim opcijama menija:
2. Okrenite točkić [TUNE] da izaberete opciju i onda pritisnite točkić.
  - **Sound settings:** Možete promeniti podešavanja povezana sa zvukom, kao što je mesto gde će zvuk biti koncentrisan i nivo izlaza za svaki raspon.
3. **Position:** Izaberite mesto na kom će zvuk biti koncentrisan u vozilu.

**Izaberite Fade (Fader) ili Balance,** okrenite točkić [TUNE] za izbor željenog položaja i onda pritisnite točkić. Da biste podesili zvuk da bude centriran u vozilu, izaberite **Centre (Center)**.

- **Equaliser (Tone):** Prilagodite nivo izlaza za svaki način zvuka.
- **Speed dependent vol.:** Podesite da se jačina zvuka automatski prilagođava prema vašoj brzini vozila.

## PAŽNJA

- Zavisno od modela ili specifikacija vozila dostupne opcije mogu varirati.
- Zavisno od sistema ili specifikacija pojačala primenjenih na vaše vozilo, dostupne opcije mogu varirati.
  - **Mode popup:** Podesite za prikaz ekrana izbora kad je dugme [AUDIO] pritisnuto na kontrolnoj tabli.
  - **Date/Time:** Možete promeniti datum i vreme koji su prikazani na ekranu sistema.
    - **Set date:** Podesite datum za prikaz na ekranu sistema.
    - **Set time:** Podesite vreme za prikaz na ekranu sistema.
  - **Timeformat :** Izaberite za prikaz vreme u 12-časovnom ili 24-časovnom formatu.
  - **Display (Power Off):** Podesite za prikaz sata kada je sistem isključen.
  - **Language:** Možete promeniti jezik.

## **Pauziranje/Nastavljanje reprodukciјe**

Za pauziranje reprodukcije pritisnite točkić [TUNE] na kontrolnoj tabli. Za nastavak reprodukcije pritisnite [TUNE] točkić ponovo.

- Možete takođe da pritisnete Mute dugme na daljinskim kontrolama na volanu.

## **Ponovljena reprodukcija**

Na kontrolnoj tabli, pritisnite dugme [1 RPT]. Način ponovljene reprodukcije se menja svaki put kad pritisnete dugme. Ikonica odgovarajućeg načina će biti prikazana na ekranu.

## **Reprodukciјa po nasumičnom redosledu**

Na kontrolnoj tabli pritisnite dugme [2 SHFL]. Način nasumične reprodukcije se aktivira ili deaktivira svaki put kad pritisnete dugme. Kad aktivirate nasumični način, ikonica odgovarajućeg načina će se prikazati na ekranu.

## **PAZNJA**

**Zavisno od povezanog Bluetooth  
uredaja ili mobilnog telefona repeat &  
random funkcije neće biti podržane.**

## **PAŽNJA**

- Zavisno od povezanog Bluetooth uređaja mobilnog telefona ili muzičkog plejera koji koristite kontrole reprodukcije se mogu razlikovati.
- Zavisno od muzičkog plejera koji koristite, striming možda neće biti podržan.
- Zavisno od povezanog Bluetooth uređaja ili mobilnog telefona neke funkcije možda ne će biti podržane.
- Ako se telefon sa podržanim Bluetoothom koristi za reprodukciju muzike i prima pozive ili poziva, muzika će se zaustaviti.
- Prijem dolaznih poziva ili pozivanje dok Bluetooth reprodukuje numeru može rezultirati audio mešanjem.
- Ako koristite mod Bluetooth telefona dok koristite Bluetooth audio, reprodukcija se možda neće automatski nastaviti nakon završetka poziva, zavisno od povezanog mobilnog telefona.
- Pomeranje numere gore/dole dok Bluetooth način reprodukuje, može rezultirati praskavim zvukovima kod nekih mobilnih telefona.
- Funkcija Rewinding/Fast forwarding nije podržana u Bluetooth audio modu.
- Funkcija plejliste nije podržana u Bluetooth audio modu.
- Ako je Bluetooth uređaj diskonektovan, Bluetooth audio mod će se završiti.

## Upotreba Bluetooth telefona

Možete koristiti Bluetooth da biste hands free telefonirali. Pogledajte informacije o pozivu na ekranu sistema i pozivajte i primajte pozive bezbedno i pogodno preko ugrađenih u vozilo mikrofona i zvučnika.



### UPOZORENJE

- Parkirajte vaše vozilo na bezbednom mestu pre povezivanja Bluetooth uređaja. Dekoncentrisana vožnja može uzrokovati saobraćajnu nezgodu i dovesti do telesne povrede ili smrti.  
Nikad ne pozivajte broj telefona i ne uzimajte svoj mobilni dok vozite. Korišćenje mobilnog telefona vam može skrenuti pažnju, otežavajući vam da prepoznate spoljne uslove i smanji mogućnost da uspešno prebrodite neočekivane situacije, koje mogu dovesti do nezgode. Ako je potrebno koristite Bluetooth Handsfree funkciju za pozivanje i neka razgovori budu što je moguće kraći.

### PAŽNJA

- Ne možete da pristupite ekranu Telefona ako nema povezanog mobilnog telefona. Da biste koristili funkciju Bluetooth telefona, povežite mobilni telefon sa sistemom.
- Bluetooth Handsfree funkcija možda neće raditi kad izađete van mreže mobilnog operatera kao na primer kad ste u tunelu, podzemlju ili u planinskom području.
- Kvalitet poziva može biti smanjen zbog sledećih uslova u okruženju.
  - Prijem mobilnog telefona je slab
  - Buka je u vozilu
  - Mobilni telefon se nalazi u blizini metalnih objekata, kao što je limenka s pićem.
- Zavisno od povezanog mobilnog telefona jačina i kvalitet zvuka Bluetooth Handsfree mogu varirati.

## Pozivanje

Ako je vaš mobilni telefon povezan na sistem, možete pozivati izborom imena iz vaše istorije poziva ili liste kontakata.

1. Na kontrolnoj tabli pritisnite dugme [PHONE].  
• Alternativno pritisnite dugme Call/Answer na volanu.
2. Izaberite broj telefona.  
• Za izbor telefonskog broja, iz liste favorita, izaberite **Favourites**.  
• Za izbor telefonskog broja, iz istorije poziva, izaberite **Call history**.  
• Za izbor telefonskog broja, iz liste kontakata preuzete sa povezanog mobilnog telefona izaberite **Contacts**.
3. Za kraj poziva pritisnite [2 SHFL] dugme na kontrolnoj tabli.  
• Alternativno, pritisnite Call end dugme na volanu.

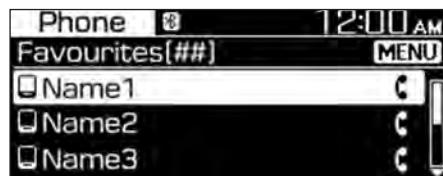
## Registracija liste favorita

Možete lakše koristiti Bluetooth za razgovore na hands-free telefonu registrovanjem brojeva telefona kao vaših favorita.

1. Na ekranu telefona okrenite točkić [TUNE] na kontrolnoj tabli za izbor **Favourites** i pritisnite točkić.
2. Izaberite [MENU/CLOCK] ► **Add new favourites**.
3. Pritisnite dugme [1 RPT] i izaberite željeni telefonski broj.

## Upotreba liste favorita

1. Iz ekrana Phone screen, okrenite točkić [TUNE] na kontrolnoj tabli za izbor **Favourites** i onda pritisnite točkić.
2. Okrenite točkić [TUNE] za izbor željenog kontakta i onda pritisnite točkić da uspostavite poziv.



Pritisnite dugme [MENU/CLOCK] na kontrolnoj tabli da pristupite sledećim opcijama menija:

- **Add new favourites:** Dodajte često korišćen broj telefona u favorite.
- **Delete items:** Izbrišite izabranog favorita.
- **Delete all:** Izbrišite sve favorite.

## PAŽNJA

- **Možete registrovati do 20 favorita za svaki uređaj.**
- **Morate prvo da preuzmete kontakte na sistem za registraciju.**
- **Lista favorita sačuvana na mobilnom telefonu nije preuzeta na sistem.**
- **Čak i ako se informacije o kontaktu uredaju u mobilnom telefonu, favoriti u sistemu se ne uredaju automatski. Izbrišite i dodajte stavku u favorite ponovo.**
- **Kada povežete novi mobilni telefon vaši favoriti podešeni u prethodnom mobilnom telefonu neće biti prikazani, ali će ostati u vašem sistemu dok ne izbrišete prethodni telefon sa liste uređaja.**

### Upotreba vaše istorije poziva

1. Na ekranu Phone, okrenite točkić [TUNE] na kontrolnoj tabli za izbor **Call history** i onda pritisnite točkić.
2. Okrenite točkić [TUNE] za izbor željenog unosa i onda pritisnite točkić za pozivanje.



Pritisnite dugme [MENU/CLOCK] na kontrolnoj tabli za pristup sledećim opcijama menija:

- **Download:** Preuzmite vašu istoriju poziva.
- **All calls:** Pogledajte sve podatke o pozivima.
- **Dialledcalls :** Pogledajte samo upućene pozive.
- **Receivedcalls :** Pogledajte samo primljene pozive.
- **Missed calls:** Pogledajte samo propuštene pozive.

### PAZNJA

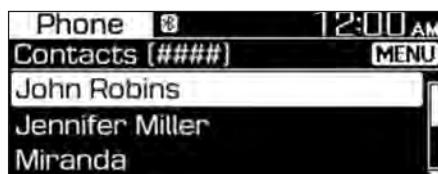
- Neki mobilni telefoni možda neće podržati funkciju preuzimanja.
- Istoriji poziva se pristupa samo nakon preuzimanja istorije poziva kada je mobilni telefon povezan na sistem.
- Pozivi sa sakrivenom identifikacijom nisu sačuvani na listi istorije poziva.
- Do 50 poziva najviše će biti preuzeto po pojedinačnoj listi.
- Informacije o trajanju i vremenu poziva neće biti prikazani na ekranu sistema.

- Zahteva se dozvola za preuzimanje vaše istorije poziva sa mobilnog telefona. Kada pokušate da preuzmete podatke, možda će vam trebati dozvola za preuzimanje s mobilnog telefona. Ako preuzimanje ne uspe, proverite ekran mobilnog telefona za obaveštenja ili podešavanja dozvole mobilnog telefona.

- Kada preuzimate vašu istoriju poziva, bilo koji stari podatak će biti izbrisana.

### Upotreba liste kontakata

1. Sa ekrana Phone okrenite točkić [TUNE] na kontrolnoj tabli za izbor **Contacts** i onda pritisnite točkić.
2. Okrenite točkić [TUNE] za izbor željene grupe alfanumeričkih karaktera i onda pritisnite točkić.
3. Okrenite točkić [TUNE] za izbor željenog kontakta i onda pritisnite točkić za pozivanje.



Pritisnite dugme [MENU/CLOCK] na kontrolnoj tabli za pristup sledećim opcijama menija:

- **Download:** Preuzmite kontakte vašeg mobilnog telefona.

## PAŽNJA

- Kontakti se mogu videti samo kad je Bluetooth uređaj povezan.
- Samo kontakti u podržanom formatu se mogu preuzeti i prikazati na Bluetooth uređaju. Kontakti sa nekim aplikacijama neće biti uključeni.
- Do 2000 kontakata se može preuzeti sa vašeg uređaja.
- Neki mobilni telefoni možda neće podržati funkciju preuzimanja.
- Zavisno od specifikacija sistema neki od preuzetih kontakata mogu biti izgubljeni.
- Kontakti sačuvani i na telefonu i na SIM kartici su preuzeti. Sa nekim mobilnim telefonima, kontakti u SIM kartici možda neće biti preuzeti.
- Posebni karakteri i slike upotrebljeni u imenu kontakta možda neće biti ispravno prikazani.
- Potrebna je dozvola za preuzimanje kontakata sa mobilnog telefona. Kada pokušate da preuzmete podatke, možda će vam trebati dozvola za preuzimanje na mobilni telefon. Ako preuzimanje ne uspe, proverite ekran mobilnog telefona za bilo kakva obaveštenja ili dozvola za podešavanje mobilnog telefona.
- Zavisno od tipa mobilnog telefona ili statusa preuzimanje može duže trajati.
- Kada preuzmete vaše kontakte, vaši stari podaci će biti izbrisani.
- Možda nećete moći da uredujete ili brišete vaše kontakte u sistemu.
- Kada povežete nov mobilni telefon vaši kontakti preuzeti sa prethodnog mobilnog telefona neće biti prikazani, ali će ostati u vašem sistemu dok ne izbrišete prethodni telefon sa liste uređaja.

## Odgovaranje na poziv

Kada primite poziv, prozor sa pop-up obaveštenjem o dolaznom pozivu se pojavljuje na ekranu sistema.



Da biste odgovorili na poziv, pritisnite dugme [1 RPT] na kontrolnoj tabli.

- Alternativno, pritisnite dugme Call/Answer na volanu.

Za odbijanje poziva pritisnite dugme [2 SHFL] na kontrolnoj tabli.

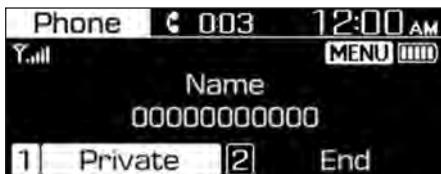
- Alternativno, pritisnite dugme Call end na volanu.

## PAŽNJA

- Zavisno od tipa mobilnog telefona odbijanje poziva možda neće biti podržano.
- Čim se vaš mobilni telefon poveže na sistem zvuk poziva može izaći kroz zvučnike vozila, čak i kad vi izadžete iz vozila, ako je telefon u rasponu konekcije. Da biste završili povezivanje, diskonektujte uređaj sa sistema ili deaktivirajte Bluetooth na uređaju.

### Upotreba opcija tokom poziva

Tokom poziva, videćete ekran poziva prikazan dole. Pritisnite dugme da biste izvršili funkciju koju želite.



Da prebacite poziv na vaš mobilni telefon, pritisnite dugme [1 RPT] na kontrolnoj tabli.

- Alternativno, pritisnite i držite Call/Answer dugme na volanu.

Za završetak poziva, pritisnite dugme [2 SHFL] na kontrolnoj tabli.

- Alternativno pritisnite Call end dugme na volanu.

Pritisnite dugme [MENU/CLOCK] na kontrolnoj tabli za pristup sledećim opcijama menija:

- Microphone Volume (Outgoing Volume):** Prilagodite jačinu zvuka mikrofona ili ugasite mikrofon tako da druga strana ne može da vas čuje.

### PAŽNJA

- Ako su informacije o osobi koja vas poziva u vašoj kontakt listi, ime osobe koja vas poziva i broj telefona će biti prikazani. Ako informacije o osobi koja vas poziva nisu sačuvani u vašoj listi kontakata, biće prikazan samo broj osobe koja vas poziva.
- Ne možete da prebacite na bilo koji drugi ekran kao što je audio ekran ili ekran podešavanja, tokom Bluetooth poziva.
- Zavisno od tipa mobilnog telefona kvalitet poziva može varirati. Na nekim telefonima druga strana vas može slabije čuti.
- Zavisno od tipa mobilnog telefona broj telefona možda neće biti prikazan.
- Zavisno od tipa mobilnog telefona funkcija prebacivanja poziva možda neće biti podržana.

## PANEVROPSKI ECALL (OPCIONO)

Panevropski eCall sistem je automatski servis za poziv u hitnim slučajevima, kao u slučaju saobraćajne nezgode ili drugih nezgoda na putevima.

### SOS

Vozač ili suvozač mogu u hitnom slučaju da pozovu jednu dispečarsku službu pritiskom na SOS dugme ako je potrebno.

- Zaustavlja zvuk i SOS je prikazan na ekranu

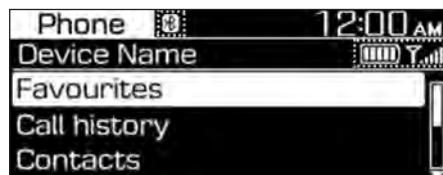
### PAŽNJA

- Za više informacija pogledajte "Hitni slučajevi" u ovom uputstvu.
- Zavisno od vašeg regiona ova usluga možda neće biti podržana.
- Zavisno od regiona ili modela vozila ime dugmeta se može razlikovati.

## IKONICE STATUSA SISTEMA

Ikonice statusa se pojavljuju na vrhu ekrana za prikaz trenutnog statusa sistema.

Upoznajte se sa ikonicama statusa koje će se pojaviti kada izvedete određene akcije ili funkcije i njihova značenja.



### Bluetooth

Ikonica	Opis
	Nivo baterije povezanog Bluetooth uređaja
	Mobilni telefon ili audio uređaj povezan preko Bluetooth-a
	Bluetooth poziv u progresu
	Mikrofon je isključen tokom Bluetooth poziva
	Preuzimanje istorije poziva sa mobilnog telefona povezanog preko Bluetooth-a na sistem
	Preuzimanje kontakata sa mobilnog telefona povezanog preko Bluetooth-a na sistem

### Jačina signala

Ikonica	Opis
	Jačina signala mobilnog telefona povezanog preko Bluetooth-a

### PAŽNJA

- Nivo baterije prikazan na ekranu se može razlikovati od nivoa baterije prikazanog na povezanim uredaju.
- Jačina signala prikazana na uređaju se može razlikovati od jačine signala prikazanog na povezanim mobilnom telefonu.
- Zavisno od modela ili specifikacija vozila, neke ikonice statusa možda neće biti prikazane.

## SPECIFIKACIJE INFOTEJNMENT SISTEMA

### USB

#### **Podržani audio formati**

- Specifikacija audio fajla
  - WAViform audio format
  - MPEG1/2/2.5 Audio Layer3
  - Windows Media Audio Ver 7.X/8.X
- Bit rejtori
  - MPEG1 (Layer3):  
32/40/48/56/64/80/96/112/128/160  
/192/224/256/320 kbps
  - MPEG2 (Layer3):  
8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112  
/128/144/160 kbps
  - MPEG2.5 (Layer3):  
8/16/24/32/40/48/56/64/80/96/112  
/128/144/160 kbps
  - WMA (Visok raspon):  
48/64/80/96/128/160/192 kbps
- Bita po uzorku
  - WAV (PCM(Stereo)): 24 bit
  - WAV (IMA ADPCM): 4 bit
  - WAV (MS ADPCM): 4 bit
- Probne frekvencije
  - MPEG1: 44100/48000/32000 Hz -
  - MPEG2: 22050/24000/16000 Hz -
  - MPEG2.5: 11025/12000/8000 Hz
  - WMA: 32000/44100/48000 Hz
  - WAV: 44100/48000 Hz
- Maksimalna dužina naziva fajla/foldera (Zasnovano na unicodu) 40 engleskih ili korejskih karaktera
- Podržani karakteri za nazive foldera/fajla (Unicod podrška): 2,604 korejskih karaktera, 94 alfanumeričkih karaktera, 4,888 kineskih karaktera u opštoj upotrebi, 986 posebnih karaktera
- Maksimalan broj foldera: 1,000
- Maksimalan broj fajlova: 5,000

### **PAŽNJU**

- Fajlovi koji nisu podržanom formatu možda neće biti prepoznati ili reproducovani, ili informacije o njima, kao što su naziv fajla možda neće biti ispravno prikazane.
- Samo fajlovi sa .mp3/.wma/.wav ekstenzijama mogu biti prepoznati od strane sistema. Ako fajl nije u podržanom formatu, promenite format fajla pomoću najsavremenijeg softvera za kodiranje.
- Uredaj neće podržati fajlove zaključane od strane DRM (Digital Rights Management).
- Za MP3/WMA kompresione fajlove i WAV fajlove, razlike u kvalitetu zvuka će se pojaviti zavisno od bitrejtova. (Muzički fajlovi sa višim bitrejtovima imaju bolji kvalitet zvuka.)
- Japanski ili pojednostavljeni kineski karakteri u nazivu foldera ili fajla možda neće biti pravilno prikazani.

#### **Podržane USB memorije**

- Bit/Sektor: 64 kbyte ili manje
- Format sistema: FAT12/16/32 (preporučeno), exFAT/NTFS

### PAŽNJA

- Rad je garantovan samo za tip USB memorija sa metalnim poklopcom sa konektorom tipa utikača.
  - USB memorija sa plastičnom utičnicom možda neće biti prepoznata.
- USB memorije tipa memorijskih kartica poput CF kartica ili SD kartice, možda neće biti prepoznate.
- USB hard diskovi možda neće biti prepoznati.
- Kada koristite USB memoriju velikog kapaciteta sa višestrukim logičkim drajgovima, samo fajlovi memorisani na prvom drajvu će biti prepoznati.
- Ako je aplikativni program na USB memoriji odgovarajući medija fajlovi možda neće biti reprodukovani.
- Koristite USB 2.0 uređaje za bolju kompatibilnost.

### ROBNA MARKA

Druge robne marke i brendovi su vlasništvo njihovih poštovanih vlasnika.

- Bluetooth® marka i logo su registrovane robne marke u vlasništvu kompanije Bluetooth SIG, Inc. i kompanija HYUNDAI ih koristi sa licencem.



### Bluetooth

- Bluetooth klasa snage 2: -6 to 4 dBm
- Vazdušna snaga: Max 3 mW
- Raspon frekvencije: 2400 to 2483.5 MHz
- Bluetooth put RAM softver verzija: 1

## DEKLARACIJA O USAGLAŠENOSTI

### FCC Sertifikacija

Ova oprema je testirana i u skladu je sa ograničenjima klase B digitalnih uređaja, prema odeljku 15 FCC Pravila. Ova ograničenja su dizajnirana da obezbede razumno zaštitu protiv štetnih interferencija u rezidencijalnoj instalaciji.

Ova oprema generiše, koristi i može da emituje radio-frekvencijsku energiju i ako nije instalirana i ako se ne koristi u skladu sa uputstvom, može da prouzrokuje štetne interferencije u radio komunikacijama. Ipak, nema garancija da se interferencije neće pojaviti u pojedinačnim instalacijama. Ako ova oprema uzrokuje štetne interferencije u radio ili televizijskom priјemu, što se može proveriti uključivanjem i isključivanjem opreme, korisniku će pomoći jedna ili više sledećih mera u pokušaju da to popravi:

- Reorijentišite ili premestite prijemnu antenu.
- Povećajte udaljenost između opreme i prijemnika.
- Uključite opremu u utičnicu električne energije, čije se strujno kolo razlikuje od onog u koji je uključen prijemnik.
- Konsultujte prodavca ili iskusnog radio/TV tehničara za pomoć.

Oprez: Bilo koja promena ili modifikacija ovog uređaja koja nije eksplicitno odobrena od strane proizvođača će poništiti vašu dozvolu za rad sa ovom opremom.

Ovaj uređaj je u skladu sa odeljkom 15 FCC Pravila. Rukovanje podleže sledećim uslovima: (1) Ovaj uređaj neće emitovati štetne smetnje i (2) ovaj uređaj mora da prihvati bilo koju primljenu interferenciju, uključujući i interferencije, koje mogu uzrokovati neželjene radnje.

Ova oprema je u skladu sa FCC ograničenjima izloženosti zračenju dokazanim za nekontrolisano okruženje.

Ova oprema treba da bude instalirana i radi na minimum 20cm razmaka između nje i vašeg tela. Ovaj odašiljač ne sme da bude spajan ili da radi spojen sa bilo kojom drugom antenom ili odašiljačem, osim ako to nije prethodno odobreno od strane FCC-a.

## Pogodne karakteristike

CE

<b>EU Declaration of Conformity</b>		<b>HYUNDAI MOBIS</b>
<b>Product details</b>		
<b>Product</b>	DIGITAL CAR AUDIO SYSTEM	
<b>Model</b>	ACB12GTEP, ACB10GWDG, ACB10GWGG, ACB11GWGG, ACB10GWGN, ACB10GWEG, ACB10GWEP, ACB11GWEP, AU210GWRP, ACB10GTMG, ACB11GTMG, ACB10GTMN, ACB10GTEG, ACB10GTEP, AU211GTEP, AU211GTFN, ACB11GTEP	
We hereby declare, that the product above is in compliance with the essential requirements of the Directive 2014/53/EU by application of		
<b>Applied Standards</b>		
<b>Article 3.2</b>	EN 300 328 V2.2.2 (2019-07) EN 303 345-1 V1.1.1 (2019-06) EN 303 345-2 V1.1.1 (2020-02) DRAFT EN 303 345-3 V1.1.0 (2019-11) DRAFT EN 303 345-4 V1.1.0 (2019-11)	
<b>Article 3.1b</b>	EN 301 489-1 V2.2.3 (2019-11) EN 301 489-17 V3.1.1 (2017-02) EN 55032:2015 EN 55035:2017	
<b>Article 3.1a</b>	EN 60065:2014 + A11:2017 Safety, Health	
<b>Manufacturer</b>	<b>Representative in the EU</b>	
HYUNDAI MOBIS Co., Ltd. 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Korea Tel: +82-31-260-2707	MOBIS Parts Europe N.V. Wilhelm-Fay-Straße 51, Frankfurt Main, 65936, Germany Tel: +49-69-85096-5011	
<b>Notified Body</b>	<b>Signed By</b>	<b>Date</b>
SGS Fimko Ltd Takomotie 8 FI-00380 Helsinki, Finland	Seunghoon Choe Representative Hyundai MOBIS Co., Ltd.	
<b>Notified Body Identification</b>	0598	
<b>Reference</b>	RED-1986	
<b>Additional Information</b>		
SW: 1.0, HW: 1.0		

**NCC**

根據NCC低功率電波輻射性電機管理辦法 規定:

**第十二條**

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

**第十四條**

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Prema NCC tehničkim propisima za radio-frekventne uređaje male snage:

**Član 12**

Bez dozvole, bilo koja kompanija, firma ili korisnik ne sme menjati frekvenciju, povećavati snagu ili menjati karakteristike i funkcije originalnog dizajna sertifikovanih električnih mašina sa manjom frekvencijom.

**Član 14**

Primena električnih mašina sa niskom frekvencijom neće uticati na bezbednost navigacije, niti ometati legalnu komunikaciju. Ako se smetnje utvrde usluga će biti obustavljena dok se ne naprave poboljšanja i smetnje u potpunosti ne uklone.

## BSMI

設備名稱：藍牙汽車音響		，型號（型式）：ACB10GWEG				
單元 Unit	限用物質及其化學符號 Restricted substances and its chemical symbols					
	鉛Lead (Pb)	汞Mercury (Hg)	鎘Cadmium (Cd)	六價鉻 Hexavalent chromium (Cr <sup>6+</sup> )	多溴聯苯 Polybrominated biphenyls (PBB)	多溴二苯醚 Polybrominated diphenyl ethers (PBDE)
外殼組件	○	○	○	○	○	○
電路板組件	○	○	○	○	○	○
膠框組件	○	○	○	○	○	○
面板組件	○	○	○	○	○	○
螺絲組件	○	○	○	○	○	○

備考1. “超出0.1 wt %” 及 “超出0.01 wt %” 係指限用物質之百分比含量超出百分比含量基準值。  
Note 1 : “Exceeding 0.1 wt %” and “exceeding 0.01 wt %” indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備考2. “○” 係指該項限用物質之百分比含量未超出百分比含量基準值。  
Note 2 : “○” indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage value of presence.

備考3. “-” 係指該項限用物質為排除項目。  
Note 3 : The “-” indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

**IFETEL**

“La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.”

**UkrSEPRO**

Kategorija	Stavka	Specifikacija
Proizvođač		<b>HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.</b> 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Korea
Bluetooth	Raspon frekvencije	2400 to 2483.5 MHz
	Podržana Bluetooth specifikacija	4.1
	Podržan format	HFP (1.7), A2DP (1.3), AVRCP (1.6), PBAP (1.2)
	Vazdušna snaga	2.5 mW (maximum)
	Broj kanala	79
	Bluetooth put RAM softverska verzija	1

**TRA**

OMAN-TRA
D192564
TRA/TA-R/9407/20

**EAC**

Kategorija	Specifikacija
Model	AU210GWRP
Proizvođač	<b>HYUNDAI MOBIS Co., Ltd.</b> 203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Korea
Datum proizvodnje	Proverite datume na proizvodu



# 6. Vožnja vašeg vozila

Pre vožnje .....	6-4
Pre ulaska u vozilo.....	6-4
Pre pokretanja.....	6-4
Kontakt brava.....	6-5
Prekidač kontakt brave.....	6-5
Dugme motora start/stop.....	6-9
Ručni menjač.....	6-17
Rad ručnog menjača.....	6-17
Dobre vozačke navike ..	6-19
Pametan ručni menjač (IMT).....	6-20
Rad pametnog ručnog menjača (IMT)	6-20
Dobra vozačka praksa.....	6-22
Automatski menjač.....	6-23
Rad automatskog menjača.....	6-23
Parking .....	6-29
Poruke na LCD displeju (tip na dugme) .....	6-29
Sekvencijalni menjač (mod ručnog prenosa).....	6-31
Dobre vozačke prakse.....	6-31
Menjač sa dvostrukim kvačilom .....	6-33
Rad menjača sa dvostrukim kvačilom .....	6-33
Sekvencijalni menjač (mod ručnog prenosa) .....	6-38
Parking .....	6-39
Porukena LCD displeju(tip nadugme).....	6-39
Dobre vozačke prakse.....	6-41
Kočioni sistem.....	6-42
Električno-potpomognute kočnice. ....	6-42
Indikator istošenosti kočionih diskova.....	6-42
Parkirna kočnica . .....	6-43
Parkirna kočnica električnog tipa (EPB) .....	6-45
Auto hold.....	6-49
Anti-lock kočioni sistem (ABS) .....	6-53
Elektronska kontrola stabilnosti (ESC) .....	6-55
Upravljanje stabilnošću vozila (VSM) .....	6-57
Pomoć u stabilnosti prikolice (TSA) .....	6-58
Kontrola kretanja na uzbrdici (HAC).....	6-59
Stop signal u hitnim slučajevima (ESS) .....	6-59
Sistem pomoći u kočenju (BAS) .....	6-60
Multi-collision kočnica (MCB) .....	6-60
Kontrola kočenja na nizbrdici (DBC) .....	6-61
Dobre kočione navike.....	6-64

Pogon na 4 točka (4WD) .....	6-65
Rad 4WD .....	6-66
Mere opreza u hitnim slučajevima.....	6-69
Smanjenjerizikaodprevrtanja.....	6-70
Idle stop & go (ISG) sistem .....	6-72
Aktivacija ISG.....	6-72
Deaktivacija ISG .....	6-72
Uslovi za rad isg sistema.....	6-76
Indikacija ISG .....	6-77
Kvar ISG .....	6-78
Početak zaustavljanja vožnje (SSC) (za 48v mhev) .....	6-80
Operativni uslovi SSC-a .....	6-80
Uslovi za ponovno pokretanje motora.....	6-80
Sistem integrisane kontrole načina vožnje.....	6-81
Posebni uslovi vožnje .....	6-84
Opasni uslovi vožnje .....	6-84
Ljuljanje vozila... .....	6-84
Glatko skretanje.....	6-85
Vožnja noću.....	6-85
Vožnja po kiši.....	6-85
Vožnja u poplavljениm područjima.....	6-86
Vožnja na autoputu.....	6-86
Smanjenje rizika od prevrtanja .....	6-86
Vožnja zimi .....	6-87
Snežni ili ledeni uslovi.....	6-87
Mere opreza zimi.....	6-90
Vuča prikolice (za Evropu) .....	6-92
Ako odlučíte da vučete prikolicu? .....	6-93
Oprema za vuču prikolice.....	6-96
Vožnja sa prikolicom .....	6-97
Održavanje vozila dok vučete prikolicu. ....	6-100
Masa vozila .....	6-101
Preopterećenje.....	6-101



## **UPOZORENJE**

**Gas ugljen monoksid (CO) je otrovan. Udisanje CO može uzrokovati nesvesticu i smrt.**

Izduvni gasovi motora sadrže ugljen monoksid koji se ne može videti ili namirisati.

### **Ne udišite izduvne gasove motora.**

Ako u bilo kom trenutku osetite miris izduvnih gasova unutar vozila, odmah otvorite prozore.

Izlaganje CO može uzrokovati nesvesticu i smrt gušenjem.

### **Budite sigurni da izduvni sistem ne propušta.**

Izduvni sistem treba proveriti svaki put kada se vozilo podiže radi promene ulja ili bilo kog drugog razloga. Ako čujete promenu u zvuku auspuha ili ako pređete preko nečega što je udarilo u podvozje vozila, preporučujemo da izduvni sistem proveri što je pre moguće ovlašćeni HYUNDAI distributeri.

### **Ne pokrećite motor u zatvorenom prostoru.**

Opasno je da motor radi u garaži, čak i s otvorenim garažnim vratima. Držite motor upaljen dovoljno dugo za pokretanje motora i izlazak vozila iz garaže.

### **Izbegavajte rad motora u mestu duže vreme s putnicima unutar vozila.**

Ako je potrebno da motor radi u mestu duže vreme s ljudima unutar vozila, budite sigurni i to učinite samo na otvorenom prostoru sa ventilacijom vazduha podešenim na "fresh" i kontrolu ventilatora podešenu na visok nivo, tako da svež vazduh uvlači u unutrašnjost.

### **Održavajte čistim dotok vazduha.**

Da bi se osigurao pravilan rad ventilacionog sistema održavajte ventilacione otvore za unos vazduha, koji se nalaze ispred vetrobrana čistim od snega, leda, lišća ili drugih prepreka.

### **Ako morate da vozite sa otvorenim vratima gepeka:**

Zatvorite sve prozore.

Otvorite otvore za provetrvanje na instrument tabli.

Podesite kontrolu ubacivanja vazduha na "sveže", kontrole protoka vazduha na "pod" ili "lice", a kontrolu ventilatora podesite na najviši nivo.

## PRE VOŽNJE

### Pre ulaska u vozilo

- Budite sigurni da su svi prozori, spoljni retrovizor (i) i spoljna svetla čisti i bez prepreka.
- Uklonite mraz, sneg ili led.
- Vizuelno proverite gume za neravnometerna trošenja i oštećenja.
- Proverite ispod vozila za bilo koji znak curenja.
- Budite sigurni da ne postoje prepreke iza vas, ako nameravate da vozite unazad.

### Pre pokretanja

- Proverite jesu li poklopac motora, prtljažnik i vrata sigurno zatvoreni i zaključani.
- Podesite položaj sedišta i volana.
- Podesite unutrašnje i spoljne retrovizore.
- Proverite rade li sva svetla.
- Vežite sigurnosni pojaz. Proverite jesu li svi putnici pričvrstili svoje sigurnosne pojaseve.
- Kada je kontakt brava u položaju ON proverite merače i indikatore na instrument tabli i poruke na displeju instrument table.
- Proverite jesu li svi predmeti koje vozite pravilno namešteni ili sigurno pričvršćeni.



### UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od OZBILJNIH POVREDA ili SMRTI, preduzmite sledeće mere opreza:

- Uvek vežite sigurnosni pojaz. Svi putnici moraju biti propisno vezani svaki put kada se vozilo kreće. Za više informacija, pogledajte "Sigurnosni pojasevi" u 3. poglaviju.**
- Uvek vozite zaštitnički. Prepostavite da drugi vozači ili pešaci mogu da budu bezbržni i da greše.**
- Budite koncentrisani na vožnju. Ometanje vozača može uzrokovati nesreću.**
- Ostavite dovoljno prostora između vas i vozila ispred vas.**



### UPOZORENJE

**NIKADA nemojte piti ili uzimati drogu i voziti. Konzumiranje alkohola ili droge i vožnja su opasni i može doći do nesreće i OZBILJNE POVREDE ili SMRTI. Vožnja u pijanom stanju je uzrok smrti broj jedan svake godine na autoputevima. Čak i mala količina alkohola utičaće na vaše refleks, percepciju i procenu. Samo jedno piće može smanjiti sposobnost reagovanja na promene uslova i hitne slučajeve i vaše vreme reakcije postaje gore sa svakim sledećim pićem.**

**Vožnja pod uticajem droga je opasna ili opasnija od vožnje pod uticajem alkohola. Postoji velika verovatnoća da ćete imati tešku nesreću ako pijete/se drogirate i vozite. Ako ste pili ili uzeli drogu, nemojte voziti. Nemojte se voziti s vozačem koji je pio ili se drogirao. Odaberite savesnog vozača ili pozovite taksi.**

## KONTAKT BRAVA

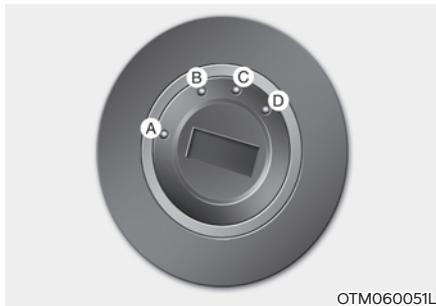


### UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od OZBILJNIH POVREDA ili SMRTI preduzmite sledeće mere opreza:

- NIKAD ne dozvolite deci ili osobama koje ne poznaju vozilo, da diraju kontakt bravu ili povezane delove. Mogu neočekivano i iznenada pokrenuti vozilo.
- NIKAD ne pokušavajte da kroz volan dohvate kontakt bravu ili bilo koje druge kontrole, dok je vozilo u pokretu. Prisustvo vaših šaka ili ruku u ovom delu može prouzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i rezultirati nesrećom.

### Ključ kontakt brave (opciono)



[A] : LOCK, [B] : ACC  
[C] : ON, [D] : START

Kad god se prednja vrata otvore, kontakt brava će svetleti pod uslovom da kontakt brava nije u ON položaju. Svetlo će se ugasiti momentalno nakon što se kontakt brava upali ili ugasi nakon otprilike 30 sekundi kada se vrata zatvore. (opciono)



### UPOZORENJE

- NIKAD ne okrećite kontakt bravu u položaje LOCK ili ACC dok je vozilo u pokretu, osim u hitnim slučajevima. To će rezultirati isključivanjem motora i gubitkom napajanja sistema za upravljanje i kočionih sistema. To može dovesti do gubitka direkcione kontrole, kao i funkcija kočenja, što može uzrokovati nesreću.
- Pre napuštanja sedišta vozača uvek proverite da li je ručica menjača u 1. brzini (za vozila s ručnim menjačem/pametnim ručnim menjačem) ili P (Parkiranje) položaju (za vozila sa automatskim ručnim menjačem/menjač sa dvostrukim kvačilom), povučena parkirna kočnicom i kontakt bravom u položaju LOCK. Može doći do neočekivanog kretanja vozila ako ove mere opreza nisu preuzete.

### PAŽNJA

Nikad ne upotrebljavajte poklopce sumnijive proizvodnje za otvor kontakt brave. Oni mogu izazvati kvar u pokretanju vozila zbog komunikacione greške.

**Položaji kontakt brave**

Položaj prekidača	Radnja	Napomena
LOCK	Da biste okrenuli kontakt bravu u LOCK položaj, u ACC položaju i okrenite ključ prema LOCK položaju. Ključ kontakt brave se može ukloniti u LOCK položaju. Volan se zaključava da bi se zaštитilo vozilo od krađe. (opciono)	
ACC	Neki električan pribor se može koristiti. Volan se otključava.	Ako se pojave poteškoće u okrećanju kontakt brave u ACC položaj, okrenite ključ dok okrećete volan desno i levo kako biste ga oslobodili napetosti.
ON	Ovo je normalan položaj ključa kada se motor pokrene. Sve funkcije i pribori se mogu koristiti. Lampice upozorenja se mogu proveriti kada okrenete kontakt bravu sa ACC na ON.	Ne ostavljajte kontakt bravu u položaju ON kada motor ne radi, kako ne bi došlo do pražnjenja akumulatora.
START	Za pokretanje motora, okrenite kontakt bravu u položaj START. Prekidač se vraća u položaj ON kada otpustite ključ.	Motor neće biti stavljen u pogon dok ne otpustite ključ.

## Pokretanje motora



### UPOZORENJE

- Uvek nosite odgovarajuće cipele kada upravljate vozilom. Neprikladne cipele, kao što su visoke štikle, pancerice, sandale, japanke, itd., mogu uticati na mogućnost korišćenja papučica kočnice, kvačila i gasa.
- Nemojte pokretati vozilo s pritisnutom papučicom gasa. Vozilo se može pomeriti i može doći do nesreće.
- Pričekajte dok obrtaji motora ne postanu normalni. Vozilo se može iznenada pomeriti ako je papučica kočnice puštena kada je broj obrtaja visok.

#### Pokretanje benzinskog motora

Vozilo sa ručnim menjačem/pametnim ručnim menjačem :

1. Proverite da li je aktivirana parkirna kočnica.
2. Proverite da li je ručica menjača u (Neutralan).
3. Pritisnite papučicu kočnice i kvačila.
4. Okrenite kontakt bravu u položaj START. Držite ključ (maksimalno 10 sekundi) do pokretanja motora i otpustite ga.

Vozila sa Automatskim menjačem/  
Menjačem sa dvostrukim kvačilom:

1. Proverite da li je aktivirana parkirna kočnica.
2. Proverite da li je ručica menjača u P (Parkiranje).
3. Pritisnite papučicu kočnice.
4. Okrenite kontakt bravu u položaj START. Držite ključ (maksimalno 10 sekundi) do pokretanja motora i otpustite ga.

### i Informacije

- Ne čekajte da se motor zagreje dok vozilo miruje. Krenite sa vožnjom pri umerenim brzinama. (Nagla ubrzavanja ili kočenja treba izbegavati).
- Uvek pokrećite vozilo s nogom na papučici kočnice. Ne pritiskajte papučicu gasa dok pokrećete vozilo. Ne turirajte motor dok se zagreva.

### PAŽNJA

Da biste sprečili štetu na vozilu:

- Ne držite kontakt ključ u položaju START duže od 10 sekundi. Pričekajte 5 do 10 sekundi pre nego što pokušate ponovo.
- Ne okrećite kontakt bravu u START položaj s upaljenim motorom. To može oštetići starter.
- Ako saobraćaj i uslovi na putu to dopuštaju, možete staviti ručicu menjača u N (neutralan) položaj dok se vozilo još uvek kreće i okrenuti kontakt bravu u START položaj u pokušaju da ponovo pokrenete motor.
- Nemojte gurati ili vući vozilo kako biste pokrenuli motor.

### Pokretanje dizel motora

Da biste pokrenuli dizel motor kada je motor hladan, on treba da se predzagreje pre pokretanja motora i treba da se zagreje pre početka vožnje.

Vozilo sa ručnim menjačem/pametnim ručnim menjačem :

1. Proverite da li je aktivirana parkirna kočnica.
  2. Proverite da li je ručica menjača u P (Parkiranje).
  3. Pritisnite papučicu kočnice.
  4. Okrenite kontakt bravu u ON položaj da biste predzagrejali motor.
- Indikator grejača  će svetleti.
5. Kada se indikator grejača  ugasi, okrenite ključ kontakt brave u položaj START. Držite ključ (maksimalno 10 sekundi) do pokretanja motora i otpustite ga.

Vozila sa Automatskim menjačem/  
Menjačem sa dvostrukim kvačilom :

1. Proverite da li je aktivirana parkirna kočnica.
  2. Proverite da li je ručica menjača u P (Parkiranje).
  3. Pritisnite papučicu kočnice.
  4. Okrenite kontakt bravu u ON položaj da biste predzagrejali motor.
- Indikator grejača  će svetleti.
5. Kada se indikator grejača  ugasi, okrenite ključ kontakt brave u položaj START. Držite ključ (maksimalno 10 sekundi) do pokretanja motora i otpustite ga.

### PAŽNJA

Ako se motor ne pokrene u roku od 10 sekundi nakon što se predzagrevanje završilo, okrenite kontakt bravu još jednom u LOCK položaj i sačekajte 10 sekundi. Onda okrenite kontakt bravu u ON položaj kako biste predzagrejali motor ponovo.

### Pokretanje i zaustavljanje vozila sa turbopunjajućem interkulerom

1. Ne turirajte ili ubrzavajte motor odmah nakon pokretanja motora. Ako je motor hladan, neka radi u mestu nekoliko sekundi kako bi se osiguralo dovoljno podmazivanje turbopunjajuća.
2. Nakon velike brzine ili druge vožnje koje zahteva teško opterećenje motora, neka motor radi u mestu oko 1 minut pre isključivanja motor. To vreme rada u mestu će omogućiti turbopunjajuću da se ohladi pre isključivanja motora.

### PAŽNJA

Ne isključujte motor odmah nakon što je bio podvrgnut teškim opterećenjima. To može uzrokovati teška oštećenja motora ili jedinice turbopunjajuće.

### PAŽNJA

Da biste sprečili štetu na vozilu:

- Ne držite kontakt ključ u položaju START duže od 10 sekundi. Pričekajte 5 do 10 sekundi pre nego što pokušate ponovo.
- Ne okrećite kontakt bravu u START položaj s upaljenim motorom. To može oštetiti starter.
- Ako saobraćaj i uslovi na putu to dopuštaju, možete staviti ručicu menjača u N (neutralno) položaj dok se vozilo još uvek kreće i okrenite kontakt bravu u položaj START u pokušaju da ponovo pokrenete motor.
- Nemojte gurati ili vući vozilo kako biste pokrenuli motor.

## Prekidač motora Start / Stop (opciono)



Kad god su prednja vrata otvorena, prekidač motora Start / Stop će svetleti i ugasiće se 30 sekundi nakon zatvaranja vrata.

### UPOZORENJE

- NIKADA ne pritiskajte prekidač motora Start / Stop, dok je vozilo u pokretu, osim u hitnim slučajevima. To će rezultirati isključivanjem motora i gubitkom napajanja sistema upravljanja i kočionih sistema. To može dovesti do gubitka direkcionih kontrola, kao i kontrola kočenja, što može uzrokovati nesreću.
- Pre napuštanja sedišta vozača uvek proverite da li je ručica menjača u P (parkiranje) položaju, aktivirajte parkirnu kočnicu, pritisnite prekidač motora Start / Stop u položaj OFF, i uzmite Smart Key sa sobom. Ako ne sledite ove mere opreza, može doći do iznenadnog pokretanja vozila.
- NIKAD ne provlačite ruke kroz volan da biste dohvatili prekidač motora Start / Stop ili bilo koje druge kontrole dok se vozilo kreće. Prisustvo vaših ruku ili šaka u ovom području može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i rezultirati nesrećom.

### UPOZORENJE

Za isključivanje motora u hitnim slučajevima:

Pritisnite i držite prekidač motora Start / Stop više od dve sekunde ili brzo pritisnite i otpustite prekidač motora Start / Stop tri puta (za tri sekunde).

Ako se vozilo još uvek kreće, možete ponovo pokrenuti motor bez pritiskanja papučice kočnice pritiskom na prekidač motora Start / Stop s ručicom menjača u N (neutralnom) položaju.

**Položaji prekidača motora Stop/Start**

- Vozilo sa ručnim menjačem / pametnim ručnim menjačem

Položaj prekidača	Radnje	Napomena
<b>OFF</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Za gašenje motora, zaustavite vozilo, i zatim pritisnite prekidač motora Start / Stop. Volan se zaključava kako bi se zaštitilo vozilo od krađe. (opciono)</li> </ul>	Ako volan nije ispravno zaključan oglašće se zvuk upozorenja kada otvorite vozačeva vrata.
<b>ACC</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pritisnite prekidač motora Start / Stop, kada je prekidač u položaju OFF bez pritiskanja papućice kvačila.</li> <li>Električni pribor se može koristiti.</li> <li>Volan se otključava.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ako ostavite prekidač motora Start / Stop u položaju ACC duže od jednog sata, akumulator će se automatski isključiti kako bi se izbeglo pražnjenje. Ako se volan ne otključa pravilno, prekidač motora Start / Stop neće raditi. Pritisnite prekidač motora Start / Stop okrećući volan desno i levo za oslobođanje napetosti.</li> </ul>
<b>ON</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Pritisnite prekidač motora Start / Stop dok je u položaju ACC bez pritiskanja papućice kvačila. Svetla upozorenja se mogu proveriti pre pokretanja motora.</li> </ul>	Ne ostavljajte prekidač motora Start / Stop u položaju ON kad motor ne radi da spričite pražnjenje akumulatora.
<b>START</b>	Da biste pokrenuli motor, bez pritiskanja papućice kvačila i kočnice i pritisnite prekidač motora Start / Stop, sa ručicom menjača u neutralnom položaju.	Ako pritisnete prekidač motora Start / Stop bez pritiskanja papućice kvačila, motor se neće pokrenuti i prekidač motora Start/Stop se menja na sledeći način: <b>OFF → ACC → ON → OFF</b>

**Položaji prekidača motora Stop/Start**  
**- Vozila sa automatskim menjačem/menjačem sa dvostrukim kvačilom**

Položaji prekidača	Radnja	Napomena
<b>OFF</b>	Za isključivanje motora, pritisnite prekidač motora Start/Stop s menjačem u položaju P (parkiranje). Zapamtite da kad se prekidač motora Start / Stop pritisne dok je vozilo u D (Vožnja) ili R (Rikverc) menjač će se automatski prebaciti u P (parkiranje). Ako je prekidač motora Start/Stop pritisnut sa menjačem u N (neutralan), prekidač motora Start/Stop će se prebaciti u ACC položaj. Volan se zaključava kako bi se zaštitilo vozilo od krađe.	Ako volan nije ispravno zaključan oglasiće se zvuk upozorenja kada otvorite vozačeva vrata.
<b>ACC</b>	Pritisnите prekidač motora Start / Stop, kada je prekidač u položaju OFF bez pritiskanja papučice kočnice. Neki električni pribor se može koristiti. Volan se otključava.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Ako ostavite prekidač motora Start / Stop u položaju ACC duže od jednog sata, akumulator će se automatski isključiti kako bi se izbeglo pražnjenje.</li> <li>• Ako se volan ne otključa pravilno, prekidač motora Start / Stop neće raditi. Pritisnite prekidač motora Start / Stop okrećući volan desno i levo za oslobođanje napetosti.</li> </ul>
<b>ON</b>	Pritisnите prekidač motora Start/Stop dok je u položaju ACC bez pritiskanja papučice kočnice. Svetla upozorenja se mogu proveriti pre pokretanja motora.	Ne ostavljajte prekidač motora Start/Stop u položaju ON kad motor ne radi da sprecite pražnjenje akumulatora.
<b>START</b>	Za pokretanje motora, pritisnite papučicu kočnice i pritisnite prekidač motora Start / Stop dok je ručica menjača u položaju P (parkiranje) ili u N (neutralnom) položaju. Radi vaše sigurnosti, pokrenite motor s rucičicom mjenjača u položaju P (parkiranje).	Ako pritisnete prekidač motora Start/Stop bez pritiskanja papučice kočnice, motor se neće pokrenuti iprekidač motora Start/Stop se menja na sledeći način: <b>OFF → ACC → ON → OFF or ACC</b>

## Pokretanje motora

### APOZORENJE

- Uvek nosite odgovarajuće cipele kada upravljate vozilom. Neprikladne cipele, kao što su visoke štikle, pancerice, sandale, japanke, itd., mogu ometati vaše mogućnosti da koristite papučice kočnice i gasa.
- Nemojte pokretati vozilo s pritisnutom papućicom gasa.  
Vozilo se može pomeriti i može doći do nezgode.
- Pričekajte dok obrtaji motora nisu normalni. Vozilo se može iznenada pomeriti ako je papučica kočnice otpuštena kada je broj obrtaja visok.

### i Informacije

- Motor će se pokrenuti pritiskom na prekidač motora Start / Stop, samo kada je pametan ključ u vozilu.
- Čak i ako je pametni ključ u vozilu, ali je daleko od vozača, motor se možda neće pokrenuti.
- Kad je prekidač motora Start /Stop u ACC ili ON položaju, ako su vrata otvorena, sistem proverava za pametan ključ. Ako pametni ključ nije u vozilu, indikator  će treptati i prikazat će upozorenje "ključ nije u vozilu". Kada su sva vrata zatvorena, zvuk će trajati oko 5 sekundi. Držite pametni ključ u vozilu.

## Pokretanje benzinskog motora

Vozila sa ručnim menjačem:

- Uvek nosite pametni ključ sa sobom.
- Proverite da je povučena parkirna kočnica.
- Proverite da li je ručica menjača u N (neutralnom) položaju.
- Pritisnite papučice kvačila i kočnice.
- Pritisnite prekidač motora Start /Stop.

Vozila sa inteligentnim ručnim menjačem :

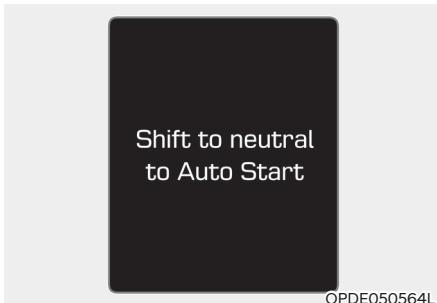
- Proverite da je povučena parkirna kočnica.
- Pritisnite papučicu kvačila do kraja i prebacite menjač u Neutralan položaj.
- Držite papučice kvačila i kočnice pritisnutim dok pritiskate prekidač motora START/STOP u položaj START.

Ako pritisnete prekidač motora START/STOP u položaj START bez pritiskanja papučica kvačila i kočnice, motor se neće pokrenuti i na ekrusu instrument table će se prikazati sledeća poruka.

Press brake and clutch pedals to start engine

OPDE050563L

Kada ručica menjača nije u N (Neutral), sledeća popup poruka će biti prikazana na instrument tabli.



Vozila sa automatskim menjajućem / menjajućem sa dvostrukim kvačilom:

1. Uvek nosite pametni ključ sa sobom.
2. Proverite da je povučena parkirna kočnica.
3. Proverite da li je ručica menjajuća u položaju P (parkiranje).
4. Pritisnite papučicu kočnice.
5. Pritisnite prekidač motora Start/Stop.

### *i* Informacije

- Ne čekajte da se motor zagreje dok vozilo miruje. Krenite sa vožnjom pri umerenim brzinama. Nagla ubrzavanja ili kočenja treba izbegavati.
- Uvek pokrećite vozilo s nogom na papučici kočnice. Ne pritiskajte papučicu gasa dok pokrećete vozilo. Ne turirajte motor dok se zagревa.

### Pokretanje dizel motora

Za pokretanje dizel motora kada je motor hladan, potrebno ga je pre pokretanja predzagrevati, a zatim zagrevati pre početka vožnje.

Vozila s ručnim menjajućem:

1. Uvek nosite pametni ključ sa sobom.
2. Proverite da je povučena parkirna kočnica.
3. Proverite da li je ručica menjajuća u neutralnom položaju.
4. Pritisnite papučice kvačila i kočnice.
5. Pritisnite prekidač motora Start / Stop.
6. Nastavite da pritiskate papučice dok se indikator lampica ne ugasi 
7. Kada se indikator lampica ugasi, motor će se pokrenuti. 

Vozila sa inteligentnim ručnim menjajućem :

1. Proverite da je povučena parkirna kočnica.
2. Pritisnite papučicu kvačila do kraja i prebacite menjajuću u Neutralan položaj.
3. Držite papučice kvačila i kočnice pritisnutim dok pritiskate prekidač motora START/STOP u položaj START.
4. Nastavite da pritiskate papučice dok se indikator lampica ne ugasi 
5. Kada se indikator lampica ugasi, motor će se pokrenuti. 

Ako pritisnete prekidač motora START/STOP u položaj START bez pritiskanja papučica kvačila i kočnice, motor se neće pokrenuti i na ekranu instrument table će se prikazati sledeća poruka.



Kada ručica menjača nije u N (Neutral), sledeća popup poruka će biti prikazana na instrument tabli.



Vozila sa Automatskim menjacem/  
menjacem sa dvostrukim kvačilom

1. Uvek nosite pametni ključ sa sobom.
2. Proverite da je povučena parkirna kočnica.
3. Proverite da li je ručica menjača u P (parkiranje).
4. Pritisnite papučicu kočnice.
5. Pritisnite prekidač motora Start/Stop.
6. Nastavite da pritiske papučice dok se indikator lampica ne ugasi 
7. Kada se indikator lampica  ugasi, motor će se pokrenuti.

### Informacije

Ako je prekidač motora Start/Stop pritisnut dok se motor predzagrejava, motor se može pokrenuti.

### Pokretanje i zaustavljanje motora sa turbopunjачem interkulomerom

1. Ne turirajte ili ubrzavajte motor odmah nakon pokretanja motora. Ako je motor hladan, neka radi u mestu nekoliko sekundi kako bi se osiguralo dovoljno podmazivanje turbopunjaka.
2. Nakon velike brzine ili druge vožnje koje zahteva teško opterećenje motora, neka motor radi u mestu oko 1 minut pre isključivanja motor. To vreme rada u mestu će omogućiti turbopunjaku da se ohladi pre isključivanja motora.

### PAŽNJA

Ne isključujte motor odmah nakon što je bio podvrgnut teškim opterećenjima. To može uzrokovati teška oštećenja motora ili jedinice turbopunjaka.

### PAŽNJA

Da biste sprečili oštećenja vozila:

- **Ako se motor ugasi, dok ste u pokretu, ne pokušavajte da pomerite ručicu menjača u položaj P (parkiranje).**
- **Ako saobraćaj i uslovi na putu to dopuštaju, možete staviti ručicu menjača u N (neutralno) položaj dok se vozilo još uvek kreće i pritisnite prekidač motora Start / Stop u pokušaju da ponovo pokrenete motor.**
- **Nemojte gurati ili vući vozilo da biste pokrenuli motor.**

### PAŽNJA

Da biste sprečili oštećenja vozila:  
Nemojte pritiskati prekidač motora Start / Stop duže od 10 sekundi, osim ako je osigurač stop svetla pregoreo.

Kad je osigurač stop svetla pregoreo, ne možete normalno pokrenuti motor.

Zamenite osigurač novim.

Ako niste u mogućnosti da zamenite osigurač, možete pokrenuti motor pritiskom i držanjem prekidača motora Start / Stop 10 sekundi dok je prekidač u položaju ACC.

Za vašu sigurnost uvek pritisnite kočnicu i / ili kvačilo pre pokretanja motora.



### Daljinsko pokretanje (opciono)



OTM060055L

### i Informacije

Ako je baterija pametnog ključa slaba ili pametni ključ ne radi ispravno, možete pokrenuti motor pritiskom na prekidač motora Start / Stop s pametnim ključem usmerenim kao na slici gore.

### Gašenje motora

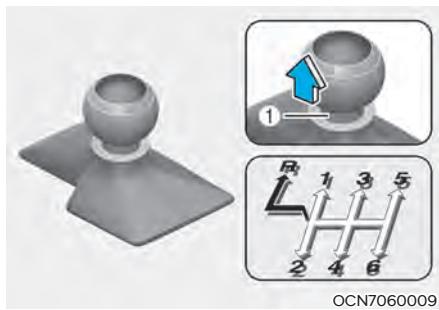
1. Zaustavite vozilo i potpuno pritisnite papučicu kočnice.
2. Proverite da li je menjač prebačen u P (Parkiranje).
3. Pritisnite prekidač motora Start/Stop u OFF položaj i aktivirajte papučicu kočnice.

Možete pokrenuti vozilo pomoću dugmeta Daljinsko Pokretanje (Remote Start) na pametnom ključu.

Da biste daljinski pokrenuli vozilo:

1. Pritisnite dugme za zaključavanje vrata u rasponu od 10 m (32 feet) od vozila.
2. Pritisnite remote start (  ) dugme na više od 2 sekunde a u roku od 4 sekunde nakon zaključavanja vrata. Svetla upozorenja na opasnost će treptati.
3. Da biste isključili funkciju remote start pritisnite remote start (  ) dugme jednom.
  - Dugme remote start  možda neće raditi ako pametan ključ nije u rasponu od 10 m (32 feet).
  - Vozilo se neće daljinski pokrenuti ako su poklopac motora ili prtljažnik otvoreni.
  - Vozilo mora biti u P (Parkiranje) da bi funkcija remote start pokrenula vozilo.
  - Motor se gasi ako uđete u vozilo bez registrovanog pametnog ključa.
  - Motor se gasi ako ne uđete u vozilo u roku od 10 minuta nakon daljinskog pokretanja vozila.
  - Ne dozvolite da motor dugo radi u praznom hodu.

## RUČNI MENJAČ (OPCIONO)



### Rad ručnog menjača

Ručni menjač ima 6 stepeni prenosa za vožnju unapred. Menjač je u potpunosti sinhronizovan na svim stepenima prenosa unapred, tako da je jednostavno prebaciti, bilo na viši ili niži stepen prenosa.



### UPOZORENJE

Pre napuštanja sedišta vozača uvek proverite da li je ručica menjača u 1. stepenu prenosa kada je vozilo parkirano na uzbrdici ili u položaju R (rikverc) na nizbrdici, povucite parkirnu kočnicu i stavite kontakt bravu u LOCK / OFF položaj. Ako ne pratite ove mere opreza može doći do neočekivanog pokretanja vozila.

Za pomeranje u položaj R (rikverc), proverite da li je vozilo u potpunosti zaustavljeno, a zatim pomerite ručicu menjača u neutralni položaj pre pomeranja u R (rikverc). Kada ste se potpuno zaustavili i ako je teško promeniti u 1. stepen prenosa ili R (rikverc):

1. Stavite ručicu menjača u neutralni položaj i otpustite papučicu kvačila.
2. Pritisnite papučicu kvačila, a ubaciti u prvu brzinu ili R(rikverc).



### Informacije

Tokom hladnog vremena, pomeranje menjača može biti teško dok se mazivo menjača ne zagreje.

### Upotreba kvačila (opciono)

Pedala kvačila treba da se pritisne do poda pre:

- Pokretanje motora

Motor se ne može pokrenuti bez pritiskanja papučice kvačila.

- Promene brzine

Za pokretanje vašeg vozila lagano otpustite papučicu kvačila i pritisnite gas.

Kada otpuštate papučicu kvačila, otpustite je polako. Papučica kvačila uvek treba da bude otpuštena tokom vožnje.

### PAŽNJA

Da biste sprecili nepotrebno trošenje ili oštećenje kvačila:

- Ne naslanjajte nogu na papučicu kvačila dok vozite.
- Ne držite kvačilo dok je vozilo na uzbrdici, dok čekate na semaforu, itd.
- Kako biste sprecili buku ili oštećenja uvek pritisnite papučicu kvačila dole do kraja.
- Nemojte kretati u 2. (drugoj) brzini, osim kad vozite po klizavom putu.
- Pritisnite papučicu kvačila do kraja i pazite da ne pritisnete papučicu ponovo pre vraćanja u uspravan položaj nakon otpuštanja papučice. Ako pritiskate papučicu učestalo pre nego što se papučica vrati u svoj originalan položaj, to može uzrokovati kvar sistema kvačila.

### Prebacivanje u niži stepen prenosa

Prebacite u nižu brzinu kada morate da usporite u gustom saobraćaju ili vozite na strmom brežuljku kako bi se sprecilo opterećenje motora.

Takođe, prebacivanje u nižu brzinu smanjuje mogućnost odugovlačenja i može se lakše ubrzati kada je potrebno ponovo povećati brzinu. Kad je vozilo ide nizbrdo, prebacivanje u nižu brzinu pomaže u održavanju sigurne brzine pružajući kočenje snagom motora i omogućuje manje trošenje kočnica.

### PAŽNJA

Da biste sprecili oštećenja motora, kvačila i menjača:

- Kad prebacujete iz 5. stepena prenosa u 4. stepen, budite oprezni da slučajno ne gurnete ručicu menjača u 2. stepen prenosa. Drastično prebacivanje stepena prenosa može uzrokovati povećanje obrtaja motora do tačke kada brzinomer ulazi u crvenu zonu i kada može da uzrokuje oštećenja motora.
- Nemojte prebacivati u nižu brzinu više od dva stepena prenosa odjednom ili prebacivati u nižu brzinu kada motor radi pri velikoj brzini (5000 RPM ili više). Takvo prebacivanje može oštetiti motor, kvačilo i menjač.

## Dobre vozačke navike

- Nikada nemojte izbaciti vozilo iz brzine kada idete nizbrdo. To je vrlo opasno.
- Nemojte "nalegati" na kočnice. To može uzrokovati pregrejavanje i kvar kočnica i srodnih delova. Kada se vozite dugo nizbrdo, usporite i prebacite u nižu brzinu. Kočenje motorom pomoći će da usporite vozilo.
- Usporite pre prebacivanja u niži stepen prenosa. To će pomoći da se izbegne prekomerno opterećenja motora, koje može prouzrokovati štetu.
- Usporite kada naidete na bočne vetrove. To vam daje puno bolju kontrolu nad vozilom.
- Budite sigurni da je vozilo u potpunosti zaustavljeno pre nego što prebacite u položaj R (rikverc) kako biste sprečili oštećenje menjачa.
- Budite posebno oprezni pri vožnji na klizavoj površini. Budite posebno pažljivi pri kočenju, ubrzavanju ili prebacivanju brzina. Na klizavoj površini nagla promena brzine vozila može uzrokovati gubitak prijanjanja pogonskih točkova, što može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i izazvati saobraćajnu nesreću.

## UPOZORENJE

Ne koristite naglo kočenje motorom (prebacivanje iz višeg stepena prenosa na niži stepen prenosa) po klizavim putevima. Vozilo može da sklizne i uzrokuje nesreću.



## UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od OZBILJNE POVREDE ili SMRTI:

- Uvek vežite sigurnosni pojaz. U sudaru, nevezani putnik će verovatnije biti više povređen ili će poginuti, za razliku od putnika koji je pravilno vezan.
- Izbegavajte velike brzine u krivini ili skretanju.
- Nemojte praviti nagle pokrete volanom, kao što su nagle promene voznih traka ili brza, nagla skretanja.
- Rizik od prevrtanja se znatno povećava ako izgubite kontrolu nad vašim vozilom pri brzinama na autoputu.
- Gubitak kontrole se često javlja ako dva ili više točkova izlete sa kolovoza i vozač naglo skrene da bi se vratio na kolovoz.
- U slučaju da vaše vozilo skrene s kolovoza, nemojte naglo upravljati. Umesto toga, usporite pre nego što se vratite nazad u voznu traku.
- Hyundai preporučuje da poštujete sva istaknuta ograničenja brzine.



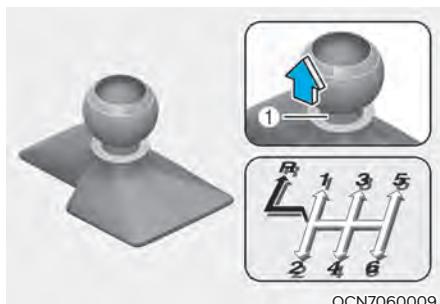
## Informacije - Kickdown mehanizam (opciono)

Koristite kickdown mehanizam za maksimalno ubrzanje. Pritisnite papučicu gasa izvan tačke pritiska. Menjač će se prebaciti u nižu brzinu zavisno od brzine motora.

## PAMETAN RUČNI MENJAČ (iMT) (OPCIONO)

Sistem Pametnog ručnog menjača (iMT) koristi E-Kvačilo (Elektronsko kvačilo) i tehnologiju SSC (Pokrenite zaustavljanje kretanja). Kada se vozilo kreće ujednačenom brzinom, automatski se isključuje snaga motora kako bi se smanjila potrošnja goriva.

### Rad pametnogručnog menjača (iMT)



Ručni menjač ima 6 stepeni prenosa za vožnju unapred. Obrazac je odštampan na točkiću menjača.

Menjač je potpuno sinhronizovan u svim brzinama ka napred tako da je prebacivanje bilo u višu ili nižu brzinu lako. Pritisnite papučicu kvačila do kraja i onda je lagano otpustite.

Ako je vozilo opremljeno kontakt bravom, motor se neće pokrenuti kada pokrećete motor bez pritiskanja papučica kočnice i kvačila. (opcionalno)

Ručica menjača mora biti vraćena u neutralan položaj pre prebacivanja u R (Reverse). Pritisnite dugme koje se nalazi odmah ispod točkića za prenos brzine i povucite ručicu menjača dovoljno u levo i onda prebacite u rikverc (R). Proverite da li se vozilo sasvim zaustavilo pre prebacivanja u R (Rikverc).

Nikad ne upravljaljajte motorom kad je tahometar (rpm) u crvenoj zoni.

### OPREZ

- Kad prebacujete iz 5. stepena prenosa u 4. stepen, budite oprezni da slučajno ne gurnete ručicu menjača u 2. stepen prenosa. Drastično prebacivanje stepena prenosa može uzrokovati povećanje obrtaja motora do tačke kada brzinomer ulazi u crvenu zonu i kada može da uzrokuje oštećenja motora.
- Nemojte prebacivati u nižu brzinu više od dva stepena prenosa odjednom ili prebacivati u nižu brzinu kada motor radi pri velikoj brzini (5000 RPM ili više). Takvo prebacivanje može ošteti motor, kvačilo i menjač.
- Tokom hladnog vremena, prebacivanje može biti teže dok se ulje menjača ne zagreje. To je normalno i ne šteti menjaču.  
Ako ste se potpuno zaustavili i teško je da prebacite u 1. brzinu ili R (Rikverc), ostavite menjač u N (Neutralan) položaju i otpustite kvačilo. Pritisnite papučicu kvačila ponovo do kraja i onda prebacite u 1. ili R(Rikverc).
- Da biste izbegli prevremeno oštećenje i trošenje kvačila, ne vozite sa nogom naslonjenom na papučicu kvačila. Takođe ne koristite kvačilo da biste držali vozilo zaustavljenim na uzbrdici dok čekate na semaforu, itd.
- Ne koristite ručicu menjača kao naslon za ruku tokom vožnje jer to može rezultirati prevremenim trošenjem viljuške menjača.
- Da biste sprečili moguću štetu sistema kvačila, ne pokrećite motor u 2. brzini osim kada pokrećete na klizavom putu.



## UPOZORENJE

- Pre napuštanja vozačevog sedišta uvek u potpunosti aktivirajte parkirnu kočnicu i ugasite motor. Proverite da li je menjač 1. brzini kada je vozilo parkirano na ravnoj površini ili uzbrdici i prebacite u R (Rikverc) ako ste parkirani na nizbrdici. Neočekivano i iznenadno pokretanje vozila se može desiti ako se ove mere opreza ne poštuju po redosledu navođenja.
- Ne koristite naglo kočenje motorom (prebacivanje iz višeg stepena prenosa na niži stepen prenosa) po klizavim putevima. Vozilo može da sklizne i uzrokuje nesreću.

### *Upotreba kvačila*

Papučica kvačila treba da se pritisne do kraja pre prebacivanja stepena prenosa i onda lagano da se otpusti. Papučica kvačila treba da bude uvek u potpusnosti otpuštena kada vozite. Ne odmarajte nogu na papučici kvačila dok vozite. To može uzrokovati nepotrebno trošenje. Nemojte parcijalno aktivirati kvačilo da biste držali vozilo na uzbrdici. To će uzrokovati nepotrebno trošenje. Koristite nožnu ili parkirnu kočnicu da biste držali vozilo na uzbrdici. Ne radite s kvačilom brzo i učestalo.



## OPREZ

Kada radite papučicom kvačila pritisnite papučicu sasvim do kraja. Ako ne pritisnete papučicu kvačila do kraja, kvačilo se može oštetiti ili se može pojaviti buka.

### *Prebacivanje u niži stepen prenosa*

Prebacite u nižu brzinu kada morate da usporite u gustom saobraćaju ili vozite na strmom brežuljku kako bi se sprečilo opterećenje motora. Prebacivanje u nižu brzinu smanjuje mogućnost gubitka brzine i može se lakše ubrzati kada je potrebno ponovo povećati brzinu. Kad je vozilo ide nizbrdo, prebacivanje u nižu brzinu pomaže u održavanju sigurne brzine i omogućuje manje trošenje kočnica.

## Dobre vozačke prakse

- Nikada nemojte izbaciti vozilo iz brzine kada idete nizbrdo. To je vrlo opasno. Vozilo treba da bude uvek u brzini.
- Nemojte "nalegati" na kočnice. To može uzrokovati pregrevanje i kvar kočnica i srodnih delova. Kada se vozite dugo nizbrdo, usporite i prebacite u nižu brzinu. Kočenje motorom pomoći će da usporite vozilo.
- Usporite pre prebacivanja u niži stepen prenosa. To će pomoći da se izbegne prekomerno opterećenja motora, koje može prouzrokovati štetu.
- Usporite kada najđete na bočne vetrove. To vam daje puno bolju kontrolu nad vozilom.
- Budite sigurni da je vozilo u potpunosti zaustavljeno pre nego što prebacite u položaj rikverc kako biste sprecili oštećenje menjača.
- Budite posebno oprezni pri vožnji na klizavoj površini. Budite posebno pažljivi pri kočenju, ubrzavanju ili prebacivanju brzina. Na klizavoj površini nagla promena brzine vozila može uzrokovati gubitak prijanjanja pogonskih točkova, što može izazvati gubitak kontrole nad vozilom.



## UPOZORENJE

- Uvek vežite sigurnosni pojas. U sudaru, nevezani putnik će verovatnije biti više povredjen ili će poginuti, za razliku od putnika koji je pravilno vezan
- Izbegavajte velike brzine u krivini ili skretanju.
- Nemojte praviti nagle pokrete volanom, kao što su nagle promene voznih traka ili brza, nagla skretanja.
- Rizik od prevrtanja se znatno povećava ako izgubite kontrolu nad vašim vozilom pri brzinama na autoputu.
- Gubitak kontrole se često javlja ako dva ili više točkova izlete sa kolovoza i vozač naglo skrene da bi se vratio na kolovoz.
- U slučaju da vaše vozilo skrene s kolovoza, nemojte naglo upravljati. Umesto toga, usporite pre nego što se vratite nazad u voznu traku.
- Ne prekoračujte istaknuta ograničenja brzine.



## Informacije - Kickdown

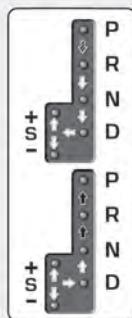
### Mehanizam (opciono)

Koristite kickdown mehanizam za maksimalno ubrzanje. Pritisnite papučicu gasa izvan tačke pritiska. Menjač će se prebaciti u nižu brzinu zavisno od brzine motora.

## AUTOMATSKI MENJAČ (OPCIONO)

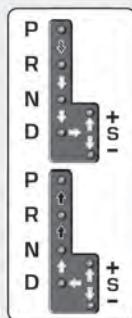
■ Tip ručice

- Volan s leve strane



OCN7060006

- Volan s desne strane



OCN7060006R

[A] : Ručica menjača, [B] : Dugme za otpuštanje menjača, [C] : Mod ručnog prenosa

Pritisnite papučicu kočnice i pritisnite dugme za otpuštanje Shift dok pomerate ručicu menjača.

Pritisnite dugme za otpuštanje Shift dok pomerate ručicu menjača.

Ručica može slobodno da radi.

■ Tip dugme

- Volan s leve strane



ONX4060003

- Volan s desne strane



ONX4E060003R

### Rad automatskog menjača

Automatski menjač ima šest brzina za kretanje unapred (osam brzina za napred, opcionalo) i jednu brzinu za unazad.

Svaka brzina ponaosob se bira automatski u D (Drive) položaju.

Indikator na instrument tabli prikazuje položaj ručice/dugmeta menjača kada je kontakt brava u položaju ON.



## UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda i smrти:

- UVEK proverite okolna područja u blizini vašeg vozila zbog ljudi, posebno dece, pre prebacivanja menjača u položaje D (vožnja) ili R (rikverc).
- Pre napuštanja sedišta vozača uvek proverite da li je ručica menjača u položaju P (parkiranje), a zatim podesite parkirnu kočnicu i stavite kontakt bravu u LOCK / OFF položaj. Ako ne pratite ove mere opreza može doći do iznenadnog i neočekivanog kretanja vozila.  
Kada koristite sekvenčijalni menjač (način • ručnog prebacivanja brzina), ne koristite naglo kročenje motorom (promena menjača s višeg stepena prenosa na niži stepen prenosa) na klizavim putevima. Vozilo može da prokliza i prouzrokuje nesreću.

### Položaji ručice menjača

Indikator na instrument tabli prikazuje položaj ručice/dugmeta menjača kada je kontakt brava u položaju ON.

#### P (Parkiranje)

Pre prebacivanja u položaj P (parkiranje) uvek potpuno zaustavite vozilo.

Za prebacivanje iz P (parkiranje), morate čvrsto pritisniti papučicu kočnice i proveriti da li je nogu pomerena s papučice gasa.

Ako ste učinili sve gore navedeno, a još uvek ne možete da pomerite ručicu iz položaja P (parkiranje), pogledajte "Otpuštanje zaključanog menjača" u ovom poglavljju. (menjač tip ručice)

Ručica/dugme menjača mora biti u P (parkiranje) pre isključivanja motora.



## UPOZORENJE

- Prebacivanje u P, dok je vozilo u pokretu može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.
- Nakon što je vozilo zaustavljeno, uvek proverite da li je ručica menjača u P, povucite parkirnu kočnicu i isključite motor.
- Kada se parkirate na uzbrdici, prebacite prenos u P (Parkiranje) i primenite parkirnu kočnicu da biste sprečili kretanje vozila nizbrdo.
- Ne koristite položaj P (parkiranje) umesto parkirne kočnice.

#### R (Rikverc)

Koristite ovaj položaj da bi se vozilo kretalo unazad.

## PAŽNJA

Uvek potpuno zaustavite vozilo pre prebacivanja u ili iz R (rikverc); možete oštetiti menjač ako prebacite u R (vožnja unazad), dok je vozilo u pokretu.

Kada je vozilo zaustavljeno u R (Rikverc) položaju, ako otvorite vozačeva vrata sa odvezanim sigurnosnim pojasmom menjač će se automatski prebaciti u P (Parkiranje).

Ipak kad se vozilo kreće u položaju R (Rikverc), ako otvorite vozačeva vrata sa odvezanim sigurnosnim pojasmom menjač se možda neće prebaciti automatski u P (Parkiranje) položaj radi zaštite automatskog menjača.

**N (Neutralan)**

Točkovi i menjac nisu angažovani.

Koristite N (neutralno) ako je potrebno ponovo pokrenuti motor, ili ako je potrebno da se zaustavite s upaljenim motorom.

Prebacite u položaj P (parkiranje), ako je potrebno izaći iz vozila iz bilo kog razloga.

Uvek pritisnite papučicu kočnice kada prebacujete iz položaja (neutralno) u drugu brzinu.

**UPOZORENJE**

**Ne prebacujte u brzinu, osim ako vaše stopalo nije čvrsto na papučici kočnice. Prebacivanje u stepen prenosa kad motor radi pri velikoj brzini može uzrokovati vrlo brzo kretanje vozila. Možete izgubiti kontrolu nad vozilom i udariti u ljude ili predmete.**

**D (Vožnja)**

To je normalan položaj vožnje. Menjač će se automatski prebaciti kroz niz od 6 (ili 8) stepeni prenosa, pružajući najbolju ekonomičnost goriva i snage.

Da biste pokrenuli vozilo napred, pritisnite dugme D (Vožnja) pritiskajući papučicu kočnice sa upaljenim motorom. (dugme tip) Posle toga lagano pritisnite papučicu gasa. Za dodatnu snagu kada pretičete drugo vozilo ili vozite uzbrdo, pritisnite papučicu gasa do kraja. Menjač će se automatski prebaciti u sledeći niži stepen prenosa (ili stepene, prema potrebi).

Kada je vozilo zaustavljeno u D (Vožnja) položaju, ako otvorite vozačeva vrata sa odvezanim sigurnosnim pojason, brzina će biti prebačena automatski u P (parkiranje) položaj. (dugme tip)

Ipak, kada vozilo pomerite u D (Vožnja) položaj, ako otvorite vozačeva vrata sa odvezanim sigurnosnim pojason, menjac možda neće biti prebačen u P (parkiranje) položaj automatski radi zaštite automatskog menjaca. (dugme tip)

Prekidač DRIVE MODE dozvoljava vozaču da prebaci iz NORMAL moda u SPORT ili ECO mod. (opciono)

Za više informacija, pogledajte "Sistem integrisane Kontrole Načina Vožnje"), kasnije u ovom poglavljju.

### Ostati u N (Neutralan) kad je vozilo isključeno (dugme tip)



ONX4060004



ONX4E060021

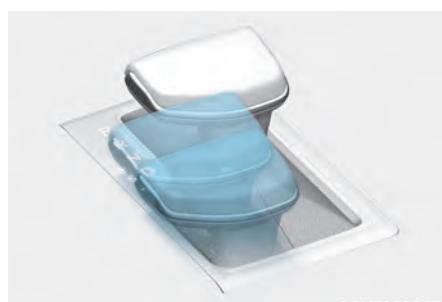
Ako želite da ostanete u N (Neutralan) nakon isključivanja motora (u ACC), uradite sledeće.

1. Isključite Auto Hold i otpustite Parkirnu kočnicu električnog tipa kad motor radi.
2. Pritisnite N(Neutral) dugme pritiskajući papučicu kočnice. Ako se poruka ("Press and hold the OK button on the steering wheel to stay in Neutral") pojavi na LCD displeju, pritisnite i držite dugme OK na volanu duže od 1 sekunde.

3. Kada se poruka 'Vehicle will stay in (N). Change gear to cancel' (ili će 'N will stay engaged when the vehicle is Off') će se pojaviti na LCD displeju, pritisnite prekidač motora Start/Stop dok pritiskate papučicu kočnice. Ipak ako otvorite vozačeva vrata, menjač će se automatski prebaciti u P (Parkiranje) i prekidač motora Start/Stop će se promeniti u OFF položaj.

### PAŽNJA

Sa menjačem u N (Neutralan) prekidač motora Start/Stop će biti u ACC položaju. Zapamtite da vrata ne mogu da se zatvare u ACC položaju ili će se akumulator isprazniti ako ostavite ACC položaj na duže vreme.



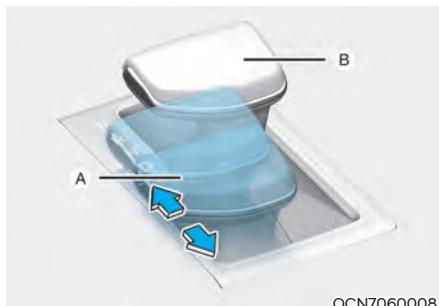
OCN7060007

### DS mod (Sportska vožnja)

Da biste prebacili u Ds mod, pomerite ručicu menjača iz D (Vožnja) u sredinu moda ručnog prenosa. Motor i kontrolna logika menjača će se automatski optimizovati za sportsku vožnju.

U Ds modu, ako pomerite ručicu menjača u + (gore) ili (dole), prenos će se promeniti u mod ručnog prenosa. Ako se ručica menjača pomjeri nazad u D (Vožnja), promeniće se u D (Vožnja). Vozilo će se raditi prema modu izabranom u modu vožnje (NORMAL, ECO, SPORT).

### Mod ručnog prenosa (ručica tip)



[A] : + (Gore), [B] : - (Dole)

Bilo da vozilo miruje ili je u pokretu, način ručnog menjanja brzina bira se pritiskom na ručicu menjачa iz D (vožnja) položaja na ručni izlaz. Za povratak na D (vožnja), gurnite ručicu menjacha nazad u glavni ulaz.

U načinu ručnog menjanja brzina, pomeranjem ručice menjacha napred ili nazad, dozvoliće vam da izaberete željenu brzinu za trenutne uslove vožnje.

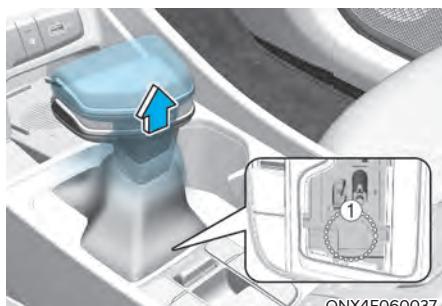
- + (Up) : Pomerite ručicu jednom napred, za prebacivanje za stepen višu brzinu.
- (Down) : Pomerite ručicu jednom nazad za prebacivanje za stepen nižu brzinu.

### i Informacije

- Može se izabrati 6 (ili 8) brzina za kretanje unapred. Za vožnju unazad ili parkiranje vozila, pomerite ručicu menjacha u R (rikverc) ili P (parkiranje) položaj prema potrebi.
- Prebacivanje brzina prema dole se vrši automatski kada vozilo usporava. Kada se vozilo zaustavi, automatski je odabran 1. brzina.
- Kad broj obrtaja motora dostigne crvenu zonu menjac će se automatski prebaciti u višu brzinu.
- Ako vozač pritisne ručicu menjacha na + (gore) ili - (dole) položaje, menjac ne može da izvrši zatraženu promenu brzine, ako je sledeći stepen prenosa izvan dopuštenog raspona obrtaja motora. Vozač mora izvršiti menjanje u skladu s uslovima na putu, pazeci da zadrži broj obrtaja motora ispod crvene zone.
- Kada vozite po klizavom putu, gurnite ručicu menjacha prema napred u + (viša brzina) položaj. To prebacuje menjac u 2. brzinu, koja je bolja za glatku vožnju po klizavom putu. Gurnite ručicu menjacha u - (dole) položaj za prebacivanje nazad u 1. brzinu.

## Otpuštanje zaključanog menjača (ručica tip)

Ako ručica menjača ne može da se prebací iz P (parkiranje) položaja u R (rikverc) s pritismotom papućicom kočnice, nastavite da pritiskate kočnicu, a zatim uradite sledeće:



- Postavite kontakt bravu u LOCK/OFF položaj.
- Primenite ručnu kočnicu.
- Pažljivo uklonite presvlaku ručice menjača.
- Pomerite ručicu menjača dok držite dugme za otpuštanje menjača (1) sa alatkom (na pr. ravni šrafciger).

Ako postoji potreba da koristite otključavanje ručice menjača, preporučujemo da vam sistem omah pregleda ovlašćeni HYUNDAI diler.

## Sistem zaključavanja menjača

Zbog vaše sigurnosti, automatski menjač ima sistem blokiranja pomeranja, koji sprečava prebacivanje menjača iz P (parkiranje) u R (rikverc) osim ako se ne pritisne papučica kočnice. Da biste prebacili ručicu menjača iz P (parkiranje) u R (rikverc):

- Pritisnite i držite papučicu kočnice.
- Pokrenite motor ili postavite kontakt bravu u položaj ON.
- Pritisnite papučicu kočnice i pomerite ručicu menjača u R (rikevrc) (tip ručice)
- Pritisnite papučicu kočnice i pritisnite R (Rikverc) dugme. (dugme tip)

## Inerlock sistem ključa kontakt brave (opcionalno)

Ključ kontakt brave se ne može izvaditi, osim ako ručica menjača nije u P (Parkiranje) položaju.

### Kad je akumulator ispraznjen:

Nećete moći da promenite brzine kad je akumulator ispraznjen.

U hitnim slučajevima uradite sledeće da prebacite menjač u N (Neutralan) na ravnoj podlozi.

- Povežite kablove akumulatora sa drugog vozila ili drugog akumulatora na terminale za paljenje kablovima u prostoru motora.  
za više detalja pogledajte "Pokretanje kablovima" u poglavljiju 8.
- Otpustite parkirnu kočnicu sa kontakt bravom u ON položaju.
- Prebacite menjač u N(Neutralan) položaj, pozovite se na "Ostanite u Neutralnom položaju kada je vozilo isključeno" u ovom poglavljju.

## Parkiranje

Uvek se potpuno zaustavite i nastavite da pritiskate papučicu kočnice. Pomerite ručicu menjača u položaj P (parkiranje), povucite parkirnu kočnicu i stavite kontakt bravu u LOCK / OFF položaj. Prilikom izlaska iz vozila ponesite ključ sa sobom.



### UPOZORENJE

**Kad ostanete u vozilu s upaljenim motorom, budite oprezni i ne pritiskajte papučicu gasa u dužem vremenskom periodu. Motor i izduvni sistem se mogu pregrejati i zapaliti vatru. Izduvni gasovi i izduvni sistem su vrlo vrući. Držite se podalje od komponenti izduvnog sistema. Nemojte se zaustaviti ili parkirati na zapaljivom materijalu, kao što je suva trava, lišće ili papir. Oni se mogu zapaliti i izazvati požar.**

## Poruke na LCD displeju (dugme tip)

**Uslovi za promenu stepena prenosa nisu ispunjeni. Smanjite brzinu i onda prebacite**

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju kada je RPM motora suviše visok ili kad je brzina suviše velika za promenu stepena prenosa.

Preporučujemo vam da smanjite brzinu motora ili usporite pre prebacivanja brzine.

## *Pritisnite papučicu kočnice za promenu brzine*

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju kada papučica kočnice nije pritisнутa dok menjate brzinu.

Preporučujemo vam da pritisnete papučicu kočnice i onda prebacite brzinu.

## *Prebacite u P nakon zaustavljanja*

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju kada je menjač prebačen u P (Parkiranje) dok se vozilo kreće.

Zaustavite vozilo pre prebacivanja u P (Parkiranje).

## **PARKIRANJE angažovano**

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju kada je menjač prebačen u P (Parkiranje) dok se vozilo kreće.

Zaustavite vozilo pre prebacivanja u P (Parkiranje).

**Pritisnite i držite dugme *OK* na volanu da biste ostali u Neutralnom položaju**

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju kada pritisnete dugme N (Neutralan). Ako želite da ostanete u N(Neutralnom) nakon gašenja motora, pritisnite i držite OK dugme na volanu duže od 1 sekunde.

**Vozilo će ostati u (N). Promenite brzinu za otkazivanje / N će ostati angažovano kad je vozilo isključeno**

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju kada pritisnete dugme "OK" na volanu nakon što se pojavi poruka na LCD displeju. Brzina ostaje u N(Neutralnom) položaju nakon gašenja motora.

**NEUTRALAN aktiviran**

Poruka se pojavljuje na LCD displeju kada je N (Neutralan) položaj aktiviran.

**Brzina već izabrana / Ova brzina je već izabrana**

Poruka se pojavljuje na LCD displeju kada pritisnete ponovo trenutno dugme za prenos brzine.

**Dugme menjača je pritisnuto / Dugme menjača je zaglavljeno**

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju, kada je dugme za prenos stepena prenosa neprekidno pritisnuto ili ne radi ispravno. Očistite okruženje dugmeta za prenos brzina.

Ako se ova poruka pojavi ponovo, preporučujemo da vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

**Sistem menjača je neispravan! Neophodan momentalni servis**

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju kad menjač ili dugme za prenos brzine ne rade ispravno u P (Parkiranje) položaju.

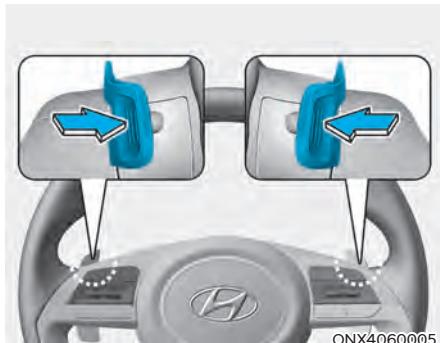
U ovom slučaju, preporučujemo da vozilo momentalno proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

**Proverite kontrole menjača**

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju kad postoji kvar dugmeta za prenos brzina na menjaču.

U ovom slučaju, preporučujemo da vozilo momentalno proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

## Sekvencijalni menjač (Mod ručnog prenosa) (opciono)



Sekvencijalni menjače dostupan kada je ručica/dugme menjača u D (Vožnja) položaju ili modu ručnog prenosa.

### Sa ručicom/dugmetom menjača u položaju D

Sekvencijalni menjač će raditi kada je brzina vozila veća od 10km/h.

Povucite [+] ili [-] sekvencijalni menjač jednom da prebacite u jednu višu ili nižu brzinu i sistem će se promeniti iz automatskog moda u mod ručnog prenosa.

Da biste ponovo vratili automatski mod menjača iz moda ručnog prenosa, uradite nešto od sledećeg:

- Povucite [+] sekvencijalnog menjača duže od 1 sekunde

- Pomerite ručicu menjača iz D(Vožnja) u ručni izlaz i vratite u D položaj ponovo kod tipa menjača s ručicom. Kod menjača tip dugme, pritisnite D dugme.

Mod ručnog prenosa se takođe vraća u mod automatskog prenosa u jednom od sledećih slučajeva:

- Kad se papučica gasa nežno pritisne duže od 6 sekundi dok vozite
- Kad se vozilo zaustavi

### Sa ručicom/dugmetom menjača modu ručnog prenosa

Povucite [+] ili [-] sekvencijalni menjač jednom za prebacivanje u jednu višu ili nižu brzinu.

#### *i* Informacije

Ako se [+] i [-] sekvencijalnog menjača pritisnu istovremeno možda neće doći do prenosa brzine:

#### Dobre vozačke navike

- Nikad ne prabacujte iz P (Parkiranje) ili N (Neutralan) u bilo koji drugi položaj sa pritisnutom papučicom gasa.
- Nikad ne prebacujete menjač u P (Parkiranje) kada je vozilo u pokretu. Proverite da li je vozilo potpuno zaustavljeno pre pokušaja da prebacite u R (Rikerc) ili D (Vožnja) .
- Ne prebacujte menjač u N (Neutralan) dok vozite. Ako se menjač prebací u N (Neutralan) dok vozite, vozilo gubi mogućnost kočenja motorom. Ako to uradite to može povećati rizik od nezgode. Takođe prebacivanje menjača nazad u D (Vožnja) dok se vozilo kreće može teško oštetiti menjač.
- Dok vozite uzbrdo ili nizbrdo, uvek prebacite u D ( Vožnja) kad vozite napred ili R (Rikerc) kad vozite u nazad, i proverite položaj menjača ukazan na instrument tabli pre vožnje. Ako vozite u suprotnom pravcu od izabrane brzine, motor će se ugasiti može doći do ozbiljne nezgode zbog smanjenih kočionih performansi.

- Ne vozite s nogom naslonjenom na papučicu kočnice. Čak i lagani, ali stalni pritisak na papučicu može dovesti do pregrevana kočnica, trošenja kočnica, a možda čak i kvara.
- Kada vozite u modu ručnog prenosa usporite pre prebacivanja u nižu brzinu. U suprotnom niža brzina neće biti angažovana ako su rpms motora van dozvoljenog raspona.
- Uvek povucite parkirnu kočnicu kada napuštate vozilo. Nemojte se osloniti da će stavljanje menjača u P (parkiranje) zadržati vozilo od kretanja.
- Budite posebno oprezni pri vožnji na klizavoj površini. Budite posebno pažljivi pri kočenju, ubrzavanju ili prebacivanju brzina. Na klizavoj površini nagla promena brzine vozila može uzrokovati gubitak prijanjanja pogonskih točkova, što može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i izazvati saobraćajnu nesreću.
- Optimalne performanse vozila i potrošnje goriva se postižu laganim pritiskanjem i otpuštanjem papučice gasa.



## UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od zadobijanja teških telesnih povreda i smrti:

- Uvek vežite sigurnosni pojас. U sudaru, nevezani putnik će verovatnije biti više povređen ili će poginuti, za razliku od putnika koji je pravilno vezan.
- Izbegavajte velike brzine u krivini ili skretanju.
- Nemojte praviti nagle pokrete volanom, kao što su nagle promene voznih traka ili brza, nagla skretanja.
- Rizik od prevrtanja se znatno povećava ako izgubite kontrolu nad vašim vozilom pri brzinama na autoputu.
- Gubitak kontrole se često javlja ako dva ili više točkova izlete sa kolovoza i vozač naglo skrene da bi se vratio na kolovoz.
- U slučaju da vaše vozilo skrene s kolovoza, nemojte naglo upravljati. Umesto toga, usporite pre nego što se vratite nazad u voznu traku.
- Hyundai preporučuje da poštujete sva istaknuta ograničenja brzine.



## Informacije - Kickdown mehanizam (opciono)

Koristite kickdown mehanizam za maksimalno ubrzanje. Pritisnite papučicu gasa izvan tačke pritiska. Automatski menjač će se prebaciti u nižu brzinu zavisno od brzine motora.

## MENJAČ SA DVOSTRUKIM KVAČILOM (OPCIONO)

■ Volan s leve strane

■ Volan s desne strane



ONX4060003/ONX4E060003R

### Rad menjača sa dvostrukim kvačilom

Menjač sa dvostrukim kvačilom ima sedam brzina za kretanje unapred i jednu brzinu za unazad. Pojedinačne brzine biraju se automatski kada je dugmeprenosa u D (Drive) položaju.

- O menjaču sa dvostrukim kvačilom treba misliti kao o automatskom menjaču sa ručnim prenosom. On pruža osećaj ručnog menjača, a ipak pruža jednostavnost potpuno automatskog menjača.
- Kada je D (vožnja) izabran, menjač će automatski da se prebaci kroz brzine, slično konvencionalnom automatskom menjaču. Ali on se razlikuje od konvencionalnog automatskog menjača, prenos brzina se može neki put osjetiti i čuti kao da aktuatori angažuju kvačila i brzine su izabrane.

- Menjač sa dvostrukim kvačilom sjediniuje dvostruki mehanizam kvačila svog tipa, koji dopušta bolje performanse ubrzavanja i povećava ekonomičnost potrošnje goriva dok vozite. Ali on se razlikuje od konvencionalnog automatskog menjača tome što on ne sjediniuje konvertor obrtnog momenta. Umesto toga, prelazom iz jedne brzine u sledeću upravlja klizanjem kvačila naročito pri nižim brzinama. Kao rezultat toga, pomeranja su nekad uočljivija i lagana vibracija se može osetiti, kako se osovinska brzina poklapa sa osovinskom brzinom motora. To je normalna pojava u radu menjača sa dvostrukim kvačilom.
- Suvi tip kvačila prebacuje direktnije obrtni momenat i obezbeđuje direktni vozački osećaj, koji se može razlikovati od konvencionalnog automatskog menjača. Ovo može biti izraženje kada pokrećete vozilo iz položaja stop ili kada vozite pri niskim, kreni-stani brzinama.
- Kad se naglo ubrzava pri niskoj brzini vozila, broj obrtaja motora može da se jako povisi, kao rezultat klizanja kvačila, jer menjač sa dvostrukim kvačilom bira tačnu brzinu. To je normalna pojava u radu.
- Za ispravno pokretanje uzbrdo, lagano i postepeno pritisnite papučicu gasa, kako biste izbegli bilo kakav drhtavi osećaj ili trzanje.
- Kada vozite pri niskim brzinama, ako otpustite brzo papučicu gasa, osetiće kočenje motora, pre nego što menjač promeni brzine. Ovaj osećaj kočenja motora je sličan radu sa ručnim menjacem pri niskim brzinama.
- Kad uključite motor i isključite, možete čuti zvukove klika jer sistem prolazi kroz samotestiranje. To je normalan zvuk za menjače sa dvostrukim kvačilom.

- Tokom prvih 1,500 km (1000 milja), možete osetiti da vozilo ne reaguje glatko kada ubrzavate pri malim brzinama. Tokom ovog perioda razrade, kvalitet prenosa kod vašeg novog vozila se neprekidno optimizuje.

## UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti:

- UVEK proverite okolna područja u blizini vašeg vozila zbog ljudi, posebno dece, pre prebacivanja menjača u položaje D (vožnja) ili R (rikverc).**
- Pre napuštanja sedišta vozača uvek proverite da li je ručica menjača u položaju P (parkiranje), a zatim podešite parkirnu kočnicu i stavite kontakt bravu u LOCK / OFF položaj. Ako ne pratite ove mere opreza može doći do iznenadnog i neočekivanog kretanja vozila.**
- Kada koristite sekvencijski menjač (način ručnog prebacivanja brzina), ne koristite naglo kočenje motorom (promena menjača s višeg stepena prenosa na niži stepen prenosa) na klizavim putevima. Vozilo može da prokliza i prouzrokuje nesreću.**

## PAŽNJA

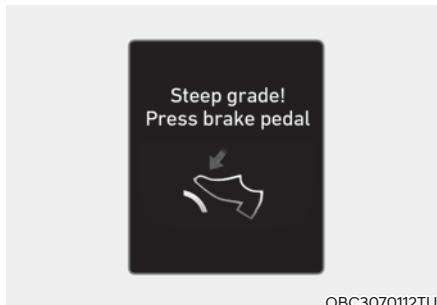
- Uvek potpuno zaustavite vozilo pre prebacivanja u D (vožnja) ili R (vožnja unazad) položaj.**
- Ne stavljamte ručicu menjača u N (neutralno) tokom vožnje.**

## UPOZORENJE

Zbog kvara menjača, možda nećete nastaviti vožnju i indikator položaja (D, P) na instrument tabli će treptati. Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI dileru i proverite sistem.

### DCT poruke upozorenja

Ova poruka upozorenja se prikazuje kada se vozilo vozi polako na nizbrdici i vozilo detektuje da papučica kočnice nije pritisnuta.



#### Strmi nagib

- Vožnja uzbrdo ili na strmim nagibima:
- Da biste zadržali vozilo na uzbrdici koristite nožnu kočnicu ili parkirnu kočnicu.
- Kad u kreni-stani uslovima u saobraćaju na uzbrdici, napravite razmak od vozila ispred pre pomeranja vozila napred. Onda držite vozilo na uzbrdici nožnom kočnicom.  
Ako se vozilo drži ili mili napred na uzbrdici primenom papućice gasa, kvačilo i menjač se mogu pregrijati što može uzrokovati oštećenje. Istovremeno, poruka upozorenja će se pojaviti na LCD displeju.
- Ako je LCD upozorenje aktivno, nožna kočnica mora biti primenjena.
- Ignorisanje upozorenja može dovesti do oštećenja menjača.

### Položaji menjača

Indikator na instrument tabli prikazuje položaj poluge menjača kada je kontakt brava u položaju ON.

#### P (Parkiranje)

Pre prebacivanja u položaj P uvek potpuno zaustavite vozilo.

Za prebacivanje iz P (parkiranje), morate čvrsto pritisniti papučicu kočnice i proveriti je li nogu pomerena s papučice gasa.

Dugme menjača mora biti u P (parkiranje) pre isključivanja motora.

#### UPOZORENJE

- Prebacivanje u P (Parkiranje) dok je vozilo u pokretu može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom.
- Nakon što je vozilo zaustavljeno, uvek proverite da li je dugme menjača u P, povucite ručnu kočnicu i isključite motor.
- Kada parkirate na uzbrdici, postavite dugme menjača P (Parkiranje) i primenite parkirnu kočnicu da biste sprečili da vozilo krene nizbrdo.
- Radi bezbednosti, uvek angažujte parkirnu kočnicu sa dugmetom menjača u P (Parkiranje) položaju, osim u slučajevima parkiranja u hitnim slučajevima.

#### R (Rikverc)

Koristite ovaj položaj za vožnju unazad.

#### PAŽNJA

Uvek potpuno zaustavite vozilo pre prebacivanja u ili iz R (rikverc); možete oštetiti menjač ako prebacite u R (rikverc), dok je vozilo u pokretu.

Kada je vozilo zaustavljeno u R (Rikverc) položaju, ako otvorite vozačeva vrata sa odvezanim sigurnosnim pojasmom menjач će se automatski prebaciti u P (Parkiranje).

Ipak kad se vozilo kreće u položaju R (Rikverc), ako otvorite vozačeva vrata sa odvezanim sigurnosnim pojasmom menjач se možda neće prebaciti automatski u P (Parkiranje) položaj radi zaštite menjacha sa dvostrukim kvačilom.

### N (Neutralan)

Točkovi i menjach nisu angažovani.

Koristite N (neutralno) ako je potrebno ponovo pokrenuti motor, ili ako je potrebno da se zaustavite s upaljenim motorom. Prebacite u položaj P (parkiranje), ako je potrebno izaći iz vozila iz bilo kog razloga. Uvek pritisnite papučicu kočnice kada prebacujete iz položaja (neutralno) u neku drugu brzinu.

### Da ostanete u N (Neutralan) kada je vozilo isključeno (dugme tip)



ONX4060004



ONX4E060021

Ako želite da ostanete u N (Neutralnom) nakon gašenja motora (u ACC stanju), uradite sledeće.

1. Ugasite Auto Hold i otpustite Parkirnu kočnicu električnog tipa kad motor radi.



### UPOZORENJE

Ne prebacujte u brzinu, osim ako vaše stopalo nije čvrsto na papučici kočnice. Prebacivanje u stepen prenosa kad motor radi pri velikoj brzini može uzrokovati vrlo brzo kretanje vozila. Možete izgubiti kontrolu nad vozilom i udariti u ljude ili predmete.

2. Pritisnite N(Neutral) dugme pritiskajući papučicu kočnice. Ako se poruka ("Press and hold the OK button on the steering wheel to stay in Neutral") pojavi na LCD displeju, pritisnite i držite dugme OK na volanu duže od 1 sekunde.
3. Kada se poruka 'Vehicle will stay in (N). Change gear to cancel' (ili će 'N will stay engaged when the vehicle is Off') će se pojaviti na LCD displeju, pritisnite prekidač motora Start/Stop dok pritiskate papučicu kočnice.  
Ipak ako otvorite vozačeva vrata, menjač će se automatski prebaciti u P (Parkiranje) i prekidač motora Start/Stop će se promeniti u OFF položaj.

### PAŽNJA

Sa menjačem u N (Neutralan) prekidač motora Start/Stop će biti u ACC položaju. Zapamtite da vrata ne mogu da se zaključaju u ACC položaju ili će se akumulator isprazniti ako ostavite ACC položaj na duže vreme.

### D (Vožnja)

To je normalan položaj vožnje. Menjač će se automatski prebaciti kroz niz od 7 stepeni prenosa, pružajući najbolju ekonomičnost goriva i snage.

Da biste pokrenuli vozilo napred, pritisnite dugme D (Vožnja) pritiskajući papučicu kočnice sa upaljenim motorom. (dugme tip) Posle toga lagano pritisnite papučicu gasa. Za dodatnu snagu kada pretičete drugo vozilo ili vozite uzbrdo, pritisnite papučicu gasa do kraja. Menjač će se automatski prebaciti u sledeći niži stepen prenosa (ili stepene, prema potrebi).

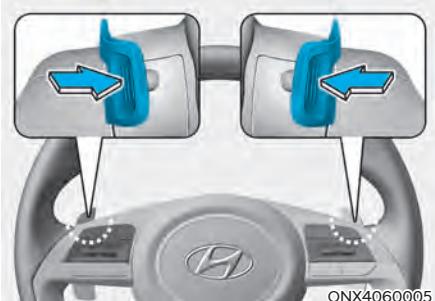
Kada je vozilo zaustavljeno u D (Vožnja) položaju, ako otvorite vozačeva vrata sa odvezanim sigurnosnim pojasmom, brzina će biti prebačena automatski u P (parkiranje) položaj. (dugme tip)

Ipak, kada vozilo pomerite u D (Vožnja) položaj, ako otvorite vozačeva vrata sa odvezanim sigurnosnim pojasmom, menjač možda neće biti prebačen u P (parkiranje) položaj automatski radi zaštite automatskog menjača. (dugme tip)

Prekidač DRIVE MODE dozvoljava vozaču da prebaci iz NORMAL moda u SPORT ili ECO mod. (opciono)

Za više detalja pogledajte "Sistem integrisane kontrole načina vožnje" kasnije u ovom poglavljju.

## Sekvencijalni menjač (Mod ručnog prenosa) (opciono)



Sekvencijalni menjač je dostupan kada je dugme menjača u položaju D (Vožnja).

### Sa dugmetom menjača u D položaju

Sekvencijalni menjač će raditi kada je brzina vozila veća od 10km/h.

Povucite [+] ili [-] sekvencijalni menjač jednom da prebacite u jednu višu ili nižu brzinu i sistem će se promeniti iz automatskog moda u mod ručnog prenosa.

Da biste ponovo vratili automatski mod menjača iz modu ručnog prenosa, uradite nešto od sledećeg:

- Povucite [+] sekvencijalnog menjača duže od 1 sekunde
- Pritisnite D dugme.

Mod ručnog prenosa se takođe vraća u mod automatskog prenosa u jednoj od sledećih situacija:

- Kada se papučica gasa lagano pritisne duže od 6 sekundi dok vozite.
- Kada se vozilo zaustavi.

### Sistem zaključavanja menjača

Radi vaše bezbednosti menjač sa dvostrukim kvačilom ima sistem za zaključavanje menjača koji sprečava prenos menjača iz P (Parkiranje) u R (Rikverc) osim ako se papučica kočnice pritisne.

Da prebacite menjač iz P (Parkiranje) u R (Rikverc):

1. Pritisnite i držite papučicu kočnice.
2. Pokrenite motor ili postavite kontakt bravu u položaj ON.
3. Pritisnite papučicu kočnice i pritisnite R (rikverc) dugme.

### Kad je akumulator ispraznjen :

Nećete moći da promenite brzine kad je akumulator ispraznjen.

U hitnim slučajevima uradite sledeće da prebacite menjač u N (Neutralan) na ravnoj podlozi.

1. Povežite kablove akumulatora sa drugog vozila ili drugog akumulatora na terminale za paljenje kablovima u prostoru motora.

**Za više detalja pogledajte "Pokretanje kablovima" u poglavljju 8.**

2. Otpustite parkirnu kočnicu sa kontakt bravom u ON položaju.
3. Prebacite menjač u N(Neutralan) položaj, pozovite se na "Ostanite u Neutralnom položaju kada je vozilo isključeno" u ovom poglavljju.

## i Informacije

Ako se [+] i [-] sekvencijalnog menjača povuku istovremeno možda neće doći do promene brzine.

## Parkiranje

Uvek u potpunosti zaustavite auto i nastavite da pritiskate papučicu kočnice. Pomerite dugme menjača u P (Parkiranje) položaj, aktivirajte parkirnu kočnicu i postavite kontakt bravu u LOCK/OFF položaj. Ponesite ključ sa sobom kada napuštate vozilo.



## UPOZORENJE

**Kad ostanete u vozilu s upaljenim motorom, budite oprezni i ne pritiskajte papučicu gasa u dužem vremenskom periodu. Motor i izduvni sistem se mogu pregrenjati i zapaliti vatru. Izduvni gasovi i izduvni sistem su vrlo vrući. Držite se podalje od komponenti izduvnog sistema. Nemojte se zaustaviti ili parkirati na zapaljivom materijalu, kao što je suva trava, lišće ili papir. Oni se mogu zapaliti i izazvati požar.**

## Poruke na LCD displeju (dugme tip)

*Uslovi za promenu stepena prenosa nisu ispunjeni. Smanjite brzinu i onda prebacite*

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju kada je RPM motora suviše visok ili kad je brzina suviše velika za promenu stepena prenosa.

Preporučujemo vam da smanjite brzinu motora ili usporite pre prebacivanja brzine.

## *Pritisnite papučicu kočnice za promenu brzine*

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju kada papučica kočnice nije pritisнутa dok menjate brzinu.

Preporučujemo vam da pritisnete papučicu kočnice i onda prebacite brzinu.

## *Prebacite u P nakon zaustavljanja*

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju kada je menjač prebačen u P (Parkiranje) dok se vozilo kreće.

Zaustavite vozilo pre prebacivanja u P (Parkiranje).

## *PARKIRANJE angažovano*

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju kada je menjač prebačen u P (Parkiranje) dok se vozilo kreće.

Zaustavite vozilo pre prebacivanja u P (Parkiranje).

### **Pritisnite i držite dugme OK na volanu da biste ostali u Neutralnom položaju**

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju kada pritisnete dugme N (Neutralan). Ako želite da ostanete u N(Neutralnom) nakon gašenja motora, pritisnite i držite OK dugme na volanu duže od 1 sekunde.

### **Vozilo će ostati u (N). Promenite brzinu za otkazivanje / N će ostati angažovano kad je vozilo isključeno**

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju kada pritisnete dugme "OK" na volanu nakon što se pojavi poruka na LCD displeju. Brzina ostaje u N(Neutralnom) položaju nakon gašenja motora.

### **NEUTRALAN aktiviran**

Poruka se pojavljuje na LCD displeju kada je N (Neutralan) položaj aktiviran.

### **Brzina već izabrana / Ova brzina je već izabrana**

Poruka se pojavljuje na LCD displeju kada pritisnete ponovo trenutno dugme za prenos brzine.

### **Dugme menjača je pritisnuto / Dugme za menjača je zaglavljeno**

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju, kada je dugme za prenos stepena prenosa neprekidno pritisnuto ili ne radi ispravno. Očistite okruženje dugmeta za prenos brzina.

Ako se ova poruka pojavi ponovo, preporučujemo da vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

### **Sistem menjača je neispravan! Neophodan momentalni servis**

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju kad menjač ili dugme za prenos brzine ne rade ispravno u P (Parkiranje) položaju.

U ovom slučaju, preporučujemo da vozilo momentalno proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

### **Proverite kontrole menjača**

Poruka upozorenja se pojavljuje na LCD displeju kad postoji kvar dugmeta za prenos brzina na menjaču.

U ovom slučaju, preporučujemo da vozilo momentalno proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

## Dobre vozačke navike

- Nikad ne pomerajte dugme menjača iz P (Parkiranje) ili N (Neutralan) u bilo koji drugi položaj sa preitisnutom papućicom gasa.
- Nikad ne prebacujte dugme menjača u P (Parkiranje) kada je vozilo u pokretu. Proverite da li je vozilo potpuno zaustavljeno pre pokušaja da prebacite u R (Rikverc) ili D (Vožnja).
- Ne prebacujte dugme menjača u N (Neutralan) dok vozite. Ako se menjač prebací u N (Neutralan) dok vozite, vozilo gubi mogućnost kočenja motorom i to ošteti menjač.
- Dok vozite uzbrdo ili nizbrdo, uvek prebacite u D (Vožnja) kad vozite napred ili u R (Rikverc) kad vozite u nazad, i proverite položaj menjača ukazan na instrument tabli pre vožnje. Ako vozite u suprotnom pravcu od izabrane brzine, motor će se ugasiti može doći do ozbiljne nezgode zbog smanjenih kočionih performansi.
- Ne vozite s nogom naslonjenom na papućicu kočnice. Čak i lagani, ali stalni pritisak na papućicu može dovesti do pregrevanja kočnica, trošenja kočnica, a možda čak i kvara.
- Uvek povucite parkirnu kočnicu kada napuštate vozilo. Nemojte se osloniti da će stavljanje menjača u P (parkiranje) zadržati vozilo od kretanja.
- Budite posebno oprezni pri vožnji na klizavoj površini. Budite posebno pažljivi pri kočenju, ubrzavanju ili prebacivanju brzina. Na klizavoj površini nagla promena brzine vozila može uzrokovati gubitak prijanjanja pogonskih točkova, što može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i izazvati saobraćajnu nesreću.
- Optimalne performanse vozila i potrošnje goriva se postižu laganim pritiskanjem i otpuštanjem papućice gasa.



## UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od zadobijanja teških telesnih povreda i smrti:

- Uvek vežite sigurnosni pojas. U sudaru, nevezani putnik će verovatnije biti više povređen ili će poginuti, za razliku od putnika koji je pravilno vezan.
- Izbegavajte velike brzine u krivini ili skretanju.
- Nemojte praviti nagle pokrete volanom, kao što su nagle promene voznih traka ili brza, nagla skretanja.
- Rizik od prevrtanja se znatno povećava ako izgubite kontrolu nad vašim vozilom pri brzinama na autoputu.
- Gubitak kontrole se često javlja ako dva ili više točkova izlete sa kolovoza i vozač naglo skrene da bi se vratio na kolovoz.
- U slučaju da vaše vozilo skrene s kolovoza, nemojte naglo upravljati. Umesto toga, usporite pre nego što se vratite nazad u voznu traku.
- Hyundai preporučuje da poštujete sva istaknuta ograničenja brzine.



## Informacije - Kickdown mehanizam (opciono)

Koristite kickdown mehanizam za maksimalno ubrzanje. Pritisnite papućicu gasa izvan tačke pritiska. Automatski menjač će se prebaciti u nižu brzinu zavisno od brzine motora.

## KOČIONI SISTEM

### Električno potpomognute kočnice

Vaše vozilo ima potpomognute kočnice koje se podešavaju automatski putem normalnog korišćenja.

Ako motor ne radi ili je isključen tokom vožnje, električna pomoć za kočnice neće raditi. Još uvek možete zaustaviti svoje vozilo primenom veće sile nego inače na papučici kočnice. Zaustavni put će, međutim, biti duži nego s električnim kočnicama. Kad motor ne radi, snaga rezervne kočnice delimično je potrošena svaki put kada se papučica kočnice pritisne. Nemojte pumpati kočnicu kada nema električne pomoći.

Pumpajte kočnicu samo kada je to potrebno za održavanje kontrole nad vozilom na klizavim površinama.



### UPOZORENJE

Preduzmite sledeće mere opreza

- Ne vozite sa nogom naslonjenom na papučicu kočnice. To će stvoriti abnormalno visoku temperaturu kočnica, prekomerno trošenje kočionih obloga i kočionih pločica, kao i povećani zaustavni put.
- Kad se spuštate dugo ili strmim brežuljkom, koristite sekvencialni menjač i ručno ubacite u nižu brzinu, kako biste izbegli kontinuiranu upotrebu kočnica. Konstantna upotreba kočnice će uzrokovati pregrevanje i može rezultirati privremenim gubitkom kočionih performansi, deformacijom kočionih diskova i vibracijom volana. Isti fenomen može da se pojavi tokom jakog kočenja pri vožnji velikom brzinom.

- Mokre kočnice mogu oslabiti sposobnost vozila za sigurno usporavanje; vozilo takođe može vući na jednu stranu, kada se koči. Lagano pritiskanje kočnice će pokazati jesu li pogodene na taj način. Uvek testirajte kočnice na taj način nakon vožnje kroz duboku vodu. Za sušenje kočnica, lagano dodirnite papučicu kočnice za zagrevanje kočnica održavajući sigurnu brzinu sve dok se performanse kočnica ne vrata u normalu. Izbegavajte vožnju pri velikim brzinama dok kočnice ne funkcionišu ispravno.

### Indikator istrošenosti kočionih diskova

Kada su pločice kočnica istrošene i potrebne su nove pločice, čućete visoke tonove upozorenja iz vaših prednjih ili zadnjih kočnica. Može se desiti da taj zvuk dođe i prođe, ili se to može dogoditi kad god pritisnete papučicu kočnice. Imajte na umu neki uslovi vožnje ili klima mogu uzrokovati civiljenje kočnica kada se prvi put primeni (ili se lagano primjenjuje) kočnica. To je normalno i ne ukazuje na problem sa kočnicama.

### PAŽNJA

Kako bi izbegli skupe popravke kočnica, ne vozite s istrošenim pločicama kočnica.



### Informacije

Uvek zamenite pločice kočnica kao potpuni prednji ili zadnji osovinski komplet.

## Parkirna kočnica (opciono)

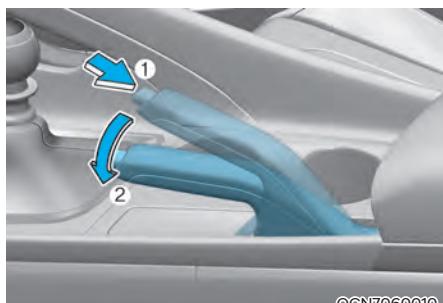
### Primena parkirne kočnice



OCN7080008

Uvek povucite parkirnu kočnicu pre napuštanja vozila, da biste to učinili:  
Čvrsto pritisnite papučicu kočnice.  
Povucite ručicu parkirne kočnice koliko je to moguće.

### Otpuštanje parkirne kočnice



OCN7060010

#### Za otpuštanje:

Čvrsto pritisnite papučicu kočnice.  
Dok pritiskate dugme za otpuštanje (1),  
lagano povucite ručicu parkirne kočnice i  
onda je spustite (2).



### UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti, ne koristite parkirnu kočnicu dok se vozilo kreće, osim u hitnim slučajevima. To može oštetiti kočioni sistem i dovesti do nesreće.



## UPOZORENJE

- Kad god napuštate vozilo ili parkirate, uvek se potpuno zaustavite i dalje pritisnite papučicu kočnice. Pomerite ručicu menjajuću u 1. brzinu (za vozila s ručnim menjajućem/pametnim ručnim menjajućem) ili P (parkiranje, za vozila s automatskim menjajućem/menjućem sa dvostrukim kvačilom), a zatim povucite parkirnu kočnicu i stavite kontakt bravu u LOCK/OFF položaj. Vozila s nepotpuno povučenom parkirnom kočnicom mogu se slučajno pokrenuti i uzrokovati povrede.
- NIKADA ne dopustite da bilo ko, ko nije upoznat s vozilom dira parkirnu kočnicu. Ako se parkirna kočница slučajno otpusti, mogu se dogoditi ozbiljne povrede.
- Otpustite parkirnu kočnicu samo onda kada sedite u vozilu s nogom čvrsto na papučici kočnice.

## PAŽNJA

- Nemojte primenjivati papučicu gasa dok se koristi parkirna kočnica. Ako pritisnute papučicu gase s parkirnom kočnicom, čućete zvuk upozorenja. Može doći do oštećenja na parkirnoj kočnici.
- Vožnja s parkirnom kočnicom može pregrediti kočioni sistem i uzrokovati prerano trošenje ili oštećenje kočionih delova. Pre vožnje se uverite da je parkirna kočnica otpuštena i da je lampica upozorenja parkirne kočnice ugašena.

■ Tip A Proverite lampicu upozorenja (1)(P) parkirne kočnice postavljanjem kontakt brave u položaj ON (ne pokrećite motor).

■ Tip B



Ta lampica će svetleti kada je parkirna kočnica povučena i kada je prekidač paljenja u položaju START ili ON.

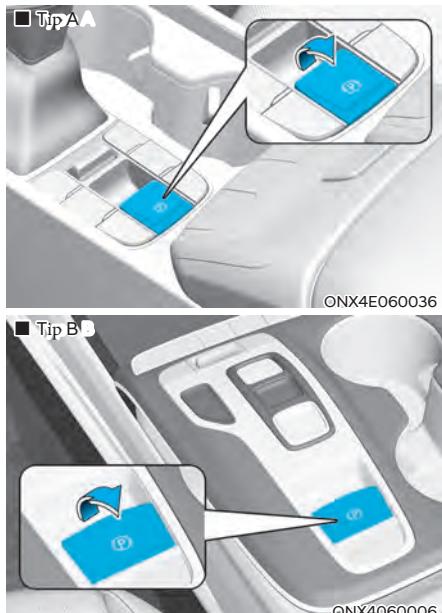
Pre vožnje, uverite se da je parkirna kočnica otpuštena i lampica upozorenja za parkirnu kočnicu isključena.

Ako lampica upozorenja ostane i nakon što se parkirna kočnica otpusti dok motor radi, to može ukazivati na kvar u sistemu kočenja. Potrebna je posebna pažnja.

Ako je ikako moguće, odmah zaustavite vozilo. Ako to nije moguće, vozite s velikim oprezom dok ne dođete na sigurno mesto za zaustavljanje.

## Parkirna kočnica električnog tipa (EPB) (opciono)

### Primena parkirne kočnice



#### Za primenu EPB (Parkirne kočnice električnog tipa):

1. Pritisnite i držite papućicu kočnice.
  2. Povucite gore prekidač EPB-a.
- Proverite da li se lampica upozorenja parkirne kočnice pali.

**EPB (Parkirna kočnica električnog tipa)** može biti automatski primenjena kad:

- Kada to zahtevaju drugi sistemi.
- Vozač ugasi vozilo dok Auto Hold radi.

#### Kočenje u hitnim slučajevima

Ako postoji problem sa papućicom kočnice dok vozite, kočenje u hitnim slučajevima je moguće povlačenjem na gore i držanjem prekidača EPB. Kočenje je moguće samo dok držite prekidač EPB-a. Ipak, kočiona razdaljina će biti duža nego što je normalno.

#### UPOZORENJE

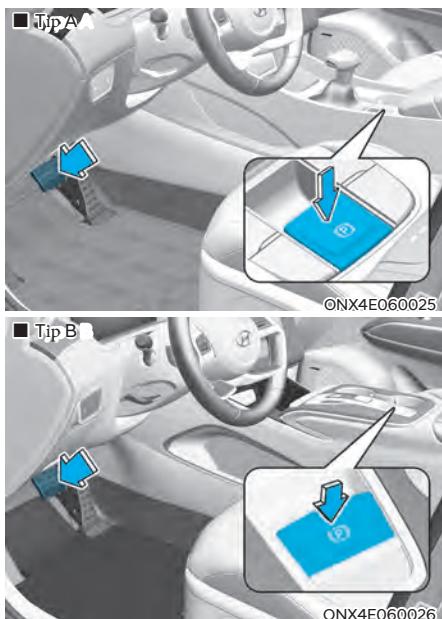
Da biste smanjili rizik od OZBILJNIH POVREDA ili SMRTI, ne koristite EPB dok se vozilo kreće, osim u hitnim slučajevima. To može oštetiti kočioni sistem i dovesti do nesreće.

#### Informacije

Tokom kočenja u hitnim slučajevima, lampica upozorenja parkirne kočnice će svetleti da ukaže da sistem radi.

#### PAŽNJA

Ako konstantno primećujete buku ili miris paljevine kad se EPB koristi za kočenje u hitnim slučajevima, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

**Otpuštanje parkirne kočnice****Za otpuštanje EPB-a (Parkirne kočnice električnog tipa):**

- Pritisnite prekidač motora Start/Stop u ON ili STĀRT položaj.
- Pritisnite EPB prekidač dok pritiske papučicu kočnice.

Pazite da se lampica upozorenja na parkirnu kočnicu ugasi.

**Za automatsko otpuštanje EPB-a (Parkirne kočnice električnog tipa):**

- Menjač je u P (Parkiranje) (vozilo opremljeno sa ručicom menjača) Kad motor radi pritisnite papučicu kočnice i izbacite iz P (Park) u R (Rikverc) ili D (Vožnja).
- Menjač u N (Neutralan) (vozilo opremljeno sa ručicom menjača) Kad motor radi pritisnite papučicu kočnice i izbacite iz N (Neutralan) u R (Rikverc) ili D (Vožnja).

- Ispunite sledeće uslove
    - Vozila sa pametnim ručnim menjačem/ Ručnim menjačem
  - Proverite da su sigurnosni pojasevi vezani i vrata, poklopac motora i prtljažnik zatvoreni.
  - Dok motor radi pritisnite papučicu kvačila i pomerite ručicu menjača u 1. (prvu) brzinu ili R (Rikverc).
  - Pritisnite papučicu gasa dok otpuštate papučicu kvačila .
  - Vozila sa automatskim menjačem/Menjačem sa dvostrukim kvačilom
    - Proverite da su sigurnosni pojasevi vezani i vrata, poklopac motora i prtljažnik zatvoreni.
    - Dok motor radi pritisnite papučicu kočnice i izbacite iz P (Parkiranje) u R (Rikverc), D (Vožnja) ili Mod ručnog prenosa.
    - Pritisnite papučicu gasa.
- Proverite da li se lampica upozorenja na parkirnu kočnicu ugасila.

### **i Informacije**

- Radi vaše bezbednosti možete angažovati EPB čak i ako je prekidač motora Stop/Start u OFF položaju (samo ako je akumulator napunjen i dostupan), ali je ne možete otpustiti.
- Radi vaše bezbednosti pritisnite papučicu kočnice i otpustite ručno parkirnu kočnicu sa prekidačem EPB-om kada vozite nizbrdo ili kada vozite u rikverc.

### **PAŽNJA**

- Ako je lampica upozorenja parkirne kočnice još uvek upaljena čak i ako je EPB otpušten, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.
- Ne vozite sa aktiviranim EPB-om. To može uzrokovati preterano trošenje kočionih obloga i kočinog rotora.

## Poruke upozorenja

To release EPB,  
fasten seatbelt,  
close door, hood,  
and tailgate

OTM058132L

Za otpuštanje EPB, vežite sigurnosni pojас, zatvorite vrata, poklopac motora i prtljažnik

- Ako vozite sa primjenjenim EPB, upozorenje će se oglasiti i poruka će se pojavitи.
- Ako je vozačev pojас odvezan i poklopac motora ili prtljažnika otvoren, oglasiće se upozorenja i pojaviće se poruka.
- Kada postoji problem sa vozilom, oglasiće se upozorenje i pojaviće se poruka.

Ako se to dogodi, pritisnite papučicу kočnice i otpustite EPB pritiskom na prekidač EPB-a.

## UPOZORENJE

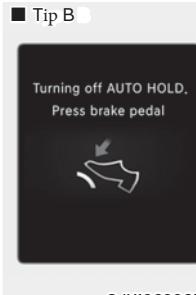
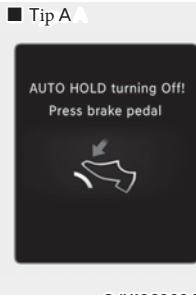
- Kad god napuštate vozilo ili parkirate, uvek se potpuno zastavite i dalje pritisnijte papučicu kočnice. Pomerite ručiću menjача u P (parkiranje), a zatim povucite prekidač EPB i povucite prekidač motora Start / Stop u OFF položaj. Ponesite ključ sa sobom kada izlazite iz vozila. Vozila nepotpuno angažovana u P (Parkiranje) i sa nepotpuno aktiviranom parkirnom kočnicom mogu se slučajno pokrenuti i povrediti vas i druge.
- NIKADA ne dopustite da bilo ko, ko nije upoznat s vozilom dira prekidač EPB. Ako se EPB slučajno otpusti, mogu se dogoditi ozbiljne povrede.
- Otpustite EPB samo onda kada sedite u vozilu s nogom čvrsto na papučici kočnice.

## PAŽNJA

- Nemojte pritisnati papučicu gasa dok se koristi parkirna kočnica. Ako pritisnijte papučicu gasa s aktiviranim EPB-om, čućete zvuk upozorenja i pojaviće se poruka upozorenja. Može doći do oštećenja na parkirnoj kočnici.
- Vožnja s aktiviranom parkirnom kočnicom može pregrijati kočioni sistem i uzrokovati prerano trošenje ili oštećenje kočionih delova. Pre vožnje se uverite da je EPB otpušten i da je lampica upozorenja parkirne kočnice ugašena pre vožnje.

## i Informacije

- Klik zvuk se može čuti dok radite ili otpuštate EPB. Ovi uslovi su normalni i ukazuju da EPB radi ispravno.
- Kada ostavljate ključeve kod asistenta za parkiranje, uputite ga kako EPB radi.



#### Deaktivacija AUTO HOLD... Pritisnite papučicu kočnice /Isključivanje AUTO HOLD. Pritisnite papučicu kočnice

Kada promena iz Auto Hold-a u EPB ne radi ispravno oglasiće se zvuk upozorenja i pojaviće se poruka.



#### Parkirna kočnica automatski angažovana/Parkirna kočnica automatski primenjena

Ako je EPB primenjen dok je Auto Hold aktiviran oglasiće se upozorenje i pojaviće se poruka.

#### **Kvar EPB-a**

Ako sistem radi normalno, lampica upozorenja na Parkirnu kočnicu električnog tipa (EPB) svetli ako je prekidač motora Start/Stop pritisnut u ON položaj i ako se gasi za oko 3 sekunde ako sistem radi normalno.

Ako EPB lampica upozorenja ostaje da svetli dok vozite ili se ne gasi kad je prekidač motora Start/Stop pritisnut u ON položaj, ovo ukazuje da je EPB možda u kvaru.

Ako se ovo dogodi, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

EPB lampica upozorenja može svetleti kad se ESC indikator upali da ukaže da ESC ne radi ispravno, ali to ne ukazuje na kvar EPB.

#### **PAŽNJA**

- Ako je EPB lampica upozorenja i dalje upaljena, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.
- Ako lampica upozorenja parkirne kopnica ne svetli ili trepće čak i kad je EPB prekidač bio povučen gore, EPB se možda neće aktivirati.
- Ako lampica upozorenja parkirne kočnice trepće kada je upaljena lampica EPB-a, pritisnite prekidač i onda ga povucite gore. Ponovite još jednom. Ako se EPB upozorenje ne gasi, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

## Lampica upozorenja parkirne kočnice ■

Tip A Proverite lampicu upozorenja parkirne kočnice kad pritisnete **BRAKE** prekidač motora Stop/Start u položaj ON.

■ Tip B



Lampica će svetleti kad je parkirna kočnica primenjena sa prekidačem motora Start/Stop u START ili ON položaj.

Pre vožnje proverite da li je parkirna kočnica otpuštena i lampica upozorenja parkirne kočnice ugašena.

Ako lampica upozorenja ostane i nakon što se parkirna kočnica otpusti dok motor radi, to može ukazivati na kvar u sistemu kočenja. Potrebna je posebna pažnja.

Ako je ikako moguće, odmah zaustavite vozilo. Ako to nije moguće, vozite s velikim oprezom dok ne dođete na sigurno mesto za zaustavljanje.

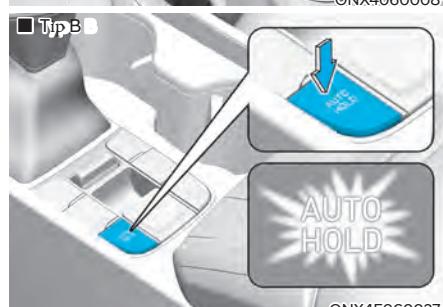
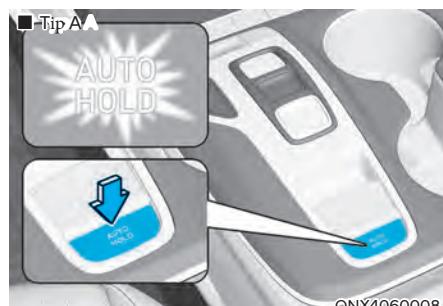
### Kad se EPB (Parkirna kočnica električnog tipa) ne otpušta

Ako se EPB ne otpušta normalno, preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI dilera, stavite vozilo na ravnu prikolicu za šlepovanje i odvezete auto na proveru.

## Auto Hold (opciono)

Auto Hold zadržava vozilo u mirovanju čak i kada papučica kočnice nije pritisнутa nakon potpunog zaustavljanja vozila pritiskom na papučicu kočnice.

### Za primenu:



1. Sa zatvorenim vozačevim vratima, poklopcom motora i prtljažnikom (vozila opremljena sa menjачem tipa dugme) pritisnite papučicu kočnice i onda pritisnite prekidač AUTO HOLD. Beli indikator AUTO HOLD će se upaliti i sistem će biti u standby položaju.



2. Kad u potpunosti zaustavite vozilo pritiskom na papučicu kočnice, Auto Hold zadržava kočioni pritisak dok vozilo miruje. Indikator se menja iz bele u zelenu.  
Vozilo će ostati u stanju mirovanja čak i
3. ako otpustite papučicu kočnice.
  
4. Ako je EPB primjenjen, Auto Hold će biti otpušten.

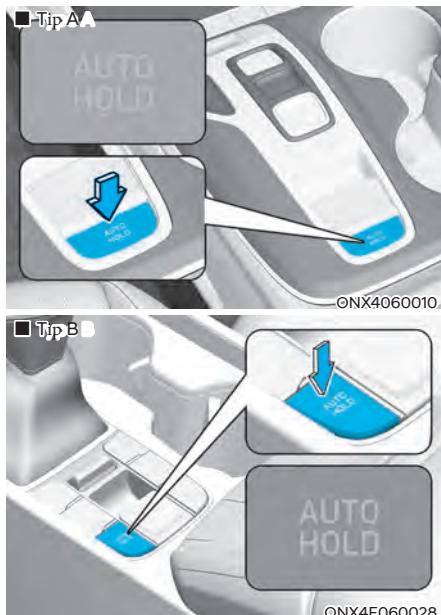
#### Za otpuštanje:

- Ako pritisnete papučicu gasa sa ručicom menjачa u D (Vožnja) ili modu Ručnog prenosa, Auto Hold će biti automatski otpušten i vozilo će se pokrenuti. Indikator se menja iz zelene u belu.
- Ako je vozilo ponovo pokrenuto pomoću prekidača tempomat-a (RES+ ili SET-) (opcionalno) dok Auto Hold i tempomat rade, Auto Hold će biti otpušten bez obzira na rad papučice gasa. AUTO HOLD indikator se menja iz zelene u belu.

#### UPOZORENJE

Kada se AUTO HOLD automatski otpusti pritiskom na papučicu gasa, uvek pogledajte oko vozila. Polako pritisnite papučicu gasa da biste glatko krenuli.

### Za otkazivanje:



1. Pritisnite i držite papučicu kočnice.
  2. Pritisnite prekidač AUTO HOLD.
- AUTO HOLD indikator će se ugasiti.

### **! UPOZORENJE**

Da biste sprecili neočekivano i iznenadno pokretanje vozila, UVЕK pritisnite nogom papučicu kočnice da otkažete Auto Hold pre nego što:

- Vozite nizbrdo.
- Vozite u R (Rikverc). (vozila opremljena sa menjačem dugmetom)
- Parkirate vozilo.

### **i Informacije**

- Auto Hold ne radi kad:
  - su vozačeva vrata otvorena.
  - je poklopac motora otvoren.
  - prtljažnik je otvoren (vozila sa menjajućim tipa dugme)
  - je ručica menjača u P (Parkiranje)
  - je ručica menjača u P (parkiranje) ili R (rikverc) (za vozila sa ručicom menjača)
  - EPB je primjenjen.

- Radi vaše bezbednosti, Auto Hold se automatski prebacuje na EPB kad:

- su vozačeva vrata otvorena.
- je poklopac motora otvoren
- vozilo miruje duže od 10 minuta.
- vozilo stoji na strmoj uzbrdici
- vozilo se pomerilo nekoliko puta

U ovim slučajevima, lampica upozorenja se pali, AUTO HOLD indikator se menja iz zelene boje u belu i zvuk upozorenja se oglašava i poruka se pojavljuje da vas obavestи da se EPB automatski angažavao. Pre ponovnog kretanja pritisnite papučicu, proverite okolno područje oko vozila i ručno otpustite parkirnu kočnicu sa EPB prekidačem.

- Dok radi Auto Hold, možete čuti mehaničku buku. Međutim, to je normalna radna buka.

### **PAŽNJA**

Ako se boja indikatora AUTO HOLD promeni u žutu, Auto Hold ne radi ispravno. Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI dileru.



## UPOZORENJE

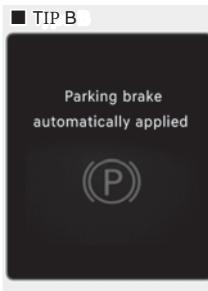
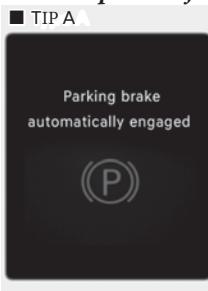
- Pritisnite papučicu gasa polako kada pokrećete vozilo.
- Radi vaše bezbednosti otkažite Auto Hold kada vozite nizbrdo, u rikverc ili parkirate vozilo.

## PAŽNJA

Ako postoji kvar sistema detekcije otvorenih vozačevih vrata, poklopca motora ili prtljažnika Auto Hold možda neće raditi ispravno.

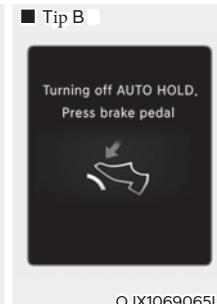
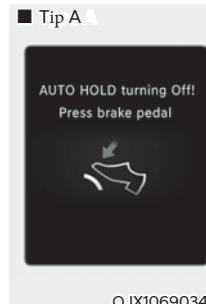
Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI dileru.

### Poruke upozorenja



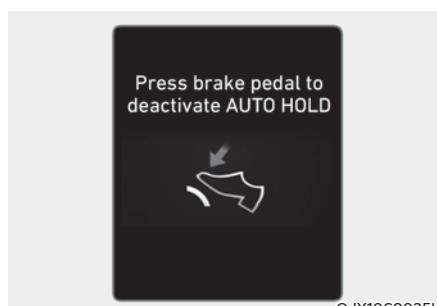
Parkirna kočnica automatski angažovana/Parkirna kočnica automatski primenjena

Kada je EPB primjenjen iz Auto Holda, upozorenje će se oglasiti i poruka će se pojaviti.



**AUTO HOLD se gasi!** Pritisnite papučicu kočnice/Isključivanje AUTO HOLD. Pritisnite papučicu kočnice

Kada promena iz Auto Hold-a u EPB ne radi ispravno oglasiće se zvuk upozorenja i pojaviće se poruka. Kada se ova poruka prikaže Auto Hold i EPB možda ne rade. Radi vaše bezbednosti pritisnite papučicu kočnice.



Pritisnite papučicu kočnice da deaktivirate AUTO HOLD

Ako niste primenili papučicu kočnice kada otpuštate Auto Hold pritiskom prekidača AUTO HOLD, poruka upozorenja će se oglasiti i poruka će se pojaviti.

AUTO HOLD  
conditions  
not met.  
Close door, hood,  
and tailgate

OTM060049L

**AUTO HOLD uslovi nisu ispunjeni.**  
**Zatvorite vrata, poklopac motora i**  
**prtljažnik**

Kada pritisnute prekidač AUTO HOLD, ako vozačeva vrata i poklopac motora nisu zatvoreni, oglasiće se upozorenje i pojaviće se poruka upozorenja na LCD displeju.

Pritisnite prekidač AUTO HOLD nakon zatvaranja vozačevih vrata i poklopca motora.

## Anti-lock kočioni sistem (ABS)



### UPOZORENJE

Anti-Lock kočioni sistem (ABS) ili sistem Elektronske stabilnosti vozila (ESC) neće sprečiti nesreće zbog nepravilnih ili opasnih vozačkih manevara. Iako je kontrola vozila tokom kočenja u hitnim slučajevima unapredena, uvek održavajte bezbednu udaljenost između vozila i predmeta ispred vas. Brzinu vozila treba uvek smanjiti tokom ekstremnih vremenskih uslova. Kočiona razdaljina za vozila sa ABS-om ili ESC-om može biti duža nego za vozila bez tih sistema u sledećim uslovima na putu. Vozite smanjenom brzinom tokom sledećih uslova na putu:

- Neravnji, šljunkoviti ili snegom prekriveni putevi.
- Na putevima gde je površina puta s rupama ili je različita visina površine.
- Lanci za sneg su instalirani.

Bezbednosne funkcije vozila opremljenih ABS-om ili ESC-om ne treba testirati vožnjom velikim brzinama ili skretanjem u velikoj brzini. To može da ugrozi bezbednost vas i drugih.

ABS je elektronski kočioni sistem koji pomaže u sprečavanju proklizavanja kod kočenja. ABS dozvoljava vozaču da upravlja i koči u isto vreme.

### Upotreba ABS-a

Da biste dobili maksimalni benefit od vašeg ABS-a u hitnim situacijama, ne pokušavajte da menjate vaš kočioni pritisak i ne pokušavajte da pumpate kočnice. Pritisnite papučicu kočnice što je jače moguće.

Kada koristite vaše kočnice pod uslovima koji mogu zaključati točkove, možete čuti zvukove iz kočnica ili osjetiti odgovarajući oseća u papučici kočnice. To je normalno i znači da je ABS aktiviran.

ABS ne smanjuje ni razdaljinu ni vreme potrebno da zaustavite vozilo.

Uvek održavajte bezbednu razdaljinu od vozila ispred vas.

ABS neće sprečiti proklizavanje koje nastaje kao rezultat iznenadne promene smera, kao što je pokušaj da skrenete suviše brzo ili kao što je nagla promena trake. Uvek vozite bezbednom brzinom za uslove na putu i vremenske uslove.

ABS ne može da spreči gubitak stabilnosti. Uvek umereno upravlajte kada jako kočite. Nagli i oštri pokreti volanom mogu još uvek uzrokovati da vozilo promeni pravac i udari u vozilo koje mu dolazi u susret ili sleti s puta.

Na neasfaltiranim i neravnim površinama puta, rad anti-lock kočionog sistema može rezultirati dužim zaustavnim putem nego kod vozila opremljenih konvencionalnim kočionim sistemom.

ABS (  ) lampica upozorenja će ostati upaljena nekoliko sekundi nakon postavljanja prekidača motora Start/Stop u ON položaj.

Za to vreme ABS prolazi kroz samodijagnostiku i svetlo će se ugasiti ako je sve u redu. Ako svetlo ostaje upaljeno možda imate problem sa ABS-om. Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI dilera što je pre moguće.



### UPOZORENJE

Ako ABS (  ) lampica upozorenja i dalje upaljena i ostaje upaljena, možda imate problem sa ABS-om. Vaše kočnice električnog tipa će raditi normalno. Da biste smanjili rizik od ozbiljnih povreda ili smrti preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI dilera što je pre moguće.

### PAŽNJA

Kada vozite putevima koji imaju lošu trakciju, kao što su klizavi putevi konstantno primenjujete kočnicu, ABS će biti konstantno aktivran i ABS lampica (  ) upozorenja će svetleti. Skrenite vaše vozilo vozilo na bezbedno mesto i ugasite ga. Ponovo upalite vozilo. Ako je ABS lampica upozorenja ugašena, onda je vaš ABS sistem normalan.

U suprotnom, možda imate problem sa vašim ABS-om. Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI dilera što je pre moguće.



### Informacije

Kada pokrećete kablovima vaše vozilo, jer se akumulator ispraznio, ABS (  ) lampica upozorenja se istovremeno može uključiti. Ovo se dešava zbog slabog napona akumulatora. To ne znači da je vaš ABS u kvaru. Napunite akumulator pre vožnje.

## Elektronska kontrola stabilnosti (ESC) (opciono)



Elektronska kontrola stabilnosti (ESC) pomaže stabilizaciji vozila u manevrima u krivini.

ESC proverava kuda upravljate i kuda vozilo zapravo ide. ESC selektivno koči pojedinačne točkove i interveniše u sistemu upravljanja motorom, kako bi pomogao vozaču u održavanju vozila na nameravanom putu. To nije zamena za praksu sigurne vožnje. Uvek prilagodite brzinu vožnje uslovima na putu.



### UPOZORENJE

Nikada ne vozite prebrzo za uslove na putu ili ne ulazite prebrzo u krivine. ESC sistem neće sprečiti nesreću. Prevelika brzina u krivinama, nagli manevri, te vožnja po baricama na mokrom putu može rezultirati teškim nesrećama.

### Rad ESC-a

#### Uslovi za uključivanje ESC-a

Kada je prekidač motora Start/Stop u ON položaju, ESC i ESC OFF lampice indikatori svetle oko tri sekunde i tada se gase. Nakon gašenja obe lampice ESC je omogućen.

#### Kad radi



Kada ESC radi, ESC indikator trepće:

- Kada zakočite pod uslovima koji mogu zaključati točkove, možete čuti zvukove kočnica ili osetiti odgovarajući osećaj u papučici kočnice. To je normalno i to znači da je ESC aktiviran.
- Kada se ESC aktivira, motor ne može odgovoriti na pritiskanje papućice gasa, kao što to čini u uobičajenim uslovima.
- Ako je tempomat bio u upotrebi kada se ESC aktivirao, tempomat se automatski isključuje. Tempomat se može ponovo uključiti kada to uslovi na putu dopuštaju. **Pogledajte "Tempomat" u poglavljiju 7. (opciono)**

- Kada izlazite iz blata ili vozite po klizavom putu, broj obrtaja motora se ne može povećati čak i ako jako pritisnete papučiću gasa. To je radi održavanja stabilnosti i trakcije vozila i ne ukazuje na problem.

### Uslov za isključivanje ESC-a



Za otkazivanje rada ESC-a:

- Status 1

Kratko pritisnite ESC OFF dugme. ESC OFF indikator svetli i poruka 'Traction Control disabled' svetli. U tom stanju, funkcija kontrole trakcije ESC-a (upravljanje motorom) je onemogućena. Drugim rečima, funkcija kontrole proklizavanja ne radi, već samo deluje ESC funkcija kontrole kočenja (upravljanje kočenjem).

- Status 2

Pritisnite taster ESC OFF neprekidno duže od 3 sekunde. ESC OFF lampica će svetleti i/ili poruka 'Traction & Stability Control disabled' i oglasiće se zvučni signal upozorenja. U tom stanju ne radi funkcija kontrole trakcije ESC-a (upravljanje motorom) i funkcija kontrole kočnica ESC-a (upravljanje kočnicama) su onemogućeni.

Ako se prekidač motora pritisne u OFF položaju kada je ESC isključen, ESC ostaje isključen. Nakon ponovnog pokretanja motora, ESC će se automatski ponovno uključiti.

### Indikatori

- ESC indikator (trepće)



- ESC OFF indikator (pali se)



Kada se prekidač motora Start/Stop pritisne u položaj ON, ESC indikator zasvetli, a zatim se isključuje ako ESC sistem radi normalno.

ESC indikator trepće kad god ESC radi. Ako ESC lampica ostane upaljena, vaše vozilo može imati kvar ESC sistema. Kada to svetlo upozorenja svetli preporučujemo da vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI trgovac što je pre moguće.

ESC OFF indikator se pali kada je ESC isključen.



### UPOZORENJE

**Kada ESC trepće, to znači da je aktivan: Vozite polako i NIKAD ne pokušavajte da ubrzate. NIKADA ne isključujte ESC dok lampica trepće, jer možete izgubiti kontrolu nad vozilom što može rezultirati nesrećom.**

## PAŽNJA

Vožnja s gumama ili točkovima različitih veličina sprečava normalan rad ESC sistema. Prilikom zamene guma, pobrinite se da su sve iste veličine kao izvorne gume za to vozilo. Nikad ne vozite sa instaliranim točkovima i gumama različite veličine.

### Upotreba isključenog EPS-a

Dok vozite

Način rada s isključenim ESC sistemom treba koristiti samo na kratko kako bi se vozilo oslobođilo ako zaglavi u snegu ili blatu, tako da se privremeno zaustavi rad ESC-a radi održavanja obrtnog momenta točkova. Za isključivanje ESC-a tokom vožnje, pritisnite ESC OFF taster dok vozite po ravnoj površini puta.

## PAŽNJA

Da biste sprečili oštećenje menjачa:

- Ne dopustite da se točak(ovi) jedne osovine preterano vrte dok su prikazane lampice upozorenja ESC, ABS i parkirne kočnice. Popravka neće biti pokrivena garancijom vozila. Smanjite snagu motora i ne vrtite točak(ove) preterano, dok se prikazuju ta svetla.
- Kada je vozilo na dinamometru, proverite da je ESC isključen (OFF lampica svetli).



### Informacije

Isključivanje ESC ne utiče na ABS ili standardni rad kočionog sistema.

## Upravljanje Stabilnošću Vozila (VSM) (opciono)

Upravljanje stabilnošću vozila je funkcija Elektronske Kontrole Stabilnosti i osigurava da vozilo ostane stabilno prilikom ubrzavanja ili naglog kočenja na mokrim, klizavim i grubim putevima gde trakcija sve četiri gume može postati neujednačena.

### UPOZORENJE

Preduzmite sledeće mere opreza kada koristite Upravljanje Stabilnošću Vozila :

- Uvek proverite brzinu i udaljenost od vozila ispred vas. VSM nije zamena za praksu sigurne vožnje.
- Nikada ne vozite prebrzo za uslove na putu. VSM sistem neće sprečiti nesreću. Preterana brzina po lošim vremenskim uslovima, klizavi i neravnim putevima može dovesti do teške nesreće.

### Rad VSM-a

Uslovi rada VSM-a

VSM radi kada:

Elektronska kontrola stabilnosti (ESC) je uključena.

### Kad radi

Kada zakočite pod uslovima koji mogu aktivirati ESC, možete čuti zvukove kočnica ili osetiti odgovarajuću osećaj u papučici kočnice. To je normalno i to znači da da je VSM aktivran.



### Informacije

VSM ne radi kad:

- Vožnja na putu pod nagibom, kao što su strme uzbrdice ili nizbrdice.
- Vožnja unazad.
- ESC OFF indikator svetli.
- Lampica upozorenja na EPS

(električni servo volan) je upaljena ili trepće.

### Uslovi isključenog VSM

Za otkazivanje od rada VSM-a, pritisnite dugme ESC OFF. ESC OFF  indikator će svetleti. Za uključivanje VSM, ponovo pritisnite ESC OFF. ESC OFF indikator će se ugasiti.



### APOZORENJE

Ako **ESC** () indikator ili **EPS** () lampica upozorenja ostanu upaljeni ili trepću možda je sistem VSM-a u kvaru. Kada lampica upozorenja svetli preporučujemo da vozilo proveri ovlašćeni **HYUNDAI** diler što je pre moguće.

### PAŽNJA

Vožnja s gumama ili točkovima različite veličine može dovesti do kvara ESC sistema. Prilikom zamene guma, pobrinite se da su sve iste veličine kao izvorne gume. Nikada ne vozite sa točkovima i gumama različite veličine.

### Pomoći u održavanju stabilnosti prikolice (TSA) (opciono)

Pomoći u održavanju stabilnosti prikolice se koristi kao sistem kontrole stabilnosti vozila. Sistem pomoći u održavanju stabilnosti prikolice mastoji da stabilizuje vozilo i prikolicu kada se prikolica ljudja ili oscilira. Postoje različiti razlozi zbog kojih se vozilo ljudja ili oscilira. Ipak rizik od ljudjanja se u većini slučajeva to dešava kad vozite brzo i ako je prikolica pod udatom bočnih vetrova, vazdušnih struja i nepravilnog preopterećenja.

Faktori ljudjanja su:

- Velika brzina
- Jaki bočni vetrovi
- Nepravilno preopterećenje
- Iznenada kontrola volana
- Neravan put

Sistem pomoći u stabilnosti prikolice neprekidno analizira nestabilnost vozila i prikolice. Kad sistem pomoći u stabilnosti prikolice detektuje neko ljudjanje kočnice se automatski primenjuju da stabilizuju vozilo na prednjim točkovima. Ipak, ako nije dovoljno stabilizovano, kočnice se automatski primenjuju na svim točkovima i snaga motora se srazmerno smanjuje. Kada je vozilo stabilno u odnosu na ljudjanje, sistem pomoći u stabilnosti prikolice ne radi.

## Pomoć kontrole kretanja na uzbrdici (HAC) (opciono)

Pomoć kontrole kretanja na uzbrdici (HAC) sprečava vozilo da klizi nazad pri kretanju vozila na uzbrdici. Sistem automatski upravlja sistemima kočnica oko 2 sekunde i otpušta kočnice nakon 5 sekundi ili nakon što je papučica gasa pritisнута.



### UPOZORENJE

**Uvek budite spremni da pritisnete papučicu gasa kada krećete na uzbrdici. Pomoć kontrole kretanja na uzbrdici se aktivira samo na oko 5 sekundi.**

### i Informacije

- Pomoć kontrole kretanja na uzbrdici ne radi kad je menjач pomeren u P (Parkiranje) ili N (Neutralan).
- HAC se aktivira čak i kada je ESC (Electronic Stability Control) isključen. Međutim, neće se aktivirati, ako ESC ne radi ispravno.

## Stop svetla u hitnim slučajevima (ESS)(opciono)

Sistem stop svetala za zaustavljanje u hitnim slučajevima upozorava vozača iza vas trepćući stop svetlima, dok oštro i naglo kočite. Sistem se aktivira kada :

- Vozilo se iznenada zaustavlja.  
(usporenje prelazi 7 m/s<sup>2</sup>, a brzina vožnje je veća od 55 km/h (34mph)).
- ABS se aktivira i brzina vožnje je veća od 55 km/h (34mph)).

Svetla upozorenja u slučaju opasnosti se automatski pale nakon treptanja stop svetala:

- Kada je brzina smanjena ispod 40 km/h (25mph),
- Kada je ABS deaktiviran i
- Kada je prošla situacija iznenadnog kočenja.

Svetla upozorenja u slučaju opasnosti se gase :

- Kada se vozilo kreće malim brzinama određeno vreme.
- Vozač može ručno da isključi svetla upozorenja u slučaju opasnosti pritiskom na dugme.

### i Informacije

**Sistem stop svetala u hitnim slučajevima neće raditi ako su svetla upozorenja na opasnost već upaljena.**

## Sistem pomoći u kočenju (BAS) (opciono)

Sistem pomoći u kočenju pomaže u smanjenju rizika ili u izbegavanju rizika od nezgode. On preko senzora (na pr. radar i kamera) prepoznaje udaljenost od vozila ili pešaka ispred i ako je potrebno upozorava vozača na rizik od nezgode porukom upozorenja ili zvučnim upozorenjem.

### Ograničenja sistema

Sistem pomoći u kočenju je dopunski sistem i nije zamena za bezbednu vožnju. Vozačeva odgovornost je da vozač uvek proverava brzinu i razdaljinu do vozila ispred da bi osigurao da li je bezbedno da koristi AEB sistem.

### *Preduzmite sledeće mere opreza kad koristite Sistem pomoći u kočenju :*

Sistem pomoći u kočenju je dopunski sistem i nije namenjen za, niti je zamena za krajnju pažnju i brigu vozača. Raspon detekcije i predmeti koje senzor može detektovati su ograničeni. Obratite pažnju na uslove na putu sve vreme.

NIKAD ne vozite suviše brzo u odnosu na uslove na putu ili kad skrećete.

Uvek vozite oprezno da biste sprečili neočekivane i iznenadne situacije. Sistem pomoći u kočenju neće u potpunosti zaustaviti vozilo i neće izbeći sudar.

## Multi-Collision Kočenje (MCB) (opciono)

Multi-Collision kočenje automatski kontroliše kočnice u slučaju nezgode u kojoj su se vazdušni jastuci aktivirali kako bi smanjili rizik od dodatnih nezgoda do kojih može doći.

### Rad sistema

- Od vremena kad se vazdušni jastuk naduva, Multi-Collision kočenje nadgleda intezitet pritiska papučica kočnice i gasa u kratkom periodu. Sistem radi kad se sledeći uslovi ispunе:
  - Brzina vozila je ispod 180 km/h (112 mph) u trenutku sudara.
  - Papučica kočnice i papučica gase su jako pritisnute.
- Kada vozač nagazi papučicu kočnice preko određene jačine dok je Multi-Collision kočenje aktivirano, kočiona snaga ima prioritet nad automatskim kočenjem pomoći sistema Multi-Collision kočenje. Ipak, ako vozač skloni nogu sa papučice kočnice, sistem Multi-Collision kočenje će zadržati automatsko kočenje.

### Sistem isključen

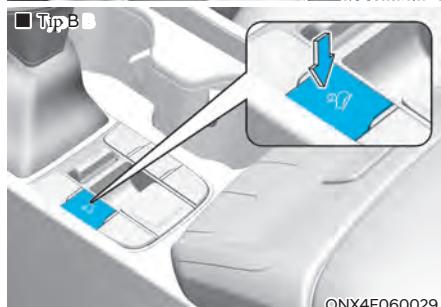
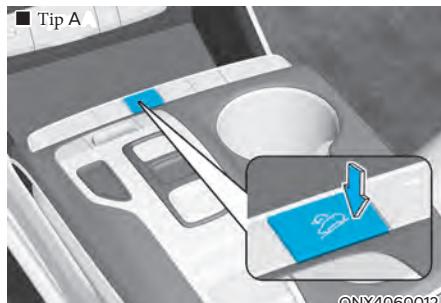
- Multi-Collision kočenje je otkazano u sledećim situacijama:
  - Papučica gasa je pritisnuta iznad određenog nivoa.
  - Vozilo se zaustavlja.
  - ESC (Elektronska kontrola stabilnosti) ili elektronski uređaji su u kvaru.
  - U situaciji kad sistem ne može da radi normalno.
  - 10 sekundki je prošlo od kako su kočnice automatski kontrolisane od strane sistema Multi-Collision kočenje.



### UPOZORENJE

- **Multi-Collision** kočenje smanjuje brzinu vozila nakon sudara i smanjuje rizik od drugog sudara, ali ne može da spreči drugi sudar. Možete se udaljiti od mesta sudarada biste izbegli druge opasne situacije pritiskom na papučicu gasa.
- Nakon što je vozilo zaustavljeno od strane **Multi Collision** kočenja, sistem prestaje da kontroliše kočnice. Zavisno od situacije vozač treba da pritisne papučicu kočnice ili gasa da bi sprečio dalje nezgode.

### Kontrola kočenja na nizbrdici (DBC) (opciono)



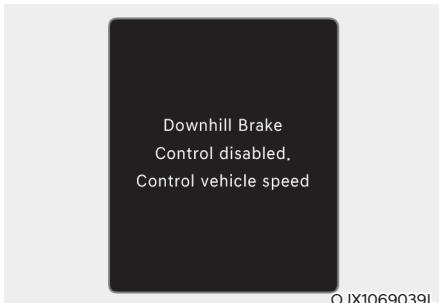
Kontrola kočenja na nizbrdici (DBC) pomaže vozaču da siđe niz strmu nizbrdicu bez pritiskanja papučice kočnice.

Sistem automatski primenjuje kočnice da zadrži brzinu vozila ispod određene brzine i dozvoljava vozaču da se koncentriše na upravljanje vozilom na nizbrdici.

Sistem se gasi kad god se motor ugasí. Pritisnite dugme da biste upalili sistem i pritisnite dugme ponovo da biste ga ugasili.

**Rad sistema**

Režim	Indikator	Opis
Stanje pripravnosti	 Upaljeno zeleno	Pritisnite DBC dugme kada je brzina vozila ispod 60km/h (37mph). DBC sistem će se uključiti i ući u režim pripravnosti. Sistem se neće upaliti kada je brzina vozila preko 60km/h (37mph).
Aktivirano	svetlo  Zeleno svetlo trepće	U režimu pripravnosti, DBC će se aktivirati pod sledećim uslovima: <ul style="list-style-type: none"><li>Brdo je dovoljno strmo.</li><li>Papučica kočnice ili papučica gasa nije pritisnuta.</li><li>Brzina vozila je u rasponu od 4 ~ 40 km/h (2 ~ 25 mph) (u rasponu od 4 ~ 8 km/h (2 ~ 5 mph) kad vozite u rikverc).</li></ul> U aktivacionom rasponu brzine od 4 ~ 40 km/h (2 ~ 25 mph), vozač može da kontroliše brzinu vozila pritiskom papučice kočnice ili papučice gasa.
Deaktivirano	Zeleno svetlo 	DBC će se ugasiti pod sledećim uslovima: <ul style="list-style-type: none"><li>Dugme Kontrole kočenja na nizbrdici je pritisnuto ponovo.</li><li>Brzina vozila je preko 60 km/h (37 mph).</li></ul>
	ugašeno  Zeleno svetlo	DBC će se deaktivirati, ali će se režim pripravnosti zadržati pod sledećim uslovima: <ul style="list-style-type: none"><li>Brdo nije dovoljno strmo.</li><li>Brzina vozila je između 40 ~ 60 km/h (25 ~ 37 mph).</li></ul>
Kvar sistema	upaljeno  Gori žuta lampica	Žuta lampica upozorenja svetli kad je sistem možda u kvaru ili ne radi ispravno tokom aktivacije. Ako se ovo dogodi, DBC je deaktiviran. Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler što je pre moguće.



**Kontrola kočenja na nizbrdici onemogućena. Kontrolišite brzinu vozila (ručno)**

Kada Kontrola kočenja na nizbrdici ne radi ispravno ova poruka upozorenja će se pojaviti na LCD displeju i čućete zvuk upozorenja. Ako se ovo desi, kontrolišite brzinu vozila pritiskom papučice kočnice.

## i Informacije

- DBC se možda neće deaktivirati strmom usponu kad čak i kada su papučice gasa ili kočnice pritisnute.
- Kontrola kočenja na nizbrdici možda neće uvek zadržati brzinu vozila na određenoj brzini.
- DBC ne radi kad:
  - Ručica menjača je u P (Parkiranje).
  - ESC je aktiviran.
- Buka ili vibracije se mogu pojaviti kada su kočnice Kontrole kočenja na nizbrdici aktivirane.
- **Zadnja stop svetla se pale kada je Kontrola kočenja na nizbrdici aktivirana.**



## UPOZORENJE

Isključite uvek DBC na ravnom putu. DBC se slučajno može aktivirati iz režima pripravnosti kada vozite preko ležecih policajaca ili naglo skrećete.

## Dobre kočione navike



### UPOZORENJE

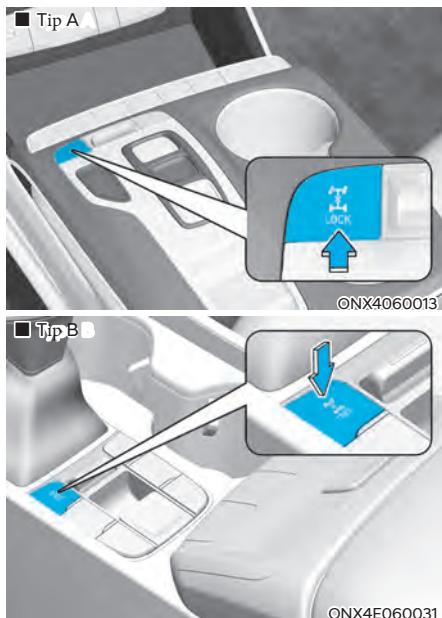
Kad god napuštate vozilo ili parkirate, uvek potpuno zaustavite vozilo i dalje pritiskajte papučicu kočnice. Pomerite ručiću menjača u položaj P (parkiranje), a zatim povucite parkirnu kočnicu i stavite prekidač motora Start/Stop u položaj OFF. Vozila s nepotpuno povučenom parkirnom kočnicom mogu se i slučajno pokrenuti i uzrokovati povrede vozača i drugih. UVEK aktivirajte parkirnu kočnicu pre izlaska iz vozila.

Mokre kočnice mogu biti opasne! Kočnice se mogu nakvasiti ako se vozilo vozi kroz vodu ili ako je oprano. Vaše vozilo se neće tako brzo zaustaviti ako su kočnice mokre. Mokre kočnice mogu uzrokovati zanošenje vozila na jednu stranu.

Kako biste osušili kočnice, kočite lagano dok se akcija kočenja ne vrati u normalu, pazеći da držite vozilo pod kontrolom u svako doba. Ako se funkcija kočenja ne vrati u normalu, stanite čim se za to stvore sigurni uslovi i preporučujemo da nazovete ovlašćenog HYUNDAI distributera za pomoć na putu. NE VOZITE s nogom naslonjenom na papučicu kočnice. Čak i lagani, ali konstantni pritisak na papučicu može dovesti do pregrevanja kočnica, trošenja kočnica, a možda i do kvara.

Ako se guma izduva u toku vožnje, kočite lagano i zadržavajte vozilo da ide ravno dok usporavate. Kad dovoljno usporite i kada bude sigurno da to učinite, sidite s puta i zaustavite se na sigurnom mestu. Držite nogu čvrsto na papučici kočnice kada je vozilo zaustavljeno kako biste sprečili proklizavanje napred.

## POGON NA 4 TOČKA (4WD) (OPCIONO)



Sistem Pogona na 4 točka (4WD) raspoređuje snagu motora na sve prednje i sve zadnje točkove za maksimalnu trakciju. 4WD je koristan kada je potrebna dodatna trakcija na klizavim, blatnjavim, mokrim ili snegom pokrivenim putevima. Povremeno korišćenje po zemljanim putevima, kao što su neasfaltirani putevi i staze je OK. Važno je da vozač uvek pažljivo smanji brzinu na nivo kojim se ne prevaziđa bezbedno upravljanje vozilom za te uslove.

### **! UPOZORENJE**

Da biste smanjili rizik od OZBILJNE POVREDE ili SMRTI:

- Ne vozite u uslovima koji prevazilaze nameravano projektovanje vozila, kao što su zahtevni off-road uslovi.
- Izbegavajte velike brzine kada skrećete ili u krivinama.
- Ne pravite nagle pokrete volanom, kao što su oštra promena trake ili brza, oštra skretanja.
- Rizik od prevrtanja je znatno povećan ako izgubite kontrolu nad vašim vozilom pri brzinama vožnje kao na autoputu.
- Gubitak kontrole često može nastati kada dva ili više točkova slete s puta i vozač naglim pokretom upravljača pokuša da vrati vozilo na put.
- U slučaju da vaše vozilo siđe s puta nemojte oštro upravljati. Umesto toga, usporite pre povratka nazad u saobraćajnu traku.

### **PAŽNJA**

- Ne vozite u vodi čiji je nivo viši od dna vašeg vozila.
- Kad izadete iz vode ili iz blata proverite kočione uslove. Pritisnite papučicu kočnice nekoliko puta dok se sporokrećete, odnosno dok ne osetite da kočnice ponovo normalno rade.
- Skratite interval rasporeda održavanja ako vozite po zemljanim putevima, kao što su pesak, blato ili voda (pogledajte "Održavanje kod korišćenja u teškim uslovima vožnje" u poglavlju 7).
- Uvek operite detaljno svoje vozilo nakon vožnje po zemljanim putu, naročito podvozje vozila.
- Uverite se da je vozilo opremljeno sa četiri gume iste veličine i istog tipa.
- Uverite se da se 4WD vozilo sve vreme šlepuje na kamionu sa ravnom površinom za šlepovanje.

**Rad 4WD****Izbor režima pogona na 4 točka (4WD)**

Način prebacivanja	Dugme za izbor	Indikator	Opis
<b>4WD AUTO</b> (4WD LOCK je deaktiviran)		 (ne svetli)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 4WD Auto se koristi na putevima u normalnim uslovima, na putevima u gradu, auto-putevima.</li> <li>• Svi točkovi rade kad vozilo ide konstantnom brzinom. Zahtevana trakcija primenjena na prednjim i zadnjim točkovima varira zavisno od uslova na putu i uslovavožnje koji će biti automatski kontrolisani od strane kompjuterskog sistema.</li> <li>• Kada je izabran režim 4WD Auto displej, ekran prikazuje status kako se snaga trakcije distribuira na 4 točka.</li> </ul>
<b>4WD LOCK</b>		 (svetli)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Glavni cilj 4WD Lock režima je da dozvoli vozaču da trakciju vozila učini maksimalnom u ekstremnim uslovima vožnje, kao što je off-road po neasfaltiranim putevima, peščani putevi i blatnjavi putevi.</li> <li>• 4WD Lock režim radi samo kad vozilo putuje brzinom od 60 km/h ili manjom. Kad vozite 60 km/h ili bržom, režim će se prebaciti u 4WD Auto.</li> <li>• Kad 4WD Lock režim svetli, na ekranu nije prikazan status distribucije trakcione snage prednjih/zadnjih točkova.</li> <li>• Pritisnite prekidač 4WD Lock režima ponovo da biste se vratili na 4WD Auto.</li> </ul>



## UPOZORENJE

Ako 4WD lampica upozorenja ostaje upaljena na instrument tabli, na vašem vozilu se 4WD sistem možda pokvario. Kada lampica upozorenja 4WD sveti preporučujemo da vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI diler što je pre moguće.

## PAŽNJA

- Održavajte 4WD Auto režim kad su uslovi za vožnju na putu normalni.
- Kada vozite u normalnim uslovima vožnje (posebno kad skrećete) u 4WD Lock režimu, vozač može primetiti manju mehaničku vibraciju ili buku, što je normalna pojava, nije kvar. Kada se režim 4WD Lock otpusti, ovakva bka ili vibracije će automatski nestati.



## OPREZ

Kada vozite po normalnim uslovima deaktivirajte 4WD LOCK režim pritiskom na dugme 4WD LOCK (4WD LOCK se gasi). Vožnja na normalnim putevima sa režimom 4WD LOCK, posebno kad skrećete može uzrokovati mehaničku buku ili vibraciju. Buka ili vibracija će nestati kad je režim 4WD LOCK deaktiviran. Duga vožnja sa bukom i vibracijama može osetiti neke delove pogonskog sklopa.

## PAŽNJA

Kad je režim 4WD LOCK deaktiviran, možete osetiti kako se snaga vožnje raspoređuje samo na prednje točkove.

## Za bezbedan rad 4WD-a

### Pre vožnje

- Uverite se da su svi putnici vezali sigurnosne pojaseve.
- Sedite uspravno i bliže volanu nego što je ubičajeno. Prilagodite volan u položaj koji vam je udoban za vožnju.

### Vožnja po snežnim i zaledenim putevima

- Lagano pokrenite vozilo nežnim pritiskom na papučicu gasa.
- Koristite zimske gume ili lance za sneg.
- Održavajte dovoljnu razdaljinu između vas i vozila ispred vas.
- Koristite kočenje motorom tokom usporavanja.
- Izbegavajte brzu vožnju, nagla ubrzavanja, naglu primenu kočnica i oštra skretanja kako biste sprečili zanošenje.

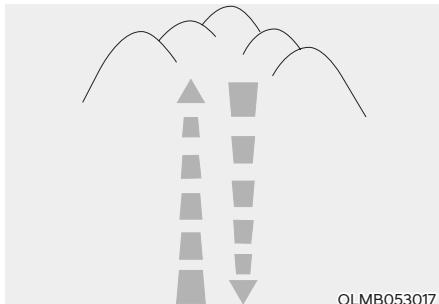
### Vožnja po pesku ili blatu

- Održavajte sporu i konstantnu brzinu.
- Koristite lance za točkove dok vozite po blatu ako je potrebno.
- Održavajte dovoljnu razdaljinu između vas i vozila ispred vas.
- Smanjite brzinu vozila i uvek proveravajte uslove na putu.
- Izbegavajte brzu vožnju, nagla ubrzavanja, naglu primenu kočnica i oštra skretanja kako se ne biste zaglavili.



## OPREZ

Kada se vozilo zaglavi u snegu, pesku ili blatu, stavite neklizajući materijal ispod pogonskih točkova da biste obezbedili trakciju ili polako vrtite točkove napred i nazad koje može uzrokovati pokret koji može oslobođiti vozilo. Međutim, izbegavajte rad motora pri konstantnom visokom broju obrtaja, jer ako to učinite možete oštetiti sistem 4WD.



OLMB053017



OLMB053018

#### Vožnja uz ili niz brdo

- Vožnja uzbrdo
  - Pre kretanja, proverite da li je moguće voziti uzbrdo.
  - Vozite pravo što je više moguće.
- Vožnja uzbrdo
  - Ne menjajte brzinu dok vozite nizbrdo. Izaberite brzinu pre vožnje nizbrdo.
  - Vozite što je sporije moguće koristeći kočenje motorom dok vozite nizbrdo.
  - Vozite pravo što je više moguće.



#### UPOZORENJE

Obratite izuzetnu pažnju u vožnji uz ili niz strme uspone. Vozilo može da se prevrne u zavisnosti od stepena nagiba terena i uslova količine vode/blata.



#### UPOZORENJE

Ne vozite preko strmih ivica brda. Mala promena ugla točka može destabilizovati vozilo ili se stabilnost vozila može izgubiti ako vozilo stane pri kretanju unapred. Vaše vozilo se može prevrnuti i dovesti do ozbiljnih telesnih povreda ili smrti.

#### Vožnja kroz vodu

- Pokušajte da izbegnete vožnju kroz duboku stajaću vodu. To može zaustaviti vaš motor ili zapušti izduvne cevi vozila.
- Ako baš morate da vozite kroz vodu, zaustavite vozilo, podesite 4WD LOCK režim i vozite ispod 8km/h (5mph).
- Ne menjajte brzinu dok vozite kroz vodu.

#### Dodatni uslovi vožnje

- Upoznajte se sa uslovima vožnje po zemljanim putevima pre vožnje.
- Uvek obratite pažnju kada vozite po zemljanim putu i izbegavajte opasna područja.
- Vozite polako kada vozite po jakom vetrusu.
- Smanjite brzinu vozila kada skrećete. Centar gravitacije 4WD vozila je viši nego kod konvencionalnih 2WD vozila, samim tim se mogu lakše prevrnuti kada naglo skrećete.



ONX4E060022

- Uvek držite čvrsto volan kada vozite po zemljanim putevima.



### **UPOZORENJE**

**Ne provlačite ruke unutar volana kada vozite po zemljanim putu. Možete povrediti ruku iznenadnim pokretom volana ili iznenadnim odbijanjem volana zbog udaraca o objekte na tlu. Možete izgubiti kontrolu nad volanom što može voditi do ozbiljne povrede ili smrti.**



### **UPOZORENJE**

Nikad ne pokrećite motor dok je 4WD vozilo na dizalici. Vozilo može skliznuti ili se prevrnuti sa dizalice, uzrokujući ozbiljne povrede ili smrt osoba u blizini.

### **Šlepovanje**

4WD vozila se moraju vući sa podignutim točkovima i prikolicama ili opremom na kom vozilo stoj ravno i točkovima koji ne smeju da dodiruju tlo. Za više informacija pogledajte deo "Šlepovanje" u poglavljiju 8.

### **Testiranje na dinamometru**

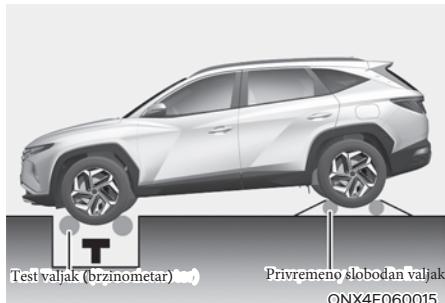
Vozila kod kojih je 4WD sve vrema aktivan moraju biti testirani na specijalnom dinamometru sa test valjkovima namenjenim za sva 4 točka.

## **Mere opreza u hitnim slučajevima**

### **Gume**

Ne koristite gume i točkove različite veličine i različitog tipa od onih originalno montiranih na vozilu. To može uticati na bezbednost i performanse vašeg vozila i može voditi ka nemogućnosti upravljanja ili ka prevrtanju, što može uzrokovati ozbiljne telesne povrede.

Kada menjate gume, uverite se da zamenite sve 4 gume sa gumama i točkovima iste veličine, tipa, gazišta, brenda i kapaciteta opterećenja. Ako zamenite gume na vozilu sa bilo kojom gumom/točkom koji nije odobrio HYUNDAI za vožnju po zemljanim putevima, ne smete koristiti one gume koje su za vožnju po autoputevima.



Vozila kod kojih je 4WD aktivan sve vreme se ne smeju testirati na 2WD test valjkovima. Ako 2WD test valjkovi moraju da se koriste, poštujte sledeću proceduru:

1. Proverite preporučeni pritisak u gumama za vaše vozilo.
2. Postavite prednje točkove na test valjak kao što je prikazano na slici za testiranje brzinometra.
3. Otpustite parkirnu kočnicu.
4. Postavite zadnje točkove na privremeno slobodan valjak kao što je prikazano na ilustraciji.

### OPREZ

- Nikada ne aktivirajte parkirnu kočnicu dok testirate vozilo.
- Kada je vozilo podignuto ne ne vrtite prednje i zadnje točkove odvojeno. Sva četiri točka treba da rade istovremeno.

### UPOZORENJE

Udaljite se od vozila dok je vozilo u brzini na dinamometru. Vozilo može odskočiti napred i uzrokovati ozbiljne telesne povrede ili smrt.

## Smanjenje rizika od prevrtanja

Ovo višenamensko putničko vozilo je definisano kao Sportsko Terensko Vozilo (SUV). SUV-ovi imaju viši klirens podvoza i uži razmak između točkova da bi mogli da izvedu širok raspon off-road performansi. Specifičan dizajn karakteristika im stvara viši centar gravitacije nego kod standardnih vozila. Prednost višeg klirensa podvoza je bolji pogled na put, koji vam omogućava da predvidite probleme. Oni nisu dizajnirani za skretanje pri istim brzinama kao standardna putnička vozila, a dizajnirani su da više od niskih sportskih automobila na zadovoljavajući način ispunе sve off-road performanse. Zbog ovog rizika, vozač i putnici moraju da vežu sigurnosne pojaseve. U sudaru sa prevrtanjem veća je verovatnoća da će osoba koja nije vezala sigurnosni pojas poginuti. Vozač može da preduzme korake kako bi smanjio rizik od prevrtanja. Ako je moguće treba da izbegava oštra skretanja i nagle manevre, da ne preopterećuje krovni nosač teškim prtljagom i da nikad i ni na jedan način ne modifikuje vozilo.



## UPOZORENJE

### Prevrtanje

Kao i kod drugih Sportskih Terenskih Vozila (SUV), nepravilno upravljanje ovim vozilom može da rezultira gubitkom kontrole, nezgodom ili prevrtanjem vozila.

- Znatno veći procenat prevrtanja je kod terenskih vozila, nego kod drugih tipova vozila.
- Specifične dizajnerske karakteristike (viši klijens podvozja, uži razmak između točkova, itd.) stvaraju viši centar gravitacije kod ovih vozila nego kod standardnih.
- SUV nije dizajniran za skretanja pri istim brzinama kao standardno vozilo.
- Izbegavajte oštra skretanja ili nagle manevre.
- U sudaru s prevrtanjem veća je verovatnoća da će osoba koja nije vezala sigurnosni pojasa poginuti, nego vezana osoba. Proverite da li su svi u vozilu pravilno vezani.



## UPOZORENJE

Vaše vozilo je opremljeno gumama dizajniranim da pruže bezbednu vožnju i upravljanje. Ne koristite gume i točkove različite veličine i različitog tipa od onih originalno montiranih na vozilu. To može uticiti na bezbednost i performanse vašeg vozila i može voditi ka nemogućnosti upravljanja ili ka prevrtanju, što može uzrokovati ozbiljne telesne povrede. Kada menjate gume, uverite se da zamenite sve 4 gume sa gumama i točkovima iste veličine, tipa, gazišta, brenda i kapaciteta opterećenja. Ako zamenite gume na vozilu sa bilo kojom gumom/točkom koji nije odobrio HYUNDAI za off-road vožnju, ne smete koristiti one gume koje su za vožnju po autoputevima.



## UPOZORENJE

### Vozilo na dizalici

Kada je vozilo sa sve vreme aktivnim 4WD podignuto na dizalicu, nikad ne pokrećite motor i ne rotirajte točkove. Postoji opasnost da guma koja se okreće dodirne tlo, što može uzrokovati pad sa dizalice i pad napred ili nazad.

## IDLE STOP & GO (ISG) SISTEM

Vaše vozilo je možda opremljeno sistemom ISG, koji smanjuje potrošnju goriva tako što automatski isključuje i ponovo pokreće motor. Motor se automatski pokreće nakon što se ispunе uslovi za kretanje.

### PAŽNJA

Kada motor automatski pokrenut ISG sistemom, neke lampice upozorenja (tj. ABS, ESC, ESC OFF, EPS i lampica upozorenja parkirne kočnice) mogu svetleti nekoliko sekundi. To se dešava zbog niskog napona akumulatora. Ali ipak, to ne ukazuje na kvar sistema ISG.

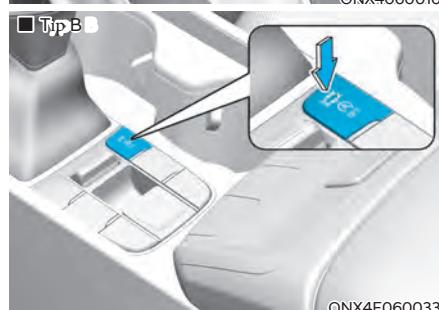
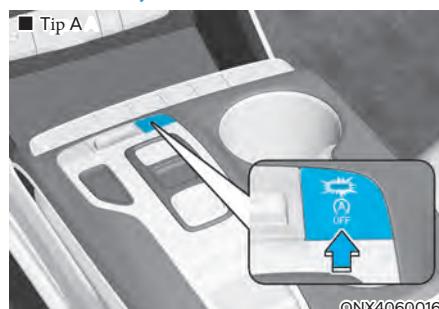
### Aktivacija ISG-a

#### Preduslovi za aktivaciju

ISG sistem radi u sledećim uslovima:

- Vozačev sigurnosni pojas je vezan.
- Vozačeva vrata i poklopac motora su zatvoreni.
- Pritisak vakuma kočnice je adekvatan.
- Senzor akumulatora je aktiviran i akumulator je dovoljno napunjen
- Spoljna temperatura nije ni suviše niska ni suviše visoka.
- Vozilo se kreće iznad konstantne brzine i zaustavlja  
Sistem kontrole klimatizacije zadovoljava uslove
- Vozilo se dovoljno zagrejalo
- Uspon je postepen.
- Volan je okrenut manje od 180 stepeni i vozilo se zaustavlja.

### Deaktivacija ISG



Ako želite da deaktivirate ISG sistem, pritisnite dugme ISG OFF.

Svetlo dugmeta ISG OFF će svetleti.

Ako pritisnete dugme ISG OFF ponovo, sistem će se aktivirati i lampica ISG OFF dugmeta će se ugasiti.

## Auto stop



Da biste zaustavili motor u režimu idle stop (osim 48V MHEV)

### Ručni menjač/Pametni ručni menjač

1. Smanjite brzinu vozila na 5 km/h (3 mph).
2. Postavite menjač u N (Neutralan).
3. Otpustite papučicu kvačila.

### Vozila sa automatskim menjačem/ Menjačem sa dvostrukim kvačilom

1. Smanjite brzinu vozila na 0 km/h.
2. Pritisnite papučicu kočnice.

Motor će se zaustaviti i zeleni indikator AUTO STOP (A) će svetleti na instrument tabli.

### PAŽNJA

- Vozila opremljena ručnim menjačem ili pametnim ručnim menjačem moraju dostići brzinu od najmanje 8 km/h (5 mph) od poslednjeg idle stop-a i vozila koja su opremljena automatskim menjačem ili menjačem sa dvostrukim kvačilom moraju dostići brzinu od najmanje 5 km/h (3 mph) od poslednjeg idle stop-a.
- Ako odvezete sigurnosni pojaz ili otvorite vozačeva vrata (poklopac motora) ISG sistem će biti deaktiviran.

Da biste zaustavili motor u idle stop režimu (za 48V MHEV)

### Ručni menjač/Pametni ručni menjač

Tri verzije idle stop-a su dostupne za MHEV koja su opremljena ručnim menjačem ili pametnim ručnim menjačem.

#### - Konvencionalni Idle STOP

- Smanjite brzinu vozila na manju od 7 km/h (4 mph).
- Postavite menjač u N (Neutralan).
- Otpustite papučicu kvačila.

#### - Produceni Idle STOP

- Pritisnite papučicu kočnice.
- Pritisnite papučicu kvačila.

#### - Tokom režima kretanja

Možete isključiti motor da bi se zaustavilo kretanje i dođe do stanja mirovanja pritiskajući papučicu kočnice i kvačila skoro istovremeno.

### PAŽNJA

1. Ako je zadnji položaj menjača bio 1. brzina, ISG STOP se neće aktivirati.
2. Vozila opremljena ručnim menjačem ili pametnim ručnim menjačem moraju dostići brzinu od najmanje 8 km/h (5 mph) od poslednjeg idle stop-a.
3. Tokom ISG STOP statusa, možete prebaciti u N(Neutralan) položaj i otpustiti papučicu kvačila, onda će ISG STOP status ostati kao STOP.
4. Producen Idle STOP radi čak preko 7km/h ako zadovolji zahteve brzine u svakom položaju menjača (na pr. Produceni Idle STOP radi čak u 3. brzini, pri brzini od 40km/h. (24 mph))
5. Ako odvezete sigurnosni pojaz ili otvorite vozačeva vrata (poklopac motora) ISG sistem će biti deaktiviran.

## Automatski menjač/Menjač sa dvostrukim kvačilom

- Konvencionalan Idle STOP
    - Smanjite brzinu vozila na 0 km/h.
    - Pritisnite papučicu kočnice.
  - Produceni Idle STOP
    - Smanjite brzinu vozila na manju od 25 km/h (15 mph).
    - Pritisnite papučicu kočnice.
  - Tokom režima kretanja  
Možete isključiti motor da bi se zaustavilo kretanje i dođe do stanja mirovanja pritiskajući papučicu kočnice ispod 40 km/h (24 mph).
- PAŽNJA**
- Vozila opremljena automatskim menjačem ili menjačem sa dvostrukim kvačilom moraju dostići brzinu od najmanje 30 km/h (18 mph) za Produceni Idle STOP ili 5 km/h (3 mph) za Konvencionalan Idle STOP od zadnjeg idle stop.
- Ako odvezete sigurnosni pojas ili otvorite vozačeva vrata (poklopac motora) ISG sistem će biti deaktiviran.

## Auto start (Automatsko pokretanje)

Da biste ponovo pokrenuli motor iz idle stop režima (except 48V MHEV)

Ručni menjač/Pametni ručni menjač

Dve verzije ponovnog pokretanja su dostupne za vozila opremljena ručnim menjačem ili pametnim ručnim menjačem.

- Konvencionalno ponovno pokretanje  
Pritisnite papučicu kvačila sa menjačem u N (Neutralan).

- Kasno ponovno pokretanje (opciono)

1. Pritisnite papučicu kvačila
2. Angažujte brzinu
3. Otpustite papučicu kočnice

**PAŽNJA**

1. Funkcija kasnog ponovnog pokretanja samo radi kada je vozilo stabilno i na ravnoj površini.
2. Da biste pokrenuli motor kad papučica kočnice nije pritisнутa ili je brzina već angažovana, pritisnite papučicu kočnice prvo i radi bezbednosti pritisnite papučicu kvačila.
3. Da biste upalili motor bez kretanja vozila sa pritisnutom papučicom kočnice (samo sa Kasnim ponovnim pokretanjem),
  - Pritisnite i otpustite papučicu kvačila
  - Pritisnite odmah papučicu kvačila ponovo
4. Nakon što se motor zaustavi, ako uradite kao dole što je navedeno, motor će se pokrenuti.
  - Otpustite papučicu kvačila nakon potpunog zaustavljanja motora
  - Pritisnite papučicu kvačila

### **Automatski menjač/Menjač sa dvostrukim kvačilom**

- Otpustite papučicu kočnice.

Motor će se pokrenuti i zeleni indikator AUTO STOP  na instrument tabliće se ugasiti.

### **Za ponovno pokretanje motor iz idle stop režima (za 48V MHEV)**

#### **Ručni menjač/Pametan ručni menjač**

- Pre mirovanja

Pritisnite papučicu kvačila ako papučica kvačila nije pritisnuta.

Ako je papučica kvačila već pritisnuta otpustite papučicu kočnice ili pomerite menjač u neki drugi položaj osim N.

- Nakon mirovanja

Ako je papučica kvačila već pritisnuta otpustite papučicu kočnice ili pomerite menjač iz N (Neutralan) .

Ako papučica kvačila nije pritisnuta motor će se ponovo pokrenuti u skladu sa procedurom Kasnog ponovnog pokretanja.

Pritisnite papučicu kvačila  
Angažujte menjač  
Otpustite samo papučicu kočnice.

### **PAŽNJA**

1. Funkcija kasnog ponovnog pokretanja radi samo kad je vozilo stabilno i na ravnoj površini.
2. Da biste pokrenuli motor kada papučica kočnice nije pritisnuta ili je menjač već angažovan, pritisnite prvo papučicu kočnice radi vaše bezbednosti.
3. Da biste upalili motor bez pokretanja vozila sa pritisnutom papučicom kočnice (samo sa Kasnim Pokretanjem),
  - Pritisnite i otpustite papučicu kvačila
  - Pritisnite papučicu kvačila odmah ponovo.
4. Nakon zaustavljanja motora, ako uredite kao dole motor će se pokrenuti.
  - Otpustite papučicu kvačila nakon potpunog zaustavljanja motora.
  - Pritisnite papučicu kvačila.
5. Nakon rada ISG STOP, ako se brzina vozila poveća umesto da se smanji, motor se može automatski ponovo pokrenuti.

### **Automatski menjač/Menjač sa dvostrukim kvačilom**

- Otpustite papučicu kočnice.

### **PAŽNJA**

Nakon rada ISG STOP, ako se brzina vozila poveća umesto da se smanji, motor se može automatski ponovo pokrenuti.

## Uslovi rada ISG sistema

ISG sistem će raditi pod sledećim uslovima:

- Vozačev sigurnosni pojas je vezan.
- Vozačeva vrata i poklopac motora su zatvoreni.
- Pritisak vakuuma kočnice je adekvatan.
- Senzor akumulatora je aktiviran i akumulator je dovoljno napunjen
- Spoljna temperatura nije ni suviše niska ni suviše visoka.
- Vozilo se kreće iznad konstantne brzine i zaustavlja  
Sistem kontrole klimatizacije zadovoljava uslove
- Vozilo se dovoljno zagrejalo
- Vozilo nije na strmom nagibu (osim ručnog menjača)
- Volan nije pod oštrim uglom
- Vozilo nije na visokoj nadmorskoj visini
- Odleđivač prednjeg vetrobranskog stakla je isključen.
- Nije izabran mod ručnog prenosa (osim ručnog menjača)
- Kad je dovoljno vremena prošlo od kad je otpušten prenos u R (Rikverc)

**Motor će se takođe ponovo pokrenuti automatski bez bilo kakve radnje vozača ako se desi sledeće:**

- Pritisak vakuuma kočnice je nizak.
- Prekoračili ste maksimalno vreme isključenosti motora
- Klima je upaljena sa podešenom brzinom ventilatora u najvišem položaju.
- Može se dogoditi magljenje prozora i klima je uključena.
- Akumulator nije u optimalnim radnim uslovima.
- Performanse grejanja i hlađenja sistema klimatizacije su nezadovoljavajuće.
- Kada pritisnete dugme ISG OFF sa automatski zaustavljenim motorom (osim za ručni menjač)
- Vaše vozilo se kreće nakon mirovanja
- Pritisnete istovremeno papučicu gasa i kočnice ( osim za ručni menjač)
- Vozačev sigurnosni pojas je odvezan ili su vozačeva vrata odškrinuta ( osim za ručni menjač) .

Zeleni indikator AUTO STOP  će treptati 5 sekundi na instrument tabli.

## PAŽNJA

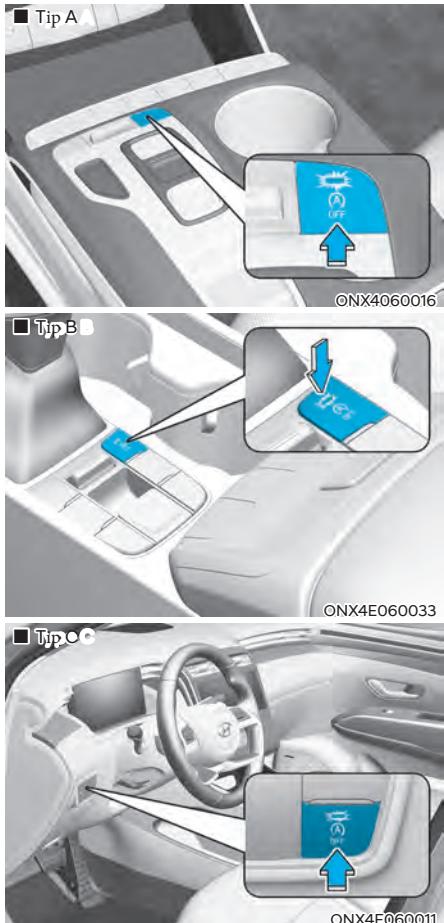
- Ako ISG sistem ne ispunjava radne uslove, ISG sistem je deaktiviran.

## ISG indikacija

ISG Sistem je označen lampicom na instrument tabli. Ako je vaše vozilo opremljeno supervision ekranom obaveštenje će svetleti na LCD displeju.



Sistem može zahtevati da se motor ponovo pokrene ručno kada lampica dugmeta ISG OFF svetli i ako je vaše vozilo opremljeno supervision ekranom, poruka upozorenja će svetleti neprekidno.



Auto Stop is Off.  
Press clutch pedal and  
start engine manually

OBC3070110TU

Press brake pedal  
to Auto Start



OBC3070111TU

Motor se neće pokrenuti ako je ručica menjачa pomerena iz N (neutralan) u D (vožnja) položaj, ručni mod ili R (rikverc) bez pritiskanja papučice kočnice dok je motor automatski zaustavljen. Ako tad pritisnete kočnicu, motor će se ponovo pokrenuti. Konvencionalno vozilo sa ručnim menjacem (ne MHEV ili ne vozila opremljena sa Kasnim ponovnim pokretanjem) može ponovo pokrenuti motor samo ako je menjac u Neutralnom položaju. Ako izaberete brzinu, bez potpunog pritiskanja papučice kvačila, onda će upozorenje biti prikazano za zvukom bip. Treba da motor ponovo pokrene sa menjacem u Neutralnom položaju. Slučajno, kad se motor ugasi ili se vozilo pokrene, ako je menjac u brzini i papučica kvačila nije pritisнутa, sistem prikazuje poruku upozorenja kao što je prikazano dole. Istovremeno, ako vozač pritisne papučicu kvačila do kraja motor će se automatski ponovo pokrenuti. (Samо sa Kasnim ponovnim pokretanjem opremljenim ISG sistemom, osim MHEV)

Shift to neutral  
to Auto Start

OPDE050564L

## Kvar ISG-a

ISG sistem možda neće raditi:



Kada postoji kvar ISG senzora ili ISG sistema.

Žuti indikator AUTO STOP

( A) će treptati na instrument tabli 5 sekundi i lampica na dugmetu ISG OFF dugmetu će svetleti.

**PAŽNJA**

- Ako lampica dugmeta ISG OFF nije isključena ponovnim pritiskom na dugmeta ISG OFF ili ako ISG sistem konstantno ne radi ispravno, neka vaše vozilo pregledaju u profesionalnom servisu što je pre moguće. Hyundai preporučuju da kontaktirate ovlašćenog Hyundai dilera.
- Kada se lampica dugmeta ISG OFF pali, može prestati da svetli nakon vožnje vozila pri otprilike 80 km/h na maksimalno 2 sata i podešavanjem brzine ventilatora manjom od 2. pozicije. Ako lampica ISG OFF dugmeta ostaje upaljena, preporučujemo vam neka vaše vozilo pregledaju u profesionalnom servisu što je pre moguće. Hyundai preporučuju da kontaktirate ovlašćenog Hyundai dilera.

**PAŽNJA**

Ako želite da koristite funkciju ISG, senzor akumulatora treba da bude kalibriran na otprilike 4 sata sa ugašenim kontaktom i onda upalite i ugasite motor 2 ili 3 puta.

**UPOZORENJE**

Kada je motor u Idle Stop modu, motor se može ponovo pokrenuti, bez bilo kakve vozačeve radnje. Pre napuštanja vozila ili provere prostora motora, zaustavite motor postavljanjem kontakt brave u LOCK (OFF) položaj ili izvadite ključ iz kontakt brave.

## FUNKCIJA START STOP COASTING (SSC) (za 48V MHEV)

Start Stop Costing pomaže da se smanji potrošnja goriva automatskim zaustavljanjem motora kad se vozilo kreće. Motor je zaustavljen kada se brzina vozila može održavati bez pritiskanja papučice gasa.

### SSC radni uslovi

Start Stop Coasting će raditi pod sledećim uslovima.

- ECO je izabran za mod vožnje
- Brzina vozila se održava na određenoj brzini
- Papučice gasa ili kočnice nisu pritisnute

Kad Start Stop Coasting radi, 'Costing!' poruka se pojavljuje na ekranu,

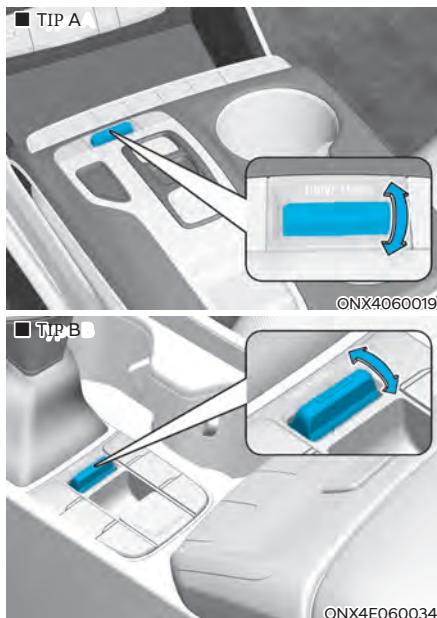
### Uslovi za restartovanje motora

- Motor će se ručno restartovati kad :
  - Papučica gasa je pritisnuta
  - Papučica kočnice je pritisnuta
  - Menjač je pomeran
- Motor će se automatski restartovati kad :
  - Volan se okrene iznad 30~45 stepeni
  - Nagib puta je između -4~+4 procenata
  - Preostali nivo visokonaponske baterije ili baterije od 12 volti nizak

### PAŽNJA

- Start Stop Coasting radi samo kad je izabran mod vožnje ECO.
- Start Stop Coasting se može deaktivirati zavisno od unutrašnje ili spoljašnje temperature.
- Start Stop Coasting se može deaktivirati zavisno od uslova klimatizacije (odleđivanje, brzina ventilatora, itd.).
- Ne menjajte brzinu bez pritiskanja papučice kvačila dok aktivirate Start Stop Coasting. To može uzrokovati oštećenje menjača. Ubacite potpuno u brzinu nakon što je papučica kvačila do kraja pritisnuta. (opciono sa Pametnim ručnim menjačem (iMT))

## SISTEM INTEGRISANE KONTROLE POGONSKIH NAČINA (OPCIONO)



Pogonski režim može biti izabran u skladu sa željama vozača ili uslovima na putu.

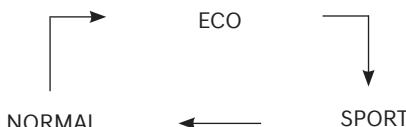
Sistem se resetuje u NORMAL režim kada se motor ponovo pokreće.

Kad se motor ponovo pokreće Režim Vožnje se po difoltu podešava u ECO (za 48 MHEV).

### *i* Informacije

Ako postoji problem sa instrument tablom, pogonski režim će biti u režimu NORMAL i neće moći da se promeni u SPORT režim.

Režim se menja po dole navedenoj šemi, kad god se pritisne ili pomeri DRIVE MODE dugme.



Kada je NORMAL režim izabran, tada ništa neće biti prikazano na instrument tabli.

**ECO REŽIM :** ECO režim pomaže u smanjenju potrošnje goriva za ekološku vožnju.

**NORMAL REŽIM :** NORMAL režim pruža gлатку i udobnu vožnju.

**SPORT REŽIM :** SPORT režim pruža sportsku, ali čvrstu vožnju

### PAŽNJA

**Start Stop Coasting (SSC) je aktiviran kad je pogonski režim ECO. (za 48 MHEV)**

Pogonski režim će biti podešen u NORMAL ili ECO režim kada se motor ponovo pokrene.

- Ako je u NORMAL/SPORT režimu, NORMAL režim će biti podešen kad se motor ponovo pokrene.
- Ako je u Eco režimu, Eco režim će biti podešen kad se motor ponovo pokrene. Kad se kontakt upali pogonski režim je po difoltu podešen u ECO. (za 48 MHEV)

### **ECO režim**



Kada je pogonski režim podešen u ECO režim, kontrolna logika motora i menjača se menja kako bi se postigla maksimalna efikasnost u potrošnji goriva.

- Kada je izabran ECO režim pritiskom na dugme DRIVE MODE ECO indikator će svetleti.
- Ako je vozilo podešeno u ECO režim, kada se motor ugasi i ponovo pokrene pogonski režim će se vratiti u NORMAL režim.
- Ako je vozilo opremljeno inteligentnim ručnim menjačem, kad god se motor ponovo pokrene, pogonski režim će se pokrenuti u ECO režim.



### **Informacije**

**Efikasnost potrošnje goriva zavisi od vozačkih navika vozača i od uslova na putu.**

### **Kad je ECO režim aktiviran**

- Ubrzanje će biti blago smanjeno, jer se papučica gasa pritiska umereno.
- Performanse rada klimatizacije će biti ograničene.
- Obrazac promene prenosa brzina automatskog menjača se menja.
- Buka iz motora postaje glasnija.

Gore navedene situacije su normalni radni uslovi, kada je aktiviran ECO način zbog efikasnosti u potrošnji goriva.

### **Ograničenja u radu ECO režima:**

Ako se sledeći uslovi pojave dok je ECO režim operativan, sistem rada je ograničen čak i ako nema promena na ECO indikatoru.

- Kad vozite auto sa ručicom autoamtskog menjača u DS modu (Vozite Sportski), sistem će biti ograničen u skladu sa položajem menjača.

### **PAŽNJA**

**Start Stop Coasting (SSC) je aktiviran kada je pogonski režim ECO. (za 48 MHEV)**

### ***SPORT* režim**



SPORT režim upravlja dinamikom vožnje, tako što sam automatski podešava upravljački napor i logičku kontrolu motora i menjača za poboljšanje performansi vožnje.

- Kada je SPORT režim izabran pritiskom na dugme DRIVE MODE, SPORT indikator će svetleti.
- Kad god se motor ponovo pokrene pogonski režim će se vratiti nazad u COMFORT režim. Ako želite SPORT režim, ponovo izaberite SPORT režim pritskom dugmeta DRIVE MODE
- Ako je vozilo opremljeno sa pametnim ručnim menjačem, kad god se motor ponovo pokrene, pogonski režim se menja u ECO režim.
- Kad se kontakt upali, pogonski režim je podešen po difoltu u ECO. (za 48 MHEV)
- Kad je SPORT režim aktiviran:
  - rpm motora će težiti da ostane povećan preko određenog vremena čak i nakon otpuštanja gasa
  - Prenosi u višu brzinu kasne zbog ubrzavanja.

### ***i* Informacije**

U SPORT režimu potrošnja goriva se može povećati.

## BAE74@; GE>AH HAá@<

### AbSe` [ ge^ah̄ hap̄ W

=SVS ` S| WWW SabSe` WWW WfWhap̄ W] Sa -fa  
eg haVS! e` W| W| TSfa [ bWS! l bdWgl\_ [fW WWW  
\_ WlWabdMS,

- Hal [fWabdW a [ Vd]fW W| dS| \_ S] ž
- ;TWShSYW SYa ] a WW! gbdShAS W
- =SVS eWS-Whal [a l SYSh! g e' Wg! TSfg  
[! bW gl ] adef[fWdgYg Td [ gžBa'S] a  
gTd ShSfWWS] a T] eW! TWa` WafdW a  
bd] 'l ShS` Wfa ] ahšz
- ESh[fWWS! 1] S\_ Wg eal 'S UWS e' W [!  
VdYW W! l Sg W SFWNSWbaVfa ] ahW  
1SbdgbS` WWaVsf Wd] lWWa] Whal [a  
1SYShWa` S Wg! g e' Wg [! TSfgž

### GBALAD7@<

Prebacivanje u nižu brzinu s automatskim menjačem za vreme vožnje na klizavim površinama može izazvati nesreću. Iznenadna promena brzine guma može izazvati proklizavanje guma. Budite oprezni kada prebacujete u nižu brzinu na klijavim putevima.

### Oslobađanje zaglavljene vozila

Ako je neophodno ljujanje vozila kako biste izašli iz snega, peska ili blata, najpre okrenite volan levo i desno kako biste očistili područje oko prednjih točkova. Zatim, prebacujte nazad i napred između položaja R (rikverc) i brzine za kretanje unapred. Pokušajte izbeći proklizavanje točkova i ne forsirajte motor. Kako bi se sprečilo trošenje menjača, pričekajte dok točkovi zaustave okretanje, pre prebacivanja brzina. Otpustite papučicu gasa dok prebacujete brzine, i pritisnite lagano na papučicu gasa, dok je menjač u brzini. Polagano okretanje točka napred i nazad uzrokuje ljujanje koje može da oslobodi vozilo.

### GBALAD7@<

Ako se vozilo zaglavilo i dođe do prekomernog okretanja točkova, temperatura u gumama će porasti veoma brzo. Ako se gume oštete, mogu da puknu ili da eksplodiraju. Ovaj postupak je opasan i može naneti povrede vama i drugima. Ne pokušavajte ovo ako su ljudi ili predmeti negde u blizini vozila.

Ako pokušavate da oslobdote vozilo, ono se može pregrevati uzrokujući požar u prostoru motora ili drugu štetu. Pokušajte da izbegnete prekomerno okretanje točkova koliko je to moguće da biste sprečili pregrevanje bilo guma bilo motora. NE DOZVOLITE da vozilo okreće točkove pri brzini preko 56km/h (35 mph).

### Informacije

ESC mora biti ugašen pre ljujanja vozila.

## PAŽNJA

**Ako ste još uvek zaglavljeni nakon ljuljanja vozila nekoliko puta, neka vaše vozilo izvuče vučno vozilo kako bi se izbeglo pregrevanje motora, moguće oštećenje menjača i oštećenje guma. Pogledajte "Vuča" u 8. poglavlju**

## Glatko skretanje

Izbegavajte kočenje ili menjanje brzina u krivinama, posebno kad su putevi mokri. U idealnom slučaju, krivine uvek treba preći s blagim ubrzanjem.

## Vožnja noću

Noćna vožnja je opasnija od vožnje po danu. Evo nekoliko važnih saveta, koje bi trebalo da zapamtite:

- Usporite i držite veću udaljenost između vas i drugih vozila, jer je teže videti noću, posebno u područjima gde ne postoji ulična rasveta.
- Prilagodite retrovizore kako biste smanjili odsjaj od prednjih svetala ostalih vozača.
- Održavajte prednja svetla čista i pravilno usmerena. Prljava ili nepravilno usmerena prednja svetla će otežati vidljivost noću.
- Ne gledajte direktno u svetla nadolazećih vozila. Možete biti privremeno oslepljeni, i trebaće nekoliko sekundi da se oči ponovo prilagode na mrak.

## Vožnja po kiši

Kiša i mokri putevi mogu vožnju učiniti opasnom. Evo nekoliko stvari koje treba razmotriti prilikom vožnje po kiši ili po klizavom kolovozu:

- Usporite i omogućite dodatnu veću udaljenost. Jaka kiša otežava vidljivost i povećava udaljenost potrebnu za zaustavljanje vozila.
- Isključite tempomat (ako je u opremi).
- Zamenite metlice brisača vetrobranskog stakla kad počnu pokazivati crtice ili promašena područja na vetrobranskom staklu.
- Budite sigurni da vaše gume imaju dovoljno gazišta. Ako nemaju, brzo zaustavljanje na mokrom putu može uzrokovati proklizavanje i eventualno dovesti do nesreće. **Pogledajte "Šara gume" u poglavlju 9.**
- Uključite svoja svetla, kako bi vas drugi lakše videli.
- Prebrza vožnja kroz velike bare može da utiče na vaše kočnice. Ako morate da prodlete kroz bare, vozite kroz njih što sporije.
- Ako mislite da vaše kočnice mogu biti mokre, lagano ih pritisnite tokom vožnje dok se kočnice ne vrate u normalan rad.

## Akvaplaning

Ako je put suviše mokar, a vi vozite suviše brzo, vaše vozilo će imati malo ili neće imati uopšte kontakt sa površinom puta i vi ćete zapravo voziti na vodi. Najbolji savet je da USPORITE kada su putevi mokri.

**Rizik od akvaplaninga se povećava kako se dubina šare na gumi smanjuje, pogledajte u "Šara Gume" u poglavlju 9.**

## Vožnja u poplavljениm područjima

Izbegavajte vožnju kroz poplavljena područja osim ako ste sigurni da je voda nije veća od dna poklopca točkova. Kroz bilo kakvu vodu vozite polako. Dopustite adekvatni zaustavni put, jer performanse kočnica mogu biti smanjene. Nakon vožnje kroz vodu osušite kočnice lagano ih primenjujući nekoliko puta dok se vozilo polako kreće.

## Vožnja na auto putu

### Gume

Prilagodite pritisak u gumama kao što je naznačeno u specifikaciji. Manji pritisak može da dovede do pregrevanja ili oštećenja gume.

Ne montirajte istrošene ili oštećene gume, koje mogu da smanje trakciju ili da izazovu zakazivanja rada kočnica.

### i Informacije

Nikad ne prenapumpavajte vaše gume iznad maksimalnog pritiska naduvavanja, kao što je specificirano na vašim gumama.

## Gorivo, rashladna tečnost motora i motorno ulje

Vožnja pri većim brzinama na auto putevima troši više goriva i manje je ekonomična, nego vožnja pri nižim, umerenijim brzinama. Održavajte umerenu brzinu kako biste uštedeli gorivo kad vozite na autoputu.

Budite sigurni i proverite pre vožnje obe stavke: rashladnu tečnost motora i motorno ulje.

## Pogonski kaiš

Labav ili oštećen pogonski kaiš može uzrokovati pregrevanje motora.

## Smanjenje rizika od prevrtanja

Vaš višenamenski putnički automobil je definisan kao Sports Utility Vehicle (u prevodu Sportski Svestran Automobil) (SUV). SUV vozila imaju viši klirens i uzak trag što omogućava ispunjavanje raznovrsnih zahteva van asfalta. Specifične dizajnerske karakteristike im pružaju viši centar gravitacije nego kod običnih automobila, što znači da se mogu lakše prevrnuti ako naglo skrećete. SUV automobili imaju veću stopu prevrtanja nego obični automobili. Zbog ovog rizika vozačima i putnicima strogo preporučujemo da vežu i zakopčaju svoje sigurnosne pojaseve. U sudaru s prevrtanjem nevezana osoba ima znatno veće šanse da pogine nego osoba koja je vezala sigurnosni pojас. Postoje koraci koje vozač može da preduzme da bisi smanjen rizik od prevrtanja. Ako je moguće izbegavajte oštra skretanja ili nagle manevre, ne tovarite na krov vozila težak teret i nikad nemojte modifikovati svoje vozilo na bilo koji način.

### ⚠️ UPOZORENJE

SUV automobili imaju značajno višu stopu prevrtanja nego drugi tipovi vozila. Da biste sprečili prevrtanje ili gubitak kontrole:

- Skrećite pri nižim brzinama nego što biste uradili sa putničkim automobilom.
- Izbegavajte oštra skretanja i nagle manevre.
- Ne modifikujte vaše vozilo ni na jedan način koji bi povisio centar gravitacije.
- Održavajte gume pravilno naduvane.
- Ne prevozite težak teret na krovu.

### ⚠️ UPOZORENJE

U sudaru sa prevrtanjem, nevezana osoba ima znatno veće šanse da pogine nego osoba koja je vezala sigurnosni pojас. Proverite da li su svi putnici vezali sigurnosne pojaseve.

## VOŽNJA ZIMI

Teški vremenski uslovi zimi mogu brzo da istroše gume i uzrokuju druge probleme. Kako biste smanjili zimske probleme vožnje, treba da prihvivate sledeće sugestije.

### Snežni ili ledeni uslovi

Morate držati dovoljnu udaljenost između vašeg vozila i vozila ispred vas. Kočite nežno. Ubrzavanje, brzo ubrzanje, naglo kočenje i oštре krivine su potencijalno vrlo opasni. Tokom usporavanja, koristite kočenje motorom u najvećoj meri. Naglo kočenje na snežnim ili ledenim putevima može uzrokovati proklizavanje. Za vožnju vozila u dubokom snegu, možda će biti potrebno koristiti zimske gume ili na gume postaviti lance za sneg. Uvek nosite potrebnu opremu. Neki od predmeta koje ćete hteti da imate uključuju lance, trake ili lance za vuču, svetiljka, lampe za nuždu, pesak, lopata, pomoćne kablove, grebalica za prozore, rukavice, tkanina, kombinezoni, čebe, itd.

### Zimske gume



### UPOZORENJE

**Zimske gume treba da budu jednake po veličini i tipu kao standardne gume vozila. Inače, sigurnost i upravljanje vašim vozilom može biti ugrožena.**

Mi preporučujemo da koristite zimske gume kad je temperatura ispod 7°C (45°F).

Pogledajte tablicu ispod i montirajte preporučene zimske gume na vaše vozilo.

Ako montirate zimske gume na vaše vozilo, pobrinite se da koristite gume iste veličine i opsega opterećenja kao standardne originalne gume. Stavite zimske gume na sva četiri točka za ravnotežu upravljanja vašeg vozila u svim vremenskim uslovima. Trakcija sa zimskim gumama na suvom putu može biti manja nego sa standardnim gumama vašeg vozila. Upitajte prodavca guma za preporuke maksimalne brzine.

### Lanci za sneg



Budući da su bočni zidovi radijalnih guma tanji od drugih vrsta guma, gume mogu biti oštećene montažom nekih vrsta lanaca za sneg na njih. Stoga, preporučuje se upotreba zimskih guma umesto lanaca. Nemojte montirati lance na vozilima opremljenim aluminijskim točkovima; ako je neizbežno upotrebite žičani tip lanaca. Ako morate koristiti lance, koristite originalne HYUNDAI delove i stavite lance nakon što ponovo pročitate uputstava koje vam je pružio proizvođač lanaca za sneg. Šteta na vozilu uzrokovane nepravilnom upotrebo lanaca za sneg nisu pokrivenе garancijom proizvođača vašeg vozila.

Kada koristite lance za sneg stavite ih na pogonske točkove kako sledi.

2WD : Prednji točkovi

4WD : Sva četiri točka

Kompletan set lanaca za 4WD vozilo nije dostupan, lanci se mogu instalirati samo na prednje točkove.

### UPOZORENJE

Upotreba lanaca za sneg može negativno uticati na upravljanje vozilom:

- Vozite brzinom manjom od 30 km/h (20mph) ili preporučenom brzinom proizvođača lanaca, zavisno od toga što je niže.
- Vozite oprezno i izbegavajte neravnine, rupe, oštре skretanja, i druge opasnosti na putu, koje mogu uzrokovati da vozilo odskoči.
- Izbegavajte nagla skretanja ili kočenja blokiranim točkovima.

### Informacije

- Stavite lance za sneg na prednje gume kao par. Treba napomenuti da će postavljanje lanaca za sneg na gume osigurati veću pokretačku snagu, ali neće sprčiti bočna proklizavanja.
- Nemojte ugrađivati gume s kramponima, a da prvo ne proverite lokalne i regionalne zakone o mogućoj zabrani njihove upotrebe.

### Montiranje lanaca za sneg

Kada montirate lance za sneg, pratite uputstva proizvođača i pričvrstite ih što je više moguće. Vozite polako (manje od 30 km/h (20mph)) s lancima. Ako čujete da lanci dodiruju šasiju ili karoseriju, zaustavite se i zategnite ih. Ako se i dalje dodiruju, usporite dok buka ne prestane. Skinite lance za sneg čim počnete da vozite po čistim putevima.

Kada postavljate lance za sneg, parkirajte vozilo na ravnoj površini dalje od saobraćaja. Uključite svetla upozorenja u slučaju opasnosti i stavite trougao iza vozila (ako je dostupan). Menjač stavite u položaj P (parkiranje), aktivirajte parkirnu kočnicu i isključite motor pre postavljanja lancova za sneg.

### PAŽNJA

**Kada koristite lance za sneg::**

**Ako se lanci za sneg moraju koristiti, pogledajte tablicu ispod.**

215/65 R17	Lanci tipa tkanine ili Lanci žičanog tipa debljine manje od 12mm (0.47 in.)
235/50 R19	Lanci tipa tkanine
235/55 R18	Lanci tipa tkanine

- **Pogrešna veličina lancova ili nepropisno montirani lanci mogu oštetiti kočione vodove, trap, karoseriju i točkove.**
- **Ako čujete buku uzrokovanoj konaktom lancova i karoserije, zategnite lanač kako bi se sprečio kontakt s karoserijom vozila.**
- **Kako biste sprečili oštećenje limarije tokom vožnje, zategnite lance nakon 0,5 ~ 1.0 km (0.3~0.6 milje).**
- **Ne koristite lance za sneg na vozilima opremljenim aluminijskim točkovima. Ako je to neizbežno, koristite žičani tip lancova.**
- **Koristite žičane lance debljine manje od 12 mm (0.47 in) kako bi se sprečilo oštećenje od upotrebe lancova.**

## Mere opreza zimi

### Koristite kvalitetnu etilen glikol rashladnu tečnost

Vaše vozilo se isporučuje s visokokvalitetnom etilen glikol rashladnom tečnošću u sistemu hlađenja. To je jedina vrsta rashladne tečnosti koju treba da koristite, jer to pomaže u sprečavanju korozije u sistemu hlađenja, podmazuje pumpu za vodu i sprečava smrzavanje. Budite sigurni da menjate ili punite vašu rashladnu tečnost u skladu s rasporedom održavanja u poglavlju 7. Pre zime, testirajte vašu rashladnu tečnost kako biste bili sigurni da je njen tačka smrzavanja dovoljna za predvidene zimske temperature.

### Proverite akumulator i kablove

Temperature zimi utiču na performanse akumulatora. **Proverite akumulator i kablove, kao što je navedeno u poglavlju 9.** Nivo punjenja akumulatora se može proveriti kod ovlašćenog HYUNDAI distributera ili u servisnoj radionici.

### Ako je neophodno sipajte ulje "zimske težine"

U nekim krajevima tokom zime, preporučuje se korišćenje ulja "zimske težine" s nižim viskozitetom. Pored motornog ulja, zamenite i filter ako je sledeći intreval za održavanje blizu. Sveže motorno ulje osigurava optimalan rad motora zimi. Dodatne informacije potražite u poglavlju 2. Kada niste sigurni koju vrstu ulja zimske težine treba da koristite, konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### Proverite svećice i sistem paljenja

**Pregledajte svećice, kao što je navedeno u poglavlju 8.** Ako je potrebno, zamenite ih. Takođe, proverite sve žice i komponente za paljenje zbog pukotina, istrošenosti i oštećenja.

### Zaštita brava od zamrzavanja

Da biste zaštitali brave od zamrzavanja, poprskajte odobrenu tečnost za odmrzavanje ili glicerin u rupe za ključ. Kada otvarate bravu već pokrivenu ledom, poprskajte odobrenu tečnost za odmrzavanje preko leda da biste ga uklonili. Kad se unutrašnji deo brave zamrzne, pokušajte ga otopiti s grejanim ključem. Pažljivo koristite grejani ključ kako biste izbegli povrede.

### Koristite odobrenu tečnost za stakla sa rastvorom protiv smrzavanja

Da biste sprečili da prskalice za stakla smrznu, dodajte odobren rastvor protiv smrzavanja za pranje prozora, kao što je navedeno na rezervoaru tečnosti za pranje prozora. Rastvor protiv smrzavanja za tečnost za pranje prozora je dostupan kod ovlašćenog HYUNDAI distributera, ali i u većini prodavnica autoopreme. Nemojte koristiti tečnost za hlađenje motora ili druge vrste antifriza, kako bi se sprečilo oštećenje boje vozila.

### **Ne dozvolite da se parkirna kočnica zaledi**

Pod nekim uslovima vaša parkirna kočnica može da zamrzne u aktiviranom položaju. To će se najverovatnije dogoditi kada postoji akumulacija snega ili leda oko ili u blizini zadnjih kočnica ili ako su kočnice mokre. Kad postoji opasnost da se vaša parkirna kočnica može da zamrzne, privremeno je primenjujte s ručicom menjачa u položaju P (parkiranje). Takođe, blokirajte unapred zadnje točkove, tako da vozilo ne može da krene. Onda otpustite parkirnu kočnicu.

### **Ne dozvolite da se sneg i led akumuliraju na podvozu**

U nekim uslovima sneg i led se mogu nakupiti ispod krila vozila i ometati upravljanje vozilom. Kada vozite u uslovima kao tokom jake zime, treba da regularno proverite podvozje vozila, tako da pokretanje prednjih točkova i upravljačkih komponenti ne bude blokirano.

### **Nosite opremu za hitne slučajeve**

U skladu s vremenskim uslovima, trebali biste da nosite odgovarajuću potrebnu opremu, dok vozite.

Neki od predmeta koje ćete hteti da nosite uključuju lance za sneg, trake ili lance za vuču, baterijsku lampu, lampe za nuždu, pesak, lopatu, pomoćne kablove, grebalicu za prozore, rukavice, tkaninu, kombinezon, čebe, itd.

### **Ne stavljamte predmete ili materijale u prostor motora**

Stavljanje predmeta ili materijala u prostor motora može izazvati kvar motora ili sagorevanje, jer oni mogu blokirati hlađenje motora. Takva šteta neće biti pokrivena garancijom proizvođača.

## VUČA PRIKOLICE (ZA EVROPU)

Ako razmišljate o vuči sa svojim vozilom, prvo biste trebali da proverite zakonske uslove vaše zemlje. Budući da su zakoni različiti, uslovi za vuču prikolice, automobila, li drugih vrsta vozila ili uređaja mogu se razlikovati. Pitajte ovlašćenog HYUNDAI distributera za dalje detalje pre vuče.

Zapamtite da je vuča prikolice drugačija od vožnje samog vozila. Vuča prikolice znači promene u postupanju, trajnosti i potrošnji goriva. Uspešno, sigurna vuča prikolice zahteva ispravnu opremu, i treba se koristiti ispravno. Štete na vozilu uzrokovanе nepravilnom vučom prikolice nisu obuhvaćene garancijom proizvođača vašeg vozila.

Ovo poglavlje sadrži mnoge važne savete i sigurnosna pravila. Mnogi od njih su važni za vašu sigurnost i sigurnost vaših putnika. Molimo pročitajte ovaj odeljak pažljivo pre vuče prikolice.

### Informacije - Za Evropu

- Tehnički dopušteno opterećenje na zadnjoj osovini može se prekoračiti emanje od 15%, a tehnički najveća dopuštena masa vozila može se prekoračiti ne više od 10% ili 100 kg (220,4 lbs), zavisno od toga koja je vrednost niža. U tom slučaju, ne prelazite 100 km/h (62,1 mph) za vozila kategorije M1 ili 80 km/h (49,7 mph) za vozila kategorije N1.
- Kad vozilo kategorije M1 vuče prikolicu, dodatno opterećenje nametnuto na prikolicu može uzrokovati premašaj maksimalnog opterećenja guma, ali ne više od 15%. U tom slučaju, ne prelazite 100 km/h (62,1 mph) i povećajte pritisak vazduha u gumama za najmanje 0,2 bara.

\* M1 : putničko vozilo (9 sedišta ili manje)

\* N1 : komercijalno vozilo (3,5 tone ili manje)

### UPOZORENJE

Preduzmite sledeće mere opreza:

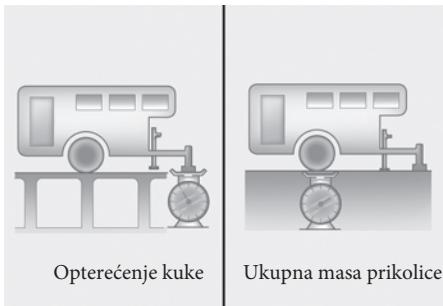
- Ako ne koristite ispravnu opremu i / ili vozite nepropisno, možete izgubiti kontrolu nad vozilom kada se vuče prikolica. Na primer, ako je prikolica preteška, mogućnosti kočenja će se smanjiti. Vi i Vaši putnici mogli biste ozbiljno ili smrtno nastradati. Vucite prikolicu samo uz pridržavanje svih preporuka u ovom poglavljju.
- Pre vuče, proverite da ukupna težina prikolice, GCW (ukupna kombinovana masa), GVW (masa vozila), GAW (Bruto osovinsko opterećenje), opterećenje jezika prikolice budu u okviru ograničenja.
- Kada vučete prikolicu obavezno isključite ISG sistem.

## Da li ste odlučili da vučete prikolicu? *Masa prikolice*

Evo nekih važnih informacija, ako se odlučite da vučete prikolicu:

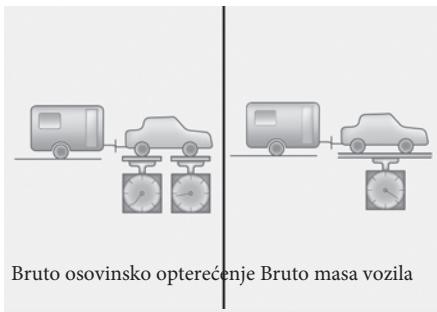
- Razmislite o korišćenju kontrole njihanja. Pitajte prodavca o kontroli njihanja.
- Nemojte ništa vući svojim vozilom tokom prvih 2000 km (1200 milja) kako bi se omogućilo ispravno razrađivanje motora. Ako se ne pridržavate ovog može doći do ozbiljnih oštećenja motora ili menjачa.
- Kada vučete prikolicu, budite sigurni i konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera za dalje informacije o dodatnim zahtevima kao što je pribor za vuču, itd.
- Uvek vozite umerenom brzinom (manje od 100 km/h (60 mph)) ili prema ograničenjima brzine za vuču.
- Na uzbrdici, ne vozite više od 70 km/h (45 mph) ili više od objavljenog ograničenja brzine za vuču, zavisno od toga što je niže.
- Pažljivo proučite težine i ograničenja opterećenja na sledećim stranicama.

*Masa prikolice*



OOSH069129L

Šta je maksimalno sigurna masa prikolice? Ne bi smela da teži više od maksimalne težine prikolice s kočnicama prikolice. Ali čak i to može biti preteško. To zavisi od toga kako nameravate da koristite prikolicu. Na primer važno je sledeće, brzina, visina, uspon na putu, spoljna temperatura i koliko često vaše vozilo koristi prikolicu. Idealna masa prikolice takođe može da zavisi od posebne opreme koju imate u svom autu.

**Opterećenje kuke**

Opterećenje kuke je važno za merenje mase, jer utiče na ukupnu bruto masu vozila (GVW). Kuka za prikolicu mora težiti najviše 10% od ukupne mase natovarene prikolice, u granicama maksimalnog dozvoljenog opterećenja kuke prikolice.

Nakon što ste natovarili prikolicu, izvagajte prikolicu, a zatim kuku, odvojeno, da vidite jesu li mase ispravne. Ako nisu, možda ćete to moći da ispravite jednostavnim pomeranjem nekih predmeta u prikolici.

### **⚠️ UPOZORENJE**

Preduzmite sledeće mere opreza:

- Nikada ne teretite prikolicu s više težine na zadnjem nego u prednjem delu. Prednji deo treba da bude opterećen s oko 60% ukupnog opterećenja prikolice; zadnji deo s oko 40% od ukupnog opterećenja.
- Nikada ne prelazite maksimalne granice mase prikolice ili prikolice s opremom za vuču. Nepravilno opterećenje može oštetiti vaše vozilo i/ili vas povrediti. Proverite mase i opterećenje na komercijalnoj skali ili kancelariji za patroliranje auto puta koje su opremljene ovim skalama.

### **i Informacije**

Sa povećanjem nadmorske visine performanse motora se smanjuju. Od nadmorske visine 1000m i na svakih dodatnih 1000m, 10% mase vozila/prikolice (masa prkolice +bruto masa vozila) se mora oduzeti.

*Referentne mase i udaljenosti kada vučete prikolicu (za Evropu)*

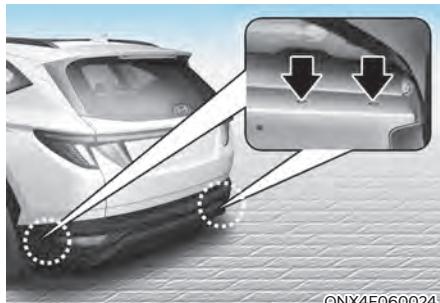
Stavka		Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV		Smartstream G2.0		Smartstream G2.5 GDi		Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV			
		M/T	DCT	M/T	A/T	A/T	M/T	DCT			
Maksimalna masa prikolice kg (lbs.)	Bez kočionog sistema					750 (1,653)					
	Sa kočionim sistemom	1,650 (3,637)				1,950 (4,299)		1,650 (3,637)			
Maksimalno dopušteno statičko vertikalno opterećenje kuke kg (lbs.)						100 (220)					
Preporučena razdaljina od centra zadnjeg točka do tačke spajanja mm (inch)						1,025 (43)					

*Referentne mase i udaljenosti kada vučete prikolicu (osim Evrope)*

Stavka		Smartstream G1.6 T-GDi		Smartstream G2.0		Smartstream G2.5 GDi		Smartstream D1.6			
		DCT	M/T	A/T	A/T	M/T	DCT				
Maksimalna masa prikolice kg (lbs.)	Bez kočionog sistema					750 (1,653)					
	Sa kočionim sistemom	1,650 (3,637)				1,950 (4,299)		1,650 (3,637)			
Maksimalno dopušteno statičko vertikalno opterećenje kuke kg (lbs.)						100 (220)					
Preporučena razdaljina od centra zadnjeg točka do tačke spajanja mm (inch)						1,025 (43)					

## Oprema za vuču prikolice

### Kuke



#### *i* Informacije

**Montirani otvori za kuke se nalaze sa obe strane podvozja, iza zadnjih guma.**

Važno je imati ispravnu opremu za kuke. Bočni vetar, prolazak velikih kamiona i neravan put neki su od razloga zbog kojih vam treba prava kuka. Evo nekih pravila koja treba poštovati:

- Treba li napraviti neke rupe na limariji vašeg vozila prilikom instalacije kuke za vuču? Ako to učinite, onda budite sigurni da ste zatvorili rupe kasnije kada uklonite kuke. Ako ih ne zatvorite, ugljen monoksid (CO) iz vašeg auspuha može ući u vaše vozilo, kao i prljavština i voda.
- Branici na vašem vozilu nisu namenjeni za kuke. Na njih nemojte kačiti unajmljene kuke ili druge branike koji su predviđeni za kuke. Koristite samo uokvirene montirane kuke koje se ne kače na branik.

- Bilo koji deo zadnje registrarske tablice ili svetla vozila ne smeju biti zaklonjeni mehaničkim uređajem za spajanje (kukom). Ako registrarsku tablicu i/ili svetlo delimično zakloni bilo koji deo mehaničkog uređaja za spajanje, mehanički uređaj za spajanje se neće moći da lako uklonite ili ponovo pozicionirate bez upotrebe alata, osim onih sa lakim rukovanjem (na pr. napor ne prelazi 20Nm) koji se otpuštaju ključem koji je isporučio proizvođač kuke, nisu dozvoljeni za upotrebu. Molimo vas da zapamtite da ugrađeni mehanički uređaj za spajanje koji se ne koristi uvek mora biti uklonjen ili premešten ako su zadnja registrarska tablica i/ili svetlo zaklonjeni bilo kojim delom mehaničkog uređaja za spajanje.
- HYUNDAI oprema za vučnu kuku je dostupna kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

## **Sigurnosni lanci**

Uvek bi trebalo priključiti lance između vašeg vozila i prikolice. Uputstva o sigurnosnim lancima mogu se dobiti od strane proizvođača kuke ili proizvođača prikolice. Sledite preporuke proizvođača za pričvršćivanje sigurnosnih lanaca. Uvek ostavite dovoljno prostora, tako da možete okretati prikolicom. I, nikada ne dopustite da se sigurnosni lanci vuku po zemlji.

## **Kočnice prikolice**

Ako je vaša prikolica opremljena sistemom kočenja, uverite se da sistem odgovara propisima vaše zemlje i da je ispravno instaliran i da ispravno radi.

Ako vaša prikolica teži više od maksimalne mase prikolice bez kočnica, onda ona treba da ima svoje kočnice i one moraju biti adekvatne. Svakako pročitajte i pratite uputstva za kočnice prikolice tako da budete u mogućnosti da ih pravilno montirate, podesite i održavate. Budite sigurni i ne modifikujte kočioni sistem vašeg vozila.



## **UPOZORENJE**

**Ne koristite prikolicu sa njenim kočnicama, osim ako ste apsolutno sigurni da ste pravilno podesili kočioni sistem. Ovo nije zadatak za amatore. Angažujte iskusnu i kompetentnu prodavnicu prikolica za ovaj posao.**

## **Vožnja sa prikolicom**

Vuča prikolice zahteva određeno iskustvo. Pre postavljanja i odlaska na otvoren put, morate upoznati svoju prikolicu. Upoznajte se s osećajem vožnje i kočenja s dodatnom masom prikolice. I uvek imajte na umu da je vozilo koje vozite sada duže i ni približno ne reaguje kao vaše vozilo samo po sebi.

Pre nego što krenete, proverite vuču i platforme, sigurnosne lance, električni priključak (ke), svetla, gume i kočnice. Tokom ovog putovanja, povremeno proverite kako bi bili sigurni da li je teret siguran, da li svetla i kočnice i dalje rade.

## **Razdaljina**

Ostanite barem dvostruko dalje od vozila ispred nego pri vožnji vozila bez prikolice. To vam može pomoći da izbegnete situacije koje zahtevaju naglo kočenje i naglo skretanje.

## **Preticanje**

Trebaće vam veća preticajna udaljenost kada vučete prikolicu. A, zbog povećane dužine vozila, moraćete da odete mnogo dalje od vozila koje ste prošli pre nego što budete mogli da se vratite u svoju traku.

## Vožnja u rikverc

Držite donji deo volana jednom rukom. Zatim da biste premestili prikolicu ulevo, pomerite ruku u levo. Za pomeranje prikolice u desno, pomerite ruku u desno. Uvek polako vozite unazad i, ako je moguće, neka vas neko usmerava.

## Skretanje

Kada skrećete sa prikolicom, napravite šire zaokrete nego bez prikolica. Uradite tako da vaša prikolica ne bi udarila u ivičnjake, ograde, znakove i druge predmete. Izbegavajte nagle i iznenadne manevre. Dobro je uvek signalizirati unapred.

## Signali skretanja

Kada vučete prikolicu, vaše vozilo mora imati različita signalna svetla skretanja i dodatne električne instalacije. Zelene strelice na vašoj instrument tabli će treptati kad god uključite signale skretanja ili promene trake. Pravilno povezana, svetla prikolice će takođe treptati kako bi upozorila ostale vozače o skretanju, promeni trake ili zaustavljanju.

Kada vučete prikolicu zelene strelice na vašoj instrument tabli će svetleti, čak iako je pregorela lampica na prikolici. Stoga, možete misliti da vozači iza vas vide signale, dok u stvari ne vide. Važno je povremeno proveriti ispravnost sijalica na prikolici. Takođe, morate proveriti svetla svaki put kada odspajate i ponovo spajate žice.



## UPOZORENJE

Ne spajajte sistem rasvete prikolice direktno na sistem svetala u vozilu. Koristite odobreni kablovski svežanj prikolice. Ako to ne učinite može doći do oštećenja električnog sistema vozila i / ili telesnih povreda. Konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera za pomoć.

## Vožnja na uzbrdici/nizbrdici

Smanjite brzinu i spustite u nižu brzinu pre nego što počnete dugo ili strmo spuštanje. Ako ne prebacite brzinu, možda ćete morati da koristite kočnice toliko da će se pregrevati i neće moći efikasno da rade.

Kad vozite uzbrdo, prebacite brzinu prema dole i smanjite brzinu na oko 70 km/h (45mph) kako bi se smanjila mogućnost pregrevanja motora i menjaka.

Ako je vaša prikolica teža od maksimalne težine prikolice bez kočnice prikolice i imate menjac sa dvostrukim kvačilom, trebali biste da vozite u D (vožnja) kada vučete prikolicu. Vožnja u D (vožnja) kada vučete prikolicu će smanjiti mogućnost pregrevanja i produžiti život vašeg menjaca.

## PAŽNJA

**Da biste sprecili pregrevanje motora i/ili menjača:**

- Kada vučete prikolicu na strmim putevima (više od 6%) obratite pažnju na merač temperature rashladne tečnosti kako bi se osiguralo da se motor ne pregreje. Ako igla na meraču temperature rashladne tečnosti kreće prema "H" (Vrelo), skrenite i zaustavite se čim je sigurno da to učinite, i dopustiti da motor radi u mestu dok se ne ohladi. Možete nastaviti nakon što se motor dovoljno ohladio.
- Ako vučete prikolicu sa maksimalnom bruto težinom vozila i maksimalnom težinom prikolice, to može da izazove pregrevanje motora ili menjača, kada vozite u ovim uslovima pustite da motor radi u mestu dok se ne ohladi. Možete nastaviti kada se motor ili menjač dovoljno ohlade.
- Kada vučete prikolicu, brzina vašeg vozila može biti mnogo manja, od saobraćajnog toka generalno, pogotovo kada vozite uzbrdo. Vozite u desnoj traci kada vučete prikolicu uzbrdo. Izaberite brzinu vozila prema najvišem propisanom ograničenju brzine za vozila sa prikolicom, nagibu puta i težini vaše prikolice.

## Parkiranje na uzbrdici/nizbrdici

Uopšteno, ako imate prikolicu 7. priključenu na vaše vozilo, ne bi trebalo da parkirate vozilo na brdu.

Međutim, ako ćete ikada morati da parkirate prikolicu na brdu, evo kako da to uradite:

1. Pomerite vozilo na parking mesto. Okrenite volan u smeru ivičnjaka (desno ako ste okrenuti nizbrdo, levo ako ste okrenuti uzbrdo).
2. Prebacite menjač u položaj P (Parkiranje)
3. Podesite parkirnu kočnicu i isključite vozilo.
4. Postavite podupirače pod točkove prikolice, s donje strane.
5. Pokrenite vozilo, držite kočnice, prebacite u neutralni položaj, otpustite parkirnu kočnicu i polako otpustite kočnicu dok podupirači prikolice ne preuzmu opterećenje.
6. Ponovo zakočite i aktivirajte parkirnu kočnicu.
7. Prebacite menjač u P (Parkiranje) kad je vozilo parkirano na uzbrdici i u R (Rikverc) na nizbrdici.
8. Ugasite vozilo i otpustite kočnice vozila, ali ostavite aktiviranu parkirnu kočnicu.

## ! UPOZORENJE

**Da biste sprecili ozbiljne ili fatalne povrede:**

- Nemojte izaći iz vozila bez čvrsto povučene parkirne kočnice. Ako ste ostavili motor da radi, vozilo može iznenada krenuti, a vi i drugi možete biti ozbiljno ili fatalno povredeni.
- Ne pritiskajte papučicu gasa da biste zadržali vozilo na uzbrdici.

### Kretanje nakon parkiranja na uzbrdici/nizbrdici

1. Kad je menjač u P (Parkiranje), primenite vaše kočnice i pritisnite papučicu kočnice dole dok:
  - Pokrećete motor;
  - Prebacujete u brzinu; i
  - Otpuštate parkirnu kočnicu.
2. Polako sklonite nogu sa papučice kočnice.
3. Vozite polako dok se prikolica ne odvoji od podupirača.
4. Stanite da neko pokupi i odloži podupirače.

### Održavanje vozila kad vučete prikolicu

Kada redovno vučete prikolicu vaše vozilo treba češće servisirati. Važno je obratiti posebnu pažnju na motorno ulje, tečnost menjača sa dvostrukim kvačilom, maziva za osovine i tečnost sistema za hlađenje. Stanje kočnica je još jedna važna stavka za čestu proveru. Ako ćete vući prikolicu, dobra je ideja da pregledate ove stavke pre nego što počnete vaše putovanje. Ne zaboravite takođe da održavate prikolicu i kuku. Pratite plan održavanja prikolice i proverite je povremeno. Poželjno je sprovoditi proveru na početku vožnje svakog dana. Ono što je najvažnije, sve maticice i vijci od kuke treba da budu pravilno osigurani i zategnuti.

### PAŽNJA

Da biste sprečili oštećenje vozila:

- **Zbog povećanog opterećenja pri vuči prikolice, može doći do pregrevanja za vreme vrućih dana ili vožnje uzbrdo.**  
Ako merač rashladne tečnosti ukazuje na pregrevanje, isključite klima uredaj i zaustavite vozilo na sigurnom mestu da se motor ohladi.
- **Ne gasite motor kada merač rashladne tečnosti pokazuje pregrevanje. (Pustite da motor radi u mestu da bi se rashladio.)**
- **Kada vučete proveravajte češće tečnost menjača.**
- **Ako vaše vozilo nije opremljeno klima uredajem, trebali biste instalirati ventilator kondenzatora za poboljšanje performansi motora pri vuči prikolice.**

## MASA VOZILA

Dve nalepnice na pragu vozačevih vrata pokazuju za koliku masu nošenja je proizvedeno vaše vozilo: Oznaka gume i Oznaka informacije o opterećenju i Sertifikaciona nalepnica. Pre opterećivanje vašeg vozila, upoznajte se sa sledećim terminima za određivanje mase vozila težine iz specifikacije vozila i Sertifikacione nalepnice:

### Base Curb Weight / Bazna masa praznog vozila

To je masa vozila uključujući pun rezervoar goriva i svu standardnu opremu. Ne uključuje putnike, teret ili dodatnu opremu.

### Vehicle Curb Weight / Masa praznog vozila

To je masa novog vozila kada ga kupite od svog prodavca sa svom dodatnom opremom.

### Cargo Weight / Masa tereta

Ova brojka uključuje svu masu dodatu baznoj masi praznog vozila uključujući teret i dodatnu opremu.

### GAW (Gross Axle Weight) / GAW (Bruto osovinsko opterećenje)

To je ukupna masa stavljenja na svaku osovinu (prednja i zadnja) - uključujući masu praznog vozila i svog tereta.

### GAWR (Gross Axle Weight Rating) / GAWR (Stepen bruto osovinskog opterećenja)

To je maksimalna dopuštena masa koja se može prevoziti na samo jednoj osovini (prednja ili zadnja). Ovi brojevi su prikazani na Sertifikacionoj nalepnici. Ukupno opterećenje na svakoj osovini nikada ne sme premašiti svoj GAWR.

### GVW (Gross Vehicle Weight) / GVW (Bruto masa vozila)

To je bazna masa praznog vozila plus stvarna masa tereta plus putnici.

### GVWR (Gross Vehicle Weight Rating) / GVWR (Stepen bruto mase vozila)

To je maksimalna dopuštena masa ukupno natovarenog vozila (uključujući sve opcije, opremu, putnike i teret). GVWR prikazan na Sertifikacionoj nalepnici i nalazi se na pragu vozačevih vrata.

### Preopterećenje

#### UPOZORENJE

Stepen bruto osovinskog opterećenja (GAWR) i stepen mase vozila (GVWR) za vaše vozilo nalazi se na Sertifikacionoj nalepnici na vozačevim (ili suvozačevim) vratima.

Prekoracanje ovih stepeni može izazvati nesreću ili oštećenja vozila. Možete izračunati masu vašeg tereta vaganjem predmeta (i ljudi) pre nego ih stavite u vozilo. Budite oprezni da ne preopteretite vaše vozilo.

# 7. Sistemi pomoći vozaču

## Bezbednost u vožnji

Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara (FCA) (Fuzija senzora) .....	7-2
Pomoć za ostanak u traci (LKA) .....	7-17
Upozorenje na sudar u mrtvom ugлу (BCW) .....	7-24
Pomoć u izbegavanju sudara u mrtvom ugлу (BCA).....	7-33
Upozorenje na bezbedan izlazak iz vozila .....	7-46
Pomoć u ručno podešenom ograničenju brzine (MSLA) .....	7-52
Pomoć u pametnom ograničenju brzine (ISLA) .....	7-55
Upozorenje na budnost vozača (DAW) .....	7-60
Monitor za prikaz mrtvog ugla (BVM).....	7-66

## Pogodnosti u vožnji

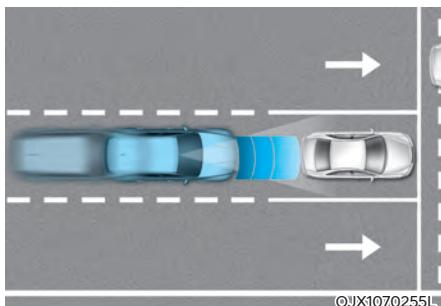
Tempomat (CC).....	7-68
Pametan tempomat (SCC) .....	7-72
Pametni tempomat zasnovan na navigaciji (NSCC) .....	7-88
Pomoć u praćenju trake (LFA) .....	7-95
Pomoć u vožnji auto-putem (HDA) .....	7-99

## Bezbednost u parkiranju

Zadnji monitor (RVM).....	7-105
Surround View Monitor (SVM) .....	7-109
Upozorenje na sudar pri unakrsnom kretanju u rikverc (RCCW).....	7-115
Pomoć u izbegavanju sudara pri unakrsnom kretanju u rikverc (RCCA) .....	7-123
Upozorenje na udaljenost pri parkiranju u rikverc (PDW).....	7-133
Upozorenje na udaljenost pri parkiranju unapred/u rikverc (PDW) .....	7-136
Deklaracija o usaglašenosti.....	7-141

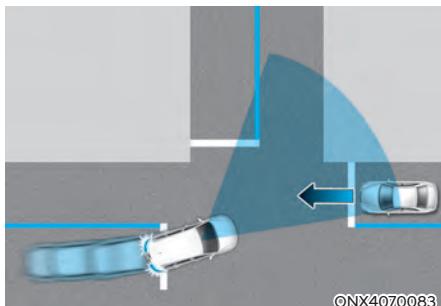
## POMOĆ U IZBEGAVANJU FRONTALNOG SUDARA (FCA) (FUZIONI SENZOR) (OPCIONO)

### Osnovna funkcija



Sistem pomoći u izbegavanju frontalnog sudara (FCA) je osmišljen da pomogne da se detektuju i nadgledaju vozila ispred vas ili detektuju pešaci ili biciklisti na putu preko prepoznavanja kamere da bi upozorio vozača zvučnom porukom na neposredan sudar i ako je potrebno primenio kočenje u hitnim slučajevima.

### Funkcija skretanja na raskrsnici (opcionalno)



Funkcija skretanja na raskrsnici će pomoći u izbegavanju sudara sa vozilom koje vam dolazi u susret iz suprotne trake kad skrećete levo na raskrsnici sa uključivanjem signalom skretanja ili primenjujući kočenje u hitnim slučajevima.

### Senzor detekcije



[1] : Prednja kamera

[2] : Prednji radar

Pogledajte sliku gore da biste videli tačno gde se senzor detekcije nalazi.



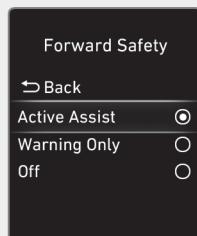
## OPREZ

Preduzmite sledeće mere opreza za optimalne performanse senzora detekcije:

- Nikad nemojte rastavljati senzor za detekciju ili sklop senzora, niti ih udarati.
- Ako su detekcioni senzori zamenjeni ili popravljeni, preporučujemo da vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.
- NIKAD ne instalirajte nikakvu dodatnu opremu ili stikere na prednjem vetrobranskom staklu, i nemojte bojiti prednje vetrobransko staklo.
- Obratite izuzetnu pažnju da prednja kamera bude suva.
- NIKAD ne postavljajte predmete koji reflektuju svetlo (na pr. beli papir, ogledalo) preko instrument table. Svaka refleksija svetla može da utiče na kvar sistema.
- Ne postavljajte nikakve dodatke, kao što su okviri za branik ili predmete kao što su stikeri za branik, zaštitni premazi ili štitnici branika u blizini poklopca prednjeg radara.
- Uvek održavajte područje prednjeg radarskog senzora i poklopca čistim i bez prljavštine i naslaga.
- Koristite samo mekanu krpu za pranje vozila. Takođe, ne prskajte vodu koja je pod visokim pritiskom direktno na senzore ili poklopce senzora.
- Ako se nepotrebna sila primeni na radar i okolinu radara, Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara možda neće ispravno raditi čak i ako se poruka upozorenja ne pojavi na tabli. Preporučujemo da vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.
- Koristite samo originalne delove da biste popravili ili zamenili oštećeni poklopac prednjeg radara. Ne nanosite boju na poklopac prednjeg radara.

## Podešavanja sistema

### Podešavanje funkcija sistema



OTM070090N

#### Frontalna bezbednost

Sa upaljenim motorom izaberite ili poništite izbor 'Driver Assistance → Forward Safety' u meniju Settings da biste podešili svaku funkciju za upotrebu ili ne.

- Ako je 'Active Assist' izabrano sistem će upozoriti vozača porukom upozorenja, zvučnim upozorenjem i vibracijom volana (opciono) zavisno od nivoa rizika od sudara. Pomoć u kočenju će biti primenjena zavisno od rizika od sudara.
  
- Ako je 'Warning Only' izabrano, sistem će upozoriti vozača porukom upozorenja, zvučnim upozorenjem i vibracijom volana (opciono) zavisno od nivoa rizika od sudara. Pomoći u kočenju neće biti.
  
- Ako je izabrano 'Off', sistem će se ugasiti. Lampica  upozorenja će svetleti na instrument tabli.

Vzač može da nadgleda ON/OFF status Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara u meniju Settings. Ako lampica upozorenja  ostaje upaljena kada je sistem uključen preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.



### UPOZORENJE

Kada se motor ponovo pokrene Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara će se uvek upaliti. Ipak, ako je 'Off' izabrano nakon što je motor ponovo pokrenut vozač treba da bude uvek svestan okruženja i da bezbedno upravlja vozilom.



### OPREZ

- Ako je 'Warning Only' izabrano, kočenje neće biti primenjeno.
- Podešavanja za frontalnu bezbednost uključuju 'Osnovnu funkciju' i 'Funkciju skretanja na raskrsnicu' (opciono).
- Vibracija volana se može uključiti i isključiti. Izaberite ili poništite izbor 'Driver Assistance → Haptic Warning' u Settings meniju (opciono).



### Informacije

**Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara** će se isključiti kad se ESC isključi pritiskom i držanjem dugmeta ESC OFF duže od 3 sekunde. Lampica  upozorenja će svetleti na instrument tabli.



OTM070140N



ONX4E070090

### Vreme upozorenja

Kad motor radi izaberite 'Driver Assistance → Warning Timing' iz menija Settings za promenu inicijalnog vremena aktivacije upozorenja za Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara.

Kad vam se vozilo isporuči Vreme upozorenja je podešeno u 'Normal'. Ako promenite vreme upozorenja, vreme upozorenja drugih sistema Pomoći vozaču se može promeniti.

### Jačina zvuka upozorenja

Kad motor radi izaberite 'Driver Assistance → Warning Volume' iz menija Settings za promenu jačine zvuka upozorenja u 'High', 'Medium', 'Low' ili 'Off' za Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara. Ipak, čak i ako je 'Off' izabrano, Jačina zvuka upozorenja se neće ugasiti, ali će jačina zvuka biti 'Low' (slaba).

Ako promenite jačinu zvuka upozorenja, jačina zvuka upozorenja drugih sistema Pomoći vozaču se može promeniti.

### OPREZ

- Podešavanja Vremena upozorenja i Jačine zvuka upozorenja će se primeniti na sve funkcije sistema Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara.
- Čak i kad je 'Normal' izabrano za Vreme upozorenja, ako se vozilo ispred iznenada zaustavi inicijalno vreme aktivacije upozorenja možda neće izgledati kasno.
- Izaberite 'Late' za Vreme upozorenja kad je slab saobraćaj i kada vozite malom brzinom.

### Informacije

Ako se motor ponovo pokrene, Vreme upozorenja i Jačina zvuka upozorenja će ostati isti kao u poslednjem podešavanju.

## Rad sistema

### Osnovna funkcija

#### Upavljanje i upozorenje sistema

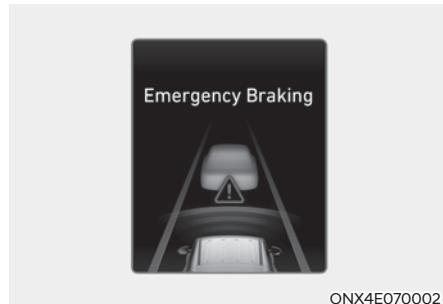
Osnovna funkcija za Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara je da pomogne u upozoravanju i upravljanju vozilom zavisno od nivoa sudara: 'Collision Warning', 'Emergency Braking' i 'Stopping vehicle and ending brake control'.



ONX4E070001

#### Upozorenje na sudar

- Da bi upozorio vozača na sudar, 'Collision Warning' poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli, zvučno upozorenje će se oglasiti i volan će vibrirati (opciono).
- Ako je vozilo detektovano ispred, sistem će raditi samo kad je brzina vozila između otprilike 10~180 km/h (6~112 mph).
- Ako su ispred detektovani pešak ili biciklista, sistem će raditi kad je brzina vozila između otprilike 10~85 km/h (6~53 mph).
- Ako je izabran 'Active Assist', imaćete pomoć u kočenju.



ONX4E070002

#### Kočenje u hitnim slučajevima

- Da upozori vozača da će asistirati u kočenju u hitnim slučajevima, poruka upozorenja 'Emergency Braking' će se pojaviti na instrument tabli, zvučno upozorenje će se oglasiti i volan će vibrirati (opciono).  
Ako je vozilo detektovano ispred, sistem će raditi kad je brzina vozila između otprilike 10~75 km/h (6~47 mph).
- Ako su ispred detektovani pešak ili biciklista, sistem će raditi kad je brzina vozila između otprilike 10~65 km/h (6~40 mph).
- U situacijama kočenja u hitnim slučajevima, kočenje je potpomognuto jakom kočionom snagom od strane sistema da pomogne da se spriči sudar sa vozilom, pešakom ili biciklistom ispred.



### Zaustavljanje vozila i završetak kočione kontrole

- Kada je vozilo zaustavljeno zbog kočenja u hitnim slučajevima, 'Drive carefully' poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli. Radi vaše bezbednosti, vozač treba momentalno da pritisne papućicu kočnice i da proveri okruženje.
- Kočiona kontrola se završava nakon zaustavljanja vozila od strane kočenja u hitnim slučajevima na otprilike 2 sekunde.

### *Funkcija skretanja u raskrsnici (opciono)*

#### **Kontrola i upozorenje sistema**

Funkcija skretanja u raskrsnici je tu da pomogne u upozoravanju i upravljanju vozilom zavisno od nivoa sudara: 'Collision Warning', 'Emergency Braking' i 'Stopping vehicle and ending brake control'

■ Volan s leve strane



■ Volan s desne strane



### Upozorenje na sudar

- Da bi upozorio vozača na sudar, 'Collision Warning' poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli, zvučno upozorenje će se oglašiti i volan će vibrirati (opciono).
- Sistem će raditi samo kad je brzina vozila između otprilike 10~30 km/h (6~19 mph) i brzina vozila koje vam dolazi u susret je između otprilike 30~70 km/h (19~44 mph).
- Ako je izabran 'Active Assist', imaćete pomoći u kočenju.

■ Volan s leve strane



ONX4E070007

■ Volan s desne strane



ONX4E070089

Drive carefully



ONX4E070003

#### Kočenje u hitnim slučajevima

- Da upozori vozača da će asistirati u kočenju u hitnim slučajevima, poruka upozorenja 'Emergency Braking' će se pojaviti na instrument tabli, zvučno upozorenje će se oglasiti i volan će vibrirati (opcionalno). Sistem će raditi kad je brzina vašeg vozila između otprilike 10~30 km/h (6~19 mph), i brzina vozila koje vam dolazi u susret je između otprilike 30~70 km/h (19~44 mph).
- U situacijama kočenja u hitnim slučajevima, kočenje je potpomognuto jakom kočionom snagom od strane sistema da pomogne da se spreči sudar sa vozilom koje vam dolazi u susret.

#### Zaustavljanje vozila i završetak kočione kontrole

- Kada je vozilo zaustavljeno zbog kočenja u hitnim slučajevima, 'Drive carefully' poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli. Radi vaše bezbednosti, vozač treba momentalno da pritisne papučicu kočnice i da proveri okruženje.
- Kočiona kontrola se završava nakon zaustavljanja vozila kočenjem u hitnim slučajevima na otprilike 2 sekunde.

#### Informacije

Ako je vozačevo sedište s leve strane, funkcija Skretanja u raskrsnici će raditi samo kad vozač skreće levo. Ako je vozačevo sedište s desne strane, funkcija Skretanja u raskrsnici će raditi samo kad vozač skreće desno.



## UPOZORENJE

Preduzmite sledeće mere opreza kada koristite Sistem pomoći u izbegavaju frontalnog sudra (FCA):

- Radi vaše bezbednosti promenite podešavanja nakon parkiranja vozila na bezbednom mestu.
- Sa 'Active Assist' ili 'Warning Only' izabranim, kad je ESC isključen pritiskom i držanjem dugmeta ESC OFF duže od 3 sekunde, Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara će se automatski isključiti. U tom slučaju, sistem se ne može podesiti u meniju **Settings** i lampica upozorenja će svetleti na instrument tabli što je normalno. Ako se ESC upali pritiskom na dugme ESC OFF, Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara će zadržati poslednja podešavanja.
- Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara ne radi u svim situacijama ili ne može da izbegne sve sudare.
- Vozač je isključivo odgovoran za kontrolisanje upravljanja vozilom. Nemojte se samo oslanjati na FCA sistem. Umesto toga, održavajte bezbednu kočionu udaljenost i ako je neophodno pritisnite papučicu kočnice da biste smanjili brzinu ili zaustavili vozilo.
- Nemojte nikad namerno proveravati sistem pomoći u izbegavanju frontalnog sudara na ljudima, životinjama, predmetima, itd. To može izazvati ozbiljne povrede ili smrt.
- Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara možda neće raditi ako vozač pritisne papučicu kočnice da bi izbegao sudar.

- Zavisno od uslova vožnje na putu, Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara može kasno upozoriti vozača ili ga možda neće upozoriti.
- Tokom rada Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara vozilo se može naglo zaustaviti i povrediti putnike i razbacati rasute predmete po vozilu. Uvek vežite sigurnosni pojaz i neka rasuti predmeti budu obezbeđeni.
- Ako se poruka upozorenja i zvučno upozorenje nekog drugog sistema prikažu ili oglase, poruka upozorenja i zvučno upozorenje Sistema Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara se možda neće pojavit i oglasiti.
- Možda nećete čuti zvuk upozorenja na Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara ako je buka u okolini.
- Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara se može ugasiti ili će možda nepotrebno raditi zavisno od uslova na putu i okruženja.



## UPOZORENJE

- Čak i ako postoji problem sa Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara, osnovne kočione performanse vozila će raditi normalno.
- Tokom kočenja u hitnim slučajevima, kočiona kontrola sistema će biti automatski otkazana kada vozač preterano pritiska papučicu gasa ili naglo upravlja vozilom.

## OPREZ

- Radni raspon brzine Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara se može smanjiti zbog stanja vozila ili pešaka ispred ili okruženja. Zavisno od brzine, sistem može samo da upozori vozača ili sistem možda neće raditi.
- Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara će raditi pod određenim uslovima procenom nivoa rizika zasnovanom na stanju vozila koje vam dolazi u susret, pravca vožnje, brzine i okruženja.

## Informacije

U situacijama kad je sudar neizbežan, kočenje može biti potpomognuto od strane pomoći u izbegavanju frontalnog sudara kada vozač nedovoljno koči.

## Ograničenja sistema i kvar sistema

### Kvar sistema

■ Tip A



OTM070094N

■ Tip B



OTM070094L

Kada pomoć u izbegavanju frontalnog sudara ne radi ispravno 'Check Forward Safety system(s)' poruka upozorenja će se pojaviti i lampice upozorenja  i  će svetleti na instrument tabli. Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

## Sistem onemogućen



OTM070093N



OTM070095N

Kada je prednji vetrobran na mestu gde se nalazi prednja kamera, poklopac prednjeg radara ili senzor, blokiran stranim materijama, kao što su prljavština, sneg ili naslage, detekcione performanse Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara se mogu smanjiti ili biti privremeno ograničene ili onemogućene. Ako se ovo desi, 'Forward Safety system(s) disabled. Camera obscured' ili 'Forward Safety system(s) disabled. Radar blocked' poruka upozorenja i lampice upozorenja



će se svetleti na instrument tabli.

Sistem će raditi normalno tek kada se kiša, sneg ili naslage uklone.

Ako sistem ne radi normalno nakon što su prepreke (sneg, kiša ili strani materijali) uklonjeni, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.



## UPOZORENJE

- Čak i kada nisu prikazane poruka i lampica upozorenja na instrument tabli, Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara možda neće raditi ispravno.
- FCA neće ispravno raditi na području (na pr. prazan prostor) gde nikakve materije nisu detektovane nakon paljenja motora.

## Ograničenja sistema

Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara možda neće raditi normalno ili će sistem možda neočekivano raditi pod sledećim okolnostima:

- Senzor detekcije je kontaminiran ili oštećen ili postoji neki problem u okruženju.
- Temperatura oko prednje kamere je suviše visoka ili niska.
- Objektiv kamere je kontaminiran zbog bojenja ili stavljanja obojenog premaza ili filma na vetrobransko staklo, oštećenja stakla ili stranog predmeta na staklu (stiker, buba, itd.).
- Vлага nije uklonjena ili je smrzla na vetrobranu
- Tečnost za pranje se neprekidno prska ili je brisač uključen.
- Vozite po jakoj kiši ili snegu ili kroz gustu maglu.
- Vidno polje prednje kamere ometa odsjaj sunca.
- Ulična svetla ili svetla od vozila koje vam dolazi u susret se reflektuju na mokroj površini puta, kao što je barica na putu.
- Predmet je postavljen na prednju konzolu.



- Vaše vozilo se šlepuje
- Okruženje je veoma svetlo
- Okruženje je veoma mračno, kao u tunelu, itd.
- Osvetljenje se naglo menja, na pr. ulazite ili izlazite iz tunela.
- Spoljno osvetljenje je slabo i prednja svetla nisu upaljena ili nisu dovoljno svetla.
- Vozite kroz paru, dim ili senku.
- Samo jedan deo vozila, pešaka ili bicikliste je detektovan.
- Vozilo ispred je autobus, kamion, kamion sa neobičnim oblikom prtljaga, prikolica, itd.
- Vozilo ispred nema zadnja svetla, zadnja svetla su neobično raspoređena, itd.
- Osvetljenje spoljno je slabo, i zadnja svetla nisu upaljena ili nisu svetla.
- Zadnji deo vozila ispred je mali ili vozilo ne izgleda normalno, kao što je nakriveno vozilo, prevrnuto, ili je samo bok vozila vidljiv, itd.
- Klirens vozila ispred je nizak ili visok.
- Vozilo, pešak ili biciklista vas iznenada iseku.
- Branik oko prednjeg radara je udaren, oštećen ili je prednji radar pomeren van položaja.
- Temperatura oko prednje kamere je suviše visoka ili niska.

- Vozite kroz tunel ili gvozdeni most
- Vozite po otvorenom širokom putu gde ima malo vozila ili struktura (na pr. pustinja, livada, predgrade, itd.)
- Vozite u blizini područja koji sadrže metalne supstance, kao što je zona radova na putu, železnica, itd.
- U blizini je materijal koji se jako dobro reflektuje na prednji radar, kao što je ograda na putu, vozilo u blizini, itd.
- Biciklista ispred je na biciklu koji je napravljen od materijala koji se ne reflektuje na prednjem radaru.
- Vozilo ispred je kasno detektovano
- Vozilo ispred je naglo blokirano preprekom.
- Vozilo ispred naglo menja trake ili naglo smanjuje brzinu.
- Vozilo ispred je savijenog oblika
- Brzina vozila ispred je ili suviše velika ili suviše niska
- Vozilo ispred upravlja u suprotnom pravcu od vas da bi izbeglo sudar.
- Vozilo ispred vašeg menja trake ali veoma sporo.
- Vozilo ispred je prekriveno snegom.
- Napuštate ili se vraćate u traku
- Nestabilna vožnja
- Na kružnom toku ste i vozilo ispred nije detektovano
- Neprekidno vozite u krug.
- Vozilo ispred ima neobičan oblik.
- Vozilo ispred vozi ili uzbrdo ili nizbrdo.

- Pešak ili biciklista nisu potpuno detektovani, na pr. ako se pešak nagnuo napred ili ne hoda potpuno uspravno.
- Pešak ili biciklista nose odeću ili opremu koja otežava njihovu detekciju kao pešaka ili bicikliste.



Slika iznad pokazuje slike koje će prednja kamera detektovati kao vozilo, pešaka ili biciklistu.

- Pešak ili biciklista ispred se brzo kreću.
- Pešak ili biciklista ispred je nizak ili je zauzeo nizak stav.
- Pešak ili biciklista ispred imaju oštećenu pokretljivost
- Pešak ili biciklista ispred se kreću poprečno na vaš pravac kretanja.
- Ispred je velika grupa pešaka, biciklista ili velika gužva.

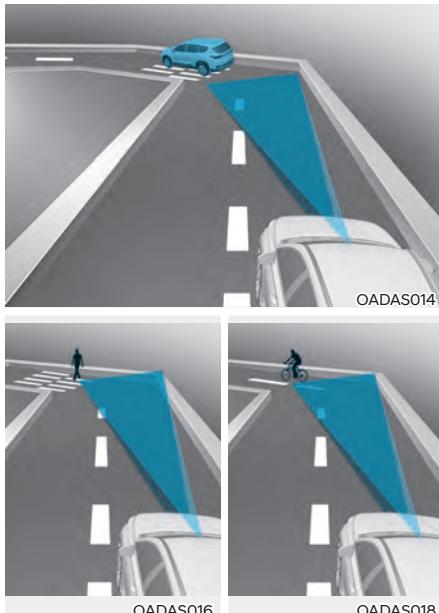
- Pešak ili biciklista nose odeću koja se lako stapa sa okruženjem i teško se detektuje.
- Pešaka ili biciklistu je teško razlikovati od struktura sličnih oblika u okruženju.
- Vozite pored pešaka, bicikliste, saobraćajnog znaka, struktura, itd. blizu raskrsnice.
- Vožnja na parkiralištu
- Vožnja kroz naplatnu rampu, zonu radova, preko neasfaltiranih puteva, delimično asfaltiranih puteva, puteva s neujednačenim površinama, preko ležećih policajaca, itd.
- Vožnja na uzbrdici, u krivini, itd.

- Vožnja kroz put sa drvećem ili uličnim svetlom.
- Nepovoljni uslovi na putu koji uzrokuju preterane vibracije vozila dok vozite.
- Visina vašeg vozila je niska ili visoka, zbog zbog teškog opterećenja, nenormalnog pritiska u gumama, itd.
- Vožnja preko uskog puta obraslog drvećem i travom
- Postoji uticaj i mešanje elektromagnetskih talasa, kao što je vožnja kroz područje sa jakim radio talasima ili električnom bukom



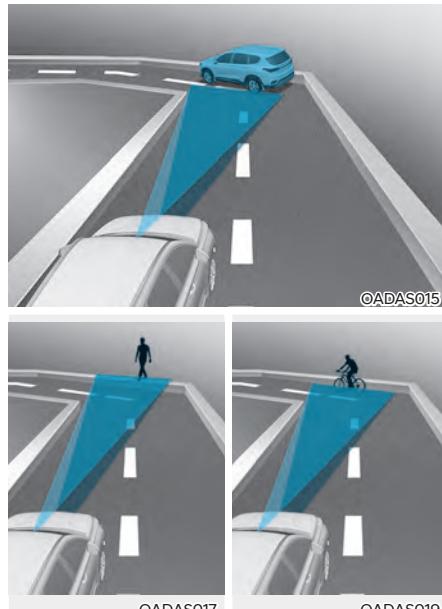
## UPOZORENJE

- Vožnja u krivini



Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara možda neće detektovati druga vozila, pešake ili bicikliste ispred vas na krivudavim putevima, jer to negativno utiče na performanse senzora. To može uticati da sistem ne pruži upozorenje ili ne obezbedi pomoći u kočenju kada je to potrebno.

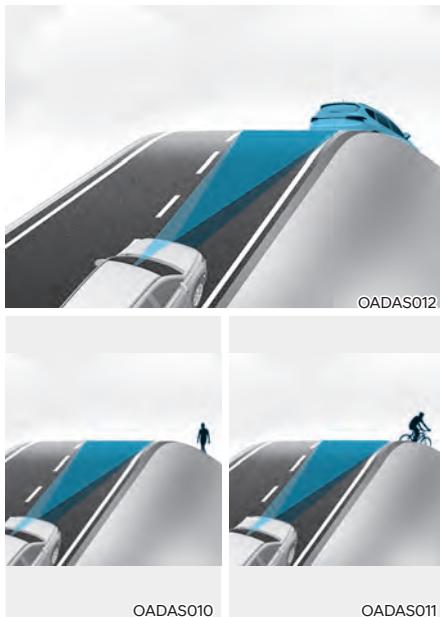
Kada vozite u krivini, morate održavati bezbednu kočionu razdaljinu i ako je potrebno upravljati vozilom i pritisnuti papućicu kočnice da biste smanjili brzinu radi održavanja bezbedne razdaljine.



Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara će možda detektovati vozilo, pešaka ili biciklistu u susednoj traci ili van trake kad vozite po krivudavom putu.

Ako se ovo dogodi sistem će možda nepotrebno upozoriti vozača i kontrolisati kočnice. Uvek proverite uslove u saobraćaju oko vas.

- Vožnja na nagibu



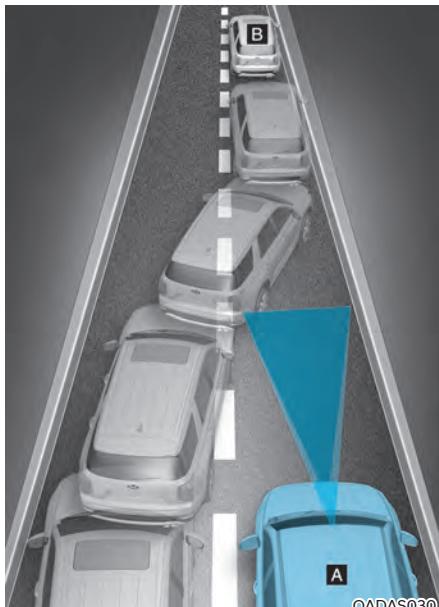
Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara možda neće detektovati druga vozila, pešake ili bicikliste ispred vas dok vozite uzbrdo ili nizbrdo i to će negativno uticati na performanse senzora.

To može rezultirati nepotrebnim upozorenjem ili pomoći u kočenju, ili neće biti upozorenja i pomoći u kočenju kada je potrebno.

Brzina vozila se može naglo smanjiti kad se vozilo, pešak ili biciklista ispred iznenada detektuju.

Uvek gledajte na put dok vozite uzbrdo ili nizbrdo i ako potrebno upravljaljte vašim vozilom i pritisnite papučicu kočnice da biste smanjili brzinu da biste zadržali bezbednu razdaljinu.

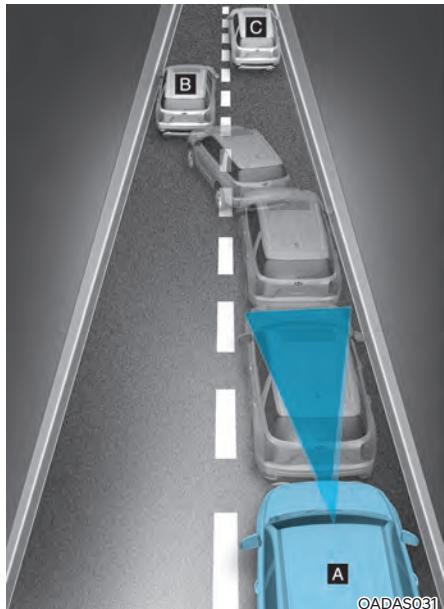
- Promena trake



[A] : Vaše vozilo

[B] : Vozilo koje menja trake

Kad se vozilo pomeri u vašu traku iz susedne trake, ono ne može biti detektovano od strane senzora dok ne bude u detekcionom rasponu senzora. Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara možda neće odmah detektovati vozilo kad vozilo naglo menja trake. U tom slučaju, morate održavati bezbednu razdaljinu i ako je potrebno upravljaljte vašim vozilom i pritisnite papučicu kočnice da biste smanjili brzinu da biste zadržali bezbednu razdaljinu.



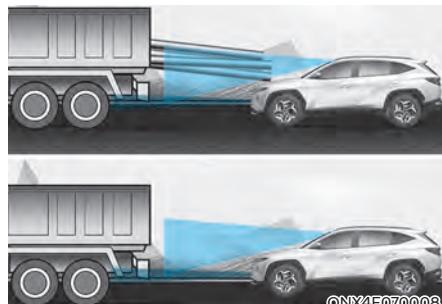
OADAS031

[A] :Vaše vozilo, [B] : Vozilo koje menja traku

[C] : Vozilo u istoj traci

Kad vozilo ispred vas izade van trake, Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara možda neće odmah detektovati vozilo koje je sad ispred vas. U tom slučaju, morate održavati bezbednu razdaljinu i ako je potrebno upravljaljite vašim vozilom i pritisnite papučicu kočnice da biste smanjili brzinu da biste zadržali bezbednu razdaljinu.

- Detektovanje vozila



Ako vozilo ispred vas ima teret koji se proteže nazad od kabine ili kad vozilo ispred vas ima viši klirens, dodatna pažnja je potrebna. Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara možda neće biti u mogućnosti da detektuje teret koji se proteže iz vozila. U ovakvim slučajevima morate održavati bezbednu kočionu razdaljinu od predmeta koji najviše viri iz vozila ispred i ako je potrebno upravljaljite vašim vozilom i pritisnite papučicu kočnice da biste smanjili brzinu da biste zadržali bezbednu razdaljinu.

## POMOĆ ZA OSTANAK U TRACI (LKA) (OPCIONO)



### UPOZORENJE

- Kad vučete prikolicu ili drugo vozilo preporučujemo da iz bezbednosnih razloga isključite Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara.
- Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara može raditi ako su predmeti sličnog oblika ili karakteristika kao vozila, pešaci ili biciklisti detektovani.
- Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara neće raditi ako su bicikli, motocikli ili predmeti sa manjim točkovima, kao što su torbe za prtljag, kolica za kupovinu ili kolica za bebe.
- Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara možda neće raditi normalno ako rad ometaju jaki elektromagnetsni talasi.
- Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara možda neće raditi 15 sekundi nakon pokretanja vozila ili se prednja kamera inicijalizuje.

Pomoć za ostanak u traci je osmišljen da pomogne u detekciji linija trake (ili ivica puta) dok vozite preko određene brzine. Sistem će upozoriti vozača ako vozilo napusti traku bez upotrebe signala skretanja ili će automatski pomoći vozaču u upravljanju kako bi se sprečilo da vozilo napusti traku.

### Senzor detekcije



[1] : Prednja kamera

Prednja kamera se koristi kao senzor detekcije za detekciju linija trake (ili ivica puta).

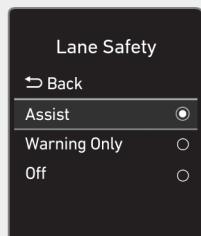
Pogledajte sliku gore za tačno mesto gde se nalazi senzor detekcije.



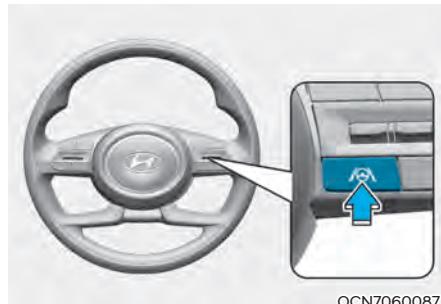
### OPREZ

Za više detalja o merama opreza za prednju kameru pogledajte “Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)” u poglavljiju 7.

## Podešavanja sistema Podešavanja funkcija sistema



OTM070184N



OCN7060087

### Bezbednost u traci

Sa upaljenim motorom, izaberite ili poništite izbor 'Driver Assistance → Lane Safety' u meniju Settings da biste podešili koju funkciju želite da koristite, a koju ne.

- Ako je 'Assist' izabran sistem će automatski pomagati vozačevom upravljanju kada je detektovano napuštanje trake kako bi pomogao da se spreći da vozilo izade iz trake.
- Ako je 'Warning Only' izabran, sistem će upozoriti vozača zvučnim upozorenjem i vibracijom volana (opcionalno) kad se detektuje napuštanje trake. Vozač mora da upravlja vozilom.
- Ako je 'Off' izabrano, sistem će se ugasiti. Indikator  će se ugasiti na instrument tabli.

### UPOZORENJE

- Ako je izabrano 'Warning Only' neće biti pomoći u upravljanju.
- Pomoć za ostanak u traci ne kontroliše volan kada se vozilo kreće sredinom trake.
- Vozač treba da bude uvek svestan okruženja i upravljanja vozilom kada je izabrano 'Off'.

### Uključivanje/Isključivanje sistema (Dugme pomoći za ostanak u traci)

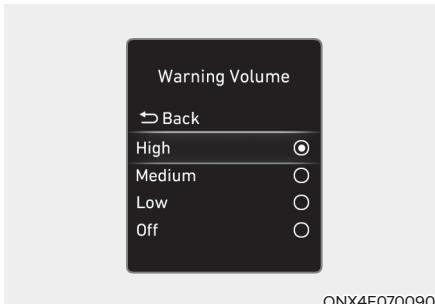
Kad motor radi pritisnite i držite dugme Lane Driving Assist koje se nalazi na volanu da biste uključili Pomoć za ostanak u traci. Beli indikator  će svetleti na instrument tabli.

Pritisnite i držite dugme ponovo da isključite sistem.

Ako se motor ponovo pokrene, Pomoć za ostanak u traci će zadržati poslednja podešavanja.

### OPREZ

Kada se dugme Lane Driving Assist kratko pritisne, Pomoć za ostanak u traci će se uključiti i isključiti.



### Jačina zvuka upozorenja

Sa prekidačem motora Start/Stop u ON položaju izaberite 'Driver Assistance → WarningVolume' u meniju Settings za promenu Jačine zvuka upozorenja u 'High', 'Medium', 'Low' ili 'Off'. Pomoći za ostanak u traci.

Ipak kad je izabранo 'Off', jačina zvuka za upozorenje Hands-off se neće isključiti. Funkcija vibracije volana (opcionalno) će takođe ostati uključena čak i ako je 'Off' izabrano.

Ako promenite Jačinu zvuka upozorenja, jačina zvuka upozorenja drugih sistema pomoći vozaču se može promeniti.

### Rad sistema

#### Kontrola i upozorenje sistema

Pomoći za ostanak u traci pomaže da se upozori vozač i kontroliše vozilo sa Upozorenjem na napuštanje trake i sistemom Pomoći za ostanak u traci.

■ Levo

■ Desno



#### Upozorenje na napuštanje trake

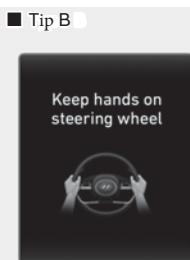
- Da upozori vozača da vozilo napušta projektovanu traku ispred, zeleni indikator će  treptati na instrument tabli, linija trake će treptati na ekranu zavisno od pravca u kom vozilo skreće i zvučno upozorenje će se oglasiti. Takođe volan će vibrirati (opcionalno)
- Sistem će raditi kad je brzina vozila između otprilike 60~200 km/h (40~120 mph).

## Pomoć za ostanak u traci

- Da upozori vozača da vozilo napušta projektovanu traku ispred, zeleni indikator će  treptati na instrument tabli i volan će izvršiti prilagođavanja da zadrži vozilo unutar trake.
- Sistem će će raditi kad je brzina vozila između otprilike 60~200 km/h (40~120 mph).



ONX4E070091



ONX4E070092

## Hands-off upozorenje

Ako vozač skloni ruke sa volana na nekoliko sekundi, 'Place hands on the steering wheel' (ili 'Keep hands on the steering wheel') poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli i zvučno upozorenje će se oglasiti u različitim etapama.

## UPOZORENJE

- Možda neće biti pomoći u upravljanju ako se volan drži veoma čvrsto ili se volan okreće preko određenog ugla.
- Pomoć za ostanak u traci ne radi sve vreme. Vozačeva odgovornost je da bezbedno upravlja vozilom i da zadrži vozilo u traci.
- Poruka upozorenja **hands-off** može se pojaviti kasno zavisno od uslova na putu. Uvek držite ruke na volanu dok vozite.
- Ako se volan lagano drži, poruka upozorenja **hands-off** se može pojaviti jer sistem ne prepoznaće da su vozačeve ruke na volanu.
- Ako zakačite predmete na volan upozorenje **hands-off** možda neće raditi ispravno.

## i Informacije

- Možete promeniti podešavanja na instrument tabli (User Settings) ili infotejnment sistem (Vehicle Settings), bilo koja opcija koju imate u vozilu. Za više detalja pogledajte "User Settings" u poglavlju 4, ili "Vehicle Settings" u odvojenom korisničkom uputstvu za infotejnment sistem.
- Kad su linije trake (ili ivice puta) detektovane, linije trake na instrument tabli će se promeniti iz sive u belu i zeleni indikator će svetleti.



- Čak i kada u upravljanju pomaže Pomoć za ostanak u traci, vozač može da kontroliše volan.
- Volan može biti teži ili lakši kad je upravljanje potpomognuto sistemom Pomoći za ostanak u traci nego kad nije.

## Ograničenja sistema i kvar sistema

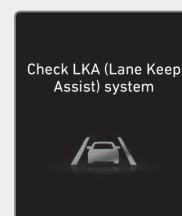
### Kvar sistema

■ Tip A



OTM070035N

■ Tip B



OTM070035L

Kad Pomoć za ostanak u traci ne radi ispravno 'Check Lane Keeping Assist (LKA) system' (ili 'Check LKA (Lane Keeping Assist) system') poruka upozorenja će se pojaviti i žuti indikator

će svetleti na instrument tabli. Ako se to desi preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

## Ograničenja sistema

Pomoć za ostanak u traci možda neće raditi normalno ili će možda neočekivano raditi pod sledećim okolnostima:

- Traka je zaprljana ili se teško razlikuje jer,
  - Linije trake (ili ivice puta) su pokrivenе kišom, snegом, prljavštinom, uljem, itd.
  - Boja linije trake (ili ivice puta) se ne može razlikovati od puta
- Postoje linije ( ili ivice puta) na putu blizu trake ili linije ( ili ivice puta) na putu izgledaju slično kao linije trake (ili ivice puta)
  - Linija trake ( ili ivice puta) je nejasna ili oštećena
  - Senka je na liniji trake (ili ivici puta) od bandere, drveta, zvučnih barijera, itd.

Za više detalja o ograničenjima prednje kamere, pogledajte  
“Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)” u poglavljju 7.



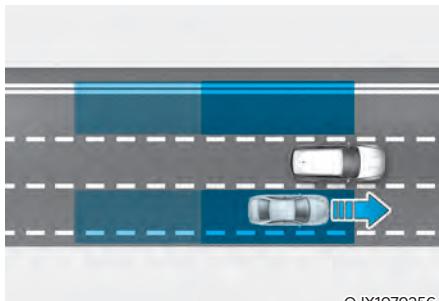
## UPOZORENJE

Preduzmite sledeće mere opreza kad koristite Pomoć za ostanak u traci:

- Vozač snosi odgovornost za bezbednu vožnju i kontrolu nad vozilom. Nemojte se samo oslanjati samo na sistem i nemojte vozite opasno.
- Rad pomoći za ostanak u traci može biti otkazan ili neće raditi ispravno zavisno od uslova na putu i okruženja. Uvek budite oprezni dok vozite.
- Pogledajte "Ograničenje sistema" ako traka nije pravilno detektovana.
- Kad vučete prikolicu ili drugo vozilo, preporučujemo da isključite Pomoć za ostanak u traci iz bezbednosnih razloga. Ako se vozilo kreće velikim brzinama, volan možda neće biti kontrolisan. Vozač mora uvek da poštuje ograničenja brzine kada koristi sistem.
- Ako se poruka upozorenja nekog drugog sistema prikazuje ili je proizvedeno zvučno upozorenje, poruka upozorenja Pomoći za ostanak u traci možda neće biti prikazana i zvučno upozorenje se možda neće oglasiti.
- Možda nećete čuti zvučno upozorenje Pomoći za ostanak u traci ako je okruženje suviše bučno.
- Ako zakačite predmete na volan, možda pomoć u upravljanju neće biti dobra.
- Pomoć za ostanak u traci možda neće raditi 15 sekundi nakon pokretanja vozila ili se prednja kamera inicijalizuje.
- Pomoć za ostanak u traci neće raditi kad:
  - Signali skretanja ili svetla upozorenja na opasnost su upaljena
  - Vozilo se ne vozi sredinom trake kad je sistem uključen odmah nakon promene trake
  - ESC (Elektronska kontrola stabilnosti) ili VSM (Upravljanje stabilnošću vozila) su aktivirani
  - Vozilo se kreće u oštroj krivini
  - Brzina vozila je ispod 55 km/h (35 mph) ili iznad 210 km/h (130 mph)
  - Vozilo naglo menja trake
  - Vozilo iznenada koči

## UPOZORENJE NA SUDAR U MRTVOM UGLU (BCW) (OPCIONO)

Upozorenje na sudar u mrtvom ugлу je osmišljeno da pomogne u detekciji i nadgledanju vozila koja vam prilaze u području mrtvog ugla i da upozori vozača na mogući sudar porukom upozorenja i zvučnim upozorenjem.

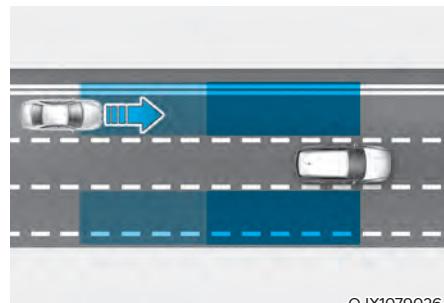


OJX1079256

Upozorenje na sudar u mrtvom ugлу pomaže u detekciji i upozoravanju vozača da je vozilo u mrtvom ugлу.

### OPREZ

Raspon detekcije može varirati zavisno od brzine vašeg vozila. Ipak, čak i kad je vozilo u mrtvom ugлу, sistem možda neće upozoriti vozača kad vi vozite pored velikom brzinom.



OJX1079026

Upozorenje na sudar u mrtvom ugлу pomaže u detekciji i upozoravanju vozača da se vozilo velikom brzinom približava iz područja mrtvog ugla.

### OPREZ

Vreme upozorenja može varirati zavisno od brzine vozila koje vam se približava velikom brzinom.

### Informacije

U daljem tekstu Upozorenje na susdar u mrtvom ugлу će se zvati Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу.

### Senzor detekcije



[1] : Zadnji ugaoni radar

Pogledajte sliku iznad za detalje o mestu gde se nalazi senzor detekcije.



### OPREZ

**Preduzmite sledeće mere opreza da zadržite optimalne performanse senzora za detekciju:**

- **NIKAD ne rastavljamte zadnji ugaoni radar i sklop radara i ne udarajte delove radara.**
- Ako su zadnji ugaoni radari zamenjeni ili popravljani, preporučujem da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI diler.
- Ako je zadnji ugaoni radar udaren ili je udaren auto u blizini radara, čak i ako se poruka upozorenja ne pojavi na instrument tabli **Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу** možda neće raditi ispravno. Preporučujem da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.
- Koristite samo originalne delove za popravku zadnjeg branika gde se nalaze zadnji ugaoni radari.
- Ne stavljamte okvir registarske tablice ili predmete, kao što su stikeri za branik, premaz ili štitnik branika u blizini zadnjeg ugaonog radara.

- Sistem možda neće raditi ispravno ako je branik zamenjen ili je okruženje oko zadnjeg ugaonog radara oštećeno ili obojeno.
- Ako montirate prikolicu, nosač, itd., to može negativno uticati na performanse zadnjeg ugaonog radara ili sistem neće raditi.

### Podešavanja sistema

#### Funkcije podešavanja sistema



OTM070202N

#### Bezbednost u mrvom uglu

Sa upaljenim motorom izaberite ili poništite izbor 'Driver Assistance → Blind-Spot Safety' u Settings meniju da biste podešili da li želite da koristite neku funkciju ili ne.

- Ako je izabrano 'Warning Only' sistem će upozoriti vozača porukom upozorenja, zvučnim upozorenjem i vibracijom volana (opciono) zavisno od nivo rizika od sudara. Pomoći u kočenju neće biti.
- Ako je izabrano 'Off' sistem će se ugasiti.

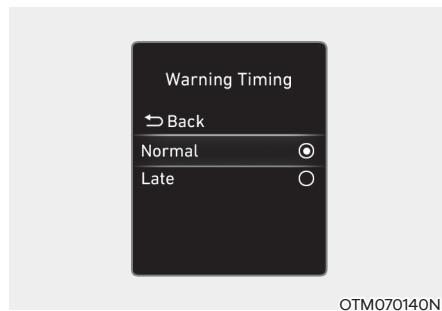


OTM070097N

Kada se vozilo ponovo pokrene sa ugašenim sistemom, 'Blind-Spot Safety System is Off' poruka će se pojaviti na instrument tabli.

Ako promenite podešavanja iz 'Off' u 'Warning Only', lampica upozorenja na spoljnom retrovizoru će treptati 3 sekunde.

Pored toga, ako se motor upali kad je sistem podešen u 'Warning Only', lampica upozorenja na spoljnom retrovizoru će treptati 3 sekunde.



OTM070140N

#### Vreme upozorenja

Sa upaljenim motorom izaberite 'Driver Assistance → Warning Timing' u meniju Settings za promenu vremena inicijalne aktivacije upozorenja za sistem Bezbednosti u mrvom uglu.

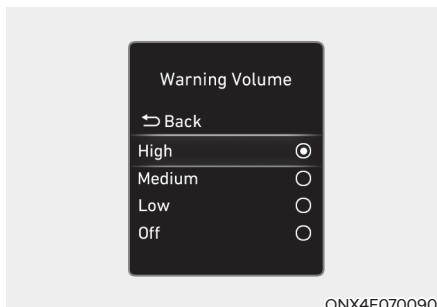
Kod novog tek isporučenog vozila vreme upozorenja je podešeno u 'Normal'. Ako promenite vreme upozorenja, vreme upozorenja drugih sistema Pomoći vozaču se može promeniti.

### UPOZORENJE

- Ako je izabrano 'Warning Only' pomoći u kočenju nema.
- Ako je izabrano 'Off' vozač mora uvek da bude svestan okruženja i da vozi bezbedno.

### Informacije

Ako se motor ponovo pokrene, sistem Bezbednosti u mrvom uglu će zadržati poslednja podešavanja.



### Jačina zvuka upozorenja

Sa upaljenim motorom izaberite 'Driver Assistance → Warning Volume' iz menija Settings da biste promenili Jačinu zvuka upozorenja u 'High', 'Medium', 'Low' ili 'Off' za Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу.

Ipak, kada je Jačina zvuka upozorenja isključena, funkcija vibracije volana (opciono) će se upaliti ako je bila ugašena.

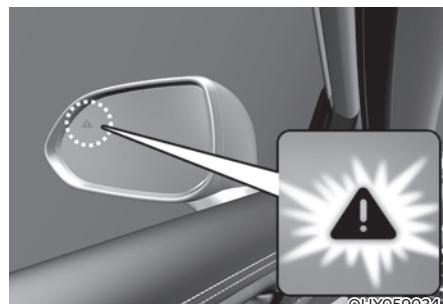
Ako promenite Jačinu zvuka upozorenja, Jačina zvuka upozorenja za druge sisteme Pomoći vozaču se može promeniti.

### OPREZ

- Podešavanje vremena upozorenja i jačine zvuka upozorenja se primenjuje na sve funkcije Bezbednosnog sistema u mrtvom ugлу.
- Čak i ako je 'Normal' izabran za vreme upozorenja, ako se vozilo približava velikom brzinom, inicijalno vreme aktivacije upozorenja može izgledati kao kasno.
- Izaberite 'Late' za Vreme upozorenja kad je saobraćaj slab i kada vozite sporo.

### Rad sistema

#### Upozorenja sistema



#### Detekcija vozila

- Da bi vozač bio upozoren da je vozilo detektovano, lampica upozorenja na retrovizoru i head-up displeju (opciono) će svetleti.
- Sistem će raditi kada je brzina vašeg vozila iznda 20 km/h (12 mph) i brzina vozila u području mrtvog ugla je iznad 10 km/h (7 mph).

#### Upozorenje na sudar

- Upozorenje na sudar će raditi kada je signal skretanja uključen u pravcu detektovanog vozila.
- Da upozori vozača na sudar lampica upozorenja u spoljnem retrovizoru će treptati. Istovremeno, zvučno upozorenje će se oglasiti i volan će vibrirati (opciono).

- Kad je signal skretanja ugašen ili se pomerite van trake, upozorenje na sudar će biti otkazano i sistem će se vratiti u detekpciono stanje vozila.

## UPOZORENJE

- Detekcioni raspon zadnjeg ugaonog radara je određen standardnom širinom puta, zato na uskom putu sistem može detektovati druga vozila u susednoj traci i upozoriti vas. I obrnuto, na širokim putevima sistem možda neće biti u stanju da detektuje vozilo koje je u susednoj traci i možda vas neće upozoriti.
- Kada je lampica upozorenja upaljena, upozorenje na sudar od strane signala skretanja neće raditi.

## Informacije

Ako je vozačeve sedište s leve strane, upozorenje na sudar će se oglasiti kad skrećete levo. Održavajte pravilnu udaljenost od vozila u levoj traci. Ako je vozačeve sedište s desne strane, upozorenje na sudar će se oglasiti kad skrećete desno. Održavajte pravilnu udaljenost od vozila u desnoj traci.



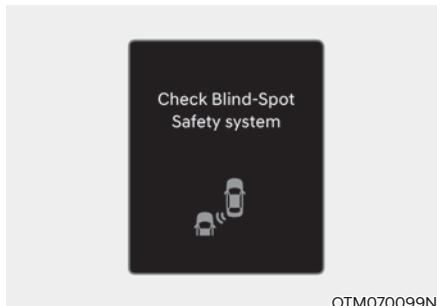
## UPOZORENJE

Poštujte sledeće mere opreza kad koristite Bezbednosni sistem za mrtvi ugao:

- Radi svoje bezbednosti, promenite Podešavanja nakon parkiranja vozila na bezbednoj lokaciji.
- Ako je poruka upozorenja bilo kog drugog sistema prikazana ili se čulo zvučno upozorenje, poruka upozorenja Bezbednosnog sistema u mrtvom ugлу možda neće biti prikazana i neće se oglasiti zvučno upozorenje.
- Možda nećete čuti zvuk upozorenja Bezbednosnog sistema u mrtvom ugлу ako je buka u okruženju.
- Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу može kasno upozoriti vozača ili možda uopšte neće upozoriti vozača zavisno od uslova vožnje i uslova na putu.
- Vozač treba da zadrži kontrolu nad vozilom sve vreme. Ne oslanjajte se na Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу. Održavajte bezbednu kočionu razdaljinu i ako je potrebno pritisnite papučicu kočnice da biste smanjili brzinu ili zaustavili vozilo.

## Ograničenja i kvar sistema

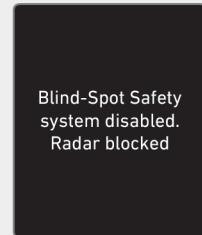
### Kvar sistema



OTM070099N

Kad Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу ne radi ispravno, 'Check Blind-Spot Safety system(s)' poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli i sistem će se automatski ugasiti ili će rad sistema biti ograničen. Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

### Sistem onemogućen



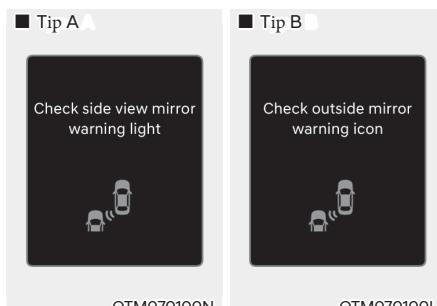
OTM070098N

Kada je zadnji branik u delu oko zadnjeg ugaonog radara ili senzora prekriven stranim materijalima, kao što su sneg ili kiša, ili su prikolica ili nosač instalirani to može smanjiti detekcione performanse i privremeno ograničiti ili onemogućiti Bezbednosni sistem u mrtvom uglu.

Ako se ovo desi, 'Blind-Spot Safety system(s)disabled.Radarblocked' poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli.

Sistem će raditi normalno kad se ovi strani materijali ili prikolica, itd., uklone i onda motor ponovo pokrene.

Ako sistem ne radi normalno nakon uklanjanja, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.



OTM070100N

OTM070100L

Kad lampica upozorenja na spoljnem retrovizoru ne radi ispravno ('Check side viewmirrorwarninglight') (ili 'Check outside mirror warning icon') poruka upozorenja se pojavljuje na instrument tabli. Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.



## UPOZORENJE

- Čak i kad se poruka upozorenja ne pojavi na instrument tabli Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi ispravno.
- Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće ispravno raditi u području (na primer otvoren teren) gde nikakve supstance nisu detektovane nakon paljenja motora ili kad je senzor detekcije blokiran stranim materijalima odmah nakon što je motor upaljen.



## OPREZ

Isključite Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу da biste montirali prikolicu, nosač, itd., ili uklonite prikolicu, nosač, itd., da biste koristili Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу.

### Ograničenja sistema

Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi normalno ili će sistem neočekivano raditi pod sledećim uslovima:

- Vozilo se kreće po jakom nevremenu, kao što su jaka kiša ili sneg.
- Zadnji ugaoni radar je prekriven snegom, kišom, prljavštinom, itd.
- Temperatura oko zadnjeg ugaonog radara je visoka ili niska.
- Vozilo se kreće kroz naplatnu rampu.
- Površina puta (ili periferno tlo) sadrže veliku količinu metalnih komponenti (na pr. zbog konstrukcije podzemne železnice).

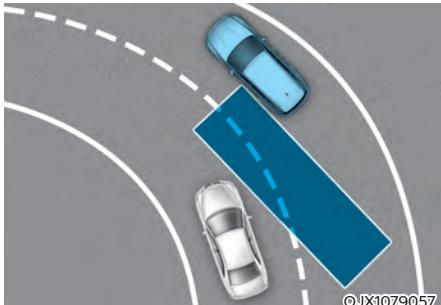
- Postoji fiksiran predmet u blizini vozila kao što su zvučne barijere, bankine, centralne pregrade, ulazne barijere, ulična svetla, znakovi, tuneli, zidovi, itd. (uključujući duple strukture)
- Vožnja u širokim predelima gde ima malo vozila ili struktura (na primer pustinja, livada, predgrade, itd.)
- Kad vozite uskom ulicom u kojoj ima puno drveća i žbunja.
- Kada vozite po mokrim kolovozima, kao što je barica na putu.
- Drugo vozilo je veoma blizu iza vašeg vozila ili vas u vašoj neposrednoj blizini pretiče drugo vozilo.
- Brzina drugog vozila koje vas pretiče u kratkom vremenu je veoma velika.
- Drugo vozilo je preteklo vaše vozilo.
- Vaše vozilo menja trake.
- Ako je vaše vozilo krenulo istovremeno kao vozilo pored vas i kada ubrzava.
- Kada se vozilo u susednoj traci pomeri dve trake dalje od vas ili kada se vozilo koje je bilo dve trake od vas pomera prema vama u susednu traku.
- Prikolica ili nosač su montirani oko zadnjeg ugaonog radara
- Branik oko zadnjeg ugaonog radara je prekriven predmetima, kao što su stikeri za branik, štitnici za branik, nosač za bicikl, itd.
- Branik oko zadnjeg ugaonog radara je udaren, oštećen ili je radar pomeren iz položaja.
- Visina vašeg vozila je niska ili visoka zbog velikog opterećenja, nenormalnog pritiska u gumama, itd.

Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi normalno ili će sistem neočekivano raditi kad se neki od sledećih predmeta detektuje :

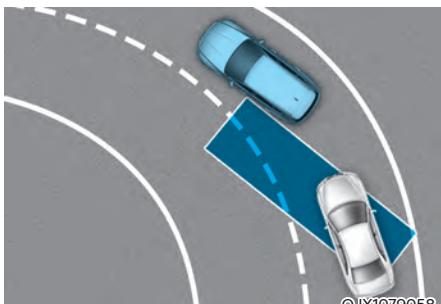
- Detektovan je motocikl ili bicikl
- Vozilo poput ravne prikolice je detektovano
- Veliko vozilo poput autobusa ili kamiona je detektovano
- Prepreka koja se kreće, poput pešaka, životinje, kolica za kupovinu ili kolica za bebu je detektovana.
- Detektovano je vozilo male visine, poput sportskog auta.

### UPOZORENJE

#### • Vožnja u krivini

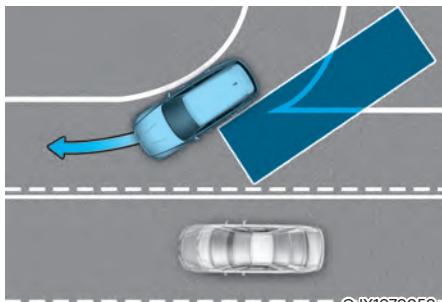


Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi ispravno kada vozite po krivudavom putu. U određenim slučajevima sistem možda neće detektovati vozilo u susednoj traci. Uvek obratite pažnju na put i uslove vožnje dok vozite.



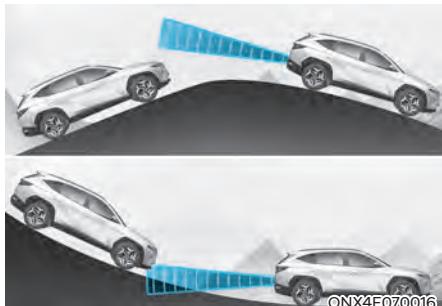
Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi ispravno kada vozite po krivudavom putu. U određenim slučajevima sistem možda neće detektovati vozilo u istoj traci. Uvek obratite pažnju na put i uslove vožnje dok vozite.

- Vožnja po putu koji se spaja/deli



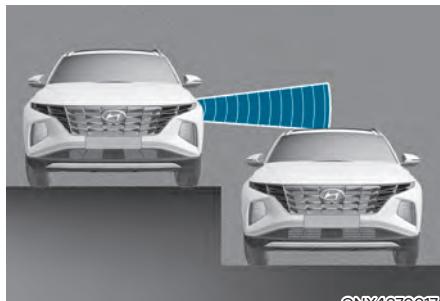
Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi ispravno kada vozite po putu koji se spaja/deli. U određenim slučajevima sistem možda neće detektovati vozilo u susednoj traci. Uvek obratite pažnju na put i uslove vožnje dok vozite.

- Vožnja na nagibu



Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi ispravno kada vozite na putu s nagibom. U određenim slučajevima sistem možda neće detektovati vozilo u susednoj traci. Takođe, u određenim slučajevima sistem će pogrešno prepoznati tlo ili strukture. Uvek obratite pažnju na put i uslove vožnje dok vozite.

- Vožnja po putevima gde je visina trake različita



Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi ispravno kad vozite po putevima gde je visina traka različita. Sistem možda neće detektovati vozilo na putu sa različitom visinom traka (podvožnjak na kom se spajaju sekcije, raskrsnice odvojene nagibom, itd.). Uvek obratite pažnju na put i uslove vožnje dok vozite.

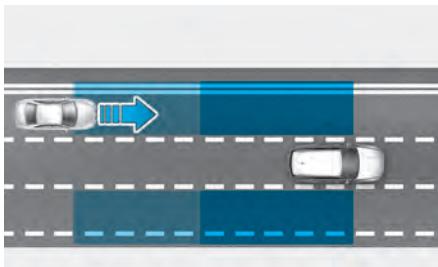
### UPOZORENJE

- Kada vučete prikolicu ili drugo vozilo, pobrinite se da je Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу isključen.
- Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi normalno ako ga ometaju jaki elektromagnetični talasi.
- Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi na 3 sekunde nakon pokretanja vozila ili inicijalizacije zadnjih ugaonih radara.

## POMOĆ U IZBEGAVANJU SUDARA U MRTVOM UGLU (BCA) (OPCIONO)

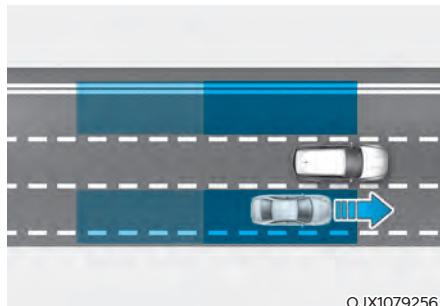
Pomoć u izbegavanju sudara u mrtvom ugлу je osmišljen da pomogne u detekciji i nadgledanju vozila koja vam prilaze u području mrtvog ugla i porukom upozorenja i zvučnim upozorenjem upozorava vozača na moguć sudar.

Pored toga ako postoji rizik od sudara kad menjate trake ili vozite napred sa parking mesta, sistem će vam pomoći da izbegnete sudar tako što će primeniti kočnice.



OJX1079026

Pomoć u izbegavanju sudara u mrtvom ugлу pomaže da se detektuje i obavesti vozač da se vozilo velikom brzinom približava području mrtvog ugla.

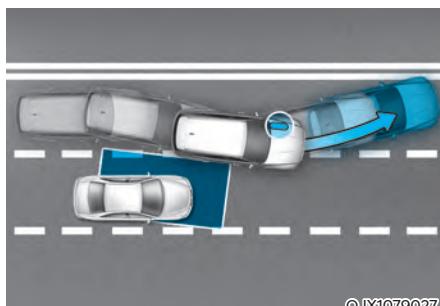


OJX1079256

Pomoć u izbegavanju sudara u mrtvom ugлу pomaže da se detektuje i obavesti vozač da postoji vozilo u mrtvom ugлу.

### OPREZ

Vreme upozorenja može varirati zavisno od brzine vozila koje vam prilazi velikom brzinom.

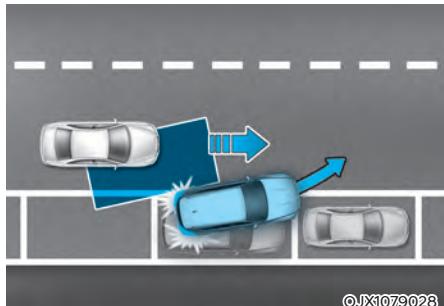


OJX1079027

### OPREZ

Detekcioni raspon može varirati zavisno od brzine vašeg vozila. Ipak, čak i ako je vozilo u mrtvom ugлу, sistem vas možda neće upozoriti kada pretičete velikom brzinom.

Kada menjate trake, detektovane trake ispred, ako sistem proceni da postoji rizik od sudara sa vozilom koje vam se približava u području mrtvog ugla, sistem će pomoći da se izbegne sudar primenjujući kočnice.



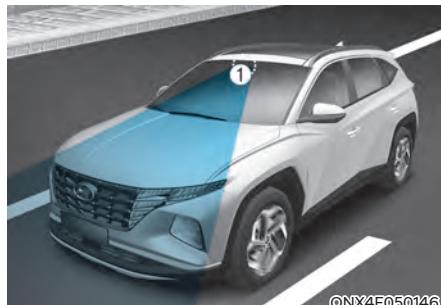
OJX1079028

Kada izlazite s parking mesta i ako sistem proceni da postoji rizik od sudara s vozilom koje se približava vašem mrtvom uglu, sistem će vam pomoći da izbegnete sudar primjenjujući kočnice.

### Informacije

U daljem tekstu, Pomoć u izbegavanju sudara u mrtvom ugлу će se zvati Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу.

#### Senzor detekcije



ONX4E050146



ONX4E070014

[1] : Prednja kamera

[2] : Zadnji ugaoni radar

Pogledajte sliku iznad za detaljne informacije o mestu gde se nalaze senzori detekcije.

## OPREZ

Preduzmite sledeće mere opreza da biste zadržali optimalne performanse senzora za detekciju :

- Nikad nemojte rasklapati zadnji ugaoni radar ili sklop radara, niti ga udarati.
- Ako predeo oko radara ili zadnji ugaoni radar pretrpe udar, čak i ako se poruka upozorenja ne pojavi na instrument tabli, Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi ispravno. preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.
- Ako su zadnji ugaoni radari zamjenjeni ili popravljeni, preporučujemo da vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.
- Koristite samo originalne delove za zamenu zadnjeg branika, na mestu gde se nalaze zadnji ugaoni radari.
- Ne stavlajte okvir registracione tablice ili predmete, kao što su stikeri za branik, premaz ili štitnik branika u blizini zadnjeg ugaonog radara.
- Sistem zadnjeg ugaonog radara možda neće raditi ispravno ako se branik zameni ili ako je deo oko zadnjeg ugaonog radara oštećen ili je obojen.
- Ako su prikolica, nosač, itd., montirani, to može negativno uticati na performanse zadnjeg ugaonog radara ili sistem možda uopšte neće raditi.

## Podešavanja sistema

### Funkcije podešavanja sistema



OTM070096N

#### Bezbednost u mrtvom ugлу

Sa upaljenim motorom izaberite ili poništite izbor 'Driver Assistance → Blind-Spot Safety' u meniju Settings dabiste podešili da li da koristite ili ne svaku funkciju.

- Ako je izabran 'Active Assist' sistem će upozoriti vozača porukom upozorenja, zvučnim upozorenjem, vibracijom volana (opciono) i primeniće pomoći u kočenju zavisno od nivoa rizika od sudara,
- Ako je izabrano 'Warning Only' sistem će upozoriti vozača porukom upozorenja, zvučnim upozorenjem i vibracijom volana (opciono) zavisno od nivoa rizika od sudara. Kočenje neće biti primenjeno.
- Ako je izabran 'Off' sistem će se ugasiti.

Za više detalja o merama opreza za prednju kameru pogledajte "Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)" u poglavljiju 7.

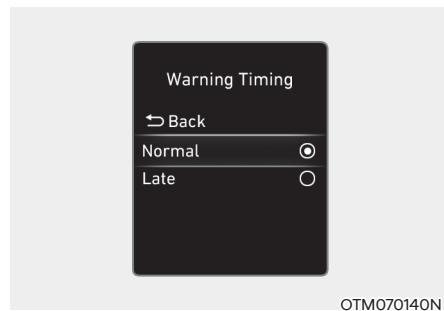


OTM070097N

Kad se motor ponovo pokrene sa isključenim motorom, poruka 'Blind-Spot Safety System is Off' će se pojaviti na instrument tabli.

Ako promenite podešavanja sa 'Off' u 'Active Assist' ili 'Warning Only', lampica upozorenja na spoljnem retrovizoru će treptati 3 sekunde.

Pored toga, ako je motor upaljen kad je sistem podešen u 'Active Assist' ili 'Warning Only', lampica upozorenja na spoljnem retrovizoru će treptati 3 sekunde.



OTM070140N

#### Vreme upozorenja

Sa upaljenim motorom, izaberite 'Driver Assistance → Warning Timing' u meniju Settings da biste promenili inicijalno vreme aktivacije Bezbednosnog sistema u mrtvom ugлу.

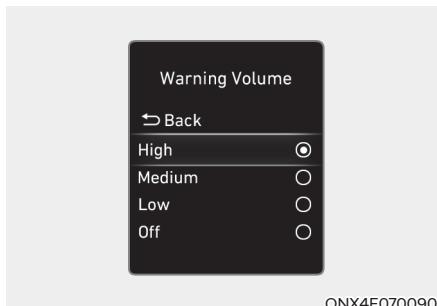
Kada se vozilo prvi put isporuči Vreme upozorenja je podešeno na 'Normal'. Ako promenite Vreme upozorenja, vreme upozorenja drugih sistema Pomoći vozaču se može promeniti.

### UPOZORENJE

- Ako je 'Warning Only' izabrano neće biti pomoći u kočenju.
- Ako je 'Off' izabrano vozač mora da bude svestan okruženja i da vozi bezbedno.

### Informacije

Kad se motor ponovo pokrene, Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу će zadržati poslednja podešavanja.



### Jačina zvuka upozorenja

Sa upaljenim motorom, izaberite 'Driver Assistance → Warning Volume' u meniju Settings da promenite Jačinu zvuka upozorenja u 'High', 'Medium', 'Low' ili 'Off' za Bezbednosni sistem u mrtvom uglu. Ipak, kad je Jačina zvuka upozorenja isključena, funkcija vibracije volana (opciono) će se upaliti ako je bila isključena. Ako promenite Jačinu zvuka upozorenja, jačina zvuka upozorenja drugih sistema Pomoći vozaču se može promeniti.

### Rad sistema

#### Kontrola sistema i upozorenja



#### Detekcija vozila

- Da upozori vozača da je detektovano vozilo lampica upozorenja na spoljnem retrovizoru i head-up displej (opciono) će svetleti.
- Sistem će raditi kad je brzina vašeg vozila iznad 20 km/h (12 mph) i brzina vozila u mrtvom uglu je iznad 10 km/h (7 mph).

### OPREZ

- Podešavanje Vremena upozorenja i Jačine zvuka upozorenja primenjuje se na sve funkcije Bezbednosnog sistema u mrtvom uglu.
- Čak i ako je 'Normal' izabранo za Vreme upozorenja, ako vam se približava velikom brzinom, inicijalno vreme aktivacije upozorenja će možda izgledati kasno.
- Izaberite 'Late' za Vrme upozorenja kad je slab saobraćaj i kad sporo vozite.

## Upozorenje na sudar

- Upozorenje na sudar će raditi kad je signal skretanja uključen u pravcu detektovanog vozila.
- Ako je izabrano 'Warning Only' u meniju Settings, upozorenje na sudar će raditi kad vaše vozilo prilazi traci u kojoj je detektovano vozilo u mrtvom uglu.
- Da upozori vozača na sudar lampica upozorenja na sudar će treptati. Istovremeno lampica upozorenja na spoljnji retrovizor će treptati. Istovremeno, zvučno upozorenje će se oglasiti i volan će vibrirati (opciono).
- Kad se signal skretanja isključi ili pomerite auto od trake, upozorenje na sudar će biti otkazano i sistem će vratiti vozilo u detekcioni status.



## UPOZORENJE

- Detekcioni raspon zadnjeg ugaonog radara je određen standardnom širinom puta, zato po uskom putu sistem možda neće detektovati druga vozila u susednoj traci i neće vas upozoriti. I na širokom putu sistem možda neće moći da detektuje vozilo u susednoj traci i neće vas upozoriti.
- Kada su svetla upozorenja na opasnost upaljena, upozorenje na sudar od strane signala skretanja neće raditi.



## Informacije

Ako je vozačevu sedište s leve strane, upozorenje na sudar će se oglasiti kad skrećete levo. Održavajte pravilnu udaljenost od vozila u levoj traci. Ako je vozačevu sedište s desne strane, upozorenje na sudar će se oglasiti kad skrećete desno. Održavajte pravilnu udaljenost od vozila u desnoj traci.



#### Pomoć u izbegavanju sudara (dok vozite)

- Da upozori vozača na sudar, lampica upozorenja na spoljnom retrovizoru će treptati i poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli. Istovremeno, zvučno upozorenje će se oglasiti i volan će vibrirati (opciono) .
- Sistem će raditi kada je brzina vozila između 60~200 km/h (40~120 mph) i obe linije trake su detektovane.
- Kočenje u hitnim slučajevima će biti potpomognuto da spreči sudar sa vozilom u mrtvom ugлу.



#### UPOZORENJE

- Pomoć u izbegavanju sudara će biti otkazana pod sledećim okolnostima:
  - Vaše vozilo ulazi u sledeću traku na određeno rastojanje
  - Vaše vozilo je daleko od rizika sudara
  - Volanom se oštro upravlja
  - Papučica kočnice je pritisnuta
  - Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara radi

- Nakon rada sistema ili promene trake, morate se odvesti do sredine trake. Sistem neće raditi ako se vozilo ne odveze u sredinu trake.



ONX4E070093



ONX4E070003

### Pomoć u izbegavanju sudara (kad krećete)

- Da upozori vozača na sudar lampica upozorenja na spoljnom retrovizoru će treptati i poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli. Istovremeno zvučno upozorenje će se oglasiti i volan će vibrirati (opciono).
- Sistem će raditi kad je brzina vozila ispod 3 km/h (2 mph) i brzina vozila u mrtvom ugлу je iznad 5 km/h (3 mph).
- Kočenje u hitnim slučajevima će biti potpomognuto da spreči sudar sa vozilom u području mrtvog ugla.

### Zaustavljanje vozila i prestanak kočione kontrole

- Kad se vozilo zaustavi zbog kočenja u hitnim slučajevima 'Drive carefully' poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli. Radi vaše bezbednosti vozač treba uvek da pritisne odmah papučicu kočnice i proveri okruženje.
- Kočiona kontrola će se završiti nakon što kočenje u hitnim slučajevima zaustavi vozilo na otprilike 2 sekunde.



## UPOZORENJE

Poštujte sledeće mere opreza kad koristite Bezbednosni sistem u mrtvom uglu:

- Radi vaše bezbednosti promenite podešavanja nakon parkiranja vozila na bezbednom mestu.
- Ako je prikazana poruka upozorenja ili se zvučno upozorenje nekog drugog sistema oglasi, poruka upozorenja i zvučno upozorenje Bezbednosnog sistema u mrtvom uglu neće biti proizvedene.
- Možda nećete čuti zvuk upozorenja Bezbednosnog sistema u mrtvom uglu ako je buka u okruženju.
- Bezbednosni sistem u mrtvom uglu možda neće raditi ako vozač primeni kočnice da bi izbegao sudar.
- Kad Bezbednosni sistem u mrtvom uglu radi, kočiona kontrola sistema će se automatski otkazati kad vozač naglo pritisne papučicu gasa i oštro upravlja volanom.
- Tokom rada Bezbednosnog sistema u mrtvom uglu, vozilo se može naglo zaustaviti i povrediti putnike i razbacati rasute predmete. Uvek vežite sigurnosni pojaz i na sigurnom mestu držite rasute predmete.
- Čak i ako postoji problem sa Bezbednosnim sistemom u mrtvom uglu, osnovne kočione performanse vozila će raditi normalno.
- Bezbednosni sistem u mrtvom uglu ne radi u svim situacijama ili ne može da izbegne sudare.

- Bezbednosni sistem u mrtvom uglu može kasno upozoriti vozača ili ga neće upozoriti zavisno od uslova vožnje i uslova na putu.
- Vozač treba da održava kontrolu nad vozilom sve vreme. Ne sme se oslanjati samo na Bezbednosni sistem u mrtvom uglu. Održavajte bezbednu kočionu razdaljinu, i ako je potrebno pritisnite papučicu kočnice da biste smanjili brzinu ili zaustavili vozilo.
- Nikad ne isprobavajte Bezbednosni sistem u mrtvom uglu na ljudima, životinjama, predmetima, itd. To može izazavati ozbiljne povrede ili smrt.



## UPOZORENJE

Kočiona kontrola možda neće raditi ispravno zavisno od stanja **ESC** (Elektronske kontrole stabilnosti).

Upozorenje će se pojaviti samo kad:

- **ESC** (Elektronska kontrola stabilnosti) lampica upozorenja je upaljena
- **ESC** (Elektronska kontrola stabilnosti) je angažovan u drugoj funkciji

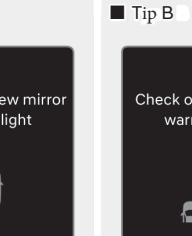
## Kvar i ograničenja sistema

### Kvar sistema

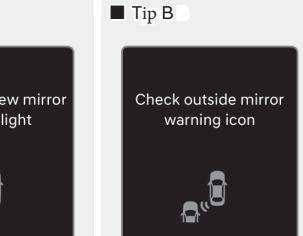


OTM070099N

Kad Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу ne radi ispravno 'Check Blind-Spot Safety system(s)' poruka upozorenja će se pojavit na instrument tabli i sistem će se automatski ugasiti ili će sistem biti ograničen. Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.



OTM070100N



OTM070100L

Kad lampica upozorenja na spoljnom retrovizoru ne radi ispravno 'Check side view mirror warning light' (ili 'Check outside mirror warning icon') poruka upozorenja će se pojavit na instrument tabli. Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

## Sistem onemogućen



OTM070098N

Kad je zadnji branik oko zadnjeg ugaonog radara ili senzora prekriven stranim materijalima, kao što su sneg ili kiša ili instalirate prikolicu ili nosač to može smanjiti performanse detekcije i privremeno ograničiti Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу.

Ako se ovo desi 'Blind-Spot Safety system(s) disabled. Radar blocked' poruka upozorenja će se pojavit na instrument tabli.

Sistem će raditi normalno kad se strani materijali ili prikolica, itd. uklone i onda motor ponovo pokrene.

Ako sistem ne radi normalno nakon njihovog uklanjanja, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

### UPOZORENJE

- Čak i ako se poruka upozorenja ne pojavi na instrument tabli, Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi ispravno.
- Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi ispravno u području (na pr. otvoren teren) gde nikakve supstance nisu detektovane odmah nakon pokretanja motora ili kad je senzor detekcije blokiran stranim materijalima nakon paljenja motora.


**OPREZ**

**Isključite Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу da biste montirali prikolicu, nosač, itd., ili uklonite prikolicu, nosač, itd., da biste koristili Bezbednosni sistem u mrtvom uglu.**

### Ograničenja sistema

Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi normalno ili će sistem neočekivano raditi pod sledećim uslovima:

- Vozilo se kreće po jakom nevremenu, kao što su jaka kiša ili sneg.
- Zadnji ugaoni radar je prekriven snegom, kišom, prljavštinom, itd.
- Temperatura oko zadnjeg ugaonog radara je visoka ili niska.
- Vozilo se kreće kroz naplatnu rampu.
- Površina puta (ili periferno tlo) sadrže veliku količinu metalnih komponenti (na pr. zbog konstrukcije podzemne železnice).
- Postoji fiksiran predmet u blizini vozila kao što su zvučne barijere, bankine, centralne pregrade, ulazne barijere, ulična svetla, znakovi, tuneli, zidovi, itd. (uključujući duple strukture)
- Vožnja u širokim predelima gde ima malo vozila ili struktura ( na primer pustinja, livada, predgrađe, itd. )
- Kad vozite uskom ulicom u kojoj ima puno drveća i žぶnja.
- Kada vozite po mokrim kolovozima, kao što je barica na putu.
- Drugo vozilo je veoma blizu iza vašeg vozila ili vas u vašoj neposrednoj blizini pretiče drugo vozilo.

- Brzina drugog vozila koje vas pretiče u kratkom vremenu je veoma velika.
- Drugo vozilo je preteklo vaše vozilo.
- Vaše vozilo menja trake.
- Ako je vaše vozilo krenulo istovremeno kao vozilo pored vas i kada ubrzava.
- Kada se vozilo u susednoj traci pomeri dve trake dalje od vas ili kada se vozilo koje je bilo dve trake od vas pomera prema vama u susednu traku.
- Prikolica ili nosač su montirani oko zadnjeg ugaonog radara
- Branik oko zadnjeg ugaonog radara je prekriven predmetima , kao što su stikeri za branik, štitnici za branik, nosač za bicikl, itd.
- Branik oko zadnjeg ugaonog radara je udaren, oštećen ili je radar pomeren iz položaja.
- Visina vašeg vozila je niska ili visoka zbog velikog opterećenja,nenormalnog pritiska u gumama, itd.

Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi normalno ili će sistem neočekivano raditi kad se neki od sledećih predmeta detektuje :

- Detektovan je motocikl ili bicikl
- Vozilo poput ravne prikolice je detektovano
- Veliko vozilo poput autobusa ili kamiona je detektovano
- Prepreka koja se kreće, poput pešaka,životinje, kolica za kupovinu ili kolica za bebu je detektovana.
- Detektovano je vozilo male visine, poput sportskog auta.

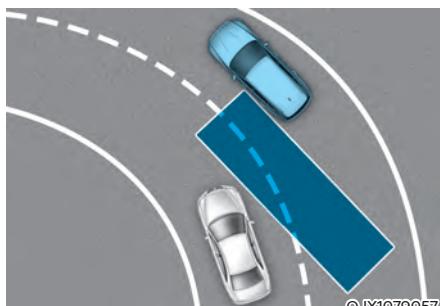
Kočiona kontrola možda neće raditi, potrebna je vozačeva pažnja u sledećim okolnostima:

- Vozilo jako vibrira dok vozite preko neravnog džombastog puta ili betonskog puta
- Vožnja po klizavoj površini zbog snega, barica na putu, leda, itd.
- Pritisak gume je suviše nizak ili je guma oštećena
- Kočnice su popravljane
- Vozilo naglo menja trake.

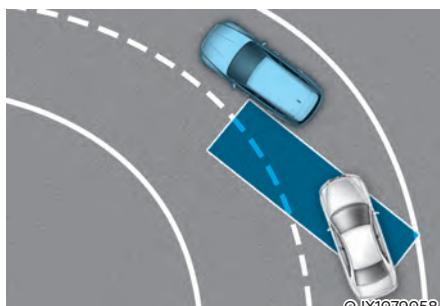
Za više detalja o ograničenjima za prednju kameru, pogledajte "Pomoć uzbegavanju frontalnog sudara (FCA)" i "Pomoć za ostanak u traci (LKA)" u poglavljiju 7.

## UPOZORENJE

### • Vožnja u krivini

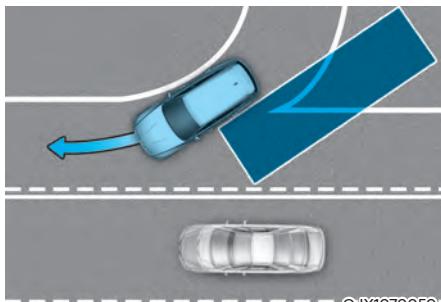


Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi ispravno kada vozite po krivudavom putu. Sistem možda neće detektovati vozilo u susednoj traci. Uvek obratite pažnju na put i uslove vožnje dok vozite.



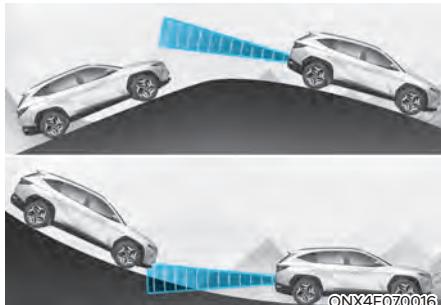
Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi ispravno kada vozite po krivudavom putu. U određenim slučajevima sistem možda neće detektovati vozilo u istoj traci. Uvek obratite pažnju na put i uslove vožnje dok vozite.

- Vožnja po putu koji se spaja/deli



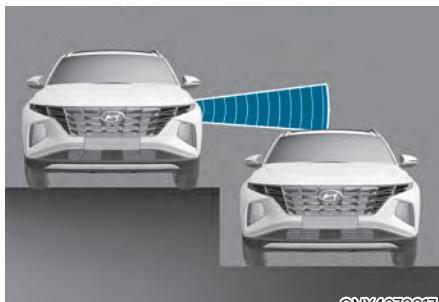
Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi ispravno kada vozite po putu koji se spaja/deli. U određenim slučajevima sistem možda neće detektovati vozilo u susednoj traci. Uvek obratite pažnju na put i uslove vožnje dok vozite.

- Vožnja na nagibu



Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi ispravno kada vozite na putu s nagibom. U određenim slučajevima sistem možda neće detektovati vozilo u susednoj traci. Takođe, u određenim slučajevima sistem će pogrešno prepoznati tlo ili strukture. Uvek obratite pažnju na put i uslove vožnje dok vozite.

- Vožnja po putevima gde je visina trake različita

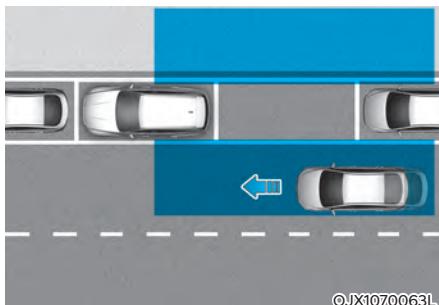


Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi ispravno kad vozite po putevima gde je visina traka različita. Sistem možda neće detektovati vozilo na putu sa različitom visinom traka (podvožnjak na kom se spajaju sekcije, raskrsnice odvojene nagibom, itd.). Uvek obratite pažnju na put i uslove vožnje dok vozite.

#### **UPOZORENJE**

- Kada vučete prikolicu ili drugo vozilo, pobrinite se da je Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу isključen.
- Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi normalno ako ga ometaju jaki elektromagnetski talasi.
- Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу možda neće raditi na 3 sekunde nakon pokretanja vozila ili inicijalizacije zadnjih ugaonih radara.

## UPOZORENJE NA BEZBEDAN IZLAZAK (SEW) (OPCIONO)



Nakon zaustavljanja vozila i kad se detektuje vozilo koje vam prilazi otpozadi, a kad putnik otvori vrata Upozorenje na bezbedan izlazak će upozoriti vozača porukom upozorenja i zvučnim upozorenjem da bi se sprečio sudar.

### OPREZ

Vreme upozorenja može varirati zavisno od brzine vozila koje vam se približava.

#### Snezor detekcije



Zadnji ugaoni radari su senzori koji se nalaze unutar zadnjeg branika za detekciju bočnih i zadnjeg područja. Uvek održavajte zadnji branik čistim kako bi Upozorenje na izlazak iz vozila pravilno radilo.

### PAŽNJA

Za više detalja o zadnjim ugaonim radarima pogledajte "Upozorenje na sudar u mrtvom ugлу (BCW)" ili "Pomoći u izbegavanju sudara u mrtvom ugлу (BCA)" u poglavljju 7.

## Podešavanje funkcija

### Podešavanje funkcija



OCN7070042L

#### Pomoći u bezbednom izlasku

Sa prekidačem motora Start/Stop u ON položaju, izaberite 'Driver Assistance → Blind-Spot Safety → Safe Exit Assist' u meniju Settings da biste upalili Upozorenje na bezbedan izlazak i poništite izbor da biste ugasili sistem.



#### UPOZORENJE

Vozac treba uvek da bude svestan neočekivanih i iznenadnih situacija. Ako je poništen izbor 'Safe Exit Assist' sistem neće moći da vam pomogne.



#### Informacije

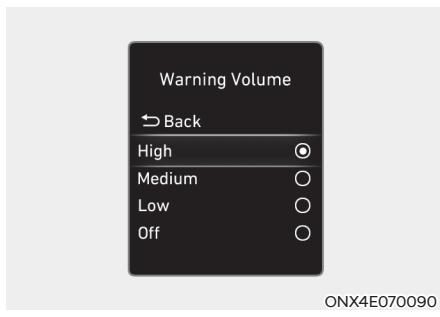
Ako se motor ponovo pokrene, Upozorenje na bezbedan izlazak će zadržati poslednja podešavanja.



#### Vreme upozorenja

Sa prekidačem motora Start/Stop u ON položaju, izaberite 'Driver Assistance → Warning Timing' u meniju Settings da biste promenili inicijalno vreme aktivacije upozorenja za Bezbednosni sistem u mrtvom ugлу.

Kad se vozilo prvi put isporuči Vreme upozorenja je podešeno u 'Normal'. Ako promenite Vreme upozorenja, vreme upozorenja drugih sistema Pomoći vozaču se može promeniti.



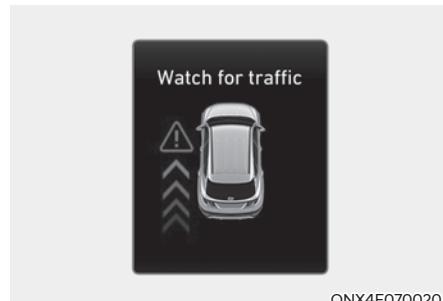
### Jačina zvuka upozorenja

Sa upaljenim motorom izaberite 'Driver Assistance → Warning Volume' u meniju Settings, da biste promenili Jačinu zvuka upozorenja u 'High', 'Medium', 'Low' ili 'Off' za Bezbednosni sistem u mrvom uglu.

Ipak, kada je Jačina zvuka upozorenja isključena, funkcija vibracije volana (opciono) će se upaliti ako je bila ugašena.

Ako promenite Jačinu zvuka upozorenja, jačina zvuka upozorenja drugih sistema Pomoći vozaču se može promeniti.

## Rad funkcije Upozorenje funkcije



### Upozorenje na sudar kad izlazite iz vozila

- Kada se detektuje vozilo koje vam prilazi otpozadi u trenutku kad se otvaraju vrata, poruka upozorenja 'Watch for traffic' će se pojaviti na instrument tabli i zvučni alarmi će se oglasiti.
- Upozorenje na bezbedan izlazak će upozoriti vozača kad je brzina vašeg vozila ispod 3 km/h (2 mph) i brzina vozila koje vam prilazi otpozadi je iznad 5 km/h (3 mph).

### OPREZ

- Podešavanje Vremena upozorenja i Jačine zvuka upozorenja se primenjuje na sve funkcije Upozorenja na bezbedan izlazak.
- Čak i kad je izabran 'Normal' za Vreme upozorenja, a ako vam se drugo vozilo približava otpozadi velikom brzinom, inicijalno vreme aktivacije upozorenja može se činiti kao kasno.
- Izaberite 'Late' za Vreme upozorenja kad je slab saobraćaj i kad vozite sporo.

### Informacije

Ako se motor ponovo pokrene, Vreme upozorenja i Jačina zvuka upozorenja će zadržati poslednja podešavanja.



## UPOZORENJE

Preduzmite sledeće mere opreza kad koristite Upozorenje na bezbedan izlazak:

- Radi vaše bezbednosti promenite podešavanja nakon parkiranja vozila na bezbednom mestu.
- Ako je prikazana poruka upozorenja ili se zvučno upozorenje nekog drugog sistema oglaši, poruka upozorenja i zvučno upozorenje Upozorenja na bezbedan izlazak neće biti proizvedene.
- Možda nećete čuti zvuk upozorenja Upozorenja na bezbedan izlazak ako je buka u okruženju.
- Upozorenje na bezbedan izlazak možda neće raditi u svim situacijama ili neće moći da spreči svesudare.
- Upozorenje na bezbedan izlazak može kasno upozoriti vozača ili ga neće upozoriti zavisno od uslova vožnje i uslova na putu. Uvek proverite okruženje vozila.

- Vozač i putnici su odgovorni za sve nezgode koje se dese dok izlazite iz vozila. Uvek proverite okruženje pre nego što izadete iz vozila.
- Nikad nemojte namerno isprobavati Upozorenje na bezbedan izlazak. Ako to uradite to može dovesti do ozbiljnih povreda ili smrti.
- Upozorenje na bezbedan izlazak ne radi ako postoji problem sa Bezbednosnim sistemom u mrtvom uglu. Poruka upozorenja Bezbednosnog sistema u mrtvom uglu će se pojaviti kad:
  - Senzor Bezbednosnog sistema u mrtvom uglu i senzor okruženja su zaprljani ili prekriveni
  - Bezbednosni sistem u mrtvom uglu ne upozori putnike ili ih lažno upozori.



## Informacije

Nakon gašenja motora, Upozorenje na bezbedan izlazak iz vozila radi otprilike 3 minuta, ali se momentalno gasi ako se vrata zaključaju.

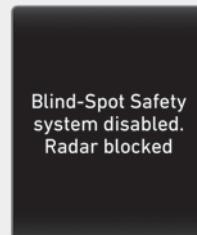
## Ograničenje i kvar funkcionisanja *Kvar funkcionisanja*



OCN7070039L

Kad Upozorenje na bezbedan izlazak iz vozila ne radi ispravno 'Check Blind-Spot Safety system' poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli i sistem će se automatski ugasiti ili će sistem biti ograničen, Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

## Funkcija onemogućena



OCN7070041L

Kad je zadnji branik oko zadnjeg ugaonog radara ili senzora prekriven stranim materijalima, kao što su sneg ili kiša ili instalirate prikolicu ili nosač to može smanjiti performanse detekcije i privremeno ograničiti ili onemogućiti Upozorenje na bezbedan izlazak iz vozila.

Ako se ovo desi 'Blind-Spot Safety function disabled. Radar blocked' poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli.

Sistem će raditi normalno kad se strani materijali ili prikolica, itd. uklone i onda motor ponovo pokrene.

Ako sistem ne radi normalno nakon njihovog uklanjanja, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.



## UPOZORENJE

- Čak i ako se poruka upozorenja ne pojavi na instrument tabli, Upozorenje na bezbedan izlazak iz vozila možda neće raditi ispravno.
- Upozorenje na bezbedan izlazak iz vozila možda neće raditi ispravno u području (na pr. otvoren teren) gde nikakve supstance nisu detektovane odmah nakon pokretanja motora ili kad je senzor detekcije blokiran stranim materijalima nakon paljenja motora.



## OPREZ

Isključite Upozorenje na bezbedan izlazak iz vozila da biste montirali prikolicu, nosač, itd., ili uklonite prikolicu, nosač, itd., da biste koristili Upozorenje na bezbedan izlazak iz vozila.

## Ograničenja funkcije

Upozorenje na bezbedan izlazak iz vozila možda neće raditi normalno ili će sistem neočekivano raditi pod sledećim uslovima:

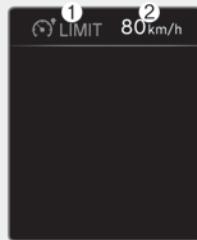
- Izlazite iz vozila u ulici koja je zarasla u drveće i travu.
- Izlazite iz vozila na mestu je mokar put.
- Vozilo koje vam se približava je veoma sporo ili veoma brzo.



## UPOZORENJE

- Upozorenje na bezbedan izlazak iz vozila možda neće raditi normalno ako je pod uticajem jakih elektromagnetskih talasa.
- Upozorenje na bezbedan izlazak iz vozila možda neće raditi na 3 sekunde nakon pokretanja vozila ili inicijalizacije zadnjih ugaonih radara.

## POMOĆ ZA RUČNO OGRANIČENJE BRZINE (MSLA) (OPCIONO)



OTM070111L



OCN7060143

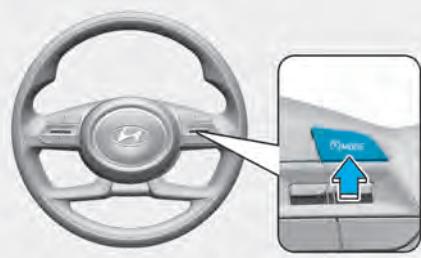


OCN7060144

- (1) Pomoć za ručno ograničenje brzine indikator omogućenosti
- (2) Podesite brzinu  
Možete podesiti ograničenja brzine kad ne želite da vozite preko određene brzine.  
Ako vozite preko unapred podešenog ograničenja brzine, sistem upozorenja radi (set speed limit/podešeno ograničenje brzine će treptati i zvučno upozorenje će se oglasiti) dok se brzina vozila ne vrati u okvire ograničenja brzine.

### Rad sistema

#### Za podešavanje sistema ograničenja



OCN7060060

1. Pritisnite i držite Driving Assist (D MODE) dugme na željenoj brzini. Pomoć za ručno ograničenje brzine je omogućeno (LIMIT) indikator će svetleti na instrument tabli.



OTM070203L

3. Podešeno ograničenje brzine će biti prikazano na instrument tabli.

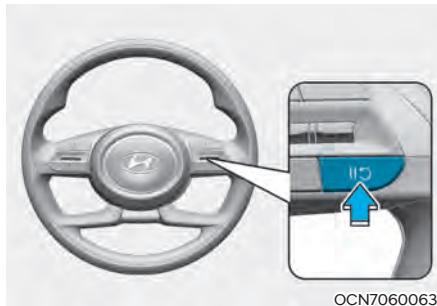
Ako želite da vozite preko unapred podešenog ograničenja brzine, pritisnite papučicu gasa preko tačke pritiska da aktivirate kickdown mehanizam.

Podešeno ograničenje brzine će treptati i zvučni signal će se oglasiti dok ne vratite brzinu vozila u okvire ograničenja brzine.

## i Informacije

- Kad papučica gasa nije pritisnuta iza tačke pritiska, brzina vozila će se zadržati u okvirima ograničenja brzine.
- Zvuk klik se može čuti iz kickdown mehanizma kada se papučica gasa pritisne izvan tačke pritiska.

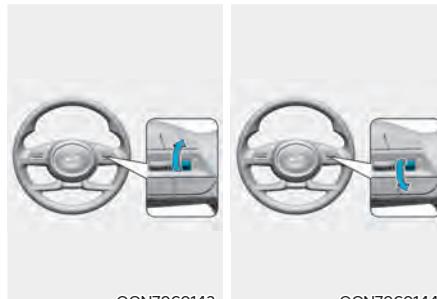
## Za privremeno pauziranje sistema



[A] : Tip A, [B] : Tip B

Pritisnite **G** prekidač da privremeno paузирате podešeno ograničenje brzine. Podešeno ograničenje brzine će se ugasiti, ali će indikator **LIMIT** omogućenoj Pomoći u ručnom ograničenju brzine ostati upaljen.

## Za ponovno pokretanje sistema



Da biste ponovo pokrenuli Pomoć u ručnom ograničenju brzine nakon što je sistem bio pauziran pritisnite +, -, **G** prekidač.

Ako pritisnete + prekidač gore ili - prekidač dole, brzina vozila će biti podešena u trenutnu brzinu na instrument tabli.

Ako pritisnete **G** prekidač, brzina vozila će se vratiti na unapred podešenu brzinu.

## Za isključivanje sistema



Pritisnite Driving Assist ( MODE) dugme da biste isključili Pomoć u ručnom ograničenju brzine. Indikator da je Pomoć u ručnom ograničenju brzine omogućena će se ugasiti.



Uvek pritisnite dugme Driving Assist da biste isključili Pomoć u ručnom ograničenju brzine kad se ne koristi.



## UPOZORENJE

Preduzmite sledeće mere opreza kad koristite Pomoć u ručnom ograničenju brzine:

- Uvek podešite brzinu vozila na ograničenje brzine u vašoj zemlji.
- Neka Pomoć u ručnom ograničenju brzine bude isključena kad se sistem ne koristi da bi se izbegla slučajna podešavanja brzine. Proverite da li je indikator Pomoć u ručnom ograničenju brzine ugašen.
- Pomoć u ručnom ograničenju brzine nije zamena za pravilnu i bezbednu vožnju. Vozačeva odgovornost je da uvek vozi bezbedno i da uvek bude svestan neočekivanih i iznenadnih situacija. Sve vreme obraćajte pažnju na uslove na putu.

## POMOĆ U PAMETNOM OGRANIČENJU BRZINE (ISLA) (OPCIONO)

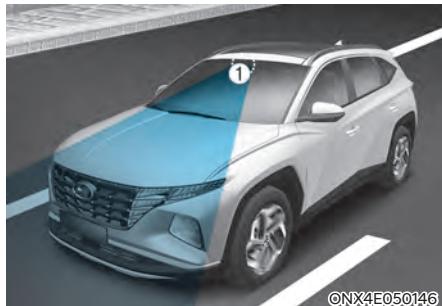
Pomoć u pametnom ograničenju brzine koristi informacije sa detektovanih saobraćajnih znakova i sistema navigacije da obavesti vozača o ograničenju brzine i pruži mu dodatne informacije koje se odnose na taj put. Takođe sistem pomaže vozaču da zadrži brzinu u okviru ograničenja brzine za taj put.



### OPREZ

Pomoć u pametnom ograničenju brzine možda neće raditi ispravno ako se sistem koristi u drugim zemljama.

#### Senzori detekcije



[1] : Prednja kamera

Pogledajte sliku iznad za informacije o tačnom mestu na kom se nalazi senzor za detekciju.



### OPREZ

Za više detalja o merama opreza za prednju kameru pogledajte "Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)" u poglavlju 7.



### Informacije

Ako je navigacioni sistem dostupan, informacije dobijene od navigacionog sistema se koriste zajedno sa informacijama sa saobraćajnih znakova koje je detektovala prednja kamera.

#### Podešavanja sistema

#### Podešavanja funkcija sistema



OBC3070114TU

#### Ograničenje brzine

Sa upaljenim motorom izaberite ili poništite izbor 'Vehicle settings → Speed limit' u mrnju Settings da podešite da li ćete koristiti neku funkciju ili ne.

- Ako je izabran 'Speed limit assist' sistem će obavestiti vozača na ograničenje brzine i druge saobraćajne znakove. Pored toga, sistem će obavestiti vozača da promeni podešenu brzinu Pomoći u ručnom ograničenju brzine ili u Pametnom Tempomatu da pomogne vozaču da ostane u okvirima ograničenja brzine.
- Ako je 'Speed limit warning' izabran, sistem će obavestiti vozača na ograničenje brzine i druge saobraćajne znakove. Pored toga, sistem će obavestiti vozača kada se vozilo vozi brže od ograničenja brzine.
- Ako je 'Off' izabrano, sistem će se isključiti.



### OPREZ

Ako je izabранo 'Speed limit warning', sistem neće obavestiti vozača da prilagodi podešenu brzinu.

## Pomeranje ograničenja brzine

Sa prekidačem motora Start/Stop u ON položaju, kad je izabran 'Driver assistance → Speed limit → Speed limit tolerance', toleranca ograničenja brzine se može promeniti. Upozorenje na ograničenje brzine i Pomoć u ograničenju brzine će raditi primenom podešavanja na toleranciju ograničenja brzine na detektovano ograničenje brzine.



### AUPOZORENJE

- Radi vaše bezbednosti promenite podešavanja nakon parkiranja vozila na bezbednom mestu.
- Rad funkcije pomoći u ograničenju brzine je zasnovan na podešavanjima tolerancije ograničenja brzine dodatim u ograničenja brzine. Ako želite da promenite podešenu brzinu u skladu sa ograničenjem brzine, podesite pomeranje u '0'.
- Funkcija upozorenja na ograničenje brzine upozorava vozača kad brzina pređe brzinu na koju je podešana toleranca ograničenja brzine dodata na ograničenje brzine. Ako želite da vas Upozorenje na ograničenje brzine odmah upozori kad brzina pređe ograničenje brzine podesite pomeranje u '0'.

## Rad sistema

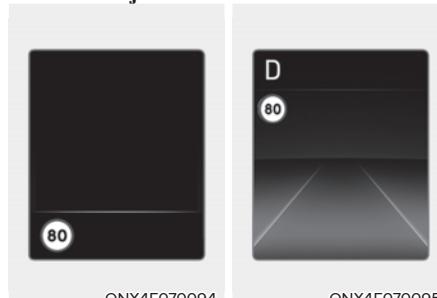
### Kontrola i upozorenje sistema

Pomoć u pametnom ograničenju brzine će vas upozoriti i kontrolisati vozilo prikazom 'Displaying speed limit', 'Warning overspeed' i 'Changing set speed'.



### Informacije

Sistem upozorenja i kontrole je opisano na osnovu podešene tolerancije Ograničenja brzine u '0'. Za detalje o podešavanjima Pomeranja pogledajte "Podešavanje sistema".



ONX4E070094

ONX4E070095

### Prikaz ograničenja brzine

Informacije o ograničenju brzine su prikazane na instrument tabli.



### Informacije

- Pomoć u pametnom ograničenju brzine pruža dodatne informacije o saobraćajnim znakovima kao dodatku ograničenju brzine. Pružene dodatne informacije o saobraćajnim znakovima mogu varirati zavisno od vaše zemlje.
- Dopunski znak prikazan ispod ograničenja brzine ili znaka o zabrani preticanja označava uslove pod kojima se znaci moraju poštovati.
- Ako dopunski znak nije prepoznat, biće prikazan kao prazan.



ONX4E070096

### Upozorenje na prekoračenje brzine

Kad vozite brzinom većom od prikazanog ograničenja brzine, biće prikazan crveni indikator ograničenja brzine.



ONX4E070097



ONX4E070098

### Promena podešene brzine

Ako se ograničenje brzine na putu promeni tokom rada Pomoći u ručnom ograničenju brzine ili Pametnog tempomata, strelica prema gore ili dole će se prikazati da obavesti vozača da podešena brzina treba da se promeni. Istovremeno vozač može da promeni podešenu brzinu u skladu sa ograničenjem brzine pomoću prekidača + ili - na volanu.



### UPOZORENJE

- Ako je Tolerancija na ograničenje brzine podešena iznad '0', podešena brzina će se promeniti u višu brzinu nego što je ograničenje brzine na putu. Ako želite da vozite ispod ograničenja brzine, podesite toleranciju ograničenja brzine ispod '0' ili koristite prekidač - na volanu da biste smanjili brzinu.
- Čak i nakon promene podešene brzine u skladu sa ograničenjem brzine na putu, vozilo se još uvek može voziti preko ograničenja brzine. Ako je potrebno pritisnite papučicu kočnice da biste smanjili brzinu kojom vozite.
- Ako je ograničenje brzine na putu ispod 30 km/h (20 mph), funkcija promene podešene brzine neće raditi.
- Pomoći u pametnom ograničenju brzine radi pomoći jedinice brzine na instrument tabli koju je podesio vozač. Ako je jedinica brzine podešena na jedinicu drugačiju od jedinice brzine u vašoj zemlji, Pomoći u pametnom ograničenju brzine možda neće raditi ispravno.



### Informacije

- Za više detalja o radu sistema Pomoći u ručnom ograničenju brzine pogledajte "Pomoći u ručnom ograničenju brzine (MSLA)" u poglavljiju 7.
- Za više detalja o radu sistema Pametnog tempomata pogledajte "Pametan tempomat(SCC)" u poglavljiju 7.

## Ograničenja i kvar sistema

### Kvar sistema



OBC3070032

Kad pomoć u pametnom ograničenju brzine ne radi ispravno, poruka upozorenja 'Check speed limit system' će se pojaviti na instrument tabli. Ako se ovo desi preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

### Sistem onemogućen



OTM070226L

Kad je prednje vetrobransko staklo na mestu gde se nalazi prednja kamera prekriveno stranim materijalima, kao što su sneg ili kiša, to može smanjiti performanse detekcije i privremeno ograničiti ili onemogućiti Upozorenje na pametno ograničenje brzine. Ako se ovo desi 'Speed limit system disabled. Camera obscured' poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli.

Sistem će raditi normalno kad se strani materijali ili kiša uklone i onda motor ponovo pokrene.

Ako sistem ne radi normalno nakon njihovog uklanjanja, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

### UPOZORENJE

- Čak i ako se poruka upozorenja ne pojavi na instrument tabli, Upozorenje na bezbedan izlazak iz vozila možda neće raditi ispravno.
- Upozorenje na bezbedan izlazak iz vozila možda neće raditi ispravno u području (na pr. otvoren teren) gde nikakve supstance nisu detektovane odmah nakon pokretanja motora ili kad je senzor detekcije blokiran stranim materijalima nakon paljenja motora.

### Ograničenja sistema

Pomoć u pametnom ograničenju brzine možda neće raditi ili pružiti pravilne informacije pod određenim okolnostima:

- Saobraćajni znak je prljav ili se ne može razlikovati.
- - Saobraćajni znak se ne vidi dobro zbog lošeg vremena, kao što su kiša, sneg, magla, itd.
- Saobraćajni znak nije jasan ili oštećen.
  - Saobraćajni znak je delimično prekriven predmetima iz okruženja ili senkom.
- Saobraćajni znakovi nisu u skladu sa standardnim.
  - Tekst ili slika na saobraćajnom znaku se razlikuju od standardnog
  - Saobraćajni znak je postavljen između glavne linije i izlaza s puta ili između puteva koji se razilaze
  - Uslovni saobraćajni znak nije montiran sa znakom koji se nalazi na ulasku ili izlasku s puta.
  - Znak je zakačen za drugo vozilo.
- Osvetljenje se iznenadno menja, na primer kad ulazite u ili izlazite iz tunela ili kad prolazite ispod mosta.
- Prednja svetla se ne koristi ili osvetljenje prednjih svetala salobo noću ili u tunelu.
- Saobraćajni znakovi se teško prepoznaju zbog refleksije sunčevog svetla, uličnog svetla ili vozila koje vam dolazi u susret.

- Vidno polje prednje kamere je ometano sunčevim sjajem
- Vozite putem sa oštom krivinom ili krivudavim putem.
- Vozite preko ležećih policajaca ili vozite gore i dole ili levo na desno na strmim uzbrdicama
- Vozilo se jako trese

Za više detalja o ograničenjima brzine pogledajte "Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)" u poglavljiju 7.



### UPOZORENJE

- Pomoć u pametnom ograničenju brzine je dopunski sistem koji pomaže vozaču sa ograničenjem brzine na putu i možda neće biti prikazano pravo ograničenje brzine ili pravilno kontrolišite svoju brzinu.
- Uvek podešite brzinu vozila na ograničenje brzine važeće u vašoj zemlji.

## UPOZORENJE NA BUDNOST VOZAČA (DAW) (OPCIONO)

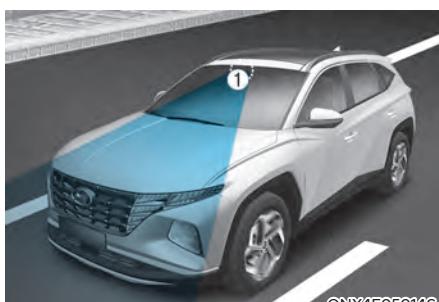
### Osnovna funkcija

Upozorenje na budnost vozača (DAW) pomaže da se odredi nivo vozačeve pažnje analizom obrazaca vožnje, vreme vožnje, itd. dok vozite. Sistem će preporučiti pauzu kad nivo pažnje vozača padne ispod određenog nivoa.

### Funkcija upozorenja na polazak vozila ispred

Funkcija upozorenja na polazak vozila ispred će upozoriti vozača kada vozilo ispred krene iz zaustavljenog položaja.

### Senzor detekcije



[1] : Prednja kamera

Prednja kamera se koristi da detektuje obrse vožnje i polazak vozila ispred dok vozite vaše vozilo.

Pogledajte sliku iznad za detaljne informacije o mestu gde se nalazi senzor za detekciju.



### OPREZ

Uvek održavajte kameru u dobrom stanju da biste zadržali optimalne performanse Upozorenja na budnost vozača.

Za više detalja o ograničenjima brzine pogledajte "Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)" u poglavljiju 7.

### Podešavanja sistema

#### Podešavanja funkcija sistema

■ Tip A

- Driver Attention Warning
- ↳ Back
- Leading Vehicle...
- Inattentive Driv...

OTM070188N

■ Tip B

- DAW (Driver Attention Warning)
- ↳ Back
- Leading vehicle d...
- Swaying warning

OTM070188L

### Upozorenje na budnost vozača

Sa upaljenim motorom izaberite ili poništite izbor 'Driver Assistance → Driver Attention Warning (or DAW (Driver Attention Warning))' u meniju Settings da biste podešili da li ćete neku funkciju koristiti ili ne.

- Ako je 'Inattentive Driving Warning' (or 'Swaying warning') izabran, sistem će obavestiti vozača o nivou vozačeve pažnje i preporučiće pauzu kad nivo pažnje padne ispod određenog nivoa.

■ Tip A

- Driver Attention Warning
- ↳ Back
- Leading Vehicle...
- Inattentive Driv...

OTM070189N

■ Tip B

- DAW (Driver Attention Warning)
- ↳ Back
- Leading vehicle...
- Swaying warning

OTM070189L

### Upozorenje na polazak vozila ispred

- Ako je 'Leading Vehicle Departure Alert' izabran, sistem će obavestiti vozača kad vozilo ispred krene iz zaustavljenog položaja.



OTM070140N

### Vreme upozorenja

Sa upaljenim motorom, izaberite 'Driver Assistance → Warning Timing' u meniju Settings da biste promenili vreme inicijalne aktivacije Upozorenja na budnost vozača.

Kad se vozilo prvi put isporuči, Vreme upozorenja je podešeno u 'Normal'. Ako promenite Vreme upozorenja, vreme upozorenja drugih sistema Pomoći vozaču se može promeniti.

### Informacije

**Kad se motor ponovo pokrene, Upozorenje na budnost vozača će zadržati poslednja podešavanja.**

## Rad sistema

### Osnovne funkcije

#### Prikaz sistema i upozorenje

Osnovna funkcija Upozorenja na budnost vozača je da obavesti vozača o njegovom 'Attention Level' (Nivou pažnje) i da ga upozori da 'Consider taking a break'. (Razmisli o pauzi).

#### Nivo pažnje

■ Sistem isključen

Driver Attention Warn.

System Off

Last Break --:--

OTM070102N

■ Pripravan/Onemogućen

Driver Attention Warn.

Standby

Last Break 00:00

OTM070106N

■ Pažljiva vožnja

Attention Level



Last Break 01:00

OTM070190N

■ Nepažljiva vožnja

Attention Level



Last Break 03:42

OTM070191N

- Vozač može da nadgleda svoje uslove vožnje na instrument tabli.
  - Kad je poništen izbor 'Inattentive Driving Warning' u meniju Settings, prikazuje se 'System Off'.
    - Sistem će raditi kad je brzina vozila između 0~180 km/h (0~110 mph).
    - Kad brzina vozila nije u rasponu radne brzine, poruka 'Standby' (ili 'Disabled') će biti prikazana.

- Nivo vozačeve pažnje je prikazan skalom od 1 do 5. Što je niži nivo, vozač je napažljiviji.
- Nivo se smanjuje kad vozač ne napravi pauzu određeno vreme.

## Pauza



OTM070105L

- 'Consider taking a break' poruka će se pojaviti na instrument tabli i zvučno upozorenje će se oglasiti da predloži vozaču da napravi pauzu, kad je nivo vozačeve pažnje ispod 1.
- Upozorenje na budnost vozača neće preporučiti pauzu kada je ukupno vreme vožnje kraće od 10 minuta ili nije prošlo 10 minuta od predložene poslednje pauze.

## UPOZORENJE

Radi vaše bezbednosti, promenite podešavanja nakon što ste se parkirali na bezbednom mestu.

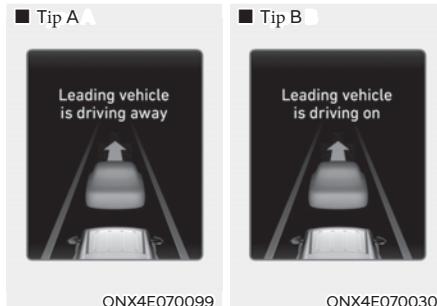
## OPREZ

- **Upozorenje na budnost vozača može da vam predloži pauzu zavisno od vozačevih navika ili obrazaca vožnje, čak i kad se vozač ne oseća umorno.**
- **Upozorenje na budnost vozača je dopunski sistem i možda neće moći da odredi da li je vozač napažljiv.**
- **Vozač koji se oseća umorno mora da napravi pauzu na bezbednom mestu, čak i ako Upozorenje na budnost vozača nije predložilo pauzu.**

## Informacije

- **Možete promeniti podešavanja na instrument tabli (User Settings) ili infotainment sistemu (Vehicle Settings), koja god opcija je primenljiva na vaše vozilo. Za više detalja pogledajte "User Settings" su poglavlju 4, ili "Vehicle Settings" u odvojenom korisničkom uputstvu za Infotejnment sistem.**
- **Upozorenje na budnost vozača će resetovati poslednje vreme pauze u 00:00 u sledećim situacijama:**
  - Motor je ugašen
  - Vozač odveže sigurnosni pojaz i otvori vozačeva vrata
  - Vozilo se zaustavilo na duže od 10 minuta.
- **Kad vozač resetuje upozorenje na budnost vozača, poslednje vreme pauze je podešeno u 00:00 i nivo vozačeve pažnje je podešen u High.**

## Funkcija upozorenja na polazak vozila ispred



Kad vozilo ispred krene iz zaustavljenog položaja, Upozorenje na polazak vozila ispred će obavestiti vozača prikazivanjem 'Leading vehicle is driving away' (ili 'Leading vehicle is driving on') poruke na instrument tabli i zvučno upozorenje će se oglasiti.

### UPOZORENJE

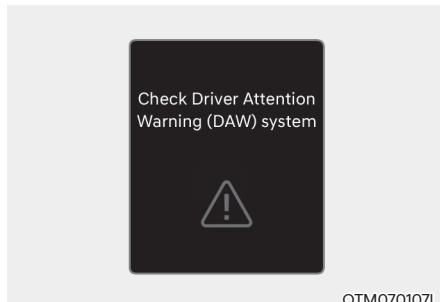
- Kad je prikazana poruka upozorenja bilo kog drugog sistema ili je proizvedeno zvučno upozorenje, poruka Upozorenja na polazak vozila ispred možda neće biti prikazana i zvučno upozorenje se neće proizvesti.
- Vozač treba da snosi odgovornost za bezbednu vožnju i kontrolisanje vozila.

### OPREZ

- Upozorenje na polazak vozila ispred je dodatna funkcija i možda neće upozoriti vozača kad god vozilo ispred krene nakon zaustavljanja.
- Uvek proverite ispred vozila i uslove na putu pre kretanja.

## Ograničenja i kvar sistema

### Kvar sistema



Kad upozorenje na budnost vozača ne radi kako treba 'Check Driver Attention Warning (DAW) system' poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli. Ako se ovo dogodi, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

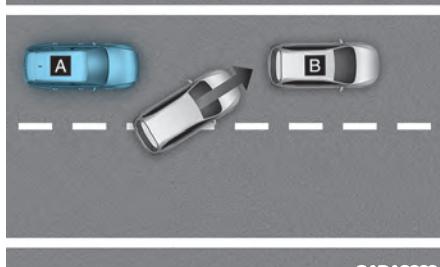
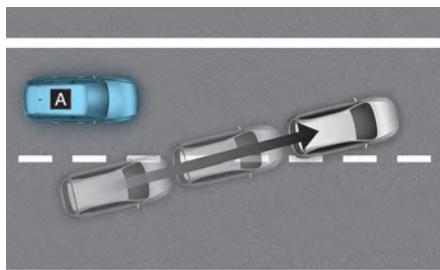
### Ograničenja sistema

Upozorenje na budnost vozača možda neće raditi ispravno u sledećim situacijama:

- Vozilom se nasilno upravlja
- Vozilo namerno često prelazi preko linija trake
- Vozilo kontroliše sistem Pomoći vozaču, kao što je pomoći za ostanak u traci.

## Funkcija upozorenja na polazak vozila ispred

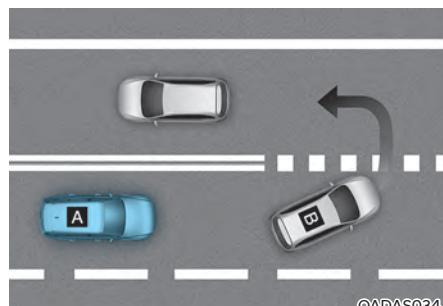
- Kad vas iseče drugo vozilo



[A] : Vaše vozilo, [B] : Vozilo ispred

Ako vas vozilo ispred iseče, Upozorenje na polazak vozila ispred možda neće raditi ispravno.

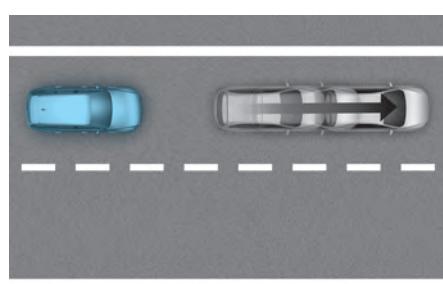
- Kad se vozilom ispred oštro upravlja



[A] : Vaše vozilo, [B] : Vozilo ispred

Ako vozilo ispred napravi oštar okret, kao što je okret levo ili desno ili napravi polukružno, itd., Upozorenje na polazak vozila ispred možda neće raditi ispravno.

- Kad vozilo ispred naglo polazi



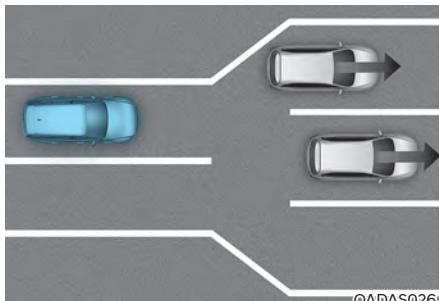
Ako vozilo ispred naglo kreće, Upozorenje na polazak vozila ispred možda neće raditi ispravno.

- Kada su pešak ili biciklista između vas i vozila ispred



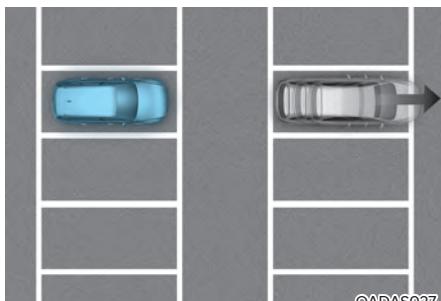
Ako je pešak (pešaci) ili biciklista (-i) između vas i vozila ispred, Upozorenje na polazak vozila ispred možda neće raditi ispravno.

- Kad vozite na naplatnoj rampi ili raskrsnici, itd.



Ako prolazite naplatnu rampu ili raskrsnicu sa mnogo vozila ili vozite putem gde se trake često spajaju i razdvajaju, Upozorenje na polazak vozila ispred možda neće raditi ispravno.

- Na parkiralištu



Kad vozilo parkirano ispred vas se udalji od vas, Upozorenje na polazak vozila ispred će vas možda upozoriti da se parkirano vozilo udaljava.

### OPREZ

Za više detalja o merama opreza kod prednje kamere pogledajte "Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)" u poglavljju 7.

## MONITOR MRTVOG UGLA (BVM) (OPCIONO)

■ LEVA STRANA



ONX4070080

■ DESNA STRANA



ONX4070081

Monitor mrtvog ugla prikazuje zadnji deo područja mrtvog ugla na instrument tabli kad je signal skretanja uključen kako bi pomagao u promeni trake.

### Senzor detekcije



[1], [2] : SVM-Bočna kamera  
(kamera koja se nalazi na dnu retrovizora )

Pogledajte sliku iznad da biste tačno videli mesto na kom se nalazi senzori detekcije.

### Podešavanja sistema

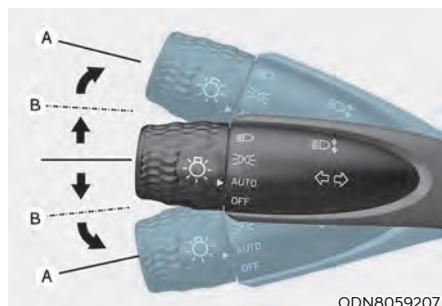
#### Funkcije podešavanja sistema

##### Pogled na mrtav ugao

Sa upaljenim motorom izaberite 'Driver Assistance → Blind-Spot Safety → Blind-Spot View' u meniju Settings da biste uključili Monitor mrtvog ugla i poništite izbor da ugasite sistem.

### Rad sistema

#### Prekidač za upravljanje



#### Ručica signala skretanja

Monitor mrtvog ugla će se upaliti i ugasiti kada ručicu signala skretanja uključite ili isključite.

## **Monitor mrtvog ugla**

### **Radni uslovi**

Kad se upali levi ili desni signal skretanja, slika tog pravca je prikazana na instrument tabli

### **Uslovi za isključivanje**

- Kad se signal skretanja isključi, slika na instrument tabli će se ugasiti.
- Kad su uapljena svetla upozorenja u opasnosti, monitor mrtvog ugla će se ugasiti, bez obzira na status signala skretanja.
- Kad su druga važna upozorenja prikazana na instrument tabli Monitor mrtvog ugla se može ugasiti.

## **Kvar sistema**

Kad Monitor mrtvog ugla ne radi ispravno ili slika na instrument tabli treperi ili se slika kamere ne prikazuje normalno, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

## **UPOZORENJE**

- Slika prikazana na instrument tabli se može razlikovati od stvarne udaljenosti od predmeta. Direktno proverite okruženje vozila radi vaše bezbednosti.
- Uvek održavajte objektiv kamere čistim. Ako objektiv kamere prekriven stranim materijalima, to može negativno uticati na performanse i Monitor mrtvog ugla možda neće raditi kako treba.

## TEMPOMAT (CC) (OPCIONO)



OTM070111

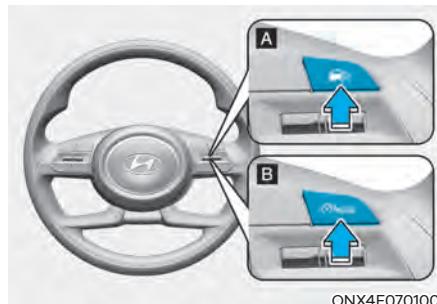
- (1) Indikator tempomata
- (2) Podešena brzina

Sistem tempomata vam omogućava da vozite brzinama iznad 30 km/h (20mph) bez pritiskanja papučice gasa.

### Rad sistema

#### Za podešavanje sistema

1. Ubrzajte do željene brzine koja mora biti veća od 30 km/h (20 mph).



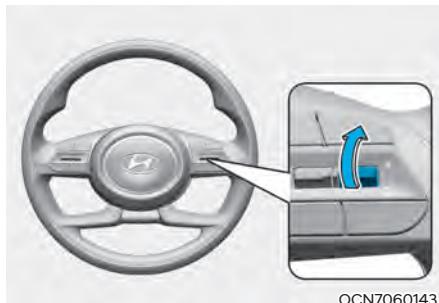
ONX4E070100

[A] : Tip A, [B] : Tip B

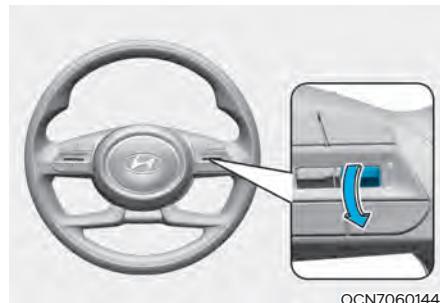
2. Pritisnite dugme Driving Assist na željenu brzinu. Podešena brzina i indikator (CRUISE) tempomata će svetleti na tabli.
3. Otpustite papučicu gasa. Brzina vozila će održati podešenu brzinu čak i kad papučica gasa nije pritisnuta.

### Informacija

Na strmom usponu vozilo može neznatno usporiti ili ubrzati, dok vozite užbrdo ili nizbrdo.

**Za povećanje brzine**

- Gurnite prekidač gore + i otpustite ga odmah. Brzina tempomata će se povećati za 1.0 km/h (1 mph) svaki put kada radite s prekidačem na ovaj način.
- Gurnite prekidač gore + i držite dok pratite podešavanje brzine na instrument tabli. Podešena brzina vozila će se prvo povećati do najbliže brzine deljive sa 10km (sa 5mph), i onda povećavati za 10 km/h (5 mph) svaki put kad radite sa prekidačem na ovaj način. Otpustite prekidač kada se željena brzina prikaže i vozilo ubrza do te brzine.

**Za smanjenje brzine**

- Gurnite prekidač - dole i otpustite ga odmah. Brzina tempomata će se smanjivati za po 1.0 km/h (1mph) svaki put kada rukujete sa prekidačem na ovaj način.
- Gurnite prekidač - dole i držite ga, dok pratite podešavanje brzine na instrument tabli. Brzina tempomata će se smanjiti prvo do najbliže brzine deljive sa 10 (sa 5 mph), i onda će se smanjivati za 10 km/h (5 mph) svaki put kad radite sa prekidačem na ovaj način. Otpustite prekidač na brzini koju želite da održite.

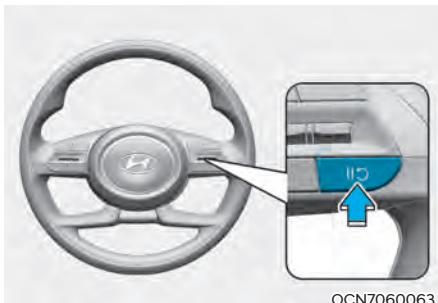
**Za privremeno ubrzavanju**

Ako želite da privremeno ubrzate dok je tempomat uključen, pritisnite papučicu kočnice.

Da biste se vratili na podešenu brzinu, sklonite nogu s papučice gasa.

Ako gurnete + prekidač gore ili - prekidač dole pri povećanoj brzini, brzina tempomata će se podesiti u trenutno povećanu brzinu.

### Za privremeno pauziranje sistema



Tempomat će biti pauziran kad :

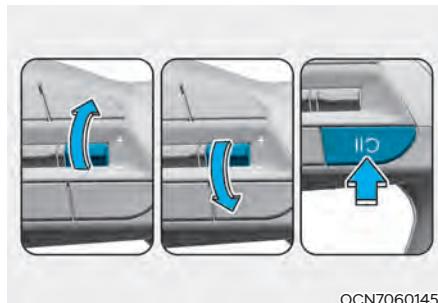
- Pritisnete papučiću kočnice.
- Pritisnete **CII**dugme
- Pomerite menjač u N (Neutralan).
- Smanjite brzinu vozila na manju od oko 30 km/h (20 mph).
- ESC (Elektronska kontrola stabilnosti) radi.
- Pomerite menjač u 2. brzinu kad je u Modu ručnog prenosa.

Podešena brzina će se ugasiti, ali indikator ( ) tempomata će ostati upaljen.

### PAŽNJA

Ako se tempomat pauzira tokom situacije koja nije spomenuta, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI diler.

### Za ponovno pokretanje sistema



Pritisnite +, - prekidač ili **CII**dugme.

Ako pritisnete prekidač + gore ili prekidač - dole, brzina vozila će se podešiti u trenutnu brzinu na instrument tabli.

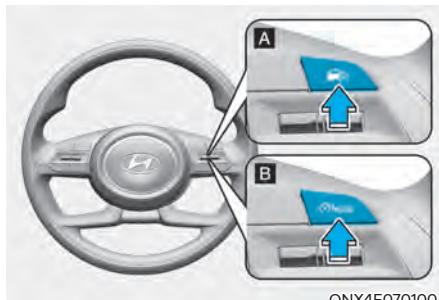
Ako pritisnete **CII**dugme, brzina vozila će nastaviti s unapred podešenom brzinom. Brzina vozila mora biti iznad 30 km/h (20 mph) da bi se sistem ponovo pokrenuo.



### UPOZORENJE

Proverite uslove vožnje pre upotrebe dugmeta **CII**. Brzina vožnje se može naglo povećati ili smanjiti kad pritisnete **CII**.

### Za isključivanje sistema



[A] : Tip A, [B] : Tip B

Pritisnite dugme Driving Assist da biste isključili tempomat. Indikator  tempomata će se ugasiti.

Uvek pritisnite dugme Driving Assist da isključite tempomat kad nije u upotrebi.



### Informacije

Ako je vaše vozilo opremljeno Pomoći za ručno ograničenje brzine, pritisnite i držite dugme Driving Assist da biste isključili tempomat. Ipak, Pomoć u ručnom ograničenju brzine će se upaliti.



### UPOZORENJE

Preduzmite sledeće mere opreza kada koristite Tempomat:

- Podesite brzinu vozila u okvirima ograničenja brzine u vašoj zemlji.
- Držite Tempomat isključen kad sistem nije u upotrebi, da biste izbegli slučajno podešavanje brzine. Proverite da li je indikator  Tempomata isključen.
- Tempomat nije zamena za pravilnu i bezbednu vožnju. Vozačeva odgovornost je da uvek vozi bezbedno i da uvek bude svestan neočekivanih i iznenadnih situacija koje mogu da se dese.
- Uvek vozite oprezno da biste sprecili neočekivane i iznenadne situacije. Sve vreme obraćajte pažnju na uslove na putu.
- Ne koristite Tempomat kad nije bezbedno voziti auto u konstantnoj brzini:
  - Kad vozite u gustom saobraćaju, kada saobraćajni uslovi otežavaju vožnju u konstantnoj brzini.
  - Kada vozite po mokrim, zaledenim ili snegom prekrivenim putevima.
  - Kada vozite u brdovitim ili vetrovitim putevima
  - Kada vozite po vetrovitim područjima
  - Kada vozite sa ograničenim pogledom (moguće zbog lošeg vremena, kao što su magla, sneg, kiša i peščana oluja)
- Ne koristite Tempomat kad vučete prikolicu.

## PAMETAN TEMPOMAT (SCC) (OPCIONO)

Pametan tempomat je dizajniran da detektuje vozilo ispred i pomogne u održavanju željene brzine i minimalne razdaljine do vozila ispred.

### Pomoć u ubrzajući pri preticanju

Dok Pametan tempomat radi, ako sistem proceni da je vozač odlučio da preteke vozilo ispred, pomoći će mu u ubrzavanju.

### Senzor detekcije



[1] : Prednja kamera

[2] : Prednji radar

Prednja kamera i prednji radar se koriste kao senzori detekcije da pomognu u detektovanju vozila ispred.

Pogledajte sliku iznad za detalje o mestu na kom se nalazi senzor detekcije.

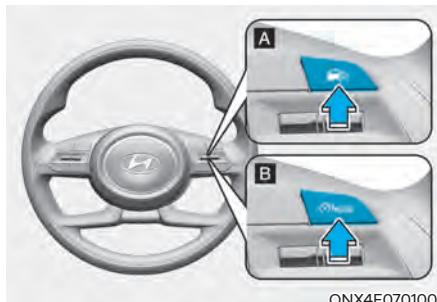
### OPREZ

Uvek održavajte prednju kameru i prednji radar u dobrom stanju da biste zadržali optimalne performanse Pametnog tempomata.

Za više detalja o merama opreza kod prednje kamere pogledajte "Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)" u poglavljiju 7.

## Podešavanja sistema

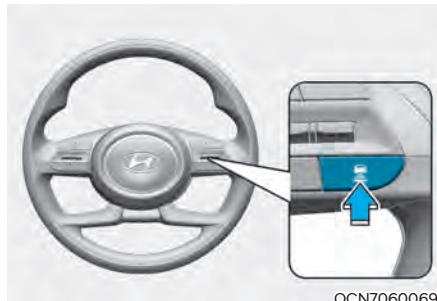
### Podešavanje funkcija sistema



[A] : Tip A, [B] : Tip B

#### Za uključivanje sistema

- Pritisnite dugme Driving Assist da biste uključili sistem. Brzina će biti podešena u trenutnu brzinu na instrument tabli.
- Ako nema vozila ispred vas podešena brzina će se održavati, ali ako je vozilo ispred vas, brzina će se smanjiti da bi se održala razdaljina od vozila ispred. Ako vozilo ispred ubrzava, vaše vozilo će putovati stabilnom brzinom nakon ubrzavanja na podešenu brzinu.



[A] : Tip A, [B] : Tip B

#### Za podešavanje razdaljine vozila

Svaki put kad pritisnete dugme razdaljina vozila se menja kako sledi:

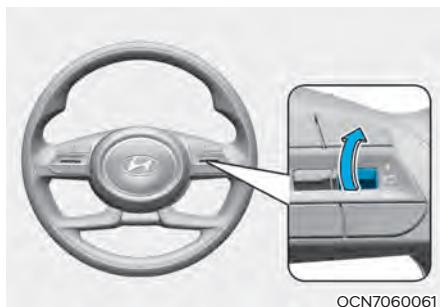


#### *i* Informacije

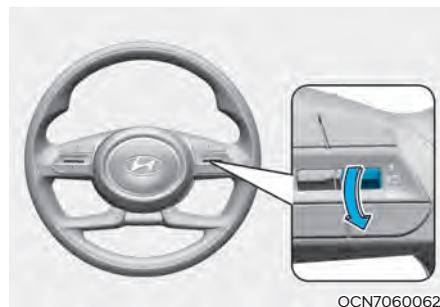
- Ako je brzina vozila između 0~30 km/h (0~20 mph) kad pritisnete dugme Driving Assist, brzina Pametnog tempomata će se podešiti u 30 km/h (20 mph).
- Simbol dugmeta Driving Assist se može razlikovati zavisno od opcija u vašem vozila.

#### *i* Informacije

- Ako vozite brzinom od 90 km/h (56 mph), razdaljina se održava kako sledi:  
 Razdaljina 4 - oko 53 m (172 ft.)  
 Razdaljina 3 - oko 40 m (130 ft.)  
 Razdaljina 2 - oko 30 m (106 ft.)  
 Razdaljina 1 - oko 25 m (82 ft.)
- Razdaljina je podešena na poslednju podešenu razdaljinu kad se motor ponovo pokrene ili kad je sistem bio privremeno otkazan.



OCN7060061



OCN7060062

#### Za povećanje brzine

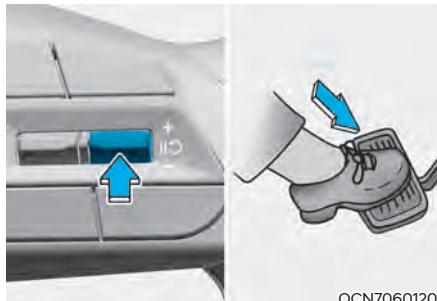
- Gurnite + prekidač gore i otpustite ga odmah. Brzina tempomata će se povećati za 1.0 km/h (1 mph) svaki put kada radite s prekidačem na ovaj način.
- Gurnite + prekidač gore i držite dok pratite podešavanje brzine na instrument tabli. Podešena brzina vozila će se prvo povećati do najbliže brzine deljive sa 10km (sa 5mph), i onda povećavati za 10 km/h (5 mph) svaki put kad radite sa prekidačem na ovaj način. Otpustite prekidač kada se željena brzina prikaže i vozilo ubrza do te brzine. Možete podesiti brzinu do 180 km/h (110 mph).

#### Za smanjenje brzine

- Gurnite - prekidač dole i otpustite ga odmah. Brzina tempomata će se smanjivati za po 1.0 km/h (1mph) svaki put kada rukujete sa prekidačem na ovaj način.
- Gurnite - prekidač dole i držite ga, dok pratite podešavanje brzine na instrument tabli. Brzina tempomata će se smanjiti prvo do najbliže brzine deljive sa 10 (sa 5 mph), i onda će se smanjivati za 10 km/h (5 mph) svaki put kad radite sa prekidačem na ovaj način. Otpustite prekidač na brzini koju želite da održite. Možete podesiti brzinu do 30 km/h (20 mph).

#### UPOZORENJE

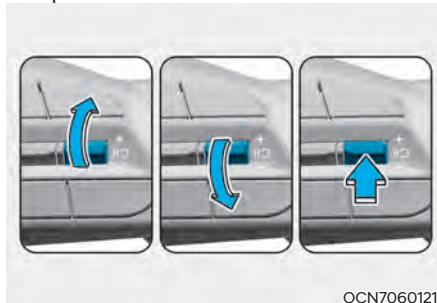
Proverite uslove vožnje pre upotrebe + prekidača. Brzina vožnje se može naglo povećati kada pritisnete gore i držite + prekidač.



[A] : Tip A, [B] : Tip B

#### Za privremeno otkazivanje tempomata

Pritisnite prekidač ili pritisnite papućicu kočnice da privremeno otkažete Pametan Tempomat.



[A] : Tip A, [B] : Tip B

#### Za nastavak rada sistema

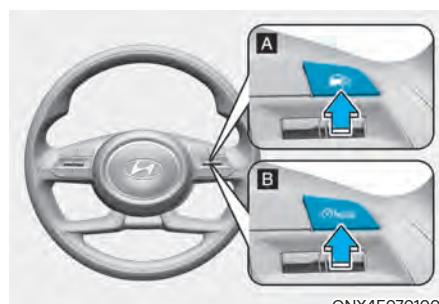
Za nastavak rada Pametnog tempomata nakon što je sistem bio otkazan, pritisnite +, - ili prekidač.

Ako pritisnete + prekidač gore ili - prekidač dole, brzina vozila će se podešiti u trenutnu brzinu na instrument tabli.

Ako pritisnete prekidač, brzina vozila će se nastaviti kao prethodno podešena brzina.

#### UPOZORENJE

Proverite uslove vožnje pre upotrebe prekidač . Brzina vožnje se može naglo povećati ili smanjiti kada pritisnete prekidač .



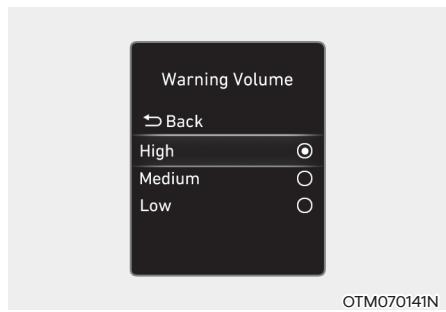
[A] : Tip A, [B] : Tip B

#### Za isključivanje sistema

Pritisnite dugme Driving Assist da biste isključili Pametan tempomat.

#### Informacije

Ako je vaše vozilo opremljeno Pomoći za ručno ograničenje brzine, pritisnite i držite dugme Driving Assist da biste isključili Pametan tempomat. Ipak, Pomoć u ručnom ograničenju brzine će se upaliti.



#### Warning Volume

- ↪ Back
- High
- Medium
- Low

OTM070141N

### Jačina zvuka upozorenja

Sa upaljenim motorom, izaberite 'Driver Assistance → Warning Volume' u meniju Settings za promenu Jačine zvuka upozorenja Volume 'High', 'Medium' ili 'Low' za Pametan tempomat.

Ako promenite Jačinu zvuka upozorenja, jačina zvuka upozorenja drugih sistema Pomoći vozaču se može promeniti.

### Informacije

Ako se motor ponovo pokrene, Jačina zvuka upozorenja će zadržati poslednja podešavanja.

## Rad sistema

### Radni uslovi

Pametan tempomat će raditi kad su sledeći uslovi ispunjeni.

### Osnovna funkcija

- Menjač je u D (Vožnja)
- Vozačeva vrata su zatvorena
- EPB (Parkirna kočnica električnog tipa) nije primenjena
- Brzina vašeg vozila u okviru radnog raspona brzina
  - 10~180 km/h (5~110 mph): kad nema vozila ispred
  - 0~180 km/h (0~110 mph): kad je vozilo ispred
- ESC (Elektronska kontrola stabilnosti), TCS (Sistem kontrole trakcije) ili ABS su upaljeni
- ESC (Elektronska kontrola stabilnosti), TCS (Sistem trakcione kontrole) ili ABS ne kontrolišu vozilo
- Broj obrtaja motora (rpm) nije u crvenoj zoni
- Kontrola kočenja Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara ne radi
- Kočiona kontrola Pomoći u daljinskom pametnom parkiranju ne radi

### Informacije

Pri zaustavljanju, ako nema vozila ispred vašeg, sistem će se upaliti kada pritisnete papućicu kočnice.

## Pomoć u ubrzavanju pri preticanju

Pomoć u ubrzavanju pri preticanju će raditi kad je uključen indikator signala skretanja na levo (za volan s leve strane) ili na desno (za volan s desne strane) dok Pametan tempomat radi i sledeći uslovi su ispunjeni:

- Brzina vašeg vozila je 60 km/h (40 mph)
- Svetla upozorenja na opasnost su ugašena
- Detektovano je vozilo ispred vašeg vozila
- Nije potrebno usporavanje da bi se održala razdaljina od vozila ispred



## UPOZORENJE

- Kad je indikator signala skretanja uključen na levo (za volan s leve strane) ili na desno (za volan s desne strane) dok je vozilo ispred, vozilo može privremeno da ubrza. Sve vreme obraćajte pažnju na uslove na putu.
- Bez obzira s koje strane vozite u vašoj zemlji, Pomoć u ubrzavanju pri preticanju će raditi kad su uslovi ispunjeni. Kad koristite funkciju u zemljama koje voze na suprotnoj strani, proveravajte uslove na putu sve vreme.

## Kontrola i prikaz sistema

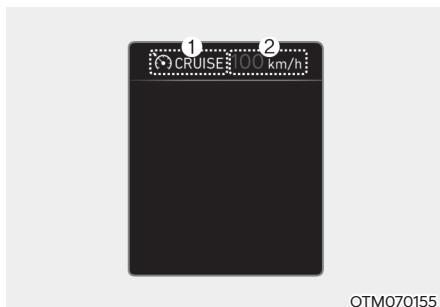
### Osnovna funkcija

Možete videti status rada Pametnog tempomata u modu Driving Assist na instrument tabli. Pogledajte "Modovi LCD displeja" u poglavljju 4.

Pametan tempomat će biti prikazan kao dole zavisno od statusa sistema.



- Dok radi
  - (1) Bez obzira da li ima vozila ispred izabrani nivo razdaljine se prikazuje.
  - (2) Podešena brzina je prikazana.
  - (3) Bez obzira da li ima vozila ispred prikazana je ciljana udaljenost od vozila.



OTM070155

- Dok je privremeno otkazan
- (1) CRUISE indikator je prikazan.
- (2) Prethodno podešena brzina je zasenčena.

### Informacije

- Razdaljina od vozila ispred na instrument tabli je prikazana u skladu sa stvarnom razdaljinom između vašeg vozila i vozila ispred.
- Ciljana razdaljina može varirati zavisno od brzine vozila i podešenog nivoa razdaljine. Ako je vozilo sporo, čak i ako se razdaljina vozila promenila, promena ciljane razdaljine vozila može biti mala.

### Za privremeno ubrzavanje



OTM070159



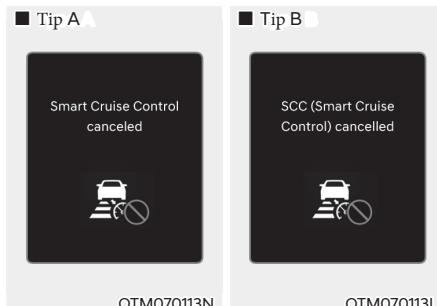
ONX4070034

Ako želite da privremeno ubrzate kad je upaljen Pametan tempomat, pritisnite papučicu gasa. Dok se brzina povećava, podešena brzina i ciljani nivo razdaljine će treptati na instrument tabli.

### UPOZORENJE

Pazite kad privremeno ubrzavate, jer se brzina i razdaljina ne kontrolišu automatski čak i kad je vozilo ispred vas.

### Sistem je privremeno otkazan



Pametan tempomat će automatski biti otkazan kad:

- Brzina vozila je iznad 190 km/h (120 mph)
- Vozilo je zaustavljeno na određeno vreme
- Papučica gasa je konstantno pritisnuta određeno vreme.
- Uslovi za rad Pametnog tempomata nisu ispunjeni.

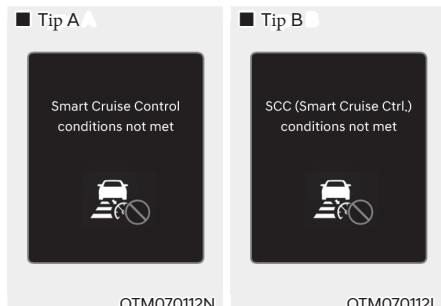
Ako je sistem privremeno automatski otkazan 'Smart Cruise Control canceled' (ili 'SCC (Smart Cruise Control) cancelled') poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli i zvučno upozorenje će se oglasiti da upozori vozača.

Ako je Pametan tempomat privremeno otkazan dok vozilo miruje sa sistemom koji radi, EPB (Parkirna kočnica električnog tipa) je možda primenjena.

### UPOZORENJE

Kad je sistem privremeno otkazan, razdaljina do vozila ispred neće biti zadržana. Uvek pazite na put dok vozite i ako je neophodno pritisnite papućicu kočnice da biste smanjili brzinu da zadržite bezbednu razdaljinu.

### Uslovi nisu zadovoljeni



Ako je dugme Driving Assist, + prekidač, - prekidač ili prekidač pritisnut kad radni uslovi sistema nisu ispunjeni 'Smart Cruise Control conditions not met' (or SCC (Smart Cruise Ctrl. conditions not met') će se pojaviti na instrument tabli i zvučno upozorenje će se oglasiti.

## *U situaciji u saobraćaju*

Use switch or pedal to accelerate



OTM070114L

U saobraćaju, vaše vozilo će se zaustaviti ako se vozilo ispred zaustavi. Takođe, ako vozilo ispred vas krene, vaše vozilo će takođe krenuti. Pored toga, nakon što se vozilo zaustavilo i određeno vreme je prošlo 'Use switch or pedal to accelerate' poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli. Pritisnite papučicu gasa ili pritisnite + prekidač, - prekidač ili prekidač da biste krenuli s vožnjom.

### **UPOZORENJE**

Dok je poruka prikazana na instrument tabli, ako nema vozila ispred ili je vozilo daleko od vas, i + prekidač, - prekidač ili prekidač je pritisnut, Pametan tempomat će biti automatski otkazan i EPB će biti primenjena. Ipak, ako je papučica gasa pritisнута, EPB neće biti primenjen čak i kad je sistem otkazan. Uvek obratite pažnju na uslove na putu ispred vas.

## *Upozorenje na uslove na putu ispred vas*

Watch for surrounding vehicles



ONX4E070035

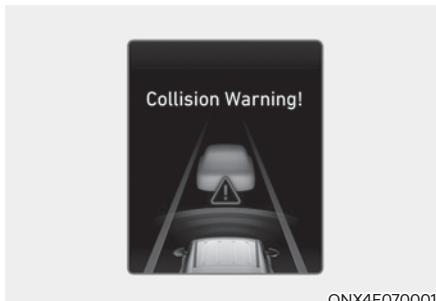
U sledećim situacijama 'Watch for surrounding vehicles' poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli i zvučno upozorenje će se oglasiti da upozori vozača na uslove na putu ispred.

- Vozilo ispred nestaje kad Pametan tempomat održava razdaljinu sa vozilom ispred dok vozite ispred određene brzine.
- Dok 'Use switch or pedal to accelerate' je prikazana poruka upozorenja na instrument tabli, ako nema vozila ispred ili je vozilo daleko od vas i + prekidač, - prekidač ili prekidač je pritisnut.

### **UPOZORENJE**

Uvek obratite pažnju na vozila ili predmete koji se mogu iznenada pojaviti ispred vas i ako je neophodno pritisnite papučicu kočnice da biste smanjili brzinu da biste održali bezbednu razdaljinu.

## Upozorenje na sudar



Dok Pametan tempomat radi kad je rizik od sudara sa vozilom ispred veliki 'Collision Warning' poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli i zvučno upozorenje će se oglasiti da upozori vozača. Uvek gledajte na put dok vozite i ako je potrebno pritisnite papučicu kočnice da smanjite brzinu kako biste zadržali razdaljinu.

## UPOZORENJE

Preduzmite sledeće mere opreza kad koristite pametan tempomat:

- Pametan tempomat nije zamena pravilnu i bezbednu vožnju. Vozačeva odgovornost je da uvek proveri brzinu i razdaljinu od vozila ispred.
- Pametan tempomat možda neće prepoznati neočekivane i iznenadne situacije ili složene saobraćajne situacije, zato uvek obratite pažnju na uslove na putu i kontrolišite brzinu vašeg vozila.
- Neka Pametan tempomat bude isključen kad sistem nije u upotrebi da biste izbegli slučajna podešavanja brzine.
- Ne otvarajte vrata i ne napuštajte vozilo kad Pametan tempomat radi, čak ni kad je vozilo zaustavljen.
- Uvek budite svesni izabrane brzine i razdaljine vozila.
- Održavajte bezbednu razdaljinu u skladu sa uslovima na putu i brzinom vozila. Ako je razdaljina između vozila suviše mala tokom vožnje velikom brzinom, to može izazavati ozbiljan sudar.
- Kad održavate razdaljinu sa vozilom ispred, ako vozilo ispred nestane sistem će možda naglo ubrzati do podešene brzine. Uvek budite svesni neočekivanih i iznenadnih situacija koje mogu da se dese.
- Brzina vozila se može smanjiti na uzbrdici ili povećati na nizbrdici.
- Uvek budite svesni situacija, poput onih kad vas drugo vozilo iseče.

## UPOZORENJE

U sledećim situacijama Pametan tempomat možda neće upozoriti vozača na sudar.

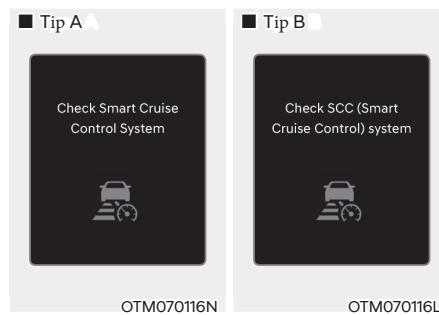
- Razdaljina od vozila ispred je mala ili je brzina vozila ispred veća ili slična vašoj.
- Brzina vozila ispred je veoma spora ili ono miruje.
- Papučica gasa je pritisnuta odmah nakon uključivanja Pametnog tempomata

- Kad vučete prikolicu ili drugo vozilo, preporučujemo da iz bezbednosnih razloga isključite Pametan tempomat.
- Isključite tempomat kad se vaše vozilo vuče.
- Pametan tempomat možda neće raditi normalno ako ga ometaju jaki elektromagnetični talasi.
- Pametan tempomat možda neće detektovati prepreku ispred i to može dovesti do sudara. Uvek gledajte ispred pažljivo da biste sprečili neočekivane i iznenadne situacije koje mogu da se dese.
- Vozila koja se kreću ispred vas i često menjaju trake mogu uzrokovati zakašnjenje u reakciji sistema ili mogu uzrokovati reakciju na vozilo koje je zapravo u susednoj traci. Uvek vozite oprezno da biste sprečili neočekivane i iznenadne situacije koje mogu da se dese.
- Uvek budite svesni okruženja i bezbedno vozite, čak i ako se poruka upozorenja ne pojavi ili se zvučno upozorenje ne oglasiti.
- Ako poruka upozorenja bilo kog drugog sistema se prikaže ili se oglasi zvučno upozorenje, poruka upozorenja Pametnog tempomata možda neće biti prikazana i zvučno upozorenje se možda neće oglasiti.
- Možda nećete čuti zvučno upozorenje Pomoći u izbegavanju frontalnog sudara ako je okruženje bučno.
- Proizvođač nije odgovoran za bilo koji saobraćajni prekršaj ili nezgodu koji je izazvao vozač.
- Uvek podesite brzinu vozila na ograničenje brzine u vašoj zemlji.

## Informacije

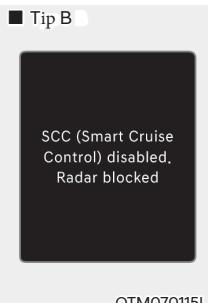
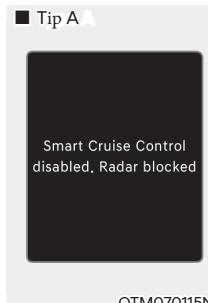
- Pametan tempomat možda neće raditi 15 sekundi nakon pokretanja vozila ili inicijalizacije prednje kamere i prednjeg radara.
- Možda ćete čuti zvuk kad kočnice kontroliše Pametan tempomat.

## Ograničenja i kvar sistema Kvar sistema



Kad Pametan tempomat ne radi ispravno 'Check Smart Cruise Control system' (ili 'Check SCC (Smart Cruise Control) system') poruka upozorenja će se pojaviti i lampica upozorenja  će svetleti na instrument tabli. Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

## Sistem onemogućen



Kad je poklopac prednjeg radara ili senzor blokiran snegom, prljavštinom ili stranim materijalima, to može smanjiti detekcione preformanse i privremeno ograničiti ili onemogućiti sistem Pametnog tempomata. može privremeno prestati sa radom.

Ako se to dogodi, 'Smart Cruise Control disabled. Radar blocked' (or 'SCC (Smart Cruise Control) disabled. Radar blocked') pojaviće se poruka upozorenja. Ako se to dogodi poruka upozorenja će biti određeno vreme na instrument tabli. Sistem će raditi normalno kad uklonite snee ili strane materijale.



### UPOZORENJE

- Čak i ako se poruka upozorenja ne pojavi na instrument tabli, Pametan tempomat možda ne radi ispravno.
- Pametan tempomat možda neće raditi u području (na pr. otvoren prostor), gde ništa nije detektovano nakon paljenja motora.

## Ograničenja sistema

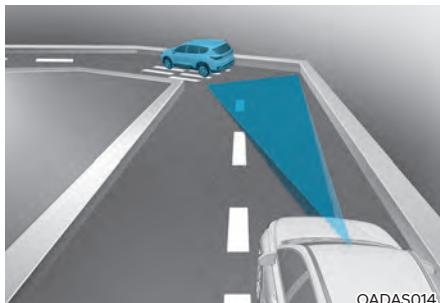
Pametan tempomat možda neće raditi normalno ili će sistem možda neočekivano raditi pod sledećim okolnostima:

- Senzor detekcije ili okruženje su kontaminirani ili oštećeni.
- Tečnost za pranje se neprestano prska i brisač radi.
- Objektiv kamere je kontaminiran, premazan ili je nešto stavljen na vetrobransko staklo, staklo je oštećeno ili se neki materijal zaglavio (stiker, buba, itd.) na staklu.
- Vлага nije uklonjena ili je zamrzla na vetrobranskom staklu.
- Vidno polje prednje kamere je ometano sunčevim odsjajem.
- Ulična svetla ili svetla vozila koje vam dolaze u susret se reflektuju na mokroj površini puta, kao što je barica na putu.
- Temperatura oko prednje kamere je ili visoka ili niska
- Stavljen je predmet na prednju konzolu
- Okruženje je veoma svetlo
- Okruženje je veoma mračno, kao u tunelu, itd.
- Osvetljenje se naglo menja, na primer kad ulazite ili izlazite iz tunela
- Spoljno osvetljenje je slabo i prednja svetla nisu upaljena ili ne daju dovoljno svetla.
- Vozite po jakoj kiši ili snegu, gustoj magli
- Vozite kroz paru, dim ili senku

- Samo deo vozila je detektovan
- Vozilo ispred nema zadnja svetla, zadnja svetla su mu neobično raspoređena, itd.
- Spoljno osvetljenje je slabo i zadnja svetla nisu upaljena ili su slaba
- Zadnji deo vozila ispred je mali ili ne izgleda normalno (na pr. nagnut, prevrnut, itd.)
- Klirens vozila ispred je nizak ili visok
- Naglo vas je iseklo vozilo ispred
- Vaše vozilo se vuče
- Vozite kroz tunel ili preko metalnog mosta
- Vozite u blizini područja koja sadrže metalne supstance, poput zone radova, železnice, itd.
- Materijal sa dobrom refleksijom, poput ograde, vozila u blizini, itd. , na prednji radar je jako blizu,
- Branik oko prednjeg radara je udaren, oštećen ili je prednji radar van položaja.
- Temperatura oko prednjeg radara je visoka ili niska
- Vožnja u širokim područjima gde je malo vozila ili struktura (na pr. pustinja, livada, predgrađe, itd.)
- Vozilo ispred je napravljeno od materijala koji se ne reflektuje na prednji radar
- Vožnja u blizini petlje ili naplatne rampe na auto-putu
- Vožnja po klizavim površinama (zbog snega, barica, leda, itd.)
- Vožnja po krivudavom putu
- Vozilo ispred je kasno detektovano
- Vozilo ispred je iznenada blokirano preprekom
- Vozilo ispred vas naglo menja trake ili iznenada smanjuje brzinu

- Oblik vozila ispred je savijen i nestandardan
- Brzina vozila ispred je brza ili spora
- Sa vozilom ispred, vaše vozilo sporo menja trake
- Vozilo ispred je prekriveno snegom
- Nestabilna vožnja
- Vi ste na kružnom toku i vozilo ispred vas nije detektovano
- Neprekidno se vozite u krug
- Vožnja na parkingu
- Vožnja kroz zonu radova, po neasfaltiranom putu, po delimično asfaltiranom putu, nejednakom putu, ležecim policajcima, itd.
- Vožnja na uzbrdici, krivini, itd.
- Vožnja ulicama sa drvoređima ili banderama
- Loši uslovi na putu koji uzrokuju preterane vibracije vozila tokom vožnje
- Vaše vozilo je visoko ili nisko zbog teškog opterećenja, nenormalnog pritiska u gumama, itd.
- Vožnja kroz uske ulice obrasle travom i drvećem
- Postoje ometanja elektromagnetsnih talasa, kao kad vozite u području sa jakim radio talasima ili električnom bukom

- Vožnja u krivini



Sistem pametnog tempomata možda neće prepoznati kretanje vozila ispred koje se nalazi u istoj saobraćajnoj traci i zatim vaše vozilo može ubrzati do podešene brzine. Takođe, brzina vozila može se naglo smanjiti kad se vozilo ispred iznenada uoči.

Izaberite odgovarajuću podešenu brzinu za krivine i примените papučice gasa ili kočnice ako je neophodno.

- Vožnja na uzbrdici / nizbrdici



Tokom vožnje uzbrdo ili nizbrdo, Sistem pametnog tempomata možda neće detektovati kretanje vozila u vašoj traci i uzrokovati ubrzanje vozila do podešene brzine. Takođe brzina vozila se može naglo smanjiti kada se vozilo ispred iznenada prepozna.

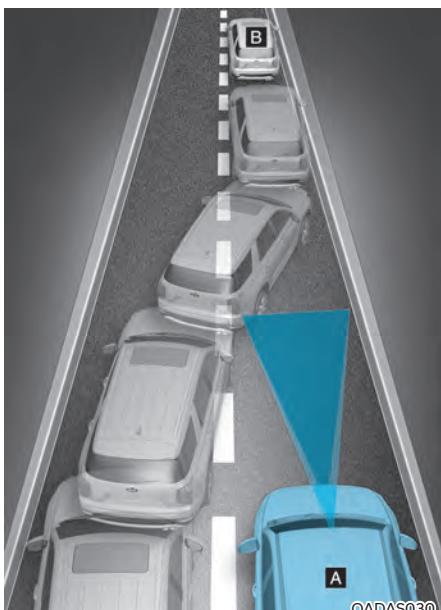
Izaberite odgovarajuću podešenu brzinu za nagibe i koristite papučice gasa i kočnice u skladu sa putem i uslovima ispred.



Brzina vašeg vozila može se smanjiti zbog vozila u susednoj saobraćajnoj traci.

Koristite papučicu gasa i izaberite adekvatnu podešenu brzinu. Proverite uslove na putu i uverite se dopuštaju li sigurno korišćenje sistema pametnog tempomata.

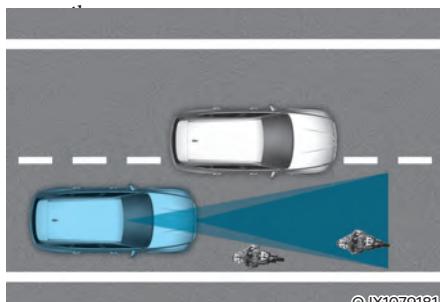
- Promena trake



[A] : Vaše vozilo, [B] : Vozilo koje menja traku

Kad se vozilo pomeri u vašu traku iz susedne trake senzor neće prepoznati dok ne uđe u detekcioni raspon senzora. Pametan tempomat neće možda odmah detektovati vozilo kad vozilo naglo menja trake. U ovom slučaju morate uvek održavati bezbednu kočionu razdaljinu i ako je potrebno pritinsuti papučicu kočnice da smanjite brzinu vozila kako biste održali bezbednu razdaljinu.

- Detektovanje



OJX1079181

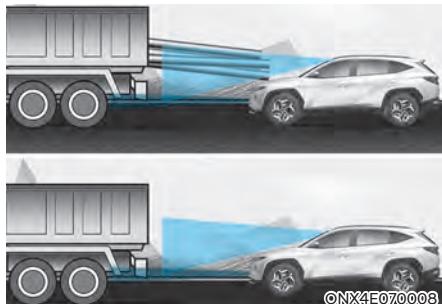
U sledećim slučajevima neka vozila u vašoj traci senzor neće moći da detektuje:

- Vozila nagnuta na jednu stranu
- Vozila koja se sporo kreću ili koja iznenada usporavaju
- Vozila koja vam dolaze u susret
- Zaustavljena vozila
- Vozila sa malim zadnjim profilom, kao što su prikolice.

- Uska vozila kao što su motocikli ili bicikli

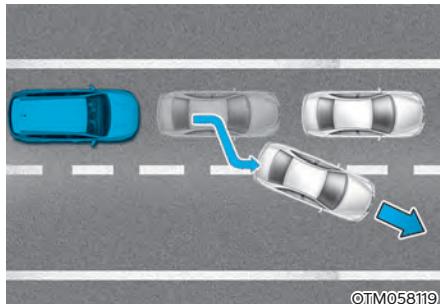
- Posebna vozila
- Životinje i pešaci

Prilagodite brzinu vašeg vozila pritiskom na papučicu kočnice u skladu s uslovima na putu ispred vas.

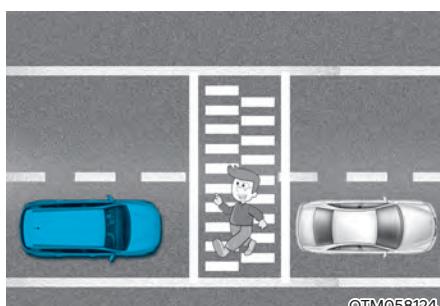


U sledećim slučajevima senzor ne može detektovati vozilo ispred:

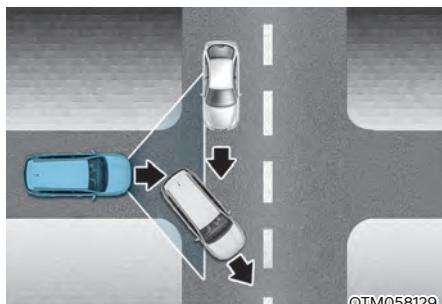
- Vozila sa višim klirensom ili vozila koja prevoze teret koji viri pozadi izvan vozila.
  - Vozilo je "podignuto" na gore jer je prtljažni prostor preopterećen.
  - Kada volan radi.
  - Kada vozite u uskim trakama ili u krivini
- Ako je potrebno primenite papučice gasa ili kočnice da biste prilagodili brzinu vašeg vozila uslovima na putu ispred.



- Kad vozilo ispred vas izađe iz trake, Pametan tempomat možda neće odmah detektovati novo vozilo ispred vas. U tom slučaju obratite pažnju na put i uslove dok vozite.



- Uvek pazite na pešake dok vaše vozilo pokušava da održi zadati razmak u odnosu na vozilo ispred.



- Kada vozilo ispred nestane u raskrsnici, vaše vozilo će možda ubrzati  
Uvek obraćajte pažnju na put i uslove na putu dok vozite.

## NAVIGACIJA ZASNOVANA NA PAMETNOM TEMPOMATU (NSCC) (OPCIONO)

Navigacija zasnovana na Pametnom tempomatu će pomoći da automatski prilagodite brzinu vozila kad vozite auto-putem koristeći informacije o putu sa sistema navigacije dok Pametan tempomat radi.

### *i* Informacije

- Navigacija zasnovana na Pametnom tempomatu je dostupna samo na putevima s kontrolisanim pristupom na određenim auto-putevima.
- \* putevi s kontrolisanim pristupom ukazuju na puteve sa ograničenim izlazima koji mogućavaju neprekinut saobraćajni protok pri vožnji velikim brzinama. Samo putnički automobili i motocikli su dozvoljeni na putevima sa kontrolisanim pristupom.
  - Dodatni auto-utevi se mogu proširivati budućim navigacionim ažuriranjima.

### *i* Informacije

Navigacija zasnovana na Pametnom tempomatu radi na glavnim putevima auto-uteva (ili auto-utevima), i ne radi na ukrštanjima i petljama.

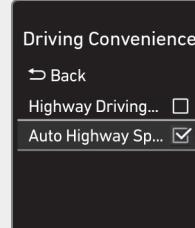
#### Zona krivudavog auto-puta - Automatsko usporavanje

Ako je brzina vozila velika, funkcija Zone krivudavog auto-puta - Automatsko usporavanje će privremeno usporiti vaše vozilo ili ograničiti ubrzavanje da bi vam pomoglo u bezbednoj vožnji u krivini zasnovanoj na informacijama o krivini iz navigacije.

#### Podešena brzina na auto-putu - Automatska promena

Funkcija Podešene brzine na auto-putu - Automatska promena automatski menja podešenu brzinu Pametnog tempomata zasnovanu na informacijama o ograničenju brzine iz navigacije.

### Podešavanja sistema Podešavanja funkcija sistema



OTM070192N

Sa upaljenim motorom izaberite 'Driver Assistance → Driving Convenience → Auto Highway Speed Control (ili Auto motorway speed control)' u meniju Settings da biste upalili Navigaciju zasnovanu na pametnom tempomatu i poništite izbor da ugasite sistem.

#### Podešena brzina na auto-putu - Automatska promena

Sa upaljenim motorom izaberite 'Driver Assistance → Driving Convenience → Highway Auto Curve Slowdown (ili Curve slowdown (motorway))' u meniju Settings da biste upalili funkciju Zona krivudavog auto-puta - Automatsko usporavanje i poništite izbor da biste je ugasili.

### *i* Informacije

Kad postoji problem sa Navigacijom zasnovanoj na Pametnom tempomatu, sistem ne može biti podešen u meniju Settings.

## Rad sistema

### Radni uslovi

Navigacija zasnovana na Pametnom tempomatu je spremna za rad ako su svi sledeći uslovi ispunjeni:

- Pametan tempomat radi
- Vožnja na glavnim putevima auto-puteva



### Informacije

Za više detalja o načinu rada Pametnog tempomata, pogledajte "Pametan tempomat (SCC)" u poglavlju 7.

### Prikaz i kontrola sistema

Kad Navigacija zasnovana na Pametnom tempomatu radi biće prikazana na instrument tabli kako sledi:

- Standby sistema



OTM070160

Ako su radni uslovi zadovoljeni, beli indikator **AUTO** će svetleti.

- Rad sistema



OTM070161



OTM070209L

Ako je potrebno privremeno usporavanje u stanju pripravnosti Navigacija zasnovana na pametnom tempomatu radi, zeleni simbol **AUTO** će svetleti na instrument tabli.

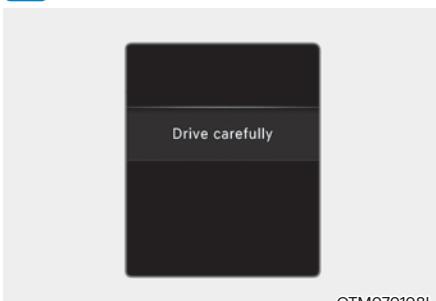
Ako radi funkcija Podešene brzine na auto-putu - Automatska promena zeleni simbol

**AUTO**

i podešena brzina će svetleti na instrument tabli i zvučno upozorenje će se oglasiti.



### UPOZORENJE



OTM070198L

'Drive carefully' poruka upozorenja će se pojaviti u sledećim okolnostima:

- Navigacija zasnovana na pametnom tempomatu nije u mogućnosti da uspori vaše vozilo do bezbedne brzine.

## Informacije

Funkcije Zona krivudavog auto-puta - Automatsko usporavanje i Podešena brzina na auto-putu - Automatska **AUTO** promena koriste isti simbol.

Zona krivudavog auto-puta - Automatsko usporavanje

- Zavisno od krivine ispred na auto-putu, vozilo će usporiti i nakon prolaska krivine, vozilo će ubrzati do podešene brzine Pametnog tempomata.
- Vreme usporavanja vozila se može razlikovati zavisno od brzine vozila i stepena krivine na putu. Što je veća brzina vožnje, usporavanje će krenuti brže.

Podešena brzina na auto-putu - Automatska promena

- Funkcija Podešena brzina na auto-putu - Automatska promena će raditi kad se podudare podešena brzina Pametnog tempomata i ograničenje brzine na auto-putu.
- Dok funkcija Podešene brzine na auto-putu - Automatska promena radi, kad se ograničenje brzine na auto-putu menja, podešena brzina Pametnog tempomata se automatski menja na promenjeno ograničenje brzine.
- Ako je podešena brzina Pametnog tempomata prilagodena drugačije od ograničenja brzine, funkcija Podešene brzine na auto-putu - Automatska promena će se prebaciti u stanje pripravnosti.
- Ako se funkcija Podešene brzine na auto-putu - Automatska promena prebacila u stanje pripravnosti na putu koji nije glavni put auto-puta, funkcija Podešene brzine na auto-putu - Automatska promena će raditi ponovo kad vozite na glavnom putu bez podešavanja podešene brzine.

- Ako se funkcija Podešene brzine na auto-putu - Automatska promena promenila u stanje pripravnosti pritiskom papučice kočnice ili pritiskom  prekidača na volanu pritisnite prekidač  da biste ponovo pokrenuli funkciju.
- Funkcija Podešene brzine na auto-putu - Automatska promena ne radi na petljama i ukrštanjima na auto-putu.

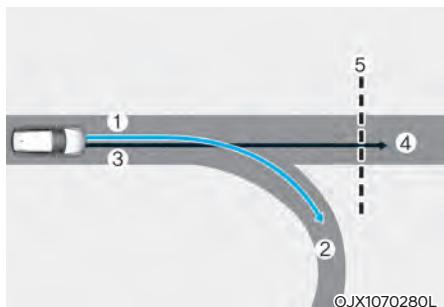
## Informacije

- Funkcija Podešene brzine na auto-putu - Automatska promena radi samo na osnovu ograničenja brzine na auto-putu, ne radi sa kamerama za kontrolu brzine.
- Kad funkcija Podešene brzine na auto-putu - Automatska promena radi, vozilo automatski ubrzava ili usporava kako se ograničenje brzine na auto-putu menja.
- Maksimalna podešena brzina za funkciju Podešene brzine na auto-putu - Automatska promena je 140 km/h (86 mph).
- Ako ograničenje brzine na novom putu nije ažurirano u navigaciji, funkcija Podešene brzine na auto-putu - Automatska promena možda neće raditi ispravno.
- Ako je jedinica brzine podešena drugačiju od jedinice brzine koja se koristi u vašoj zemlji, funkcija Podešene brzine na auto-putu - Automatska promena možda neće raditi ispravno.

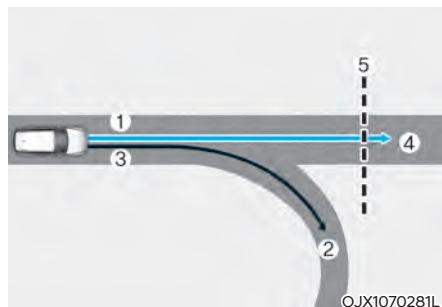
## Ograničenja sistema

Navigacija zasnovana na Pametnom tempomatu možda neće raditi normalno pod sledećim uslovima:

- Navigacija ne radi ispravno
- Ograničenje brzine informacije o putu u navigaciji nisu ažurirane
- Informacije na mapi i stvaran put se razlikuju zbog GPS podataka u realnom vremenu ili greške u informacionim mapama
- Navigacija pretražuje rute dok vozite
- GPS signali su blokirani u područjima poput tunela
- Navigacija se ažurira dok vozite
- Informacija o mapi nije emitovana zbog nepravilnog rada infotainment sistema
- Put se deli u dva ili više puteva i putevi se ponovo spajaju
- Vozač napušta putanju podešenu u navigaciji
- Putanja do destinacije je promenjena ili otkazana resetovanjem navigacije
- Vozilo ulazi u servis ili odmorište
- Ograničenje brzine nekih deonica puta se menja zavisno od situacije na putu
- Android Auto ili Car Play radi
- Navigacije ne može da detektuje trenutni položaj vozila (na pr.: povišeni putevi uključujući nadvožnjake u blizini puteva ili pored paralelnih puteva)
- Navigacija se ažurira dok vozite
- Navigacija se restartovala dok vozite
- Napolju je loše vreme, kao što je jaka kiša ili sneg, itd.
- Vožnja po putu sa radovima
- Vožnja po kontrolisanom putu
- Vožnja po putu sa oštrom krivinom
- Vožnja po putevima sa raskrsnicama, kružnim tokovima, pravim ulazima i izlazima, itd.

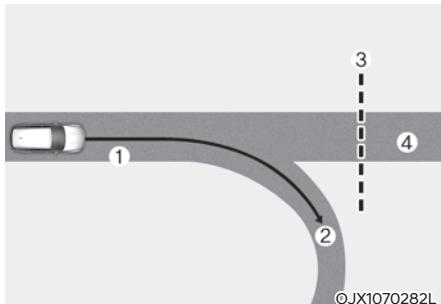


[1] : Podešena ruta, [2] : Linija račvanja, [3] : Putanja vožnje, [4] : Glavni put, [5] : Zakrivljena deonica puta



[1] : Podešena ruta, [2] : Linija račvanja, [3] : Putanja vožnje, [4] : Glavni put, [5] : Zakrivljena deonica puta

- Kad postoji razlika između podešene rute u navigaciji (linija račvanja) i putanje vožnje (glavni put), funkcija Zone krivudavog auto-puta - Automatsko usporavanje možda neće raditi dok se putanja vožnje ne prepozna kao glavni put.
- Kad je putanja vožnje vozila prepoznata kao glavni put umesto podešene rute navigacije, funkcija Zone krivudavog auto-puta - Automatsko usporavanje će raditi. Zavisno od razdaljine do krivine i trenutne brzine vozila, usporavanje vozila možda neće biti dovoljno ili će naglo usporiti.
- Kad postoji razlika između rute navigacije (glavni put) i putanje vožnje (linija račvanja), funkcija Zone krivudavog auto-puta - Automatsko usporavanje će raditi na osnovu informacije o krivini na glavnom putu.
- Kad je procenjeno da vozite van rute ulaskom na ukrštanje ili petlje na auto-putu, funkcija Zone krivudavog auto-puta - Automatsko usporavanje neće raditi.



[1] : Putanja vožnje, [2] : Linija račvana, [3] : Zakrivljena deonica puta, [4] : Glavni put

- Ako nema podešene destinacije u navigaciji, funkcija Zone krivudavog auto-puta - Automatsko usporavanje će raditi na osnovu informacije o krivini na glavnom putu.
- Čak i ako napustite glavni put, funkcija Zone krivudavog auto-puta - Automatsko usporavanje može privremeno raditi zbog navigacionih informacija o zakrivljenoj deonici puta.



### UPOZORENJE

- Navigacija zasnovana na Pametnom tempomatu nije zamena za bezbednu vožnju, ali je pogodna funkcija. Uvek gledajte na put i vozačeva odgovornost je da izbegne kršenje saobraćajnih zakona.
- Informacije o ograničenju brzine navigacije se mogu razlikovati od informacija o stvarnom ograničenju brzine na putu. Vozačeva odgovornost je da proveri ograničenje brzine na trenutnom putu ili traci.
- Navigacija zasnovana na Pametnom tempomatu će biti automatski otkažana kad napustite magistralni ili auto-put. Uvek obratite pažnju na put i uslove dok vozite.
- Navigacija zasnovana na Pametnom tempomatu možda neće raditi zbog prisustva vozila ispred i uslova vožnje. Uvek obratite pažnju na put i uslove dok vozite.
- Kad vučete prikolicu ili drugo vozilo preporučujemo da Navigaciju zasnovanu na pametnom tempomatu isključite iz bezbednosnih razloga.

- Nakon što prođete kroz naplatnu rampu magistralnog puta ili auto-puta, Navigacija zasnovana na Pametnom tempomatu će raditi na osnovu prve saobraćajne trake. Ako uđete u neku drugu traku, sistem možda neće raditi ispravno.
- Vozilo će ubrzati ako vozač pritisne papućicu gasa dok Navigacija zasnovana na Pametnom tempomatu radi i sistem neće usporavati vozilo.
- Ako vozač ubrzava i otpusti papućicu gasa dok Navigacija zasnovana na Pametnom tempomatu radi, vozilo možda neće dovoljno usporiti ili će naglo usporiti na bezbednu brzinu.
- Ako je krivina suviše velika ili suviše mala, Navigacija zasnovana na Pametnom tempomatu možda neće raditi.

## Informacije

- Vremenski jaz se može pojaviti između navigacionog navođenja i kad Navigacija zasnovana na Pametnom tempomatu počne s radom i završi.
- Informacije o brzini na instrument tabli i navigaciji se mogu razlikovati.
- Čak i kad vozite nižom brzinom od podešene brzine Pametnog tempomata, ubrzavanje će biti ograničeno zakriviljenom deonicom ispred.
- Ako Navigacija zasnovana na Pametnom tempomatu radi dok naruštate glavni put da biste ušli na ukrštanje, petlje, odmorišta, itd. sistem može raditi određeno vreme.
- Usporavanje od strane Navigacije zasnovane na Pametnom tempomatu možete osetiti kao nedovoljno zbog uslova na putu kao što su neujednačene površine puta, uske trake, itd.

## POMOĆ U PRAĆENJU TRAKE (LFA) (OPCIONO)

Sistem pomoći u praćenju trake (LFA) pomaže u detekciji linija trake i/ili vozila na putu i pomaže vozaču u upravljanju da bi vozilo ostalo u sredini između linija trake.

### Senzor detekcije



[1] : Prednja kamera

Prednja kamera se koristi kao senzor detekcije da pomogne u detektovanju linija trake i vozila ispred.

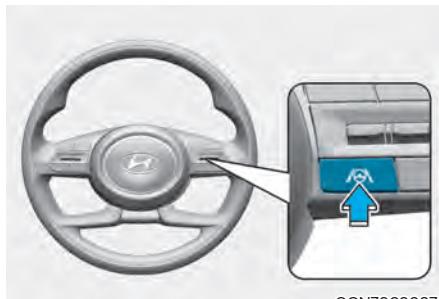
Pogledajte sliku iznad za detaljne informacije o mjestu na kom se nalazi senzor detekcije.

### OPREZ

Za više detalja o merama opreza za prednju kameru, pogledajte "Pomoć uz izbegavanju frontalnog sudara (FCA)" u poglavlju 7.

### Podešavanja sistema

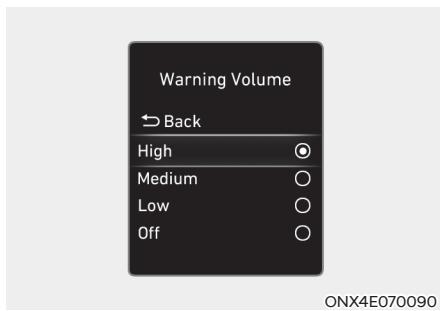
#### Podešavanja funkcija sistema



#### Uključivanje / isključivanje sistema

Sa upaljenim motorom kratko pritisnite dugme Lane Driving Assist koje se nalazi na volanu da biste uključili Pomoć u praćenju trake. Beli ili zeleni indikator će svetleti na instrument tabli.

Pritisnite dugme ponovo, da biste isključili sistem. Ako se motor ponovo pokrene, Pomoć u praćenju trake će zadržati poslednja podešavanja.



### Jačina zvuka upozorenja

Sa upaljenim motorom izaberite 'Driver Assistance → Warning Volume' u meniju Settings da biste promenili Jačinu zvuka upozorenja u 'High', 'Medium', 'Low' ili 'Off' za upozorenje Hands-off.

Ipak, čak i ako je izabранo 'Off' Jačina zvuka upozorenja Hands-off se neće smanjiti ali će jačina zvuka biti 'Low'.

Ako promenite Jačinu zvuka upozorenja, jačina zvuka drugih sistema Pomoći vozaču se može promeniti.

## Rad sistema *Upozorenje i kontrola*



### Pomoći u praćenju trake

Ako je vozilo ispred i/ili obe linije trake detektovano i brzina vašeg vozila je ispod 180 km/h (110 mph), zeleni indikator  će svetleti na instrument tabli i sistem će vam pomoći da centrirate vozilo u traci asistencijom u upravljanju.

### OPREZ

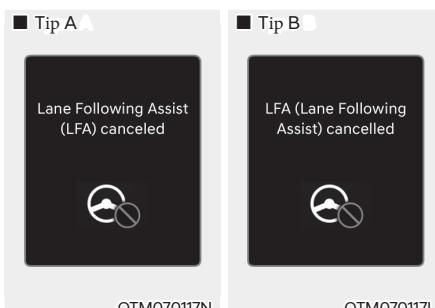
Kad nema asistencije volanu, zeleni indikator  će treptati i promeniti se u belu.



### Hands-off upozorenje

Ako vozač skloni ruke sa volana na nekoliko sekundi, 'Place hands on the steering wheel' (ili 'Keep hands on the steering wheel') poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli i zvučno upozorenje će se oglasiti u različitim etapama.

- Prva etapa : Poruka upozorenja
- Druga etapa : Poruka upozorenja (crveni volan) i zvučno upozorenje



Ako vozač i dalje ne stavi ruke na volan nakon upozorenja hands-off, 'Lane Following Assist (LFA) canceled' (ili 'LFA (Lane Following Assist) cancelled') poruka upozorenja će se pojavit i Pomoć u praćenju trake će biti automatski otkazana.

### UPOZORENJE

- Pomoć u praćenju trake ne radi sve vreme. Vozačeva odgovornost je da bezbedno upravlja vozilom i da zadrži vozilo u traci.
- Poruka upozorenja hands-off se može pojaviti kasno zavisno od uslova na putu. Uvek držite ruke na volanu dok vozite. Ako volan držite veoma lagano poruka upozorenja se može pojaviti, jer sistem ne prepozna da vozač drži ruke na volanu.
- Ako zakačite predmete na volan, hands-off upozorenje neće raditi ispravno.

## **i** Informacije

- Možete promeniti podešavanja na instrument tabli (User Settings) ili infotejnment sistemu (Vehicle Settings), koja god opcija da je dostupna u vašem vozilu. Za više detalja pogledajte "User Settings (Korisnička podešavanja)" u poglavljiju 4, ili "Vehicle Settings (Podešavanje vozila)" poglavlje u korisničkom uputstvu za infotejnment sistem koji ste odvojeno dobili.
- Kad su obe linije trake detektovane, linije trake na instrument tabli će se promeniti iz sive u belu.

■ Traka nije detektovana



ONX4070013

■ Traka je detektovana



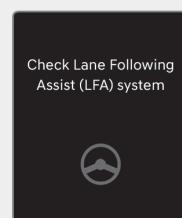
ONX4070012

- Ako linije trake nisu detektovane, kontrola volana od strane Pomoći za praćenje trake može biti ograničena zavisno od toga da li je vozilo ispred ili od uslova vožnje.
- Čak i kad Pomoći u praćenju trake pomaže u upravljanju, vozač može da kontroliše volan.
- Volan se može činiti laksim ili težim kad je potpomognut sistemom Pomoći u praćenju trake, nego kad nije.

## Ograničenja i kvar sistema

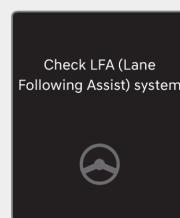
### Kvar sistema

■ Tip A



OTM070118N

■ Tip B



OTM070118L

Kad Pomoći u praćenju trake ne radi ispravno 'Check Lane Following Assist (LFA) system' (ili 'Check LFA (Lane Following Assist) system') poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli. Ako se ovo desi, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

### Ograničenja sistema

Za više detalja o ograničenju sistema pogledajte "Pomoći za ostanak u traci (LKA)" u poglavljiju 7.

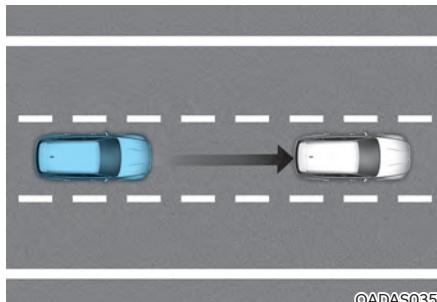
## UPOZORENJE

Za više detalja o merama opreza za sistem pogledajte "Pomoći za ostanak u traci (LKA)" u poglavljiju 7.

## POMOĆ U VOŽNJI AUTO-PUTEM (HDA) (OPCIONO)

### Osnovna funkcija

Pomoć u vožnji auto-putem je osmišljena da pomogne u detekciji vozila i traka ispred i da pomogne u održavanju razdaljine od vozila ispred, održavanju podešene brzine i da pomogne da se vozilo zadrži u sredini trake dok vozite auto-putem (ili magistralnim putem).



### Senzor detekcije



### *i* Informacije

- Pomoć u vožnji auto-putem je dostupna samo na putevima s kontrolisanim pristupom na određenim auto-putevima.  
\* Kontrolisani pristup putevima ukazuje na puteve sa ograničenim izlazima koji mogućavaju neprekinut saobraćajni protok pri vožnji velikim brzinama. Samo putnički automobili i motocikli su dozvoljeni na putevima sa kontrolisanim pristupom.
- Dodatni auto-putevi se mogu proširivati budućim navigacionim ažuriranjima.

[1] : Prednja kamera

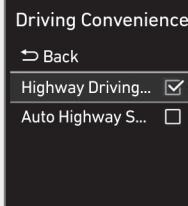
[2] : Prednji radar

Pogledajte sliku gore za detalje o mestu na kom se nalaze senzori za detekciju.

### OPREZ

Za više detalja o merama opreza kod upotrebe senzora za detekciju, pogledajte "Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)" u poglavljju 7.

## Podešavanja sistema Podešavanja funkcija sistema



OTM070193N

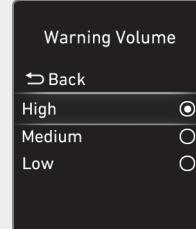
### Pomoć u vožnji auto-putem

Sa upaljenim motorom izaberite ili poništite izbor 'Driver Assistance → Driving Convenience' u meniju Settings da podešite da li želite da koristite neku funkciju ili ne.

- Ako je 'Pomoć u vožnji auto-putem' (ili 'HDA (Pomoć u vožnji auto-putem)') izabrana, to pomaže u održavanju razdaljine od vozila ispred, održavanju podešene brzine i održavanju vozila u sredini trake.

## ⚠️ UPOZORENJE

Radi vaše bezbednosti menjajte Podešavanja nakon parkiranja vozila na bezbednom mestu.



OTM070141N

### Jačina zvuka upozorenja

Sa upaljenim motorom izaberite 'Driver Assistance → Warning Volume' u meniju Settings da biste promenili Jačinu zvuka upozorenja u 'High', 'Medium' ili 'Low' za Hands-off upozorenje.

Ako promenite Jačinu zvuka upozorenja, jačina zvuka upozorenja drugih sistema Pomoći vozača se može promeniti.

## i Informacije

- Ako postoji problem sa funkcijama, podešavanja neće moći da se promene. Preporučujemo da vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.
- Ako se motor ponovo pokrene, funkcije će zadržati poslednja podešavanja.

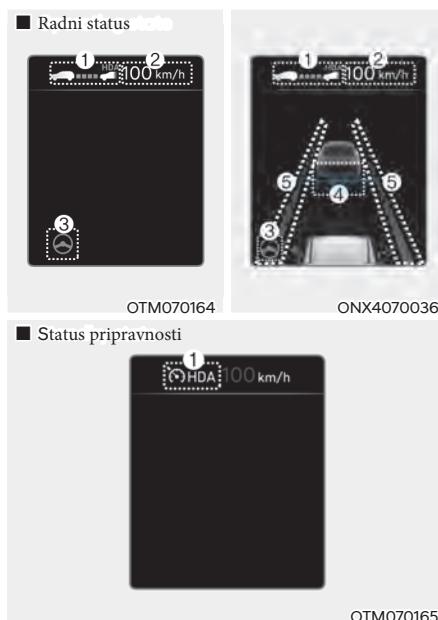
## Rad sistema

### Osnovna funkcija

#### Prikaz i kontrola sistema

Možete da vidite status rada Pomoći u vožnji na auto-putu u modu Driving Assist na instrument tabli. Pogledajte "Načini LCD displeja" u poglavlju 4.

Pomoć u vožnji auto-putem će se prikazati kao dole zavisno od statusa sistema.



- (1) Indikator pomoći u vožnji auto-putem, prikazuje da li je vozilo ispred da li je izabrana udaljenost do vozila .

\* Indikator pomoći u vožnji auto-putem

- Zeleni **HDA** : Radi
- Beli **HDA** : Status pripravnosti

- (2) Podešena brzina je prikazana.
- (3) Prikazan je indikator Pomoći u praćenju trake
- (4) Prikazuje da li je vozilo ispred i izabranu razdaljinu do vozila.
- (5) Prikazuje da li je traka izabrana ili ne.

Za više detalja na displeju pogledajte "Pametan tempomat (SCC)" i "Pomoć u praćenju trake (LFA)" u poglavljiju 7.

#### Rad sistema

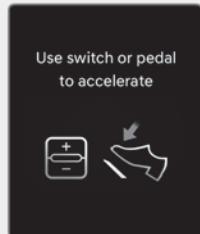
Pomoć u vožnji auto-putem će raditi kad uđete ili vozite na auto-putu ili magistralnom putu i ispunjeni su sledeći uslovi.

- Pomoć u praćenju trake radi
- Pametan tempomat radi

## i Informacije

- Dok vozite auto-putem ili magistralnim putem, ako pametan tempomat počne da radi Pomoć u vožnji auto-putem će raditi.
- Kad ulazite na glavni put auto-puta ili magistralnog puta, Pomoć u vožnji auto-putem se neće upaliti ako je Pomoć u praćenju trake isključena čak i kad Pametni tempomat radi.

- Ponovno pokretanje nakon zaustavljanja



OTM070114L

Kad Pomoć u vožnji auto-putem radi, vaše vozilo će se zaustaviti ako se vozilo ispred vas zaustavi. Takođe, ako vozilo ispred vas krene u roku od 30 sekundi nakon zaustavljanja, vaše vozilo će se takođe pokrenuti. Pored toga, nakon zaustavljanja vozila i nakon prolaska 30 sekundi 'Use switch or pedal to accelerate' poruka će se pojaviti na instrument tabli. Pritisnite papučicu gasa ili + prekidač, - prekidač ili prekidač  da biste počeli s vožnjom.

- Upozorenje Hands-off

■ Tip A



ONX4E070091

■ Tip B



ONX4E070092

Ako vozač skloni ruke sa volana na nekoliko sekundi, 'Place hands on the steering wheel' (ili 'Keep hands on the steering wheel') poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli i zvučno upozorenje će se oglasiti u različitim etapama.

Prva etapa : Poruka upozorenja

Druga etapa : Poruka upozorenja (crveni

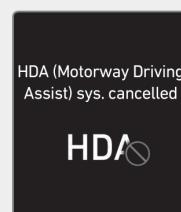
volan) zvučno  
upozorenje

■ Tip A



OTM070195N

■ Tip B



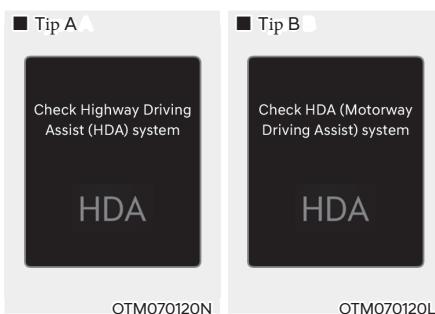
OTM070195L

Ako vozač i dalje ne stavi ruke na volan nakon upozorenja hands-off, 'Highway Driving Assist (HDA) canceled' (ili 'HDA (Highway Driving Assist) cancelled') poruka upozorenja će se pojaviti i Pomoć u praćenju trake će biti automatski otkazana.

### Sistem pripravnosti

Kad je Pametan tempomat privremeno otkazan dok Pomoć u vožnji auto-putem radi, Pomoć u vožnji auto-putem će biti u statusu pripravnosti. Istovremeno, Pomoć u praćenju trake će raditi normalno.

### Ograničenja i kvar sistema Kvar sistema



Kad Pomoć u vožnji auto-putem ili Funkcija promene trake na auto-putu ne rade ispravno 'Check Highway Driving Assist (HDA) system' (ili 'Check HDA (Motorway Driving Assist) system') poruka upozorenja će se prikazati i lampica upozorenja će svetleti na instrument tabli. Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.



### UPOZORENJE

- **Vozač je odgovoran za upravljanje vozilom i bezbednu vožnju.**
- **Uvek držite ruke na volanu dok vozite.**
- **Pomoć u vožnji auto-putem je dopunski sistem koji pomaže vozaču u vožnji i nije potpuno autonoman sistem vožnje. Uvek proverite uslove na putu i ako je potrebno preuzmite odgovarajuće akcije za bezbednu vožnju.**
- **Uvek pratite put. Vozačeva odgovornost je da poštuje sve saobraćajne zakone. Proizvođač vozila nije odgovoran za bilo kakvo kršenje zakona i nezgode koje je uzrokovao vozač.**
- **Pomoć u vožnji auto-putem možda neće moći da prepozna sve saobraćajne situacije. Sistem možda neće detektovati moguć sudar zbog ograničenja sistema. Uvek budite svesni ograničenja sistema. Prepreke kao što su motocikli, bicikli, pešaci, neodređeni predmeti, strukture, itd. koji se mogu sudariti s vozilom možda neće biti detektovani.**
- **Pomoć u vožnji auto-putem će se automatski ugasiti u sledećim situacijama:**
  - Vožnja putem na kom sistem ne radi, kao što su odmorišta, razdvajanja, petlje, itd.
  - Navigacija ne radi ispravno kao kad se navigacija ažurira ili restartuje .

- Pomoć u vožnji auto-putem može slučajno raditi ili se ugasiti zavisno od uslova na putu (navigacione informacije) i okruženja.
- Funkcija Pomoći u praćenju trake može biti privremeno onemogućena kada je kad prednja kamera ne može da detektuje trake ispravno ili kad je upozorenje hands-off uključeno.
- Možda nećete čuti zvuk upozorenja Pomoći u vožnji auto-putem, ako je okruženje bučno.
- Ako se vozilo kreće velikom brzinom iznad određene brzine u krivini, vaše vozilo može se pomeriti ka jednoj strani trake ili može napustiti traku.
- Kad vučete prikolicu ili drugo vozilo preporučujemo da isključite Pomoć u vožnji auto-putem zbog bezbednosnih razloga.
- Poruka upozorenja hands-off se može pojaviti rano ili kasno, zavisno od toga kako držite volan ili od uslova na putu. Uvek držite ruke na volanu dok vozite.
- Radi vaše bezbednosti, pročitajte korisničko uputstvo pre upotrebe Pomoći u vožnji auto-putem.
- Pomoć u vožnji auto-putem neće raditi kad se motor pokrene ili kad se inicijalizuju senzori detekcije ili navigacija.

### Ograničenja sistema

Pomoć u vožnji auto-putem možda neće raditi normalno ili možda neće raditi pod sledećim okolnostima:

- Informacije na mapi i stvarnom putu se razlikuju jer navigacija nije ažurirana
- Informacije na mapi i aktuelan put se razlikuju zbog GPS podataka u realnom vremenu ili greške u informaciji s mape.
- Infotainment sistem je preopterećen neprekidnim izvršavanjem funkcija, poput pretraga rute, video reprodukcije, glasovnog prepoznavanja, itd.
- GPS signali su blokirani u područjima poput tunela
- Vozač napušta pravac ili je ruta do destinacije promenjena ili otakzana zbog resetovanja navigacije
- Vozilo ulazi na benzinsku pumpu ili na odmorište.
- Android Auto ili Car Play rade
- Navigacije ne može da detektuje trenutni položaj vozila (na primer povišen put uključujući nadvožnjake u blizini glavnog puta ili paralelnih putava pored)

Za više detalja o ograničenjima prednje kamere, prednjeg radara, prednjeg ugaonog radara i zadnjeg ugaonog radara pogledajte "Pomoć u izbegavanju frontalnog sudara (FCA)" u poglavljiju 7.

## ZADNJI MONITOR (RVM) (OPCIONO)



*Senzor detekcije*

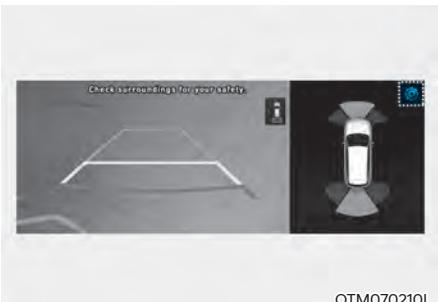


[1] : Zadnja kamera

Pogledajte sliku gore za detaljne informacije o mjestu na kom se nalazi senzor detekcije.

Zadnji monitor će prikazati područje iza vozila kad se parkirate ili vozite u rikverc.

## Podešavanje sistema Podešavanje kamere



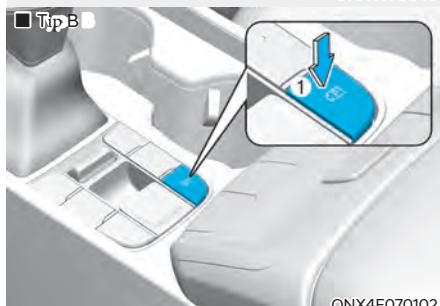
OTM070210L

- Možete promeniti zadnji monitor 'Display Contents' ili 'Display Settings' dodirom na ikonicu za podešavanje (⚙) na ekranu dok Zadnji monitor radi ili izborom 'Driver Assistance → Parking Safety → Camera Settings' u meniju Settings dok je motor upaljen.
- U Display Contents, možete promeniti podešavanja za 'Rear View' i u Display Settings, možete promeniti podešavanja ekrana 'Brightness' i 'Contrast'.

## Rad sistema Dugme za rad



ONX4070040



ONX4E070102

### Dugme Parkiranje/Pogled

Pritisnite dugme Parkiranje/Pogled (1) da biste uključili Zadnji monitor.

Pritisnite dugme ponovo da biste ga isključili.

## Prostor iza vozila

### Radni uslovi

- Prebacite menjač u R (Rikverc) , slika će se pojaviti na ekranu.
- Pritisnite dugme Parkiranje/Pogled (1) dok je menjač u P (Parkiranje) , slika će se pojaviti na ekranu. Ipak, navođenje pri parkiranju se ne prikazuje.

### Uslovi za isključivanje

- Prikaz prostora iza vozila se ne može isključiti kad je menjač u R (Rikverc).
- Pritisnite dugme Parkiranje / Pogled (1) ponovo dok je menjač u P (Park) sa prikazom prostora iza vozila i prikaz će se isključiti.
- Prebacite menjač iz R (Rikverc) u P (Parkiranje), prikaz prostora iza vozila će se isključiti.

### Zadržavanje prikaza prostora iza vozila

Prikaz prostora iza vozila se zadržava na ekranu da bi vam pomogao u parkiranju. Ipak, navođenje u parkiranju se ne prikazuje.

### Radni uslovi

Prebacite menjač iz R (Rikverc) u N (Neutralan) ili D (Vožnja), deo iza vozila će se prikazati na ekranu.

### Uslovi za isključivanje

- Kad je brzina vozila iznad 10 km/h (6 mph), zadnji monitor se gasi.
- Prebacite u P (Parkiranje), zadnji monitor se gasi.

## Zadnji monitor dok vozite



ONX4070041

Vozač može da proveri zadnji monitor na ekranu dok vozi, kako bi mu to pomoglo u bezbednoj vožnji.

### Radni uslovi

Pritisnite dugme Parkiranje/Vožnja (1) dok je menjač u D (Vožnja) ili N (Neutralan), zadnji monitor će se pojaviti na ekranu.

### Uslovi za isključivanje

- Pritisnite dugme za Parkiranje / Pogled (1) ponovo, zadnji monitor u vožnji će se isključiti.
- Pritisnite neko dugme infotainment sistema (2), zadnji monitor u vožnji će se isključiti.
- Pomerite menjač u P (Parkiranje), zadnji monitor u vožnji će se isključiti.

### Kad radi

- Ako je menjač prebačen u R (Rikverc), dok je Zadnji monitor u vožnji prikazan na ekranu, ekran će se promeniti u zadnji monitor sa navođenjem u parkiranju.
- Kad je zadnji monitor u vožnji prikazan na ekranu, ikonica će se pojaviti u gornjem desnom uglu ekrana da ukaže da je zadnji monitor prikazan.

## Pogled na zadnju stranu odozgo



Kad dotaknete ikonicu  , na ekranu se prikazuje pogled odozgo i prikazuje razdaljinu od vozila iza vašeg dok parkirate.

## Ograničenja i kvar sistema

### Kvar sistema

Kad zadnji monitor ne radi ispravno ili ekran treperi ili slika kamere nije prikazana normalno, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

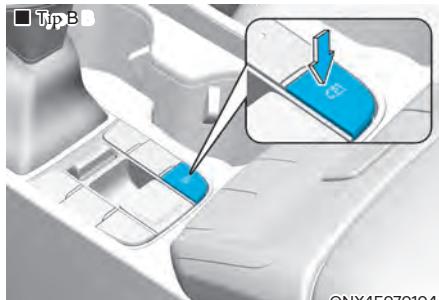
### Ograničenja sistema

Kad je vozilo zaustavljeno duže vreme zimi ili kad je vozilo parkirano na zatvorenom parkingu, izduvni gasovi mogu privremeno zamutiti sliku.

## UPOZORENJE

- Zadnja kamera ne pokriva kompletno područje iza vozila. Vozač treba uvek da proveri prostor iza vozila direktno preko unutrašnjih i spoljašnjih retrovizora pre parkiranja ili vožњe u rikverc.
- Slika prikazana na ekranu se može razlikovati od stvarne razdaljine od predmeta. Uvek direktno proverite okruženje vozila radi vaše bezbednosti.
- Uvek održavajte objektiv zadnje kamere listim. Ako je objektiv prekriven stranim materijalima, to može negativno uticati na performanse kamere i Zadnji monitor možda neće raditi normalno.

## SISTEM KAMERA SURROUND VIEW MONITOR (SVM) (OPCIONO)



*Senzor detekcije*



[1] : SVM-prednja kamera,

[2],[3] : SVM-bočna kamera

(ispod spoljnog retrovizora),

[4] : SVM-zadnja kamera

Pogledajte sliku iznad za informacije na kom se mesto nalaze senzori detekcije.

Skup kamera za Surround View Monitor će pomoći u parkiranju pomoću kamera instaliranih na vozilu i prikazuju slike oko vozila preko ekrana infotejnmet sistema.

- Funkcija Pomoći u parkiranju pomaže vozaču da vidi okruženje vozila u situacijama parkiranja u različitim modovima prikaza.
- Funkcija prikaza prostora iza vozila dok vozite pomaže vozaču da proveri prostor iza na ekranu dok vozi.

## Podešavanja sistema Podešavanja kamere



OTM070213L

- Možete promeniti sistem kamera Surround View Monitor 'Display Contents' ili 'Display Settings' dodirom na ikonicu za - podešavanje na ekranu dok sistem Surround View Monitor radi, ili izborom 'Driver Assistance → Parking Safety → Camera Settings' u meniju Settings dok motor radi.
- U Display Contents, možete promeniti podešavanja za 'Top View Parking Guidance', 'Rear View Parking Guidance' i 'Parking Distance Warning'.
- U Display Settings, možete promeniti karakteristike ekrana 'Brightness' i 'Contrast'.

## Smernice za parkiranje - prikaz odozgo

### ■ Napred prikaz odozgo



OTM070215L

### ■ Nazad - prikaz odozgo



OTM070214L

- Kad je izabran 'Top View Parking Guidance', smernice za parkiranje su prikazane na desnoj strani Surround View Monitor ekrana.
- Možete videti prikaze odozgo prostora ispred i iza vozila kad kad koristite Smernice za parkiranje - prikaz odozgo.

### *Smernice zadnje parking kamere*



OTM070216L

- Kad je izabrano 'Rear View Parking Guidance' smernice za parkiranje su prikazane na zadnjoj kameri.
- Horizontalna smernica Sistema za smernice zadnje kamere za parkiranje prikazuje razdaljinu od 0,5 m (1,6 ft.), 1 m (3,3 ft.) i 2,3 m (7,6 ft.) od vozila.

### *Upozorenje na razdaljinu pri parkiranju*



OTM070217L

- Kad je 'Parking Distance Warning' izabрано, upozorenje razdaljine pri parkiranju se prikazuje sa desne strane Surround View Monitor ekrana.
- Slika će biti prikazana samo kad sistem Upozorenje na razdaljinu pri parkiranju upozorava vozača.

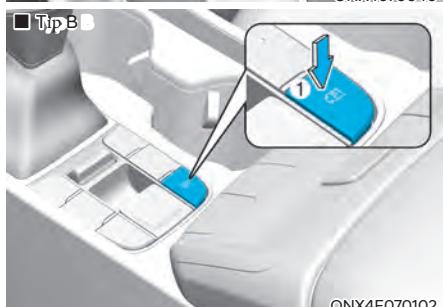
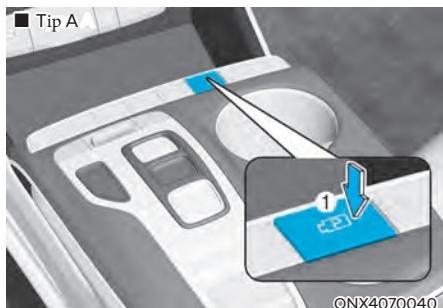
### *Automatsko uključivanje sistema Surround View Monitor-a*

Sa upaljenim motorom izaberite 'Driver Assistance → Parking Safety → Surround View Monitor Auto On' u meniju Settings za korišćenje funkcije.

Da biste koristili ovu funkciju pogledajte "Rad sistema".

## Rad sistema

### Dugme za rad



- Pritisnite dugme za Parkiranje / Pogled (1) da biste upalili Surround View Monitor. Pritisnite dugme ponovo da biste isključili sistem.
- Drugi modovi prikaza se mogu izabrati dodirom na na ikonice pregleda (2) na ekranu sistema Surround View Monitor.
- Kad pritisnete neko dugme infotejnment sistema (3) bez menjača u R (Rikverc), Surround View Monitor će se ugasiti.

### Prednja kamera

Slika s prednje kamere se prikazuje na ekranu kad je menjač u N (Neutralan) ili D (Vožnja) da pomogne u parkiranju. Prednja kamera ima i prikaz odozgo/prikaz napred/ bočni prikaz.

#### Uslovi za rad

- Funkcija prednje kamere će raditi kad su sledeći uslovi ispunjeni:
  - Dok se prikazuje ekran infotejnment sistema, pritisnite dugme Parkiranje/ Pogled (1) kratko kad je menjač u D (Vožnja) ili N (Neutralan) i kad je brzina vozila ispod 15 km/h (9 mph).
- Funkcija automatskog uključivanja Surround View Monitor-a će raditi kad su sledeći uslovi ispunjeni:
  - Sa 'Driver Assistance → Parking Safety → Surround View Monitor Auto On' izabranim meniju Settings, pomoć prednje kamere pri parkiranju je prikazana kad Upozorenje na razdaljinu pri parkiranju upozorava vozača dok vozi u D (Vožnja).

#### Uslovi za isključivanje

- Pritisnite dugme Parkiranje/Pogled (1) ponovo, slika će se isključiti.
- Kad je brzina vozila iznad 15 km/h (9 mph) sa menjačem u D (Vožnja), Surround View Monitor će se ugasiti i ekran će se vratiti na prethodni ekran infotejnment sistema. I ako vozite ispod 15 km/h (9 mph) ponovo, Surround View Monitor se neće upaliti.
- Pritisnite neko dugme infotejnment sistema (3), ekran će se promeniti u ekran infotejnment sistema.
- Pomerite menjač u P (Parkiranje), slika će se ugasiti.

### Zadnja kamera

Slika zadnje kamere je prikazana na ekranu kad je menjač u R (Rikverc) ili P (Parkiranje) da pomogne u parkiranju. Zadnja kamera ima gornji prikaz/zadnji prikaz/bočni prikaz.

#### Radni uslovi

- Prebacite menjač u R (Reverse), slika će se pojaviti na ekranu.
- Pritisnite dugme Parking/View (1) dok je menjač u P (Parkiranje), slika će se pojaviti na ekranu. Ipak, smernice za parkiranje neće biti prikazane.

#### Uslovi za isključivanje

- Slika se ne može isključiti kad je menjač u R (Rikverc).
- Prebacite menjač iz R (Rikverc) u P (Parkiranje), slika će se ugasiti.
- Pritisnite dugme Parkiranje/Pogled (1) ponovo dok je menjač u P (Parkiranje) sa slikom na ekranu.

### Zadnja kamera dok vozite

Vozač može da proveri zadnju kameru na ekranu dok vozi, kako bi se vozaču pomoglo u bezbednoj vožnji.

#### Radni uslovi

- Motor je upaljen.
- Pritisnite dugme Parkiranje/Pogled (1) dok je brzina vozila iznad 15 km/h (9 mph), pojaviće se zadnja kamera dok vozite prikaz na ekranu.
- Ako  dodirnete ikonicu na Surround View Monitor ekranu dok je brzina vozila ispod 15 km/h (9 mph), pojaviće se zadnja kamera dok vozite prikaz na ekranu.

#### Uslovi za isključivanje

- Pritisnite dugme Parkiranje/Pogled (1) ponovo, ekran će se vratiti u prethodni ekran infotejnment sistema.
- Izaberite drugi mod prikaza sa ekrana Surround View Monitor-a kad je brzina vozila ispod 15 km/h ( 9 mph), isključiće se zadnja kamera dok vozite.
- Pritisnite neko dugme infotejnment sistema (3), ekran će se promeniti u ekran infotejnment sistema.
- Pomerite menjač u P ( Parkiranje ) ,isključiće se zadnja kamera dok vozite.

## Ograničenja i kvar sistema

### Kvar sistema

Kad sistem Surround View Monitor ne radi ispravno ili ekran treperi ili se slika kamere ne prikazuje ispravno, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

### Ograničenja sistema

- Kad je vozila zaustavljeno duže vreme zimi ili kad je parkirano na zatvorenom parkingu, izduvni gasovi mogu privremeno zamutiti sliku.
- Ekran se može neispravno prikazivati i ikonica će se pojaviti u gornjem levom delu ekrana pod sledećim okolnostima:
  - Prtljažnik je otvoren
  - Vozačeva ili suvozačeva vrata su otvorena
  - Spoljni retrovizor je prekopljen

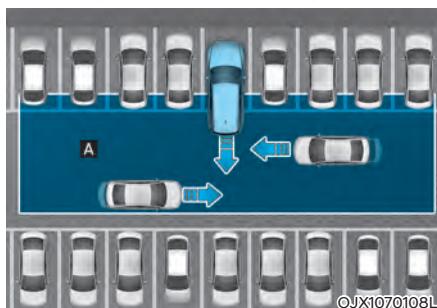


### UPOZORENJE

- UVEK pogledajte oko vozila da biste se uverili da nema predmeta i prepreka pre pokretanja vozila. Ono što vidite na ekranu se može razlikovati od stvarne lokacije vozila.
- Slika prikazana na ekranu se može razlikovati od stvarne razdaljine od predmeta. Direktno proverite okruženje vozila zbog bezbednosti.
- Kad je zadnja kamera prikazana dok vozite, ikonica ( ) se pojavljuje u gornjoj desnoj strani ekrana infotainment sistema da obavesti vozača da je zadnja kamera prikazana. Nemojte da pomešate sa širokom slikom prednje kamere.
- Surround View Monitor je dizajniran da se koristi na ravnoj površini. Zato njegova upotreba na putevima različite visine, kao što su ivičnjaci i ležeći policajci, slika na ekranu možda neće izgledati ispravno.
- Uvek održavajte objektiv kamere čistim. Ako je objektiv prekriven stranim materijalima, to može negativno uticati na performanse kamere i Surround View Monitor možda neće raditi normalno.

## UPOZORENJE NA SUDAR PRI UNAKRSNOM KRETANJU U RIKVERC (RCCW) (OPCIONO)

Pomoć u upozoravanju na sudar pri unakrsnom kretanju u rikverc je dizajnirana da pomogne u detektovanu vozila koja vam se približavaju s leve i desne strane dok se vaše vozilo kreće u rikverc i da upozori vozača da je sudar neizbežan porukom upozorenja i zvučnim upozorenjem.



[A] : Radni raspon upozorenja na sudar pri unakrsnom kretanju u rikverc

### Senzor detekcije



[1] : Zadnji ugaoni radar

Pogledajte sliku iznad za informacije o mestu na kom se nalazi senzor detekcije.



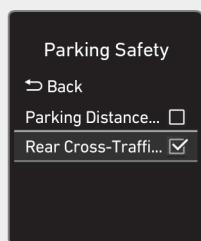
### OPREZ

Za više detalja o merama opreza kod zadnjeg ugaonog radara, pogledajte “Upozorenje za izbegavanje sudara u mrtvom ugлу (BCW)” u poglavljiju 7.

### Informacije

U sledećem tekstu, Upozorenje na sudar pri unakrsnom kretanju u rikverc se zove Bezbodnosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc.

## Podešavanje sistema Podešavanje funkcija sistema



OTM070194N

### Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc

Sa upaljenim motorom izaberite 'Driver Assistance → Parking Safety → Rear Cross-Traffic Safety' u meniju Settings da biste upalili Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc i poništite izbor da biste inicijali sistem.

#### APOZORENJE

Kad se motor ponovo pokrene sistem će se uvek upaliti, Ipak , ako je izabрано 'Off' nakon ponovnog pokretanja motora, vozač mora da bude svestan okruženja i da vozi bezbedno.

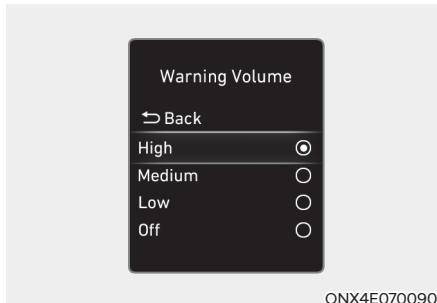


OTM070140N

### Vreme upozorenja

Sa upaljenim motorom izaberite 'Driver Assistance → Warning Timing' u meniju Settings da biste promenili inicijalno vreme aktivacije upozorenja za Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc

Pri prvoj isporuci vozila, Vreme upozorenja je podešeno na 'Normal'. Ako promenite vreme upozorenja, vreme upozorenja drugih sistema Pomoći vozaču se može promeniti.



### Jačina zvuka upozorenja

Sa upaljenim motorom izaberite 'Driver Assistance → Warning Volume' u meniju Settings da biste promenili Jačinu zvuka upozorenja u 'High', 'Medium', 'Low' ili 'Off' za Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc.

Ipak, kada se jačina zvuka upozorenja isključi, funkcija vibracije volana (opciono) će se upaliti ako je bila isključena.

Ako promenite Jačinu zvuka upozorenja, jačina zvuka drugih sistema Pomoći vozaču se može promeniti.

### OPREZ

- **Podešavanje vremena upozorenja i Jačine zvuka upozorenja se primenjuje na sve funkcije Bezbednosnog sistema pri unakrsnom kretanju u rikverc**
- Čak i ako je 'Normal' izabrano za Vreme upozorenja, ako vam prilazi vozilo sa leve i desne strane velikom brzinom, inicijalno vreme aktivacije upozorenja može izgledati kasno.
- Izaberite 'Late' za Vreme upozorenja kad je saobraćaj slab i kad vozite sporo.

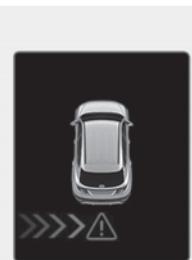
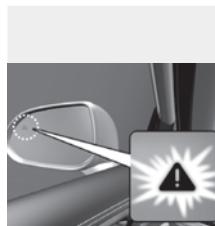
### Informacije

Ako se motor ponovo pokrene, Vreme upozorenja i Jačina zvuka upozorenja će ostati kao u poslednjem podešavanju.

### Rad sistema

#### Upozorenje sistema

Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc će upozoriti vozača na neminovni sudar.



OHY059034

ONX4070055



ONX4070056

#### Upozorenje na sudar

- Da upozori vozača na vozilo koje prilazi sa zadnje leve/desne strane vašeg vozila, spoljni retrovizor će treptati i upozorenje će se pojaviti na instrument tabli. Istovremeno, zvučno upozorenje će se oglasiti i u volan će vibrirati (opciono). Ako Zadnji monitor radi, upozorenje će se takođe pojaviti na ekranu infotainment sistema.

- Sistem će raditi kada se sledeći uslovi ispunje:
  - Menjač je pomeren u R (Rikverc)
  - Brzina vozila je ispod 8 km/h (5 mph)
  - Vozilo koje vam prilazi je na oko 25 m (82 ft.) od leve i desne strane vašeg vozila
  - Brzina vozila koje vam prilazi sa leve i desne strane je iznad 5 km/h (3 mph)

## Informacije

Ako su radni uslovi zadovoljeni, pojavice se upozorenje kad god vozilo prilazi vašoj levoj i desnoj strani, čak i kad je brzina vozila 0 km/h (0 mph).



## UPOZORENJE

Poštujte sledeće mere opreza kad koristite Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc :

- Radi vaše bezbednosti promenite podešavanja nakon parkiranja na bezbednom mestu.
- Ako je prikazana poruka upozorenja nekog drugog sistema ili se oglasilo zvučno upozorenje, poruka upozorenja Bezbednosnog sistema pri unakrsnom kretanju u rikverc možda neće biti prikazana i možda se neće oglasiti zvučno upozorenje.
- Možda nećete čuti zvuk upozorenja Bezbednosnog sistema pri unakrsnom kretanju u rikverc ako je okruženje bučno.
- Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc može upozoriti vozača kasno ili možda neće upozoriti vozača, zavisno od uslova na putu.
- Jedino vozač snosi odgovornost za upravljanje vozilom. Nemojte se samo oslanjati na sistem Bezbednosnog sistema pri unakrsnom kretanju u rikverc. Bolje održavajte bezbednu kočionu razdaljinu i ako je potrebno pritisnite papučicu kočnice da biste smanjili brzinu vožnje ili zaustavili vozilo.

## Ograničenja i kvar sistema

### Kvar sistema



OTM070125N

Kad Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc ne radi ispravno, 'Check Rear Cross-Traffic Safety system(s)' poruka upozorenja će se pojavit na instrument tabli i sistem će se automatski ugasiti ili će sistem biti ograničen.

Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

### Sistem onemogućen

■ Tip A



Rear Cross-Traffic Safety system disabled.  
Radar blocked

OTM070124N

■ Tip B



Rear cross-traffic safety functions disabled.  
Radar blocked

OTM070124L

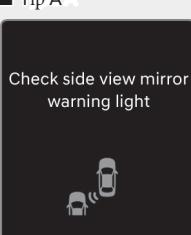
Kad je zadnji branik u delu oko zadnjeg ugaonog radara ili senzora pokriven stranim materijama, kao što su sneg ili kiša, ili instalirate prikolicu ili nosač, to može smanjiti performanse detekcije i privremeno ograničiti ili onemogućiti Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc.

Ako se ovo desi, 'Rear Cross-Traffic Safety system disabled. Radar blocked' (ili 'Rear cross-traffic safety functions disabled. Radar blocked') poruka upozorenja će se pojavit na instrument tabli.

Sistem će raditi normalno, kad se ovi strani materijali ili prikolica, itd. uklone.

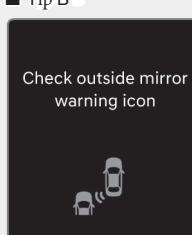
Ako sistem ne radi ispravno nakon uklanjanja stranih materijala, prikolice, nosača, itd., preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

■ Tip A



OTM070100N

■ Tip B



OTM070100L

Kad lampica upozorenja na spoljnem retrovizoru ne radi ispravno 'Check side view mirror warning light' (ili 'Check outside mirror warning icon') poruka upozorenja će se pojavit na instrument tabli. Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

## UPOZORENJE

- Čak i kad se poruka upozorenja ne pojavi na instrument tabli, Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc možda neće raditi ispravno.
- Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc možda neće raditi ispravno u području (na pr. otvoren teren), gde nikakve supstance nisu detektovane nakon paljenja vozila.

## OPREZ

Isključite Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc da biste montirali prikolicu, nosač, itd. ili da biste ih uklonili kako biste mogli da koristite Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc.

### *Ograničenje sistema*

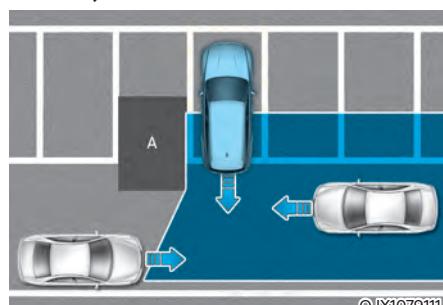
Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc možda neće raditi normalno ili će sistem neočekivano raditi pod sledećim okolnostima:

- Polazak sa mesta obraslog drvećem i travom
- Polazak sa mokrih puteva
- Vozilo koje vam prilazi je brzo ili sporo

Za više detalja o ograničenjima zadnjeg ugaonog radara, pogledajte  
"Upozorenje na izbegavanje sudara u  
mrtvom ugлу (BCW)" u poglavlju 7.

## UPOZORENJE

- Vožnja u blizini vozila ili struktura



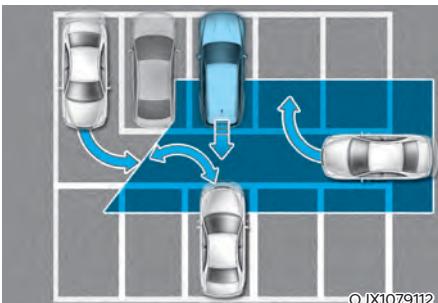
OJX1079111

[A] : Struktura

Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc će možda biti ograničen kad vozite po mestima sa drugim vozilima ili strukturama u blizini i možda neće detektovati vozilo koje vam se približava s leve ili desne strane. Ako se ovo desi sistem možda neće upozoriti vozača kad bude trebalo.

Uvek obratite pažnju na okruženje dok vozite u rikverc.

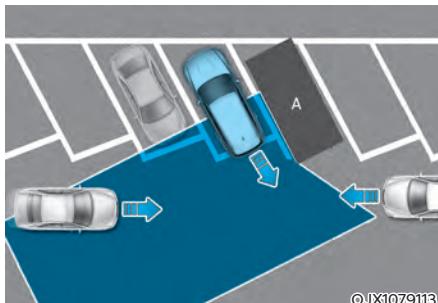
- Kada je vozilo na komplikovanom parkingu



**Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc može detektovati vozilo koje je parkirano ili izlazi s parkinga u blizini vašeg vozila (na primer: vozilo odlazi iza vašeg vozila, vozilo parkira ili izlazi s parkinga u zadnjem delu, vozilo prilazi vašem vozilu i skreće, itd.) Ako se ovo desi, sistem će možda nepotrebno upozoriti vozača.**

Uvek obratite pažnju na okruženje dok vozite u rikverc.

- Kada je vozilo parkirano dijagonalno

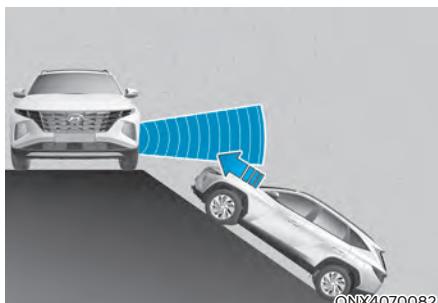


[A] : Vozilo

**Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc može biti ograničen kad vozite dijagonalno u rikverc i možda neće detektovati vozilo koje vam prilazi s leve ili desne strane. Ako se ovo desi, sistem možda neće upozoriti vozača kad je potrebno.**

Uvek obratite pažnju na okruženje dok vozite u rikverc.

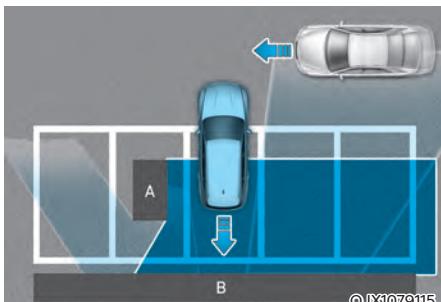
- Kada je vozilo na ili u blizini nagiba



**Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc će možda biti ograničen kad je vozilo na uzbrdici ili nizbrdici, ili u blizini, i možda neće detektovati vozilo koje vam prilazi s leve ili desne strane. Ako se ovo desi, sistem možda neće upozoriti vozača kad je potrebno.**

Uvek obratite pažnju na okruženje dok vozite u rikverc.

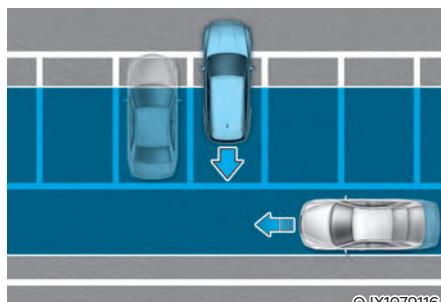
- Ulazak na parking mesto gde postoji struktura



**Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc može detektovati vozila koja prolaze ispred vašeg dok parkirate u rikverc na parking mesto sa zidom ili strukturom u zadnjem ili bočnom delu. Ako se ovo desi, sistem će možda nepotrebno upozoriti vozača.**

Uvek obratite pažnju na okruženje dok vozite u rikverc.

- Kada je vozilo parkirano unazad



**Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc može detektovati vozila koja prolaze iza vas, kad parkirate u rikverc na parking mesto. Ako se ovo desi, sistem će možda nepotrebno upozoriti vozača.**

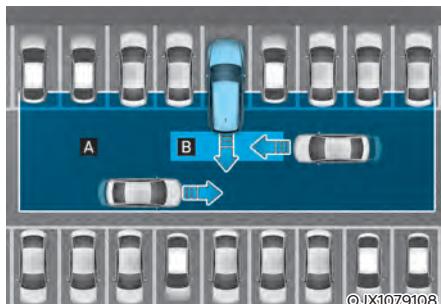
Uvek obratite pažnju na okruženje dok vozite u rikverc.

### UPOZORENJE

- Kad vučete prikolicu ili drugo vozilo, preporučujemo da isključite Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc zbog bezbednosnih razloga.
- Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc možda neće raditi normalno ako ga ometaju jaki elektromagnetski talasi.
- Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc možda neće raditi na 3 sekunde kad se vozilo pokrene ili se zadnji ugaoni radar inicijalizuje.

## POMOĆ U IZBEGAVANJU SUDARA PRI UNAKRSNOM KRETANJU U RIKVERC (RCCA) (OPCIONO)

Pomoć u izbegavanju sudara pri unakrsnom kretanju u rikverc je osmišljena da pomogne u detekciji vozila koja vam prilaze s leve i desne strane dok vozite u rikverc i upozori vozača na neizbežan sudar porukom upozorenja i zvučnim upozorenjem. Takođe, sistem pomaže u kočenju da bi se sprečio sudar.



- [A] : Radni raspon Upozorenja na sudar pri unakrsnom kretanju u rikverc
- [B] : Radni raspon Pomoći u izbegavanju sudara pri unakrsnom kretanju u rikverc

### Senzor detekcije



[1] : Zadnji ugaoni radar

Pogledajte sliku iznad da biste videli gde se nalaze senzori detekcije.

### OPREZ

Za više detalja o merama opreza zadnjeg ugaonog radara pogledajte "Pomoć u izbegavanju sudara u mrtvom ugлу (BCA)" u poglavlju 7.

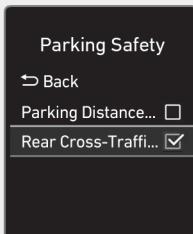
### OPREZ

Vreme upozorenja se može razlikovati zavisno od brzine vozila koje vam prilazi.

### Informacije

U daljem tekstu, Upozorenje na sudar pri unakrsnom kretanju u rikverc i Pomoć u izbegavanju sudara pri unakrsnom kretanju u rikverc će se zvati Bezbednosni sistem pri unakrsnom saobraćaju u rikverc.

## Podešavanje sistema Podešavanje funkcija sistema



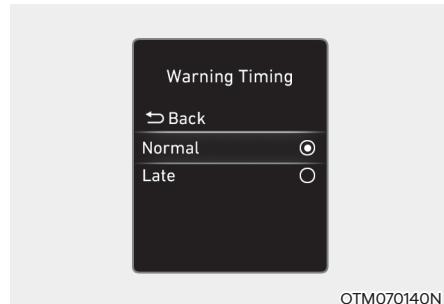
OTM070194N

### Bezbednosni sistem pri unakrsnom saobraćaju u rikverc

Sa upaljenim motorom, izaberite 'Driver Assistance → Parking Safety → Rear Cross-Traffic Safety' u meniju Settings da biste upalili Bezbednosni sistem pri unakrsnom saobraćaju u rikverc i poništite izbor da biste ga ugasili.

### APOZORENJE

Kad se motor ponovo pokrene, Bezbednosni sistem pri unakrsnom saobraćaju u rikverc će se uvek upaliti. Ipak, ako je 'Off' izabrano nakon pokretanja motora, vozač mora da pazi na okruženje i vozi bezbedno.



OTM070140N

### Vreme upozorenja

Sa upaljenim motorom, izaberite 'Driver Assistance → Warning Timing' u meniju Settings da biste promenili inicijalno vreme aktivacije upozorenja za Bezbednosni sistem pri unakrsnom saobraćaju u rikverc.

Kad se vozilo prvi put isporuči, Vreme upozorenja je podešeno u 'Normal'. Ako želite da promenite Vreme upozorenja, vreme upozorenja drugih sistema Pomoći vozaču se može promeniti.

### Informacije

Podešavanja za Bezbednosni sistem pri unakrsnom saobraćaju u rikverc uključuju Upozorenje na sudar pri unakrsnom kretanju u rikverc i Pomoć u izbegavanju sudara pri unakrsnom kretanju u rikverc.



ONX4E070090

### Jačina zvuka upozorenja

Sa upaljenim motorom izaberite 'Driver Assistance → Warning Volume' u meniju Settings da promenite Jačinu zvuka upozorenja u 'High', 'Medium', 'Low' ili 'Off' za Bezbednosni sistem pri unakrsnom saobraćaju u rikverc.

Ipak, kada se Jačina zvuka upozorenja isključi, funkcija vibracije volana (opciono) će se upaliti ako je bila ugašena.

Ako promenite jačinu zvuka upozorenja, jačina zvuka upozorenja drugih sistema Pomoći vozaču se može promeniti.

### OPREZ

- Podešavanja vremena upozorenja i Jačine zvuka upozorenja se primenjuje na sve funkcije Pomoći u izbegavanju sudara pri unakrsnom kretanju u rikverc.
- Čak i kad je 'Normal' izabrano za vreme upozorenja, ako vozila s leve i desne strane prilaze velikom brzinom, inicijalno vreme aktivacije upozorenja se može činiti kao kasno.
- Izaberite 'Late' za vreme upozorenja kad je saobraćaj slab i vozite sporo.



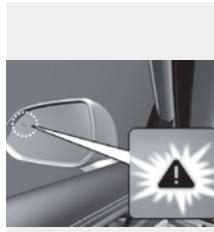
### Informacije

Ako se motor ponovo pokrene Vreme upozorenja i Jačina zvuka upozorenja će zadržati poslednja podešavanja.

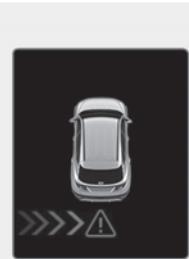
## Rad sistema

### Upravljanje sistemom i upozorenje sistema

Bezbednosni sistem pri unakrsnom saobraćaju u rikverc će upozoriti i upravljati vozilom zavisno od nivoa sudara: 'Collision Warning', 'Emergency Braking' i 'Stopping vehicle and ending brake control'!



OHY059034



ONX4070055



ONX4070056

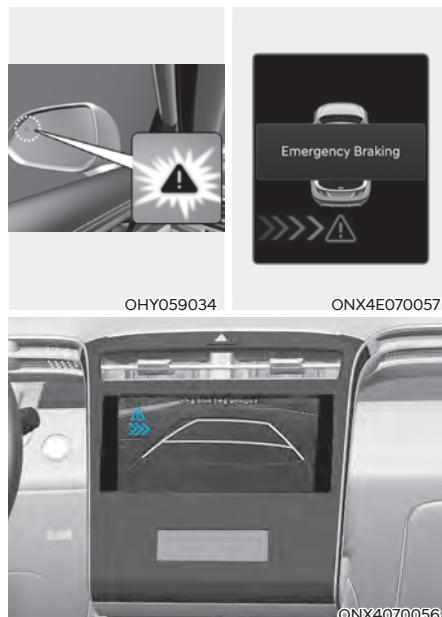
### Collision Warning - Upozorenje na sudar

- Da upozori vozača na vozilo koje prilazi sa zadnje leve/desne strane vašeg vozila, spoljni retrovizor će treptati i upozorenje će treptati na instrument tabli. Istovremeno, zvučno upozorenje će se oglasiti i volan će vibrirati (opciono). Ako Zadnji monitor radi, poruka će se takođe pojaviti na ekranu infotainment sistema.

- Sistem će raditi kada su sledeći uslovi ispunjeni:
  - Menjač je prebačen u R (Rikverc)
  - Brzina vozila je ispod 8 km/h (5 mph)
  - Vozilo koje vam prilazi je u rasponu od oko 25 m (82 ft.) s leve i desne strane vašeg vozila
  - Brzina vozila koje vam prilazi s leve i desne strane je iznad 5 km/h (3 mph)

## Informacije

Ako su radni uslovi ispunjeni, pojaviće se upozorenje kad god vozilo prilazi vašoj levoj i desnoj strani, pa čak i kad je brzina vašeg vozila 0 km/h (0 mph).



### Emergency Braking / Kočenje u hitnim slučajevima

- Da upozori vozača na vozilo koje prilazi sa zadnje leve/desne strane vašeg vozila, lampica upozorenja na spoljnom retrovizoru će treptati i poruka upozorenja će se pojavit na instrument tabli. Istovremeno, zvučno upozorenje će se oglasiti i volan će se vibrirati (opciono). Ako zadnji monitor radi, upozorenje će se takođe pojavit na ekranu infotejnment sistema.

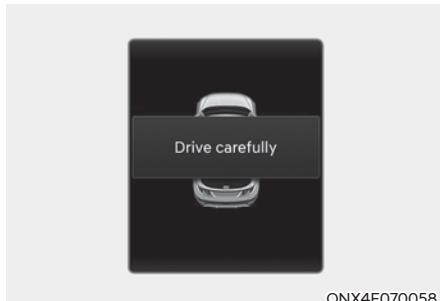
- Sistem će raditi kada su sledeći uslovi ispunjeni:
  - Menjač je pomeren u R (Rikverc)
  - Brzina vozila je ispod 8 km/h (5 mph)
  - Vozilo koje dolazi je u rasponu od oko 1.5 m (5 ft.) sa leve i desne strane vašeg vozila
  - Brzina vozila koje vam prilazi sa leve i desne strane je iznad 5 km/h (3 mph)
- Kočenje u hitnim slučajevima će biti potpomognuto, kako bi se sprečio sudar sa vozilom koje vam prilazi s leve i desne strane.



## UPOZORENJE

**Kočiona kontrola će se završiti kad:**

- Vozilo koje vam prilazi je van raspona detekcije
- Vozilo koje vam prilazi prolazi iza vašeg vozila
- Vozilo koje vam prilazi ne vozi prema vašem vozilu
- Vozilo koje vam prilazi usporava
- Vozac pritiska papučicu kočnice dovoljnom snagom



ONX4E070058

**Stopping vehicle and ending brake control/  
Zaustavljanje vozila i završetak kočione kontrole**

- Kad je vozilo zaustavljeno zbog kočenja u hitnim slučajevima, poruka upozorenja 'Drive carefully' će se pojavit na instrument tabli.
- Radi vaše bezbednosti vozač treba da pritisne odmah papučicu kočnice i da proveri okruženje.
- Kočiona kontrola će se završiti nakon zaustavljanje vozila od strane kočenja u hitnim slučajevima za otprilike 2 sekunde.
- Tokom kočenja u hitnim slučajevima, kočenje u hitnim slučajevima od strane sistema će biti automatski otkazana kad vozač jako pritisne papučicu kočnice.



## APOZORENJE

Poštuje sledeće mere opreza kad koristite Bezbednosni sistem pri unakrsnom saobraćaju u rikverc:

- Radi vaše bezbednosti promenite podešavanja nakon parkiranja na bezbednom mestu.
- Ako je prikazana poruka upozorenja nekog drugog sistema ili se oglasilo zvučno upozorenje, poruka upozorenja Bezbednosnog sistema pri unakrsnom kretanju u rikverc možda neće biti prikazana i možda se neće oglasiti zvučno upozorenje.
- Možda nećete čuti zvuk upozorenja Bezbednosnog sistema pri unakrsnom kretanju u rikverc ako je okruženje bučno.
- Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc možda neće raditi ako vozač primeni papučicu kočnice da bi izbegao sudar.
- Tokom rada Bezbednosnog sistema pri unakrsnom kretanju u rikverc vozilo se može naglo zaustaviti i povrediti putnike, kao i razbacati rasuti teret. Uvek vežite sigurnosni pojas i obezbedite rasute predmete.
- Čak i ako postoji problem sa Bezbednosnim sistemom pri unakrsnom kretanju u rikverc, osnovne kočione performanse vozila će raditi normalno.
- Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc ne radi u svim situacijama ili ne može da izbegne sve sudare.
- Tokom kočenja u hitnim slučajevima, kočiona kontrola od strane sistema će automatski biti otkazana kad vozač jako pritisne papučicu gasa.

- Jedino vozač snosi odgovornost za upravljanje vozilom. Nemojte se samo oslanjati na sistem Bezbednosnog sistema pri unakrsnom kretanju u rikverc. Bolje održavajte bezbednu kočionu razdaljinu i ako je potrebno pritisnite papučicu kočnice da biste smanjili brzinu vožnje ili zaustavili vozilo.
- Nemojte nikad namerno isprobavati Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc na ljudima, životinjama, predmetima, itd. To može izazvati ozbiljne povrede ili smrt.

### OPREZ



Kočiona kontrola možda neće raditi ispravno zavisno od statusa ESC (Elektronska kontrola stabilnosti).

Pojaviće se samo upozorenje kad:

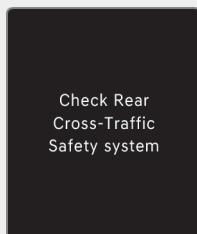
- ESC (Elektronska kontrola stabilnosti) lampica upozorenja je upaljena
- ESC (Elektronska kontrola stabilnosti) je angažovana u drugoj funkciji

### i Informacije

- Ako vam sistem pomaže u kočenju, vozač mora da obrati pažnju jer će se pomoći u kočenju završiti u roku od 2 sekunde. Vozač mora odmah da pritisne papučicu kočnice i proveri okruženje.
- Kočiona kontrola će završiti kad vozač pritisne papučicu kočnice dovoljnom snagom.
- Nakon prebacivanja menjača u R (Rikverc), kočiona kontrola će raditi jednom za vozilo koje vam prilazi s leve ili desne strane.

## Ograničenja i kvar sistema

### Kvar sistema



OTM070125N

Kad Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc ne radi ispravno, ‘Check Rear Cross-Traffic Safety system(s)’ poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli i sistem će se automatski ugasiti ili će sistem biti ograničen. Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

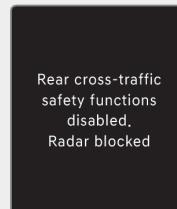
### Sistem onemogućen

■ Tip A



OTM070124N

■ Tip B



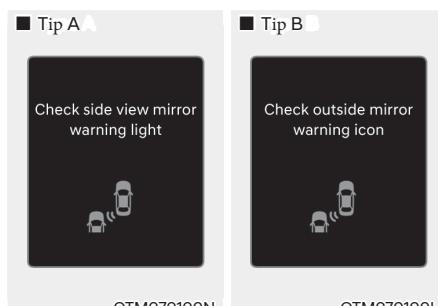
OTM070124L

Kad je zadnji branik u delu oko zadnjeg ugaonog radara ili senzora pokriven stranim materijama, kao što su sneg ili kiša, ili instalirate prikolicu ili nosač, to može smanjiti performanse detekcije i privremeno ograničiti ili onemogućiti Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc.

Ako se ovo desi, ‘Rear Cross-Traffic Safety system disabled. Radar blocked’ (ili ‘Rear cross-traffic safety functions disabled. Radar blocked’) poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli.

Sistem će raditi normalno, kad se ovi strani materijali ili prikolica, itd. uklone.

Ako sistem ne radi ispravno nakon uklanjanja stranih materijala, prikolice, nosača, itd., preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.



OTM070100N

OTM070100L

Kad lampica upozorenja na spoljnom retrovizoru ne radi ispravno ‘Check side view mirror warning light’ (ili ‘Check outside mirror warning icon’) poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli. Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

## UPOZORENJE

- Čak i kad se poruka upozorenja ne pojavi na instrument tabli, Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc možda neće raditi ispravno.
- Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc možda neće raditi ispravno u području (na pr. otvoren teren), gde nikakve supstance nisu detektovane nakon paljenja vozila.

## OPREZ

Isključite Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc da biste montirali prikolicu, nosač, itd. ili da biste ih uklonili kako biste mogli da koristite Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc.

### Ograničenja sistema

Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc možda neće raditi normalno ili će sistem neočekivano raditi pod sledećim okolnostima:

- Polazak sa mesta obraslog drvećem i travom
- Polazak sa mokrih puteva
- Vozilo koje vam prilazi je brzo ili sporo

Kočiona kontrola možda neće raditi, potrebna je vozačeva pažnja u sledećim okolnostima:

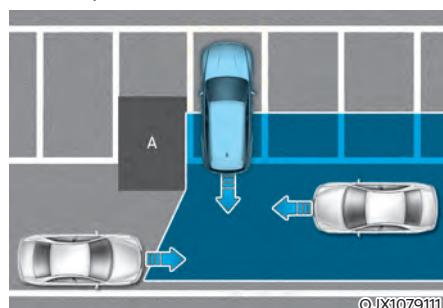
- Vozilo jako vibrira dok vozite džombastim putevima, nejednakom površinom puta ili betonskim putem.
- Vožnja na klizavoj površini od snega, barice na putu, leda, itd.
- Pritisak gume je nizak ili je guma oštećena
- Kočnica je popravljana
- Pomoć u daljinskom pametnom parkiranju radi ( opciono)

## OPREZ

Za više detalja o ograničenjima zadnjeg ugaonog radara, pogledajte "Upozorenje na izbegavanje sudara u mrtvom ugлу (BCW)" u pogлављu 7.

## UPOZORENJE

- Vožnja u blizini vozila ili struktura

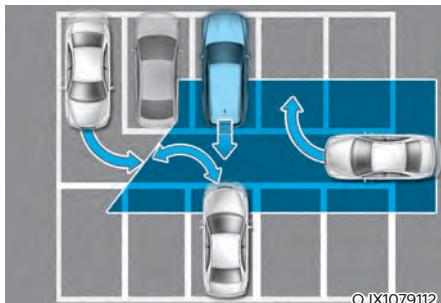


0JX1079111

[A] : Struktura

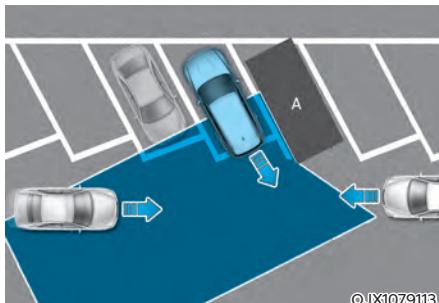
Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc će možda biti ograničen kad vozite po mestima sa drugim vozilima ili strukturama u blizini i možda neće detektovati vozilo koje vam se približava s leve ili desne strane. Ako se ovo desi sistem možda neće upozoriti vozača kad bude trebalo. Uvek obratite pažnju na okruženje dok vozite u rikverc.

- Kad je vozilo na komplikovanom parkingu



Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc može detektovati vozilo koje je parkirano ili izlazi s parkinga u blizini vašeg vozila (na primer: vozilo odlazi iza vašeg vozila, vozilo parkira ili izlazi s parkinga u zadnjem delu, vozilo prilazi vašem vozilu i skreće, itd.) Ako se ovo desi, sistem će možda nepotrebno upozoriti vozača.  
Uvek obratite pažnju na okruženje dok vozite u rikverc.

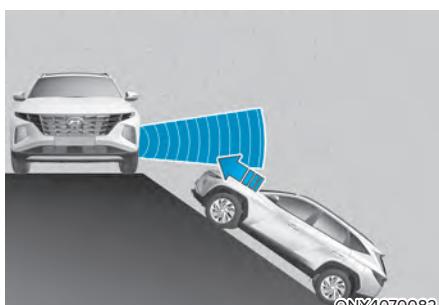
- Kad je vozilo parkirano dijagonalno



[A] : Vozilo

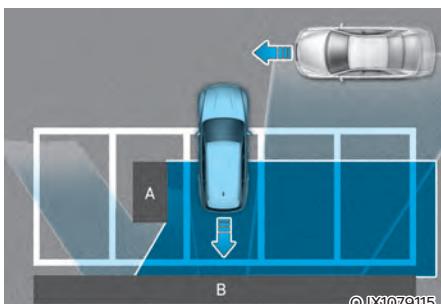
Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc može biti ograničen kad vozite dijagonalno u rikverc i možda neće detektovati vozilo koje vam prilazi s leve ili desne strane. Ako se ovo desi, sistem možda neće upozoriti vozača kad je potrebno. Uvek obratite pažnju na okruženje dok vozite u rikverc.

- Kad je vozilo na ili u blizini uzbrdice/nizbrdice



Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc će možda biti ograničen kad je vozilo na uzbrdici ili nizbrdici, ili u blizini, i možda neće detektovati vozilo koje vam prilazi s leve ili desne strane. Ako se ovo desi, sistem možda neće upozoriti vozača kad je potrebno.  
Uvek obratite pažnju na okruženje dok vozite u rikverc.

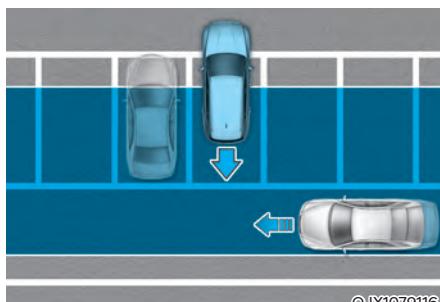
- Ulazak na parking mesto na kom postoji struktura



**Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc može detektovati vozila koja prolaze ispred vašeg dok parkirate u rikverc na parking mesto sa zidom ili strukturom u zadnjem ili bočnom delu. Ako se ovo desi, sistem će možda nepotrebno upozoriti vozača.**

Uvek obratite pažnju na okruženje dok vozite u rikverc.

- Kad se vozilo parkira u rikverc



**Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc može detektovati vozila koja prolaze iza vas, kad parkirate u rikverc na parking mesto. Ako se ovo desi, sistem će možda nepotrebno upozoriti vozača. Uvek obratite pažnju na okruženje dok vozite u rikverc.**

#### **UPOZORENJE**

- Kad vućete prikolicu ili drugo vozilo, preporučujemo da isključite Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc zbog bezbednosnih razloga.
- Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc možda neće raditi normalno ako ga ometaju jaki elektromagnetični talasi.
- Bezbednosni sistem pri unakrsnom kretanju u rikverc možda neće raditi na 3 sekunde kad se vozilo pokrene ili se zadnji ugaoni radar inicijalizuje.

## UPOZORENJE NA UDALJENOST PRI PARKIRANJU U RIKVERC (PDW) (OPCIONO)

Upozorenje na udaljenost pri parkiranju u rikverc će upozoriti vozača da je prepreka detektovana na određenoj razdaljini kad se vozilo kreće u rikverc malom brzinom.

### Senzor detekcije



[2] : Zadnji ultrazvučni senzori

Pogledajte sliku iznad da biste videli gde se nalaze senzori detekcije.

### Podešavanja sistema

#### Jačina zvuka upozorenja

Izaberite 'Driver Assistance → Warning Volume' na instrument tabli ili infotejnment sistemu u meniju Settings da biste promenili jačinu zvuka upozorenja u 'High', 'Medium', ili 'Low' za Upozorenje na udaljenost pri parkiranju u rikverc

### Rad sistema

#### Dugme za rad

##### Dugme OFF za isključivanje Upozorenja na udaljenost pri parkiranju u rikverc (opcionalno)

- Pritisnite dugme OFF Upozorenja na udaljenost pri parkiranju da biste isključili Upozorenje na udaljenost pri parkiranju u rikverc. Pritisnite dugme ponovo da biste upalili sistem.
- Kad je Upozorenje na udaljenost pri parkiranju u rikverc isključeno (indikator svetli), ako prebacite menjач u R (Rikverc), sistem će se automatski ugasiti.

## Upozorenja na udaljenost pri parkiranju u rikverc

- Upozorenja na udaljenost pri parkiranju u rikverc će raditi kad je menjac u R (Rikverc).
- Upozorenja na udaljenost pri parkiranju u rikverc detektuje osobe, životinje ili predmete iza vozila kad je brzina vozila u rikverc ispod 10 km/h (6 mph).

Udaljenost od predmeta	Indikator upozorenja Vožnja u rikverc	Zvuk upozorenja
60~120 cm (24~48 in.)		Zvučni signal se oglašava isprekidano
30~60 cm (12~24 in.)		Oглашава се учесталije
manje od 30 cm (12 in.)		Oглашава се neprestano

- Odgovarajući indikator će svetleti kad god ultrazvučni senzor detektuje osobu, životinju ili predmet u rasponu detekcije. Oglasiće se takođe i zvučno upozorenje.
- Kad su detektovana više od 2 predmeta istovremeno, na najbliži će biti upozoreni zvučnim upozorenjem.
- Oblik indikatora na ilustraciji se može razlikovati od stvarnog u vozilu.

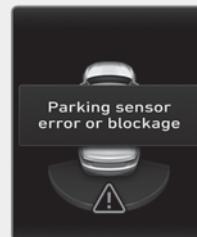
## Mere opreza i kvar sistema

### Kvar sistema

Nakon pokretanja motora, zvučni signal će se oglasiti kad se menjac prebac u R (Rikverc) da ukaže da sistem radi normalno.

Ipak, ako se desi nešto od sledećeg, prvo proverite da li su ultrazvučni senzori oštećeni ili blokirani stranim materijalima. Ako i dalje ne radi ispravno, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

- Zvučno upozorenje se ne oglašava.
- Zvučni signal se oglašava isprekidano.
- Poruka upozorenja 'Parking sensor error or blockage' se pojavljuje na instrument tabli.



ONX4E070101



## **UPOZORENJE**

- **Upozorenja na udaljenost pri parkiranju u rikverc je dopunski sistem. Na rad sistema može uticati nekoliko faktora (uključujući uslove iz okruženja). Vozačeva odgovornost je da uvek proveri prostor iza vozila pre i dok parkira.**  
Garancija vašeg novog vozila ne pokriva
- **bilo kakve nezgode ili oštećenja vozila zbog kvara Upozorenja na udaljenost pri parkiranju u rikverc.**
- **Obratite posebnu pažnju kad vozite u blizini predmeta, pešaka i posebno dece. Neki predmeti možda neće biti detektovani ultrazvučnim senzorima zbog udaljenosti predmeta, veličine ili materijala, a sve to može ograničiti efikasnost senzora.**

### **Ograničenja sistema**

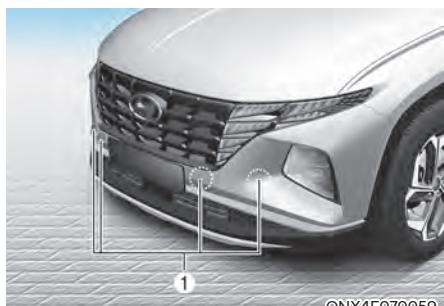
- Upozorenja na udaljenost pri parkiranju u rikverc možda neće raditi dobro kad:
  - Vlaga je smrzla na senzoru
  - Senzor je prekriven stranim materijalima, kao što su sneg ili voda (Sistem će raditi normalno kad se ovi strani materijali uklone.)
  - Ekstremno je vruće ili hladno
  - Senzor ili sklop senzora je rastavljen
  - Površina senzora je jako pritisnuta ili je udarena čvrstim predmetom
  - Površina senzora je ogrebana oštrim predmetom
  - Senzor ili okruženje senzora je direktno isprskano prskalicom pod visokim pritiskom

- Upozorenja na udaljenost pri parkiranju u rikverc može biti u kvaru kad:
  - Jaka kiša ili veliki pritisak vode je na senzoru
  - Voda teče po površini senzora
  - Pod uticajem je senzora drugog vozila
  - Senzor je prekriven snegom
  - Vožnja po nejednakim putevima ili žbunju
  - Predmeti koji proizvode ultrazvučne talase su u blizini senzora
  - Montiranje registarske tablice na drugom mestu različitom od originalnog
  - Visina branika vozila ili instalacija ultrazvučnih senzora je promenjena
  - Postavljanje opreme ili dodataka oko ultrazvučnih senzora
- Sledеći predmeti možda neće biti detektovani:
  - Oštiri ili uski predmeti, poput kanapa, lanaca ili malih stubića.
  - Predmeti koji mogu da apsorbuju frekvenciju senzora, kao što su sunderasti materijali ili sneg.
  - Predmeti manji od 100 cm (40 in.) u dužini i uži od 14 cm (6 in.) u prečniku.
  - Pešaci, životinje ili predmeti koji su veoma blizu ultrazvučnog senzora.
- Indikator upozorenja na udaljenost pri parkiranju se mogu prikazati na mesto drugaćije od mesta stvarne lokacije, kad se prepreka nalazi između 2 senzora.
- Indikatori upozorenja na udaljenost pri parkiranju možda se neće dešavati uzastopno zavisno od brzine vozila ili oblika prepreke.
- Ako je potrebna popravka Upozorenja na udaljenost pri parkiranju u rikverc, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

## UPOZORENJE NA UDALJENOST PRI PARKIRANJU NAPRED/ NAZAD (PDW) (OPCIONO)

Upozorenje na udaljenost pri parkiranju napred/nazad upozorava vozača ako je detektovana prepreka na određenoj udaljenosti kada se vozilo malom brzinom kreće u napred ili u rikverc.

### Senzori detekcije



[1] : Prednji ultrazvučni senzori,

[2] : Zadnji ultrazvučni senzori

Pogledajte sliku iznad za tačan položaj senzora za detekciju.

### Podešavanja sistema

#### Jačina zvuka upozorenja

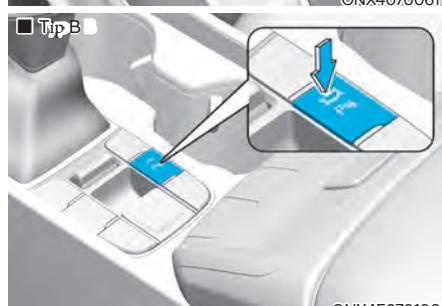
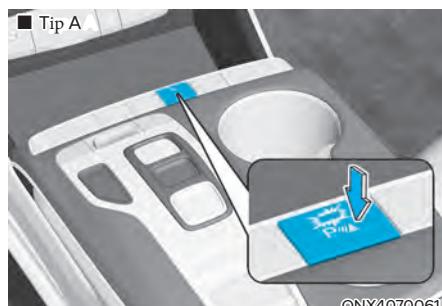
Izaberite 'Driver Assistance → Warning Volume' na instrument tabli ili infotejnment sistemu menija Settings da biste promenili Jačinu zvuka upozorenja u 'High', 'Medium', ili 'Low' za Upozorenje na udaljenost pri parkiranju napred/nazad .

### Automatsko uključivanje upozorenja na udaljenost pri parkiranju

Da biste koristili funkciju Automatskog uključivanja upozorenja na udaljenost pri parkiranju, izaberite 'Driver Assistance → Parking Safety → Parking Distance Warning Auto On' na instrument tabli ili infotejnment sistemu u meniju Settings.

### Rad sistema

#### Dugme za rad



## *Upozorenje na udaljenost pri parkiranju unapred*

### Dugme Bezbednosti pri parkiranju

- Pritisnite dugme za  bezbednost pri parkiranju da biste uključili Upozorenje na udaljenost pri parkiranju napred/nazad. Pritisnite dugme ponovo da biste isključili sistem.
- Kada je Upozorenje na udaljenost pri parkiranju napred/nazad isključeno (indikator ugašen), ako prebacite menjač u R (Rikverc), sistem će se automatski upaliti.
- Kada se Upozorenje na udaljenost pri parkiranju napred/nazad upali, indikator lampica će se upaliti. Ako je brzina vozila iznad 20 km/h (12 mph), Upozorenje na udaljenost pri parkiranju napred/nazad će se ugasiti (indikator se gasi).
  - \* Opciono sa Pomoći u izbegavanju sudara pri parkiranju u rikverc ili Pomoći pri daljinskom pametnom parkiranju, Upozorenje na udaljenost pri parkiranju napred/nazad će se ugasiti (indikator ugašen) kad je brzina vozila iznad 30 km/h (18 mph).
- Upozorenje na udaljenost pri parkiranju unapred će raditi kad je neki od uslova ispunjen.
  - Menjač je prebačen iz R (Rikverc) u D (Vožnja) sa upaljenim Upozorenjem na udaljenost pri parkiranju u rikverc
  - Menjač je u D (Vožnja) i indikator Bezbednosti pri parkiranju je upalen.
- Ako je ‘Parking Distance Warning Auto On’ izabrana u meniju Settings i menjač je u D (Vožnja).
  - Upozorenje na udaljenost pri parkiranju unapred detektuje osobu, životinju ili predmet ispred kada je brzina vozila ka napred manja od 10 km/h (6 mph).
  - Upozorenje na udaljenost pri parkiranju unapred ne radi kad je brzina vozila u kretanju ka napred iznad 10 km/h (6 mph) čak i kad je indikator dugmeta za Bezbedno Parkiranje upaljen. Upozorenje na udaljenost pri parkiranju unapred će raditi ponovo kada se brzina vozila smanji ispod 10 km/h (6 mph) dok je indikator dugmeta za Bezbednost pri parkiranju uključen.
  - Kad je izabran ‘Parking Distance Warning Auto On’ indikator dugmeta za Bezbednost pri parkiranju ostaje upalen.

- Kad je poništen izbor 'Parking Distance Warning Auto On' i brzina ka napred iznad 20 km/h (12 mph), indikator dugmeta Bezbednosti pri parkiranju će se ugasiti. Iako vozite ispod 10 km/h (6 mph), sistem se neće upaliti.

\*Opciono sa Pomoći u izbegavanju sudara pri parkiranju u rikverc ili Pomoći pri daljinskom pametnom parkiranju, Upozorenje na udaljenost pri parkiranju napred/nazad će se ugasiti (indikator ugašen) kad je brzina vozila iznad 30 km/h (18 mph).

Udaljenost od predmeta	Indikator upozorenja	Zvuk upozorenja
	Vožnja ka napred	
60~100 cm (24~40 in.)		Zvučni signal se oglašava isprekidano
30~60 cm (12~24 in.)		Oглашава се ућесталије
within 30 cm (12 in.)		Oглашава се neprekidno

- Odgovarajući indikator će svetleti kad god ultrazvučni senzor detektuje osobu, životinju ili predmet u rasponu detekcije. Oglasice se takođe i zvučno upozorene.
- Kad su detektovana više od 2 predmeta istovremeno, na najbliži će biti upozoreni zvučnim upozorenjem.
- Oblik indikatora na ilustraciji se može razlikovati od stvarnog u vozilu.

### **Upozorenje na udaljenost pri parkiranju u rikverc**

- Upozorenje na udaljenost pri parkiranju u rikverc će raditi kad je menjач u R (Rikverc).
- Upozorenje na udaljenost pri parkiranju u rikverc detektuje osobu, životinju ili predmet iza vozila kad je brzina vozila u rikverc ispod 10 km/h (6 mph).
- Kad je brzina vozila u rikverc ispod 10 km/h (6 mph), oba ultrazvučna senzora, i napred i nazad, će detektovati predmet. Ipak, prednji ultrazvučni senzori mogu da detektuju osobu, životinju ili predmet kad je u rasponu od 60 cm (24 in.) od senzora.

Udaljenost od predmeta	Indikator upozorenja	Zvuk upozorenja
	Vožnja u rikverc	
60~120 cm (24~48 in.)		Zvučni signal se oglašava isprekidano
30~60 cm (12~24 in.)		Oглашава се ућесталије
within 30 cm (12 in.)		Oглашава се neprekidno

- Odgovarajući indikator će svetleti kad god ultrazvučni senzor detektuje osobu, životinju ili predmet u rasponu detekcije. Oglasice se takođe i zvučno upozorene.
- Kad su detektovana više od 2 predmeta istovremeno, na najbliži će biti upozoreni zvučnim upozorenjem.
- Oblik indikatora na ilustraciji se može razlikovati od stvarnog u vozilu.

## Mere opreza i kvar sistema

### Kvar sistema

Nakon pokretanja motora, zvučni signal će se oglasiti kad se menjač prebac u R (Rikverc) da ukaze da sistem radi normalno.

Ipak, ako se jedno ili više stvari dogodi, prvo proverite da li su ultrazvučni senzori oštećeni ili blokirani stranim materijalima. Ako i dalje ne radi ispravno, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

- Zvučno upozorenje se ne oglašava.
- Zvučni signal se isprekidano oglašava.
- 'Parking sensor error or blockage' poruka upozorenja se pojavljuje na instrument tabli.



### UPOZORENJE

- Upozorenje na udaljenost pri parkiranju u napred/u rikverc je dopunski sistem. Na rad može uticati nekoliko faktora (uključujući uslove iz okruženja). Vozačeva odgovornost je da uvek proveri ispred i iza vozila pre i dok parkira.
- Garancija vašeg novog vozila ne pokriva bilo kakve nezgode ili oštećenja vozila zbog kvara Upozorenja na udaljenost pri parkiranju u napred / u rikverc.
- Obratite posebnu pažnju kad vozite u blizini predmeta, pešaka i posebno dece. Neki predmeti možda neće biti detektovani ultrazvučnim senzorima zbog udaljenosti predmeta, veličine ili materijala, a sve to može ograničiti efikasnost senzora.

## Ograničenja sistema

- Upozorenja na udaljenost pri parkiranju u napred /u rikverc možda neće raditi dobro kad:
  - Vlaga je smrzla na senzoru
  - Senzor je prekriven stranim materijalima, kao što su sneg ili voda  
(Sistem će raditi normalno kad se ovi strani materijali uklone.)
  - Ekstremno je vruće ili hladno
  - Senzor ili sklop senzora je rastavljen
  - Površina senzora je jako pritisnuta ili je udarena čvrstim predmetom
  - Površina senzora je ogrebana oštrim predmetom
  - Senzor ili okruženje senzora je direktno isprskano prskalicom pod visokim pritiskom
- Upozorenja na udaljenost pri parkiranju u napred /u rikverc može biti u kvaru kad:
  - Jaka kiša ili veliki pritisak vode je na senzoru
  - Voda teče po površini senzora
  - Pod uticajem je senzora drugog vozila
  - Senzor je prekriven snegom
  - Vožnja po nejednakim putevima ili žbunju
  - Predmeti koji proizvode ultrazvučne talase su u blizini senzora
  - Montiranje registrske tablice na drugom mestu različitom od originalnog
  - Visina branika vozila ili instalacija ultrazvučnih senzora je promenjena
- postavljanje opreme ili dodataka oko ultrazvučnih senzora

## IZJAVA O USAGLAŠENOSTI (OPCIONO)

Komponente radio frekvencija (Zadnji ugaoni radar) su usaglašene:

- Za Tajvan

電信法第 48 條、低功率電波輻射性電機管理辦法

### 第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

### 第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

OANATEL069

- Tajland



เครื่องวิทยุคมนาคมนี้ ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตให้มี ใช้สำหรับเครื่องวิทยุคมนาคม หรือตั้งสถานีวิทยุคมนาคมตามประกาศ กสทช. เนื่อง เครื่องวิทยุคมนาคม และสถานีวิทยุคมนาคมที่ได้รับยกเว้น ไม่ต้องได้รับใบอนุญาตวิทยุคมนาคม ตามพระราชบัญญัติวิทยุคมนาคม พ.ศ. 2498



**nano.** ไอรอนบล๊อก  
สำนักงานใหญ่ประเทศไทย  
Call Center 1200 (ในประเทศ)

OANATEL111

- Za Indoneziju

67025/SDPPI/2020

11274



Surat izdavanja produženog spomenika za dozvolu upotrebe radio-frekvenčne opreme za vlasnika i korisnika



OANATEL070

- Za Maleziju



CIDF17000143

OANATEL057

- Za Singapur

Complies with  
IMDA Standards  
DA105282

OANATEL068

- Evropa

Trade mark or Trade name : Hyundai Mobis  
203, Teheran-ro, Gangnam-gu, Seoul, 06141, Republic  
of Korea  
Frequency : 76-77 GHz  
Max EIRP(Peak) :  
Normal Resolution 28.17 dBm  
High Resolution : 29.18 dBm

The antenna(s) must be installed such that a minimum separation distance of at least 20 cm is maintained between the radiator (antenna) and all persons at all times. This device must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Hereby, Hyundai Mobis Co.,Ltd declares that the radio equipment type MAR120 is in compliance with Directive 2014/53/EU.

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [http://www.mobis.co.kr/upload/CE/MOBIS\\_MAR120\\_Radar.pdf](http://www.mobis.co.kr/upload/CE/MOBIS_MAR120_Radar.pdf)

OANATEL112

- Za Ukrayinu



UARF:3MOBSR120

Hyundai Mobis Co., ТОВ  
Ганнам-гу 203, Тегеран-ро  
Сеул 06141  
Республіка Корея  
UNIT ASSY-RR CORNER RADAR  
MAR120  
частотний діапазон: 76 - 77  
ГГц  
Потужність передачі: 28.17  
дБм (макс.) EIRP, 29.18 дБм  
(макс.) EIRP

справжнім Hyundai Mobis  
Co., ТОВ заявляє, що тип  
радіообладнання MAR120  
відповідає Технічному  
регламенту  
радіообладнання;  
повний текст декларації  
про відповідність  
доступний на вебсайті  
затакою адресою:

[http://www.mobis.co.kr/upload/CE/MOBIS\\_MAR120\\_Radar.pdf](http://www.mobis.co.kr/upload/CE/MOBIS_MAR120_Radar.pdf)

OANATEL071

- Moldavija



OANATEL061

- Jordan

Hyundai Mobis Co.,Ltd  
UNIT ASSY-RR CORNER RADAR  
MAR120

OANATEL080

- Ujedinjeni Arapski Emirati

TRA  
REGISTERED  
No: ER79466/20  
  
DEALER No:  
DA0038946/10

OANATEL079

- Gana

NCA Approved: SRO-1M-7E4-X46

OANATEL072

- Srbija i Crna Gora



OANATEL083

- Južnoafrička Republika



OANATEL081

- Zambija



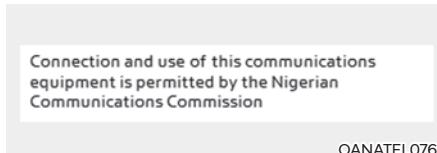
OANATEL075

- Rusija



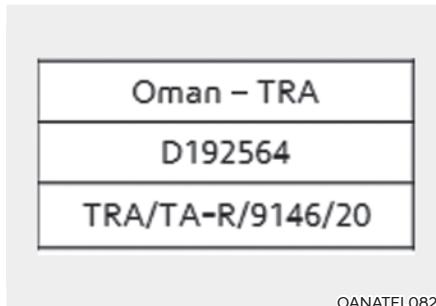
OANATEL078

- Nigerija



OANATEL076

- Oman



OANATEL082

- Maroko



OANATEL077

## - Israel

Approval # 61-72445

אישור תכנון אדריכלי לארה'ן  
א. אשכול, מושב צהוב, כביש 65, ק"מ 1. פטור מהרשות המקרקעין הכללי  
ב. ג'נ"ז א-טן ליהי-תונת אלון טון סוללה ברני  
ג. ג'נ"ז א-טן ליהי-תונת אלון טון סוללה ברני דעך רישיון הפליל אלמוני  
הן "הו"ה" בוב' נט' ג' הייחודי וחדר מפזר תקינה  
ג. רשות החקלאי ואיסנאטן התקונית לארה'ן, וילא לישועות כל שינוי נמי אורה.

שם פטג'ר ירושה מטבחה : נס' לד-לכ-ד-א  
שם חברן : יונאי מביביס  
שם וירג'ין תוביוהם כטמבל ג'עט  
רחוב 20  
אוסף אשה, גאנן  
מספר : 48092  
שם MAR120 מוד' קרייז  
שם דוד' קרייז  
תאריך יצור : 2020.01.01  
  
החותמת בתוקף Hyundai Mobile MAR120  
יש פעלעל עפ' גניל וביצוחו הפטג'ר  
אין פלחו תא מטבחה, בבורקה לא בירילוואן, יש סלונות מלכתחהו שוויות והרובה.  
יש להՃוחיא תא מטבחה פרומילם.  
בבורקה לא ריר, רער, שעס' סעקרום בטעו, יש תלוקו פיריטה מספקו אספנקה  
ולגוטונס בעטבוז דרישת  
**אזהרה**  
יש המלכוץ תא אסנאה נג' שחוקה פטחה פיטיל של פלחו 20 ס"מ ק"מ חאנגה ויל האחס' גבל ער.

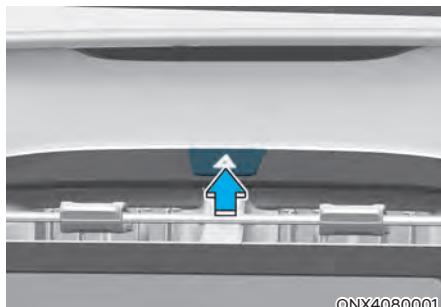
OANATEL073

# 8. Hitne situacije

Svetlo upozorenja u opasnosti.....	8-3
Hitan slučaj tokom vožnje.....	8-3
Ako se motor ugasi dok vozite.....	8-3
Ako se motor ugasi na raskrsnici ili pešačkom prelazu .....	8-3
Ako vam se izduva guma u toku vožnje.....	8-4
Ako motor neće da se pokrene .....	8-4
Pokretanje kablovima.....	8-5
Ako se motor pregreje.....	8-8
Sistem za nadzor pritiska u gumama (TPMS).....	8-10
Proverite pritisak gume.....	8-10
Sistem za nadzor pritiska u gumama.....	8-11
Lampica upozorenja na nizak pritisak u gumi.....	8-12
Položaj gume s niskim pritiskom i indikator pritiska gume.....	8-12
Indikator kvara TPMS-a (Sistem za nadzor pritiska u gumama).....	8-13
Promena gume sa TPMS -om.....	8-13
Ako vam se izduvala guma (sa rezervnom gumom) .....	8-15
Dizalica i alat.....	8-15
Zamena gume.....	8-16
Nalepnica dizalice.....	8-21
EC izjava o usaglašenosti za dizalicu.....	8-22

Ako vam se izduvala guma (sa mobilnim setom za reparaciju gume) .....	8-23
Uvod.....	8-23
Napomene o bezbednoj upotrebi Mobilnog seta za reparaciju gume.....	8-24
Delovi mobilnog seta za reparaciju gume.....	8-25
Upotreba Mobilnog seta za reparaciju gume .....	8-26
Provera pritiska u gumi.....	8-29
Vuča.....	8-31
Šlep služba.....	8-31
Ukloniva kuka za vuču .....	8-32
Šlepovanje u hitnim slučajevima.....	8-33
Oprema za hitne slučajeve.....	8-35
Aparat za gašenje požara.....	8-35
Set za prvu pomoć .....	8-35
Reflektujući trougao.....	8-35
Merač pritiska u gumama.....	8-35
Panevropski eCall sistem .....	8-36
Informacije o procesuiranju podataka .....	8-38
Panevropski eCall sistem .....	8-39

## SVETLO UPOZORENJA U OPASNOSTI



Svetlo upozorenja u opasnosti služi kao upozorenje drugim vozačima za poseban oprez kada se približavaju, pretiču ili obilaze vaše vozilo. Treba da se koristi kad se radi o hitnim popravkama ili kad je vozilo zaustavljenog u blizini ivičnjaka.

Za uključivanje ili isključivanje svetala upozorenja u opasnosti, pritisnite dugme svetla upozorenja u opasnosti sa prekidačem motora Start/Stop u bilo kom položaju. Dugme se nalazi na panelu kontrolne table. Sva svetla signala skretanja će treptati istovremeno.

- Svetlo upozorenja u opasnosti radi bez obzira radi li vaše vozilo ili ne.
- Signali skretanja ne rade kad je svetlo u slučaju opasnosti uključeno.

## HITAN SLUČAJ TOKOM VOŽNJE

### Ako motor stane dok vozite

- Smanjite brzinu postepeno, vozeći pravo. Oprezno se pomerite s puta na sigurno mesto.
- Uključite svetlo upozorenja u opasnosti.
- Pokušajte ponovo da pokrenete motor. Ako se vaše vozilo ne može pokrenuti, preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera ili potražite drugu kvalifikovanu pomoć.

### Ako se vozilo zaustavi na raskrsnici ili pešačkom prelazu

Ako se motor ugasi na raskrsnici ili pešačkom prelazu, ako je sigurno, pomerite menjač u N (neutralan) položaj, a zatim odgurajte vozilo na sigurno mesto.

## Ako se guma izduva u toku vožnje

Ako se guma izduva dok vozite:

- Pomerite nogu s papučice gasa i pustite vozilo da samo uspori dok vozite pravo. Ne kočite momentalno ili ne pokušajvate da se pomerite s puta, jer to može izazvati gubitak kontrole nad vozilom, koje može rezultirati nesrećom. Kad je vozilo dovoljno usporilo, kočite pažljivo i pomerite se s puta. Vozite od puta što je dalje moguće i parkirajte se na čvrstoj i ravnoj površini. Ako ste na podešenom autoputu, ne parkirajte u srednjem području između dve saobraćajne trake.

- Kada se vozilo zaustavi, pritisnite dugme svetla slučaju opasnosti, pomerite menjач u P (Parkiranje, za vozila sa automatskim menjачem/menjačem sa dvostrukim kvačilom) ili neutrala (za vozila sa ručnim menjачem/pametnim ručnim menjачem), aktivirajte parkirnu kočnicu i pritisnite prekidač motora Start/Stop u OFF položaj.
- u P (Parkiranje, za vozila sa automatskim menjачem/menjačem sa dvostrukim kvačilom) ili neutrala (za vozila sa ručnim menjачem/pametnim ručnim menjачem), aktivirajte parkirnu kočnicu i pritisnite prekidač motora Start/Stop u OFF položaj.

- Neka svi putnici izđu iz vozila. Budite sigurni da svi izlaze na strani vozila koja je daleko od saobraćaja.
- Kada menjate izduvanu gumu, pratite uputstva koja se nalaze u nastavku ovog poglavlja.

## AKO MOTOR NEĆE DA SE POKRENE

- Proverite da li ste prabacili u N (Neutralan) ili P (Parkiranje) ako menjач automatski / menjac sa dvostrukim kvačilom. Motor se može pokrenuti samo kad je menjac u N (Neutralan) ili P (Parkiranje).
- Uključite unutrašnje svetlo. Ako svetlo zatamnjuje ili gasi kada pokrećete motor, akumulator je prazan. **Pogledajte uputstva za "Pokretanje kablovima" u ovom poglavlju.**
- Proverite nivo goriva i sipajte gorivo ako je potrebno.

Ako se motor i dalje ne pokreće, preporučujemo vam da nazovete radi pomoći ovlašćenog HYUNDAI distributera ili drugo kvalifikovano osoblje.

### PAŽNJA

**Guranje ili vuča vozila da biste pokrenuli vozilo, može izazvati preopterećenje katalizatora koje može izazvati štetu na sistemu kontrole izduvnih gasova.**

## POKRETANJE KABLOVIMA

Pokretanje kablovima može biti opasno ako je učinjeno na pogrešan način. Pratite postupak pokretanja kablovima u ovom poglavljiju kako bi se izbegle ozbiljne povrede ili oštećenja na vozilu. Ako ste u nedoumici o tome kako pravilno da pokrenete vozilo, preporučujemo da serviser ili šlep služba to učine za vas.



### UPOZORENJE

**Da biste sprečili OZBILJNE POVREDE ili SMRT vas i drugih pored vas, uvek poštujte mere opreza kada radite oko ili rukujete akumulatorom:**



Uvek pročitajte i pažljivo pratite uputstva kad rukujete sa akumulatorom.



Nosite zaštitu za oči dizajniranu da zaštići oči u slučaju prskanja kiseline.



Sklonite sve plamenove, varnice ili zapaljive materijale daleko od akumulatora.



Vodonik je uvek prisutan u celijama akumulatora, veoma zapaljiv i može eksplodirati ako se zapali.



Čuvajte akumulator van domaćaja dece.



Akumulator sadrži sumpornu kiselinu, koja je visoko korozivna. Ne dozvolite da kiselina dođe u kontakt sa vašim očima, kožom ili odećom.

Ako vam kiselina prsne u oči, ispirajte oči čistom vodom barem 15 minuta i odmah potražite lekarsku pomoć. Ako kiselina dođe u kontakt sa vašom kožom, dobro operite to područje. Ako osećate bol ili peckanje, potražite odmah medicinsku pomoć.

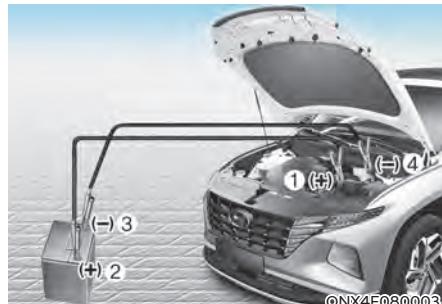
- Kada podižete plastično kućište akumulatora, ogroman pritisak može izazvati curenje kiseline akumulatora. Podižite sa nosačem akumulatora ili vašim rukama uhvatite za suprotne uglove.
- Ne pokušavajte da pokrenete vozilo kablovima ako vam se akumulator zamrzao.
- NIKAD ne pokušavajte da ponovo napunite akumulator kada su kablovi spojeni na akumulator.
- Sistem električnog paljenja radi sa velikom voltagom. NIKADA ne dirajte ove komponente dok motor radi ili kad je prekidač motora Start/Stop u ON položaju.

## Procedura pokretanja kablovima

### i Informacije

vaše vozilo ima bateriju u prtljažnom prostoru, ali kad pokrećete vozilo kablovima koristite terminal za kablove u prostoru motora.

- Postavite vozilo dovoljno blizu da bi kablovi mogli da dosegnu, ali ne dozvolite da se vozila dodiruju.
  - Izbegavajte ventilatore i bilo koje pokretne delove u prostoru motora, čak i kad je vozilo isključeno.
  - TUgasite sve električne uređaje, kao što su radio, svetla, klima, itd. Postavite menjač u P (Parkiranje, za vozila sa automatskim menjačem/menjačem sa dvostrukim kvačilom) ili neutralan (za vozila sa ručnim menjačem/pametnim ručnim menjačem) i aktivirajte parkirnu kočnicu. Ugasite oba vozila.
  - Otvorite poklopac motora.
- Spojite kablove tačnim redosledom kako je prikazano na slici. Prvo priključite jedan kraj kabla na crveni, pozitivni (+) priključak na vašem vozilu (1).
  - Zatim spojite drugi kraj kabla na crveni, pozitivni (+) terminal pomoćnog akumulatora (2).
  - Povežite kraj drugog kabla na crnu, negativnu (-) bazu akumulatora/šasiju uzemljenje pomoćnog vozila (3).
  - Spojite drugi kraj kabla na crno, negativno (-) uzemljenje šasije vašeg akumulatora (4).
- Ne dozvolite da štipaljke kablova dodiruju bilo šta, osim ispravnih terminala akumulatora ili baze akumulatora. Ne naginjite se preko akumulatora kada ih povezujete.



9. Pokrenite motor pomoćnog vozila i pustite ga sa radi na 2000 obrtaja nekoliko minuta. Onda pokrenite vaš motor.
10. Neka vaše vozilo radi najmanje 30 minuta u praznom hodu ili u vožnji da biste osigurali da se akumulator dovoljno napuni kako bi mogao sam da se pokrene nakon gašenja vozila. Sastavni ispravljena baterija može zahtevati i 60 minuta punjenja, da bi se potpuno ponovo napunila. Ako vozilo radi kraće, akumulator se možda neće ponovo pokrenuti.

Ako vaše vozilo neće da se pokrene nakon nekoliko pokušaja, verovatno je potreban servis. Molimo vas da u tom slučaju potražite kvalifikovanu pomoć. Ako uzrok pražnjenja vaše baterije nije očigledan, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI diler.

Diskonektujte kablove tačno u obrnutom redosledu od onog kada ste ih spajali:

1. Diskonektujte jedan kraj kabl sa crnog negativnog (-) uzemljenja šasije vašeg vozila (4).
2. Diskonektujte drugi kraj kabla sa sa crnog negativnog (-) priključka akumulatora / uzemljenja šasije pomoćnog vozila vozila (3).
3. Diskonektujte drugi kabl sa crvenog, pozitivnog (+) terminala akumulatora pomoćnog vozila (2).
4. Diskonektujte drugi kraj kabla sa crvenog, pozitivnog (+) terminala vašeg vozila (1).

## Informacije



Nepropisno odložen akumulator može biti štetan po okolini i ljudsko zdravlje. Odložite akumulator u skladu sa lokalnim zakonima ili propisima.

## PAŽNJA

Da biste sprecili oštećenje vašeg vozila:

- Koristite samo 12-voltno napajanje (akumulator ili sistem prespajanja) kako biste kablovima pokrenuli vaše vozilo.
- Ne pokušavajte da pokrenete vaše vozilo guranjem.

## AKO SE MOTOR PREGREJE

Ako vaš merač temperature ukazuje na pregrevanje, motor gubi snagu, ili čujete glasno kucanje, motor se možda pregrevat. Ako se to dogodi, trebalo bi:

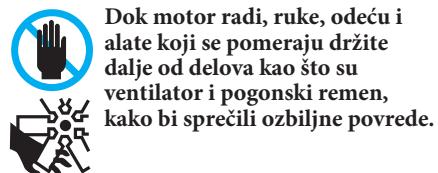
1. Skrenite s puta i zaustavite se čim je to sigurno.
2. Podesite ručicu menjača u P (Parkiranje, za vozila sa (Neutralan, za Automatizovani ručni menjač) ili prazan hod (za vozila sa automatskim menjačem/menjačem sa dvostrukim kvačilom) i neutralan (za vozila sa ručnim menjačem/pametnim ručnim menjačem) aktivirajte parkirnu kočnicu. Ako je klima upaljena, ugasite je.
3. Ako rashladna tečnost motora curi ispod vozila ili para izlazi ispod poklopca motora, zaustavite motor. Ne otvarajte poklopac motora dok rashladna tečnost ne prestane da ističe ili se para ne zaustavi. Ako nema vidljivog gubitka tečnosti za hlađenje motora i ako nema pare, ostavite upaljen motor i proverite radi li ventilator za hlađenje motora. Ako ventilator ne radi isključite motor.

4. Proverite curi li rashladna tečnost iz hladnjaka, creva ili ispod vozila.(Ako je klima uređaj bio u upotrebi, normalno je da iz njega curi hladna voda kada se zaustavite.)
5. Ako rashladna tečnost motora curi, zaustavite odmah motor i preporučujemo da pozovete ovlašćenog HYUNDAI distributera za pomoć.

## ⚠️ UPOZORENJE

 Ne skidajte čep hladnjaka ili odvod creva dok su motor i hladnjak zagrejani. To može prouzrokovati izletanje rashladnog sredstva i pare pod pritiskom i uzrokovati ozbiljne opekotine. Isključite motor i sačekajte da se motor ohladi. Budite maksimalno oprezni kada skidate poklopac hladnjaka. Obmotajte debeli peškir oko njega, okrenite polako suprotno od smera kazaljke na satu do prvog graničnika. Odmaknite se dok para izlazi, pritisnite dole poklopac koristeći peškir i nastavite da ga okrećete u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu da biste ga uklonili.

## ⚠️ UPOZORENJE



Dok motor radi, ruke, odeću i alate koji se pomeraju držite dalje od delova kao što su ventilator i pogonski remen, kako bi sprecili ozbiljne povrede.

6. Ako ne možete pronaći uzrok pregrevanja, pričekajte dok se temperatura motora ne vratи u normalu. Zatim, ako rashladne tečnosti više nema, pažljivo je dodajte kako bi nivo tečnosti u rezervoaru došao do oznake na polovini rezervoara.
7. Nastavite s oprezom, imajući na umu upozorenja za dalje znakove pregrevanja. Ako se pregrevanje ponovi, preporučujemo vam da se obratite ovlašćenom HYUNDAI distributeru.

### OPREZ

- Ozbiljan gubitak rashladne tečnosti pokazuje curenje u sistemu hlađenja, stoga preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.
- Kada se motor pregreje zbog niskog nivoa rashladne tečnosti, naglo dodavanje rashladne tečnosti može da stvori pukotine na motoru. Da biste sprecili oštećenja, dodajte rashladnu tečnost motora polako i u malim količinama.

## SISTEM ZA NADZOR PRITISKA U GUMAMA (TPMS)



- (1) Indikator niskog pritiska gume/  
Indikator kvara TPMS
- (2) Indikator niskog pritiska gume i  
Indikator pritiska gume (prikazan na  
LCD displeju)

### Proverite pritisak gume



ONX4E040019

- Možete proveriti pritisak gume u Warning modu na instrument tabli.  
**Pogledajte "Načini LCD displeja" u poglavljiju 4.**
- Pritisak gume je prikazan nakon nekoliko minuta vožnje nakon inicijalnog pokretanja motora.
- Ako pritisak gume nije prikazan kad je vozilo zaustavljeno, pojaviće se poruka "Drive to display". Nakon vožnje proverite pritisak gume.
- Vrednosti prikazanih pritiska gume se mogu razlikovati od onih izmerenih meračem za merenje pritiska.
- Možete promeniti jedinicu pritiska u gumama u User Settings modu na instrument tabli.
  - psi, kpa, bar (Pogledajte "LCD Modovi" u poglavljiju 4).

## Sistem za nadzor pritiska u gumama

### UPOZORENJE

Prenapumpavanje ili slabo napumpavanje skraćuje vek trajanja gume, negativno utiče na upravljanje vozilom, i vodi ka iznenadnom pucanju gume, što može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i rezultirati nesrećom.

SVAKU GUMU, UKLJUČUJUĆI I REZERVNU (AKO POSTOJI), TREBA MЕСЕЧНО PROVERITI KADA JE HLADNA I NADUVATI NA PREPORУЧENI PRITISAK OD STRANE PROIZVОДАЧA VOZILA, KOJI JE NAVEDEN NA TABLI VOZILA ILI NALEPNICI PRITISKA VAZDUHA U GUMAMA. (AKO VAŠE VOZILOIMA GUME DRUGE VELИЧИНЕ OD VELИЧИНЕ OZНАЧЕМЕ NA NALEPNICI, TREBA DA ODREDITI PRAVILAN PRITISAK ZA TE GUME.)

KAO DODATNA MERA SIGURNOSTI, VAŠE VOZILO JE OPREMLJENO SISTEMOM ZA NADZOR PRITISKA U GUMAMA (TPMS), KOJI OSVETLJAVA INDIKATOR NISKOG PRITISKA U GUMAMA KADA SU JEDNA ILI VIŠE GUMA VIŠE NEGО NEDOVOLJNO NADUVANE. PREMA TOME, KADA INDIKATOR NISKOG PRITISKA U GUMAMA SVETLI, TREBA SE ZAUSTAVITI I PROVERITI GUME ŠTO JE PRE MOGUĆE I NADUVATI IH NA ISPRAVAN PRITISAK. VOŽNJA SA PRILIČNO IZDUVANOM GUMOM UZROKUJE PREGREVANJE GUME I MOŽE DOVESTI DO PUCAJU GUME. NEDOVOLJNA NADUVANOST GUME TAKODE POVEĆAVA POTROŠNJU GORIVA I SKRAĆUJE RADNI VEK ŠARE NA GUMI I MOŽE UTICATI NA SPOSOBNOST UPRAVLJANJA ILI ZAUSTAVLJANJA VOZILA.

IMAJTE NA UMУ DA TPMS NIJE ZAMENA ZA PRAVILNO ODRŽAVANJE GUMA, TE JE VOZAČEVA ODGOVORNOST DA ODRŽAVA ISPRAVAN PRITISAK U GUMAMA, ČAK I AKO IZDUVANOST NIJE DOSTIGLA NIVO DA SE AKTIVIRA OSVETLJENJE TPMS INDIKATORA NISKOG PRITISKA.

Vaše vozilo je takođe opremljeno indikatorom kvare TPMS da ukaže kada sistem ne radi ispravno. Indikator kvara TPMS radi u kombinaciji sa indikatorom niskog pritiska u gumama. Kada sistem detektuje kvar, indikator trepće otrprilike jedan minut, a zatim ostaje da svetli. Ovaj redosled će se nastaviti posle ponovnog pokretanja vozila sve dok se kvar ne otkloni.

Kad indikator kvara svetli, sistem možda neće moći da otkrije ili signalizira nizak pritisak u gumama kako je zamišljeno. TPMS kvarovi se mogu pojaviti iz raznoraznih razloga, uključujući montiranje rezervnih ili alternativnih guma ili točkova na vozilo koje sprečavaju TPMS da radi ispravno.

UVEK PROVERITE ZNAK TPMS KVARE NAKON ZAMENE JEDNE ILI VIŠE GUMA ILI TOČKA NA VOZILU KAKO BI SE OSIGURALO DA REZERVNE ILI ALTERNATIVNE GUME I TOČKOVII OMOGUĆAVAJU NASTAVAK PRAVILNOG FUNKCIIONISANJA TPMS-A.

### PAŽNJA

AKO SE BИLO ŠTA OD DOLENAVedenog DOGODI, NEKA SISTEM PROVERI Ovlašćeni HYUNDAI DISTRIBUTER.

1. **Indikator niskog pritiska gume/**  
Indikator kvara TPMS-a ne svetle na 3 sekunde kad se prekidač motora Start/Stop postavi u ON položaj ili kad motor radi.
2. **Indikator kvara TPMS-a ostaje osvetljen nakon treptanja od otrprilike 1 minut.**
3. **Indikator položaja gume niskog pritiska ostaje da svetli.**



## Lampica upozorenja na gumi s niskim pritiskom

### Položaj gume s niskim pritiskom i indikator pritiska gume



ONX4E040019

Kad indikatori upozorenja sistema nadzora pritiska u gumama svetle i prikazuju se poruka upozorenja na LCD displeju instrument table, jedna ili više guma su znatno izduvane. Kontrolno svetlo indikatora položaja niskog pritiska u gumama će navesti koja guma je nedovoljno naduvana.

Ako bilo koji indikator svetli, odmah smanjite brzinu, izbegavajte oštro skretanje i predvidite povećani zaustavni put. Trebalo bi se zaustaviti i proveriti gume što je pre moguće. Gume naduvajte na pravilan pritisak kao što je navedeno na oznaci vozila ili nalepnici koja se nalazi na spoljašnjoj strani centralnog stuba sa vozačeve strane.

Ako ne možete doći do benzinske pumpe ili ako guma ne može da zadrži napumpan vazduh, zamenite izduvanu gumu rezervnom gumom.

Indikator niskog pritiska gume će ostati upaljen i Indikator kvara TPMS-a će možda treptati 1 minut i onda će ostati osvetljen (kad se vozilo vozi otprikljike 10 minuta brzinom većom od 25 km/h (15.5 mph)) sve dok ne popravite ili ne zamenite gumu s niskim pritiskom.



### OPREZ

Zimi ili po hladnom vremenu, indikator niskog pritiska u gumama se može upaliti ako je pritisak u gumama podešen na preporučeni pritisak vazduha za toplo vreme. To ne znači da je vaš TPMS u kvaru, jer smanjena temperatura dovodi do snižavanja pritiska u gumama. Kada vozite iz toplog mesta u hladno mesto ili iz hladnog mesta u toplo mesto, ili je spoljnja temperatura viša ili niža, trebalo bi da proverite pritisak vazduha u gumama i prilagodite ga preporučenom pritisku.



### UPOZORENJE

#### Šteta od niskog pritiska

Značajno nizak pritisak u gumama čini vozilo nestabilnim i može doprineti gubitku kontrole nad vozilom i povećanoj udaljenosti kočenja. Duža vožnja sa gumama s niskim pritiskom može dovesti do pregrevanja gume i njenog pucanja.



## Indikator kvara TPMS-a (Sistema za nadzor pritiska u gumama)

Indikator kvara TPMS-a će svetleti nakon treptanja od otprilike 1 minut kada postoji problem sa Sistemom za nadzor pritiska u gumama.

Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler što je pre moguće.

### PAŽNJA

Ako postoji kvar TPMS-a Indikator položaja gume s niskim pritiskom neće biti prikazan čak i ako je neka guma na vozilu nedovoljno naduvana.

### PAŽNJA

Indikator kvara TPMS-a može svetleti nakon treptanja od 1 minut ako je vozilo u blizini kablova za električno snabdevanje ili radio odašiljača, kao što su policijske stанице, vladine i javne kancelarije, stanice za emitovanje, vojne instalacije, aerodromi, tornjevi za emitovanje, itd.

Pored toga, Indikator kvara TPMS-a može svetleti ako su montirani lanci za sneg ili električni uređaji poput kompjutera, punjača, daljinskih pokretača, navigacije, itd. To može ometati normalan rad TPMS-a.

## Promena gume sa TPMS-om

Ako je guma izduvana, upaliće se Indikator niskog pritiska gume i Indikator položaja. Preporučujemo da izduvanu gumu popravi ovlašćeni HYUNDAI distributer što je pre moguće ili izduvanu gumu zamenite rezervnom gumom.

### PAŽNJA

Preporučujemo da ne koristite sredstva za zaptivanje koja nije odobrio HYUNDAI diler ili ekvivalente specificirane za vaše vozilo da biste popravili i/ili naduvali gumi niskog pritiska. Zaptivač za gume koji nije odobren od HYUNDAI dilera ili ekvivalent specificiran za vaše vozilo mogu ošteti senzor pritiska gume.

Rezervna guma (opciono) se ne isporučuje sa senzorom za nadzor pritiska. Kada gumi niskog pritiska ili izduvanu gumu menjate rezervnom gumom, indikator niskog pritiska gume ostaje upaljen. Takođe, indikator kvara TPMS-a će svetleti nakon treptanja od 1 minut ako se vozilo vozi brzinom većom od 25 km/h (15.5 mph) oko 10 minuta.

Kada originalni točak opremljen sa senzorom za nadzor pritiska u gummama ponovo naduvate na preporučeni pritisak i postavite vozilo, TPMS indikator kvara i indikator niskog pritiska u gummama će se ugasiti nakon par minuta vožnje.

\* Sva vozila prodata na evropskom tržištu tokom dolenavedenog perioda moraju biti opremljena TPMS.

- Novi modeli vozila: Nov. 1, 2012 ~ -  
Trenutni model vozila : Nov.

1, 2014~ (Zasnovano na  
registraciji vozila )

Ako se indikatori ne ugase nakon nekoliko minuta vožnje, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer. Svaki točak opremljen je senzorom pritiska u gumama montiranim unutar gume iza ventila (osim rezervne gume). Morate koristiti TPMS posebne točkove. Preporučuje se da vaše gume uvek servisira ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Možda nećete moći da identifikujete gumu niskog pritiska prosti gledanjem. Uvek koristite kvalitetne merače pritiska u gumama. Zapamtite da će guma koja je vruća (od vožnje) imati viši pritisak nego hladna guma.

Hladna guma znači da je vozilo mirovalo 3 sata i da se vozilo kretalo manje od 1,6km (1m) u periodu od 3 sata.

Dopustite gumi da se ohladi pre merenja pritiska. Uvek budite sigurni da je guma hladna pre naduvavanja do preporučenog pritiska.

## **UPOZORENJE**

Neovlašćeno diranje, menjanje ili onemogućavanje komponenti sistema za nadzor pritiska u gumama (TPMS) mogu uticati na sposobnost sistema da upozori vozača o uslovima slabog pritiska u gumama i/ili TPMS kvarovima.

Neovlašćeno diranje, menjanje ili onemogućavanje komponenti sistema za nadzor pritiska u gumama (TPMS) će poništiti garanciju za taj deo vozila.

## **UPOZORENJE**

### Za Evropu

- Nemojte modifikovati vozilo; to može uticati na funkciju TPMS-a.
- Točkovi na tržištu nemaju TPMS senzor. Zbog vaše bezbednosti savetujemo da koristite delove za zamenu koje ćete nabaviti kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.
- Ako koristite točkove s tržišta, koristite senzor TPMS odobren od strane HYUNDAI distributera. Ako vaše vozilo nije opremljeno senzorom TPMS ili TPMS ne radi ispravno, možda nećete proći tehnički pregled u vašoj zemlji.

## **UPOZORENJE**

- TPMS vas ne može upozoriti na teško i iznenadno oštećenje gume uzrokovane spoljnim uzrocima poput eksera ili otpada na putu.
- Ako osetite bilo kakvu nestabilnost vozila, odmah pomerite nogu s papućice gasa, kočite postupno i polako se pomerite na sigurno mesto pored puta.

## AKO VAM SE IZDUVALA GUMA (SA REZERVNOM GUMOM, OPCIONO)



### UPOZORENJE

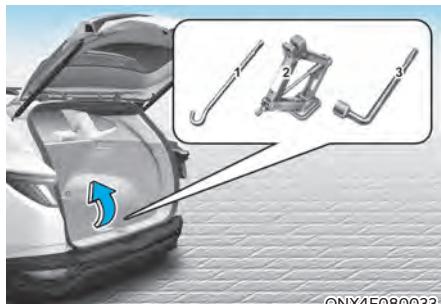
Promena gume može biti opasna. Pratite uputstva u ovom odeljku pri promeni gume kako bi se smanjila opasnost od ozbiljnih povreda ili smrti.



### OPREZ

Budite oprezni kada koristite ručicu dizalice da ste na dovoljnoj udaljenosti od osnovne ploče. Osnovna ploča ima oštре ivice na koje biste mogli da se posećete.

#### Dizalica i alat



ONX4E080033

- (1) Ručica dizalice
- (2) Dizalica
- (3) Ključ za matice točka

Dizalica, ručica dizalice, ključ za matice spakovani u gepeku ispod poklopca prtljažne kutije.

Dizalica je namenjena za upotrebu samo u hitnim slučajevima menjanja gume.



OTL065005

Okrenite sigurnosni vijak u smeru suprotnom od kazaljke na satu da biste izvadili rezervnu gumu. Vratite rezervnu gumu na mesto okretanjem sigurnosnog vijka u smeru kazaljke na satu. Da biste sprečili "zveckanje" rezervne gume i alata dok je vozilo u pokretu, spakuju ih pravilno i na njihovo mesto.



OTL065040

Ako je teško odviti sigurnosni vijak rukom, možete ga lako odvrnuti koristeći ključ za maticu točka.

1. Stavite ručicu dizalice (1) u sigurnosni vijak točka.
2. Okrenite sigurnosni vijak u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu ključem za maticu točka

## Zamena gume



### UPOZORENJE

Vozilo može da sklizne ili padne sa dizalice, uzrokujući ozbiljne povrede ili smrt vas i drugih u okolini. Preduzmite sledeće sigurnosne mere opreza:

- Ne podylačite se pod vozilo, koje je na dizalici.
- NIKAD ne pokušavajte da zamenite točak u saobraćajnoj traci. UVEK pomerite vozilo potpuno van puta na ravnu, čvrstu površinu, daleko od saobraćaja, kako biste zamenili gumu. Ako ne možete da nadete ravno i čvrsto mesto van puta, pozovite šlep službu za pomoć na putu.
- Budite sigurni i koristite samo dizalicu koja je obezbeđena uz vozilo.
- UVEK postavite dizalicu na mesto predodređeno za nju na vozilu i NIKAD je ne stavlajte ispod branika ili drugih delova vozila.
- Ne pokrećite i ne puštajte motor u rad, dok je vozilo na dizalici.
- Ne dozvolite nikom da ostane vozilu dok je vozilo na dizalici.
- Držite decu podalje od puta i od vozila.

Pratite ove korake kako biste promenili točak:

1. Parkirajte na ravnoj, čvrstoj površini.
2. Pomerite ručiću menjača u P (Parkiranje, za vozila sa automatskim menjačem/menjačem sa dvostrukim kvačilom) ili u neutralan (za vozila s ručnim menjačem/pametnim ručnim menjačem), aktivirajte parkirnu kočnicu i postavite kontakt bravu u LOCK/OFF položaj.
3. Upalite svetla upozorenja u opasnosti.
4. Izvadite ključ za matice točka, dizalicu, ručiću dizalice, i rezervnu gumu iz vozila.



ONX4E080026

6. Otpustite maticu točka u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu jedan okret prema redosledu prikazanom gore, ali ne uklanjajte sve matice dok guma nije podignuta sasvim od zemlje.



ONX4E080025

[A] : Blokiranje

5. Blokirajte prednje i zadnje točkove dijagonalno suprotne od gume koju menjate.



ONX4E080034

7. Postavite dizalicu na položaj predviđen za to, ispod okvira najbliže gumi koju menjate. Položaji dizalice su ploče zavarene za okvir s dva ureza. Nikada ne stavljajte dizalicu na bilo koji drugi položaj ili deo vozila. To može oštetiti vozilo.



8. Umetnите ručicu dizalice u dizalicu i okrenite suprotno od smera kazaljke na satu podižući auto dok se guma ne odvoji od tla. Proverite da li je automobil stabilan na dizalici.
9. Otpustite maticе točka ključem i uklonite ih prstima. Uklonite točak sa šipke osovine i položite ga na zemlju kako ne bi bio na putu. Uklonite prijavštinu i ostatke sa osovine, montažnih površina i točka.



### UPOZORENJE

Točkovi imaju oštре ivice. Rukujte s njima pažljivo da biste izbegli moguće ozbiljne povrede. Pre stavljanja točka na mesto, proverite da nema ničeg osovinu ili točku (kao što su blato, katran, šljunak, itd.) koji ometaju da točak čvrsto nalegne osovinu.

Ako postoje naslage, uklonite ih. Ako nema dobrog kontakta na površini za montiranje između točka i osovine, maticе točka se mogu olabaviti i uzrokovati gubitak točka. Gubitak točka može rezultirati gubitkom kontrole nad vozilom. To može uzrokovati ozbiljne povrede ili smrt.

10. Montirajte rezervni točak na šipku osovine.
11. Zategnjite maticе prstima na osovinu, sa manjom stranom maticе bliže točku.
12. Spustite auto na tlo okretanjem ručice dizalice u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.



13. Koristite ključ za maticе točka da biste zategli maticе po prikazanom redosledu. Dvaput proverite svaku maticu, dok se ne uverite da su dobro zategnute. Posle promene guma, preporučujemo da ovlašćeni HYUNDAI distributer zategne maticе na njihov ispravan obrtni momenat što je pre moguće. **Maticе bi trebalo da budу zategnute на 11~13 kgf.m (79~94 lbf.ft).**

Ako imate merač, proverite pritisak u gumama (pogledajte "Točkovi i gume" u poglavlju 2. za uputstva u vezi sa pritiskom u gumama.). Ako je pritisak viši ili niži od preporučenog, vozite sporije do prve benzinske pumpe i podesite na preporučeni pritisak. Uvek vratite na mesto kapicu ventila posle provere ili podešavanja pritiska u gumama. Ako se kapica ne vrati, iz gume može izlaziti vazduh. Ako ste izgubili kapicu, kupite drugu i stavite je što je pre moguće. Posle promene guma, obavezno izduvanu gumu, dizalicu i alat vratite na njihovo mesto za odlaganje.

## PAŽNJA

Proverite pritisak u gumi što je pre moguće posle montiranja rezervnog točka. Podesite preporučeni pritisak.

## ! OPREZ

Vaše vozilo ima metričke navoje na osovini i na maticama. Budite sigurni, da ste tokom promene gume, na isto mesto na kom su bili i sa kog su uklonjeni matici, ponovo ih instalirali. Ako ima potrebe za zamenom matica, proverite da li imaju metričke navoje, kako biste izbegli oštećenje osovine i osigurali da se točak pravilno pričvrsti za čvoriste. Preporučujemo da konsultujete ovlašćenog HYUNDAI distributera za pomoć.

## ! UPOZORENJE

### Osovina točka

Ako su šipke osovine oštećene, one mogu izgubiti sposobnost da drže točak. To može dovesti do gubitka točka i rezultirati sudarom i ozbiljnim povredama.

Ako bilo šta od opreme, kao što su dizalica, maticе, osovine ili neke druge, je oštećeno ili u lošem stanju, ne pokušavajte da zamenite gumu i pozovite pomoć.

### **Upotreba kompaktne rezervne gume (opciono)**

Kompaktna rezervna guma je napravljena samo za hitne slučajeve. Vozite oprezno na kompaktnoj rezervnoj gumi i uvek pratite sigurnosne mere opreza .



### **UPOZORENJE**

Da biste sprečili pucanje kompaktne rezervne gume i gubatak kontrole nad autom što može rezultirati nezgodom:

- Koristite rezervnu kompaktну gumu samo u hitnim slučajevima.
- NIKAD ne vozite vaš auto preko 80 km/h (50 mph).
- Nemojte prekoračiti maksimalnu količinu tereta ili nosivost prikazane na boku kompaktne rezervne gume.
- Ne koristite kompaktnu rezervnu gumu neprekidno. Popravite ili zamenite originalnu gumu što je pre moguće kako biste izbegli pucanje kompaktne rezervne gume.

Kada vozite sa montiranom kompaktnom rezervnom gumom na vašem autu:

- Proverite pritisak u gumi posle montiranja kompaktne rezervne gume. Kompaktna rezervna guma treba da bude naduvana na 420 kPa (60 psi).
- Ne vozite auto kroz automatsku perionicu dok je instalirana kompaktna rezervna guma.
- Ne koristite kompaktnu rezervnu gumu na nekom drugom vozilu, jer je ova guma dizajnirana posebno za vaše vozilo.
- Životni vek profila kompaktne rezervne gume je kraći od obične gume. Pregledajte svoju kompaktnu rezervnu gumu redovno i zamenite istrošene s istim oblikom i veličinom i postavite je na isti točak.
- Nemojte koristiti više od jedne kompaktne rezervne gume u isto vreme.
- Nemojte vući prikolicu dok je montirana kompaktna rezervna guma.

### **i Informacije**

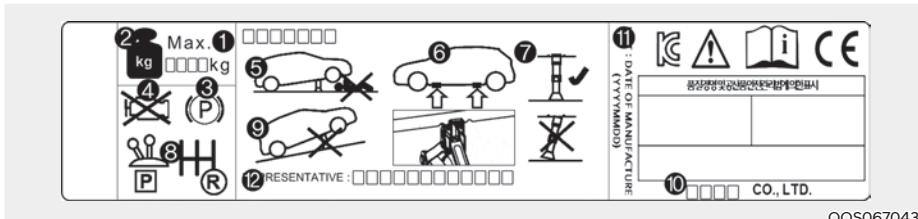
Kada su originalna rezervna guma i točak popravljeni i ponovo montirani na vozilo, matica obrtnog momenta mora da bude pravilno zategnjuta. Pravilno zatezanje obrtnog momenta matice je 11~13 kgf.m (79~94 lbf.ft).

### **PAŽNJA**

Da biste sprečili oštećenje kompaktne rezervne gume i vašeg auta:

- Vozite dovoljno sporo i prilagođeno uslovima na putu kako bi se izbegle sve opasnosti, kao što su rupe ili dubre.
- Izbegavajte vožnju preko prepreka. Prečnik kompaktnih rezervnih guma je manji od prečnika konvencionalne gume i smanjuje klirens auta oko 25mm (1 inč).
- Ne koristite lance za sneg na kompaktnoj rezervnoj gumi. Zbog manjih dimenzija, lanac ne naleže pravilno.
- Nemojte postavljati kompaktnu rezervnu gumu na bilo koji drugi točak. Gume za sneg, felne ili trim prstenove ne koristite sa kompaktnim rezervnim točkom.

## Nalepnica dizalice



OOS067043

Stvarna nalepnica dizalice u vozilu se može razlikovati od ilustracije.

Detaljnije specifikacije potražite na nalepnici dizalice.

1. Naziv modela
2. Najveća dopuštena opterećenja
3. Kada koristite dizalicu, aktivirajte parkirnu kočnicu.
4. Kada koristite dizalicu, zaustavite motor.
5. Ne idite pod vozilo koje drži dizalica.
6. Određena mesta za dizalicu ispod okvira.
7. Kada podupire vozilo, osnovna ploča dizalice mora biti vertikalna ispod tačke podizanja.
8. U vozilima s ručnim menjачem/pametnim menjачem ručicu menjacha pomerite u položaj vožnje u rikverc, a u vozilima s automatskim menjachem/menjačem sa dvostrukim kvačilom pomerite ručicu menjacha u P položaj.
9. Dizalica se sme koristiti na čvrstom ravnom tlu.
10. Proizvodnja dizalice
11. Datum proizvodnje
12. Predstavništvo kompanije i adresa

## EC izjava o usaglašenosti za dizalicu



### EC Declaration of Conformity according to EC Machinery Directive 2006/42/EC

We, **SAMKI IND. CO., LTD.**,  
**# 22, Hyojuk3-Gil, Bulk-Gu, Ulsan, Korea**  
declare under our sole responsibility that the product

**Product : Jack Assembly**  
**Type Designation(s) : Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-700kg**  
Jack Assembly-600kg, Jack Assembly-1000kg  
Jack Assembly-1200kg, Jack Assembly-1500kg

**Serial No. : N/A**

**Year of Manufacture : 2013**

to which this declaration relates is in conformity with the following standard(s) or other normative document(s):

EN ISO12100 Safety of machinery - General principles for design – Risk assessment  
(2010) and risk reduction  
EN ISO12100-2/A1 Safety of machinery - Basic concepts, general principles for design, Part  
(2009) 2 : Technical principles  
EN 1494/A1 Mobile or movable jacks and associated lifting equipment  
(2008)

following the provisions of Directive(s):

2006/42/EC Directive on the approximation of the laws of Member States relating to  
machinery (OJ L157 Jun. 9, 2006)

Ulsan, Korea / Jul. 25, 2013 Hyun Duck, Cho President  
(Place and date of issue)/(name and signature or equivalent marking of authorized person)

\* T.C.F Compiling Person: **Safeset Limited (European Notified body : 1674 )**  
**Denford Garage, Denford, Kettering Northants, NN14 4EQ, England**

ONX4E080036

## AKO SE GUMA IZDUVALA (SA MOBILNIM SETOM ZA REPARACIJU GUME, OPCIONO)



Za bezbednu upotrebu, pažljivo pročitajte i pratite instrukcije u ovom korisničkom uputstvu pre upotrebe.

- (1) Kompresor
- (2) Boca sa sredstvom za zaptivanje

Reparacioni set za gume služi za privremenu popravku gume i preporučujemo da sistem pregleda ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### Uvod

Uz reparacioni set za gume ostajete mobilni i nakon što guma pukne.

Sistem kompresora i sredstva za zaptivanje efikasno i udobno zatvara većinu rupa u gumama putničkih vozila, a koji su uzrokovani ekserima ili sličnim objektima i ponovo naduvava gumu.

Nakon što ste se uverili da je guma pravilno zaptivena možete voziti oprezno na toj gumi (udaljenost do 200 km (120 milja)) na maksimalnoj brzini od 80 km/h (50mph), kako biste došli do servisa ili prodavca guma da zamenite gumu.

Moguće je da neke gume, posebno s većim rupama ili oštećenjima na boku, ne mogu biti zatvorene u potpunosti.

Gubitak pritiska u gumi može negativno da utiče na performanse gume.

Iz tog razloga, trebali biste da izbegavate nagla upravljanja ili druge manevre, pogotovo ako je vozilo teško opterećeno ili ako je prikolica u upotrebi.

Reparacioni set za gume nije dizajniran ili namenjen kao metoda za stalni popravak gume, niti da se koristi za više od jedne gume. Ova uputstva vam pokazuju korak po korak kako privremeno zapečatiti probušenu gumu jednostavno i pouzdano. Pročitajte poglavje

“Napomene o sigurnoj upotrebi Reparacionog seta za gume”.

### **! OPREZ**

Kada su se izduvale dve ili više gume, ne koristite reparacioni set za gume, jer se sredstvo za zaptivanje iz seta može koristiti samo za jednu gumu.

### **! UPOZORENJE**

Nemojte koristiti reparacioni set za gume za popravku rupa na bočnim zidovima gume. To može dovesti do nesreće zbog pucanja gume.

### **! UPOZORENJE**

Odnesite točak na popravku što je pre moguće. Nakon napumpavanja sa reparacionim setom za gume, guma može izgubiti pritisak vazduha u bilo kom trenutku.



## UPOZORENJE

Nemojte koristiti reparacioni set ako je guma teško oštećena vožnjom s izduvanom gumom ili s nedovoljnim pritiskom vazduha.

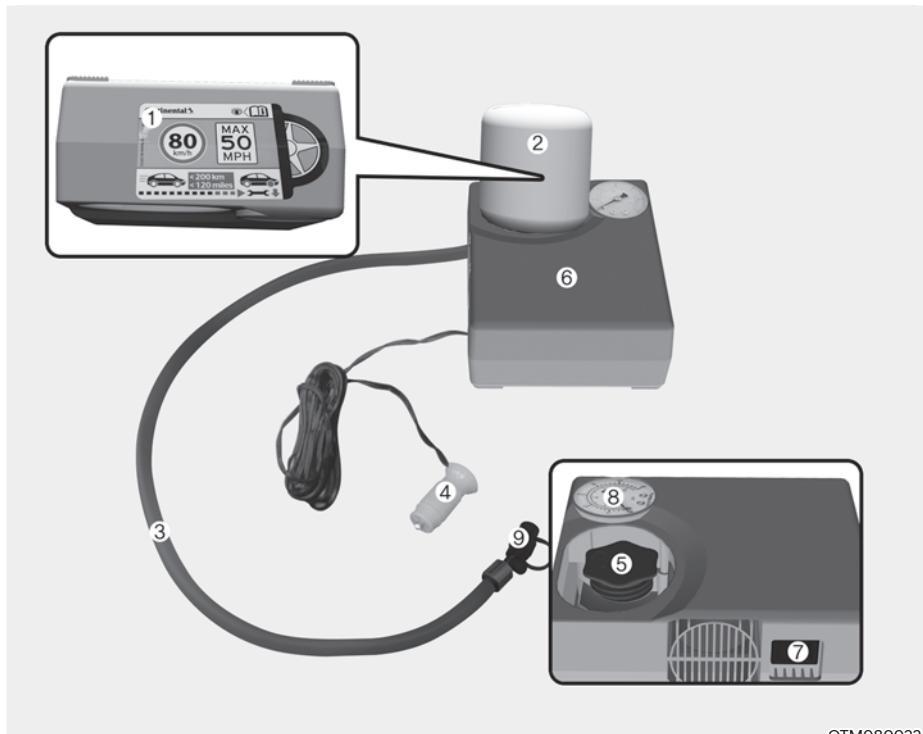
Samo isprekidana područja koja se nalaze unutar područja gaznog sloja gume mogu biti zapećaćena pomoću seta.

## Napomene o sigurnoj upotrebi reparacionog seta za gume

- Parkirajte auto pored puta, tako da možete raditi sa setom udaljeni od saobraćaja.
- Da biste bili sigurni da se vaš auto neće pomeriti, čak i kada ste na prilično ravnoj podlozi, uvek aktivirajte parkirnu kočnicu.
- Set koristite samo za zaptivanje/naduvavanje gume putničkog auta. Samo isprekidana područja koja se nalaze unutar područja gaznog sloja gume mogu biti zapećaćena pomoću seta.
- Ne koristite ga na motociklima, biciklima ili bilo kojim drugim vrstama guma.
- Kad su guma i točak oštećeni, ne koristite reparacioni set radi vaše bezbednosti.
- Korišćenje seta ne može biti efikasno za oštećenja gume veća od približno 4 mm (16 in). Ako se guma ne može osposobiti za put pomoću seta, preporučujemo da kontaktirate najbliži ovlašćeni HYUNDAI servis.

- Ne koristite set ako je guma teško oštećena vožnjom s izduvanom gumom ili s nedovoljnim pritiskom vazduha.
- Nemojte vaditi strana tela, kao što su ekseri ili vijci koji su prodri u gumu.
- Ukoliko je vozilo napolju, ostavite motor da radi. Inače, kompresor, na kraju može isprazniti akumulator vozila.
- Dok se koristi, nikada ne ostavljajte set bez nadzora.
- Ne ostavljajte kompresor da radi više od 10 minuta odjednom jer može pregrevati.
- Ne koristite set, ako je spoljna temperatura ispod -30 °C (-22°F).
- U slučaju kontakta sredstva za zaptivanje sa kožom, dobro isperite ruke tekućom vodom. Ako se iritacija kože pojavi, potražite lekarsku pomoć.
- U slučaju kontakta sredstva za zaptivanje i očiju ispirajte oči najmanje 15 minuta. Ako se iritacija pojavi, potražite lekarsku pomoć.
- U slučaju gutanja sredstva za zaptivanje, isperite usta i popijte puno vode. Ipak, nemojte ništa davati osobi bez svesti i momentalno potražite lekarsku pomoć.
- Dugotrajna izloženost uticaju sredstva za zaptivanje može oštetiti telesna organe, kao što su bubrezi, itd.

## Komponente reparacionog seta za gume



OTM080022

1. Nalepnica ograničenja brzine
  2. Boca sa sredstvom za zaptivanje i zaptivač
  3. Crevo za popunjavanje od boce sredstva za zaptivanje do točka
  4. Priklučci i kabl za direktno povezivanje sa utičnicom
  5. Držač boce sredstva za zaptivanje
  6. Kompresor
  7. ON/OFF prekidač
  8. Merač pritiska za prikazivanje pritiska naduvanosti u gumama
  9. Ventil za smanjenje pritiska naduvanosti u gumama.
- Konektori, kabl i priključak za crevo se pakaju u kućište kompresora.  
Strogo pratite određeni redosled, inače lepak može pobeći pod visokim pritiskom.



### UPOZORENJE

Nemojte koristiti lepak nakon isteka roka trajanja (tj. zaledjenog datuma isteka na boci lepka). To može povećati rizik od pucanja gume.



### UPOZORENJE

- Držite van domaćaja dece.
- Izbegavajte kontakt s očima.
- Ne gutati.

### Upotreba reparacionog seta



### UPOZORENJE



ONX4080010

Odvojite nalepnicu za ograničenje brzine (1) sa boce sa sredstvom za lepljenje (2), i stavite je na vrlo vidljivo mesto u vozilu, kao što je volan, kako bi se vozač podsetio da ne vozi prebrzo.



OTM080025

1. Promućkajte bocu sa sredstvom za zaptivanje (2).



OTM080023

2. Uklonite poklopac (A) boce sa zaptivačem (2) i kompresorom (6).



OTM080024

3. Povežite bocu sa zaptivačem (2) i kompresorom (6).  
4. Proverite da li je ventil (9) za smanjenje pritiska gume zatvoren.



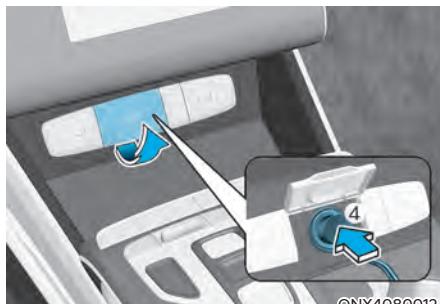
ONX4E080011

5. Odvrnite kapicu ventila sa ventila neispravnog točka i zategnite crevo (3) kompresora i gumi.

### PAŽNJA

Sigurno instalirajte crevo za punjenje sredstva za zaptivanje u ventil. Ako to ne uradite, sredstvo za zaptivanje može da izleti nazad i verovatno zapuši otvor za punjenje.

6. Proverite da li je kompresor isključen pritiskom na [O] glavnog osigurača (7).



ONX4080012

7. Povežite kabl i konektor (4) na utičnicu u vozilu.  
8. Pokrenite auto.

9. Sa motorom koji radi, uključite kompresor pritiskom na [1] i pustite da radi oko 5~7 minuta da ispuni lepak s pravilnim pritiskom. (**Pogledajte "Gume i točkovi" u poglavljiju 2).** Pritisak vazduha u gumi nakon punjenja je nevažan i on će se proveravati /ispraviti kasnije. Budite oprezni da ne prenaduvate gumu i odmagnite se od gume prilikom punjenja.



### OPREZ

Ne pokušavajte voziti svoje vozilo ako je pritisak u gumi ispod 200 kpa (29psi). To može rezultirati nesrećom zbog iznenadnog pucanja gume.

10. Isključite kompresor.
11. Odvojite creva iz priključka boce i ventila gume.

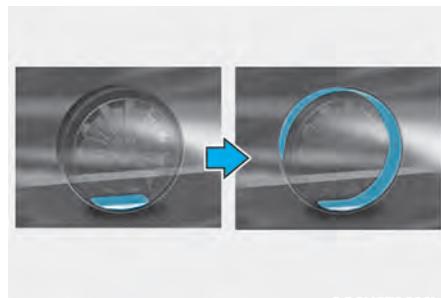
Vratite reparacioni set za gume na svoje mesto za odlaganje u vozilu.



### UPOZORENJA

Ne ostavljajte vozilo da radi u slabo provetrenom prostoru na duži vremensko period. Može doći do trovanja ugljen monoksidom i gušenja.

### Distribucija sredstva za zaptivanje



OOSH079022L

12. Odmah vozite oko 7-10 km km (4~6 milja ili oko 10 minuta) da biste podjednako distribuirali sredstvo za zaptivanje u gumi.

Nemojte prelaziti brzinu od 80 km/h (50mph). Ako je moguće, ne vozite sporije od 20 km/h (12mph).

Tokom vožnje, ako osetite bilo kakve neobične vibracije, poremećaj u vožnji ili buku, smanjite brzinu i vozite oprezno dok se sigurno možete pomeriti pored puta.

Nazovite pomoć na putu ili šlep službu.

13. Nakon vožnje oko 7~10 km (4~6 milja ili oko 10 minuta), zaustavite se na bezbednom mestu.



14. Spojite creva (3) od kompresora i gume direktno na vazdušni ventil.  
 15. priključite kablove (4) akumulator.  
 16. Prilagodite pritisak gume na preporučeni. Sa upaljenim motorom, nastavite kako sledi.  
 - **Za povećanje pritiska gume:**

Uključite kompresor.  
 Da proverite trenutni podešeni pritisak, na kratko isključite kompresor.

- **Za smanjenje pritiska gume:**  
 Prilagodite ventil (9) za smanjenje pritiska u gumama.

### PAŽNJA

**Ne dozvolite da kompresor radi duže od 10 minuta. U suprotnom uređaj se može pregrenjati i oštetiti.**

### Provera pritiska gume

1. Nakon vožnje od oko 7~10 km (4~6 milja ili oko 10 minuta), zaustavite se na bezbednom mestu.



2. Konektujte crevo za povezivanje (3) kompresora i gume u ventil gume.  
 3. Povežite kablove (4) na akumulator.  
 4. Prilagodite pritisak gume na preporučeni.

Sa upaljenim motorom, nastavite kako sledi.

- **Za povećanje pritiska gume:**

Uključite kompresor.  
 Da proverite trenutni podešeni pritisak, na kratko isključite kompresor.

- **Za smanjenje pritiska gume:**  
 Prilagodite ventil (9) za smanjenje pritiska u gumama.

### PAŽNJA

**Ne dozvolite da kompresor radi duže od 10 minuta. U suprotnom uređaj se može pregrenjati i oštetiti.**

## Informacije

Merač pritiska može pokazivati viši pritisak nego što je očitan kad kompresor radi. Da biste dobili tačno očitan pritisak kompresor treba da se ugasi.

## OPREZ

Ako pritisak nije zadržan, provozajte auto drugi put pozivajući se na Distribuciju sredstva za zaptivanje. Onda ponovite korake o 1 do 4.

Upotreba seta može biti neefikasna za oštećenja gume veća od od otprilike 4mm (0,16 inča).

Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera ako guma ne može da se osposobi za put sa reparacionim setom.

## UPOZORENJE

Pritisak vazduha u gumi mora biti najmanje 220 kPa (32 psi). (Pogledajte "Gume i točkovi" u poglavlju 2.) Ako nije, ne nastavljajte vožnju.

Pozovite pomoć na putu ili šlep službu.

## OPREZ

Senzor pritiska u gumama

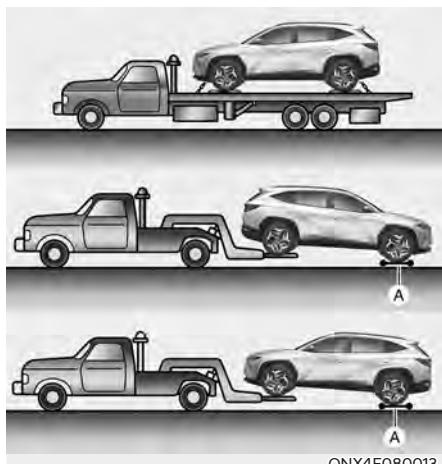
Sredstvo za zaptivanje na senzoru pritiska gume i točku treba da bude uklonjeno kada menjate gumu novom i proverite senzor pritiska gume kod ovlašćenog distributera.

## Informacije

Kada ponovo montirate popravljanu ili zamenjenu gumu i točak na autu, zategnjite matice točka do 11~13 kgf·m (79~94 lbf·ft).

## ŠLEPOVANJE

### ŠLEP SLUŽBA



[A] : Kolica

Ako je potrebno hitno šlepovanje, preporučujemo da ga obavi ovlašćeni HYUNDAI servis ili komercijalna služba za šlepovanje.

Pravilno podizanje i procedure šlepovanja su potrebne kako bi se spričilo oštećenje vozila. Koristite kolica ili šlep vozila sa ravnim nosačem.

Za 2WD automobilima prihvatljivo je da šlepujete auto sa prednjim točkovima na tlu (bez kolica) i sa zadnjim točkovima podignutim od tla.

Ako su bilo koji od pogonskih točkova ili komponenti oslanjanja oštećeni ili se vozilo šlepaju s prednjim točkovima na tlu, koristite kolica za šlepovanje ispod zadnjih točkova. Kad vas šlepove komercijalno šlep vozilo i ne koriste se kolica za točkove, zadnji deo vozila treba uvek da bude podignut, a ne prednji.

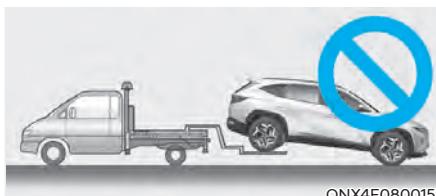
4WD vozila moraju biti šlepovana sa podignutim točkovima i kolicima ili na ravnoj priklici sa sva 4 točka odignuta od zemlje.

#### PAŽNJA

Ne dizite vozilo za okvir za vuču ili karoseriju i delove šasije. U suprotnom vozilo može biti oštećeno.

#### ⚠️ OPREZ

- Nemojte šlepovati vozilo sa zadnjim točkovima na tlu, jer to može dovesti do oštećenja vozila.



- Ne šlepejte s opremom remenog tipa. Koristite podizače točkova ili ravnu prikolicu.



Kada šlepujete vaš auto u hitnim slučajevima bez kolica za točkove:

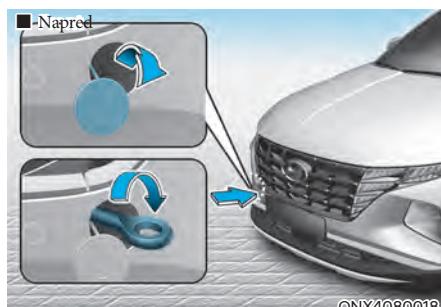
- Vozila bez EPB-a
  1. Postavite kontakt bravu u položaj ACC.
  2. Podesite ručicu menjača u N (Neutralan).
  3. Otpustite parkirnu kočnicu.
  
- Vozila sa EPB-om
  1. Otpustite EPB pre isključivanja motora
  2. Postavite kontakt bravu u OFF položaj.
  3. Pomerite menjač u N (Neutralan) dok pritiske papučicu kočnice.
  
- 4. Postavite kontakt bravu u položaj ACC.

### OPREZ

Ako ne stavite ručicu menjača u N (neutralno) možete uzrokovati unutrašnje oštećenje menjača.

### Ukloniva kuka za vuču

1. Otvorite prtljažnik i izvadite kuku iz kutije za alat.



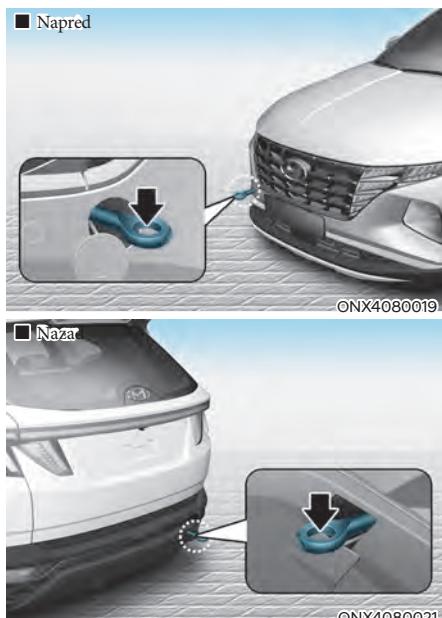
ONX4080018



ONX4080020

2. Uklonite poklopac na otvoru pritiskom na donji deo poklopcu na braniku.
3. Instalirajte kuku za vuču okretanjem u smeru kazaljke na satu u rupu dok potpuno ne legne i bude bezbedna.
4. Uklonite kuku za vuču i montirajte poklopac nakon upotrebe.

## Šlepovanje u hitnim slučajevima



Ako je potrebna hitno šlepovanje, preporučujemo da ga obavi ovlašćeni HYUNDAI servis ili komercijalna šlep služba.

Ako nije dostupna šlep služba u hitnim slučajevima, vaše se vozilo može privremeno šlepovati pomoći kabla ili lanca pričvršćenog na hitnoj vućnoj kuki na prednjem (ili zadnjem) delu vozila.

Budite maksimalno oprezni pri šlepovanju vozila s kablom ili lancem. Vozač mora biti u vozilu kako bi upravljao ili kočio.

Šlepovanje na ovaj način može se obaviti samo na tvrdoj podlozi, na kratkim udaljenostima i pri malim brzinama.

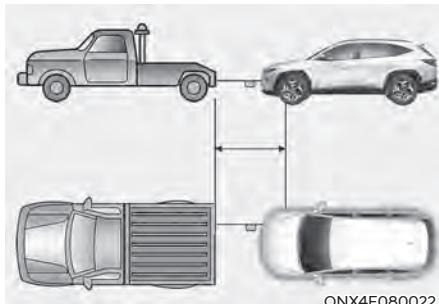
Takođe, točkovi, osovine, pogonski sklop, volan i kočnice moraju biti u dobrom stanju.

### OPREZ

Vozač mora biti u vozilu kako bi upravljao ili kočio za vreme šlepovanja. Drugi putnici ne smeju biti u vozilu.

Uvek pratite ove mere opreza prilikom šlepovanja u hitnim slučajevima:

- Postavite kontakt bravu u ACC položaj tako da volan nije zaključan.
- Pomerite menjač u N (neutralan).
- Otpustite parkirnu kočnicu.
- Pritisnite papučicu kočnice s više snage nego inače jer ćete imati smanjeni učinak kočenja.
- Biće potreban veći trud za upravljanje jer će sistem servo volana biti onemogućen.
- Kad šlepujete svoj auto, neka vozilo koje vas šlepuje bude teže od vašeg.
- Vozači oba vozila moraju često međusobno da komuniciraju.
- Pre šlepovanja u hitnim slučajevima, proverite da kuka nije oštećena i polomljena.
- Zategnite kabl ili lanac za šlepovanje i obezbedite kuku.
- Ne vucite kuku. Postavite je čvrsto i snažno.



- Koristite kabl ili lanac za šlepovanje kraći od 5 m (16 feet). Prikačite belu ili crvenu tkaninu (oko 30 cm ili 12 inča široku) na sredinu kabla ili lanca zbog bolje uočljivosti.
- Vozite pažljivo, tako da lanac ili kabl ostanu zategnuti tokom šlepovanja.
- Pre šlepovanja proverite automatski menjač/menjač sa dvostrukim kvačilom radi curenja tečnosti ispod vašeg vozila. Ako tečnost automatskog menjača curi, moraju se koristi kolica ili ravna prikolica za šlepovanje.

### PAŽNJA

Ubrzavajte ili usporavajte vozilo lagano i postepeno dok održavate tenziju u kanapu ili lancu za vuču da biste krenuli sa vožnjom, u suprotnom kuke za vuču i vozilo mogu biti oštećeni.

### PAŽNJA

Da biste izbegli štetu na autu ili njegovim delovima kad šlepujete:

- Uvek vucite pravo napred kada koristite kuke za šlepovanje. Ne vucite sa strane ili pod vertikalnim uglom.
- Ne koristite kuke za šlepovanje da biste izvukli vozilo iz blata, peska ili drugih uslova iz kojih vozilo ne može da se izveze pomoću svoje snage.
- Ograničite brzinu vozila na 15 km/h (10 mph) i vozite kraće od 1.5 km (1 milje) kada šlepujete da biste izbegli oštećenja menjača. (za vozila sa automatskim menjačem)
- Vozilo treba da se vuče brzinom od 25 km/h (15 mph) ili manjom i ne više od 20 km (12 milja). (za ručni menjač/pametni ručni menjač/menjač sa dvostrukim kvačilom)

## OPREMA ZA HITNE SLUČAJEVE (OPCIONO)

Vaše vozilo je opremljeno opremom koja vam može pomoći u hitnim slučajevima.

### Aparat za gašenje požara

Ako postoji mala vatrica i vi znate kako se koristi aparat za gašenje požara, pratite ove korake pažljivo.

- Izvucite sigurnosni osigurač sa vrha aparata, koji sprečava da ručica bude pritisnuta slučajno prilikom rukovanja.
- Uperite crevo prema centru požara.
- Stanite od vatre otprilike 2.5 m (8 ft) i pritisnite ručicu kako biste ispraznili aparat za gašenje požara. Ako otpustite ručicu, pražnjenje će se zaustaviti.
- Povucite crevo nazad i usmerite ga na centar vatre. Ako izgleda kao da se vatrica ugasila, budite oprezni, jer može da se ponovo zapali.

### Set za prvu pomoć

Obezbeđuje opremu potrebnu za pružanje prve pomoći, kao što su makaze, zavoj, adhezivne gaze i trake, itd.

### Reflektujući trougao

Postavite reflektujući trougao na put kako biste upozorili ostale vozače tom hitnih slučajeva, kao kad je vozilo parkirano pored puta zbog problema.

### Merač pritiska u gumama (opciono)

Normalno je da gume gube po malo vazduha u svakodnevnoj upotrebi i da ih povremeno treba naduvati, i to obično nije znak da guma pušta, već je to običajno trošenje gume. Uvek proverite pritisak u gumama kada su gume hladne, jer pritisak u gumama raste sa temperaturom.

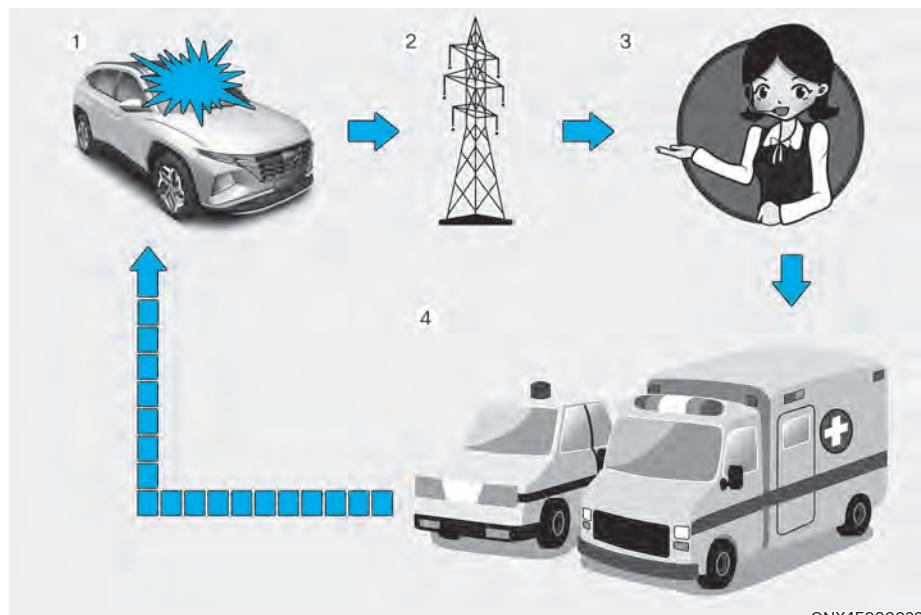
Za proveru vazduha u gumama, preduzmite sledeće korake:

- Odvrnite kapicu ventila koji se nalazi na ivici gume.
- Pritisnite i držite merač nasuprot ventila za vazduh. Nešto vazduha će iscureti dok ne počnete, a još više će iscureti ako ne pritisnete čvrsto merač.
- Čvrst pritisak bez izlaska vazduha će aktivirati merač.
- Pročitajte s merača pritisak u gumi i odredite da li je pritisak visok ili nizak.
- Podesite pritisak u gumama kao što je određeno u specifikaciji. Pogledajte "Gume i točkovi" u poglavljju 2.
- Ponovo postavite kapicu ventila za vazduh.

## PANEVROPSKI E-CALL SISTEM (OPCIONO)

Vozilo je opremljeno uređajem\* povezanim sa Panevropskim eCall sistemom za pozivanje odgovornih timova u hitnim slučajevima. Panevropski eCall sistem je automatski servis za poziv u slučaju saobraćajne nezgode ili drugih \*\* nezgoda na evropskim putevima. (samo u zemljama sa regulativama o ovom sistemu). Sistem dozvoljava kontaktiranje službenika jedine servisne dispečarske službe u slučaju nesreća na putevima Europe. (samo u zemljama sa regulativama o ovom sistemu).

Panevropski eCall sistem pod datim uslovima navedenim u Korisničkom uputstvu, kao i Garantnoj i Servisnoj knjižici, prenosi podatke u Public Safety Answering Point (PSAP), uključujući i informacije o lokaciji vozila, tipu vozila, VIN-u (Identifikacionom broju vozila).



ONX4E080029

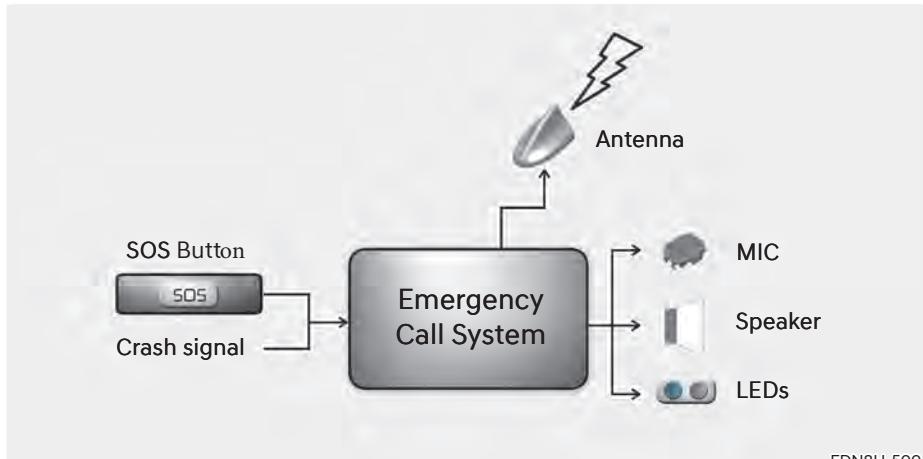
1. Nezgoda na putu
2. Bežična mreža
3. Public Safety Answering Point (PSAP) / (Kontakt centar za javnu bezbednost (PSAP))
4. Spasavanje

\*\* Panevropski eCall uređaj u Korisničkom uputstvu označava opremu, instaliranu u vozilu, koja vam pruža vezu sa Panevropskim eCall sistemom.

\*\* "Druge nezgode" znače bilo koje nezgode na evropskim putevima (samo u zemljama sa regulativama o ovom sistemu) koje su rezultirale povredama ljudi i/ili neophodnošću pružanja pomoći. U slučaju registrovanja bilo koje nezgode, neophodno je da zaustavite vozilo, pritisnete dugme SOS (mesto na kom se dugme nalazi je prikazano na slici u poglavljju "Panevropski eCall (OPCIONO)" u Korisničkom uputstvu. Kada pozivate, sistem skuplja sve informacije o vozilu (iz kog je poziv upućen), nakon čega povezuje auto sa službenikom u Public Safety Answering Point (PSAP) da objasni razloge poziva u hitnom slučaju.

Čim se podaci koji se čuvaju u Panevropskom eCall sistemu dostave u spasilački centar radi pomoći vozaču i putnicima pravilnim spasilačkim akcijama. Podaci će biti izbrisani nakon završetka operacije spasavanja.

#### Opis ecall sistema u vozilu



Pregled eCall sistema u vozilu je zasnovan na broju 112, njegov rad i funkcionalnost: pogledajte ovo poglavlje. eCall servis zasnovan na broju 112 je javni servis od opštег interesa i dostupan je bez naknade.

Sistem eCall u vozilu zasnovan na broju 112 se aktivira po unapred određenim podešavanjima. Aktivira se automatski pomoću senzora u slučaju teške nesreće.

Takođe će se automatski aktivirati kada je vozilo opremljeno sistemom TPS koje ne radi u slučaju teške nesreće.

Sistem eCall u vozilu zasnovan na broju 112 može se aktivirati ručno, ako je potrebno. Uputstva za ručnu aktivaciju sistema: pogledajte ovo poglavlje.

U slučaju kritičnog kvara sistema koji bi onemogućio sistem eCall sistem vozilu zasnovan na broju 112, sledeće upozorenje će biti pruženo putnicima u vozilima: pogledajte ovo poglavlje.

## Informacije o obradi podataka

Svaka obrada ličnih podataka kroz eCall sistem vozila zasnovanim na broju 112, treba da bude usaglašena sa pravilima o zaštiti ličnih podataka navedenim u Direktivi 95/46/EC (1) i 2002/58/EC (2) Evropskog

Parlamenta i Evropskog Saveta, i posebno će se zasnivati na neophodnosti zaštite vitalnih interesa ličnosti u skladu sa Članom 7(d) Direktive 95/46/EC (3).

Obrada ovakvih podataka je striktno ograničena na svrhu rešavanja eCall hitnih slučajeva upućenim na Evropski broj za hitne slučajeve - 112.

### Vrste podataka i njihovi primaoci

Sistem eCall u vozilu zasnovan na broju 112 može skupljati i obrađivati samo sledeće podatke:

- Identifikacioni broj vozila
- Tip vozila (putničko vozilo ili lako komercijalno vozilo)
- Tip pogona vozila (benzin/dizel/CNG/LPG/električni/hidrogen)
- Poslednja lokacija vozila i pravac putovanja

- Fajl za evidenciju automatskog aktiviranja sistema i njegove vremenske oznake

- Bilo koji dodatni podaci (ako su dostupni) : Nisu primenljivi

Primaoci obrađenih podataka od sistema eCall u vozilu zasnovanom na broju 112, su relevantna mesta odgovorna za javnu bezbednost određena od strane javnih vlasti zemlje na čijoj teritoriji se nalaze, kako bi prvi primili i obradili eCall na jedinstveni evropski broj za hitne slučajeve -112.

Dodatne informacije (ako su dostupne): Nisu primenljive

- (1) Direktiva 95/46/EC Evropskog Parlamenta i Saveta Evrope od 24.10.1995. o zaštiti ličnosti u pogledu obrade ličnih podataka i slobodnog kretanja takvih podataka. (OJ L 281, 23.11.1995, tačka 31)
- (2) Direktiva 2002/58/EC Evropskog Parlamenta i Saveta Evrope od 12.07.2002. koja se tiče obrade ličnih podataka i zaštite privatnosti u sektor elektronske komunikacije (Direktiva o privatnosti i elektronskoj komunikaciji) (OJ L 201, 31.7.2002, tačka 37).
- (3) Direktiva 95/46/EC se ukida Uredbom (EU) 2016/679 Evropskog Parlamenta i Saveta Evrope od 27.04.2016. o zaštiti fizičkih lica u pogledu obrade ličnih podataka i slobodnom kretaju takvih podataka (Uredba o opštoj zaštiti podataka) (OJ L 119, 4.5.2016, tačka 1). Uredba se primenjuje od 25.05.2018.

## Aranžmani za obradu podataka

Sistem eCall u vozilu zasnovan na broju 112 je osmišljen na takav način da obezbedi da podaci koji su u memoriji sistema nisu dostupni van sistema pre aktivacije eCall-a. Dodatne napomene (ako ih ima): Nisu primenljive.

Sistem eCall u vozilu zasnovan na broju 112 je osmišljen na takav način da obezbedi da se podaci ne mogu pratiti i da nisu predmet bilo kakvog konstantnog praćenja u svom normalnom radnom statusu. Dodatne napomene (ako ih ima): Nisu primenljive.

Sistem eCall u vozilu zasnovan na broju 112 je osmišljen na takav način da obezbedi da se podaci u sistemu interne memorije automatski i neprekidno uklanjaju.

Podaci o lokaciji vozila se neprekidno brišu u internoj memoriji sistema, tako da se čuvaju maksimalno 3 poslednje ažurirane lokacije vozila neophodne za normalno funkcionisanje sistema.

Dnevnik podataka o aktivnostima u sistemu eCall u vozilu zasnovanom na broju 112 se ne čuvaju duže nego što je potrebno za postizanje svrhe rukovanja eCall-a u hitnim slučajevima i najkasnije do 13 sati od momenta od kad je eCall u hitnim slučajevima od kad je eCall iniciran. Dodatne napomene (ako ih ima): Nisu primenljive.

### ***Načini za ostvarivanje prava subjekta podataka***

Subjekat podataka (vlasnik vozila) ima pravo pristupa podacima i ako je potrebno zatraži ispravku, brisanje ili blokiranje podataka koji se odnose na njega/nju, a čije obradivanje nije u skladu sa odredbama Direktive 95/46/ EC. Svaka treća strana kojoj su podaci prosleđeni treba da bude obaveštena o takvim izmenama, brisanju ili blokiranju koje je izvršeno u skladu sa Direktivom, osim ako se ne dokaže da je to nemoguće i da zahteva nesrazmerne napore.

Subjekat podataka ima pravo žalbe nadležnom organu za zaštitu podataka ako smatra da su njegova/njena prava povređena kao rezultat obrade njegovih/njenih ličnih podataka.

Kontaktirajte službu koja je odgovorna za zahteve za pristup (ako ih ima): Nije primenljivo

### **Panевropski eCall Sistem**



Elementi Panevropskog eCall sistema su instalirani u putničkoj kabini :

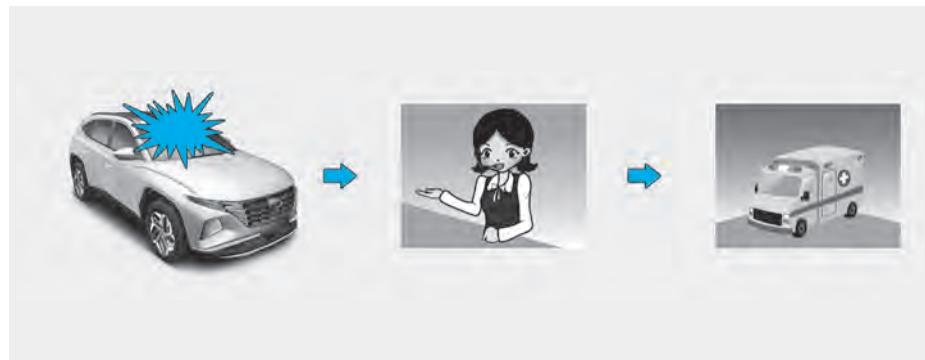
- (1) SOS dugme
- (2) LED

SOS dugme: twozač/suvozač u hitnom slučaju poziva jednu dispečarsku službu pritiskom na dugme.

LED: Crveni i zeleni LED svetli 3 sekunde kada je kontakt brava u ON položaju. Nakon toga, ona će se ugasiti u normalnom radu sistema.

Ako postoje neki problemi u sistemu, LED svetli crveno.

**Automatsko prijavljivanje nesreća**



ONX4E080030

Panevropski eCall uređaj u hitnim slučajevima automatski poziva Kontakt centar javne bezbednosti (PSAP) za pravilnu operaciju spasavanja u slučaju saobraćajne nesreće.

Za adekvatne hitne službe i podrške Panevropski eCall sistem automatski šalje podatke o nesreći u Kontakt centar javne bezbednosti (PSAP) kada se saobraćajna nesreća detektuje.

Ako poziv u hitnom slučaju ne može biti prekinut pritiskom na dugme SOS i Panevropski eCall sistem ostaje povezan sve dok službenik hitne službe koji je primio poziv ne diskonektuje poziv u hitnim slučajevima.

U manjim saobraćajnim nezgodama u Panevropskom eCall sistemu možda neće biti izvršen poziv za hitne slučajeve. Ipak, poziv u hitnim slučajevima se može ručno izvršiti pritiskom na dugme SOS.

**OPREZ**

Rad sistema je nemoguć u slučaju da nema GPS-a i mobilnog signala i Galileo signala.

### Ručno prijavljivanje nesreća



ONX4E080031

Vozač ili putnik mogu ručno pozvati u hitnim slučajevima Kontakt centar javne bezbednosti (PSAP), pritiskom na dugme SOS da pozovu neophodne hitne službe.

Poziv hitnim službama preko Panenvropskog eCall sistema može biti otkazan ponovnim pritiskom na dugme SOS samo pre povezivanja poziva.

Nakon aktivacije poziva u hitnom slučaju u ručnom modu (za pravilne službe u hitnim slučajevima), Panenvropski eCall sistem automatski šalje podatke o saobraćajnoj nezgodi / ili podatke o drugoj nesreći službeniku u Kontakt centar javne bezbednosti (PSAP) (tokom poziva u hitnim slučajevima) pritiskom na SOS dugme.

Ako vozač ili putnik slučajno pritisnu SOS dugme, poziv može biti otkazan ponovnim pritiskom na dugme u roku od 3 sekunde. Može biti otkazan nakon toga.

U slučaju saobraćajne nezgode ili druge nezgode za aktivaciju poziva u hitnim slučajevima u ručnom modu je neophodno:

1. Zaustavite vozilo u skladu sa saobraćajnim propisima da biste osigurali bezbednost vas i drugih učesnika u saobraćaju;
2. Pritisnite dugme SOS, kada se pritisne dugme SOS registracija uređaja u bežičnoj telefonskoj mreži, vrši se prikupljanje minimalnih podataka o vozilu i njegovoj lokaciji u skladu sa tehničkim zahtevima uređaja. Nakon tog povezivanja sa službenikom Panenvropskog eCall sistema zbog razjašnjenja razloga (uslova) hitnog poziva.
3. Nakon razjašnjenja razloga hitnog poziva, službenik Kontakt centar javne bezbednosti (PSAP) prosleđuje podatke hitnim službama i dovršava hitni poziv.

Ako hitni poziv ne bude izведен u skladu sa gorepomenutom procedurom, smatra se da je hitan poziv greška.



## UPOZORENJE

Električno napajanje u hitnom slučaju Panevropskog eCall sistema iz baterije

- Baterija panevropskog eCall sistema snabdeva energijom u toku 1 sata u slučaju da je glavno električno napajanje prekinuto zbog sudara u hitnoj situaciji.
- Baterija Panevropskog eCall sistema treba da se zameni na svake 3 godine. Za više informacija pogledajte Raspored održavanja u poglavlju 9.

LED crveno osvetljenje (kvar sistema)

Ako crveni LED svetli u normalnim uslovima vožnje, to ukazuje na kvar Panevropskog eCall sistema. Molimo vas da Panevropski eCall sistem proveri odmah ovlašćeni HYUNDAI diler.

U suprotnom, ispravan rad uređaja Panevropskog eCall sistema instaliranog u vašem vozilu nije garantovan. Vlasnik vozila snosi odgovornost za posledice nastale kao rezultat nepoštovanja gorenavedenih uslova.

Samovoljno uklanjanje ili modifikacija Panevropski eCall sistem poziva hitne službe za pomoć. Zbog toga svako samovoljno uklanjanje ili izmena podešavanja Panevropskog eCall sistema mogu uticati na bezbednost vaše vožnje. Takođe, mogu čak i greškom pozvati hitne službe u kontakt centar javne bezbednosti (PSAP). Zbog toga vas ljubazno molimo da vi ili treća strana ne vršite nikakve samovoljne izmene u podešavanju opreme Panevropskog eCall sistema instaliranog u vašem vozilu.

# 9. Održavanje

Prostor motora.....	9-4
Servisna održavanja.....	9-8
Vozačeva odgovornost.....	9-8
Mere opreza kod održavanja od strane vlasnika.....	9-8
Održavanje od strane vlasnika.....	9-9
Raspored održavanja od strane vlasnika.....	9-10
Raspored servisnih održavanja.....	9-11
Raspored redovnog održavanja (za Evropu) .....	9-12
Održavanje pod teškim uslovima vožnje i kod male kilometraže (za Evropu) .....	9-18
Raspored redovnog održavanja (Osim Evrope, Osim Meksika).....	9-20
Održavanje pod teškim uslovima vožnje i kod male kilometraže (Osim Evrope, osim Meksika) .....	9-25
Raspored redovnog održavanja (za Meksiko) .....	9-27
Održavanje pod teškim uslovima vožnje i kod male kilometraže (za Meksiko).....	9-33
Objašnjenje stavki redovnog održavanja.....	9-35
Filter za gorivo (za benzinski motor) .....	9-35
Tečnost pametnog ručnog menjača/ Tečnost ručnog menjača.....	9-36
Tečnost kočnice/kvačila.....	9-37
Parkirna kočница.....	9-37
Motorno ulje.....	9-38
Provera nivoa motornog ulja.....	9-38
Provera motornog ulja i filtera.....	9-41
Rashladna tečnost motora.....	9-42
Provera nivoa rashladne tečnosti motora.....	9-42
Zamena rashladne tečnosti motora.....	9-44
Tečnost kočnice/kvačila.....	9-45
Provera nivoa tečnosti kočnice/kvačila.....	9-45

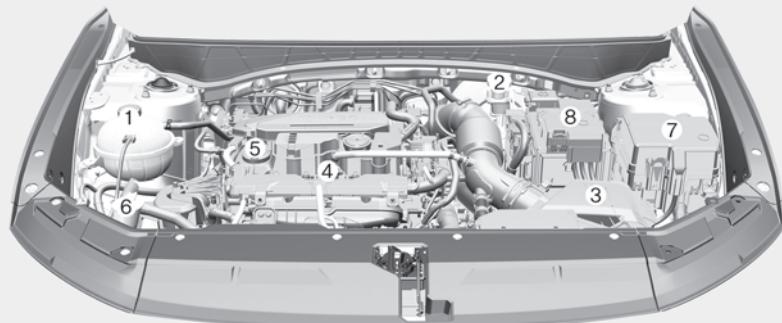
Tečnost aktuatora Sistema pametnog ručnog menjaka ( iMT).....	9-46
Provera nivoa tečnosti aktuatora sistema iMT .....	9-46
Tečnost za pranje stakala.....	9-47
Nivo tečnosti za pranje stakala.....	9-47
Filter goriva (za dizel goriva) .....	9-47
Pražnjenje vode iz filtera goriva .....	9-47
Zamena kertridža filtera goriva.....	9-47
Filter za vazduh.....	9-48
Zamena filtera.....	9-48
Filter vazduha u kabini.....	9-49
Provera filtera.....	9-49
Zamena filtera .....	9-49
Metlice brisača .....	9-50
Provera metlica brisača.....	9-50
Zamena metlica brisača.....	9-50
Akumulator .....	9-54
Za najbolju službu akumulatora. ....	9-55
Nivo kapaciteta akumulatora.....	9-56
Ponovno punjenje akumulatora .....	9-56
Resetovanje stavki.....	9-57
Gume i točkovi.....	9-58
Održavanje guma.....	9-58
Preporučen pritisak hladne gume.....	9-58
Proverite pritisak gume .....	9-59
Rotacija gume.....	9-60
Centriranje trapa i balansiranje točka .....	9-61
Zamena gume.....	9-61
Zamena točka.....	9-62
Trakcija gume.....	9-62
Održavanje gume.....	9-62
Oznaka na bočnom zidu gume .....	9-63
Gume niskog profila.....	9-66

# 9. Održavanje

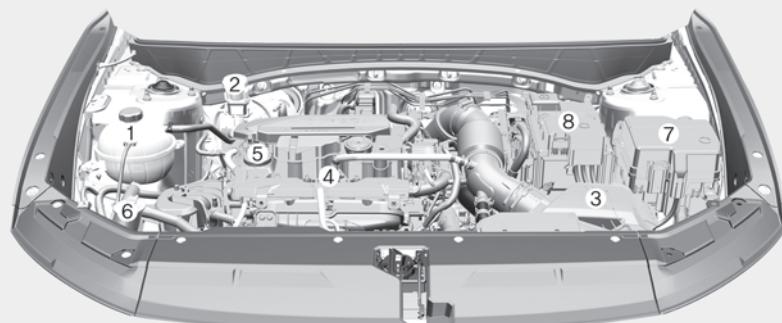
Osigurači.....	9-67
Zamena osigurača na instrument tabli .....	9-68
Zamena osigurača na panelu u prostoru motora.....	9-69
Opis panela sa osiguračima/relejima .....	9-70
Sijalice.....	9-80
Zamena prednjeg svetla, pozicionog svetla, svetla signala skretanja, Dnevnog svetla (DRL) .....	9-81
Ciljanje prednjeg svetla (za Evropu) .....	9-83
Zamena sijalice bočnih migavaca.....	9-87
Zamena sijalice kombinacije zadnjih svetala.....	9-87
Zamena sijalice visoko montiranog stop svetla .....	9-90
Zamena sijalice registarske tablice.....	9-91
Zamena sijalice unutrašnjeg svetla.....	9-91
Održavanje izgleda vozila .....	9-93
Odžavanje eksterijera.....	9-93
Održavanje enterijera .....	9-99
Sistem kontrole izduvnih gasova.....	9-102
Filter čestica benzinski motor (GPF) .....	9-104
Filter čestica dizel motor ( DPF) .....	9-105
Redukcija i uklanjanje NOx (za dizel motor).....	9-105
Slektivna redukcija katalizatora (SCR) (za dizel motor).....	9-106

## PROSTOR MOTORA

- Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV
- Volan s leve strane



- Volan s desne strane

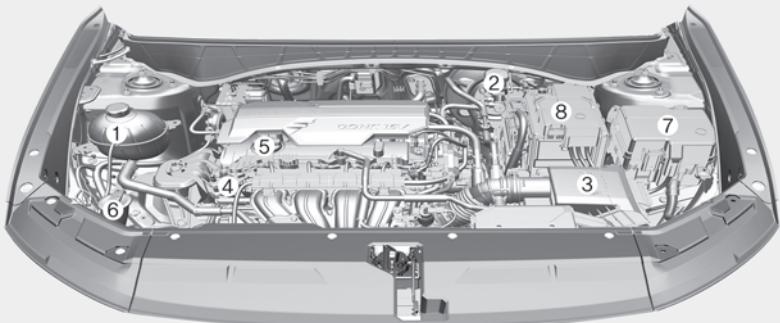


**Stvarni izgled prostora motora u vozilu se može razlikovati od ilustracije.**

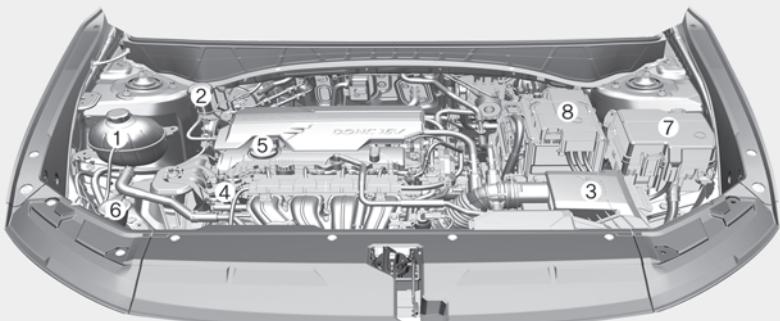
ONX4090001/ONX4E090001R

1. Rezervoar rashadne tečnosti motora
  2. Rezervoar tečnosti za kočnice / kvačilo\*
  3. Filter za vazduh
  4. Šipka za merenje motornog ulja
  5. Čep otvora za motorno ulje
  6. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobranskog stakla
  7. Kutija sa osiguračima
  8. Akumulator
- \* : opcionalno

■ Smartstream G2.0  
- Volan s leve strane



-Volan s desne strane

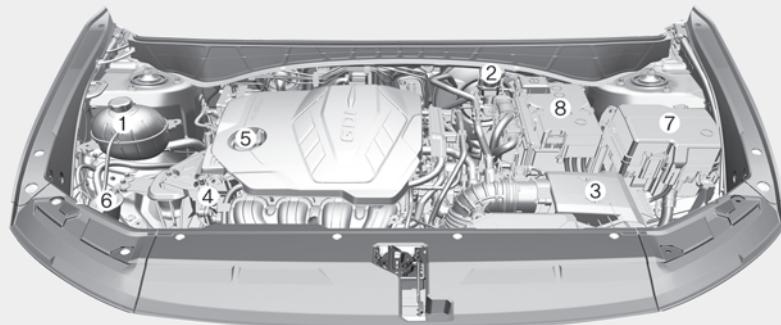


**Stvarni izgled prostora motora u vozilu se može razlikovati od ilustracije.**

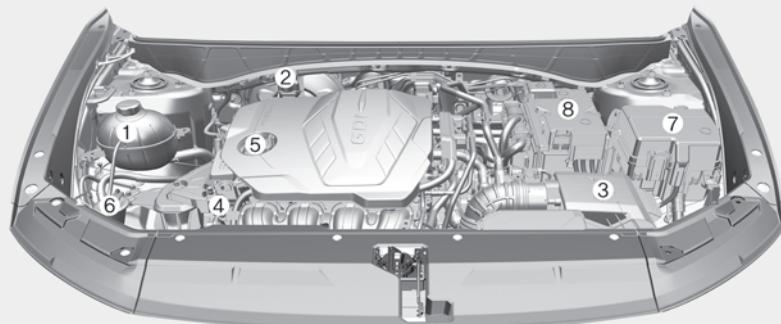
ONX4E090003 / ONX4E090003R

- |   |  |
|---|--|
| 1. Rezervoar rashadne tečnosti motora       | 6. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobranskog stakla |
| 2. Rezervoar tečnosti za kočnice / kvačilo* | 7. Kutija sa osiguračima                             |
| 3. Filter za vazduh                         | 8. Akumulator  |
| 4. Šipka za merenje motornog ulja           | * :opciono   |
| 5. Čep otvora za motorno ulje               |  |

- Smartstream G2.5 GDI  
- Volan s leve strane



- Volan s desne strane



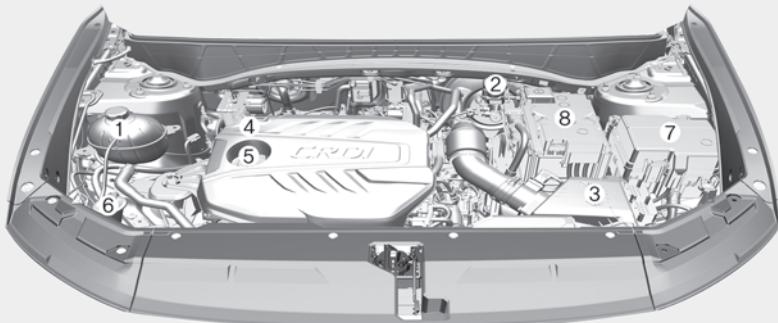
**Stvarni izgled prostora motora u vozilu se može razlikovati od ilustracije.**

ONX4E090004/ ONX4E090004R

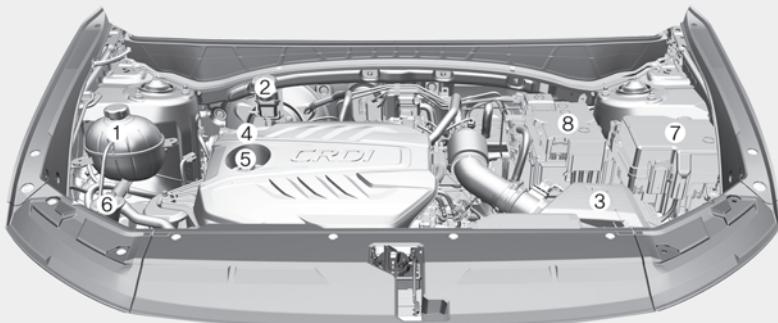
1. Rezervoar rashadne tečnosti motora
2. Rezervoar tečnosti za kočnice / kvačilo\*
3. Filter za vazduh
4. Šipka za merenje motornog ulja
5. Čep otvora za motorno ulje
6. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobranskog stakla
7. Kutija sa osiguračima
8. Akumulator

\* : opciono

■ Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV  
- Volan s leve strane



- Volan s desne strane



**Stvarni izgled prostora motora u vozilu se može razlikovati od ilustracije.**

ONX4E090002/ ONX4E090002R

- |   |  |
|---|--|
| 1. Rezervoar rashadne tečnosti motora       | 6. Rezervoar tečnosti za pranje vetrobranskog stakla |
| 2. Rezervoar tečnosti za kočnice / kvačilo* | 7. Kutija sa osiguračima                             |
| 3. Filter za vazduh                         | 8. Akumulator  |
| 4. Šipka za merenje motornog ulja           | * : opciono  |
| 5. Čep otvora za motorno ulje               |  |

## SERVISNA ODRŽAVANJA

Trebalo bi da vodite maksimalnu brigu kako bi se sprečilo oštećenje vozila i povrede kad god obavljate bilo kakav postupak održavanja ili pregleda vozila.

Preporučujemo da vaše vozilo održava i popravlja ovlašćeni HYUNDAI distributer. Ovlašćeni distributer ispunjava HYUNDAI visoko-kvalitetne standarde servisiranja i dobija tehničku podršku od kompanije HYUNDAI kako bi vam obezedio što viši nivo usluge.

### Odgovornost vlasnika

Servisna održavanje i vođenje evidencije o održavanju su vlasnikova odgovornost.

Čuvajte dokumenta koja dokazuju pravilno održavanje vašeg vozila i da je održavanje izvršeno u skladu sa rasporedom prikazanim na sledećim stranicama. Ovi podaci su potrebni kako biste poštivali zahteve garancije koja se odnosi na usluge servisiranja i održavanja vašeg vozila.

Detaljne informacije o garanciji nalaze se u Servisnoj knjižici. Popravke i prilagođavanja proistekla iz nepravilnog održavanja ili nedostatka potrebnog održavanja, nisu pokrivena garancijom.

### Održavanje od strane vlasnika - mere opreza

Nepravilno, nedovoljno ili nepotpuno servisiranje može rezultirati problemima u radu vašeg vozila, koji mogu izazvati oštećenja vozila, nesreću ili telesne povrede. Ovo poglavlje daje uputstva samo za stavke održavanja koje je jednostavno izvesti.

Vaše vozilo ne sme biti modifikovano ni na koji način. Takve promene mogu negativno uticati na performanse, sigurnost i trajnost vašeg vozila. Uz to, takve modifikacije mogu uticati na ograničenje garancije vašeg vozila.

### PAŽNJA

Nepropisno održavanje tokom garantnog perioda može uticati na garanciju vozila. Za više pojedinosti pročitajte zasebnu Servisnu knjižicu. Ako niste sigurni u bilo koji oblik servisiranja ili postupak održavanja, preporučujemo da vozilo servisirate kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

## ODRŽAVANJE OD STRANE VLASNIKA

### UPOZORENJE

Izvođenje popravki na vozilu može biti opasno. Možete se ozbiljno povrediti pri obavljanju nekih postupaka održavanja. Ako niste dovoljno stručni i iskusni ili ne posedujete odgovarajuće alate i opremu za rad, preporučujemo da sistem servisirate kod ovlašćenog HYUNDAI distributera. UVЕK sledite sledeće mere opreza dok održavate vozilo :

- Parkirajte vaše vozilo na ravnoj površini, pomerite menjač u položaj P (parkiranje, za vozila sa automatskim menjačem/menjačem sa dvostrukim kvačilom) ili neutralan (za auto sa ručnim menjačem/pametnim ručnim menjačem), aktivirajte parkirnu kočnicu, postavite kontakt bravu u LOCK/OFF položaj.
- Blokirajte gume (prednje i zadnje) kako biste sprečili pomeranje vozila.
- Sklonite široku odeću ili nakit koji mogu biti uhvaćeni pokretnim delovima motora.
- Ako motor mora da radi tokom održavanja, učinite to onda na otvorenom prostoru, gde ima puno svežeg vazduha.
- Plamen, iskra ili zapaljive materijale sklonite dalje od akumulatora i svih delova povezanih sa sistemom goriva.

### UPOZORENJE

#### Dodirivanje metalnih delova

Ne dodirujte metalne delove (uključujući šipke za podupiranje) dok motor radi ili je vreo. Ako to uradite to može rezultirati ozbiljnim telesnim povredama. Ugasite motor i sačekajte da se metalni delovi ohlade kako biste izvršili potrebno održavanje na vozilu.

Sledeći spisak provere i kontrole vozila, moraju se sprovoditi od strane vlasnika ili ovlašćenog HYUNDAI distributera u naznačenim intervalima kako bi osigurali siguran i pouzdan rad vašeg vozila.

Ako se pojave bilo koji nepovoljni uslovi, treba ih prijaviti serviseru što je pre moguće. Te provere od strane vlasnika uglavnom nisu pokrivene garancijom, te vam serviser može naplatiti rad, delove i maziva koje je koristio.

### UPOZORENJE

#### Dizel motor

Nikad ne prepravljajte i ne modifikujte sistem ubrizgavanja dok motor radi ili u roku od 30 sekundi nakon gašenja dizel motora. Pumpe visokog pritiska, cevi pod visokim pritiskom, šine, i ubrizgivači koji su još uvek pod visokim pritiskom odmah nakon gašenja dizel motora.

Kad gorivo curi, može uzrokovati ozbiljne povrede. Osobe s pejsmejkerom treba da se drže podalje od ECU-a ili instalacija, i to najmanje 30 cm (12 inči), dok dizel motor radi. Visoki napon u električnom sistemu motora može proizvesti znatnu količinu magnetskih polja.

## Raspored održavanja od strane vlasnika

### Kad sipate gorivo:

- Proverite nivo motornog ulja.
- Proverite nivo rashladne tečnosti u rezervoaru rashladne tečnosti motora ili rezervoaru rashladne tečnosti interkulera koji se rashlađuje vodom
- Proverite nivo tečnosti za pranje vetrobrana.
- Proverite gume niskog pritiska ili nedovoljno naduvane gume.



### UPOZORENJE

Budite pažljivi kada proveravate nivo rashladnog sredstva motora dok je motor vruć. To može dovesti do probijanja rashladne tečnosti iz otvora i uzrokovati ozbiljne opekotine i druge povrede.

### Dok upravljate vašim vozilom:

- Obratite pažnju na promene zvuka auspuha ili miris izduvnih gasova u vozilu.
- Proverite postoje li vibracije na volanu. Obratite pažnju postoji li osetno veći otpor ili smanjeni otpor prilikom okretanja volana ili je došlo do promene ravnog i pravog položaja volana.
- Obratite pažnju da li vozilo lagano "vuče" na jednu stranu, dok vozite po glatkom ravnom putu.
- Prilikom zaustavljanja, poslušajte i proverite neobične zvukove, da li vozilo vuče na jednu stranu, povećani otpor ili propadanje papućice kočnice.
- Ako dođe do klizanja ili promene u radu menjачa, proverite nivo tečnosti menjачa.
- Proverite funkciju P (parkiranje) automatskog menjачa
- Proverite parkirnu kočnicu
- Proverite curi li tečnost ispod vašeg vozila (curenje vode iz klima uređaja tokom ili nakon upotrebe je normalno).

### Najmanje jednom mesečno:

- Proverite nivo rashladne tečnosti u rezervoaru rashladne tečnosti motora.
- Proverite ispravnost svih spoljnih svetala, uključujući i stop svetlo, signale skretanja i svetla upozorenja u hitnim slučajevima.
- Proverite pritisak u svim gumama, uključujući rezervnu gumu, da li su istrošene i da li pokazuju znakove nejednakog trošenja ili oštećenja.
- Proverite da li su sve matice točka dobro zategnute.

### Najmanje dvaput godišnje:(tj. svakog proleća i jeseni)

- Proverite postoje li oštećenja na cevima hladnjaka, grejanja i klimatizacije.
- Proverite prskalicu za pranje vetrobrana
- i rad brisača. Očistite brisače sa čistom krpom namoćenom u tečnost za pranje.

- Proverite poravnjanje prednjih svetala.
- Proverite prigušivač, izduvne cevi, šelne i stezaljke.
- Proverite ispravnost sigurnosnih pojaseva.

### Najmanje jednom godišnje:

- Očistite odvodne otvore na vratima i limariji.
- Podmažite šarke na vratima i šarke na haubi.
- Podmažite vrata i poklopac motora i brave na vratima.
- Podmažite gumene trake na vratima.
- Proverite klimatizacioni sistem.
- Proverite i podmažite veze i kontrole automatskog menjачa.
- Očistite akumulator i priključke.
- Proverite nivo tečnosti za kočnice.

## RASPORED SERVISNIH ODRŽAVANJA

Pratite raspored redovnog normalnog održavanja, ako je vozilo obično korišćeno na način koji nije pokriven niže navedenim uslovima. Ako koristite vozilo u sledećim uslovima, morate se pridržavati postupka održavanja u teškim uslovima korišćenja.

- Učestala vožnja na kratkim relacijama manjim od 8km (5mph) na normalnim temperaturama ili manje od 16 km (10 milja) sa temperaturama ispod 0.
- Duži periodi vožnje u mestu ili s niskom brzinom rada motora.
- Vožnja po neravnim, prašnjavim, neasfaltiranim, šljunkovitim putevima ili posutim solju.
- Vožnja u područjima u kojima se koriste so ili drugi korozivni materijali ili po veoma hladnom vremenu.
- Vožnja u jako prašnjavim uslovima.
- Vožnja u uslovima gustog saobraćaja.
- Česta vožnja uzbrdo, nizbrdo ili u planinskim područjima.
- Vuča prikolice ili kampera, kao i upotreba krovnih nosača.
- Auto se koristi kao patrolno vozilo, taksi, druge komercijalne upotrebe auta za vuču.
- Česta vožnja velikim brzinama ili naglo ubrzavanje.
- Česta vožnja u kreni-stani uslovima.
- Upotreba motornog ulja koje nije preporučeno (mineralno, polusintetičko, lošije specifikacije, itd.)

Ako vaše vozilo radi pod gore navedenim uslovima, treba da ga češće pregledate, menjate delove ili dopunjavate nego u Normalnom rasporedu održavanja. Nakon vremena ili udaljenosti prikazanih na grafikonu, nastavite da pratite propisane intervale održavanja.

**Raspored normalnog održavanja (Za Evropu)**

INTERVALI ODRŽAVANJA	Meseci	STAVKA ODRŽAVANJA						192	
		Milijevi 1,000	24	48	72	96	120	144	168
Km x 1,000	30	60	90	120	150	180	210	240	160
Pogonski kaiševi*†	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi, Smartstream G1.6 T-GDi/ T-GDi (48V) MHEV	Prvo proveriti na 90,000 km (60,000 milja) ili 72 meseca, posle na svakih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseca							
Pogonski kaiševi *†	Smartstream D1.6	Prvo proveriti na 90,000 km (60,000 milja) ili 72 meseca, posle na svakih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseca							
MHEV (Mid Hybrid) kaiš	Smartstream D1.6 48V MHEV	Prvo proveriti na 90,000 km (60,000 milja) ili 72 meseca, posle na svakih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseca							
Zupčasti kaiš	Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV	Proveriti na 15,000 km (10,000 milja) ili 12 meseci Zameniti na svakih 105,000 km (65,200 milja) ili 84 meseca							
Sistem zpuštača kaiša (Zupčasti kaiš, Vodena pumpa, Zatezač idler)	Smartstream D1.6/ 1.6 48V MHEV	Proveriti na svakih 120,000 km (80,000 milja), zameniti na svakih 240,000 km (160,000 milja)							
	Smartstream D1.6/ 1.6 48V MHEV	Zameniti na svakih 240,000 km (160,000 milja)							

I : Pregledajte i po potrebi podesite, ispravite, očistite ili zamjenite.

R : Zamenite.

\*: Proverite zatezač pogonskog kaiša, idler i kotur alternatora i ako je potrebno popravite ili zamjenite.

## Raspored normalnog održavanja (Za Evropu) (Nastavak)

STAVKE ODRŽAVANJA	INTERVALI ODRŽAVANJA	Meseci	24	48	72	96	120	144	168	192
		Milje×1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
		Km×1,000	30	60	90	120	150	180	210	240
Motorno ulje i filter motornog ulja *2 *3	Smartstream D1.6 / Smartstream Di.6 (48V) MHEV *4 *5	R	R	R	R	R	R	R	R	R
	Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV	Zameniti na svakih 15,000 km (10,000 milja) ili 12 meseci								
	Smartstream G2.0	zamenite na svakih 15,000 km (10,000 milja) ili 12 meseci								
	Smartstream G2.5 GDi	Zamenite na svakih 15,000 km (10,000 milja) ili 12 meseci								

I : Pregledajte i po potrebi podesite, ispravite, očistite ili zamenite.

R : Zamenite.

\*2 : Normalno je da se ulje troši tokom vožnje, zato nivo motornog ulja treba redovno proveravati i pravilno održavati. Rad sa malom količinom ulja može oštetiti motor i takva šteta neće biti pokrivena garancijom vozila.

\*3 : Proverite motorno ulje na curenje svakih 500km (350 milja) ili pre kretanja na duži put.

\*4 : Ovaj raspored održavanja zavisi od kvaliteta goriva. Primenjiv je samo kad koristite gorivo kvaliteta <"EN590 ili ekvivalent">. Ako specifikacija dizel goriva ne ispunjava standard EN590, motorno ulje i filter se moraju zameniti prema rasporedu servisnih održavanja u teškim uslovima vožnje.

\*5 : Ako preporučeno ulje nije dostupno, zamenite motorno ulje i filter motornog ulja na svakih 20,000 km ili 12 meseci.

**Raspored normalnog održavanja (Za Evropu) (Nastavak)**

STAVKE ODRŽAVANJA	INTERVALI ODRŽAVANJA	Meseci	24	48	72	96	120	144	168	192
			Milijevi 1,000	20	40	60	80	100	120	140
Km x 1,000		30	60	90	120	150	180	210	240	
Aditivi za gorivo * <sup>6</sup>	(Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi, Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV) <sup>*6</sup>		Dodati na svakih 15,000 km (10,000 milje) ili 12 meseci							
Interkuler, ulazna/izlazna creva, crevo za unos vazduha	Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV		Proveriti na svakih 8,000km ili 6meseci, nakon toga proveriti na 32,000km ili 24meseca							
Filter vazduha			Proveriti na svakih 15,000 km (10,000 milja) ili 12 meseci, nakon toga zamjeniti na svakoh 45,000 km (30,000 milja) ili 36 meseci							
Svećice	Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV		Zameniti na svakih 75,000 km (50,000 milja) <sup>*</sup> ili 60 meseci							
Crevo za paru i poklopac otvora za gorivo	Smartstream G2.0 / Smartstream G2.5 GDi		Zameniti na svakih 160,000 km (100,000 milja) <sup>*</sup> ili 120 meseci							
Filter vazduha rezervoara za gorivo	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi,									
Vodovi, creva i veze za gorivo	Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV									
Vodovi, creva i veze za gorivo	Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV									
Cev za ureu, spojnice										
Urea čep										

I : Pregledajte i po potrebi podesite, ispravite, očistite ili zamenite.

R : Zamenite.

\*6 : Ako gorivo dobrog kvaliteta koje ispunjava evropske standarde za gorivo (EN228) ili ekvivalenti uključujući aditive nisu dostupni, preporučujemo da dodate jednu flašu aditiva. Aditivi su dostupni kod vašeg ovlašćenog HYUNDAI distributera zajedno sa uputstvom za upotrebu. Nemojte mešati sa drugim aditivima.

\*7 : Radi vaše udobnosti, možete izvršite zamene pre naznačenog intervala kad održavate druge stavke.

\*\* Smatra se da filter za gorivo ne treba održavati, ali periodična provera se preporučuje i raspored održavanja zavisi od kvaliteta goriva. Ako postoje neke bitne stvari kao što je ograničenje protoka goriva, krkljanje, gubitak snage, problemi s teškim pokretanjem itd., zamenite filter goriva odmah bez obzira na raspored održavanja i konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera za detalje.

## Raspored normalnog održavanja (Za Evropu) (Nastavak)

STAVKE ODRŽAVANJA	INTERVALI ODRŽAVANJA	MESECI	24	48	72	96	120	144	168	192
	Milijevi 1,000 Km x 1,000	Milijevi 1,000 Km x 1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
Kertriđ filtra za gorivo (Smartstream D1.6) *8		30	60	90	120	150	180	210	240	240
Sistem za hlađenje			1	R	1	R	1	R	1	R
Rashladna tečnost motora*9										
Svi električni sistemi										
Stanje akumulatora										
Kočiona creva, vodovi i spojnice										
Parkirna kočница (opcionalno)										
Tecnost kočnice / kvačila (opcionalno)										
Kočioni diskovi i pločice										
Zupčanik upravljačkog mehanizma, spojevi i šelje										
Pregledajte i po potrebi podešite, ispravite, očistite ili zamjenite. R : Zamjenite.										

\*8: Ovaj raspored održavanja zavisi od kvaliteta goriva. Primenljiv je samo kad koristite gorivo kvaliteta <"EN590 ili ekvivalent">. Ako specifikacija dizel goriva ne ispunjava standard EN590, filter za gorivo se mora menjati češće. Ako postoji neke bitne stvari kao što je ograničenje protoka goriva, krkljanje, gubitak snage, problemi s teškim pokretanjem itd., zamjenite filter goriva odmah bez obzira na raspored održavanja i konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera za to.

\*9: Kada dodajete rashladnu tečnost, koristite samo deionizovanu ili metku vodu za vaše vozilo, i nikad ne šipajte tvrdu vodu u rashladnu tecnost koja je napunjena u fabrići. Nepravilna mešavina rashladne tečnosti može rezultirati ozbiljnim kvarom ili oštećenjem motora.

\*10 : Radi vaše udobnosti, možete izvršiti zamene pre naznačenog intervala kad održavate druge stavke.

## Raspored normalnog održavanja (Za Evropu) (Nastavak)

STAVKE ODRŽAVANJA	INTERVALI ODRŽAVANJA	Meseci	24	48	72	96	120	144	168	192
	Milijax1,000	Km×1,000	20	40	60	80	100	120	140	160
			30	60	90	120	150	180	210	240
Pogonsko vratilo i šelne			-	-	-	-	-	-	-	-
Gume (pritisak & istrošenost šare)			-	-	-	-	-	-	-	-
Kugla remena prednjeg oslanjanja			-	-	-	-	-	-	-	-
Rashladni gas klimatizacije			-	-	-	-	-	-	-	-
Kompresor klimatizacije			-	-	-	-	-	-	-	-
Filter klimatizacije			R	R	R	R	R	R	R	R
Tecnost ručnog menjaka (opciono) *11			I	I	I	I	I	I	I	I
Tecnost sistema aktuatora iMT			R	R	R	R	R	R	R	R
Vod i cev kvačila sistema iMT			I	I	I	I	I	I	I	I
Tecnost menjaca sa dvostrukim kvačilom (opciono) *11			I	I	I	I	I	I	I	I
Tecnost automatskog menjaca (opciono)										
Uљe kutije za prebacivanje pogona (4WD) *11			-	-	-	-	-	-	-	-
Uљe zadnjeg diferencijala (4WD) *11			-	-	-	-	-	-	-	-
Osovina elise(4WD)			-	-	-	-	-	-	-	-
Zazor ventila (Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV) *12										
Baterija Panevropskog eCall sistema (opciono)										
Izduvni sistem			I	I	I	I	I	I	I	I
Zameniti na svake 3 godine										
Nema provere, servis nije potreban										

I : Pregledajte i po potrebi podešite, ispravite, očistite ili zamenite.

R : Zamenite.

\*11 : Tecnost ručnog menjaca/meniča sa dvostrukim kvačilom, uљe kutije za prebacivanje pogona i uљe diferencijala treba zameniti svaki put kad je auto bio pod vodom.

\*12 : Proverite prekomernu buku ventila i/ili vibracije motorai i podešite ako je neophodno. Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

## Održavanje kod vožnje u teškim uslovima i sa pređenom malom kilometražom (Za Evropu)

Sledeće stavke treba servisirati češće na vozilima koji se uglavnom koriste u teškim uslovima i sa pređenom malom kilometražom. Pogledajte tablicu, kako biste bili upoznati s odgovarajućim intervalima održavanja.

I: Pregledajte i po potrebi podesite, ispravite, očistite ili zamenite.

R: Zamenite.

Stavka održavanja	Održavanje	Intervali održavanja	Uslovi vožnje
Motorno ulje i filter motornog ulja	Smartstream D1.6 / Smartstream D1.6 (48V) MHEV	R	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
	Smartstream G1.6 T-GDi / Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV / Smartstream G2.0 / Smartstream G2.5 GDi		
Filter vazduha	R	Menjajte češće u zavisnosti od uslova	C, E
Svećice	R	Menjajte češće u zavisnosti od uslova	A, B, F, I, K
Kutija menjavičnika, spojevi i šelne	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, F, G
Kugla remena prednjeg oslanjanja	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, F, G
Kočioni diskovi, obloge i celjusti	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, G, H
Parkirna kočnica (opcionalno)	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, G, H
Pogonsko vratilo i šelne	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, F, G, H, I, K
Pogonski kaiš	Smartstream G1.6 T-GDi (48V) MHEV	-	Proverite svakih 15,000km ili 12 meseci, zamenite svakih 45,000km(30,000milja) ili 36 meseci B, C, E, G, I, J, K

Stavka održavanja	Održavanje	Intervali održavanja	Uslovi vožnje
Filter vazduha klimatizacije	R	Menjajte češće u zavisnosti od uslova	C, E, G
Tečnost ručnog menjača (opciono)	R	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, F, G
Tečnost automatskog menjača (opciono)	R	Svakih 90,000 km (60,000 milja)	A, C, D, E, F, G, H, I, K
Tečnost menjača sa dvostrukim kvačilom (opciono)	R	Svakih 100,000 km (62,000 milja)	C, D, E, F, G, H, I, J
Ulje zadnjeg diferencijala (4WD)	R	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, G, H, I, J
Ulje kutije za prebacivanje pogona (4WD)	R	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, G, H, I, J
Elisa osovine	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, F, G, H, I, J

### ***Teški uslovi vožnje***

- A. Učestala vožnja na kratkim relacijama manjim od 8 km (5 milja), na normalnim temperaturama ili manje od 16 km (10 milja) sa temperaturama ispod 0 stepeni C.
- B. Duži periodi rada u praznom hodu ili vožnje s niskom brzinom rada motora
- C. Vožnja po neravnim, prašnjavim, neasfaltiranim, šljunkovitim putevima ili posutim solju.
- D. Vožnja u područjima u kojima se koriste so ili drugi korozivni materijali ili po veoma hladnom vremenu.
- E. Vožnja u veoma prašnjavim uslovima, kad pesak i prašina mogu da uđu u motor.
- F. Vožnja u gustom saobraćaju.
- G. Česta vožnja uzbrdo, nizbrdo ili u planinskim područjima.
- H. Vuča prikolice ili kampera, kao i upotreba krovnih nosača.
- I. Auto se koristi kao patrolno vozilo, taksi, druge komercijalne upotrebe auta za vuču.
- J. Česta vožnja velikim brzinama sa naglim ubrzavanjem
- K. Česta vožnja u kreni-stani uslovima
- L. Upotreba motornog ulja koje nije preporučeno (mineralno, polusintetičko, lošijeg kvaliteta, itd.)

## Raspored normalnog održavanja (osim Evrope, osim Meksika)

INTERVALI ODRŽAVANJA	STAVKE ODRŽAVANJA	Mesec	12	24	36	48	60	72	84	96
		Milijevi,1.000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km×1.000	15	30	45	60	75	90	105	120	
Pogonski kaiševi <sup>*)</sup>	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi, Smartstream G1.6 T-GDi									
Zupčasti kaiš	SmartstreamD1.6									
Sistem zupčastog kaiša (Zupčasti kaiš Vodena pumpa, Zatezač, Idler)	Smartstream D1.6									

I :Pregledajte i po potrebi podesite, ispravite, očistite ili zamjenite.  
R :Zamenite.

<sup>\*)</sup>: Normalno je da se ulje troši tokom vožnje , zato nivo motornog ulja treba redovno provjeravati i pravilno održavati. Rad sa malom količinom ulja može oštetiti motor i takva šteta neće biti pokrivena garancijom vozila.

## Raspored normalnog održavanja (osim Evrope, osim Meksika) (Nastavak)

INTERVALI ODRŽAVANJA	Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96
STAVKE ODRŽAVANJA	Milijex1,000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km×1,000	15	30	45	60	75	90	105	120
Smartstream D1.6		Zameniti na svakih 10,000 km (6,500 milja) ili 12 meseci							
Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi - Osim Srednjeg Istoka <sup>*4</sup> , Centralna i Južna Amerika <sup>*5</sup>	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Motorno ulje i filter motornog ulja <sup>*3</sup>	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi - Za Srednji Istok <sup>*4</sup> , Centralnu & Južnu Ameriku <sup>*5</sup>								
	Smartstream G1.6 T-GDI	Zameniti na svakih 10,000 km (6,500 milja) ili 12 meseci							

<sup>1</sup> : I.Pregledajte i po potrebi podešite, ispravite, očistite ili zamenite.

R : Zamenite.

<sup>2</sup> : Nivo motornog ulja treba redovno proveravati i pravilno održavati. Rad sa malom količinom ulja može oštetiti motor i takva šteta neće biti pokrivena garancijom vozila.

<sup>3</sup> : Proverite motorno ulje na curenje svakih 500km (350 milja) ili pre kretanja na duži put.

<sup>4</sup> : Srednji Istok uključuje Iran, Libiju, Alžir, Sudan, Matočku, Tunis i Egipat.

<sup>5</sup> : Centralna & Južna Amerika uključuje Brazil, itd.

## Raspored normalnog održavanja (osim Evrope, osim Meksika) (Nastavak)

STAVKE ODRŽAVANJA	INTERVALI ODRŽAVANJA	Meseci	12	24	36	48	60	72	84	96
	Km×1,000	NMijek,1,000	10	20	30	40	50	60	70	80
Aditivi za gorivo (Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi, Smartstream G1.6 T-GDi)* <sup>6</sup>										
Interkuler, ulazni/izlazno crevo, unos vazduha	Smartstream G1.6 T-GDi									
Filter vazduha	OsimSrednjeg Istoka * <sup>7</sup> , Centralne & Južne Amerike * <sup>8</sup> Za Srednji Istok * <sup>7</sup> , Centralnu & Južnu Ameriku * <sup>8</sup>	I	I	R	I	I	R	I	I	I
Svećice	Smartstream G1.6 T-GDi									
Vodovi, creva i spojnice za gorivo	Osim Smartstream G1.6 T-GDi	Bezolovno gorivo	Zameniti na svakih 75,000 km (50,000 milja)* <sup>9</sup> ili 60 meseci Zameniti na svakih 160,000 km (100,000 milja)* <sup>9</sup>							
Crevo za paru i poklopac otvora goriva		Olovno gorivo	Zameniti na svakih 40,000 km (25,000 milja)* <sup>9</sup>							
Filter za vazduh rezervoara za gorivo* <sup>8</sup>	Smartstream G2.0,				I					I
Filter goriva * <sup>10</sup>	Smartstream G2.5 GDi,			I	R					R
Vodovi, creva i spojnice za gorivo	Smartstream G1.6 T-GDi			I	R					R
Vodovi, creva i spojnice za gorivo (Smartstream D1.6)						I				

I : Pregledajte i po potrebi podesite, ispravite, očistite ili zamenite. R : Zamenite.

\*6: Ako gorivo dobrog kvaliteta koje ispunjava evropske standarde za gorivo (EN228) ili ekvivalenti uključujući aditivne nisu dostupni, preporučujemo da dočitate jednu flasu aditiva. Aditivi su dostupni kod vasesg ovlašćenog HYUNDAI distributera zajedno sa uputstvom za upotrebu. Nemojte mešati sa drugim aditivima.

\*7 : Srednji Istok uključuje Iran, Libiju, Alžir, Sudan, Moroko, Tunis i Egipat.

\*8: Centralna & Južna Amerika uključuje Brazil, itd.

\*9: Radi vaše udobnosti, možete izvršiti zamene pre naznačenog intervala kad održavate druge stavke.

\*10: Smatra se da filter za gorivo ne treba održavati ali periodična provjerava se preporučuje i raspored održavanja zavisi od kvalitetata goriva. Ako postoje neke bitne stvari, kao što je ograničenje protoka goriva, kriklije, gubitak snage, problemi s teškim pokretanjem itd., zamenite filter goriva odmah bez obzira na raspored održavanja i konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera za to.

## Raspored normalnog održavanja (osim Evrope, osim Meksika) (Nastavak)

STAVKE ODRŽAVANJA	INTERVALI ODRŽAVANJA	Meseci	24	36	48	60	72	84	96
	Milje*1,000	10	20	30	40	50	60	70	80
	Km*1,000	15	30	45	60	75	90	105	120
Kertridž filtra goriva (Smartstream D1.6)* <sup>11</sup>	Osim EN590 (Konsultujte vašeg dileru)								
Sistem za hlađenje	Za EN590	I	R	I	R	I	R	I	R
Svi električni sistemi									
rashladna tečnost motora * <sup>12</sup>	Osim Srednjeg Istoka	I	I	I	I	I	I	I	I
Stanje akumulatora	Za Srednji Istoč								
Kočiona creva, vodovi i spojnice		I	I	I	I	I	I	I	I
Parkirna kočница (opciono)			I	I	I	I	I	I	I
Tecnost kočnice/kvačila (opciono)		I	I	R	I	I	R	I	I
Kočioni diskovi i pločice		I	I	I	I	I	I	I	I
	Zamenite								
Kočiona creva, vodovi i spojnice									
Parkirna kočница (opciono)									
Tecnost kočnice/kvačila (opciono)									
Kočioni diskovi i pločice									

I : Pregledajte i po potrebi podesite, ispravite, očistite ili zamenite. R : Zamenite.

\*11 : Ovaj raspored održavanja zavisi od kvaliteta goriva. Primenljiv je samo kada koristite gorivo kvalifikovano <"EN590 ili ekvivalent">. Ako

specifikacija dizel gorivo nije usaglašena sa EN590, motorno ulje se mora češće menjati. HYUNDAI preporучuje proveru na 7,500km, zamenu na svakih 15.000 km\*. Ako postoje neke bitne stvari kao što je ograničenje protoka goriva, kriklanje, gubitak snage, problemi s teškim pokretanjem itd., zamenite filter goriva odmah bez obzira na raspored održavanja i konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera za to.

\*12 : Kada dodajete rashladnu tečnost, koristite samo dejonizovanu ili mleku vodu za vaše vozilo, i nikad ne spajte tvrdu vodu u rashladnu tečnost koja je napunjena u fabriki. Nepravilna mešavina rashladne tečnosti može rezultirati ozbiljnim kvarom ili oštećenjem motora. Radi vaše udobnosti, možete izvršite zamenu pre naznačenog intervala kad održavate druge stavke.

\*13 : Radi vaše udobnosti, možete izvršite zamenu pre naznačenog intervala kad održavate druge stavke.

## Raspored normalnog održavanja (osim Evrope, osim Meksika) (Nastavak)

9-24

STAVKE ODRŽAVANJA	INTERVALI ODRŽAVANJA		MESECI		36		48		60		72		84		96	
	Milij*1,000	Km×1,000	10	20	30	40	50	60	70	80	90	105	120			
Zupčanik upravljačkog mehanizma, spojnice i šelne	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1
Pogonsko vratilo i šelne			1													
Gume (pritisak & istrošenost šare)	1		1													
Kugla remena prednjeg oslanjanja			1													
Rashladni gas klimatizacije			1													
Kompresor klimatizacije			1													
Filter za vazduh klimatizacije			1													
Tecnost ručnog menjača (opciono) *14			1													
Tecnost menjača sa dvostrukim kvačilom *14			1													
Osim Srednjeg Istoka		Nema provere, nije potreban servis														
Tecnost automatskog menjača (opciono)	Za Srednji Istok		1													
Uje prenosne kutije (4WD) *14			1													
Uje zadnjeg diferencijala (4WD) *14					1											
Elisa osovine (4WD)					1											
Zazor ventila (Smartstream G1.6 T-GDI) *15							1									
Baterija Pan evropskog eCall sistema (opciono)																
Izduvni sistem			1													
Zamenite na svake 3 godine																
I :: Pregledajte i po potrebi podešite, ispravite, očistite ili zamenite. *R : Zamenite.																

\*14 : Tecnost ručnog menjača/menjača sa dvostrukim kvačilom, uje prenosne kutije i uje diferencijala treba zameniti svaki put kad je auto bio pod vodom.

\*15:Proverite prekomernu buku ventila i/ili vibracije motora i podešite ako je neophodno. Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

## Održavanje kod vožnje u teškim uslovima i sa pređenom malom kilometražom (Osim Evrope, osim Meksika)

Sledeće stavke treba servisirati češće na vozilima koji se uglavnom koriste u teškim uslovima i sa pređenom malom kilometražom. Pogledajte tablicu, kako biste bili upoznati s odgovarajućim intervalima održavanja.

I: Pregledajte i po potrebi podesite, ispravite, očistite ili zamenite. R: Zamenite.

Stavke održavanja	Održavanje	Intervali održavanja	Uslovi vožnje
Motorno ulje i filter motornog ulja	Smartstream D1.6	R	A, B, C, D, E, F, G, H, I, K, L, J
	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDI - Osim Srednjeg Istoka, Maroka, Egipata		
	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDI - Za Srednji Istok, Maroko, Egipat		
	Smartstream G1.6 T-GDI		
Filter vazduha	R	Zamenite češće u zavisnosti od uslova	C, E
Svećice	R	Zamenite češće u zavisnosti od uslova	A, B, F, I, K
Zupčanik upravljačkog mehanizma, spojevi i šelne	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, F, G
Kuglični ležajevi prednjeg oslanjanja	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, F, G
Kočioni diskovi, pločice, rotori i čeljusti	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, G, H
Parkirna kočnica (opciono)	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, G, H

Stavka održavanja	Održavanje	Intervali održavanja	Uslovi vožnje
Pogonsko vratilo i šelne	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, F, G, H, I, K
Filter za vazduh klimatizacije	R	Zamenite češće u zavisnosti od uslova	C, E, G
Tečnost ručnog menjača (opciono)	R	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, F, G, H, I, K
Tečnost automatskog menjača (opciono)	R	Svakih 100,000 km (62,000 milja)	A, C, F, G, H, I, K
Tečnost menjača sa dvostrukim kvačilom (opciono)	R	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, F, G, H, I, J
Ulje zadnjeg diferencijala (4WD)	R	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, G, H, I, J
Ulje prenosne kutije (4WD)	R	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, G, H, I, J
Elisa osovine (4WD)	I	Svakih 15,000 km (10,000 milja) ili 12 meseci	C, E

### Teški uslovi vožnje

- A. : Učestala vožnja na kratkim relacijama manjim od 8 km (5 milja), na normalnim temperaturama ili manje od 16 km (10 milja) sa temperaturama ispod 0 stepeni C.
- B. Duži periodi rada u praznom hodu ili vožnje s niskom brzinom rada motora.
- C. Vožnja po neravnim, prašnjavim, neasfaltiranim, šljunkovitim putevima ili posutim solju.
- D. Vožnja u područjima u kojima se koriste so ili drugi korozivni materijali ili po veoma hladnom vremenu.
- E. Vožnja u uslovima kad pesak i prašina mogu da ulete u motor.
- F. Vožnja u gustom saobraćaju.
- G. Česta vožnja uzbrdo, nizbrdo ili u planinskim područjima.
- H. Vuča prikolice ili kampera, kao i upotreba krovnih nosača.
- I. Auto se koristi kao patrolno vozilo, taksi, druge komercijalne upotrebe auta za vuču.
- J. Česta vožnja velikim brzinama sa naglim ubrzavenjem
- K. Česta vožnja u kreni-stani uslovima
- L. Upotreba motornog ulja koje nije preporučeno (mineralno, polusintetičko, lošijeg kvaliteta, itd. )

## Raspored normalnog održavanja (Za Meksiko)

		Broj mjeseci ili predena razdaljina, šta god prvo nastupi											
INTERVALI ODRŽAVANJA		Meseci	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	
STAVKA ODRŽAVANJA	Milijesi,000	6.5	13	19.5	26	32.5	39	45.5	52	58.5	65		
Km×1,000		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100		
Pogonski kaiševi *1													
Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi, Smartstream G1.6 T-GDi													
Smartstream D1.6													
Motorno ulje i filter motornog ulja *2													
Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi, Smartstream G1.6 T-GDi			R	R	R	R	R	R	R	R	R	R	
Smartstream D1.6													
Filter za vazduh													
Aditivi za gorivo *3													
Za Smartstream G1.6 T-GDi													
Osim Smartstream G1.6 T-GDi													
Zazor ventila (Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi, Smartstream G1.6 T-GDi) *5													
Zupčasti kaiš													
Smartstream D1.6													
Sistem zupčastog kaiša (Zupčasti kaiš, vodena pumpa, zatezač, idler)													
Smartstream D1.6													

| : Pregledajte i po potrebi podesite, ispravite, očistite ili zamenite.

R : Zamenite.

\*<sup>1</sup>: Podesite alternator i servo volan (i pogonski kaiš vodene pumpe) pogonski kaiš klimatizacije (opcionalno).

Pregledajte i po potrebi podesite, ispravite, očistite ili zamenite.

\*<sup>2</sup> : Proverite motorno ulje na curenje svakih 500km (350 milja) ili pre kretanja na duži put.

\*<sup>3</sup> : Ako gorivo dobrog kvaliteta koje ispunjava standarde Evropskog kvaliteta goriva (EN228) ili ekvivalenta, uključujući aditive za gorivo, nisu dostupni, preporučuje se jedna boca aditiva.

Aditivi su dostupni kod ovlašćenog HYUNDAI dileru i oni će vam dati uputstva kako da ih koristite. Ne mešajte druge aditive.

\*<sup>4</sup> : Radi vaše udobnosti, možete izvršite zamene pre naznačenog intervala kad održavate druge stavke.

\*<sup>5</sup> : Proverite prekomernu buku ventila i/ili vibracije motora i podesite ako je neophodno. Preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

\*\* : Nivo motornog ulja treba redovno proveravati i pravilno održavati. Rad sa malom količinom ulja može oštetiti motor i takva šteta neće biti pokrivena garancijom vozila.

## Raspored normalnog održavanja (Za Meksiko) (Nastavak)

INTERVALI ODRŽAVANJA		Broj meseci ili predena razdaljina, šta god prvo nastupi									
STAVKA ODRŽAVANJA	Meseci	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
Milij.x1,000	6.5	13	19.5	26	32.5	39	45.5	52	58.5	65	
Km x1,000	10	20	30	40	50	60	70	80	90	100	
Crevo za paru i polycopac otvora goriva											
Interkuler, ulazna/izlazna creva, crevo za unos vazduha (Smartstream G1.6 T-GDi)	Prvo zamenite na svakih 8,000km ili 6 meseci, nakon toga, proverite na svakih 32,000km ili 24 meseci										
Filter za vazduh rezervoara za gorivo											
Filter za gorivo * <sup>6</sup>											
Vodovi, creva i spojnice za gorivo	Smartstream G2.0, Smartstream G2.5 GDi; Smartstream G1.6 T-GDi Smartstream D1.6										
Rashladni sistem											

I :Pregledajte i po potrebi podesite, ispravite, očistite ili zamenite.

R :Zamenite.

\*<sup>6</sup>: Smatra se da filter za gorivo ne treba održavati, ali periodična provera se preporučuje i raspored održavanja zavisi od kvaliteta goriva. Ako postoje neke bitne stvari kao što je ograničenje protoka goriva, kriklanje, gubitak snage, problemi s teškim pokretanjem itd., zamenite filter goriva odmah bez obzira na raspored održavanja i konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera za to.

## Raspored normalnog održavanja (Za Meksiko) (Nastavak)

INTERVALI ODRŽAVANJA	MESECI	Broj meseci ili predena razdaljina, šta god prvo nastupi									
		6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
Milje*1,000		6,5	13	19,5	26	32,5	39	45,5	52	58,5	65
Km*1,000		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100
Rashladna tečnost motora*7											
Svi električni sistemi		Prvo zamenite na 200,000 km (120,000 milja) ili 10 godina: nakon toga zamenite na svakih 40,000 km (25,000 milja) ili 24 meseci*8									
Stanje akumulatora		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kočiona creva, vodovi i spojnice		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Parkirna kočница		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Tecnost kočnice/kvacila (opciono)		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
Kočioni diskovi i pločice		—	—	—	—	—	—	—	—	—	—

I : Pregledajte i po potrebi podesite, ispravite, očistite ili zamenite.

R : Zamenite.

\*7: Kada dodajete rashladnu tečnost, koristite samo deionizovanu ili meku vodu za vaše vozilo, i nikad ne sipajte tvrdu vodu u rashladnu tečnost koja je napunjena u fabriki. Nepravilna mješavina rashladne tečnosti može rezultirati ozbiljnim kvarom ili oštećenjem motora. Radi vaše udobnosti, možete izvršiti zamene pre naznačenog intervala kad održavate druge stavke.

\*8: Radi vaše udobnosti, možete izvršiti zamene pre naznačenog intervala kad održavate druge stavke.

## Raspored normalnog održavanja (Za Meksiko) (Nastavak)

STAVKA ODRŽAVANJA	INTERVALI ODRŽAVANJA	Broj meseci ili predena razdaljina, šta god prvo nastupi											
		Meseci	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60	
		Milje*1,000	6.5	13	19.5	26	32.5	39	45.5	52	58.5	65	
Km*1,000		10	20	30	40	50	60	70	80	90	100		
Zupčanik upravljačkog mehanizma, spojnice i šelne													
Pogonsko vratilo i šelne													
Gume (pritisak & istrošenost šare)													
Kugla remena prednjeg oslanjanja													
Rashladni gas klimatizacije													
Kompresor klimatizacije													
Filter za vazduh klimatizacije													
Tecnost ručnog menjacića (opciono) *9													
Tecnost automatskog menjacića (opciono)													
Tecnost menjacića sa dvosstrukim kvačilom (opciono) *9													
Uuje prenosne kutije (4WD) *9													
Uuje zadnjeg diferencijala (4WD) *9													
Elisa osovine (4WD)													
Izduvni sistem													
Kertridiž filtera za gorivo (Smartstream D1.6) *10	Osim EN590 (Konsultujte vašeg dilerata) za EN590												
	Raspored održavanja zavisi od kvaliteta raspoloživog goriva												
	Proverite na svakih 15,000 km (10,000 milja) ili 12 meseci, zamenite na svakih 30,000 km (20,000 milja) ili 24 meseci												

| : Pregledajte i po potrebi podesite, ispravite, očistite ili zamenite.

\*R : Zamenite.

\*<sup>9</sup>: Tečnost ručnog menjača/menjača sa dvostrukim kvačilom, ulje kutije za prebacivanje pogona i ulje diferencijala treba zameniti svaki put kad je auto bio pod vodom.

\*<sup>10</sup> : Ovaj raspored održavanja zavisi od kvalita goriva. Primenljiv je samo kada koristite gorivo kvalifikovano <"EN590 ili ekvivalent">. Ako specifikacija dizel gorivo nije usaglašena sa EN590, motorno ulje se mora češće menjati. HYUNDAI preporučuje proveru na 7,500km, zamenu na svakih 15.000 km". Ako postoji neke bitne stvari kao što je ograničenje protoka goriva, krkljanje, gubitak snage, problemi s teškim pokretanjem itd., zamenite filter goriva odmah bez obzira na raspored održavanja i konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera za to.

## Održavanje kod vožnje u teškim uslovima i sa pređenom malom kilometražom (za Meksiko)

Sledeće stavke treba servisirati češće na vozilima koji se uglavnom koriste u teškim uslovima i sa pređenom malom kilometražom. Pogledajte tablicu, kako biste bili upoznati s odgovarajućim intervalima održavanja.

I: Pregledajte i po potrebi podesite, ispravite, očistite ili zamenite. R: Zamenite.

Stavke	Održavanje	Intervali održavanja	Uslovi vožnje
Motorno ulje i filter motornog ulja	R	Svakih 5,000 km (3,000 milja) ili 3 meseca	A, B, C, D, E, F, G, H, I, J, K, L
Filter vazduha	R	Zamenite češće u zavisnosti od uslova	C, E
Scećice	R	Zamenite češće u zavisnosti od uslova	B, H
Zupčanik upravljačkog mehanizma, spojevi i šelne	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, F, G
Kuglični ležajevi prednjeg oslanjanja	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, F, G
Kočioni diskovi, pločice, rotori i čeljusti	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, G, H
Parkirna kočnica	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, G, H
Pogonsko vratilo i šelne	I	Proveravajte češće u zavisnosti od uslova	C, D, E, F, G, H, I, K, J
Filter za vazduh klimatizacije	R	Zamenite češće u zavisnosti od uslova	C, E, G

Stavke održavanja	Održavanje	Intervali održavanja	Uslovi vožnje
Tečnost ručnog menjača (opciono)	R	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, F, G, H, I, J
Tečnost automatskog menjača (opciono)	R	Svakih 100,000 km (62,000 milja)	A, C, F, G, H, I, J
Tečnost menjača sa dvostrukim kvačilom (opciono)	R	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, F, G, H, I, J
Ulje zadnjeg diferencijala (4WD)	R	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, G, I, J, H
Ulje prenosne kutije (4WD)	R	Svakih 120,000 km (80,000 milja)	C, D, E, G, I, J, H
Elisa osovine (4WD)	I	Svakih 15,000 km (10,000 milja) ili 12 meseci	C, E

### Teški uslovi vožnje

- A. Učestala vožnja na kratkim relacijama manjim od 8 km (5 milja), na normalnim temperaturama ili manje od 16 km (10 milja) sa temperaturama ispod 0 stepeni C.
- B. Duži periodi rada u praznom hodu ili vožnje s niskom brzinom rada motora.
- C. Vožnja po neravnim, prašnjavim, neasfaltiranim, šljunkovitim putevima ili posutim solju.
- D. Vožnja u područjima u kojima se koriste so ili drugi korozivni materijali ili po veoma hladnom vremenu.
- E. Vožnja u uslovima kad pesak i prašina mogu da ulete u motor.
- F. Vožnja u gustom saobraćaju.
- G. Česta vožnja uzbrdo, nizbrdo ili u planinskim područjima.
- H. Vuča prikolice ili kampera, kao i upotreba krovnih nosača.
- I. Auto se koristi kao patrolno vozilo, taksi, druge komercijalne upotrebe auta za vuču.
- J. Česta vožnja velikim brzinama sa naglim ubrzavenjem
- K. Česta vožnja u kreni-stani uslovima
- L. Upotreba motornog ulja koje nije preporučeno (mineralno, polusintetičko, lošijeg kvaliteta, itd.)

## OBJAŠNJENJE STAVKI REDOVNOG RASPOREDA ODRŽAVANJA

### Motorno ulje i filter

Motorno ulje i filter treba menjati u propisanim intervalima navedenim u rasporedu održavanja. Ako vozilo vozi u teškim uslovima, potrebitno je i češće menjati ulje i filter.

### Pogonski kaiševi

Pregledajte sve pogonske kaiševe i potražite znakove rezova, pukotina, preteranog trošenja ili zasićenja uljem i zamenite ih ako je potrebno. Povremeno treba proveriti da li su pogonski kaiševi pravilno zategnuti i prilagoditi ih po potrebi.

### Informacije

Kad proveravate kaiš, isključite motor.

### Dovodi goriva, creva za gorivo i spojnice

Proverite dovode goriva, creva za gorivo i spojnice radi curenje i oštećenja.

Preporučujemo da vodove za gorivo, creva za gorivo i spojnice zamenite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### Filter za gorivo (za benzinski motor)

Smatra se da filter za gorivo ne treba održavati, ali periodična provera se preporučuje, jer stanje filtera zavisi od kvaliteta goriva. Ako postoje neke bitne stvari kao što je ograničenje protoka goriva, krkljanje, gubitak snage, problemi s teškim pokretanjem itd., zamenite filter goriva odmah bez obzira na raspored održavanja i konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera za to.

### Filter za gorivo (kertridž) (za dizel motor)

Zapušen filter za gorivo može ograničiti brzinu vožnje, oštetiti sistem emisije i uzrokovati teško pokretanje. Kada je značajna količina stranih materija akumulirana u rezervoaru goriva, filter za gorivo treba zameniti. Nakon instaliranja novog filtera za gorivo, pustite da dizel motor radi nekoliko minuta i proverite spojeve da nema curenja. Preporučujemo da filter za gorivo zameni ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### Parno crevo i poklopac rezervoara za gorivo

Parno crevo i poklopac rezervoara za gorivo treba proveravati u intervalima navedenim u rasporedu održavanja. Proverite jesu li novo parno crevo ili poklopac rezervoara pravilno zamenjeni.

### Vakuum ventilacionih cevi kartera (opciono)

Pregledajte postoje li na površini cevi oštećenja uzrokovanata topotom ili mehanička oštećenja. Tvrdi i krhka guma, pukotine, poderotine, posekotine, ogrebotine i prekomerno oticanje ukazuju na dotrajalost. Posebnu pažnju treba posvetiti površinama cevi koje su najbliže visokim izvorima topote, kao što je izdunvi razvodnik.

Pregledajte položaj cevi kako biste bili sigurni da cevi ne dolaze u kontakt s bilo kojim izvorom topote, oštrim ivicama ili pokretnim delovima koji bi mogli uzrokovati topotna ili mehanička oštećenja. Pregledajte sve priključke cevi, kao što su stezaljke i šelne, kako bi bili sigurni da su sigurne i da nigde ne dolazi do curenja.

Cevi treba odmah zameniti ako je došlo do oštećenja ili dotrajalosti.

## Filter za vazduh

Preporučujemo da filter vazduh zamenite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

## Svećice (za benzinski motor)

Pobrinite se da instalirate nove svećice saglasno pravilnom rasponu topote.



### UPOZORENJE

Ne diskonektujte i ne proveravajte svećice kada je motor vre. Možete se ispeći.

## Sistem za hlađenje

Proverite delove sistema hlađenja, kao što su hladnjak, rezervoar rashladne tečnosti, creva i spojnice, i uverite se da nema curenja niti oštećenja. Zamenite sve oštećene delove.

## Rashladna tečnost motora

Rashladnu tečnost treba zameniti po propisanim intervalima u rasporedu održavanja.

## Rashladna tečnost motora/ rashladna tečnost interkulera/ rashladena vodom

Rashladnu tečnost treba menjati u intervalima navedenim u rasporedu održavanja.

## Tečnost pametnog ručnog menjača/ Tečnost ručnog menjača (opciono)

Proverite tečnost ručnog menjača u skladu sa rasporedom održavanja.

## Tečnost automatskog menjača

Tečnost automatskog menjača ne treba proveravati pod normalnim uslovima vožnje. Preporučujemo da tečnost automatskog menjača menja ovlašćeni HYUNDAI distributer u skladu sa rasporedom održavanja.



### Informacije

Boja tečnosti automatskog menjača je crvena kada je nova.

Kako se vozilo vozi, tečnost automatskog menjača će početi da tamni.

Ovo su normalni uslovi.

Nema potrebe da menjate tečnost na osnovu njene boje.

## PAŽNJA

Upotreba neodobrenih tečnosti može rezultirati kvarom menjača. Koristite samo odobrenu tečnost za automatski menjač. (Pogledajte "Preporučena maziva i kapaciteti" u poglavlju 2.)

## Tečnost menjavičnika sa dvostrukim kvačilom (opciono)

Proverite tečnost menjavičnika sa dvostrukim kvačilom u skladu sa rasporedom održavanja.

## Kočiona creva i vodovi

Vizualno proverite ispravnu instalaciju, trenje, pukotine, propadanje i curenje. Zamenite sva napukla, dotrajala i oštećena creva.

## Tečnost kočnice/menjavičnika (opciono)

Proverite nivo tečnosti kočnice/kvačila u rezervoaru kočione tečnosti. Nivo mora biti između "MIN" (Minimum) i "MAX" (Maksimum) oznaka na strani rezervoara. Koristite samo tečnost za hidraulične kočnice saglasno DOT 4 specifikaciji.

## Parkirna kočnica (opciono)

Pregledajte sistem parkirne kočnice, uključujući ručicu parkirne kočnice i kablove.

## Kočione pločice, diskovi i čeljusti

Proverite jesu li kočione obloge istrošene, jesu li diskovi kočnice istrošeni i pohabani i da li čeljusti propuštaju tečnost.

Više informacija o proveravanju kočionih obloga i istrošenosti potražite na web stranicama HYUNDAI.

[\(<http://service.hyundai-motor.com>\)](http://service.hyundai-motor.com)

## Osovina elise

Proverite osovinu elise, manžetne, stezaljke, gumene spojnice i gumu sa središnjim ležajem na pukotine, propadanja ili oštećenja. Zamenite sve oštećene delove i po potrebi podmažite.

## Vijci oslanjanja

Proverite jesu li spojevi oslanjanja labavi ili oštećeni. Zategnite do naznačenog zateznog momenta.

## Kutija menjavičnika, zglobni spoj i manžetne/niža kugla remena

Kad zaustavite vozilo i ugasite motor, proverite dolazi li do slobodnog rada volana. Proverite postoje li oštećenja na zglobnom spoju.

Proverite postoje li oštećenja ili pukotine na manžetnama i kugli remena. Zamenite sve oštećene delove.

## Pogonska vratila i manžetne

Proverite postoje li oštećenja ili pukotine na pogonskom vratilu i manžetnama. Zamenite sve oštećene delove i, ako je potrebno, podmažite.

## Rashladni gas klima uređaja

Proverite klimatizacioni uređaj i spojeve i pobrinite se da nisu oštećeni i da ne propuštaju.

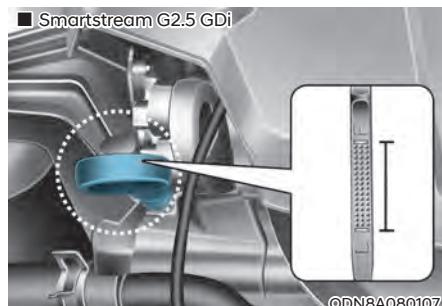
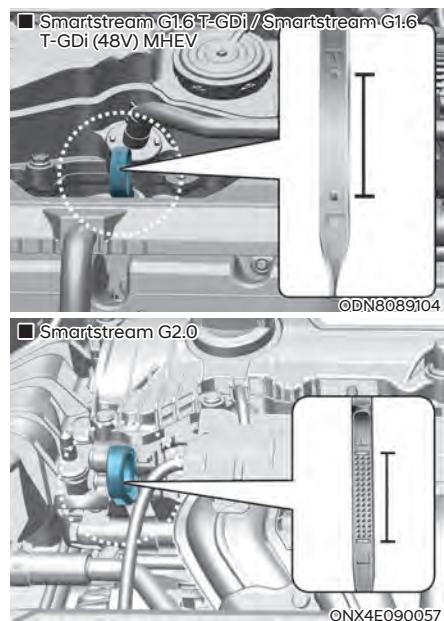
## MOTORNO ULJE

### Provera nivoa motornog ulja

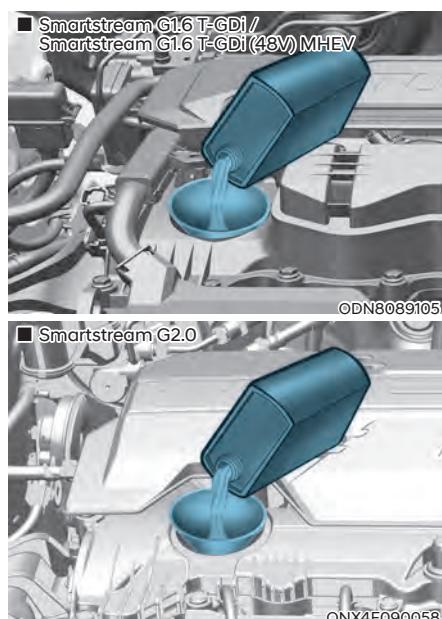
#### Benzinski motor

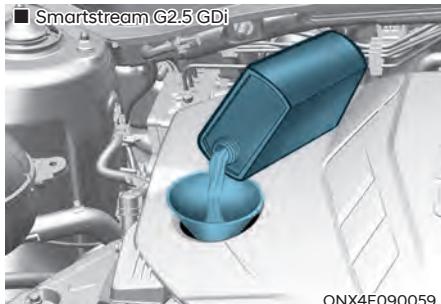
Motorno ulje se koristi za podmazivanje i rashlađivanje, tako da se postepeno troši tokom vožnje. Redovno proveravajte nivo motornog ulja na sledeći način.

1. Poštujte sve mere opreza koje je dao proizviđač ulja.
2. Uverite se da je auto na ravnoj površini i da je menjač u P (Parkiranje) sa aktiviranim parkirnom kočnicom i blokiranim točkovima.
3. Pokrenite motor i pustite ga da dostigne normalnu radnu temperaturu.
4. Ugasite motor i pričekajte 15 minuta kako bi se ulje vratilo u korito motora.
5. Izvucite šipku za merenje ulja, obrišite je, i ponovo je umetnite nazad.



6. Izvucite šipku ponovo napolje i proverite nivo. Nivo treba da bude između F (Pun) i L (Nizak).





- Proverite da li je nivo ulja između F-L linije i dopunite ako je nivo ulja blizu L linije.

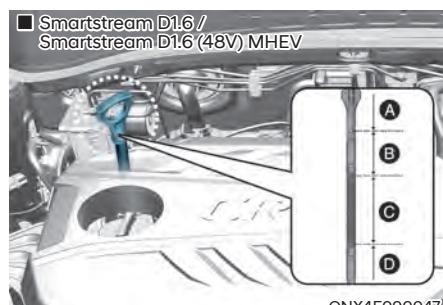
Koristite samo preporučeno motorno ulje. (Pogledajte "Preporučena maziva i kapaciteti" u poglavljiju 2.).

### PAŽNJA

#### Da biste sprecili oštećenja motora:

- Nemojte prepunjavati motorno ulje. Dosipajte ulje u malim količinama i proverite nivo da biste bili sigurni da motor nije prepunjen.
- Ne prosipajte motorno ulje prilikom dodavanja ili promene motornog ulja. Koristite levak kako biste sprecili prosipanje ulja po delovima motora. Ako prospete motorno ulje, odmah ga obrišite.
- Potrošnja motornog ulja se može povećati dok kočite i stabilizovaće se nakon vožnje 6,000 km.
- Na potrošnju motornog ulja mogu uticati vozačke navike, klimatski uslovi, saobraćajni uslovi, kvalitet ulja, itd. Zbog toga preporučujemo da redovno proveravate nivo motornog ulja i da ga dopunite ako je potrebno.
- Interval zamene motornog ulja je naznačen samo da bi se sprecilo propadanje ulje i nije povezano sa količinom potrošnje ulja. Ipak redovno proveravajte i dopunite ulje.

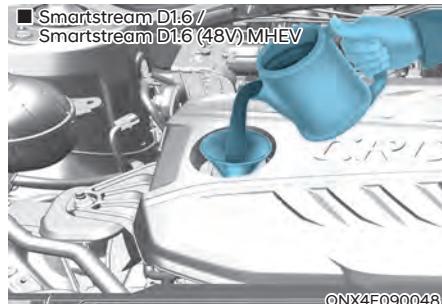
### Dizel motor



Raspon	Potrebne mere
A	Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera.
B	Ne dopunjujte motorno ulje
C	Normalan.
D	Možete dodati motorno ulje dok motorno ulje ne dođe iznad C raspona.
	Morate dodati motorno ulje i proveriti da li je nivo ulja u C rasponu.

Motorno ulje se koristi za podmazivanje i rashlađivanje, tako da se postepeno troši tokom vožnje. Redovno proveravajte nivo motornog ulja poštujući sledeću proceduru.

1. Poštujte sve mere opreza koje je naveo proizvođač ulja.
2. Uverite se da je auto na ravnoj površini i da je menjac u P (Parkiranje) sa aktiviranim parkirnom kočnicom i blokiranim 3. točkovima.  
Pokrenite motor i pustite ga da postigne normalnu radnu temperaturu.
4. Ugasite motor i pričekajte 15 minuta kako bi se ulje vratio u korito motora.
5. Izvucite šipku za merenje ulja, obrišite je, i ponovo je umetnite nazad.
6. Izvucite šipku ponovo i proverite nivo.  
Nivo treba da bude u C rasponu.



Ako je nivo u D rasponu, sipajte dovoljno motornog ulja da biste mu podigli nivo u raspon C.

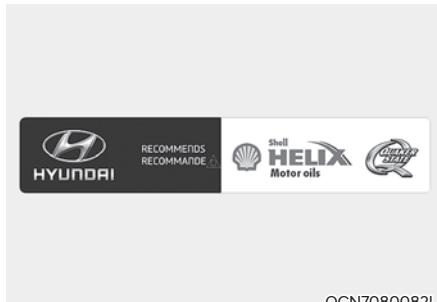
Koristite samo preporučeno motorno ulje.  
(Pogledajte "Preporučena maziva i kapaciteti" u poglavljju 2.)

### PAŽNJA

Da biste sprecili oštećenja vašeg motora:

- Nemojte prepunjavati motorno ulje.  
Dosisajte ulje u malim količinama i proverite nivo da biste bili sigurni da motor nije prepunjen.
- Ne prosipajte motorno ulje prilikom dodavanja ili promene motornog ulja.  
Koristite levak kako biste sprecili prosipanje ulja po delovima motora.  
Ako prospete motorno ulje, odmah ga obrišite.
- Potrošnja motornog ulja se može povećati dok kočite i stabilizovaće se nakon vožnje 6,000 km.
- Na potrošnju motornog ulja mogu uticati vozačke navike, klimatski uslovi, saobraćajni uslovi, kvalitet ulja, itd.  
Zbog toga preporučujemo da redovno proveravate nivo motornog ulja i da ga dopunite ako je potrebno.
- Interval zamene motornog ulja je naznačen samo da bi se sprecilo propadanje ulje i nije povezano sa količinom potrošnje ulja. Ipak redovno proveravajte i dopunite ulje.

## Provera motornog ulja i filtera



Preporučujemo da motorno ulje i filter zameni ovlašćeni HYUNDAI distributer u skladu sa rasporedom održavanja sa početka ovog poglavlja.



### UPOZORENJE

- Ako produžite raspored održavanja za zamenu motornog ulja, performanse motornog ulja će se smanjiti i to će uisticati na stanje motora. Iz tih razloga, ciklus zamene ulja treba poštovati.
- Da biste održali motor u optimalnom stanju, koristite preporučeno motorno ulje. Ako ne koristite preporučeno motorno ulje, zamenite ga u skladu sa rasporedom održavanja u teškim uslovima vožnje. Motorno ulje dizel motora zamenite u na svakih 20,000km ili 12 meseci.



### UPOZORENJE

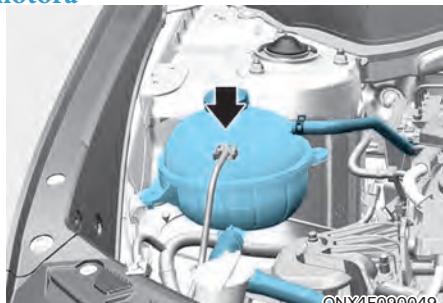
- Već korišćeno motorno ulje može izazvati iritaciju ili rak kože ako je u kontaktu s kožom duže vreme. Već korišćeno motorno ulje sadrži hemikalije koje uzrokuju rak kod laboratorijskih životinja. Uvek zaštite kožu, operite ruke sapunom i topлом vodom što je pre moguće posle rukovanja korišćenim uljem.
- Ako se pritisak ulja smanji zbog nedovoljne količine ulja, itd., lampica upozorenja na pritisak motornog ulja će se upaliti i sistem unapređene zaštite motora koji ograničava snagu motora će se aktivirati. Nakon toga lampica upozorenja na motor se pali ako vozite učestalo i neprekidno. Kad se pritisak ulja vrati na optimalan nivo, lampica upozorenja na nivo motornog ulja i sistem zaštite koji ograničava snagu motora će se ugasiti.

## RASHLADNA TEČNOST

### MOTORA

Rashladni sistem, koji je pod visokim pritiskom, ima rezervoar koji je napunjén dovoljnom količinom antifriza za celu godinu. Rezervoar je napunjén u fabrici. Proverite zaštitu antifriза i nivo koncentracije rashladnog sredstva najmanje jednom godišnje, na početku zime ili pre putovanja u hladnije klime.

#### Provera nivoa rashladne tečnosti motora



Proverite stanje i spojeve svih rashladnih cevi sistema i creva grejača. Zamenite sve natečene ili oštećene cevi i creva.

Nivo tečnosti mora biti između oznaka MAX i MIN na strani rezervoara rashladnog sredstva dok je motor hladan.

Ako je nivo tečnosti nizak dodajte dovoljno destilovane (dejonizovane) ili meke vode.

Dolijte do MAX, ali nemojte prepuniti.

Ako je potrebno često dolivanje, preporučujemo da sistem pregledate kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.



#### UPOZORENJE



Nikada ne pokušavajte ukloniti čep hladnjaka ili priključenu cev dok motor radi, jer je hladnjak vreo. Vrela rashladna tečnost i para mogu izleteti pod pritiskom i izazvati teške telesne povrede.

Ugasite motor i pričekajte dok se ne ohladi. Budite izuzetno pažljivi pri uklanjanju poklopca hladnjaka. Omotajte ga debelim peškirom, i okrenite ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu do prvog graničnika. Odstupite od hladnjaka dok se pritisak otpušta iz sistema za hlađenje. Budite sigurni da je pritisak otpušten, pritisnite poklopac debelim peškirom i dalje okrećući ga u smeru suprotnom od kazaljke na satu kako biste ga uklonili.

## i Informacije

Na nivo rashladne tečnosti utiče temperatura motora. Pre provere ili dopunjavanja rashladne tečnosti ugasite motor.

### ! UPOZORENJE



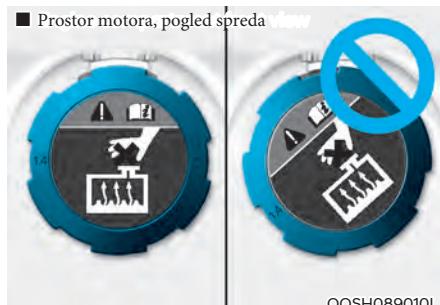
Elektromotor ventilatora za hlađenje može nastaviti da radi ili se upaliti kad motor ne radi i uzrokovati ozbiljne povrede. Sklonite ruke, odeću i alat od rotirajućih lopatica ventilatora za hlađenje.

Uvek isključite vozilo, osim kad je potrebno da motor ostane upaljen radi provere. Budite oprezni jer ventilator za hlađenje može da radi ako je negativan (-) terminal akumulatora diskonektovan.

### ! UPOZORENJE

Proverite da li je poklopac hladnjaka dobro zatvoren nakon dodavanja rashladne tečnosti. U suprotnom, motor se može pregreati u toku vožnje.

■ Prostor motora, pogled spredu



OOSH089010L

1. Proverite da li etiketa na poklopcu hladnjaka stoji pravo napred.



OJX1099046

2. Proverite da li su male izbočine unutar poklopca rashladnog sredstva bezbedno povezane i zaključane.

### Preporučena rashladna tečnost

- Pri dodavanju rashladne tečnosti, koristite samo destilovanu, dejonizovanu ili meku vodu i nikada nemojte mešati tvrdu vodu s rashladnom tečnošću koja je napunjena u fabrici. Nepravilna mešavina rashladne tečnosti može dovesti do ozbiljnog kvara ili oštećenja motora.
- Motor u vašem vozilu ima aluminijске delove i mora biti zaštićen sredstvom na bazi etilenglikola fosfatne baze za sprečavanje korozije i smrzavanja.
- NE KORISTITE alkoholna ili metanolska rashladna sredstva i nemojte ih mešati sa rashladnom tečnošću.  
Nemojte koristiti rastvor koji sadrži više od 60% antifriza ili manje od 35% antifriza, jer to može smanjiti delotvornost sredstva.

Za razmere rastvora u procentima, pogledajte sledeću tablicu:

Spoljna Temperatura	Procenat mešavine (zapremina)	
	Antifriz	Voda
-15°C (5°F)	35	65
-25°C (-31°F)	40	60
-35°C (31°F)	50	50
-45°C (-49°F)	60	40

### i Informacije

Ako imate bilo kakve nedoumice oko odnosa rastvora, najlakše je da vodu i antifriz pomešate u odnosu 50:50, jer je to ista količina i jednog i drugog. Ovaj rastvor je odgovarajući za temperaturne raspone od -35°C (-31°F) i više.

### Zamena rashladne tečnosti motora

Preporučujemo da rashladnu tečnost zamenite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera u skladu sa rasporedom održavanja na početku ovog poglavlja.

### ⚠ UPOZORENJE

Ne koristite rashladnu tečnost motora ili antifriz u rezervoaru tečnosti za pranje vetrobrana.

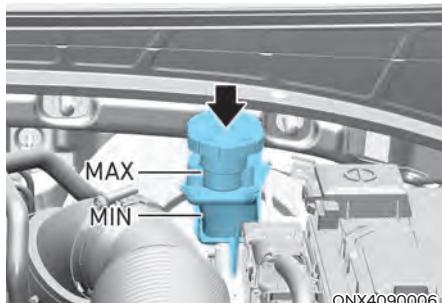
Rashladna tečnost motora može sasvim da blokira vidljivost kada se rasprska po vetrobranu i može uzrokovati gubitak kontrole ili oštećenje farbe i ukrasnih lajsni .

### PAŽNJA

Da biste sprečili oštećenja delova motora, stavite debeo peškir oko čepa hladnjaka pre ponovnog punjenja rashladne tečnosti kako bi se sprečilo prelivanje rashladne tečnosti na delove motora poput alternatora.

## TEČNOST KOĆNICE/KVAČILA (OPCIONO)

### Provera nivoa tečnosti koćnice/ kvačila



Povremeno proverite nivo tečnosti u rezervoaru. Nivo tečnosti mora biti između oznaka MAX i MIN na strani rezervoara. Pre skidanja čepa rezervoara i dodavanja tečnosti za koćnice / kvačilo, očistite područje oko čepa rezervoara temeljno kako bi se sprečilo prljanje tečnosti za koćnice / kvačilo.

Ako je nivo nizak, dodajte tečnosti do nivoa MAX. Nivo će opadati s porastom kilometraže. To je normalna pojava povezana s trošenjem obloga koćnica.

Ako je nivo tečnosti suviše nizak, preporučujemo da sistem proverite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

### *i* Informacije

Koristite samo preporučenu tečnost za koćnice/kvačilo. (Pogledajte "Preporučena maziva i količine" u poglavlu 2.)

### *i* Informacije

Pre uklanjanja poklopca otvora za punjenje tečnosti koćnice/kvačila, pročitajte upozorenja na poklopcu.

### *i* Informacije

Očistite poklopac pre otvaranja.  
Koristite samo DOT4 tečnost za koćnice/kvačilo iz zapečaćene boce.

### **! UPOZORENJE**

Ako sistem koćnice/kvačila zahteva često dolivanje tečnosti, to može da ukazuje na curenje u sistemu koćnica/kvačila. Preporučujemo da vozilo proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### **! UPOZORENJE**

Ne dozvolite da tečnost koćnice/kvačila dođe u kontakt s bojom vozila, ona može oštetiti boju. Ako tečnost koćnice/kvačila dođe u kontakt sa očima, ispirajte oči čistom vodom najmanje 15 minuta i momentalno potražite lekarsku pomoć.

### PAŽNJA

- Ne dozvolite da tečnost koćnice/kvačila dođe u kontakt s bojom vozila, ona može oštetiti boju.
- Tečnost koćnice/kvačila koja je bila duže vreme otvorena ne bi se smela koristiti, jer se ne može garantovati njen kvalitet. Treba je pravilno odložiti na otpadu.
- Nemojte ulivati pogrešnu vrstu tečnosti. Ako nekoliko kapi mineralnog ulja, poput motornog ulja dođe u dodir sa sistemom koćnica / kvačila, može doći do oštećenja delova sistema.

## TEČNOST AKTUATORA SISTEMA PAMETNOG RUČNOG MENJAČA (iMT)

### Provera nivoa tečnosti aktuatora sistema iMT-a

U normalnim uslovima vožnje, nivo tečnosti aktuatora ne pada naglo.

Ipak, nivo potrošnje ulja aktuatora sistema iMT se može povećati kako raste predena kilometraža vozila, kao i zbog curenja u delovima povezanim sa aktuatorom. Redovno proveravajte i uverite se da je nivo ulja aktuatora sistema iMT između oznaka MIN i MAX.

Ako je nivo ulja ispod oznake MIN, neka vozilo provere u stručnom servisu. Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI dileru/servisnog partnera. Koristite samo originalnu tečnost aktuatora sistema iMT-a. (Pogledajte preporučena maziva i kapacitete.) Nikad ne mešajte različite vrste tečnosti.

### PAŽNJA

#### Gubitak tečnosti aktuatora sistema iMT

U slučaju da aktuator sistema iMT-a zahteva češće dodavanje tečnosti, neka sistem provere u profesionalnom servisu.

Preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI dileru.

### PAŽNJA

#### Tečnost aktuatora sistema iMT -a

Kada menjate i dodajete tečnost aktuatora sistema iMT, rukujte sa njim pažljivo. Ne dozvolite da tečnost dođe u kontakt sa vašim očima.

Ako tečnost aktuatora sistema iMT dođe u kontakt sa vašim očima, momentalno ih isperite sa velikom količinom sveže tekuće vode. Neka vaše oči pregleda doktor što je pre moguće.



### OPREZ

Ne dozvolite da tečnost aktuatora sistema iMT dode u kontakt sa farbom limarije vozila, jer će se boja oštetiti.

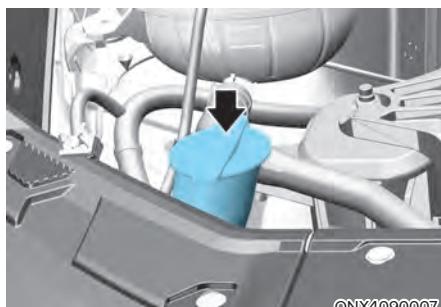
Tečnost aktuatora sistema iMT-a koja je bila izložena uticaju vazduha duže vreme se ne sme nikad koristiti, jer se kvalitet ne može garantovati. Treba je propisno odložiti.

Ne sipajte pogrešnu vrstu tečnosti.

Nekoliko kapi mineralnog ulja, kao što je motorno ulje, u vašem aktuatoru sistema iMT-a može oštetiti delove aktuatora sistema iMT.

## TEČNOST ZA PRANJE

### Provera nivoa tečnosti za pranje stakla



Proverite nivo tečnosti u rezervoaru tečnosti za pranje stakala i sipajte tečnost ako je potrebno. Ako nemate tečnost, sipajte čistu vodu. Ipak, zimi upotrebjavajte tečnost sa antifriz osobinama kako biste sprečili smrzavanje tečnosti.

### UPOZORENJE

Da biste sprečili ozbiljne povrede ili smrt, preduzmite sledeće mere opreza kad koristite tečnost za pranje:

- Ne koristite rashladnu tečnost motora ili antifriz u rezervoaru tečnosti za pranje vetrobrana. Rashladna tečnost motora može sasvim da blokira vidljivost kada se rasprška po vetrobranu i može uzrokovati gubitak kontrole ili oštećenje farbe u ukrasnih lajsni.
- Ne dozvolite da iskre ili plamen dođu u kontakt sa tečnošću za pranje ili rezervoarom tečnosti za pranje. Tečnost za pranje sadrži alkohol i može biti zapaljiva.
- Tečnost za pranje vetrobrana je otrovna za ljude i životinje. Nemojte je piti i izbegavajte kontakt s kožom.
- Držite tečnost za pranje van domaćaja dece i životina.

## FILTER GORIVA (ZA DIZEL MOTOR)

### Uklanjanje vode iz filtera goriva

Filter goriva za dizel motor razdvaja vodu od goriva i sprečava akumuliranje vode.

Kada se dovoljno voda nakupi u filteru goriva, lampica upozorenja

 svetli kada je prekidač motora Start/Stop u ON položaju.

Ako se ovo desi, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

### PAŽNJA

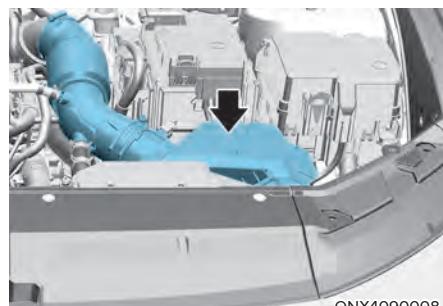
Kada voda nakupljena u filteru goriva nije pravovremeno ispražnjena, oštećenja glavnih delova, poput sistema goriva, mogu biti uzrokovana prodiranjem vode u filter goriva.

### Zamena kertridža filtera goriva

Preporučujemo da kertridž filtera za gorivo zameni ovlašćeni HYUNDAI distributer u skladu sa rasporedom održavanja na početku ovog poglavlja.

## FILTER ZA VAZDUH

### Zamena filtera

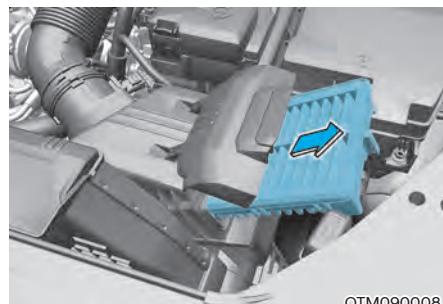


ONX4090008

Filter se može pre pregleda izduvati vazduhom pod pritiskom.

Mora biti zamenjen kad je potrebno i ne sme se prati jer će voda oštetiti filter.

Ako je prljav, filter treba da bude zamenjen.



OTM090008

4. Zamenite filter vazduha.
5. Poklopac filtera za vazduh spojite obrnutim redosledom.

### Informacije

Ako se vozilo koristi u izuzetno prašnjavim ili peskovitim područjima, zamenite filter češće od uobičajenih preporučenih intervala. (Pogledajte "Održavanje u teškim uslovima vožnje" u ovom poglavljju).

### PAŽNJA

- Nemojte voziti bez filtera za vazduh. To će dovesti do preteranog trošenja motora.
- Prilikom uklanjanja filtera za vazduh pazite da prašina ili prljavština ne ulazi u ulaz vazduha, jer to može dovesti do oštećenja.
- Koristite originalne Hyundai delove, korišćenje zamenskih delova može oštetiti senzor protoka vazduha.



OTM090006

1. Povucite gore poklopac filtera za vazduh (1).



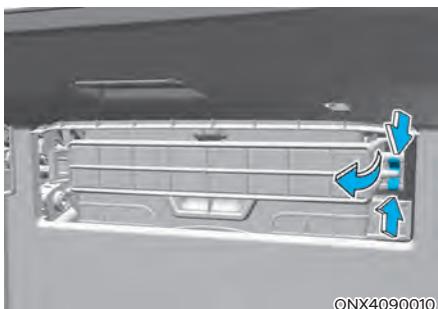
OTM090007

2. Obrišite unutrašnjost filtera vazduha.
3. Sputite ručicu u UNLOCK (2) položaj.

## FILTER ZA VAZDUH SISTEMA KLIMATIZACIJE

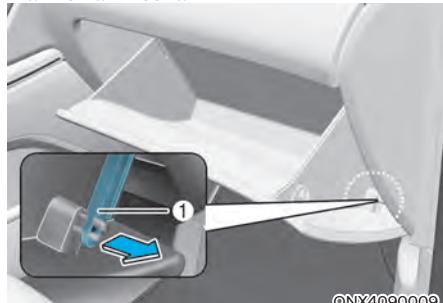
### Provera filtera

Zamenite filter saglasno rasporedu održavanja. Ako se vozilo dugo vremena koristi u zagadenim gradovima ili na prašnjavim grubim putevima, filter bi trebalo češće pregledati i ranije menjati. Kad filter menja sam vlasnik, pratite navedene korake i budite oprezni kako bi izbegli oštećenje drugih komponenti.



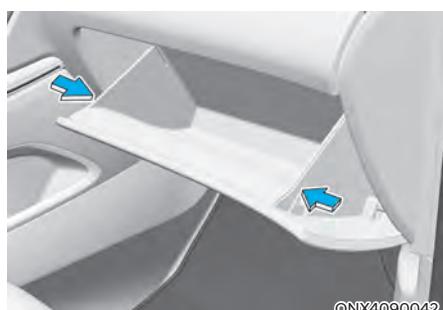
ONX4090010

### Zamena filtera



ONX4090009

- Otvorite kasetu za rukavice, uklonite potporne šipke (1).

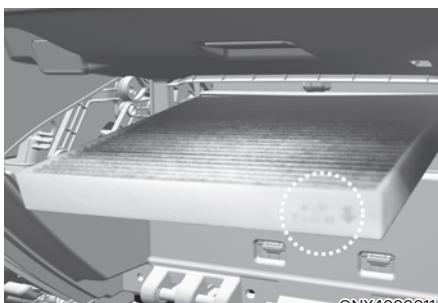


ONX4090042

- Uklonite graničnike na obe strane i dozvolite da kasa za rukavice slobodno visi na šarkama.

- Pritisnite i držite bravu na desnoj strani poklopca.
- Izvucite napolje poklopac.
- Zamenite filter klimatizacije.
- Sklopite ponovo obrnutim redosledom.

### PAŽNJA



ONX4090011

**Montirajte novi filter klimatizacionog uređaja u ispravnom smjeru, sa simbolom strelice nadole (↓).** U suprotnom, smanjiće se efikasnost klima uređaja i moguće da će praviti buku prilikom rada.

## METLICE BRISAČA

### Provera metlica

Prljanje vetrobranskog stakla ili metlica brisača može smanjiti efikasnost brisača. Uobičajeni izvori prljavštine su insekti, smola s drveća i tretmeni vrućim voskom, koji koriste neke autoperionice.

Ako brisači ne rade dobro, očistite i prozor i brisače dobrim sredstvom za čišćenje ili blagom sapunicom i temeljno isperite čistom vodom.

### PAŽNJA

Kako biste sprečili oštećenje brisača nemojte da :

- koristite benzin, kerozin, razređivač ili druge rastvore na njima ili u njihovoј blizini.
- pokušavate da ih ručno pokrenete.
- koristite neoriginalne metlice brisača.

### i Informacije

Komercijalni vruć vosak koji se koristi u autoperionicama teško je očistiti s vetrobranskog stakla.

### i Informacije

Metlice brisača su potrošni deo i nisu pokriveni garancijom vozila.

### Zamena metlica

Kada brisač više ne čisti primereno, metlice brisača su verovatno napukle ili istrošene i treba ih zameniti.

### PAŽNJA

Kako biste sprečili oštećenje brisača ili drugih delova, nemojte pokušavati pomerati brisače ručno.

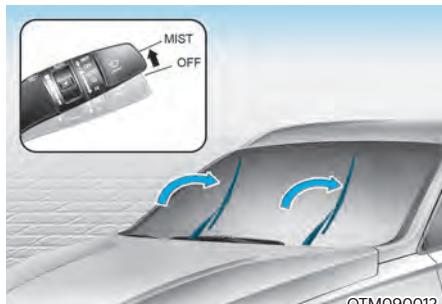
### PAŽNJA

Korišćenje metlice brisača koja nije specificirana za vaše vozilo može dovesti do kvara brisača.

### PAŽNJA

- Kako biste sprečili oštećenje poklopca motora i ručica brisača, ručicu menjača treba samo podizati kad je u gornjem položaju za brisanje
- Uvek vratite ručicu menjača na vetrobran pre vožnje.

### Metlice brisača prednjeg vetrobranskog stakla

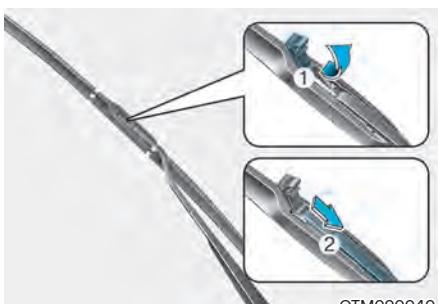


Ovo vozilo ima "sakriveni" dizajn brisača, što znači da se brisači ne mogu podići u svom donjem položaju.

1. U roku od 20 sekundi nakon gašenja motora, podignite gore i držite ručicu brisača u MIST (ili dole u V) položaj na 2 sekunde dok se brisači ne pomere u gornji položaj za brisanje.
2. Tad možete podići brisač sa vetrobranskog stakla.
3. Nežno vratite dole brisač na vetrobransko staklo.
4. Uključite brisače u bilo koji položaj da biste vratili brisač u donji položaj.



1. Podignite ručicu brisača.



2. Podignite kopču metlice brisača. Onda povucite dole sklop metlice i uklonite je.



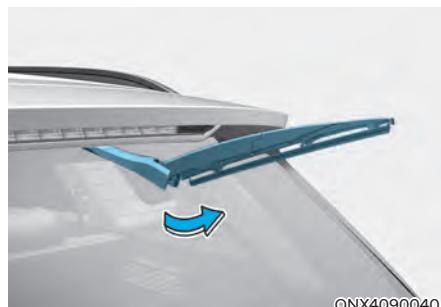
3. Montirajte novu metlicu obrnutim redosledom od uklanjanja.
4. Vratite ručicu brisača na vetrobransko staklo.

### Zamena metlice brisača zadnjeg stakla

Pomerite zadnji brisač u donji središnji deo i podignite gore ručicu brisača. Povucite metlicu brisača da biste je uklonili.



1. U roku od 20 sekundi nakon gašenja vozila povucite dole ručicu menjачa u MIST položaj duže od 2 sekunde dok se brisač ne pomeri u donji središnji deo.



2. Podignite ručicu brisača.



3. Podignite gore metlicu brisača i izvucite je napolje.



ONX4E090052

4. Montirajte novu metlicu brisača ubacivanjem centralnog dela u otvor na ručici brisača dok se ne zaključa u položaju.
5. Ako ste završili sa zamenom metlice brisača, spustite dole ručicu brisača na zadnje staklo i uključite vozilo i radite s brisačima da biste videli da li je metlica pravilno instalirana.
6. Proverite da li je sklop metlice čvrsto montiran pokušavajući lagano da ga izvučete.

Da biste sprečili oštećenje ručice brisača ili drugih komponenti, preporučujemo da metlice brisača zameni ovlašćeni HYUNDAI distributer.

### OPREZ

Ako ručica brisača prima previše snage dok izvlačite metlicu, centralni deo može biti oštećen.

### OPREZ

- Brisač neće moći da radi oko 10 sekundi kad brisač radi bez tečnosti za pranje ili su metlice smrzle. To nije kvar, to je sistem zaštite brisača aktiviran od strane kola preopterećenja motora unutar motora brisača.
- Prednje vetrobransko staklo treba čistiti crevom za vodu i obrisati peškirom sa podignutim metlicama brisača. Takođe, metlice brisača treba obrisati i očistiti kad se mast ili vosak primenjuju.

## AKUMULATOR



### APOZORENJE

Da biste sprecili ozbiljne povrede ili smrt vas i vaših saputnika, uvek poštujte sledeće mere opreza kada radite u blizini ili rukujete akumulatorom.



Uvek pročitajte i pažljivo pratite uputstva pri rukovanju akumulatorom.



Nosite zaštitu za oči, dizajniranu da zaštitи vaše oči od prskanja kiseline.



Držite plamen, iskre ili zapaljive materijale podalje od akumulatora.



Vodonik je uvek prisutan u čelijama akumulatora i vrlo je zapaljiv i može eksplodirati.



Držite akumulator van domaćaja dece.



Akumulator sadrži visoko korozivnu sumpornu kiselinu. Nemojte dozvoliti da kiselina iz akumulatora dođe u dodir s kožom, očima, odećom.

Ako kiselina dođe u oči, isperite oči čistom vodom najmanje 15 minuta i hitno potražite lekarsku pomoć. Ako kiselina dospe na kožu, temeljno operite područje. Ako osetite bol ili peckanje odmah potražite lekarsku pomoć.

- s plastičnim kućištem, prekomerni pritisak na kućište može dovesti do prskanja kiseline, što može uzrokovati telesne povrede. Podižite akumulator nosačem akumulatora ili ga uhvatite rukama za suprotne uglove.

- Ne pokušavajte pokretanje pomoću kablova kad je akumulator smrznut.
- NIKAD ne pokušavajte da napunite akumulator kad su akumulatorski kablovi vozila spojeni na akumulator.
- Sistem električnog paljenja radi s visokim naponom. NIKADA ne dirajte delove kada motor radi ili kad je prekidač motora Start/Stop u ON položaju.

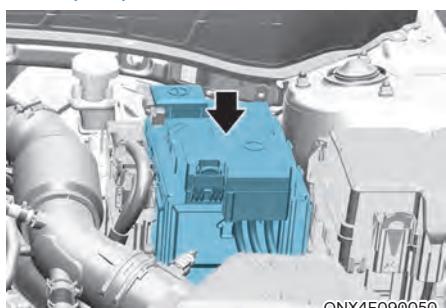
### PAŽNJA

- Kad ne koristite vozilo duže vreme u hladnim predelima, diskonektujte akumulator i držite ga u kući.
- Uvek napunite akumulator do kraja da biste sprecili oštećenje kutije akumulatora u hladnim područjima.

### PAŽNJA

Ako povežete neovlašćeni elektronski uređaj na akumulator, akumulator se može isparazniti. Ne koristite neautorizovane uređaje.

## Za najbolji rad akumulatora

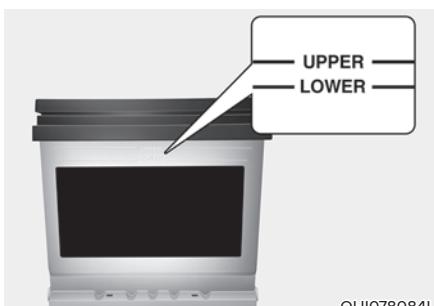


- Održavajte akumulator bezbedno montiran.
- Održavajte vrh akumulatora čistim i suvim.
- Održavajte terminale i spojeve čistim i zategnutim, kao i prekrivene vazelinom ili mašću za terminale.
- Isperite momentalno prosut elektrolit iz akumulatora sa rastvorom vode i sode bikarbone.
- Ako vozilo neće biti korišćeno neko duže vreme, diskonektujte kablove akumulatora.

### *i* Informacije

Da biste proverili akumulatore (baterije), otvorite poklopac (B). Za model sa 7 sedišta moraju se prvo ukloniti okviri (A) da biste otvorili poklopac.

*i* Obaveštenje - Za akumulatore označene sa UPPER i LOWER



Ako je vaše vozilo opremljeno akumulatorom sa bočnim oznakama LOWER (MIN) i UPPER (MAX) treba da proverite nivo elektrolita. Nivo elektrolita treba da bude između LOWER (MIN) i UPPER (MAX). Kada je nivo elektrolita nizak, dodajte destilovanu vodu (ili demineralizovanu) vodu. (Nikad nemojte dodavati sumpornu kiselinu ili druge elektrolite). Pazite da ne prospete destilovanu (ili demineralizovanu) vodu preko površine akumulatora ili drugih povezanih delova.

Takođe, nemojte prepunjavati ćelije akumulatora.

Ako to ne učinite, akumulator ili drugi delovi mogu da zardaju. Na kraju, bezbedno zatvorite čep ćelija. Ipak preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera za bolji rad akumulatora.

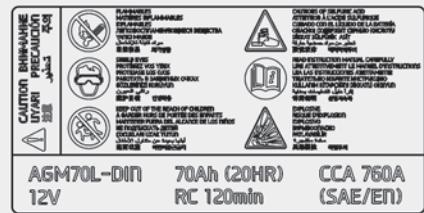
## Nalepnica kapaciteta akumulatora

■ Tip A



OTM090063L

■ Tip B



OTM090064L

1. MF68L-DIN : HYUNDAI naziv modela akumulatora
2. 12V : Nominalni napon
3. 68Ah (20HR) : Nominalni kapacitet (u Amper satima)
4. RC 110min : Nominalni kapacitet (u Amper satima)
5. 600A : Hladni test struje u amperima po SAE/EN

## Ponovno punjenje akumulatora

### Pomoću punjača akumulatora

Vaše vozilo ima akumulator na bazi kalcijuma koji nije potrebno održavati.

- Ako se akumulator isprazni za kratko vreme (na primer jer su prednja ili unutrašnja svetla ostala upaljena kad se vozilo nije koristilo), ponovo ga napunite sporim punjenjem na 10 sati.
- Ako se akumulator postepeno prazni zbog velikog električnog opterećenja dok se vozilo koristi, napunite ga ponovo na 20-30A na 2 sata.

## UPOZORENJE

Uvek poštujte ova uputstva kad ponovo punite akumulator vašeg vozila da biste izbegli rizik od OZBILJNIH POVREDA ili SMRTI zbog eksplozije zapaljene kiseline:

- Pre početka održavanja ili punjenja akumulatora, isključite sve potrošače i zaustavite motor.
- Držite plamen, iskre i zapaljive materijale dalje od akumulatora.
- Uvek radite napolju ili na području sa dosta ventilacije.
- Nosite zaštitu za oči prilikom provere akumulatora ili tokom punjenja.
- Akumulator mora biti uklonjen iz vozila i postavljen u prostor s dobrom ventilacijom.
- Nadgledajte akumulator tokom punjenja i zaustavite ili smanjite brzinu punjenja ako ćelije akumulatora počnu jako da se kuvaju.

- Negativan kabl akumulatora mora biti prvi uklonjen i poslednji povezan kada se akumulator diskonektuje.
- Diskonektujte punjač akumulatora sledećim redosledom:
  - Isključite glavni prekidač punjača akumulatora.
  - Otkačite negativnu stezaljku s negativnog priključka akumulatora.
  - Otkačite pozitivnu stezaljku s pozitivnog priključka akumulatora.
- Preporučujemo da koristite za zamenu originalne akumulatore koje ćete nabaviti kod ovlašćenog HYUNDAI dileru.

### PAŽNJA

#### AGM baterije (opciono)

- Akumulatori sa AGM tehnologijom (Absorbent Glass Matt) se ne moraju održavati i preporučujemo da AGM akumulator servisira ovlašćeni HYUNDAI distributer. Za punjenje AGM akumulatora koristite samo potpuno automatske punjače specijalno razvijene za AGM akumulator.
- Kada menjate AGM akumulator, preporučujemo da koristite delove za zamenu od ovlašćenog HYUNDAI distributera.
- Ne otvarajte ili ne uklanjajte poklopac na vrhu akumulatora. To može da uzrokuje curenje unutrašnjih elektrolita koji mogu da uzrokuju teške povrede.

#### Punjjenje kablovima

Nakon dopunjavanja akumulatora kablovima sa dobrog akumulatora, vozite oko 20-30 minuta pre gašenja. Vozilo se možda neće ponovo pokrenuti ako ga ugasite pre nego što je akumulator imao mogućnost da se adekvatno dopuni. Pogledajte "Pokretanje kablovima" u poglavlju 6 za više informacija oko procedure pokretanja.

#### Informacije

 Nepravilno odložen akumulator je štetan po okruženje i zdravlje ljudi. Odložite akumulator u skladu sa lokalnim zakonima ili regulativama.

#### Resetovanje stavki

Sledeće stavke će morati da se resetuju nakon što je akumulator bio diskonektovan ili nakon što je akumulator bio ispražnjen.

- Automatsko podizanje/spuštanje prozora (pogledajte poglavljje 5)
- Panoramski krov (pogledajte poglavljje 5)
- Putni kompjuter (pogledajte poglavljje 5)
- Sistem klimatizacije (pogledajte poglavljje 5)
- Sistem memorisanja položaja vozačevog sedišta (pogledajte poglavljje 5)
- Sat (pogledajte poglavljje 5)
- Infotejnment sistem (pogledajte uputstvo infotejnment sistema)

## GUME I TOČKOVI

### UPOZORENJE

Pucanje gume može uzrokovati gubitak kontrole nad vozilom i uzrokovati nesreću. Da biste smanjili rizik od OZBILJNIH POVREDA ili SMRTI, preduzmite sledeće mere opreza:

- Pröveravajte da li je pritisak u gumama ispravan, kao i oštećenja i istrošenost jednom mesečno.
- Preporučen pritisak hladne gume za vaše vozilo možete naći u ovom uputstvu i nalepnici gume, koja se nalazi na centralnom stubu sa vozačeve strane. Uvek koristite merač da biste izmerili pritisak gume. Gume sa prevelikim ili premalim pritiskom se nejednako troše uzrokujući loše upravljanje.
- Proverite pritisak rezervne gume svaki put kada proveravate pritisak ostalih guma.
- Zamenite gume koje su istrošene, pokazuju nejednako trošenje ili su oštećene. Istrošene gume mogu uzrokovati gubitak efikasnosti kočenja, upravljanja ili trakcije.
- UVEK zamenite gume sa onima iste veličine, tipa, konstrukcije i šare kao originalno isporučene gume. Upotreba guma i točkova drugačijih od preporučenih veličina mogu uzrokovati neobične upravljačke karakteristike ili negativno uticati na Anti-Lock kočioni sistem (ABS) rezultirajući ozbiljnim povredama.

### Održavanje gume

Za pravilno održavanje, sigurnost i maksimalnu efikasnost u potrošnji goriva, uvek morate održavati preporučeni pritisak u gumama i biti u okvirima granica opterećenja i raspodele težine preporučenih za vaše vozilo.



Sve specifikacije (veličine i pritisak) se mogu pronaći na nalepnici zakačenoj na centralni stub sa vozačeve strane.

### Preporučeni pritisak hladnih guma

Pritisak svih guma (uključujući rezervnu gumu) treba proveravati kada su gume hladne. "Hladne gume" znaće da je vozilo mirovalo najmanje 3 sata ili je voženo manje od 1,6 km (1 milje).

Tople gume normalno prevazilaze preporučene pritiske hladne gume za 28 do 41 kPa (4 do 6 psi). Ne otpuštajte vazduh iz toplih guma da biste prilagodili pritisak ili će gume biti nedovoljno naduvane. Za preporučeni pritisak pogledajte "Gume i točkovi" u poglavljiju 2.



## UPOZORENJE

Preporučeni pritisak se mora održavati za najbolju vožnju, pravljanje vozilom i najmanje trošenje gume.

Previsok ili prenizak pritisak može smanjiti vek guma, utiče na upravljivost vozilom, te može dovesti do iznenadnog pucanja gume. To bi moglo dovesti do gubitka kontrole nad vozilom, povreda i smrti.

Nedovoljno naduvana guma može dovesti do jakog nakupljanja toplice, razdvajanja šare i do drugih oštećenja gume koji mogu rezultirati nezgodom. Ovaj rizik je mnogo veći po topnom vremenu i kad dugo vozite velikim brzinama.



## OPREZ

- Nedovoljan pritisak u gumama takođe rezultira preteranim trošenjem, lošim upravljanjem i neekonomičnom potrošnjom goriva. Takođe, je moguća deformacija točka. Održavajte pritisak u gumama na odgovarajućem nivou. Ako gume treba često puniti, preporučujemo da sistem proverite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.
- Prevelik pritisak u gumama rezultira oštom vožnjom, prekomernim trošenjem sredine profila gume i povećava se mogućnost oštećenja uzrokovanih opasnošću na putu.

## Proveravanje pritiska gume

Proveravajte gume, uključujući i rezervnu, jednom mesečno ili češće.

### Kako da ih proverite

Koristite kvalitetan manometar za proveru pritiska u gumama. Ne možete zaključiti jesu li gume pravilno naduvane vizualnim pregledom. Radikalne gume mogu izgledati ispravno napumpane čak i kada to nisu.

Skinite kapicu ventila s ventila gume. Pritisnite manometar čvrsto na ventil kako biste mogli da očitate pritisak. Ako preporučeni pritisak hladne gume odgovara informacijama na nalepnici, nije potrebno podešavanje. Ako je pritisak nizak, dodajte vazduh dok ne dođete do preporučenog pritiska. Budite sigurni da ste stavili kapice ventila nazad na ventil. Oni sprečavaju ispuštanje vazduha, sprečavajući prođor prljavštine i vlage. Ako nemate kapice ventila, postavite nove što je pre moguće.

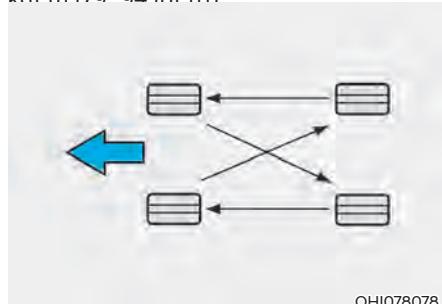
Ako prepunite gumu, otpustite vazduh pritiskom na metalnom kljunu u središte ventila gume. Ponovo proverite pritisak u gumama manometrom. Budite sigurni da ste stavili kapice ventila nazad na ventil. Oni sprečavaju ispuštanje vazduha, sprečavajući prođor prljavštine i vlage. Ako nemate kapice ventila, postavite nove što je pre moguće.

## Rotacija gume

Da biste izjednačili trošenje guma, preporučuje se da gume rotirate u skladu sa rasporedom održavanja ili pre ako se nepravilno troše.

Tokom rotacije, proverite pravilnost balansa guma.

Kada menjate gume, proverite da li je došlo do neravnomernog trošenja i oštećenja. Do nenormalnog trošenja najčešće dolazi zbog nepravilnog pritiska u gumama, nepravilne geometrije točkova, nebalansiranih točkova, naglog kočenja ili skretanja. Potražite ispuštenja na profilu i strani gume. Zamenite gumu ako nadete bilo koji od ovih znakova. Zamenite gumu ako je vidljiva tkanina ili vrpca. Nakon rotacije, proverite odgovara li pritisak u prednjim i zadnjim gumama specifikacijama i jesu li matice točkova dobro zategnute (pravilan zatezni momenat je 11-13 kNf m (79~94 lbf ft)).



Prilikom svake rotacije treba proveriti istrošenost kočionih obloga.

## i Informacije

**Spoljašnost i unutrašnjost asimetričnih guma se razlikuju. Kada montirate asimetričnu gumu, uverite se da je strana koja je obeležena sa "outside" okrenuta na spolja. Ako je strana obeležena sa "inside" postavljena ka spolja, to može uzrokovati loš uticaj na performanse vozila.**

## ⚠️ UPOZORENJE

- Nemojte koristiti kompaktnu rezervnu gumu za rotaciju guma.
- Ni u kojim okolnostima nemojte kombinovati dijagonalne i radikalne gume. To može uzrokovati neobične karakteristike upravljanja i dovesti do teških povreda.

## Centriranje trapa i balansiranje guma

Točkovi na vašem vozilu su uskladieni i pažljivo izbalansirani u fabrici kako bi vam osigurali najduži vek trajanja guma i najbolje ukupne performanse. U većini slučajeva, nećete morati ponovo da centrirate trap. Međutim, ako primetite neuobičajeno trošenje guma ili vaše vozilo vuče u jednu stranu, potrebno je iznova centrirati trap.

Ako primetite da vozilo vibrira pri vožnji na glatkom putu, vaše točkove možda treba ponovo balansirati.

### PAŽNJA

Nepravilni tegovi mogu oštetići vaše aluminijumske točkove. Koristite samo dozvoljene tegove.

### Zamena gume



Ako je guma istrošena ravnomerno, indikator istrošenosti pojaviće se na profilu gume u obliku ravnomerne trake. To pokazuje da je ostalo manje od 1,6 mm (1/16 inča) omotača na gumi. Zamenite gumu kada se to dogodi.

Nemojte čekati da se traka pojavi na celom gazištu pre zamene guma.

### UPOZORENJE

Da biste smanjili rizik od SMRTI i OZBILJNIH POVREDA:

- Zamenite gume koje su istrošene, pokazuju nejednako trošenje ili su oštećene. Istrošene gume mogu da uzrokuju gubitak efikasnosti u kočenju, kontrolu upravljanja i trakciju.
- UVEK zamenite gume sa gumama iste veličine kao što su bile originalno isporučene gume na vašem autu. Upotreba guma i točkova drugačije veličine od preporučenih mogu da izazovu neobične upravljačke karakteristike, lošu kontrolu nad vozilom ili da negativno utiču na Anti-Lock Sistem kočenja (ABS) i rezultiraju ozbiljnom nesrećom.
- Kada menjate gume (ili točkove), preporučujemo da zamenite dve prednje ili dve zadnje gume (ili točka) u paru. Zamena samo jedne gume može ozbiljno da utiče na upravljanje vozilom.
- Gume vremenom gube na kvalitetu, čak i kada se ne koriste. Bez obzira na preostalu šaru HYUNDAI preporučuje da se gume zamene posle svakih 6 godina normalne upotrebe.
- Vrućina uzrokovana vrelim klimatskim uslovima ili čestim preteranim opterećenjima može da ubrza proces starenja gume. Ako ne pratite ova upozorenja, možete uzrokovati pucanje gume, koje može dovesti do gubitka kontrole nad vozilom i nesreće.

### Zamena kompaktne rezervne gume (opciono)

Kompaktna rezervna guma ima kraći vek trajanja profila gume od gume redovne veličine. Zamenite je ako ugledate indikator istrošenosti trake na gumi. Zamenska kompaktna rezervna guma treba biti iste veličine i dizajna kao ona koja se isporučuje uz novo vozilo i treba da se montira na isti kompaktni rezervni točak. Kompaktna rezervna guma nije osmišljena kako bi se montirala na redovne točkove, te kompaktni rezervni točak nije namenjen za ugradnju gume regularne veličine.



### UPOZORENJE

Originalna guma treba da bude zamenjena ili popravljena što je pre moguće, kako bi se izbeglo pucanje rezervne gume i gubitak kontrole nad vozilom koji bi rezultirao nesrećom. Kompaktna rezervna guma je samo za upotrebu u hitnim slučajevima. Ne vozite auto preko 80km/h (50mph) kada koristite kompaktну rezervnu gumu.

### Zamena točka

Kad menjate metalne točkove iz bilo kog razloga, pobrinite se da su novi točkovi ekvivalentni fabričkim sa prečnikom, širinom felne i offsetom.

### Trakcija gume

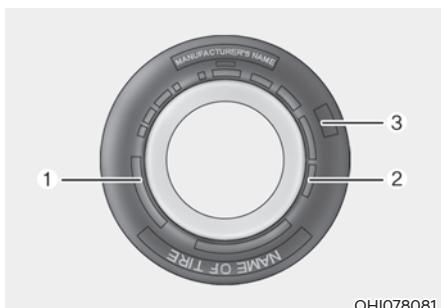
Trakcija guma se može smanjiti ako vozite na istrošenim gumama, nepropisno napumpanim gumama ili po klizavim putevima. Gume treba zameniti kad se pojavljuju pokazatelji istrošenosti na gumama. Kako bi smanjili mogućnost gubitka kontrole, usporite kad god su kiša, sneg ili led na putu.

### Održavanje gume

Uz pravilan pritisak, ispravno balansirani točkovi smanjuju trošenje guma. Ako je guma neravnomerno istrošena, neka vaš zastupnik proveri centriranje točka. Kad postavite nove gume, pobrinite se da su izbalansirane. To će povećati udobnost vožnje i trajnost gume. Osim toga, gume treba uvek izbalansirati ako ih skidate s točka.

## Oznaka na bočnom zidu gume

Ova informacija identificuje i opisuje osnovne karakteristike gume i takođe pruža informacije o identifikacionom broju gume (TIN) za sigurnosnu standardnu sertifikaciju. TIN se može koristiti za identifikaciju gume u slučaju reklamacije.



### 1. Proizvođač ili naziv brenda

Naveden je proizvođač ili brend.

### 2. Oznaka veličine gume

Na bočnoj strani gume označena je veličina gume. Trebaće vam ove informacije pri izboru zamenske gume za vaše vozilo. U nastavku je objašnjenje šta su slova i brojevi kod označavanja veličina gume.

Primer oznake veličine gume:

(Ovi brojevi služe samo kao primer, oznaka veličine vaše gume može varirati zavisno od vozila.)

### **235/60R18 102H**

235 - Širina gume u milimetrima.

60 - Koeficijent. Visina gume izražena kao postotak njene širine.

R - Kod izrade gume (Radijalna).

18 - Prečnik okvira u inčima.

102 - Indeks opterećenja, numerički kod povezan sa maksimalnim opterećenjem koji guma može da nosi

H - Simbol ocene brzine. Za više informacija o oceni brzine pogledajte grafikon u ovom poglavlju sa dodatnim objašnjenjima.

### Oznaka veličine točka

Točkovi su takođe označeni informacijama koje su vam potrebne ako ćete ikada morati da zamenite jedan. U nastavku je objašnjenje šta slova i brojevi znače kod označavanja veličina točka.

Primer oznake veličine točka:

### **7.5J X 18**

7.5 - Širina felne u inčima.

J - Oznaka konture felne.

18 - Prečnik felne u inčima.

## Ocena brzine gume

Tablica prikazuje ocene različitih brzina koje se trenutno koriste za gume putničkog vozila. Ocena brzine je deo oznake veličine na bočnoj strani gume. Ovaj simbol odgovara maksimalnoj sigurnoj brzini.

Oznaka ocene brzine	Maksimalna brzina
S	180 km/h (112 mph)
T	190 km/h (118 mph)
H	210 km/h (130 mph)
V	240 km/h (149 mph)
W	270 km/h (168 mph)
Y	300 km/h (186 mph)

## 3. Provera životnog veka gume (TIN : Tire Identification Number)

Sve gume starije od šest godina, pozivajući se na datum proizvodnje, (uključujući i rezervnu gumu) moraju biti zamjenjene novim gumama. Možete pronaći datum proizvodnje na bočnoj strani gume (eventualno na unutarašnjoj strani točka), gde je prikazan DOT kod. DOT kod je niz brojeva na gumi koji se sastoji od brojeva i slova. Datum proizvodnje označavaju poslednje četiri cifre (znaka) DOT koda.

### DOT : XXXX XXXX OOO

Prednji deo DOT koda označava kod fabrike, veličinu gume i uzorak gumnog sloja, a zadnja četiri broja označavaju nedelju i godinu proizvodnje. Na primer:

DOT XXXX XXXX 1520 predstavlja da je guma bila proizvedena u 15. nedelji 2020.

## 4. Materijal i sastav slojeva gume

U gumi se nalazi određeni broj slojeva gumom obložene tkanine. Proizvođač guma takođe moraju navesti materijale u gumi, koji uključuju čelik, najlon, poliester i drugo. Slovo "R" označava radijalnu konstrukciju sloja; slovo "D" označava dijagonalnu konstrukciju; a slovo "B" označava dijagonalnu opojasanu konstrukciju.

## 5. Maksimalan dozvoljen pritisak gume

Ovaj broj označava najveći iznos pritiska vazduha koji možete staviti u gume. Nemojte prekoraciti najveći dopušten nivo pritiska u gumi. Pogledajte informacije o preporučenom pritisku na nalepnici Gume i Informacije o opterećenju.

## 6. Oznaka maksimalnog opterećenja

Ovaj broj označava maksimalno opterećenje u kilogramima i funtama koje guma može podneti. Kada menjate gume na vozilu, uvek koristite gume koje imaju istu nosivost kao fabrički instalirane gume.

## **7. Jedinstvena ocena kvaliteta gume**

Ocena kvaliteta može se naći (gde je moguće) na bočnoj strani gume između gumnog sloja i maksimalne širine preseka.

Na primer:

TREADWEAR 200

TRACTION AA

TEMPERATURE A

### **Trošenje gumnog sloja**

Trošenje gumnog sloja uporediva je ocena koja se temelji na stepenu istrošenosti gume kada se ispituje pod kontrolisanim uslovima na državnom ispitnu. Na primer, guma s ocenom 150 će se trošiti jedan i po put ( $1\frac{1}{2}$ ) sporije nego guma ocenjena sa 100.

Relativne performanse guma zavise od stvarnih uslova njihove upotrebe, međutim mogu značajno odstupati od norme zbog navika u vožnji, usluga i razlika u karakteristike puteva i klimatskih uslova.

Ove oznake razreda nalaze se na bočnim zidovima gume za putnička vozila. Gume dostupne kao standardna ili dodatna oprema mogu se razlikovati po razredu.

### **Trakcija - AA, A, B & C**

Oznake stepena proklizavanja, od najviše do najniže su AA, A, B i C. Ti razredi predstavljaju sposobnost gume da se zaustavi na mokrom kolovozu, mereno u kontrolisanim uslovima na državnim ispitnim asfaltiranim i betoniranim površinama. Guma s oznakom C će najviše proklizavati.



### **UPOZORENJE**

Stepen proklizavanja dodeljen gumi temelji se na osnovnim testovima kočenja i ne uključuje ubrzanje, skretanje ili vožnju po mokroj površini.

### **Temperatura - A, B & C**

Temperaturni razredi su A (najviši), B i C i predstavljaju otpornost gume na proizvodnju toplote i njenu sposobnost da troši toplotu kada je testirana u kontrolisanim uslovima na laboratorijskom test točku.

Trajno visoka temperatura može uzrokovati propadanje materijala gume i smanjiti vek trajanja, a izuzetno visoka temperatura može dovesti do iznenadnog pucanja gume. Razredi B i A predstavljaju viši nivo performansi na laboratorijskom test točku od zakonski propisanog minimuma.



## **UPOZORENJE**

Ocena temperature za gume određuje se za gumu koja je pravilno naduvana i nije preopterećena.

Preterana brzina, nedovoljan pritisak ili prekomerno opterećenje, bilo pojedinačno ili u kombinaciji, može izazvati pregrevanje i iznenadno pucanje gume. To može izazvati gubitak kontrole nad vozilom i ozbiljnu nesreću.

## **Gume niskog profila (opciono)**

Gume malog profila, čiji je koeficijent ispod 50, su namenjene sportskom izgledu. Vožnja s niskoprofilnim gumama može biti neugodna i popraćena neugodnim zvukovima, jer su gume niskog profila optimizovane za dobro ponašanje na putu i kratki zaustavni put. Takođe gume niskog profila su šire i imaju veći kontakt sa površinom puta. U nekim slučajevima mogu proizvesti više buke u kontaktu sa površinom puta u poređenju sa standardnim gumama.



## **OPREZ**

Zato što je bočni zid gume niskog profila kraći od standardne gume. Zbog toga se naplatak točka i sama guma mogu lakše oštetiti. Poštujte dolenavedena uputstva .

- Oprezno vozite na neravnom putu ili izvan puta da ne biste oštetili gume i točkove. Nakon vožnje u tim područjima pregledajte gume i točkove.
- Polako vozite preko rupa, ležećih policajaca, šahtova ili ivičnjaka. U suprotnom možete oštetiti i gume i točkove.
- Kada je guma udarena, proverite u kakvom je stanju ili kontaktirajte ovlašćenog HYUNDAI distributera.
- Proveravajte stanje i pritisak guma na svakih 3000km (1800mi.) da biste sprečili oštećenja.
- Teško je prepoznati oštećenja gume vizualnim pregledom. Međutim, mi vam savetujemo da gumu proverite ili zamenite nakon otkrivanja i najmanjeg oštećenja, zbog ispuštanja vazduha.
- Oštećenja gume zbog vožnje na grubim putevima, preko prepraka kao što su rupe, šahtovi ili ivičnjaci ili izvan puta nisu pokrivena garancijom proizvođača.
- Informacija o gumi je specificirana na bočnom zidu gume.

## OSIGURAČI

### ■ Blade tip



Normalan



Pregoreo

### ■ Cartridge tip



Normalan

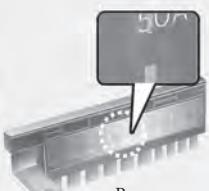


Pregoreo

### ■ Multi tip



Normalan



Pregoreo

OTM078035

Električni sistem vozila zaštićen je osiguračima od oštećenja izazvanih električnim preopterećenjem.

Ovo vozilo ima 5 panela osigurača, jedan se nalazi u tabli s vozačeve strane, a drugi u prostoru motora.

Ako bilo koje svetlo, oprema ili kontrole ne rade, proverite odgovarajući kolo osigurača.

Ako je osigurač pregoreo, element unutar osigurača će se istopiti ili polomiti.

Ukoliko električni sistem ne radi, prvo proverite tablu osigurača s vozačeve strane. Pre zamene pregorelog osigurača ugasite motor i sve prekidače, a zatim odspojite negativni kabl akumulatora. Uvek zamenite pregoreli osigurač onim koji je iste vrste i jačine.

Pregorevanje zamenskog osigurača ukazuje na električni problem. Izbegavajte korišćenje sistema koji je uključen u rad tog osigurača i odmah se обратите ovlašćenom HYUNDAI distributeru.



### APOZORENJE

**NIKAD nemojte menjati osigurač osiguračem druge vrste.**

- Osigurač s većim kapacitetom može uzrokovati štetu i eventualni požar.
- Nikad nemojte instalirati žicu ili aluminijsku foliju umesto osigurača - čak i kao privremeno rešenje. To može uzrokovati ozbiljno oštećenje kablova i mogući požar.

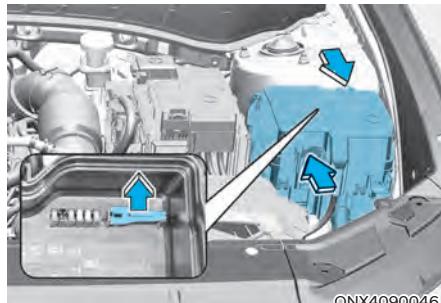
### PAŽNJA

Nemojte koristiti šrafciger ili bilo koji drugi metalni predmet za uklanjanje osigurača, jer to može dovesti do kratkog spoja i oštećenja sistema.

## Zamena osigurača na panelu ispod instrument table



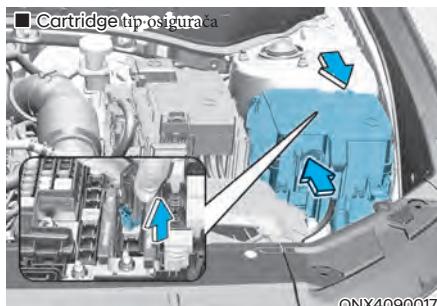
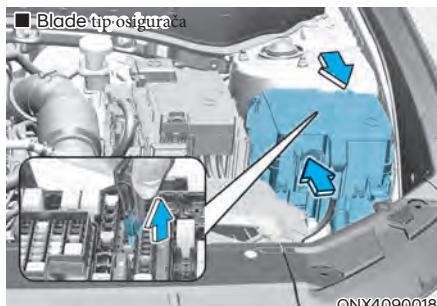
1. Isključite motor.
2. Isključite i sve druge prekidače.
3. Otvorite poklopac table sa osiguračima.
4. Pogledajte nalepnici sa unutrašnje strane poklopca panela sa osiguračima da biste locirali osigurač za koji sumnjate da je pregoreo.



5. Izvucite osigurač pravo napolje. Koristite predviđeni alat za uklanjanje koji se nalazi u prostoru table osigurača motora.
6. Proverite uklonjeni osigurač; zamenite ga ako je pregoreo. Rezervni osigurači su obezbeđeni i nalaze se na na panelu ispod instrument table (ili na panelu osigurača koji se nalazi u prostoru motora).
7. Stavite novi osigurač iste vrste, i proverite da li je čvrsto u ležištu. Ako je labav, konsultujte ovlašćenog HYUNDAI distributera.

U hitnim slučajevima kada nemate rezervni osigurač, upotrebite osigurač iste vrste iz kruga koji nije potreban za rad vozila, kao što je osigurač upaljača. Ako svetla ili druge električne komponente ne rade, a osigurači su u redu, proverite osigurače u prostoru motora. Ako je osigurač pregoreo, morate ga zameniti osiguračem iste vrste.

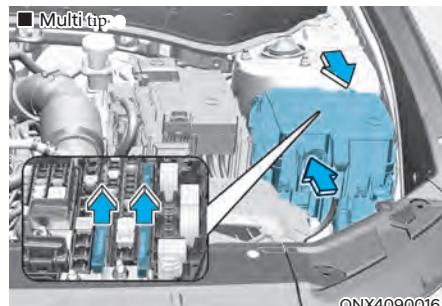
## Zamena osigurača na panelu u prostoru motora Blade osigurač / Cartridge osigurač



## PAŽNJA

Nakon provere kutije s osiguračima u prostoru motora, vratite poklopac kutije s osiguračima. Čućete klik zvuk kad se poklopac bezbedno zaključa. Ako poklopac nije pravilno postavljen, može doći do električnih kvarova zbog prodiranja vode.

## Multi osigurač



Ako je multi osigurač ili midi osigurač pregoreo, preporučujemo da se konsultujete sa ovlašćenim HYUNDAI dilerom.

1. Isključite motor .
2. Isključite i sve ostale prekidače.
3. Skinite poklopac kutije s osiguračima pritiskom na dugme i povlačenjem prema gore.
4. Proverite uklonjeni osigurač; zamenite ga ako je pregoreo. Za uklanjanje ili umetanje osigurača koristite alat koji se nalazi u prostoru panela osigurača motora.
5. Umetnите novi osigurač iste vrste, i proverite da li je čvrsto legao u ležište. Ako osigurač leže labavo, preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI distributera.

## Opis panela sa osiguračima i relejima

Panel sa osiguračima ispod instrument table



Unutar kutije osigurača / releja, možete naći nalepnici koja opisuju osigurače / naziv releja i kapacitete.

### *i* Informacije

Moguće je da opisi s osigurača u ovom priručniku nisu u potpunosti primenljivi na vaše vozilo. Opisi su ispravni u trenutku štampanja priručnika. Kada pregledavate kutiju s osiguračima na vašem vozilu, pozivajte se na etiketu u kutiji osigurača.

91990-N7010

استخدم الفوز ذو القیاس المناسب  
используйте только предназначенные  
предохранители  
USE THE DESIGNATED FUSE ONLY  
USE SOLO LOS FUSIBLES ESPECIFICADOS

20A	20A	10A		10A	15A		10A	10A	20A	15A		7.5A	7.5A	7.5A	7.5A
25A	20A	15A	DRY PASS	20A	10A	10A	10A	7.5A	15A	7.5A	1 BU	7.5A	7.5A	10A	7.5A
25A	30A	25A	DRY PASS	30A	25A	1 BU	20A	25A	10A	1 BU	1 BU	7.5A	10A	10A	7.5A

ONX4E090053

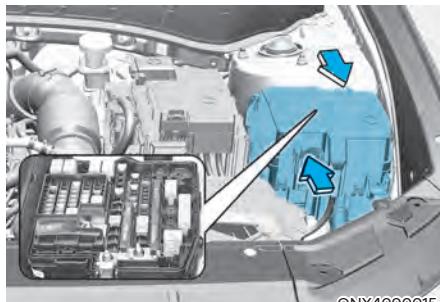
**Panel s osiguračima ispod instrument table**

Naziv osigurača	Simbol	Jačina osigurača	Zaštićeno strujno kolo
DOOR LOCK		20A	Relej centralnog zaključavanja/otključavanja vrata, Dead Lock relej
P/WINDOW RH	<sup>RH</sup>	25A	Glavni prekidač električnih prozora, Prekidač suvozačevog električnog prozora
P/WINDOW LH	<sup>LH</sup>	25A	Glavni prekidač električnih prozora, Prekidač suvozačevog električnog prozora
S/HEATER REAR	<sup>REAR</sup>	20A	Kontrolni modul grejača zadnjeg sedišta
S/HEATER DRV/PASS	<sup>DRV/PASS</sup>	20A	Kontrolni modul ventilacije prednjeg sedišta, Kontrolni modul grejača prednjeg sedišta
P/SEAT PASS	<sup>PASS</sup>	30A	Prekidač suvozačevog električnog sedišta, Jedinica releja električnog sedišta
BATTERY MANAGEMENT	<sup>BATTERY MANAGEMENT</sup>	10A	BMS kontrolni modul
ECS	<b>ECS</b>	15A	ECS jedinica
P/WINDOW SAFETY RH	<sup>RH</sup>	25A	Modul sigurnosnog električnog prozora vozača/suvozača, Modul zadnjeg sigurnosnog električnog prozora RH
SUNROOF2	<sup>2</sup>	20A	Kontrolor panoramskog krova (slepi motor)
P/SEAT DRV	<sup>DRV</sup>	30A	Prekidač električnog vozačevog sedišta, Modul IMS-a vozača
BATTERY C/FAN	<sup>BATTERY C/FAN</sup>	10A	BMS ventilator hlađenja
AIR BAG2	<sup>2</sup>	10A	SRS kontrolni modul
AMP	<b>AMP</b>	15A	AMP, Pretvarač niske DC-DC
MODULE9	<sup>9</sup>	10A	Glavni cilindar kvačila, Prekidač crash pada, Prekidač u opasnosti, Spoljna ručica pametnog ključa vozač/suvozač, Senzor za kišu, UIP (zaštita od ultrazvučnog upada) sirena, Konektor za povezivanje podataka
SUNROOF1	<sup>1</sup>	20A	Kontrolor panoramskog krova (Motor stakla)
IBU2	<sup>2</sup>	10A	IBU, kontakt brava, prekidač sportskog režima vožnje

Naziv osigurača	Simbol	Jačina osigurača	Zaštićeno strujno kolo
P/WINDOW SAFETY LH		25A	Modul sigurnosnog električnog prozora vozača/suvozača, Modul zadnjeg sigurnosnog električnog prozora LH
MEMORY	MEMORY	10A	Relej za preklapanje/otklapanje spoljnog retrovizora, Modul IMS-a vozača, Električni spoljni retrovizor vozača/suvozača, Instrument tabla, Kontrola A/C, A/C kontrolni modul, Jedinica električnog prtljažnika, Senzor upozorenja na putnike na zadnjem sedištu (ROA), Jedinica ambijentalnog svetla, Ambijentalno svetlo crash pada, Ambijentalno svetlo vozačevih/suvozačevih vrata, Jedinica ambijentalnog svetla
BRAKE SWITCH		10A	prednje konzole, Pretvarač DC-DC niske struje Prekidač stop svetla, IBU
E-CALL	E-CALL	10A	MTS E-Call Modul
MODULE7	<sup>7</sup> MODULE	7.5A	IBU
TAIL GATE		10A	Relej prtljažnika
MULTIMEDIA1	<sup>1</sup> MULTI MEDIA	15A	Audio, Glavna jedinica A/V & Navigacije, Pretvarač DC-DC niske struje
WASHER		15A	Multifunkcionalni prekidač
MODULE8	<sup>8</sup> MODULE	7.5A	Kontrolni modul ventilacije prednjeg sedišta, Kontrolni modul grejača prednjeg sedišta, Kontrolni modul grejača zadnjeg sedišta
AIR BAG1	<sup>1</sup> 	15A	SRS Kontrolni modul
A/CON	<b>A/C</b>	7.5A	E/R Spojni blok (RLY.10/11)
MODULE2	<sup>2</sup> MODULE	15A	Konektor prednjeg/zadnjeg USB punjača
MODULE1	<sup>1</sup> MODULE	10A	Jedinica integrisane pomoći pri parkiranju, IBU, Audio tastatura, AMP, Tastatura A/V & Navigacija, Prekidač spoljnog retrovizora, Pretvarač DC-DC niske struje, MTS E-Call Modul, Audio, Glavna jedinica A/V & Navigacije
MODULE6	<sup>6</sup> MODULE	10A	Prekidač konzole, Prekidač kontrole A/C zadnjih sedišta, EPB prekidač, Indikator ručice menjača A/T
IBU1	<sup>1</sup> IBU	7.5A	IBU, BMS kontrolni modul

Naziv osigurača	Simbol	Jačina osigurača	Zaštićeno strujno kolo
MODULE5	 MODULE	10A	Modul IMS vozača, Kontrolni modul grejača zadnjeg sedišta, Kontrolni modul ventilacije prednjeg sedišta, AMP, Kopntrolni modul grejača prednjeg sedišta, Konektor za povezivanje podataka, Audio, Glavna jedinica A/V & Navigacije, MTS E-Call Modul, Tastatura A/V & Navigacije, Pretvarač DC-DC niske struje, A/C kontrolor, A/C kontrolni modul, Elektrohromatski retrovizor, Prednji bežični punjač, Prednja svetla LH/RH
AIR BAG IND	 IND	7.5A	Instrument tabla, Svetlo plafonske konzole
MODULE4	 MODULE	7.5A	IBU, Prednja kamera, Prekidač Crash Pad-a, ECS jedinica, Jedinica integrisane pomoći pri parkiranju, Glavni cilindar kvačila, 4WD ECU, Jedinica kontrole doziranja
E-SHIFTER	E-SHIFTER	7.5A	Prekidač elektronskog prenosa, SCU
CLUSTER	CLUSTER	7.5A	Instrument tabla
MODULE10	 MODULE	7.5A	Filter grejača goriva & Senzor temperature/pritiska
MODULE3	 MODULE	7.5A	Prekidač stop svetla, Svetlo plafonske konzole, Multifunkcionalni prekidač, Prekidač sportskog režima
MDPS		7.5A	MDPS jedinica
START		10A	Relej protivprovalnog alarma, Prekidač opsega menjачa, PCM/ECM IBU, Kontakt brava, E/R Spojni blok (RLY.3)

**Panel sa osiguračima u prostoru motora  
(Spojni blok prostora motora)**

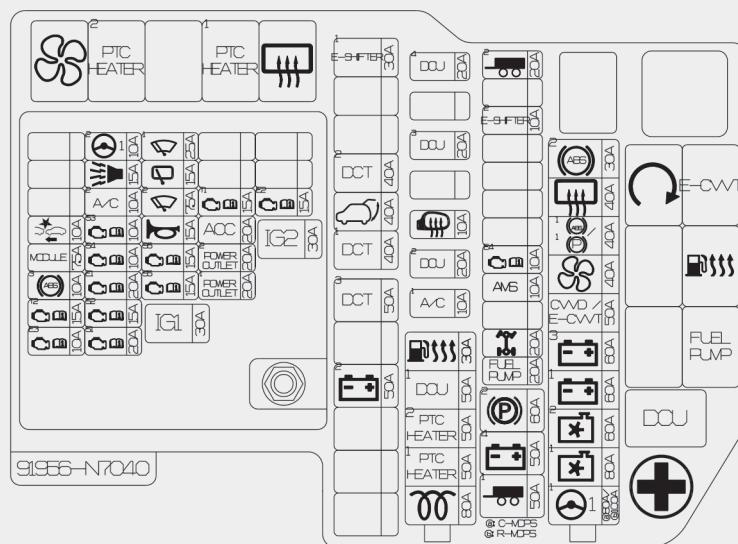


ONX4090015

S unutrašnje strane poklopca kutije osigurača/releja, možete pronaći nalepnicu sa opisom osigurača/releja, njihovim nazivom i jačinom.

**i Informacije**

Nisu svi opisi panela sa osiguračima u ovom uputstvu primenljivi na vaše vozilo. Ažuriranje je izvršeno u trenutku štampanja uputstva. Kada proveravate kutiju sa osiguračima u svom vozilu, pozovite se na nalepnicu na kutiji sa osiguračima.



ONX4E090060

### Panel sa osiguračima u prostoru motora

Tip	Naziv osigurača	Simbol	Jačina osigurača	Zaštićeno strujno kolo
MULTI FUSE-1	MDPS1	<sup>1</sup>	80A 100A	[80A : Tip kolone] : MDPS jedinica [100A : Tip mreže] : MDPS jedinica
	COOLING FAN1	<sup>1</sup>	80A	[G4FP] Kontrolor ventilatora za hlađenje
	COOLING FAN2	<sup>2</sup>	60A	[G4NJ/G4KN/D4FE] Kontrolor ventilatora za hlađenje
	B+1	<sup>1</sup>	60A	ICU Spojni blok (IPS01/IPS02/IPS03/IPS04/IPS05)
	B+3	<sup>3</sup>	60A	ICU Spojni blok (Osigurač - F5, F6, F9, F11, F12, F15, F18, Relej električnog retrovizora)
	CVVD	<b>CVVD</b>	50A	[G4FP] CVVD pojačivač
	E-CVVT	<b>E-CVVT</b>	50A	[G4KN] E/R Spojni blok (RLY.4)
	BLOWER		40A	E/R Spojni blok (RLY.10)
	ABS1/EPB1	<sup>1</sup>	40A	ABS Kontrolni modul, ESP Kontrolni modul
	REAR HEATED		40A	E/R Spojni blok (RLY.14)
MULTI FUSE-1	ABS2	<sup>2</sup>	30A	ABS Kontrolni modul, ESP Kontrolni modul
	GLOW		80A	[D4FE] GCU
	PTC HEATER1	<sup>1</sup> <b>PTC HEATER</b>	50A	[D4FE] E/R Spojni blok (RLY.13)
	PTC HEATER2	<sup>2</sup> <b>PTC HEATER</b>	50A	[D4FE] E/R Spojni blok (RLY.11)
	DCU1	<sup>1</sup> <b>DCU</b>	50A	[D4FE] E/R Spojni blok (RLY.9)
	F/FILTER HEATER		30A	[D4FE] E/R Spojni blok (RLY.6)

Tip	Naziv osigurača	Simbol	Jacina osigurača	Zaštićeno strujno kolo
OSIGURACI	TRAILER1		50A	[G4FP/G4NJ/D4FE] Konektor prikolice
	B+4		50A	ICU Spojni blok (Osigurač - F1, F4, F7, F13, F14, F17, F20, F21, F24, F27 Relej za zaključavanje dugotrajnog opterećenja)
	EPB2		60A	ESP Kontrolni modul
	FUEL PUMP		20A	E/R Spojni blok (RLY.8)
	4WD		20A	4WD ECM
	AMS		10A	Senzor akmulatora
	ECU4		10A	[G4FP/D4FE] ECM
	E-SHIFTER2		10A	[G4FP/G4KN/D4FE] SCU, Prekidač elektronskog prenosa
	TRAILER2		20A	[G4FP/G4NJ/D4FE] Konektor prikolice
	A/CON1		10A	E/R Spojni blok (RLY.10), A/C Kontrolni modul, [G4NJ] PCM
	DCU2		20A	[D4FE] Jedinica kontrole doziranja
	HEATED MIRROR		10A	E/R Spojni blok (RLY.14), Električni spoljni retrovizor vozača/suvozača, [G4FP/G4NJ] ECM/PCM
	DCU3		20A	[D4FE] Jedinica kontrole doziranja
	DCU4		20A	[D4FE] Jedinica kontrole doziranja
	B+2		50A	ICU Spojni blok (IPS06/IPS07/IPS08/IPS09/IPS10/IPS11)
	DCT3		50A	[G4FP/D4FE] SGA

Tip	Naziv osigurača	Simbol	Jačina osigurača	Zaštićeno strujno kolo
OSIGURAČ	DCT1	<sup>1</sup> <b>DCT</b>	40A	[G4FP/D4FE] TCM
	E-CLUTCH	<b>E-CLUTCH</b>	40A	[G4FP/D4FE] Modul elektronskog kvačila
	TAILGATE		40A	Jedinica električnog prtljažnika
	DCT2	<sup>2</sup> <b>DCT</b>	40A	[G4FP/D4FE] TCM
	E-SHIFTER1	<sup>1</sup> <b>E-SHIFTER</b>	30A	[G4FP/G4KN/D4FE] SCU

## Panel sa osiguračima u prostoru motora (PCB blok)

Naziv osigurača	Simbol	Jačina osigurača	Zaštićeno strujno kolo
IG1	<b>IG1</b>	30A	PDM (IG1) Relej
IG2	<b>IG2</b>	15A	PDM (IG1) Relej, E/R Spojni blok (RLY.3)
ECU3		10A	[G4FP] ECM, CVVD Pojačivač [G4NJ/G4KN] PCM [D4FE] Senzor nivoa ulja
TCU2		15A	[G4FP/D4FE] TCM, Prekidač raspona menjača, Modul elektronskog kvačila, [G4NJ] Prekidač raspona menjača
ABS3		10A	ABS Kontrolni modul, ESP Kontrolni modul
MODULE	<b>MODULE</b>	7.5A	[D4FE] GCU
AEB		10A	Prednji radar
SENSOR1		10A	[G4FP/G4NJ/G4KN] Kalem za paljenje #1~#4 [D4FE] Prednji/zadnji NOX Senzor"
SENSOR2		15A	[G4FP/G4NJ/G4KN] Senzor kiseonika (UP/DOWN) [D4FE] Elektronski VGT pojačivač, PTC grejač
ECU1		20A	[G4FP/D4FE] ECM [G4NJ/G4KN] PCM
SENSOR4		10A	[G4FP/G4NJ/G4KN] E/R Spojni blok (RLY.8) [D4FE] E/R Spojni blok (RLY.6, 8)
SENSOR3		10A	[G4FP] Ventil kontrole ulja (Unos/Izduvni), Solenoidna pumpa promenljivog ulja, Elektromagnetni ventil za kontrolu pražnjenja, RCV Kontrolni solenoidni ventil, Kontrolor ventilatora hlađenja, A/C Comp relej, [G4NJ] Ventil kontrole ulja (Unos/Izduvni), Elektromagnetski ventil sa promenljivim usisom, Elektromagnetni ventil za kontrolu pražnjenja, RCV Upravljački magnetski ventil, Kontrolor ventilatora hlađenja, A/C Comp Relej [G4KN] Ventil kontrole ulja, Solenoidna pumpa promenljivog ulja, Elektromagnetni ventil sa promenljivim usisom, Elektromagnetni ventil za kontrolu pražnjenja, Kontrolor ventilatora hlađenja, A/C Comp Relej [D4FE] Ventil kontrole ulja, Kontrolor ventilatora hlađenja, A/C Comp Relej , E/R spojni blok (RLY.13)
A/CON2	<b>2 A/C</b>	10A	A/C Comp relej

Naziv osigurača	Simbol	Jačina osigurača	Zaštićeno strujno kolo
B/ALARM HORN		15A	B/Relej sirene alarma
MDPS2	<sup>2</sup>	10A	MDPS jedinica
SENSOR5	<sup>S5</sup>	15A	[G4FP] Starter blagog hibrida & Generator Motora [G4NJ/G4KN] Ubrzgivač #1~#4 [D4FE] Lambda Senzor (Up/Down), Senzor protoka vazduha, Pritisak ulja solenoidnog ventila"
SENSOR6	<sup>S6</sup>	15A	[G4FP] ECM [G4NJ] PCM [D4FE] Starter blagog hibrida & Generator Motora"
HORN		15A	Relej sirene
FR WIPER2	<sup>2</sup>	25A	Relej Prednjeg brisača (spor), ECM, IBU
RR WIPER		15A	Glavni relej brisača, ICU Spojni blok (Relej zadnjeg brisača)
FR WIPER1	<sup>1</sup>	25A	Glavni relej brisača, Relej Prednjeg brisača (spor)
POWER OUTLET1	<sup>1</sup> POWER OUTLET	20A	Električna utičnica u prtljažniku
POWER OUTLET2	<sup>2</sup> POWER OUTLET	20A	Prednja električna utičnica
ACC	<b>ACC</b>	20A	ICU Spojni blok (Osigurač - F33, F36)
TCU1	<sup>T1</sup>	15A	[G4FP/D4FE] TCM, Modul elektronskog kvačila [G4KN] PCM
ECU2	<sup>E2</sup>	15A	[G4FP/D4FE] ECM [G4NJ/G4KN] PCM

## SIJALICE

Preporučujemo da konsultujete ovlašćenog HYUNDAI distributera kada menjate sijalice na svom vozilu.

Teško je zameniti sijalice, jer se ostali delovi vozila moraju ukloniti pre nego što možete dopreti do sijalice. To posebno važi za uklanjanje sklopa prednjeg svetla da biste došli do sijalice.

Skidanje i postavljanje sklopa prednjeg svetala može dovesti do oštećenja vozila.

### UPOZORENJE

- Pre zamene sijalice, pomerite menjač u P (Parkiranje), aktivirajte parkirnu kočnicu, pritisnite prekidač motora Start/Stop u OFF položaj, izvadite i ponesite ključ sa sobom kada napuštate vozilo, kako biste izbegli iznenadna pokretanja vozila i sprečili eventualni električni udar.
- Imajte na umu da sijalica može biti vrela i da možete opeći prste.

### PAŽNJA

Budite sigurni da menjate pregorele sijalice sijalicama iste snage. U suprotnom, možete uzrokovati oštećenje osigurača ili sistema električnih instalacija.

### PAŽNJA

Da biste sprečili štetu, ne čistite objektiv prednjih svetala sa hemijskim rastvorima ili jakim deterdžentima.

### Informacije - Isušivač prednjih svetala (opciono)

Ovo vozilo je opremljeno isušivačem kako bi se smanjilo maglenje unutar prednjih svetala zbog vlage. Isušivač je potrošni materijal i njegove performanse se mogu promeniti u zavisnosti od vremena korišćenja ili okruženja. Ako se maglenje unutar prednjih svetala zbog vlage produži duže vreme, preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI dilera.

### Informacije

Nakon noćne vožnje po kiši ili pranja, stakla kod prednjih i zadnjih svetala mogu zamagliti. Ovo stanje je uzrokovan temperaturnom razlikom između spoljne i unutrašnje strane svetla i ne ukazuje na problem s vozilom. Kada se kondenz skupi na svetu, biće uklonjen vožnjom sa upaljenim prednjim svetlima. Nivo uklonivosti se može razlikovati zavisno od veličine sijalice, položaja sijalice i uslova u okruženju. Ipak, ako se vlaga ne ukloni, preporučujemo da sistem proverite kod ovlašćenog HYUNDAI distributera.

## i Informacije

- Svetla koja ispravno rade mogu treplnuti na trenutak da bi se stabilizovala kontrola električnog sistema. Ipak, ako se svetlo gasi nakon momentalnog treptanja, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.
- Poziciona svetla se možda neće upaliti kad je prekidač pozicionih svetala uključen, ali prekidač pozicionih i prednjih svetala se može upaliti kada je prekidač prednjih svetala upaljen. To može biti uzrokovano kvarom mreže ili kvarom kontrole električnog sistema vozila. Ako se ovo dogodi, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

## i Informacije

Ciljanje prednjih svetala treba podesiti nakon nezgode ili nakon što je sklop prednjih svetala ponovo montiran.

## i Informacije

### Promena strane (Za Evropu)

Distribucija svetla kod oborenih svetala je asimetrična. Ako putujete u inostranstvo, u zemlju u kojoj se vozi suprotnom stranom, ova asimetričnost će zaseniti vozača vozila koje vam dolazi u susret. Da bi se sprečilo zasenjivanje, ECE propisi zahtevaju nekoliko tehničkih rešenja (na pr. automatska promena sistema, ciljanje na dole, samolepljiv list). Ova prednja svetla su osmišljena da ne zaslepljuju vozače iz suprotnog smera. Tako da nema potrebe da menjate svoja prednja svetla u zemljama u kojima se vozi na suprotnoj strani.

## Zamena prednjeg svetla, pozicionog svetla, svetla signala skretanja, dnevног svetla (DRL)

### Tip A



ONX4EH090009

- (1) Prednja svetla (Duga/oborena)
- (2) Svetlo signala skretanja
- (3) Dnevna svetla/Poziciona svetla

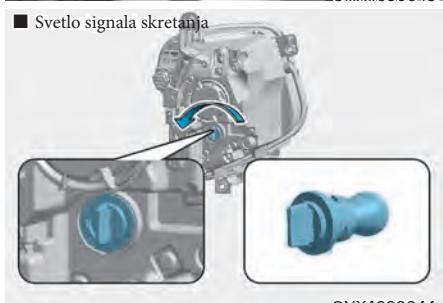
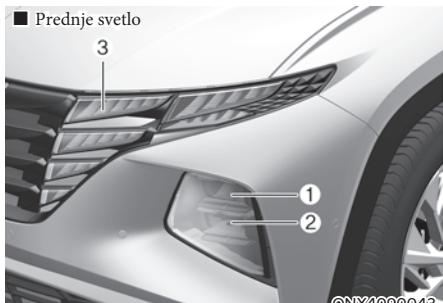
### Prednja svetla / Svetla signala skretanja

- Aktivirajte parkirnu kočnicu i diskonektujte negativan kabl akumulatora.



ONX4090041

- Uklonite kopče zaštite točka (ispod prednjeg branika : 6 komada).



3. Odložite u stranu zaštitu točka i uklonite utičnicu sijalice okrećući je u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu.
4. Uklonite sijalicu iz utičnice, pritiskom i okretanjem u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu, dok žljebovi na sijalici se ne poravnaju sa urezima na utičnici. Izvucite sijalicu iz utičnice.
5. Montirajte novu sijalicu ubacujući je u utičnicu i okrećite dok se ne zaključa u položaju.
6. Umetnjite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smeru kazaljke na satu.
7. Montirajte zaštitu točka obrnutim redosledom.

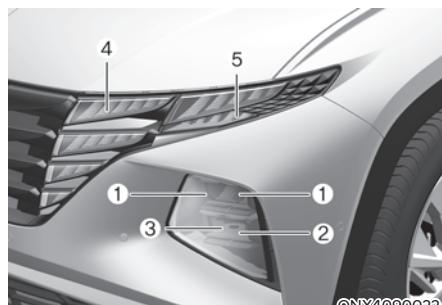
### Dnevno svetlo, poziciono svetlo (LED)

Ako LED svetla ne rade, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

LED svetla se ne mogu zameniti kao pojedinačna jedinica, jer su integrisana jedinica. LED svetla se moraju zameniti sa jedinicom.

Kvalifikovan tehničar treba da proveri i popravi LED svetlo, jer neiskusna osoba može oštetiti povezane delove vozila.

### **Tip B (LED)**



- (1) Prednja svetla (Oborena)
- (2) Prednja svetla (Duga)
- (3) Statičko svetlo za krivine/Prednje svetlo (Duga)
- (4) Dnevno svetlo/Poziciono svetlo
- (5) Svetlo signala skretanja



## UPOZORENJE



OLMB073042L

- Rukujte pažljivo sa halogenim sijalicama.** Halogene sijalice sadrže gas koji je pod pritiskom i ako se razbije komadići stakla će se razleteti i mogu uzrokovati povrede.
- Nosite zaštitu za oči kada menjate sijalicu.** Pustite sijalicu da se ohladi pre rukovanja s njom.
- Uvek pažljivo rukujte sijalicom, da biste izbegli ogrebotine i napukline. Ako su sijalice upaljene, izbegavajte kontakt s tečnošću.
- izbegavajte kontakt s tečnošću.
- Nikad ne dirajte staklo golim rukama. Masnoća na rukama može uzrokovati pregrevanje i pucanja kada se upali.
- Sijalicu treba koristiti samo kada je instalirana na prednjem svetlu.
- Ako se sijalica ošteti ili napukne, zamenite je odmah i pažljivo odložite.

### Svetla

Ako LED svetla ne rade, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

LED svetla se ne mogu zameniti kao pojedinačna jedinica, jer su integrisana jedinica. LED svetla se moraju zameniti sa jedinicom.

Kvalifikovan tehničar treba da proveri i popravi LED svetlo, jer neiskusna osoba može oštetići povezane delove vozila.

## Ciljanje prednjeg svetla (Za Evropu)

■ Tip A



■ Tip B



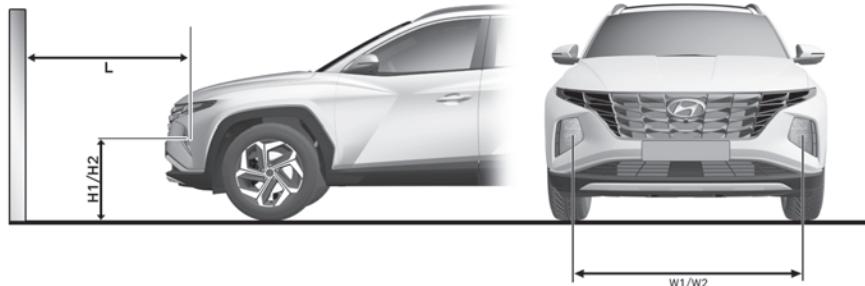
ONX4EH090003

ONX4EH090002

- Napumpajte gume na određeni pritisak i uklonite sva opterećenja iz vozila, osim vozača, rezervne gume i alata.
- Vozilo treba postaviti na ravnu površinu.
- Nacrtajte uspravne crte (uspravne linije koje prolaze kroz centar odgovarajućeg svetla) i vodoravnu crtu (vodoravna crta koja prolazi kroz centar glave svetla) na ekranu.
- Kad su prednja svetla i akumulator u normalnom stanju, usmerite prednja svetla tako da najsvetlij deo pada na vodoravne i uspravne crte.
- Za ciljanje oborenih i dugih svetala levo ili desno, okrenite volan u levo ili u desno. Za ciljanje oborenih i dugih svetala gore ili dole, okrenite volan u levo ili u desno.

**Ciljna tačka**

■ Halogena svetla



■ LED svetla



ONX4EH090005/ONX4EH090004

H1 : Visina između središta sijalice prednjeg svetla i tla (oboreno svetlo)

H2 : Visina između središta sijalice prednjeg svetla i tla (duga svetla)

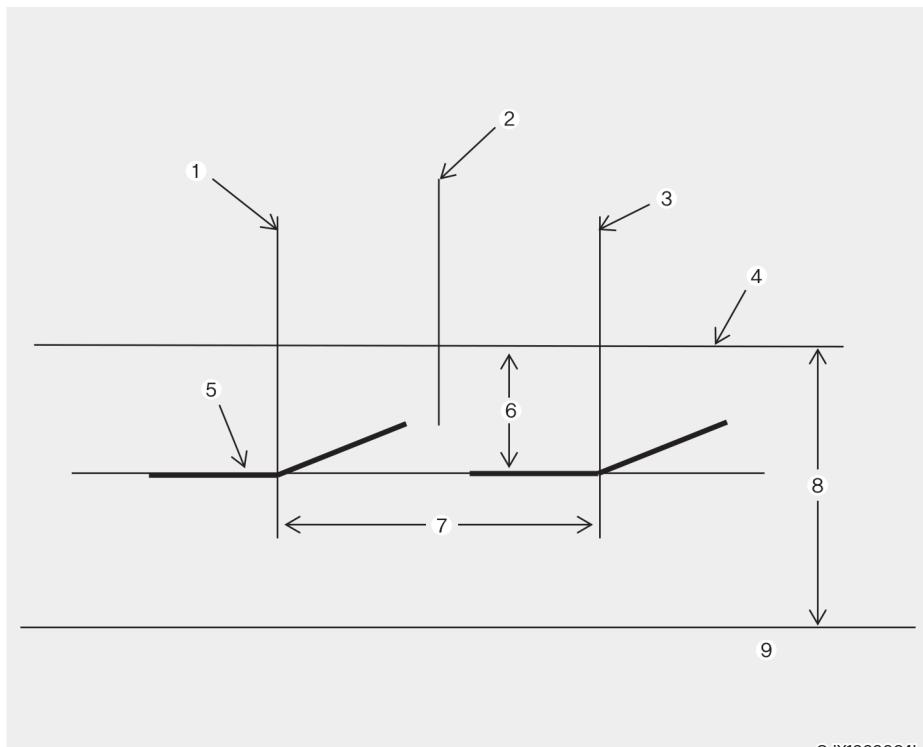
W1 : Udaljenost između središta sijalica prednjih svetala (oboreno svetlo)

W2 : Udaljenost između središta sijalica prednjih svetala (Dugo svetlo)

Stanje vozila	Tipsijalice	H1	H2	W/W2
Bez vozača mm (in)	HALOGEN Bi-Funktionalna	664	664	1436
	LED MFR.	660	589	1434
Sa vozačem mm (in)	HALOGEN Bi-Funktionalna	657	657	1436
	LED MFR.	683	582	1434

**Prednje oboreno svetlo (RHD strana)**

■ Bazirano na ekranu od 10m



OJX1099064L

[1] : Uspravna linija središta sijalice levog prednjeg svetla

[2] : Osa auta

[3] : Vertikalna linija središta sijalice desnog prednjeg svetla

[4] : Vodoravna linija središta sijalice prednjeg svetla

[5] : Cut-off linija

[6] : 100

[7] : W1 (Oborena svetla)

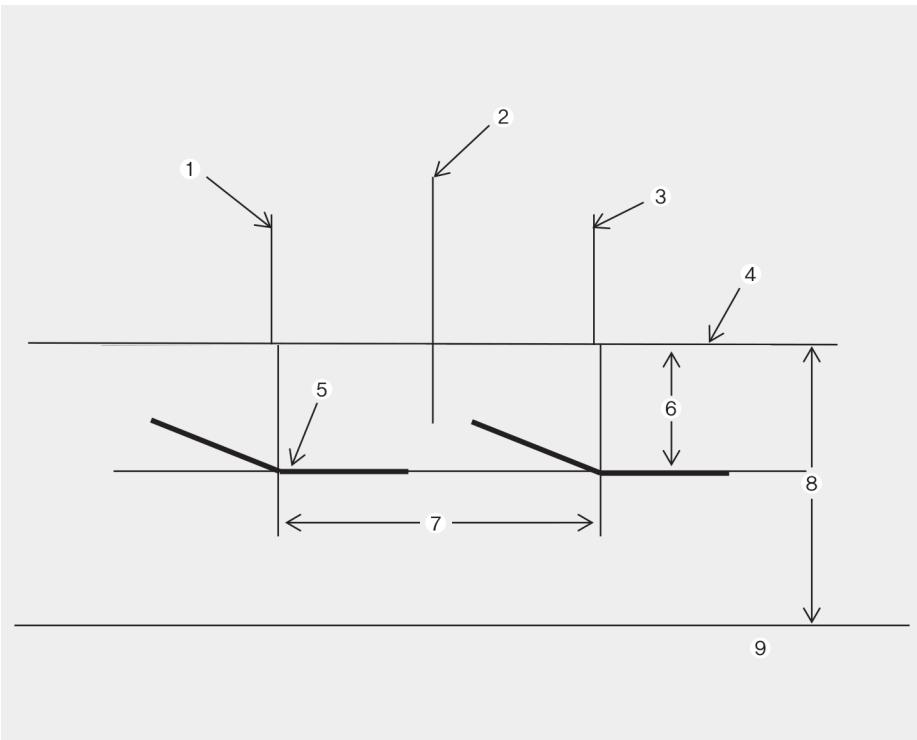
[8] : H1 (Oborena svetla)

[9] : Tlo

1. Uključite oborena svetla bez vozača za volanom.
  2. Granična crta treba da projektuje cut-off liniju prikazanu na slici.
  3. Kada ciljate kratkim svetlima, uspravnu crtu treba prilagoditi nakon podešavanja vodoravne crte.
  4. Ako je vozilo opremljeno uređajem za nivелisanje prednjih svetala, podesite prekidač nivелisanja svetla u "0" poziciju.
- \* Duga svetla će se naciljati istovremeno kad i oborena svetla.

**Prednje oboreno svetlo (LHD strana)**

■ Bazirano na ekranu od 10m



ONX4E090061

[1] : Uspravna linija središta sijalice levog prednjeg svetla

[2] : Osa auta

[3] : Vertikalna linija središta sijalice desnog prednjeg svetla

[4] : Vodoravna linija središta sijalice prednjeg svetla

[5] : Cut-off linija

[6] : 100

[7] : W1 (Oborena svetla)

[8] : H1 (Oborena svetla)

[9] : Tlo

1. Uključite oborena svetla bez vozača za volanom.
2. Granična crta treba da projektuje cut-off liniju prikazanu na slici.
3. Kada ciljate kratkim svetlima, uspravnu crtu treba prilagoditi nakon podešavanja vodoravne crte.
4. Ako je vozilo opremljeno uređajem za nivелисање prednjih svetala, podesite prekidač nivelišanja svetla u "0" poziciju.

\* Duga svetla će se naciljati istovremeno kad i oborena svetla.

## Zamena sijalice bočnog migavca

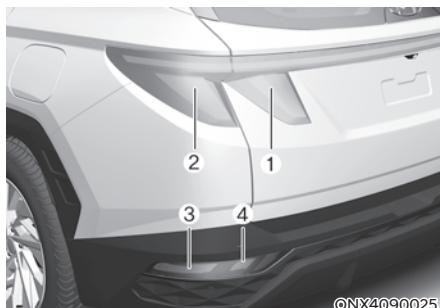


Ako LED svetla (1) ne rade, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

LED svetla se ne mogu zameniti kao pojedinačna jedinica, jer su integrisana jedinica. LED svetla se moraju zameniti sa jedinicom.

Kvalifikovan tehničar treba da proveri i popravi LED svetlo, jer neiskusna osoba može oštetići povezane delove vozila.

## Zamena zadnje kombinacije svetala Tip A

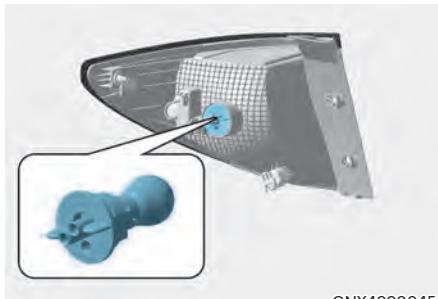


- (1) Zadnje svetlo
- (2) Zadnje/Stop svetlo
- (3) Svetlo signala skretanja
- (4) Svetlo za rikverc (opciono) ili Svetlo za maglu (opciono)



### Stop/Zadnje svetlo (Spolja)

1. Ugasite motor.
2. Otvorite prtljažnik.
3. Otpustite vijke sklopa sijalice zvezdastim šrafcigerom.
4. Uklonite sklop zadnje kombinacije svetala od karoserije vozila .
5. Uklonite utičnicu od sklopa okrećući utičnicu suprotno od kazaljke na satu dok se žlebovi na utičnicama ne poravnaju s ulazima na sklopu.



ONX4090045



ONX4090027

6. Izvadite sijalicu iz utičnice tako što je pritisnete i rotirate suprotno od kazaljke na satu dok se žlebovi na sijalici ne poravnaju s ulazima u utičnici. Izvucite sijalicu iz utičnice.
7. Umetnите novu sijalicu u utičnicu i rotirajte dok ne legne na svoje mesto.
8. Postavite utičnicu u sklop poravnavanjem jezičaka na utičnici s ulazima na sklop. Gurnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smeru kazaljke na satu.
9. Vratite sklop svetla na karoseriju vozila.

### Zadnje svetlo (unutra)

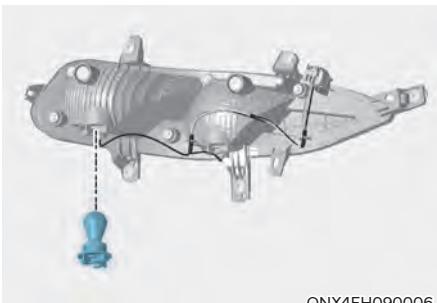
1. Isključite motor.
2. Otvorite vrata prtljažnika.
3. Otpustite vijke sklopa sijalice ravnim šrafcigerom.
4. Uklonite utičnicu od sklopa okrećući utičnicu suprotno od kazaljke na satu dok se jezičci na utičnici ne poravnaju s ulazima na sklopu.



ONX4090028

5. Izvucite sijalicu iz utičnice tako što je pritisnete i rotirate suprotno od kazaljke na satu dok se žlebovi na sijalici ne poravnaju s ulazima u utičnici. Izvucite sijalicu iz utičnice.
6. Umetnите novu sijalicu u utičnicu i rotirajte dok ne legne na svoje mesto.

7. Postavite utičnicu u sklop poravnanjem jezičaka na utičnici s ulazima na sklop. Gurnite utičnicu u sklop i okrenite utičnicu u smeru kazaljke na satu.
8. Vratite sklop svetla na karoseriju vozila.



ONX4EH090006

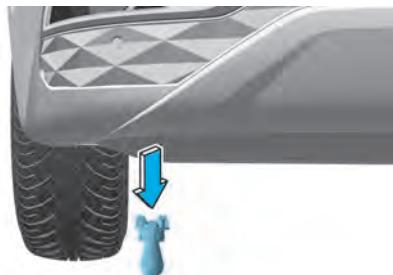
**Svetlo signala skretanja**

ONX4EH090007

**Zadnje svetlo za maglu/ Svetlo za rikverc**

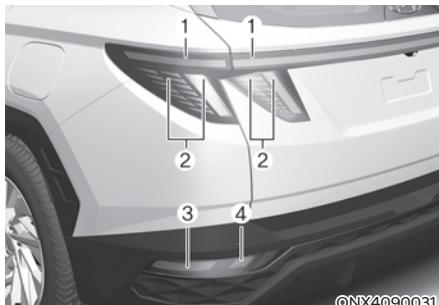
### **Svetlo signala skretanja, Zadnje svetlo za maglu, Svetlo za rikverc**

1. Diskonektujte negativan kabl akumulatora.



ONX4E090054

2. Otpustite kopče ispod branika i odšrafovite šrafove na oblogama kućišta točka.
3. Uhvatite oblogu ispod branika prema vozilu.
4. Uklonite utičnicu iz sklopa okretanjem u smeru suprotnom od kretanja kazaljke dok se žlebovi na utičnici ne poravnaju sa urezima na sklopu.
5. Uklonite sijalicu izvlačeći je pravo napolje.
6. Umetnute novu sijalicu u utičnicu.
7. Vratite sklop svetla na karoseriju vozila.

**Tip B**

- (1) Zadnje svetlo
- (2) Zadnje/Stop svetlo
- (3) Svetlo signala skretanja
- (4) Svetlo za rikverc (opciono) ili Svetlo za maglu (opciono)

**Zadnje/Stop svetlo, Zadnje svetlo**

Ako LED svetla ne rade, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

LED svetla se ne mogu zameniti kao pojedinačna jedinica, jer su integrisana jedinica. LED svetla se moraju zameniti sa jedinicom.

Kvalifikovan tehničar treba da proveri i popravi LED svetlo, jer neiskusna osoba može oštetiti povezane delove vozila.

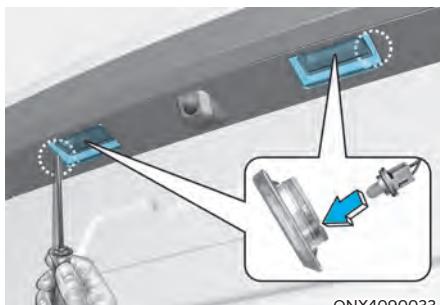
**Zamena visokomontiranog stop svetla**

Ako LED svetla (1) ne rade, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

LED svetla se ne mogu zameniti kao pojedinačna jedinica, jer su integrisana jedinica. LED svetla se moraju zameniti sa jedinicom.

Kvalifikovan tehničar treba da proveri i popravi LED svetlo, jer neiskusna osoba može oštetiti povezane delove vozila.

### Zamena svetla registarske tablice



ONX4090033

1. Koristeći ravan šrafciger, nežno podignite poklopac objektiva sa kućišta svetla.
2. Uklonite objektiv.
3. Uklonite sijalicu izvlačeći je pravo napolje.
4. Montirajte novu sijalicu.
5. Ponovo montirajte obrnutim redosledom.

### Zamena unutrašnjeg svetla Plafonsko/Lično svetlo (LED)



ONX4E090055



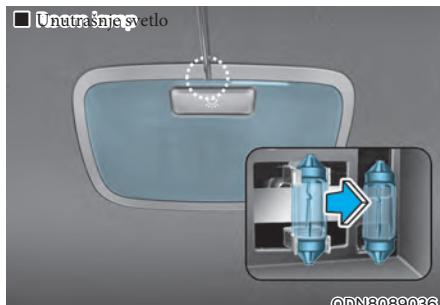
OLF077071

Ako LED svetla ne rade, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

LED svetla se ne mogu zameniti kao pojedinačna jedinica, jer su integrisana jedinica. LED svetla se moraju zameniti sa jedinicom.

Kvalifikovan tehničar treba da proveri i popravi LED svetlo, jer neiskusna osoba može oštetići povezane delove vozila.

**Plafonsko svetlo, Unutrašnje svetlo, Svetlo štitnika za sunce i Svetlo prtljažnog prostora (Sijalični tip)**



1. Koristeći ravan šrafciger, nežno podignite poklopac objektiv sa kućišta unutrašnjeg svetla.
2. Uklonite sijalicu izvlačeći je pravo napolje.
3. Postavite novu sijalicu u utičnicu.
4. Poravnajte jezičke objektiva s unutarnjim urezima i namestite objektiv.

**PAŽNJA**

Pazite da ne oštetite poklopac i plastično kućište.

## Održavanje izgleda vozila

### Održavanje eksterijera

#### Opšte mere opreza pri održavanju eksterijera

Vrlo je važno da sledite uputstva kad koristite bilo koji sredstvo za hemijsko čišćenje ili lak. Pročitajte sva upozorenja i mere opreza koje su navedene na etiketi.

### Održavanje limarije

#### Pranje

Kako bi se zaštitili limariju svog auta od rde i propadanja, temeljno ga operite barem jednom mesečno mlakom ili hladnom vodom.

Ako koristite svoje vozilo za off-road vožnje, treba ga oprati nakon svakog off-road putovanja.

Obratite posebnu pažnju na uklanjanje soli, prljavštine, blata i drugih stranih čestica. Uverite se da su otvori za odvod vode na donjim ivicama vrata i pokretnim panelima čisti.

Insekti, katran, smola sa stabala, ptičji izmet, industrijska zagađenja i slične stvari mogu oštetiti laku vozila ako ih odmah ne uklonite. Čak ni pravovremeno ispiranje čistom vodom možda neće ukloniti ove naslage. Možete koristiti blagi sapun, siguran za upotrebu na obojenim površinama. Nakon pranja temeljno isperite vozilo mlakom ili hladnom vodom. Nemojte dopustiti da se sapun osuši na laku.

#### Pranje pod visokim pritiskom

- Kada koristite mlaznice pod visokim pritiskom, gledajte da ih koristite na dovoljnoj udaljenosti od vozila. Nedovoljna udaljenost ili prevelik pritisak mogu da dovedu do oštećenja komponenti ili prodiranja vode.
- Ne prskajte kameru, senzore ili područja oko njih direktno mlaznicom pod visokim pritiskom. Primljen udar od vode pod visokim pritiskom može uzrokovati neispravan rad uređaja.
- Ne prinosite vrh mlaznice blizu manžetni (gumeni ili plastični poklopaci) ili konektora, jer mogu biti oštećeni ako dodu u kontakt sa vodom pod visokim pritiskom.



#### UPOZORENJE

Nakon pranja vozila, polako testirajte kočnice tokom vožnje kako biste mogli da primetite da li im je voda naškodila. Ako je oslabljena kočiona sposobnost, osušite kočnice lagano ih pritisnjući dok održavate malu brzinu.

**PAŽNJA**

- Nemojte koristiti jak sapun, hemijske deterdžente ili vruću vodu i ne perite vozilo na direktnom suncu ili dok je vozilo toplo.
- Budite oprezni pri pranju bočnih prozora vašeg vozila.
- Posebno ako je voda pod visokim pritiskom, može da prokuri kroz prozore i nakvasi unutrašnjost vozila.
- Kako bi sprečili oštećenja plastičnih delova i svetala, nemojte ih čistiti hemijskim rastvorima ili jakim deterdžentima.

**PAŽNJA**

- Pranje vodom prostora motora, uključujući pranje pod visokim pritiskom, može uzrokovati kvar strujnih kola koja se nalaze u prostoru motora.
- Nikad nemojte dozvoliti da voda ili druge tečnosti dođu u kontakt s električnim /elektronskim komponentama unutar vozila, jer se tako mogu oštetiti.

**PAŽNJA****Mat završna boja vozila (opciono)**

Ne smete prati svoj auto u automatskim perionicama koje koriste rotirajuće četke , jer to može oštetiti površinu bvašeg auta. Parni čistači za čišćenje površine vozila pri velikim temperaturama mogu rezultirati da se masnoće zalepe i ostave fleke koje je teško ukloniti.

Koristite mekanu krpu od mikrofibera ili sunder kada perete vaše vozilo i osušite ga peškirom od mikrofibera. Kada ručno perete auto, ne smete koristiti sredstvo za čišćenje koje zahteva završno voskiranje. Ako je površina vozila izuzetno prljava (pesak, prljavština, prašina, zagadivači, itd) operite vozilo vodom pre pranja.

**Voskiranje**

Stavljanje dobrog sloja voska na vozilo će vam pomoći da ga zaštite. Voskirate vozilo da se kapi vode više ne zadržavaju na boji. Uvek operite i osušite vozilo pre nanošenja voska. Koristite kvalitetan tečni vosak ili vosak u obliku paste i pratite uputstva proizvođača. Navoskirajte sve metalne delove kako bi ih zaštitili i zadržali sjaj. Uklanjanje ulja, katrana i sličnih stvari s lima obično će odstraniti vosak s površine. Ponovo premažite voskom ta područja, čak i ako drugim delovima nije potrebno poliranje.

**PAŽNJA**

- Brisanje prašine ili prljavštine s limarije suvom krpom može oštetiti lak.
- Nemojte koristiti čelične vune, abrazivna sredstva za čišćenje ili jake deterdžente koji sadrže visoko alkalna ili nagrizajuća sredstva na hromiranim aluminijskim delovima, jer mogu prouzrokovati štetu na boji ili laku vozila.

**PAŽNJA****Vozila mat boje (opciono)**

Ne koristite nikakvu polirajuću zaštitu, kao što je deterdžent, abrazivna sredstva ili sredstvo za poliranje. U slučaju da je stavljeno vosak, odmah ga uklonite upotrebom sredstva za skidanje silikona i ako je katran ili zagađivač na bazi katrana na površini vozila, upotrebite za čišćenje sredstvo za uklanjanje katrana.

Ipak, pazite da ne primenite suviše veliki pritisak na ofarbane površine.

**Popravka oštećenog laka**

Duboke ogrebotine ili štetu na laku nanesenu kameničićima treba odmah popraviti. Izloženi metal brzo će zardati i popravka može predstavljati veliki trošak.

**PAŽNJA**

Ako je vaše vozilo oštećeno i zahteva popravku ili zamenu metalnih delova, pobrinite se da u radionici nanesu zaštitu protiv korozije materijala na popravljene ili zamjenjene delove.

**PAŽNJA****Vozila mat boje (opciono)**

Kod vozila sa mat završnicom nemoguće je modifikovati samo oštećena područja, već je neophodna popravka celog dela.

Ako je vozilo oštećeno i ako je potrebno farbanje, preporučujemo da vozilo održava i popravlja ovlašćeni HYUNDAI diler. Budite izuzetno pažljivi, jer je teško ponovo zadržati kvalitet nakon popravke.

### Održavanje sjaja limarije

- Za uklanjanje katrana i insekata, koristite odstranjivač katrana, a ne strugač ili drugi oštar predmet.
- Za zaštitu metalnih površina od korozije, nanesite sloj voska ili hrom konzervans i utrljajte ga do visokog sjaja.
- Tokom zimskog vremena ili u priobalnim područjima, pokrijte metalne delove debljim slojem voska ili konzervansa. Ako je potrebno, premažite delove sa nekorozivnim vazelinom ili drugom zaštitnom supstancu.

### Održavanje podvozja

Korozivni materijali koji se koriste za uklanjanje snega i leda i kontrolu prašine mogu se nakupiti na podvozju. Ako ih ne uklonite, može se pojaviti ubrzano rđanje na delovima podvozja kao što su cevi za gorivo, okvir, podni i izdunvi sistem, čak i ako su tretirani sredstvom za zaštitu od rđe.

Jednom mesečno temeljno isperite podvozje vozila i otvore točkova mlakom ili hladnom vodom, te nakon terenske vožnje i na kraju svake zime. Obratite posebnu pažnju na ove delove, jer je teško videti sve blato i prljavštinu. Učinite više štete nego koristi ako prljavštinu samo namočite, a ne odstranite. Donji rubovi vrata, pragovi i delovi podvozja imaju odvodne rupe koje ne bi smele biti začepljene prljavštinom; zadržavanje vode na tim mestima može uzrokovati rđanje.



### UPOZORENJE

Nakon pranja vozila, polako testirajte kočnice tokom vožnje kako biste mogli da primetite da li im je voda naškodila. Ako je oslabljena kočiona sposobnost, osušite kočnice lagano ih pritiskujući dok održavate malu brzinu.

### Održavanje aluminijumskih naplata

Aluminijumski naplatci obloženi su providnim zaštitnim premazom.

- Nemojte koristiti abrazivna sredstva za čišćenje, sprejeve za poliranje, rastvore ili žičane četke na aluminijumskim naplacima.
- Očistite točak kad se ohladi.
- Koristite samo blage sapune ili neutralna sredstva za čišćenje i temeljno isperite vodom. Takođe, obavezno očistite felne nakon vožnje po putevima posipanim solju.
- Nemojte prati točkove brzim četkama za pranje automobila.
- Nemojte koristiti sredstva za čišćenje, koja sadrže kisele ili alkalne deterdžente.

## Zaštita od korozije

### Zaštita vašeg vozila od korozije

U borbi protiv korozije koristimo najnapredniji dizajn i konstrukciju i proizvodimo vozila najvišeg kvaliteta. Međutim, to je samo deo posla. Da bi se postigla dugoročna otpornost na koroziju, takođe je potrebna saradnja i pomoć vlasnika.

### Najčešći uzroci korozije

Najčešći uzroci korozije na vašem vozilu su:

- So na putevima, prljavština i vlaga koja se skuplja na podvozju vozila.
- Uklanjanje boje ili zaštitnih premaza kamenjem, šljunkom, abrazijom ili manje ogrebotine ili udubljenja koja ostavljaju nezaštićen metal izložen koroziji.

## Područja visoke korozije

Ako živate u području gde je vaše vozilo redovno izloženo korozivnim materijalima, zaštita od korozije je posebno važna. Neki od najčešćih uzroka ubrzanih korodiranja su so na putevima prašina, hemikalije, morski vazduh i industrijska zagađenja.

### Korozija od vlage

Vlaga stvara uslove u kojima će se korozija najverovatnije dogoditi. Na primer, koroziju ubrzava visok stepen vlažnosti, posebno kad su temperature malo iznad nule. U takvim uslovima, korozivno sredstvo ostaje u kontaktu s površinama vozila u obliku vlage koja sporo isparava.

Blato je posebno korozivno, zato što se sporo suši, a zadržava vlagu u kontaktu s vozilom. Iako se blato čini suvo, i dalje može zadržavati vlagu i izazvati koroziju. Visoke temperature takođe mogu ubrzati koroziju delova koji nisu ispravno provetreni tako da se vlaga izvetri. Zbog svih tih razloga, posebno je važno da je vozilo čisto i bez blata ili akumulacije drugih materijala. To se ne odnosi samo na površinu, nego i na podvozje vozila.

### Pomoć u sprečavanju korozije

#### Održavajte vozilo čistim

Najbolji način da se spreči korozija je održavanje čistoće vozila i uklanjanje korozivnih materijala. Posebno je važno i da obratite posebnu pažnju na podvozje vozila.

- Ako živate u području velike korozije — gde se koriste so za puteve, u blizini mora, područjima s industrijskim zagađenjem, kiselim kišama, itd. — trebalo bi da preduzmeti dodatne mere kako bi se sprečila korozija. Zimi operite podvozje vozila najmanje jednom mesečno i obavezno očistite temeljno podvozje kad zima prođe.
- Prilikom čišćenja podvozja auta, obratite posebnu pažnju na komponente ispod branika i druga područja koja su skrivena od pogleda. Budite temeljni; namakanje nakupljenog blata umesto detaljnog ispiranja ubrzaje koroziju. Voda i para pod visokim pritiskom su posebno efikasni u uklanjanju nagomilanog blata i korozivnih čestica.
- Kad čistite panele vrata, pragove i elemente okvira, budite sigurni da su otvori za odvod vode nisu zapušeni, tako da vлага može da istekne, a ne da ostane zarobljena, kako se ne bi ubrzala korozija.

#### Održavajte garažu suvom

Nemojte parkirati svoje vozilo u vlažnoj, slabo provetrenoj garaži. To stvara povoljno okruženje za koroziju. To je posebno važno ako ste oprali vozilo u garaži ili ste ga uvezli u garažu dok je još uvek mokro ili prekriveno snegom, ledom ili blatom. Stvaranju korozije doprinosi čak i dobro zagrejana garaža. Samo dobro provetrena garaža ne stvara koroziju na vozilu.

#### Održavajte farbu i limariju u dobrom stanju

Ogrebotine ili okrnjeni lak treba da bude prekriven bojom "na dodir" što je pre moguće, kako bi se smanjila mogućnost korozije. Ako se ukazuje gol metal, preporučujemo da posetite autolakirera. Ptičji izmet je vrlo korozivan i može ošteti ofarbane površine za samo nekoliko sati. Odstranite ptičji izmet što je pre moguće.

## Održavanje enterijera

### Opšte mere opreza kod održavanja enterijera

Sprečite prosipanje hemikalija poput parfema, kozmetičkih ulja, krema za sunčanje, sredstva za pranje ruku i osveživača po unutrašnjim delovima vozila, jer oni mogu uzrokovati oštećenja ili promene boje. Ako dođu u dodir s unutrašnjim delovima, odmah ih obrinite. Pogledajte uputstva koje slede o tome kako da pravilan način čistite plastiku.

#### PAŽNJA

- Nemojte dopustiti da voda ili druge tečnosti dođu u kontakt s električnim / elektronskim komponentama unutar vozila, jer može doći do oštećenja.
- Kada čistite kožne delove (volan, sedišta, itd.) koristite neutralne deterdžente ili blaga sredstva sa malim procentom alkohola. Ako koristite rastvore sa visokim procentom alkohola, ili kisele/bazne deterdženta, boja kože će izbledeti ili će površina ispucati.

### Čišćenje presvlaka i unutrašnjih tapacirunga

#### Vinil (opciono)

Uklonite prašinu i prljavštinu s vinila metlicom ili usisivačem. Očistite plastične površine sredstvom za čišćenje plastike.

#### Tkanina (opciono)

Uklonite prašinu i prljavštinu s tkanine metlicom ili usisivačem. Očistite blagom sapunicom za tkaninu ili tepihe.

Odmah uklonite sveže mrlje s tkanine. Ako odmah ne uklonite, tkanina na tim mestima može promeniti boju. Takođe, mogu se smanjiti protivpožarna svojstva materijala ako nisu pravilno održavana.

#### PAŽNJA

Korišćenje nepreporučenih postupaka i sredstava za čišćenje može izmeniti izgled tkanine i uticati na protivpožarna svojstva materijala.

### Koža (opciono)

- Karakteristike kožnih sedišta
  - Koža je proizvedena od spoljne kože životinja i prolazi kroz posebne procese obrade da bi mogla da se koristi. S obzirom na to da je koža prirođni proizvod svaki deo se razlikuje po debljini i gustini. Nabori se mogu pojaviti kao rezultat razvlačenja i skupljanja materijala u zavisnosti od spoljne temperature i vlage.
  - Sedište je napravljeno od materijala koji je rastegljiv kako bi se poboljšao komfor.
  - Delovi koji dodiruju telo su zakriviljeni i viši bocni delovi pružaju podršku radi udobnosti i stabilnosti.
  - Nabori se mogu pojaviti prirodno od upotrebe. To nije manu proizvoda.

### PAŽNJA

- Nabori i izlizani delovi se prirodno pojavljuju od upotrebe i nisu pokriveni garancijom.
- Kaiševi sa metalnim dodacima, rajsferšlusi ili ključevi u zadnjem džepu mogu oštetiti tkaninu sedišta.
- Vodite računa da ne nakvasite sedišta. To može promeniti svojstva prirodne kože.
- Izbeljivana odeća ili džins mogu izbledeti i oštetiti površinu presvlaka sedišta.

### • Održavanje kožnih sedišta

- Usisajte povremeno sedišta da bi se uklonila prašina i pesak sa sedišta. To će spričati abrazije ili oštećenja kože i održavaće njen kvalitet.
- Prirodnu kožu često brišite suvom ili mekanom krpom.
- Upotrebljavajte adekvatnu zaštitu za kožu, koja može da spriči abrazije presvlake i pomaže u očuvanju boje. Obavezno pročitajte uputstvo i konsultujte stručnjaka kada koristite premaze za kožu ili zaštitna sredstva.
- Svetlo bojena koža (bez, krem bez) se lako prlja i fleke su jako uočljive. Čistite često sedišta.
- Izbegavajte brisanje mokrom krpom. To može izazvati površinsko pucanje.
- Čišćenje kožnih sedišta
  - Momentalno uklonite svu prljavštinu. Pogledajte dole navedena uputstva za uklanjanje različitih vrsta prljavštine.
  - Kozmetička sredstva (kreme za sunčanje, tečni puderi, itd.)  
Stavite kremu za čišćenje na krpu i očistite zaprljani deo. Izbrisite kremu mokrom krpom, a vodu uklonite sa suvom krpom.
  - Napici (kafa, sokovi, itd.)  
Stavite malu količinu neutralnog deterdženta i brišite dok se fleka ne ukloni.

- Ulje
 

Momentalno uklonite ulje sa upijajućom krpom i izbrišite sa sredstvom za uklanjanje fleka namenjenom za prirodnu kožu.
- Žvaka
 

Učvrstite žvaku ledom i postepeno uklonite.
- Rukovanje prevrnutom kožom (opciono) Pokušajte da izbegnete izlaganje jakim sunčevim zracima i prekomernoj vrućini. Jaki sunčevi zraci i izlaganje vrelini priridno isušuju i izbleduju prevrнутu kožu, uzrokujući bore i gubitak boje. Ako je prevrnuta koža mokra od tečnosti momentalno je očistite sa krpom bez dlačica da biste smanjili štetu. Ne grebite površinu prevrnute kože oštrim predmetom. Ako su vaša sedišta od prevrnute kože svelte boje, mogu se isprljati ili isflekati od bojenih materijala kao što je džins.
- Oštari predmeti (na pr. šrafsciger, nož), lepljivi materijali ili trake mogu oštetiti drvene obloge enterijera.
- Bilo kakav jak udarac može oštetiti drvene obloge enterijera.
- Ako se ukloni završna farba sa drvenih obloga enterijera, vлага može da ošteći ili promeni osobine drveta.
- Ako su drvene obloge enterijera oštećene, možete dobiti ivericu od površine drveta. Zbog toga treba momentalno da se ovlašćenom HYUNDAI distributeru obratite za zamenu drvenih obloga enterijera.

### **Drvene obloge enterijera**

- Koristite zaštitu za drveni nameštaj (na pr. vosak, sredstvo za oblaganje) da biste očistili drvene obloge enterijera.
- Često obrišite drvene obloge enterijera čistom krpom bez dlačica kako biste zadržali jedinstvenu drvenu teksturu duže vreme.
- Ako prospete napitke (na pr. vodu, kafu) preko drvenih obloga, odmah ih izbrišite čistom suvom krpom.

### **Čišćenje tkanine sigurnosnog pojasa**

Očistite tkaninu sigurnosnih pojaseva blagim sapunom preporučenim za čišćenje presvlaka ili tepiha. Pratite uputstva s pakovanja. Nemojte izbeljivati ili ponovo bojiti tkaninu, jer je to može oslabiti.

### **Čišćenje unutrašnjeg stakla prozora**

Ako su unutrašnje staklene površine vozila zamagljene (odnosno pokrivene masnim ili voštanim slojem), treba ih očistiti sredstvom za čišćenje stakla. Pratite uputstva na sredstvu za čišćenje stakla.

### **PAŽNJA**

Nemojte strugati ili grebati unutrašnju stranu zadnjeg stakla. To može dovesti do oštećenja rešetke grejača zadnjeg stakla.

## SISTEM KONTROLE EMISIJE

Sistem kontrole emisije vašeg vozila pokriven je ograničenom garancijom. Molimo pogledajte informacije o garanciji sadržane u Servisnoj knjižici vašeg auta.

Vaš auto je opremljen sistemom za kontrolu emisije saglasno svim propisima.

Postoje tri kontrole sistema emisije:

- (1) Sistem kontrole emisije kartera
- (2) Sistem kontrole emisije isparavanja
- (3) Sistem kontrole emisije izduvnih gasova

Kako bi se osiguralo pravilno funkcionisanje sistema kontrole emisije, preporučuje se da vaše vozilo pregledaju i održavaju ovlašćeni HYUNDAI distributeri saglasno rasporedu održavanja koji se nalazi u ovom uputstvu.

### PAŽNJA

Za tehnički pregled i održavanje (sa sistemom električne kontrole stabilnosti (ESC))

- Da biste sprečili vozilo od pokretanja tokom testiranja dinamometrom, isključite sistem elektronske kontrole stabilnosti (ESC) pritiskom prekidača ESC. (**ESC OFF** lampica upozorenja upaljena).
- Nakon što je testiranje dinamometrom završeno, ponovo uključite ESC sistem pritiskom na prekidač ESC.

### 1. Sistem kontrole emisije kartera

Pozitivna ventilacija kućišta kartera se koristi kako bi se sprečilo zagađenje vazduha uzrokovano gasovima koji se emituju iz kartera. Ovaj sistem dovodi svež filtriran vazduh u karter kroz usisnu cev. Unutar kartera, svež u to vazduh se meša s gasovima, koji onda prolaze kroz PCV ventil u induksijski sistem.

### 2. Sistem kontrole emisije isparavanja

Sistem kontrole emisije isparavanja je osmišljen kako bi se sprečilo oslobođanje para goriva u atmosferu.

#### *Kanistar*

Pare goriva koje se generišu unutar rezervoara za gorivo se apsorbuju i skladište u kanister. Kad motor radi, pare goriva koje su apsorbovane u kanisteru, se uvlače elektromagnetskim ventilom za kontrolu pročišćavanja.

#### *Elektromagnetni ventil kontrole pročišćavanja (PCSV)*

Elektromagnetskim ventilom kontrole pročišćavanja upravlja kontrolni modul motora (ECM); kada je temperatura rashladnog sredstva niska tokom rada u mestu, PCSV se zatvara, tako da pare goriva ne ulaze u motor. Nakon što se motor zagreje tokom redovne vožnje, PCSV se otvara i propušta gorivo u motor.

### 3. Sistem kontrole emisije izduvnih gasova

Sistem kontrole izduvnih gasova je visokoefikasan sistem koji kontroliše emisiju izduvnih gasova zadržavajući dobre performanse vozila. Kad se motor pokreće ili ne uspe da se pokrene, preterani broj pokušaja da pokrenete motor može uzrokovati oštećenja sistema emisije.

#### Mere opreza kod izduvnih gasova (ugljen monoksid)

- Ugljen monoksid može biti prisutan sa drugim izduvnim gasovima. Ako osete miris izduvnih gasova bilo koje vrste unutar vozila, morate ga odmah pregledati i popraviti. Ako posumnjate u prisutnost izduvnih gasova u vozilu, vozite ga sa potpuno otvorenim prozorima. Proverite i odmah popravite.



#### APOZORENJE

Izduvni gasovi motora sadrže ugljen monoksid (CO). Iako bez boje i mirisa, opasan je i može biti smrtonosan ako se udiše. Pratite sledeća uputstva kako biste izbegli trovanje ugljen monoksidom.

- Nemojte paliti motor u skučenim ili zatvorenim prostorima (kao što je garaža) duže nego što je potrebno za pomeranje vozila unutar ili izvan tog područja.
- Kad je vozilo duže zaustavljeno na otvorenom prostoru s upaljenim motorom, podešite ventilacioni sistem (po potrebi) da svež vazduh spolja uđe u vozilo.
- Nikad ne sedite u parkiranom ili zaustavljenom vozilu duže vreme s upaljenim motorom.
- Kad se motor ugasi ili ne može da se pokrene, prekomerni pokušaji ponovnog pokretanja motora mogu oštetiti sistem kontrole emisija.

#### Mere opreza za rad sa katalitičkim konvertorima (opciono)

#### APOZORENJE

Izduvni sistem i katalitički konvertor su veoma vreli tokom i odmah po prestanku rada motora. Da biste izbegli OZBILJNE POVREDE ili SMRT:

- N e parkirajte, neka motor ne radi u praznom hodu u blizini ili iznad zapaljivih predmeta, kao što su trava, rastinje, papir, lišće, itd. Vreo sistem izduvnih gasova može da zapali zapaljive materijale ispod vašeg vozila.
- Držite se podalje od izduvnog sistema i katalitičkog konvertora ili se možete ispeći. Takođe, ne uklanjajte termo zaštitu sa izduvnog sistema, ne začepljujte dno vozila i ne oblažite vozilo u cilju zaštite od korozije. Pod određenim uslovima to predstavlja rizik od požara.

Vaše vozilo je opremljeno katalitičkim konvertorom, koji kontroliše emisiju. Da biste sprečili oštećenja katalitičkog konvertora, razmotrite sledeće mere opreza:

- Koristite samo BEZOLOVNO GORIVO za benzinski motor.
- Nemojte upravljati vozilom ako postoje znakovi kvara motora, poput zastoja kod paljenja ili primetan gubitak performansi.
- Ne zloupotrebljavajte motor. Primeri zloupotrebe su naglo spuštanje s ugašenim motorom i spuštanje niz nizbrdicu u brzini i s ugašenim motorom.

- Ne dozvolite da motor radi u praznom hodu sa velikim brojem obrtaja duže vreme (5 minuta ili duže).
- Nemojte modifikovati ili zlonamerno menjati bilo koji deo sistema kontrole motora ili emisije. Sve preglede i prilagođavanja mora sprovesti ovlašćeni HYUNDAI distributer.
- Izbegavajte vožnju s vrlo niskim nivoom goriva. Nestanak benzina bi mogao dovesti do preteranog opterećenja katalizatora.

## Filter benzinskih čestica (GPF) (opciono)

Sistem filtera benzinskih čestica (GPF) uklanja čad iz izduvnog sistema. Za razliku od odbacivog filtera GPF sistem automatski sagoreva (oksidira) nakupljenu čad prema uslovima vožnje. Drugim rečima, aktivno sagorevanje sistema kontrole motora i visoke temperature izduvnih gasova pri normalnim/visokim brzinama vožnje spaljuju i uklanjuju nakupljenu čad. Međutim, ako vozilo nastavlja da se vozi učestalo na kratkim relacijama ili je duže vreme voženo pri niskim brzinama, nakupljena čad možda neće biti automatski uklonjena zbog niskih temperatura izduvnih gasova. U ovom slučaju nakupljena čad je van detekcije raspona i proces oksidacije se neće desiti i Lampica filtera benzinskih čestica  GPF svetli.

Lampica filtera benzinskih čestica (GPF) prestaje da svetli kada brzina vozila pređe 80 km/h (50 mph), ili kada je broj obrtaja motora između 1,500 i 4,000 sa menjačem u 3. brzini ili iznad, u periodu od oko 30 minuta.

Kada GPF lampica neprestano trepće ili pojavljuje se poruka "Check exhaust system/ Proverite izduvni sistem" u gorenavedenim slučajevima, preporučujemo da GPF sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Kada se auto vozi sa GPF Lampicom koja neprestano trepće duže vreme, to može oštetiti GPF sistem i smanjiti ekonomičnost potrošnje goriva.

### OPREZ

**Preporučujemo da koristite samo propisani benzin, kada je vaše vozilo opremljeno sistemom GPF. Kada koristite drugi benzin koji sadrži neodobrene aditive, može doći do oštećenja sistema GPF i uzrokovavanja problema sa emisijom izduvnih gasova.**

## Filter dizel čestica (DPF) (opciono)

Sistem filtera dizel čestica (DPF) uklanja čad iz izduvnih gasova.

Za razliku od odbacivog filtera vazduha, sistem filtera dizel čestica (DPF) automatski sagoreva (oksidira) nakupljenu čad prema uslovima vožnje.

Drugim rečima, aktivno sagorevanje sistema kontrole motora i visoke temperature izduvnih gasova pri normalnim/visokim brzinama vožnje spaljuju i uklanjaju nakupljenu čad.

Međutim, ako vozilo nastavlja da se vozi učestalo na kratkim relacijama ili je duže vreme voženo pri niskim brzinama, nakupljena čad možda neće biti automatski uklonjena zbog niskih temperatura izduvnih gasova. Ako se ovo dogodi čad je van detekcionog raspona, proces oksidacije čadi se neće dogoditi i lampica Dizel čestica čadi (DPF)

 svetli.

Lampica filtera dizel čestica (DPF) prestaje da svetli kada brzina vozila prede 60 km/h (37 mph), ili kada je broj obrtaja motora između 1,500 i 2,500 sa menjačem u 2. brzini ili iznad, u periodu od oko 25 minuta.

Ako lampica DPF nastavlja da trepće ili se pojavi poruka upozorenja "Check exhaust system" uprkos proceduri preporučujemo da DPF sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI distributer.

Kada se auto vozi sa DPF lampicom koja neprestano trepće duže vreme, to može oštetiti DPF sistem i smanjiti ekonomičnost potrošnje goriva i može se pogoršati izdržljivost motora zbog razblaživanja ulja.

## OPREZ

Preporučujemo korišćenje propisanog automobilskog dizel goriva u dizel vozilima opremljenima DPF sistemom. Ako koristite dizel gorivo koje sadrži puno sumpora (više od 50 ppm) i neodređene aditive, to može uzrokovati oštećenje DPF sistema i može se emitovati beli dim.

## Redukcija i uklanjanje NOx (za dizel motor) (opciono)

Lean NOx Trap (LNT) sistem uklanja azotni oksid iz izduvnih gasova. Može se pojaviti smrad u izduvnim gasovima u zavisnosti od kvaliteta goriva i to može smanjiti performanse NOx redukcije. Molimo vas da koristite propisano automobilsko dizel gorivo.

## Selektivna redukcija katalizatora (SCR) (za dizel motor) (opciono)

Sistem selektivne redukcije katalizatora (SCR) služi da bi katalizator razdvojio NOx u azot i vodu pomoću redukcionog sastojka - rastvora uree.

### DEF nivo / Nivo uree



OTM090070L



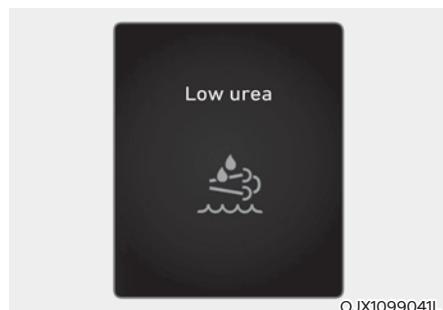
OTM090071L

Ekran merača nivoa DEF (Izduvna dizel tečnost) prikazuje približnu količinu preostalog urea rastvora u rezervoaru urea rastvora. Možete proveriti nivo DEF na ekranu Utility view.

Pogledajte "Modovi prikaza" u poglavlju 4.

### *Poruke upozorenja na nizak nivo uree*

Poruka upozorenja će se pojaviti u 4 koraka na instrument tabli u skladu sa nivoom urea rastvora u rezervoaru.



OJX1099041L

#### Prvo upozorenje

SCR ( ) lampica upozorenja i 'Low urea' poruka upozorenja se pojavljuju na instrument tabli kad je nivo uree nizak. Dopunite što je pre moguće.



OJX1099043L

#### Drugo upozorenje

Ako se urea ne dpuni nakon prvog upozorenja SCR ( ) lampica upozorenja i 'Refill urea' poruka upozorenja se pojavljuje na instrument tabli kad je nivo uree nizak. Dopunite što je pre moguće.

Refill urea in 000 km or  
vehicle will not start



OJX1099042L

Refill urea tank  
or vehicle will not start



OJX1099044L

### Treće upozorenje

SCR ( ) lampica upozorenja i 'Refill urea in 000 km or vehicle will not start / Refill urea in 000 km. Otherwise vehicle will not start' poruka upozorenja će se pojaviti na instrument tabli kad je rastvor uree u rezervoaru je skoro prazan. Dopunite momentalno.

Prikazana razdaljina vožnje (000 km) i stvarna razdaljina u vožnji mogu varirati zavisno od navika i uslova vožnje.

### Četvrto upozorenje

SCR ( ) lampica upozorenja i 'Refill urea tank or vehicle will not start / Refill urea tank. Otherwise vehicle will not start' poruka upozorenja će se pojavit na instrument tabli kad je rastvor uree u rezervoaru je prazan. Vozilo neće moći ponovo da se pokrene kad se motor ugasi. Dopunite momentalno.

**Kvar sistema selektivne redukcije katalizatora**

Kad postoji problem sa sistemom selektivne redukcije katalizatora kao što su diskonektovane električne komponente, upotreba neispravne uree, itd., sledeće poruke upozorenja će se pojaviti na instrument tabli. Ako se ovo desi, preporučujemo da sistem proveri ovlašćeni HYUNDAI diler.

Ako nastavite da vozite bez rešenog problema, to će negativno uticati na performanse sistema ili vozilo neće moći ponovo da se pokrene kad se motor ugasi.

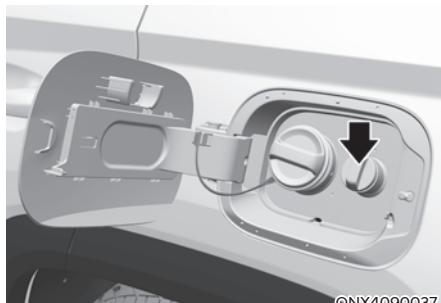
	<b>Kvar</b>	<b>Vožnja 50 km nakon kvara</b>
Kvar sistema uree (= nema ubrizgavanja uree)	Kvar sistema dizel izduvne tečnosti (DEF) / Greška sistema doziranja uree	Proverite sistem uree.
Detektovana neispravna urea (= neispravna urea)	Detektovana neispravna urea	Dopunite ispravnom ureom za 000 km ili se vozilo neće pokrenuti / Dopunite ispravnom ureom za 000 km. U suprotnom se vozilo neće pokrenuti
Nenormalna potrošnja urea rastvora (= greška nakon dopunjavanja)	Proverite sistem uree	Servisirajte sistem uree za 000 km ili se vozilo neće pokrenuti / Servisirajte sistem uree za 000 km. U suprotnom se vozilo neće pokrenuti

**Ponovno pokretanje vozila**

<b>Restrikcije za ponovno pokretanje vozila</b>	
Nizak nivo urea rastvora	Dopunite rezervoar uree ili se vozilo neće pokrenuti / Dopunite rezervoar uree . U suprotnom se vozilo neće pokrenuti
Kvar sistema uree (= bez ubrizgavanja uree)	Servisirajte sistem uree za 000 km ili se vozilo neće pokrenuti / Servisirajte sistem uree za 000 km. U suprotnom se vozilo neće pokrenuti
Detektovana neispravna urea (= neispravna urea)	Dopunite ispravnom ureom za 000 km ili se vozilo neće pokrenuti / Dopunite ispravnom ureom za 000 km. U suprotnom se vozilo neće pokrenuti
Nenormalna potrošnja urea rastvora (= greška nakon dopunjavanja)	Servisirajte sistem uree za 000 km ili se vozilo neće pokrenuti / Servisirajte sistem uree za 000 km. U suprotnom se vozilo neće pokrenuti

Vozila će moći ponovo da se pokrene nakon što se reši problem. Ako se pojavi poruka upozorenja 'Refill urea tank or vehicle will not start / Refill urea tank. Otherwise vehicle will not start' dopunite rezervoar urea rastvora. Nakon dopunjavanja rezervoara pritisnite dugme motora Start/Stop u ON položaj i sačekajte dok se poruka ne povuče. Ako vozilo ne može da se pokrene ponovo nakon dopune uree, preporučujemo da vozilo pregleda ovlašćeni HYUNDAI diler.

### Dodavanje urea rastvora



Dopunjavanje urea rastvora iz creva za dopunjavanje ©NX4090037

1. Ugasite vozilo.
2. Okrenite čep rezervoara urea rastvora u pravcu suprotnom od kretanja kazaljke na satu i otvorite ga.
3. Potpuno ubacite crevo za dopunu i sipajte urea rastvor. Nemojte prepunjavati.
4. Okrenite čep rezervoara urea rastvora u pravcu kazaljke na satu da biste ga zatvorili.

### Za dopunu urea rastvora iz boce za dopunu

1. Ugasite vozilo.
2. Okrenite čep rezervoara urea rastvora u pravcu suprotnom od kretanja kazaljke na satu i otvorite ga.
3. Dodajte ureu. Nemojte prepunjavati.
4. Okrenite čep rezervoara urea rastvora u pravcu kazaljke na satu da biste ga zatvorili.

**Koristite samo specificiran urea rastvor**  
(Pogledajte "Preporučena maziva i kapaciteti" u poglavljju 2).

### PAŽNJA

Da biste sprecili štetu na vašem vozilu:

- Koristite samo specificiran urea rastvor. Nikad ne dosipajte nikakve druge urea rastvore.
- Obratite izuzetnu pažnju da ne sipate rastvor uree u rezervoar goriva.
- Dok dodajete urea rastvor, pazite da ne dozvolite da strane supstance ne uđu u rezervoar urea rastvora.
- Nikad ne koristite mešavinu urea rastvora sa aditivima ili vodom.
- Nemojte prepunjavati rezervoar urea rastvora. Po hladnom vremenu, rezervoar će se proširiti ako urea zamrzne.

### Čuvanje urea rastvora

- Čuvajte urea rastvor samo u kontejnerima napravljenim od sledećih materijala. - DIN EN 10 088-1/-2/-3-specificiran CR-Ni čelik  
- Mo-Cr-Ni čelik  
- Polipropilen  
- Polietilen
- Ne čuvajte urea rastvor u kontejnerima napravljenim od sledećih materijala.  
- Aluminijum, bakar, legura bakra,  
nelegure čelika, pocinkovani čelik

Urea rastvor rastvara metalne materijale, teško i nepopravljivo oštećujući sistem čišćenja izduvnih gasova.

### i Informacije

Rastvor uree je supstanca rastvorljiva u vodi, nije zapaljiva, nije toksična, bez boje i bez mirisa.

**PAŽNJA**

- Sledеće situacije mogu oštetiti DPF sistem.
  - Dodavanje goriva ili nekih drugih tečnosti u rezervoar urea rastvora
    - Aditivi pomešani u urea rastvoru
  - Voda je pomešana sa urea rastvorom
- Koristite samo specificiran urea rastvor Kada dodate bilo koji neodobren rastvor u rezervoar, preporučujemo da kontaktirate ovlašćenog HYUNDAI dileru.
- Kada strane supstance uđu u rezervoar urea rastvora, sledeći problemi se mogu dogoditi.
  - Povećana emisija
  - Kvar sistema DPF-a
  - Kvar motora
- Nikad nemojte koristiti urea rastvor za čiji se kvalitet ne može garantovati. Uvek sipajte nov urea rastvor.

- Svaka modifikacija DPF sistema može uzrokovati kvar sistema. DPF sistem je kontrolisan od strane složenog uređaja.
- Sačekajte da se DPF sistem ohladi pre servisnog održavanja, jer je vreo usled akumulacije vreline. U suprotnom možete zadobiti opekatine.
- Sistem selektivne redukcije katalizatora (na pr. mlaznica urea rastvora, pumpa urea rastvora i DCU) rade otprilike oko još 2 minute da eliminišu preostali rastvor uree u sistemu, čak i nakon što je motor ugašen. Pre servisnog održavanja, proverite da li je sistem urea rastvora potpuno isključen.
- Loš urea rastvor ili neovlašćene tečnosti mogu oštetiti delove vozila, uključujući i DPF sistem. Svi neodobreni aditivi u rastvoru uree mogu zapušti SCR katalizator i uzrokovati druge kvarove, koji će zahtevati da skup DPF sistem bude zamenjen.

**! UPOZORENJE**

- Ne primenjujte nikakve udare spolja na DPF sistem. Mogu oštetiti katalizator u kom se nalazi DPF sistem.
- Nemojte menjati DPF sistem preusmeravanjem ili produžavanjem izduvne cevi. To može negativno uticati na DPF sistem.
- Izbegavajte kontakt sa ispražnjenom vodom iz izduvne cevi. Voda je blago kisela i štetna po kožu. Ako dođe u dodir sa kožom, dobro isperite vodom.



## UPOZORENJE

- Kada urea rastvor dođe u kontakt sa vašim očima ili kožom, treba detaljno da operete zahvaćen deo kože.
- Kada progutate urea rastvor, isperite usta sa dosta vode i popijte dosta sveže vode. Onda, momentalno potražite lekarsku pomoć.
- Kada je vaša odeća došla u dodir sa urea rastvorom, odmah promenite svu odeću.
- Kada imate alergijsku reakciju na urea rastvor, momentalno se obratite lekaru.
- Ne dozvolite da deca dodu u kontakt sa urea rastvorom.  
Kada otvarate čep rezervoara urea rastvora pri visokim spoljnim temperaturama, isparenja amonijaka mogu isureti. Isparenja amonijaka imaju opor miris i prvenstveno uzrokuju iritacije:
  - Koža
  - Sluznice
  - Oči
 Možete osetiti osećaj gorenja u očima, nosu i grlu, kao i što može biti izazvan kašalj i suzenje očiju. Ne udišite isparenja amonijaka. Ne dozvolite da rastvor uree dođe u direktni kontakt sa vašom kožom. To je opasno po vaše zdravlje. Isperite detaljno vodom zahvaćene delove tela. Ako je potrebno obratite se lekaru.
- Kada rukujete urea rastvorom u zatvorenim prostorima, obezbedite dobru ventilaciju. Kada je boca sa rastvorom uree otvorena iz nje će se širiti opor miris.

## PAŽNJA

- Uvek obrišite prosuti rastvor uree vodom ili navlaženom krpom. Kad se urea rastvor kristalizova obrišite ga sunđerom ili krpom namočenoj u hladnoj vodi.
- Kad je prosut urea rastvor izložen vazduhu duže vreme, on se kristalizuje u belu boju i oštećuje površinu vozila.
- Kad se rastvor uree prelije po površini vozila, isperite površinu vozila čistom vodom, kako biste sprečili pojavu korozije.
- Čuvajte urea rastvor samo na dobro provetrenim mestima. Kada je urea rastvor izložen velikim temperaturama od otprilike 50°C (122°F) duže vreme (tj. pod direktnim sunčevim svetлом), može doći do dekompozicije hemikalije koja će emitovati isparenja amonijaka.
- U slučaju da je vozilo bilo parkirano na veoma niskoj spoljnoj temperaturi (ispod 11°C (33°F) duže vreme, rastvor uree će zalediti u rezervoaru rastvora uree. Sa zaledenom ureom, nivo u rezervoaru neće biti očitan ispravno dok se rastvor uree ne otopi. Nepravilna urea ili razblažena urea mogu da uzrokuju da se povisi tačka smrzavanja, zato koristite samo specificirane urea rastvore. Vreme odmrzavanja urea rastvora varira u skladu sa uslovima vožnje i spoljnom temperaturom.

# Appendix

Шофиране през зимата (bulgarian) .....	10-2
Сняг или поледица .....	10-2
Система за задържане на деца (CRS) .....	10-5
Téli vezetés (hungarian) .....	10-7
Havas vagy jeges útvonalak .....	10-7
Biztonsági gyermekülés (CRS) .....	10-10
Vetrarakstur (icelandic) .....	10-12
Akstur í snjó eða hálku .....	10-12
Barnabílstólar (CRS) .....	10-15
Jazda zimą (polish) .....	10-17
Jazda w warunkach śniegowych i przy oblodzeniu .....	10-17
Urządzenie przytrzymujące dla dzieci (CRS) .....	10-20

A

## ШОФИРАНЕ ПРЕЗ ЗИМАТА (BULGARIAN)

Тежките зимни атмосферни условия могат да предизвикат по-голямо износване и други проблеми. За да сведете до минимум проблемите, свързани с шофирането през зимата, следвайте препоръките по-долу:

### Сняг или поледица

За да карате своето превозно средство при дълбока снежна покривка може да се наложи да използвате зимни гуми или да поставите вериги върху тях. Ако са необходими зимни гуми, трябва да изберете гуми със същия размер и вид като тези на оригиналните гуми.

В противен случай това може да се отрази неблагоприятно на безопасността и експлоатацията на Вашия автомобил. Освен това карането с висока скорост, бързото ускорение, внезапното натискане на спирачки и резките завои крият сериозни опасности.

При забавяне на скоростта, използвайте доколкото е възможно спирачките на двете гатели.

Внезапното натискане на спирачки на заснегена или заледена настилка може да предизвика занасяне. Трябва да поддържате достатъчна дистанция между автомобила, който се движи пред Вас, и Вашия автомобил.

Освен това натискайте спирачката леко. Следва да се отбележи че инсталиранието на веригите върху гума та ще позволи прилагането на по-голяма движеща сила, но няма да предотврати занасянето встрани.

### **К СВЕДЕНИЮ**

**Веригите за гуми не са позволени във всички държави. Проверете нормативната уредба в своята страна преди да поставите вериги за гуми.**

### Гуми за сняг

Ако поставите гуми за сняг на своя автомобил се уверете, че това са радиални гуми със същия размер и товарен индекс като тези на оригиналните гуми.

Поставете гуми за сняг на всичките четири колела, за да балансирайте експлоатацията на своя автомобил във всякви атмосферни условия. Имайте предвид, че тягата на гумите за сняг върху суха настилка не може да бъде толкова голяма колкото тази на оригиналните гуми. Следва да карате внимателно, дори когато пътищата са почистени. Консултирайте се с доставчика на гуми за максималната препоръчителна скорост.



### ОСТОРОЖНО

#### Размер на гумите за сняг

**Гумите за сняг следва да са равностойни по размер и тип на тези на стандартните гуми на автомобила. В противен случай това може да се отрази неблагоприятно на безопасността и експлоатацията на Вашия автомобил.**

Не монтирайте гуми с шипове, преди да сте проверили местните, национални и общински разпоредби за възможни ограничения в тяхната употреба.

## Вериги за гуми



Тъй като страниците на радиалните гуми са по-тънки, те могат да се повредят, ако върху тях се монтират някои видове вериги за сняг. Ето защо се препоръчва използването на гуми за сняг, а не на вериги за сняг. Не поставяйте вериги върху автомобили, чиито колела са с алуминиеви джанти; веригите за сняг могат да повредят колелата. Ако трябва да се използват вериги за сняг, използвайте телени вериги с дебелина от поне 15 мм.

Повредата на Вашия автомобил вследствие на неправилната употреба на вериги за сняг не е в обхвата на гарантията на производителя на Вашия автомобил.

Поставяйте веригите винаги по две, на предните гуми. Обърнете внимание, че поставянето на вериги на гумите на автомобила осигурява по-добра задвижваща сила, но не предпазва от странични поднасяния.

При използване вериги за движение по сняг, закрепвайте ги към водещите колела както следва.

2WD : Предни колела

4WD : Всичките четири колела

Ако за автомобил 4WD не е наличен пълен комплект вериги, тогава можете да монтирате вериги само на предните колела.

### ВНИМАНИЕ

- Уверете се, че размерът и видът на веригите са правилните за Вашите гуми.

Неправилните вериги за сняг могат да повредят каросерията и окачването на автомобила и този тип повреда може да не е в обхвата на производствената гаранция за Вашия автомобил.

Също така куките за свързване на веригите за сняг могат да се повредят от намиращите се в контакт с тях автомобилни части, като това може да доведе до разхлабването им.

- Винаги проверявайте дали веригите са били поставени правилно след като изминете около 0,5 до 1 км, за да се уверите в безопасното им поставяне. Затегнете веригите или ги поставете отново, ако са се разхлабили.

### Монтиране на вериги

Когато инсталирате веригите, следвайте инструкциите на производителя и ги затегнете максимално. Карайте бавно с инсталирани вериги. Ако чуете, че веригите са навлезли в контакт с каросерията или шасито, спрете и ги затегнете. Ако те все още са в контакт, намалете скоростта до преустановяване на контакта. Свалете веригите веднага, щом започнете да карате по почиствените пътища.



### ОСТОРОЖНО

#### Поставяне на вериги

Когато поставите вериги за сняг, паркирайте автомобила на равно място далеч от пътното движение. Включете аварийните светлини и поставете светлоотразителния триъгълник зад автомобила, ако разполагате с такъв. Винаги паркирайте автомобила в паркинг, дръпнете ръчната спирачка и изключете двигателя преди да поставите веригите за сняг.



### ОСТОРОЖНО

#### Вериги за гуми

- Използването на вериги може да се отрази неблагоприятно на работата на Вашия автомобил.
- Не надвишавайте пределната скоро-рост, препоръчана от производителя, или скоростта от 30 км/ч, което е по-ниско.
- Карайте внимателно и избягвайте неравности, дупки, резки завои и други опасности на пътя, които могат да накарат автомобила да подскача.
- Избягвайте резките завои или използването на спирачки, ако колелата са блокирани.



### ВНИМАНИЕ

- Веригите с грешен размер или тези, които са неправилно инсталирани, могат да повредят спирачните накладки, окачването, каросерията и колелата.
- Спрете и затегнете веригите повторно винаги, щом ги чуете да удрят автомобила.

## Система за задържане на деца (CRS)

*Подходяща за всяка позиция на седалка за системи с колан и системи за задържане на деца (CRS) ISOFIX съгласно регулатиите на UN*

(Информация за потребители на автомобили и производители на CRS)

- Да : Подходящ за поставяне на указаната категория CRS
- Не : Неподходящ за поставяне на указаната категория CRS
- “ ” : Неприложимо
- Табличата се базира върху автомобил с ляв волан. С изключение на предната пасажерска седалка табличата е валидна за автомобил с десен волан.

За автомобил с десен волан за предната пасажерска седалка, моля използвайте информацията за позиция на сядане номер 3.

Категория на CRS	Всички тегловни групи	Позиции на сядане						
		1	2	3		4	5	6
				Въздушна възглавница	Въздушна възглавница			
				ВКЛ	ИЗКЛ			
CRS с универсален колан	ISOFIX CRF : F2, F2X, R1, R2	-	-	Не	Да <sup>1)</sup> (F,R)	Да (F,R)	Да (F,R)	Да (F,R)
CRS с размер i	ISOFIX CRF : L1, L2	-	-	Не	Не	Да (F,R)	Не	Да (F,R)
	ISOFIX CRF : R1	-	-	Не	Не	Не	Не	Не
ISOFIX бебешка* CRS (* : ISOFIX CRS за бебе)	ISOFIX CRF : F2,F2X, R2,R2X	-	-	Не	Не	Да (R)	Не	Да (R)
	ISOFIX CRF : F3,R3	-	-	Не	Не	Да (F,R)	Не	Да (F,R)
ISOFIX детска CRS – голяма* (* : не за бустер седалки)	ISO FIX CRF : B2	-	-	Не	Не	Да (F,R)	Не	Да (F,R)
	ISO CRF : B3	-	-	Не	Да <sup>1)</sup>	Да	Да	Да
Бустер седалка – редуцирана ширина	ISO CRF : B3	-	-	Не	Да <sup>1)</sup>	Да	Да	Да

F: Насочена напред

R : Насочена назад

- Забележка 1) : За инсталiranе на универсална CRS, облегалките на 1я ред пасажерски седалки трябва да са в своята най-изправена позиция

Седалка	Позиция	Позиции на сядане
Номер	в автомобила	
1	Отпред вляво	
2	Отпред в средата	
3	Отпред вдясно	
4	2-ри ред вляво	
5	2-ри ред в средата	
6	2-ри ред вдясно	



- \* Ако облегалка за глава на автомобила възпрепятства правилното инсталiranе на CRS, облегалката глава на позицията на седалката трябва да бъде регулирана отново или изцяло отстранена
- \* Не поставяйте никога насочена назад система за задържане на деца на предната пасажерска седалка, освен ако еъргебът не е деактивиран.

### Препоръчителна CRS за автомобил съгласно регулатиите на UN (за Европа)

(Информация за потребители на автомобили и производители на CRS)

Тегловна група	Име	Производител	Тип на фиксиране	ECE одобрение №
Група 0+ / I	BABY-SAFE 2 i-SIZE и	Britax Romer	ISOFIX с опорен крак, насочена назад	R129/00 - E1 – 000008
	BABY-SAFE i-SIZE BASE			
Група I	Duo Plus	Britax Romer	ISOFIX и top-tether	R44/04 - E1 – 04301133
Група II	KidFix2 R	Britax Romer	ISOFIX и колан на автомобила, с употребата на наръчника за прекарване на колана за CRS	R44/04 - E1 – 04301304
Група III	Junior III	Graco	Колан на автомобила	R44/04 – E11 – 03.44.164 R44/04 – E11 – 03.44.165

### Информация на производителя на CRS (за Европа)

Britax : Römer <http://www.britax.com>

Graco : <http://www.gracobaby.com>

## TÉLI VEZETÉS (HUNGARIAN)

Télen a nehéz időjárási feltételek nagyobb elhasználódást és más problémákat eredményezhetnek. A téli vezetés problémáinak csökkentése érdekében célszerű követnie a következő javaslatokat:

### Havas vagy jeges útvonalak

Mély hóban közlekedéshez szükség lehet téli gumiaibroncsok használatára vagy kerekeire hólánc felszerelésére. Ha téli gumiaibroncsokra van szüksége, a gyárilag felszerelttel megegyező méretű és típusú gumiaibroncsot kell választani. Ennek figyelmen kívül hagyása hátrányosan befolyásolja gépkocsija biztonságát és vezethetőségét. Ezen túlmenően a nagy sebességű haladás, a hirtelen gyorsítás, a hirtelen fékezés és a gyors kanyarvétel nagyon veszélyes gyakorlat.

Lassításkor a lehető legjobban használja ki motorja fékhatását. Havas vagy jeges úton a hirtelen fékezés megcsúszást okozhat.

Elegendően nagy követési távolságot kell tartania saját gépkocsija és az Ön előtt haladó jármű között. Tehát óvatosan fékezzen. Jegyezze meg, hogy hólánc használatakor megnő a hajtóerő, de nem segít az oldalra kicsúsztás elkerülésében.

### MEGJEGYZÉS

**A hólánc nem legális minden országban. Ellenőrizze az Ön országának törvényeit, mielőtt felszereli a hóláncot.**

### Téli gumiabroncs

Ha téli gumiaibroncsot akar használni, először győződjön meg arról, hogy ezek megfelelő méretű és terhelhetőségű radiál aibroncsok. Kifejezetten javasoljuk, hogy mind a négy kerékre szereltesen téli gumiaibroncsot, hogy biztosítsa gépkocsija jó vezethetőségét. Ne felejje, hogy a téli gumiaibroncsok tapadása száraz úton nem olyan jó, mint a gépkocsira eredetileg felszerelt gumiaibroncsoké. Még tiszta úton is óvatosan kell vezetnie. Tájékozódjon a gumiszerelőnél a megengedett legnagyobb sebességgel kapcsolatban.

### VIGYÁZAT!

#### A téli gumiaibroncsok mérete

**A téli gumiaibroncsnak mind méretében, mind szerkezetében meg kell egyeznie az eredeti nyáriival. Ellenkező esetben gépkocsija biztonsága és vezethetősége kedvezőtlenül változhat.**

Ne szereltesen fel szöges gumiaibroncsot, mielőtt tájékozódna a használatukra, illetve esetleges tiltásukra vonatkozó helyi előírásokról.

## Hóláncok



Mivel a radiál gumiabroncsok oldalfala vékonyabb, megsérülhetnek bizonyos fajtájú hólánc felszerelésétől. Ezért inkább javasoljuk a téli gumiabroncsok használatát, mint a hólánc használatát. Ne szereljen fel hóláncot alumínium keréktárcsás kerékre, mivel a hólánc sérüléseket okozhat a keréktárcsán. Ha mégis hóláncot kellene használnia, használjon 15 mm-es átmérőnél kisebb, kábeltípusú hóláncot. Gépkocsijának a hólánc helytelen használatából eredő káraira nem vonatkozik a garancia.

A hóláncot mindig párban szerelje fel az első kerekekre.

Fontos megjegyezni, hogy a kerekekre felszerelt hólánc nagyobb tapadóerőt biztosít, azonban nem akadályozza meg a kicsúszást oldalra.

Ha hóláncot szándékozik használni, a következők szerint szerelje fel a hajtó kerekekre:

Kétkerékhajtású (2WD) gépkocsik: Az első kerekekre

Összkerékhajtású (4WD) gépkocsik: Mind a négy kerékre

Ha az összkerékhajtású (4WD) gépkocsira nem kapható teljes készlet hólánc, akkor felszerelhető a hólánc csak a két első kerékre.

### FIGYELEM

- Ügyeljen arra, hogy a hólánc a gumiabroncsaihoz megfelelő méretű és típusú legyen. A nem megfelelő méretű hólánc megrongálhatja gépkocsija karosszériáját és felfüggessztéseit, és erre nem vonatkozik a gépkocsi garanciája. Ezenkívül a hólánc összekötő kapcsai megsérülhetnek a karosszériához ütődéstől, amitől a hólánc meglazulhat, és leeshet a kerékről.
- 0,5 - 1km megtétele után ellenőrizze megfelelő elhelyezkedésüket a biztonságos felszerelésük érdekében. Ha meglazultak, húzza meg újra, vagy szerelje fel ismét a hóláncokat.

### A hólánc felszerelése

A hólánc felszerelésekor figyelmesen kövessé gyártójának utasításait, és a lehető legfeszesebbre húzza meg a láncot. A felszerelt hóláncjal lassan közlekedjen. Ha a lánc hozzáverődik a karosszériához vagy az alvázhöz, álljon meg és feszítsen rajta. Ha még mindig hozzáér, lassítson le annyira, hogy megszűnjön a kontaktus. Haladéktalanul távolítsa el a láncokat, amint tiszta útra ér.



### VIGYÁZAT!

#### Hólánc felszerelése

Forgalomtól távol eső sík felületen álljon félre. Kapcsolja be a vészvillogót és tegyen ki elakadásjelző háromszöget a gépkocsi mögé. A hólánc felszerelése előtt minden kapcsolja P állásba a sebességváltó választókarját, működtesse a rögzítőfeket, majd állítsa le a motort.

### VIGYÁZAT!

#### Hólánc

- A hólánc használata jelentősen korlátozza a gépkocsi kezelhetőségét.
- Ne lépje túl a 30 km/h sebességet, vagy a hólánc gyártója által meghatározott maximális sebességet. Mindig a kettő közül alacsonyabb értéket tartsa be.
- Vezessen óvatosan, kerülje a bukanókat, lyukakat, éles kanyarokat és az úton előforduló egyéb veszélyforrásokat, melyek a gépkocsi erős berugózását okozzák.
- Tartózkodjon az éles kanyarvételtől és a blokkoló kerekekkel történő fékezéstől.



### FIGYELEM

- A nem megfelelő méretű vagy rosszul felszerelt hólánc megrongálhatja gépkocsija féktömörítőit, felfügggesztéseit, karosszériáját és a kerekeit.
- Álljon meg és húzza feszesebbre a hóláncokat, ha beleütnek a gépkocsi valamelyik alkatrészébe.

## Biztonsági gyermekülés (CRS)

**Az egyes ülési pozíciók alkalmassága biztonsági öves és ISOFIX biztonsági gyermekülésekhez (CRS) az ENSZ előírásai szerint**

(Információk a járműhasználók és CRS gyártók számára)

- Igen : A tervezett CRS kategória beszerelésére alkalmas
- Nem : A tervezett CRS kategória beszerelésére nem alkalmas
- “-” : Nem alkalmazható
- A táblázat balkormányos járműveken alapul. Az első utasülés kivételével a táblázat jobbkormányos járműre érvényes.

Jobbkormányos jármű első utasülése esetén a 3. számú ülési pozícióra vonatkozó információkat alkalmazza.

CRS kategóriák	Ülési pozíciók						
	1	2	3		4	5	6
			Légszsák ON	Légszsák Ki			
Univerzális biztonsági öves CRS	Minden méretcsoport	-	-	Nem	Igen <sup>1)</sup> (F,R)	Igen (F,R)	Igen (F,R)
i-méretű CRS	ISOFIX CRF : F2, F2X, R1, R2	-	-	Nem	Nem	Igen (F,R)	Nem
Mózeskosár (ISOFIX oldalra néző CRS)	ISOFIX CRF: L1, L2	-	-	Nem	Nem	Nem	Nem
ISOFIX csecsemő* CRS (* : ISOFIX rendszerű biztonsági gyerekülés csecsemő számára)	ISOFIX CRF : R1	-	-	Nem	Nem	Igen (R)	Nem
ISOFIX kisgyermek CRS - kicsi	ISOFIX CRF : F2,F2X, R2,R2X	-	-	Nem	Nem	Igen (F,R)	Nem
ISOFIX kisgyermek CRS – nagy* (* : nem ülésmagasítók)	ISOFIX CRF : F3,R3	-	-	Nem	Nem	Igen (F,R)	Nem
Ülésmagasító - kisebbített szélesség	ISO CRF : B2	-	-	Nem	Igen <sup>1)</sup>	Igen	Igen
Ülésmagasító - teljes szélesség	ISO CRF : B3	-	-	Nem	Igen <sup>1)</sup>	Igen	Igen

F : Előre néző

R : Hátrafelé néző

- 1. megjegyzés) : Az univerzális CRS behelyezésekor az első utasülés háttámláját állítsa teljesen függőleges állásba

Ülés Szám	Pozíció a járműbe	Ülési pozíciók
1	Első bal	
2	Első közép	
3	Első jobb	
4	2. sor bal	
5	2. sor közép	
6	2. sor jobb	



- \* Ha a jármű fejtámlája akadályozza a CRS megfelelő elhelyezését, az üléshelyzet fejtámláját át kell állítania vagy el kell távolítania
- \* Soha ne helyezze a hátrafelé néző Gyermekbiztonsági rendszert az első ülésre, hacsak nem kapcsolták ki a légszakot.

#### Ajánlott CRS gyermekülések a járművekben az ENSZ előírásai szerint (Európa esetében)

(Információk a járműhasználók és CRS gyártók számára)

Tömeges csoport	Név	Gyártó	Rögzítés típusa	ECE engedély sz.
0+ / I csoport	BABY-SAFE 2 i-SIZE és	Britax Romer	ISOFIX lábtámasszállal, hátrafelé néző	R129/00 - E1 - 000008
	BABY-SAFE i-SIZE BASE			
I. csoport	Duo Plus	Britax Romer	ISOFIX és felső heveder	R44/04 - E1 - 04301133
II. csoport	KidFix2 R	Britax Romer	ISOFIX és jármű biztonsági öv, CRS kétpontos biztonsági öv használatával	R44/04 - E1 - 04301304
III. csoport	Junior III	Graco	jármű biztonsági öv	R44/04 - E11 - 03.44.164
				R44/04 - E11 - 03.44.165

#### CRS gyártói információk (Európa esetében)

Britax : <http://www.britax.com>

Graco : <http://www.gracobaby.com>

## VETRARAKSTUR (ICELANDIC)

Akstur í þungri færð og vetrarveðri leiðir til aukins slits á ökutækinu og skapar ýmis vandamál. Hægt er að draga úr erfiðleikum sem fylgja vetrarakstri ef farið er að þessum ráðleggingum:

### Akstur í snjó eða hálku

Við akstur í djúpum snjó kann að vera nauðsynlegt að nota vetrarhjólbarða eða setja keðjur á hjólbarðana. Reynist nauðsynlegt að nota vetrarhjólbarða þarf að velja hjólbarða af sömu stærð og gerð og venjulegu hjólbarðarnir. Sé það ekki gert getur það dregið úr öryggi og skert aksturseiginleika ökutækisins.

Hraðakstur, skyndileg hröðun, nauðhemmuln og krappar beygjur geta enn fremur falíð í sér mikla hættu.

Þegar dregið er úr hraða er ráðlegt að beita vélarhemmuln sem kostur er. Við nauðhemmuln á snævi þöktum eða hálum vegum getur ökutækið hæglega runnið til. Nauðsynlegt er að halda hæfilegri fjarlægð á milli þíns ökutækis og ökutækisins fyrir framan. Alltaf ætti að beita hemlinum mjúklega.

Hafa ber í huga að ef keðjur eru settar á hjólbarða fæst aukinn driftkraftur en það hindrar þó ekki að ökutækið renni til hliðanna.

### ATHUGIÐ

**Notkun snjókeðja er ólögleg í sumum ríkjum. Kynnið ykkur gildandi landslög áður en keðjur eru settar upp.**

### Vetrarhjólbarðar

Ef vetrarhjólbarðar eru settir á ökutækið þarf að gæta bess að nota þverofna hjól- barða af sömu stærð og ásbunga og upprunalegu hjólbarðarnir. Setjið vetrarhjólbarða á öll fjögur hjólin til að tryggja örugga stýringu ökutækisins við öll veðurskilyrði. Hafið í huga að á auðum vegi kunna vetrarhjólbarðar að hafa minna grip en hjólbarðarnir sem fylgdu ökutækinu. Því þarf að aka af gætni, jafnvel á auðum vegum. Ráðfærið ykkur við söluaðila hjólbarðanna um ráðlagðan hámarkshraða.

### VIÐVÖRUN

#### Stærðir vetrarhjólbarða

Vetrarhjólbarðar ættu að vera af sömu stærð og gerð og hjólbarðarnir sem fylgdu ökutækinu.

Misræmi á því getur dregið úr öryggi og skert aksturseiginleika ökutækisins.

Áður en negldir hjólbarðar eru settir upp er rétt að kynna sér reglugerðir um notkun slíkra hjólbarða í viðkomandi landi, fylki eða sveitarfélagi.

## Keðjur á hjólbardā



Hliðar þverofinna hjólbardā eru þynnri en á öðrum hjólbörðum og sumar gerðir snjókeðja geta því valdið skemmdum á þeim. Því er ráðlegt að nota vetrarhjólbardā fremur en keðjur, ef þess er kostur.

Setjið aldrei keðjur á hjólbardā ökutækja sem búin eru áfelgum þar sem keðjurnar geta valdið skemmdum á felgunum. Ef óhákvæmilegt reynist að nota keðjur skal nota vírkeðjur sem eru innan við 15 mm á þykkt.

Ábyrgðartrygging söluaðila ökutækisins tekur ekki til skemmda sem orsakast af rangri notkun snjókeðja.

Aðeins skal setja keðjur á í pörum og aðeins á framhjólbardana. Hafa ber í huga að ef keðjur eru settar á hjólbardā fæst aukinn driftkraftur, það hindrar þó ekki að ökutækið renni til hliðanna.

Þegar notaðar eru snjókeðjur skal setja þau á hjólin sem eru með drifi eins og hér er lýst.

Framhjóladrif: framhjólin

Fjórhjóladrif: öll fjögur hjólin. Ef ekki eru fjórar keðjur til staðar heldur einungis tvær er mælt með að nota þær á framhjólin.

### VARÚÐ

- Gætið þess að snjókeðjurnar séu af þeiri stærð og gerð sem hæfir hjólbörðunum. Notkun snjókeðja af rangri gerð getur valdið skemmdum á yfirbyggingu og fjoðrun ökutækisins og kann að falla utan ábyrgðartryggingar söluaðila ökutækisins. Þá geta festikrókar keðjanna skemmt vegán núnings við íhluti ökutækisins og snjókeðjurnar losnað af hjólbardanum.
- Eftir um það bil 0,5-1 km akstur skal ævinlega skoða keðjurnar aftur til að tryggja að þær hafi verið settar upp á réttan og öruggan hátt. Herðið keðjurnar eða setjið þær aftur á ef þær hafa losnað.

### Uppsetning á keðjum

Þegar keðjur eru settar á skal fylgja leiðbeiningum framleiðanda og herða keðjurnar eins mikið og unnt er. Þegar keðjur hafa verið settar á skal aka hægt. Ef hljóð heyrist sem bendir til að keðjurnar séu í snertingu við yfirbyggingu eða undirvagn er rétt að nema staðar og herða keðjurnar. Ef snerting virðist enn eiga sér stað skal hægja aksturinn þar til hljóðið þagnar. Takið keðjurnar niður um leið og komið er á rudda og snjólaus vegi.



### VIÐVÖRUN

#### Uppsetning á keðjum

Þegar snjókeðjur eru settar upp skal leggja ökutækinu á sléttum fleti fjarri umferð. Kveikið á viðvörunarljósum ökutækisins og setjið þríhyrningslaga viðvörunarskilti upp fyrir aftan ökutækið, ef það er tiltækt. Hafið ökutækið ævinlega í stöðuhemli og drepið á vélinni áður en snjókeðjur eru settar upp.



### VIÐVÖRUN

#### Keðjur á hjólbarða

- Notkun keðja getur skert aksturs-eiginleika ökutækisins.
- Akið ekki hraðar en 30 km/klst. eða samkvæmt ráðlöögðum hámarkshraða framleiðanda keðjanna, hvort sem reynist lægra.
- Akið gætilega og sneiðið hjá þústum, holum, kröppum beygjum og örðrum hættum á veginum, sem gætu valdið hristingi ökutækisins.
- Forðist krappar beygjur eða læsta hemlun.



### VARÚÐ

- Séu snjókeðjur af rangri stærð eða rangt upp settar geta þær valdið skemmdum á hemlalögn, fjöðrun, yfirbyggingu og hjólum ökutækisins.
- Hvenær sem hljóð bendir til þess að keðjurnar sláist við ökutækið skal stöðva akstur og herða keðjurnar.

## Barnabílstólar (CRS)

### Hentugleiki hverrar sætisstöðu fyrir ISOFIX barnabílstóla samkvæmt ECE reglugerðum

(Upplýsingar fyrir ökutækjanotendur og framleiðendur barnabílstóla)

- Já: Hentar fyrir festingar þar til gerðrar flokkunar barnabílstóla
- Nei: Hentar ekki fyrir festingar þar til gerðrar flokkunar barnabílstóla
- “-” : Á ekki við
- Taflan byggir á VM ökutækjum. Fyrir utan farþegasætið fram í, gildir taflan fyrir HM ökutæki.

Fyrir HM ökutæki farþegasæti fram í, skaltu nota upplýsingar fyrir sætisstöðu númer 3.

CRS flokkar		Sætisstöður						
		1	2	3		4	5	6
				Airbag ON	Airbag Off			
Alhliða CRS með beltum	Minden méretcsoport	-	-	Nei	Já <sup>1)</sup> (F,R)	Já (F,R)	Já (F,R)	Já (F,R)
i-stærð CRS	ISOFIX CRF : F2, F2X, R1, R2	-	-	Nei	Nei	Já (F,R)	Nei	Já (F,R)
Ungbarnabílstóll (ISOFIX hliðarvísandi CRS)	ISOFIX CRF : L1, L2	-	-	Nei	Nei	Nei	Nei	Nei
ISOFIX ungbarna* CRS (*: ISOFIX barna CRS)	ISOFIX CRF : R1	-	-	Nei	Nei	Já (R)	Nei	Já (R)
ISOFIX barna CRS - líttill	ISOFIX CRF : F2,F2X, R2,R2X	-	-	Nei	Nei	Já (F,R)	Nei	Já (F,R)
ISOFIX-aðhaldsbúnaður fyrir smábörn – stór* (*: ekki bílpúðar)	ISOFIX CRF : F3,R3	-	-	Nei	Nei	Já (F,R)	Nei	Já (F,R)
Sessa - smættáður breidd	ISO CRF : B2	-	-	Nei	Já <sup>1)</sup>	Já	Já	Já
Sessa - full breidd	ISO CRF : B3	-	-	Nei	Já <sup>1)</sup>	Já	Já	Já

F : Framvísandi

R : Afturvísandi

- Athugasemd 1) : Til að setja upp almennan aðhaldsbúnað fyrir börn ætti bak farþegasætis í 1. röð að vera í sem næst uppréttir stöðu.

Númer	Staða	Sætisstöður
sætis	í ökutækinu	
1	Fram í til vinstri	
2	Fram í miðja	
3	Fram í til hægri	
4	2. röð til vinstri	
5	2. röð í miðju	
6	2. röð til hægri	



\* Ef höfuðpúði í ökutæki kemur í veg fyrir rétta uppsetningu aðhaldsbúnaðar fyrir börn skal endurstilla höfuðpúða þess sætis eða fjarlægja hann alveg

\* Setjið aldrei afturvísandi barnabílstó� í farþegasætið fram í, nema slökkt sé á loftpúðanum.

### Ráðlagður aðhaldsbúnaður fyrir börn fyrir ökutæki samkvæmt reglugerðum Sþ (fyrir Evrópu)

(Upplýsingar um notkun fyrir notendur ökutækja og framleiðendur aðhaldsbúnaðar fyrir börn)

Hópflokkur	Nafn	Framleiðandi	Tegund festingar	Samþykkisnúmer ECE
Flokkur 0+ / I	BABY-SAFE 2 i-SIZE og	Britax Romer	ISOFIX með stoðfæti, snýr aftur	R129/00 - E1 - 000008
	BABY-SAFE i-SIZE BASE			
Hópur I	Duo Plus	Britax Romer	ISOFIX og yfirreim	R44/04 - E1 - 04301133
Hópur II	KidFix2 R	Britax Romer	ISOFIX og belti ökutækis sem notar mjaðmarbeltisstýringu aðhaldsbúnaðar fyrir börn	R44/04 - E1 - 04301304
Hópur III	Junior III	Graco	jármű biztonsági öv	R44/04 - E11 - 03.44.164
				R44/04 - E11 - 03.44.165

### Upplýsingar framleiðanda aðhaldsbúnaðar fyrir börn (fyrir Evrópu)

Britax : <http://www.britax.com>

Graco : <http://www.gracobaby.com>

## JAZDA ZIMĄ (POLISH)

Surowe warunki pogodowe zimą powodują większe zużycie pojazdu i inne problemy. Aby zminimalizować problemy związane z jazdą w zimie, postępuj zgodnie z poniższymi sugestiami:

### Jazda w warunkach śniegowych i przy oblodzeniu

Aby prowadzić pojazd w głębokim śniegu, może okazać się niezbędne użycie opon zimowych lub zainstalowanie łańcuchów śniegowych. Jeśli potrzebne okażą się opony zimowe, konieczne jest wybranie opon o rozmiarze i typie odpowiadających oponom, w jakie pojazd był pierwotnie wyposażony. Jeśli założone zostaną nieodpowiednie opony, będzie to miało negatywny wpływ na bezpieczeństwo i prowadzenie pojazdu. Ponadto jazda z nadmierną prędkością, gwałtowne przyspieszanie, nagłe hamowanie i ostre skręty będą stanowiły potencjalnie bardzo duże niebezpieczeństwo. Podczas zwalniania należy w pełni wykorzystać hamowanie silnikiem. Nagłe hamowanie na zaśnieżonej lub oblodzonej drodze może spowodować poślizg pojazdu. Należy utrzymywać odpowiedni odstęp od pojazdu jadącego z przodu. Hamulców należy używać ostrożnie. Należy pamiętać, że założenie łańcuchów śniegowych zapewni większą siłę napędową, ale nie zapobiegnie ślizganiu się na boki.

### UWAGA

**Stosowanie łańcuchów śniegowych nie jest zgodne z prawem we wszystkich krajach. Przed założeniem łańcuchów śniegowych należy sprawdzić przepisy danego kraju.**

### Opony zimowe

Kiedy zakładane są opony zimowe, należy upewnić się, że są to opony radialne o takim samym rozmiarze i zakresie obciążenia co pierwotne opony pojazdu. Opony zimowe należą zakładać na wszystkie cztery koła pojazdu, by we wszystkich warunkach pogodowych pojazd pozwalał się prowadzić równomiernie. Należy pamiętać, że przyczepność zapewniana przez opony zimowe na suchej drodze może nie być równie wysoka jak przyczepność pierwotnych opon pojazdu. Pojazd należy prowadzić ostrożnie nawet wtedy, gdy drogi są oczyszczone. Aby poznac informacje na temat zalecanych ograniczeń prędkości dla danych opon, należy skontaktować się ze sprzedawcą opon.



### OSTRZEŻENIE

#### Rozmiar opon zimowych

**Opony zimowe powinny mieć rozmiar i typ odpowiadający standardowym oponom pojazdu. Jeśli tak nie jest, może to mieć negatywny wpływ na bezpieczeństwo i prowadzenie pojazdu.**

Opony okolcowanych nie należy zakładać bez uprzedniego sprawdzenia w przepisach lokalnych, stanowych i miejskich, czy na ich użycie nie są nałożone ograniczenia.

## Łańcuchy śniegowe (przeciwoślizgowe)



Ponieważ ścianki boczne opon radialnych są cieńsze, założenie niektórych rodzajów łańcuchów śniegowych może spowodować ich uszkodzenie. Z tego względu zaleca się korzystanie z opon zimowych zamiast łańcuchów śniegowych. łańcuchów śniegowych nie należy zakładać w pojazdach, które są wyposażone w felgi aluminiowe, ponieważ mogą one powodować uszkodzenia felg. Jeśli użycie łańcuchów śniegowych jest niezbędne, należy zastosować łańcuchy drutowe o grubości poniżej 15 mm.

Uszkodzenia pojazdu spowodowane użyciem niewłaściwych łańcuchów śniegowych nie jest objęte gwarancją producenta pojazdu.

Łańcuchy na opony należy zakładać jedynie parami i na przednich oponach. Należy pamiętać, że założenie łańcuchów na oponach zwiększy siłę napędową, ale nie zapobiegnie poślizgowi bocznemu.

### OSTRZEŻENIE

- Należy upewnić się, że łańcuchy śniegowe mają odpowiedni rozmiar i typ dla opon pojazdu. Zastosowanie niewłaściwych łańcuchów śniegowych może spowodować uszkodzenie nadwozia oraz zawieszenia, a zniszczenia powstałe w ten sposób mogą nie być objęte gwarancją producenta pojazdu. Ponadto, haczki łączące łańcuchów śniegowych mogą zostać zniszczone na skutek stykania się z elementami samochodu, co może spowodować zsunięcie się łańcuchów z opon.
- Po przejechaniu ok. 0,5 do 1 km (0,3 do 0,6 mil), dla zachowania bezpieczeństwa, należy zawsze sprawdzić, czy łańcuchy śniegowe zostały poprawnie założone. Jeśli łańcuchy poluzowały się, należy je zacisnąć lub założyć ponownie.

### Zakładanie łańcuchów śniegowych

Zakładając łańcuchy śniegowe należy postępować zgodnie z instrukcjami podanymi przez producenta. Łańcuchy należy założyć tak ciasno, jak to tylko możliwe. Kiedy łańcuchy są już założone, pojazd należy prowadzić powoli. Jeśli dadzą się słyszeć dźwięki świadczące o tym, że łańcuchy stykają się z nadwoziem lub podwoziem, należy zatrzymać samochód i zacisnąć je. Jeśli łańcuchy wciąż stykają się z elementami pojazdu, należy zmniejszać prędkość, aż łańcuchy przestaną uderzać w samochód.

Łańcuchy należy zdjąć jak tylko rozpoczęcie się jazdę po oczyszczonej drodze.



### OSTRZEŻENIE

#### Zakładanie łańcuchów śniegowych

Aby założyć łańcuchy śniegowe, należy zatrzymać pojazd na płaskim podłożu, z dala od ruchu drogowego. Włączyć światła awaryjne pojazdu i umieścić za nim trójkąt ostrzegawczy, jeśli jest on dostępny. Zanim rozpoczęcie się instalowanie łańcuchów śniegowych dźwignię zmiany biegów należy zawsze umieścić w położeniu P (Postój), zaciągnąć hamulec postojowy i wyłączyć silnik.



### OSTRZEŻENIE

#### Łańcuchy śniegowe

- Użycie łańcuchów śniegowych może mieć negatywny wpływ na prowadzenie pojazdu.
- Pojazdu nie należy prowadzić szybciej niż 30 km/h (20 mil/h) lub z prędkością większą, niż zalecana przez producenta, kotrakolwiek z tych wartości okaże się mniejsza.
- Pojazd należy prowadzić ostrożnie i unikać wybojów, dziur, ostrych skrętów i innych zagrożeń drogowych, które mogą powodować podskaikiwanie pojazdu.
- Należy unikać ostrych zakrętów lub hamowania z zablokowanymi kołami.



### OSTROŻNIE

- Łańcuchy o niewłaściwym rozmiarze lub niepoprawnie założone mogą uszkodzić linki hamulcowe pojazdu, zawieszenie, nadwozie oraz koła.
- Za każdym razem, kiedy da się usłyszeć, że łańcuchy uderzają w samochód, należy zatrzymać się i zacisnąć je.

## Urządzenie przytrzymujące dla dzieci (CRS)

**Odpowiedniość każdego miejsca siedzącego dla urządzeń przytrzymujących dla dzieci z pasami i mocowaniem ISOFIX (CRS) zgodnie z regulacjami UN**

(Informacje dotyczące obsługi dla użytkowników pojazdów i producentów CRS)

- Tak: nadaje się do mocowania wyznaczonej kategorii CRS
- Nie: nie nadaje się do mocowania wyznaczonej kategorii CRS
- “\_” : nie dotyczy
- Tabela dotyczy pojazdu z kierownicą z lewej strony. Z wyjątkiem przedniego siedzenia pasażera, tabela dotyczy pojazdu z kierownicą z prawej strony.

W wypadku przedniego siedzenia pasażera w pojeździe z kierownicą z prawej strony należy wykorzystać informacje dotyczące miejsca siedzącego nr 3.

Kategorie CRS		Miejsca siedzące						
		1	2	3		4	5	6
				Poduszka powietrzna ON	Poduszka powietrzna Ki			
Uniwersalne urządzenie CRS do mocowania pasem	Wszystkie grupy wagowe	-	-	Nie	Tak <sup>1)</sup> (F,R)	Tak (F,R)	Tak (F,R)	Tak (F,R)
Urządzenie CRS rozmiaru i	ISOFIX CRF : F2, F2X, R1, R2	-	-	Nie	Nie	Tak (F,R)	Nie	Tak (F,R)
Przenośne łóżeczko (Urządzenie CRS ISOFIX skierowane bokiem do kier. jazdy)	ISOFIX CRF: (Urządzenie CRS ISOFIX skierowane bokiem do kier. jazdy)	-	-	Nie	Nie	Nie	Nie	Nie
Urządzenie CRS ISOFIX dla niemowląt* (* : urządzenie CRS ISOFIX dla niemowląt)	ISOFIX CRF : (* : urządzenie CRS ISOFIX dla niemowląt)	-	-	Nie	Nie	Tak (R)	Nie	Tak (R)
Urządzenie CRS ISOFIX dla małych dzieci – małe	ISOFIX CRF : F2,F2X, R2,R2X	-	-	Nie	Nie	Tak (F,R)	Nie	Tak (F,R)
Urządzenie CRS ISOFIX dla małych dzieci – duże* (* : bez podwyższeń)	ISOFIX CRF : (* : bez podwyższeń)	-	-	Nie	Nie	Tak (F,R)	Nie	Tak (F,R)
Podwyższenie – zmniejszone szerokość	ISO CRF : B2	-	-	Nie	Tak <sup>1)</sup>	Tak	Tak	Tak
Podwyższenie – pełna szerokość	ISO CRF : B3	-	-	Nie	Tak <sup>1)</sup>	Tak	Tak	Tak

F: skierowany przodem do kier. jazdy

T: skierowany tyłem do kier. jazdy

- Uwaga 1) : Do instalacji uniwersalnego systemu CRS, oparcie siedzenia pasażera w 1. rzędzie powinno być maksymalnie wyprostowane

Gniazdo	Położenie w pojazdzie	Miejsca siedzące
Liczba		
1	Lewe przednie	
2	Przednie środkowe	
3	Prawe przednie	
4	2. rząd, lewe	
5	2. rząd, środkowe	
6	2. rząd, prawe	



\* Jeżeli zagłówek pojazdu uniemożliwia prawidłowy montaż systemu CRS, należy ponownie wyregulować lub całkowicie usunąć zagłówek miejsca siedzącego.

\* Nigdy nie montować urządzenia przytrzymującego dla dzieci zwróconego tyłem do kierunku jazdy na przednim siedzeniu pasażera, jeśli nie wyłączono poduszki powietrznej pasażera.

### Zalecaný systém CRS do pojazdov zhodne s pravidly UN (dla Evropy)

(Informace dotyczace obslugi dla uzytkownikow pojazdow i producentow CRS)

Grupa wagowa	Nazwa	Producent	Typ mocowania	Nr aprobaty ECE
Grupa 0+ / I	BABY-SAFE 2 i-SIZE i	Britax Romer	ISOFIX z nogą podpierającą, zwrócony do tyłu	R129/00 - E1 - 000008
	BABY-SAFE i-SIZE BASE			
Grupa I	Duo Plus	Britax Romer	ISOFIX i górnny pasek mocujący	R44/04 - E1 - 04301133
Grupa II	KidFix2 R	Britax Romer	ISOFIX i pas bezpieczeństwa samochodu, z wykorzystaniem prowadnicą pasa biodrowego CRS	R44/04 - E1 - 04301304
Grupa III	Junior III	Graco	Pas bezp. pojazdu	R44/04 - E11 - 03.44.164
				R44/04 - E11 - 03.44.165

### Informace dotyczace producenta CRS (na terenie Evropy)

Britax : <http://www.britax.com>

Graco : <http://www.gracobaby.com>

# Indeks

**A**

Pristup vašem vozilu.....	5-5
Sistem imobilizatora.....	5-13
Daljinski ključ.....	5-5
Pametan ključ.....	5-8
Vazdušni jastuk - dopunski zaštitni sistem.....	3-49
Dodatne bezbednosne mere opreza.....	3-67
Nalepnica upozorenja na vazdušni jastuk .....	3-67
Ne instalirajte sigurnosni sistem za dete na prednjem sedištu .....	3-61
Kako sistem vazdušnih jastuka radi? .....	3-57
SRS nega .....	3-66
Šta da očekujete nakon naduvavanja vazdušnih jastuka.....	3-60
Gde su vazdušni jastuci?.....	3-52
Zašto se moj vazdušni jastuk nije aktivirao u sudaru?.....	3-61
Filter vazduha .....	9-48
Zamena filtera.....	9-48
Nalepnica kompresora klimatizacije.....	2-31
Sistem klimatizacije.....	2-22
Održavanje izgleda.....	9-93
Održavanje eksterijera.....	9-93
Održavanje enterijera.....	9-99
Audio (Bez ekrana osetljivog na dodir).....	5-129
Upoznavanje sa osnovnim operacijama.....	5-134
Raspored sistema -instrument tabla .....	5-129
Raspored sistema – daljinske kontrole na volanu.....	5-131
Uključivanje ili isključivanje displeja.....	5-134
Uključivanje ili isključivanje sistema.....	5-133
Sistem automatske kontrole klimatizacije.....	5-81
Automatsko grejanje i klimatizacija.....	5-87
Ručno grejanje i klimatizacija.....	5-88
Multi Air Način.....	5-96
Održavanje sistema .....	5-99
Rad sistema.....	5-97

**B**

Akumulator.....	9-54
Nalepnica kapaciteta akumulatora .....	9-56
Ponovno punjenje akumulatora.....	9-56
Za najbolje korišćenje akumulatora.....	9-55
Resetovanje stavki .....	9-57
Bluetooth .....	5-143
Upotreba Bluetooth audio uređaja.....	5-146
Upotreba Bluetooth telefona.....	5-148
Tečnost kočnice/kvačila.....	9-45
Provera nivoa tečnosti kočnice/kvačila.....	9-45
Jačina sijalica .....	2-20

**C**

Filter klimatizacije.....	9-49
Provera filtera.....	9-49
Zamena filtera.....	9-49
Sigurnosni sistem za dete (CRS).....	3-38
Montiranje sigurnosnog sistema za dete (CRS).....	3-41
Naša preporuka: Deca uvek na zadnjem sedištu....	3-38
Izbor sigurnosnog sistema za dete (CRS).....	3-39
Dodatne funkcije klimatizacije.....	5-106
Sistematskog odmagljivanja.....	5-106
Automatsko isušivanje .....	5-107
Auto. kontrole koje koriste podešavanja klimatizacije (za vozačeve sedište) .	5-108
Recirkulacija vazduha kad se koristi tečnost za pranje stakala .....	5-108
Panoramski krov unutrašnja recirkulacija.....	5-108

**D**

Izjava o usaglašenosti.....	2-31, 5-157
BSMI .....	5-160
CE.....	5-158
Provera motornog ulja i filtera.....	9-41
EAC.....	5-161
FCC Sertifikacija.....	5-157
IFETEL.....	5-161
NCC.....	5-159
TRA.....	5-161
UkrSEPRO .....	5-161
Dimenzije .....	2-19
Brave na vratima.....	5-14
Funkcije automatskog zaključavanja/otključavanja vrata.....	5-18
Brave na zadnjim vratima za dečiju zaštitu.....	5-18
Deadlocks .....	5-18
Upravljanje bravama vrata iz vozila .....	5-16
Upravljanje bravama vrata izvan vozila .....	5-14

**E**

Sistem kontrole emisije.....	9-102
Filter dizel čestica (DPF) .....	9-105
Filter benzinskih čestica (GPF) .....	9-104
Redukcija i uklanjanje NOx (za dizel motor).....	9-105
Selektivna redukcija katalizatora (SCR) (za dizel motor).....	9-106
Motor .....	2-19
Prostor motora.....	2-15
Rashladna tečnost motora.....	9-42
Zamena rashladne tečnosti motora.....	9-44
Provera nivoa rashladne tečnosti.....	9-42
Broj motora.....	2-31
Karakteristike eksterijera.....	5-40, 5-122
Vrata otvora za gorivo.....	5-51
Poklopac motora.....	5-40
Električni prtljažnik .....	5-43
Krovni nosač.....	5-122
Pametan prtljažnik.....	5-48
Prtljažnik .....	5-41

Pregled eksterijera (I) .....	2-2
Pregled eksterijera (II) .....	2-3

## F

Filter goriva (za dizel motor) .....	9-47
Pražnjenje vode iz filtera goriva .....	9-47
Zamena kertridža filtera goriva.....	9-47
Nalepnica goriva.....	2-32
Dizel motor .....	2-32
Benzinski motor .....	2-32
Osigurači.....	9-67
Zamena osigurača na panelu u prostoru motora.....	9-69
Opis panela sa osiguračima/relejima.....	9-70
Zamena osigurača ispod instrument table.....	9-68

## G

Bruto masa vozila .....	2-23
-------------------------	------

## H

Pomoć u obaranju dugih svetala (HBA) .....	5-60
Ograničenja i kvar sistema.....	5-61
Rad sistema.....	5-61
Podešavanja sistema.....	5-60

## I

Važne sigurnosne mere opreza.....	3-2
Opasnosti od vazdušnih jastuka .....	3-2
Uvek vežite svoj sigurnosni pojас .....	3-2
Kontrolišite vašu brzinu.....	3-2
Ometanje vozača.....	3-2
Održavajte vaše vozilo u dobrom stanju .....	3-2
Zaštitite svu decu.....	3-2
Infotejnment sistem .....	5-123
Antena .....	5-123
Bluetooth® Bežična Tehnologija .....	5-125
Kako vaš radio radi.....	5-126

Infotejnment sistem .....	5-125
Daljinske kontrole na volanu .....	5-124
USB Port .....	5-123
Glasovnoprepoznavanje.....	5-125
Specifikacije Infotejnment sistema. ....	5-155
USB .....	5-155
Instrument tabla.....	4-4
Merači.....	4-5
Lampica upozorenja na led na putu.....	4-9
Upravljanje instrument tablom.....	4-5
Poruke na LCD displeju.....	4-26
Indikator položaja menjača .....	4-10
Indikatori i lampice upzorenja.....	4-12
Pregled instrument table (I) .....	2-8
Pregled instrument table (II).....	2-11
Pregled instrument table (III).....	2-14
Sistem integrisane memorije.....	5-20
Funkcionalakogpristupa.....	5-22
Opoziv memorisanih položaja.....	5-21
Resetovanje sistema.....	5-21
Čuvanje memorisanih položaja.....	5-20
Tečnost pojačivača Sistema pametnog ručnog menjača (iMT).....	9-46
Provera nivoa tečnosti aktuatora sistema iMT .....	9-46
Unutrašnje karakteristike .....	5-111
Pepeljara .....	5-112
Sigurnosni prekrivač prtljažnika.....	5-119
Sat.....	5-117
Kuka za odeću.....	5-117
Držač za čaše .....	5-111
Fiksatori za patosnice.....	5-117
Mreža za prtljag.....	5-119
Električna utičница .....	5-113
Bočna zavesa.....	5-118
Štitnik za sunce.....	5-112
USB punjač.....	5-114
Sistem bežičnog punjenja pametnog telefona.....	5-114



Unutrašnja svetla.....	5-63
Prednja svetla.....	5-63
Svetlo kasete za rukavice.....	5-64
Automatsko gašenje unutrašnjeg svetla .....	5-63
Svetlo prtljažnog prostora.....	5-65
Zadnjesvetlo .....	5-64
Svetlo ogledala na štitniku za sunce.....	5-64
Sistem dobrodošlice.....	5-65
Pregled unutrašnjosti (I) .....	2-4
Pregled unutrašnjosti (II).....	2-6

## J

Jazda zimą (polish) .....	10-17
Jazda w warunkach śniegowych i przy oblodzeniu .....	10-17
Urządzenie przytrzymujące dla dzieci (CRS) .....	10-20

## L

LCD displej.....	4-32
Upravljanje LCD displejem.....	4-32
Modovi LCD displeja.....	4-33
Putni kompjuter (10.25-inča) .....	4-48
Putni kompjuter (4.2-inča) .....	4-45
User settings mod .....	4-37
Sijalice.....	9-80
Ciljanje prednjih svetala (za Evropu).....	9-83
Zamena sijalice prednjeg svetla, pozicionog svetla, svetla signala skretanja, dnevnog svetla (DRL) .....	9-81
Zamenasijalicevisokomontiranogstopsvetla.....	9-90
Zamena sijalice unutrašnjeg svetla .....	9-91
Zamena sijalice svetla registrarske tablice.....	9-91
Zamenasijalicekombinacijezadnjihsvetala.....	9-87
Zamena sijalice bočnog migavca .....	9-87
Osvetljenje .....	5-54
Spoljna svetla .....	5-54
Opterećenje gume i kapacitet brzine (za Evropu) .....	2-22
Zapremina prtljažnika .....	2-24

**M**

Sistem ručne kontrole klimatizacije.....	5-71
Grejanje i klimatizacija.....	5-72
Održavanje sistema .....	5-78
Rad sistema.....	5-76
Medija plejer.....	5-140
Povezivanje Bluetooth uređaja.....	5-143
Upotreba medija plejera.....	5-140
Upotreba USB moda.....	5-140
Retrovizori .....	5-26
Unutrašnji retrovizor .....	5-26
Spoljni retrovizor.....	5-27

**P**

Panevropski eCall .....	5-153
Panoramski krov.....	5-35
Zatvaranje panoramskog krova .....	5-37
Resetovanje panoramskog krova.....	5-38
Pomeranje panoramskog krova .....	5-36
Upozorenje na otvaranje panoramskog krova.....	5-39
Štitnik za sunce.....	5-36
Naginjanje panoramskog krova.....	5-37

**R**

Radio.....	5-135
Promena radio načina.....	5-138
Slušanje sačuvanih radio stanica .....	5-139
Memorisanje radio stanica.....	5-139
Pretraživanje dostupnih radio stanica .....	5-138
Pretraživanje radio stanica .....	5-138
Uključivanje radija.....	5-135
Preporučena maziva i kapaciteti.....	2-25
Preporučeno motorno ulje (za Evropu) .....	2-28
Preporučen SAE broj viskoziteta.....	2-28

**S**

Sigurnosni pojasevi.....	3-26
Dodatnemereoprezakodsigurnosnihpojaseva.....	3-35
Nega sigurnosnih pojaseva .....	3-37
Zaštitni sistem sigurnosnih pojaseva.....	3-29
Mere opreza kod sigurnosnih pojaseva.....	3-26
Lampica upozorenja sigurnosne pojaseve.....	3-27
Sedišta.....	3-3
Ventilacija sedišta.....	3-23
Prednja sedišta .....	3-6
Naslon za glavu.....	3-17
Upozorenje na putnike na zadnjem sedištu (ROA) .....	3-24
Zadnja sedišta.....	3-12
Bezbednosne mere opreza.....	3-5
Grejači sedišta .....	3-21
Volan.....	5-23
Servo volan (EPS) .....	5-23
Grejanje volana.....	5-24
Sirena.....	5-25
Podesavanje volana po dubini/visini .....	5-24
Kasete za odlaganje.. .....	5-109
Kasetu u centralnoj konzoli.....	5-109
Kasetu za rukavice.....	5-109
Pregrada za prtljag.....	5-110
Ikonice statusa sistema.....	5-154

**T**

Téli vezetés (hungarian) .....	10-7
Biztonsági gyermekülés (CRS) .....	10-10
Havas vagy jeges útviszonyok .....	10-7
Sistem protivprovalnog alarma .....	5-19
Nalepnica pritisaka i specifikacije gume.....	2-30
Gume i točkovi.. .....	2-21, 9-58
Proverite pritisak gume .....	9-59
Gume niskog profila .....	9-66
Preporučeni pritisak hladne gume.....	9-58
Negaguma.....	9-58
Održavanje guma .....	9-62

Zamenagume.....	9-61
Rotacija gume .....	9-60
Oznakanabčnomzidugume .....	9-63
Trakcijagume .....	9-62
Centriranje trapa i balansiranjetočka.....	9-61
Zamena točka .....	9-62
Robna marka .....	5-156
Bluetooth .....	5-156
Sertifikacionanalepnica vozila.....	2-30
Identifikacionibroj vozila (VIN).....	2-30
Podešavanjanovozila (infotejnment sistem).....	4-51
Podešavanjavašeg vozila.....	4-51
Vetrarakstur (icelandic).....	10-12
Akstur ísnjó eðahálku.....	10-12
Barnabílstólar (CRS) .....	10-15

**W**

Tečnost za pranje stakla.....	9-47
Proveranivoatečnosti za pranje stakala.....	9-47
Prozori .....	5-30
Električni prozori.....	5-32
Odleđivanje odmagljivanje vetrobranskog stakla.....	5-102
Sistemautomatskogodmagljivanja (samozasistemautomatskekontrole klimatiz.) ..	5-104
Sistemautomatskekontroleklimatizacije.....	5-103
Sistemručne kontrole klimatizacije.....	5-102
Odleđivač zadnjeg stakla .....	5-105
Metlice brisača.....	9-50
Proverametlica.....	9-50
Zamena metlica brisača .....	9-50
Brisači i prskalice.....	5-67
Prskalicevetrobranskogstakla.....	5-69
Brisači i prskalica zadnjeg stakla .....	5-70
Brisačivetrobranskogstakla.....	5-68

**III**

Шофиранепреззимата (bulgarian) .....	10-2
Система за задържане на деца (CRS) .....	10-5
Снягилиполедица .....	10-2